

ACTA ANTIQUA

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

ADIUVANTIBUS

A. DOBROVITS, I. HAHN, J. HARMATTA, GY. MORAVCSIK

REDIGIT

I. TRENCSENÝI-WALDAPFEL

TOMUS XI

FASCICULI 1-2



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST
1963

ACTA ANT. HUNG.

ACTA ANTIQUA

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KLASSZIKA-FILOLÓGIAI KÖZLEMÉNYEI

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST V., ALKOTMÁNY UTCA 21.

Az *Acta Antiqua* német, angol, francia, orosz és latin nyelven közöl értekezéseket a klasszika-filológia köréből.

Az *Acta Antiqua* változó terjedelmű füzetekben jelenik meg. Több füzet alkot egy kötetet.

A közlésre szánt kéziratok a következő címre küldendők:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

Ugyanerre a címre küldendő minden szerkesztőségi és kiadóhivatali levelezés.

Az *Acta Antiqua* előfizetési ára kötetenként belföldre 80 Ft, külföldre 110 forint. Megrendelhető a belföld számára az „Akadémiai Kiadó”-nál (Budapest V., Alkotmány utca 21. Bankszámla 05-915-111-46), a külföld számára pedig a „Kultúra” Könyv- és Hírlap-Külkereskedelmi Vállalatnál (Budapest I., Fő utca 32. Bankszámla 43-790-057-181) vagy külföldi képviselőiteinél és bizományosainál.

Die *Acta Antiqua* veröffentlichen Abhandlungen aus dem Bereiche der klassischen Philologie in deutscher, englischer, französischer, russischer und lateinischer Sprache.

Die *Acta Antiqua* erscheinen in Heften wechselnden Umfanges. Mehrere Hefte bilden einen Band.

Die zur Veröffentlichung bestimmten Manuskripte sind an folgende Adresse zu senden:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

An die gleiche Anschrift ist auch jede für die Redaktion und den Verlag bestimmte Korrespondenz zu richten.

Abonnementspreis pro Band: 110 Forint. Bestellbar bei dem Buch- und Zeitungs-Aussenhandels-Unternehmen «Kultúra» (Budapest I., Fő utca 32. Bankkonto Nr. 43-790-057-181) oder bei seinen Auslandsvertretungen und Kommissionären.

ACTA ANTIQUA

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

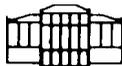
ADIUVANTIBUS

A. DOBROVITS, I. HAHN, J. HARMATTA, GY. MORAVCSIK

REDIGIT

I. TRENCSENYI-WALDAPFEL

TOMUS XI



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST
1963

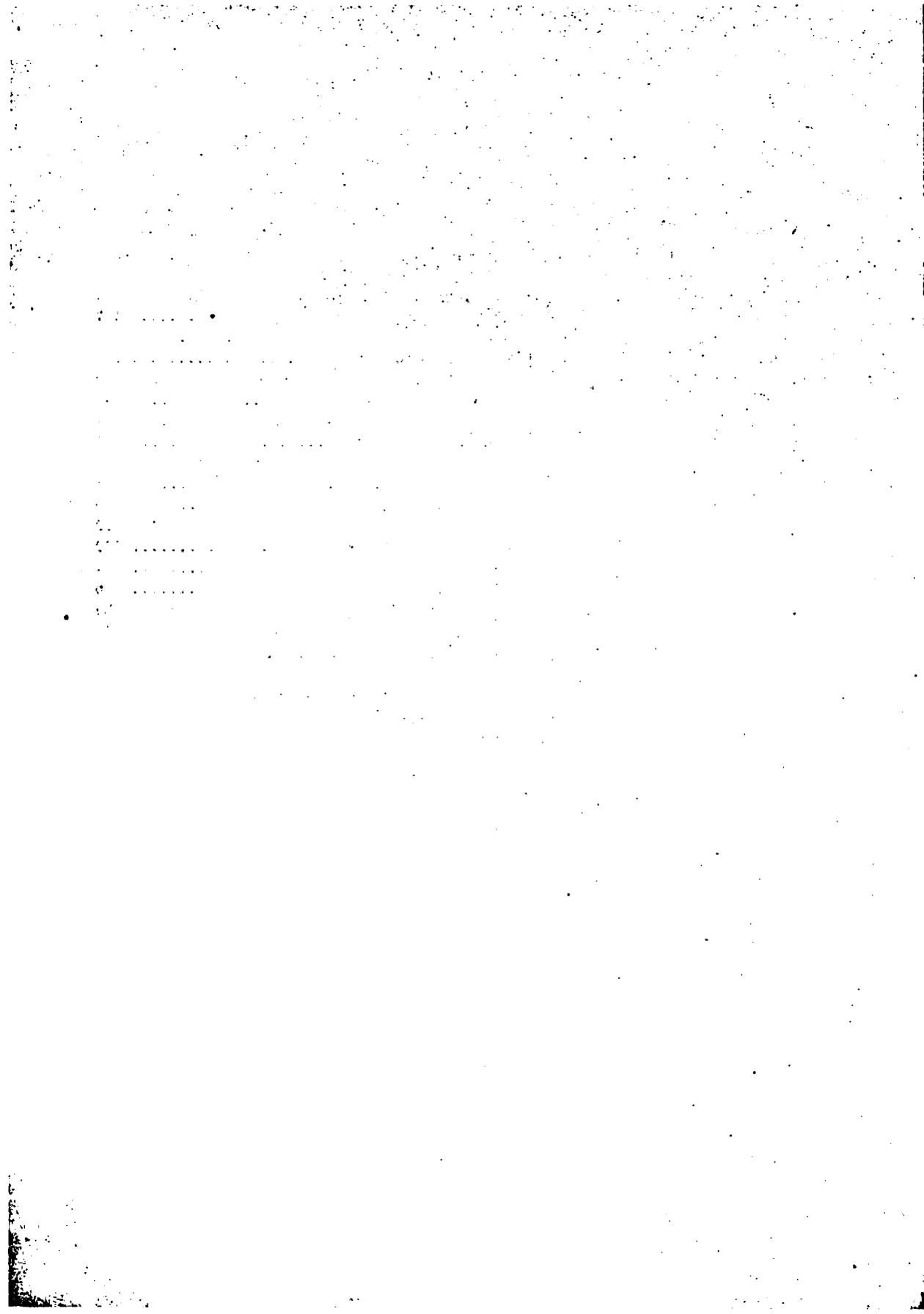
ACTA ANT. HUNG.

INDEX

<i>G. Alföldy</i> : Cognatio Nantania (Zur Struktur der Sippen-gesellschaft der Liburner)	81
<i>G. Dévai</i> : ΦΩΣ ΙΑΛΑΡΟΝ	407
<i>H.-J. Diesner</i> : Orosius und Augustinus	89
<i>J. Fitz</i> : Legati Augusti pro praetore Pannoniae Inferioris	245
<i>J. Harmatta</i> : Das Problem der Kontinuität im frühhellenistischen Ägypten	199
<i>R. J. H. Jenkins</i> : A Note on the Patriarch Nicholas Mysticus	145
<i>L. Kákósy</i> : Schöpfung und Weltuntergang in der ägyptischen Religion	17
<i>H. Klengel</i> : Zur Sklaverei in Alalah	1
<i>H. Kurzová-Jedličková</i> : Die Demonstrativa im Vulgärlatein (4–6. Jahrhundert)	121
<i>S. Luria</i> : Kureten, Molpen, Aisymneten	31
<i>E. Maróti</i> : Zur Frage der Warenproduktion in Catos <i>De agricultura</i>	215
<i>M. Móra</i> : Die historische und juristische Betrachtungsweise im römischen Recht	100
<i>A. Scheiber</i> : Zu den antiken Zusammenhängen der Aggada	149
<i>R. Schottlaender</i> : Das Sibyllenbild der Philosophen	37
<i>J. Gy. Szilágyi</i> : ΑΠΟΚΟΛΟΚΥΝΤΩΣΙΣ	235
<i>J. Gy. Szilágyi</i> : Prices and Wages in the Western Provinces of the Roman Empire	325
<i>E. B. Thomas</i> : Ornat und Kultgeräte einer Sol- und Luna-Priesterin aus Pannonien	49
<i>И. Тренчени-Вальдапфель</i> : Вариации на тему гуманизма у греков до возникновения римской теории	161
<i>L. Várady</i> : Additional Notes on the Problem of the Late Roman Dalmatian <i>cunei</i>	39†

Recensio

<i>K. Maróti</i> : Die Anfänge der griechischen Literatur. Vorfragen. (Rev. by <i>Zs. Ritoók</i>)	155
<i>E. Ch. Welskopf</i> : Probleme der Musse im Alten Hellas. (Bespr. von <i>I. Trencsényi-Waldapfel</i>)	415



ACTA ANTIQUA

TOMUS XI.

Х. КЛЕНГЕЛЬ

О РАБСТВЕ В АЛЯЛЯХЕ

(Резюме)

На основе аляляхских документов из XVIII—XVII и XV веков до н. э. автор наглядно описывает рабовладельческие условия, степень развития, виды и источники рабства, и предполагает, что степень развития рабовладения была подобной и в прочих сирийских странах того времени.

С. ЛУРИЯ

КУРЕТЫ, МОЛЫПЫ И АЙСИМНЕТЫ

(Резюме)

Доскональное исследование греческих традиций и микенских линейных документов В позволяет сделать вывод, что организации *κουρήτες*, *μολοί* и *αἰσιμνήται* существовали уже в микенскую эпоху, и можно их первоначально рассматривать как «Männergband», имевшие главную власть в своих руках.

Р. ШОТТЛЕНДЕР

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СИБИЛЛЫ У ФИЛОСОФОВ

(Резюме)

Автор тщательно анализирует высказывания греческих философов — Гераклита, Платона, Аристотеля, Гераклеида, Посеидония — о Сибилле и делает попытку выяснить роль, которую она играла в общественном мнении римлян.

Э. Б. ТОМАС

НАРЯД И КУЛЬТОВЫЕ ПРЕДМЕТЫ ЖРИЦЫ СОЛНЦА И ЛУНЫ (SOL-LUNA) ИЗ ПАННОНИИ

(Резюме)

Части находки, обнаруженной в 1899 г. в с. Салачка, автор рассматривает как наряд и культовые предметы жрицы солнца и луны (Sol-Luna). На основе находки она восстанавливает культовую одежду жрицы и выводит заключения относительно культа солнца и луны у автохтонном населении Паннонии.

Г. АЛЬФЕЛЬДИ
COGNATIO NANTANIA
(Резюме)

Выражение *cognatio Nantania* на надписи, найденной в Югославии, автор интерпретирует как название матрилинарного автохтонного рода и из этого делает выводы относительно следов матриархата в обществе либурнов.

Х.-Й. ДИЗНЕР
ОРОСИЙ И АВГУСТИН
(Резюме)

Автор исследует личные связи Оросия и Августина, а также соотношение их исторического мировоззрения и устанавливает, что Оросий лучше понял знамение времени, чем его крупный современник, и именно это вознаграждает нас за меньшее количество его работ.

Х. КУРЗОВА—ЕДЛИЧКОВА
УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ В ВУЛЬГАРНОЙ ЛАТЫНИ
(Резюме)

На основе статистического изучения важнейших вульгарно-латинских текстов (из IV—VI веков н. э.) автор освещает превращение системы указательных местоимений в поздней латыни и выясняет, как произошло изменение синтаксической функции отдельных указательных местоимений.

Р. ДЖ. Х. ДЖЕНКИНС
ПРИМЕЧАНИЕ К ПАТРИАРХУ NICHOLAS MYSTICUS
(Резюме)

Из тщательного исследования источников автор пришел к выводу, что патриарх Nikolaos Mystikos не был родственником патриарха Фотия, а был рабского происхождения и, выдвинувшись из рядов рабов, быстро достиг высоких санов.

А. ШРЕЙБЕР
ОБ АНТИЧНЫХ СВЯЗЯХ АГГАДЫ
(Резюме)

Автор доказывает античные связи двух частей Аггады. Одной является история эфесской матроны, широко распространенной в мировой литературе, другой же — оборот, выражающий скорость: «бежит по колосьям, но они не ломаются под ним».

Я. ХАРМАТТА
ПРОБЛЕМА НЕПРЕРЫВНОСТИ В РАННЕЭЛЛИНИСТИЧЕСКОМ ЕГИПТЕ
(Резюме)

На основе изучения античных и восточных источников древности автор доказывает, что в раннеэллинистическом Египте в области производственных отношений, условий землевладения, организации государства и официальной словесности можно наблюдать непосредственное продолжение развития Древнеперсидской Империи.

И. ФИТЦ

LEGATĪ AUGUSTI PRO PRAETORE PANNONIAE INFERIORIS

(Резюме)

Использованием совокупности литературных эпиграфических и археологических источников автор старается дополнить и составить список наместников Нижней Паннонии и выявить закономерности, обнаруживаемые при назначении и в карьере наместников.

Я. ДЬ. СИЛАДЫ

ΑΠΟΚΟΛΟΥΝΤΟΣΙΣ

(Резюме)

На основе тщательных исследований автор доказывает, что название знаменитого труда Сенека *Aprocoloutosis* не означает «превращение в тыкву» императора Клавдия, но является шуточным словобразованием наподобие слова *aprobiosis*, указывающим на прекращение глупости императора, т. е. на его смерть.

М. МОРЯ

ИСТОРИЧЕСКИЙ И ЮРИДИЧЕСКИЙ МЕТОД В РИМСКОМ ПРАВЕ

(Резюме)

Автор исходит из того, что проблема соотношения раскрывающего развитие исторического взгляда и систематизирующего юридического взгляда возникла не только в области римского права, но в силу необходимости и во всех прочих отраслях истории права. По мнению автора история права в целом, в том числе и история римского права, объединяет в себе исторический и юридический взгляды, как методы, не исключающие, но взаимно дополняющие друг друга. Это именно является особенностью юридико-исторического воззрения. В заключение автор исследует отношение римского права к прочим предметам истории права (венгерской, универсальной), к цивилистике, буржуазному праву, к истории древности, к классической филологии и лингвистике.

Л. КАКОШИ

НАЧАЛО И КОНЕЦ СВЕТА В РЕЛИГИИ ЕГИПТЯН

(Резюме)

Исследуя древнеегипетские представления о конце света, автор устанавливает, что — подобно религиям других народов — и у египтян можно наблюдать множество родственных черт в представлениях о начале и конце света. Дифференцирующийся при похоронах мир станет опять единым после великой катастрофы и погружается в первоначальной воде. Урегулированный мир, которым управляет Ре, считается египтянами кратким эпизодом в жизни космоса.

Г. ДЕВАИ

ΦΩΣ ΙΑΡΟΝ

(Резюме)

Гимн вечерни из времен до IV века, начинающийся словами *Φῶς ἰαρόν*, является одной из древнейших песен византийских церемоний. Автор поставил себе задачу дать точную, критическую транскрипцию имевшихся в его распоряжении вариантов этого гимна, чтобы путем аналитического изучения текстов обнаружить стилевые особенности самых древних вариантов. В имевшихся в Венгрии рукописях с византийскими нотами было найдено до сих пор пять вариантов названного гимна.

Я. СИЛАДЬИ

ЦЕНЫ И ЗАРПЛАТЫ В ЗАПАДНЫХ ПРОВИНЦИЯХ РИМСКОЙ ИМПЕРИИ

(Резюме)

Автор сопоставляет изменения зарплаты солдат, учителей и рабочих с колебанием цен на пшеницу, вино, мясо, обед и текстильные товары главным образом между 1-ым веком и рубежом III и IV столетий эпохи императоров. Рост зарплат значительно и длительно уступал повышению цен на основные товары. В возникшем таким образом кризисе рабовладение перестало быть рентабельным, потому что наем «свободных» рабочих стоил меньше.

Л. ВАРАДИ

ДАЛЬНЕЙШИЕ ПРИМЕЧАНИЯ К ПРОБЛЕМЕ ПОЗДНЕРИМСКИХ ДАЛМАТСКИХ CUNEI

(Резюме)

Автор приводит данные в доказательство тому, что состав позднеримской кавалерийской войсковой единицы — *cuneus* — заключал в себе 1200 солдат, и что в *Notitia Dignitatum* зарегистрировалось изменение состава армии, и имевшее место в 409 году. Анализ текста Зосима, проведенный в ходе доказательства, позволяет сделать вывод, что после 395 года западноримский Иллирикум упоминается в восточноримских текстах под названием «Далмация».

Э. МАРОТИ

К ВОПРОСУ ТОВАРНОГО ПРОИЗВОДСТВА В DE AGRICULTURA КАТОНА

(Резюме)

Труд Катона *De agricultura* является поучительным источником при изучении товарного производства Италии, в первую очередь в отношении сельского хозяйства. Последовательно проявляющаяся экономическая концепция Катона опирается на принцип выгодной реализации продуктов имения и бережливого ведения хозяйства. Зависимость средних владений, проводящих интенсивное хозяйство, по Катону доказывает существование товарного производства (сельскохозяйственные средства, оборудование).

ZUR SKLAVEREI IN ALALAH

Zu den zahlreichen Ruinenhügeln, die sich heute in der nordsyrischen 'Amq-Ebene erheben und von deren einstmaligen dichten Besiedlung Zeugnis ablegen, gehört auch der Tell 'Atšāneh («Dursthügel»)¹. Er liegt etwa dort, wo der aus dem Süden kommende Orontes scharf nach Südwesten umbiegt, um wenig später die Küstengebirge zu durchbrechen und in das Mittelmeer einzumünden. In den Jahren 1937—1939 und 1946—1949 wurde der Tell 'Atšāneh durch eine englische Grabungsexpedition unter der Leitung von Sir L. Woolley archäologisch erforscht, wobei es den Ausgräbern gelang, die Besiedlung dieser Stätte bis in das ausgehende 3. Jahrtausend zurückzuverfolgen und dabei 17 Schichten zu unterscheiden.² Die für die historische Forschung gewiss wertvollste Entdeckung bildeten eine grosse Zahl von Keilschrifturkunden sowie eine Sitzstatue des Königs Idrimi (um 1500 v. u. Z.) mit einer autobiographischen Inschrift dieses Herrschers.³ Die Tontafeltexte stammen zum überwiegenden Teil aus den Strata VII und IV, datieren demnach aus dem 18.—17. bzw. dem 15. Jahrhundert v. u. Z.⁴ Sie werfen Licht auf eine Zeit, als an der Stelle des Tell 'Atšāneh die Residenzstadt Alalah stand, die auch durch Texte anderer Herkunft bekannt ist.

¹ Der Tell liegt heute in türkischem Gebiet und trägt dementsprechend die türk. Bezeichnung Açına. — Im folgenden verwendete Abkürzungen: AT (mit nachfolgender laufender Nummer des Textes bzw. der Seite der Publikation) s. unten Anm. 3; CAD = The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago; DRIVER — MILES: BL = G. R. DRIVER and J. C. MILES: The Babylonian Laws (Oxford 1955—56); IEJ = Israel Exploration Journal; JAOS = Journal of the American Oriental Society; JCS = Journal of Cuneiform Studies; KHJ = Kodex Hammurapi (nach der Bearbeitung von DRIVER—MILES: BL); KOSCHAKER: NKR = P. KOSCHAKER: Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit (Leipzig 1928); MENDELSON: Slavery = I. MENDELSON: Slavery in the Ancient Near East (New York 1949); SODEN: AHW = W. VON SODEN: Akkadisches Handwörterbuch (Wiesbaden 1959 ff.); VDI = Vestnik Drevnej Istorii.

² Gesamtpublikation des archäologischen Materials bei L. WOOLLEY: Alalakh. Oxford 1955, allgemeiner Überblick bei L. WOOLLEY: A Forgotten Kingdom. London 1953 und A. POHL: Orientalia 23 (1954) 237 ff. Zur Datierung s. B. HROUDA: Istanbuler Forschungen 19 (1957) 28 f.

³ D. J. WISEMAN: The Alalakh Tablets (London 1953), im folgenden abgekürzt AT (s. o. Anm. 1); weitere Kopien in JCS 8 (1954) 1 ff., Nr. 456 s. D. J. WISEMAN: JCS 12 (1958) 124 ff. Vgl. ferner D. J. WISEMAN: JCS 13 (1959) 19 ff. und 50 ff. Die Inschrift des Idrimi s. S. SMITH: The Statue of Idri-mi (London 1949).

⁴ Vgl. zur Datierung B. LANDSBERGER: JCS 8 (1954) 31 ff., 47 ff. und 106 ff.

Es handelt sich bei den Tontafeln, soweit publiziert, um insgesamt 456 Urkunden, die — mit Ausnahme von einigen wenigen hethitisch abgefassten und aus jüngeren Schichten (III—I) stammenden Texten⁵ — in einem mitannischen Akkadisch geschrieben sind.⁶ Ihrem Inhalt nach sind die Tafeln sowohl des älteren (Schicht VII) als auch des jüngeren (Schicht IV) Archives fast durchweg Wirtschafts- und Verwaltungsurkunden, die interne Angelegenheiten des Bereiches von Alalah behandeln. Das Fehlen einer grösseren Zahl von Urkunden, die die auswärtigen Beziehungen Alalahs aufhellen, darf wohl dadurch erklärt werden, dass Alalah unter der Oberherrschaft der Könige von Halab/Aleppo bzw. — zur Zeit des jüngeren Archives — von Hurri-Mitanni gestanden hat und demgemäss hinsichtlich seiner auswärtigen Beziehungen keine freie Hand besass. Sind diese Texte somit für die politische Geschichte Alalahs nur von sekundärer Bedeutung, so geben sie doch einen guten Einblick in die sozial-ökonomischen Verhältnisse Nordsyriens während des 18.—17. und des 15. Jahrhunderts v. u. Z. Es sind diesem Fragenkomplex bereits eine Reihe von Untersuchungen gewidmet worden.⁷

Die unterste Klasse der Gesellschaft bildeten auch in Alalah die Sklaven. Die Voraussetzungen für eine Sklaverei waren hier bereits seit langem gegeben, worauf der archäologische Befund deutlich hinweist. Die günstige geographische Lage der Stadt wies ihr eine wichtige Rolle im Transithandel von und nach den syrischen Mittelmeerhäfen sowie zwischen Kleinasien und Ägypten zu, ferner exportierte sie eine Reihe von Eigenprodukten, wie etwa Holz und Silber.⁸

Wenn im folgenden die Verhältnisse der Sklaverei in Alalah an Hand des inschriftlichen Materials näher untersucht werden, so sind dabei zwei Gruppen von Zeugnissen zu unterscheiden: Einmal die Urkunden, in denen die Sklaven direkt als solche bezeichnet sind,⁹ zum anderen jene Texte, in denen die dort verwendeten Termini zwar nicht selbst schon einen Sklavenstatus der betreffenden Personen anzeigen, jedoch der Kontext sie mit Sicherheit als unfrei ansprechen lässt.

⁵ Vgl. dazu H. OTTEN: Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 106 (1956) 213 f.

⁶ Zur Sprache der Alalah-Texte s. J. ARO: Archiv für Orientforschung 17 (1954—56) 361 ff.

⁷ E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 20 ff.; O. EISSFELDT: Forschungen und Fortschritte 28 (1954) 80 ff.; I. MENDELSON: Bulletin of the American School of Oriental Research 139 (1955) 9 ff.; I. MENDELSON: IEJ 5(1955) 65 ff.; A. ALT: Welt des Orients 1956, 234 ff.; S. E. LÖWENSTAMM: IEJ 6 I 6(1956) 217 ff.; M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 14 ff.; vgl. auch J. KLÍMA: The Journal of Juristic Papyrology 13(1961) 286 ff.

⁸ Holz aus Alalah vgl. beispielsweise in der ägyptischen Tributliste bei K. SETHE: Urkunden IV 719 = J. H. BREASTED: Ancient Records of Egypt (Chicago 1906—7) II § 512; zum Silber vgl. den Alalah-Text (AT) 395.

⁹ İR (MEŠ): AT *32 : 11; *38 : 8; *373 : 22 (Texte des älteren Archives sind mit einem * gekennzeichnet); 2 : 22.28.29.53; 71 : 2; 454 : IV 16.-GİM.MEŠ : AT *243 : 1; 2 : 22. — SAG.GİM.MEŠ : AT *247 : 16; *251 : 9. — SAG.GİM.İR.MEŠ : AT *265 : 12. — SAL.MEŠ SAG.GİM : AT *238 : 1. — SAL.MEŠ SAG.GİM.İR.MEŠ : AT *258 : 2. — SAG(?) : AT 83 : 2. — Vgl. MENDELSON: Slavery 137 (Anm. II 4).

Als Quellen für die Sklaverei¹⁰ sind auch für Alalah in erster Linie die Versklavung von Kriegsgefangenen sowie die Insolvenz von Schuldnern zu nennen.¹¹ Die Frage, welche der beiden Quellen in Alalah eine grössere Bedeutung besessen hat, lassen die Texte nicht sicher entscheiden. Es gibt jedoch Hinweise darauf, dass die Zahl der Kriegsgefangenen in Alalah — soweit diese deutlich als solche gekennzeichnet werden — nicht allzu hoch eingeschätzt werden darf.¹² Die in den Zuteilungslisten erwähnten Kriegsgefangenen (LÚ.MEŠ *a-si/si-ri*),¹³ deren Status sich hier nicht näher bestimmen lässt,¹⁴ zeigen sie im Dienste des Palastes, d. h. des Königs, und geben die ihnen zugeteilten Getreidemengen an.¹⁵ Die Rationen schwanken — wohl jeweils entsprechend der unterschiedlichen Anzahl der Empfänger, die jedoch nicht angegeben wird — zwischen 6 und 25 PA¹⁶ Gerste. Da andere Personen, die in diesen Listen erscheinen, zuweilen nur 1/2 oder 1/3 PA zugeteilt erhalten, zudem AT *278:4 als Ration eines Aufsehers von Kriegsgefangenen (GÌR LÚ.MEŠ *a-si-ri*) 1 (PA) angibt,¹⁷ darf man wohl annehmen, dass die dem einzelnen Kriegsgefangenen zugewiesene Menge gewiss nicht mehr als 1/2 oder 1/3 PA betragen hat. Um die Zahl der LÚ.MEŠ *asiri* annähernd zu erschliessen, müsste die Menge der Rationen mindestens verdoppelt werden. Sie läge dann wesentlich unter der Zahl der Sklaven des Palastes, die auf ähnliche Weise (s. dazu unten) zu schätzen ist. Mit einer nicht besonders grossen Zahl von Kriegsgefangenen stimmt auch die geringe militärische Aktivität der Regenten von Alalah überein, soweit sie sich in den Texten überhaupt abzeichnet. Ob wir unter den ÌR.MEŠ LUGAL in AT *373:22 versklavte Kriegsgefangene zu verstehen haben,¹⁸ denen hier insgesamt 1 Sekel Silber zugeteilt wird, bleibt noch unklar.¹⁹ Die Verwendung von zwei verschiedenen Termini (LÚ.MEŠ *asiri* und ÌR.MEŠ LUGAL) dürfte jedenfalls auf einen unterschiedlichen juristischen Status dieser beiden Personengruppen deuten. Dem entspricht auch die in dem Vertrag zwischen Niqmepa von Alalah und Irtešub von Tunip

¹⁰ Dazu allgemein MENDELSON: Slavery 1 ff.

¹¹ Vgl. auch I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 65.

¹² M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 27, sieht in der Versklavung Kriegsgefangener die Hauptquelle der Sklaverei Alalahs.

¹³ D. J. WISEMAN: AT p. 158 (Index), Bearbeitung dieser Listen s. ders. JCS 13 (1959) 19 ff.

¹⁴ Zum Terminus vgl. S. I. FEIGIN: American Journal of Semitic Languages and Literatures 50 (1934) 220 ff.; ders., loc. cit. 51 (1935) 22 ff.; B. LANDSBERGER: Archiv für Orientforschung 10 (1935—36) 144 f.; D. O. EDZARD: Die «zweite Zwischenzeit» Babyloniens. Wiesbaden 1957. 160 f. und W. F. LEEMANS: Revue d'Assyriologie 55 (1961) 57 ff., insbesondere (zu Alalah) 75.

¹⁵ 6 PA: AT *258; 7 PA: AT *243, *251, *261; 8 PA: AT *247; 10 PA: AT *265; 12 PA: AT *246, *264, *283 b; 15 PA: AT *252; 19 PA: AT *253, *256; 25 PA: AT *254.

¹⁶ 1 PA (*parisi*) in Alalah = etwa 8 Liter (??), vgl. M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 16 Anm. 1.

¹⁷ AT *257:3 erhält ein Aufseher der Kriegsgefangenen dagegen 18 PA Gerste.

¹⁸ So I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 66.

¹⁹ Vgl. dazu etwa AT *32 und *38, denen zufolge Schuldner (bzw. Delinquenten) Sklaven des (Königs) Iarimlim (von Iamhad) werden (s. unten).

(AT 2) getroffene Vereinbarung, derzufolge ein entlaufener Kriegsgefangener (*šallatu*) nach Überschreiten der Grenze Tunips seine Freiheit erhielt und nicht ausgeliefert zu werden brauchte (Z. 20 f.), während ein geflüchteter Sklave nach seiner Ergreifung arretiert und seinem Eigentümer zugestellt werden sollte (Z. 22—32). Für die Verschuldung juristisch freier Bürger und ihre Versklavung im Falle ihrer Unfähigkeit, die Schuld zurückzuzahlen, besitzen wir eine ganze Reihe von Zeugnissen. Es handelt sich dabei zunächst um Leihurkunden bzw. um Urkunden, die einen Leihvorgang voraussetzen oder einschliessen.²⁰ In den sicher als Leihurkunden anzusprechenden Texten, von denen der grössere Teil aus dem älteren Archiv (Schicht VII) stammt,²¹ treten als Darlehensgeber der König (Ammitakum von Alalah, etwa um die Mitte des 17. Jahrhunderts), seine Schwester sowie andere Angehörige des Königshauses auf, ferner eine Reihe von hohen Beamten.²² Gegenstand des Darlehens ist in fast allen Fällen Silber in Summen von 3 bis 70 Sekel, sodann auch Kupfer²³ oder Getreide²⁴. Darlehensempfänger sind — soweit ihr Stand überhaupt angegeben wird — Handwerker²⁵ und kleine Grundbesitzer²⁶ sowie in einem Falle ein Prinz des königlichen Hauses.²⁷ Als Rückzahlungsgarantie tritt in den meisten Fällen der Schuldner selbst dafür in den Dienst des Gläubigers, zuweilen werden auch seine Familienangehörigen (mit)verpfändet. In den Urkunden wird dieser Vorgang mit der Formel angezeigt: *kima kaspim annim ana ma(n/z)zazanūtīm ana bit PN* (Name des Gläubigers) *uāšbū*, «an Stelle dieses Silbers werden sie sich (die Schuldner) als Pfand im Hause des PN (des Gläubigers) aufhalten».²⁸ Als Beispiel sei hier AT *18 gegeben:

²⁰ AT *18—*45, AT 46—51.

²¹ AT *18—*24, *26, *27, *33—*37, *39, *40 (?), ferner AT 46—51. Zu AT *32 und *38 vgl. unten.

²² Ammitakum: AT *18—*27; Sumunnabi: AT *33, *34; Talma'ammu: AT *35—*37. Auf AT *40 und *44 ist der Name des Leihgebers nicht erhalten, doch datiert letzterer Text aus der Zeit des Iarimlim (III.) von Iamhad/Halab, vgl. AT *37. — Leihgeber des jüngeren Archives sind Prinz Ilmilimma: AT 47; Tuttu: AT 46; Ilišilli (?): AT 48 (Sohn des Tuttu) und Ilmilimma: AT 49; Kirari: AT 50, sowie Zaziya: AT 51.

²³ AT 46 und 51.

²⁴ AT *36: 3 Sekel Silber und 20 Parisi Emmer (ZÍZ), vgl. auch AT *42 und *43.

²⁵ Vgl. AT *18: LŪMUŠEN.DŪ = «Vogelsteller» (oder «Geflügelzüchter»), AT *19—*21: LŪŠ.BAR (*ušparum*) = «Weber». In AT 24: LŪ.MEŠ *kutturū*.

²⁶ Vgl. etwa AT 49.

²⁷ AT *35 (Leihgeber ist hier der Beamte Talma'ammu).

²⁸ Vgl. dazu auch I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 66 und M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 17 f. — Auf ähnliche Urkunden aus Nuzi (*dītennūtu* — Urkunden) hat bereits E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 22, hingewiesen. Vgl. zu diesen auch MENDELSON: Slavery 29 ff. — *ma(n/z)zazanūtīm*, wörtl. = «Einstehen» (Derivat von *izuzzum*), vgl. E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 22 und I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 66. In Texten des jüngeren Archives (AT 48, 49, 82, 84) dafür ŠU.ZI.A, s. zu diesem G. BOYER: Archives Royales de Mari 8 (1958) p. 226. Anm. 1 [«ŠU.ZI(?) .A doit être assimilé au ŠU.DŪ.A (= *qātātum*) de Mari, qui prend un sens large englobant cautionnement et sûreté réelle»]. In Urkunden der el-Amarna-Zeit usw. Pfand = *šapartu*, vgl. auch die ähnliche Formel *kī šaparti ina bit PN ušbu*, dazu KOSCHAKER: NKR 96 ff. — Zu *mazzazānum* und *qātātum* in den Mari-Texten s. G. BOYER: op. cit. 217 ff. — *uāšābu(m)* hier und im folgenden mit «sich aufhalten» wiedergegeben; es nimmt jedoch in juristischen Texten, auch in den vorliegenden Urkunden aus Alalah, die Bedeutung von «dienen» an, vgl. E. CASSIN: L'Adoption à Uzi (Paris 1938) 26.

(Vs. 1) 1/3 *ma-na* 1 GIN KÛ.BABBAR (2) *ša Am-mi-ta-kum* LUGAL (3) UGU²⁹ *Am-mi-ia-a-du* LÛMUŠEN.DÛ (4) ^m*A-ia-aš*-LUGAL *ù Pi-en-di-a-du* (5) DUMU.MEŠ *Am-mi-a-du* (6) *ki-ma* KÛ.BABBAR *an-ni-i-im* (7) *a-na ma-az-za-az-za-nu-tim* (8) *a-na É Am-mi-ta-kum-ma* (9) *ya-aš-b[u* usw., 3 Zeugen.

«1/3 Mine³⁰ 1 Sekel Silber des Ammitakum, des Königs, zu Lasten des Ammiadu, des Vogelstellers(?). Ajašarrim und Pendiadu, die Söhne des Ammiadu, werden sich an Stelle dieses Silbers als Pfand im Hause des Ammitakum aufhalt[en].»

Der Schuldner gibt hier seine beiden Söhne dem Gläubiger zur Dienstleistung und als Sicherheit für die Rückzahlung seiner Schuld von 21 Sekel Silber. Die Verpfändung von Familienangehörigen ist auch AT *26 bezeugt:

(Vs. 1) GÍN KÛ.BABBAR SAG.DU (2) *ša Am-mi-ta-kum-ma* (3) LÛ URU *A-[l]a-la-aḥ*^{KI} (4) UGU ^m[*Zu*]-*un-na* DUMU *Mu-ti-ia* (5) SAL.DAM. A[.NI *ù*] DUMU.MEŠ *-šu* (6) *ki-ma* [KÛ.BABBAR *a*] *n-ni-i-im* (7) *a-na É [A]m-mi-ta-kum-ma* (8) *a[-na ma-az]-za-az-za-nu-tim* (9) [*aš-bu*] . . . usw., 3 Zeugen.

«[. . .] Sekel Silber Kapital des Ammitakum, des Regenten von A[l]alah, zu Lasten des [Z]unna, des Sohnes des Mutija. Sei[ne] Frau [und] seine Söhne werden an Stelle [d]ieses [Silbers] in dem Haus des [A]mmitakum a[ls Pf]and [sich aufhalten].»

Zunna erhält das Silber wohl als Geschäftskapital, so dass er sich nicht selbst verpfänden konnte. Als Kapital werden auch die 70 Sekel Silber an Kammuša seitens Ammitakum ausgeliehen, s. AT *27: 70 GÍN KÛ.BABBAR SAG.DU / KI *Am-mi-ta-kum* LUGAL / ^m*Kam-mu-ša* DAM.A.NI *ù* DUMU.MEŠ-*šu* / *il-qú-ú* (5) [. . . *a-na ma-an-za-za-nim* / [. . .]. Wer hier als Pfand in den Dienst des Königs treten sollte, bleibt unklar.³¹ AT *20 zufolge verpfändete sich der Schuldner selbst nebst seiner Frau und seinen Söhnen (*qa-du-um* DAMA.NI-*šu* *ù* DUMU.MEŠ-*šu*). Ähnlich eine Urkunde des jüngeren Archives, AT 47: Der Schuldner wird für die entliehenen 60 Sekel Silber (= 1 Mine) nebst seiner Frau im Hause des Gläubigers in Alalah dienen (6 ff.: *qa-du* DAM-*šu-ma* / *a-na É* ^m*Ilim-ilim-ma* / *a-na É* URU *Al-la-la-aḥ* / *ḥi-mu-di*³² *aš-bu*). Als Sicherheit konnte auch eine Sklavin gestellt werden, vgl. AT 344:5 f.: [. . .] 3 GUD SAL.LÛ-*tum* *a-na É* [^m]*A-zi-ra aš-bu*.³³

In der Mehrzahl der Leihurkunden erfolgt jedoch eine Selbstverpfändung des Schuldners;³⁴ als Beispiel sei AT *19 gegeben:

²⁹ Zu lesen wohl besser *ina muḥḥi* statt *elī*, vgl. A. SALONEN: Archiv für Orientforschung 17 (1954—56) 379.

³⁰ 1 Mine = 60 Sekel.

³¹ Vgl. auch AT *28.

³² *ḥi-mu-di* lässt sich in seiner Bedeutung noch nicht klar erfassen, vgl. SODEN: AHW 347 sowie CAD IJ 194 [hier wiedergegeben mit: «working pledges», «surety» (?)].

³³ Autographie des Textes bei D. J. WISEMAN: JCS 8 (1954) 27. Vgl. zum Text auch unten.

³⁴ Vgl. AT *19, *21—*24, *36, *44(?), 49.

(Vs. 1) 10 GÍN KÛ.BABBAR (2) *ša Am-mi-ta'-kum-ma* (3) LUGAL URU *A-la la-ahKI* (4) UGU^m *Ab-di-DIŠTAR* (5) LÛ *uš-pa-ru* (6) *aš-šum* KÛ.BABBAR *an-ni-im* (Rs. 7) ^m*Ab-di-DIŠTAR* (8) *i-na É-it* (9) *Am-mi-ta'-kum* (10) *ya-ši-ib* (ohne Zeugen).

«10 Sekel Silber des Ammitakum, des Königs von Alalah, zu Lasten des Abdi-IŠTAR, des Webers. Wegen dieses Silbers wird sich Abdi-IŠTAR im Haus des Ammitakum aufhalten.»

In einige dieser Leihurkunden mit Selbstverpfändung des Schuldners ist eine besondere Haftungsklausel für den Fluchtfall, d. h. den Versuch des Schuldners, sich einer Personalexekution zu entziehen, aufgenommen. AT *23:

(Vs. 1) 30 GÍN KÛ.BABBAR *ša Am-mi-ta-kum* (2) UGU *Pi-en-tam-mu-šu-ni* (3) *ki-ma* KÛ.BABBAR ^m*Pi-en-tam-mu-šu-ni* (4) *a-na É e-kál-lim* (5) *a-na li-it-ti* (6) *ya-ši-ib* (7) *šum-ma i-ḫal-li-iq* (8) *in-na-bi-it* (Rs. 9) KÛ.BABBAR UGU *Zu-ḫé-ra-ši ŠEŠ-šu* (10) *ù* UGU ^f*A-ja-a-ḫa-ti* (11) *a-ḫa-sù* (12) *qà-tu-šu-nu* (2 Zeugen).

«30 Sekel Silber des Ammitakum, zu Lasten des Pentammušuni. An Stelle des Silbers wird sich Pentammušuni im Palast als Geisel aufhalten. Wenn er entläuft (oder) flieht, (geht) das Silber zu Lasten des Zuḫraši, seines Bruders, und zu Lasten der Aja'ahati, seiner Schwester; sie sind ihre (d. h. der 30 Sekel) Haftung.»³⁵

Etwas anders lautet die Klausel in AT 49, einem Text des jüngeren Archives. Nach der Festlegung, dass der Schuldner für die Schuldsumme von 30 Sekel Silber im Hause des Bruders (!) des Gläubigers dienen solle, folgt Z. 14 ff.: *šum-ma in-na-bi-it* (15) *a-na šul-ma-ni* 1 ME GÍN KÛ.BABBAR (16) *a-na mIli-šil-li*³⁶ (17) *i-na-an-din* (18) ŠU.ZI.A A.ŠĀ-šu (19) É-šu GĪŠ.GEŠTIN-šu. «Wenn er entflieht, wird er als Ersatzleistung(?)³⁷ 100 Sekel Silber dem Ilišilli (d. h. dem Dienstherrn) geben. Haftung³⁸ sind sein Feld, sein Haus (und) sein Wein(garten).» Wie diese Klausel zeigt, war der Darlehensempfänger Besitzer von Haus, Feld und Weingarten, gehörte also wohl zu der Mittelschicht.

Neben den Urkunden mit Festlegung einer Selbstverpfändung des Schuldners bzw. einer Verpfändung seiner Angehörigen stehen Darlehensurkunden, in denen statt dessen Zinsen gefordert werden. AT *34 nennt für ein Darlehen von 70 Sekel Silber (= 2 1/3 Minen) einen Naturalzins an 70 Gefässen (d. h. pro Sekel 1 Gefäss) mit feinstem Bier,³⁹ AT *35 für eine Summe von 2/3

³⁵ Vgl. auch AT *24 : 12 f. (*qà-tá-tu-šu-nu ni-ši-šu-nu*, «ihre Haftung, d. h. Bürgen, sind ihre 'Leute'»).

³⁶ Oder auch *mIli-mi-li*, vgl. D. J. WISEMAN: AT p. 46 zu Nr. 48 sowie p. 137 (Index).

³⁷ Zu *šulmānu* vgl. J. J. FINKELSTEIN: JAOS 72 (1952) 77 ff. (= «gratuity»); E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 23 und D. J. WISEMAN: AT p. 46 zu Nr. 49 (= «reparation»). Ferner KOSCHAKER: NKR 138 ff.

³⁸ Zu ŠU.ZI.A = «Pfand», «Haftung» vgl. schon oben Anm. 28.

³⁹ 70 GÍN KÛ.BABBAR/KI ^f*Su-mu-un-na-bi* / LÛ.MEŠ URUKu-bi-ja / ŠU.BA.AN.TI / *a-na* 70 DUG KAŠ.LUGAL.ŪI.A / *uš-ša-ab* (folgen die Namen der 13 Schuldner).

Minen Silber (= 40 Sekel) einen Zins von 33 1/3 Prozent für die eine Hälfte der Summe, von 20 Prozent für die andere.⁴⁰ AT *39 gibt als Zinssatz 25 bzw. 16 2/3 Prozent, AT *40 25 Prozent. Die Zinssätze in Alalah halten sich damit im Rahmen des üblichen Satzes von 33 1/3 Prozent bzw. 20–25 Prozent, der in Babylonien bis in die Perserzeit gültig blieb.⁴¹

In AT 46 aus dem jüngeren Archiv werden Verzugszinsen gefordert, doch bleibt fraglich, ob bis zum angegebenen Termin eine Zinslosigkeit des Darlehens angenommen werden darf.⁴² AT 48 setzt für eine Nichteinhaltung der Zinsverbindlichkeiten eine Gefängnisstrafe fest,⁴³ nennt zudem als Haftung für den Flucht- oder Todesfall des Schuldners seine Familie sowie seinen Besitz.

Den auf einigen Urkunden des älteren Archives enthaltenen Freilassungsklauseln zufolge⁴⁴ erhielten die im Dienst des Gläubigers stehenden Personen nach Rückzahlung der Schuldsumme den *status libertatis* wieder.⁴⁵ Als Beispiel sei hier zunächst AT *24 angeführt:

(Vs. 1) 1 *ma-na* KÛ.BABBAR (2) *ša Am-mi-ta-kum-ma* LUGAL (3) UGU *Na-di-na ù mZi-ki-il-da* (4) LÛ.MEŠ *ku-ut-tu-ru* (5) *ki-ma* 1 *ma-na* KÛ.BABBAR (6) *a-na ma-za-za-nim* (7) *i-na é-kál-lim* (8) *ú-ya-aš-bu* (Rs. 9) KÛ.BABBAR *i-ip-pa-lu* (10) *a-šar lib-bi-šu-nu* (11) *i-la-ku* (12) *qà-tá-tu-šu-nu*⁴⁶ (13) *ni-ši-šu-nu* (ohne Zeugen).

«1 Mine Silber des Ammitakum, des Königs, zu Lasten des Nadina und des Zikilda, 'kutturu'-Leuten. An Stelle der 1 Mine Silber werden sie sich als Pfand im Palast aufhalten. Bezahlen sie das Silber, können sie hingehen, wohin sie wollen. Ihre Haftung (Bürgen) sind ihre 'Leute' (Angehörigen?).»

Da sich AT *21 bereits bei D. J. Wiseman, AT p. 41, in einer Bearbeitung findet, sei hier nur AT *22 noch wiedergegeben, die dritte Urkunde mit dieser Klausel:

(Vs. 1) 30 GÍN KÛ.BABBAR (2) *ša Am-mi-ta-kum* LUGAL (3) UGU *Na-aš-ya* DUMU *Ta-ah-e* (4) *mNa-aš-ya a-na É* (5) *Am-mi-ta'-kum* LUGAL (6) *a-na ma-an-za-za-an-nu-tim* (7) *ya-a-aš-bu* (8) *mTa-ah-e* (9) DUMU *Ša-ma-ia*

⁴⁰ Darlehensempfänger ist hier der Prinz Irkabtum.

⁴¹ Vgl. MENDELSON: Slavery 23 ff.; M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 17; DRIVER—MILES: BL I 176 (zu KU § L, der für Getreide einen Zinssatz von 33 1/3 Prozent, für Silber von 20 Prozent festlegt). — Es darf vielleicht angenommen werden, dass die Zinssätze der nicht im Palastarchiv hinterlegten Darlehensurkunden über den hier genannten lagen.

⁴² Vgl. KOSCHAKER: NKR 94 f., der annehmen möchte, dass in einem solchen Falle der Gläubiger die Zinsen bereits bei der Hingabe des Darlehens von vornherein abgezogen hat.

⁴³ Zur Gefängnisstrafe vgl. E. CASSIN: Revue d'Assyriologie 34 (1937) 163 f.; DRIVER—MILES: BL I 216 Anm. 8 sowie p. 501, ferner MENDELSON: Slavery 26 ff.

⁴⁴ AT *21 : 10—15; *22 : 11—15 und *24 : 9—11. Vgl. I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 67.

⁴⁵ Zur Freilassung allgemein s. MENDELSON: Slavery 74 ff.; DRIVER—MILES: BL I 221 ff. — Zum Freikauf in Mari vgl. Archives Royales de Mari VIII 77 und 78, dazu G. BOYER: loc. cit. 234 ff.

⁴⁶ E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 23: *qà-ta-tu-šu-nu*.

(10) *ša qa-tá-ti* (11) KÛ.BABBAR^{pá-am} (12) *i-na É LUGAL* (13) *ú-ša-al-la-am* (14) *a-ša-ar li-ib-bi-šu* (15) *i-il-la-ak* (3 Zeugen und Datum des Hammurapi II. von Iamhad).

«30 Sekel Silber des Ammitakum, des Königs, zu Lasten des Našua, des Sohnes des Tah'e. Našua wird sich im Haus des Ammitakum, des Königs, als Pfand aufhalten. Tah'e, der Sohn des Šamaja, ist dafür Bürge. Er wird das Silber im Haus des Königs erstatten (und) er (d. i. der Schuldner) wird (dann) dorthin gehen, wohin er will.»

In einigen Texten findet sich der Vermerk: *ba-al-tú-um-ma* KÛ.BABBAR *ú-ša-lim*, «er wird das Silber zu Lebzeiten zurückerstatten».⁴⁷ Eine solche allgemeine Formulierung an Stelle eines fixen Rückzahlungstermins dürfte im Interesse des Gläubigers begründet sein, den Schuldner möglichst lange in seinen Diensten zu halten. Das schliesst jedoch zugleich ein, dass die vom Schuldner geleistete Arbeit nicht auf die Schuldsomme angerechnet wurde und der Gläubiger zudem dagegen gesichert war, dass eine allgemeine, durch königlichen Erlass verordnete Lastenbefreiung den Schuldner seiner Verpflichtungen entband. In diesem Zusammenhang interessieren die Klauseln hinsichtlich der Zinslosigkeit des Darlehens, der Nichtentlohnung der Schuldnerarbeit im Dienste des Gläubigers sowie der Sicherung gegenüber einer Lastenbefreiung. In den Texten des älteren Archives findet sich mehrfach die Formel: KÛ.BABBAR *ul usšab ul idda/urar*, «das Silber (d. h. die Schuldsomme) geht nicht auf Zinsen und er (d. h. der Schuldner) wird nicht (durch ein *andurārum*-Dekret) lastenfrei».⁴⁸ In Texten des jüngeren Archives: KÛ.BABBAR MÁŠ NU.TUK *ù PN ig-ra* NU.TUK, «das Silber trägt keinen Zins und PN (der Schuldner im Dienst des Gläubigers) erhält keinen Lohn».⁴⁹ An Stelle der Zinsen steht hier die Arbeit des Schuldners, die nicht entlohnt wird (*igra lā išu*).⁵⁰ Das *ú-ul id-dá/dú-ra-ar*⁵¹ wird verdeutlicht durch einen Passus aus AT 65 : 6 f. (vgl. unten): *i-na an-da-ra-ri-im ú-ul i-na-an-da-ar*.⁵² Ein solches *andurārum*-Dekret (sumerisch AMA.AR.GI) mit dem Ziele der Freistellung

⁴⁷ AT *20 : 11—12 (s. JCS 8, 1954, 5), *33 : 19—20; *38 : 12(?); 47 : 15—16; und 50 : 8—9 (hier: *ù i-na bá-la-at / ut-te-er-šu*).

⁴⁸ AT *29 : 9—11; *30 : 7—9; *31 : 8—9; *38 : 9—10; *42 : 5—6.

⁴⁹ AT 47 : 10—11; 49 : 11—13; 50 : 4—5 (Var. *ši-ib-ta lā i-šu*) = *kaspu šibta lā išu* *ù PN ig-ra lā išu*. Vgl. dazu CAD I/J (1960) 44 s. v. *igru* und § (1962) 161 s. v. *šibtu*, sowie SODEN: AHW 367. Ferner E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 22 und I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 66 f.

⁵⁰ Vgl. dazu SODEN: AHW 376; CAD I/J (1960) 44; ferner I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 66. Etwas anders E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 22, der *igru lā išu* wiedergibt mit «the [debtor] is not subject to hire» und darunter eine Sicherung gegen die Weitervermietung des Pfändlings durch den Gläubiger versteht.

⁵¹ Zu *idda/urar* (*dārāru*, *nadruru*, *nadarruru*) s. CAD D (1959) 109 und SODEN: AHW 163; vgl. auch E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 22.

⁵² Vgl. CAD D (1959) 109. Zum Māri-Beleg Archives Royales de Mari VIII 33 : 14 (*andurārum! liššakin-ma ul iddarar*) s. SODEN: AHW 163. Zu *andararim* statt *andurārim* vgl. E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 22.

von Abgaben und anderen Lasten⁵³ wird auch im KH §§ 117—119 behandelt,⁵⁴ und die §§ 18' und 19' des Ammišaduqa-Ediktes⁵⁵ stellen ein königliches *andurārum*-Dekret dar. Verschuldete Freie wurden dadurch von ihren Schuldverbindlichkeiten befreit und mussten aus dem Dienst des Gläubigers entlassen werden. Im KH wurde eine Schuldknechtschaft dieser Art auf 3 Jahre beschränkt (§ 117), im Alten Testament auf 6 Jahre (Exodus XXI 2). Auf verkaufte Sklaven erstreckte sich dieses *andurārum* nach KH § 118 und Ammišaduqa § 19' nicht. Das *andurāram šakānum* bedeutet hinsichtlich der Sklaven auch nicht die Wiederherstellung des *status libertatis*, sondern lediglich die Befreiung von ihren Verpflichtungen gegenüber ihrem jeweiligen Dienstherrn — Ansprüche Dritter blieben unangetastet. Ein *andurārum*-Edikt konnte, musste aber nicht die juristische Freiheit eines Sklaven herbeiführen.⁵⁶

Die *andurārum*-Klausel findet sich gerade auf solchen Urkunden des älteren Archives, die nicht als Darlehensurkunden im eigentlichen Sinne (d. h. mit dem üblichen Formular) bezeichnet werden können. AT *29—*31 haben vielmehr das Eintreten eines neuen Gläubigers zum Inhalt, der die Schuldsumme dem früheren Gläubiger bezahlt und damit in dessen Rechte eintritt. Als Beispiel sei hier der Text AT *31 geboten:

(Vs. 1) 25 GÍN KŪ.BABBAR (2) UGU *Ša-ma-ia* (3) ^m*Am-mi-ta-kum*
 (4) LUGAL URU *A-la-la-ah* (5) *it-ti be-el* (Rs. 6) *hu-bu-ul-li-šu* (7) *ip-ti-ur*
 (8) KŪ.BABBAR *ú-ul uš-ša-ab* (9) *ú-ul id-dá-ra-ar* (ohne Zeugen).

«25 Sekel Silber, lastend auf Šamaja, hat Ammitakum, der König von Alalah, bei dem 'Herrn seiner verzinslichen Schuld' (d. h. dem Gläubiger)⁵⁷ eingelöst. Das Silber geht nicht auf Zinsen und er (der Schuldner) wird nicht lastenfrei.»

Gerade weil es sich um eine verzinsliche Schuld handelte, wird die Unverzinslichkeit der Schuldsumme im neuen Schuldverhältnis betont. Vielleicht dürfen wir bei diesem Eintreten des Königs Ammitakum als neuer Gläubiger ein weiteres Mittel sehen, um die (unbezahlten) Dienste von verschuldeten Personen zu erlangen, wahrscheinlich insbesondere zur Erntezeit.

Wiederum einen von den Darlehensurkunden etwas abweichenden Urkundentyp vertreten die beiden Texte AT *32 und *38, von denen letztere ebenfalls die Formel *ul uššab ul iddarar* bietet. AT *32 nennt eine Schuld über 12 Rinder. Wie diese Schuld entstanden ist, bleibt unklar, doch scheint nicht ausgeschlossen, dass sie nicht durch ein Darlehen, sondern ein schuldhaftes Verhalten der sechs genannten Personen entstand (mangelnde Aufsichtspflicht, Diebstahl?). AT *32: (Vs. 1) 12 GUD. HI. A *i-na mu-uh-ki* (Z. 2—7 folgen

⁵³ Vgl. DRIVER—MILES: BL II 207 sowie I 224 ff.

⁵⁴ DRIVER—MILES: BL II 46 ff., vgl. I 208 ff.

⁵⁵ F. R. KRAUS: Ein Edikt des Königs Ammišaduqa von Babylon (Leiden 1958) 40 f.

⁵⁶ DRIVER—MILES: BL I 224 f. und 229.

⁵⁷ Vgl. CAD H (1956) 218 und SODEN: AHw 351 f.

6 Personennamen) (8) DUMU.MEŠ *ša* A(?) (9) *a-di* GUD.HI.A (10) *i-ip-pá-lu* (Rs. 11) *İR ša Ia-ri-im-li-im* (folgen 5 Zeugen, darunter Ammitakum). «12 Rinder, lastend auf (6 PN), Söhnen (bzw. Einwohnern) von A(?). Bis sie die Rinder bezahlt haben, (sind sie) Sklaven des Iarimlim (von Iamḥad).» Im Gegensatz zu den Darlehensurkunden werden die Schuldner hier direkt als Sklaven bezeichnet, allerdings erhalten auch sie nach Schulderrückzahlung ihre Freiheit zurück.⁵⁸ In AT *38 handelt es sich um 1 *ma-na* 6 2/3 GÍN KŪ.BABBAR *ša* 2 LÚ.MEŠ *šar-ra-qi*, also wohl unrechtmässig erworbenes Geld.⁵⁹ Der Delinquent (?) wird bis zur Rückzahlung der Summe, für die ein bestimmter Termin gesetzt ist, nebst seinen 'Leuten' (Angehörigen?)⁶⁰ Sklave (İR) des Königs Iarimlim (von Iamḥad).

Abgesehen von diesen beiden, nicht zu den eigentlichen Darlehensurkunden zu rechnenden Texten AT *32 und *38, fehlen Hinweise auf eine Sklaveneigenschaft der verpfändeten und im Dienst des Gläubigers (oder einer von ihm bestimmten Person) stehenden Schuldner.⁶¹ Sie unterschieden sich von den Sklaven dadurch, dass sie von vornherein »auf Zeit« dienten und wohl auch eine andere Behandlung erfuhren als diese. Die Dauer dieser Knechtschaft hing im wesentlichen von ihrer bzw. ihrer Bürgen Fähigkeit ab, die Schuldsomme zurückzuzahlen. Welche Dienste sie für den Gläubiger verrichteten, lässt sich an Hand der Alalah-Texte selbst nicht nachweisen, doch deuten die zeitlich nahestehenden Urkunden aus Nuzi auf Arbeiten bei dem Einbringen der Ernte.⁶² Auch für Alalah wären wohl vorrangig Erntearbeiten anzunehmen, zumal die Pfändlinge — falls die Abmachungen einiger Darlehensurkunden verallgemeinert werden dürfen — keinen Lohn erhielten und daher gegenüber den gemieteten Erntearbeitern⁶³ wesentlich billiger waren.⁶⁴

Sklaven wurden die Schuldner erst im Falle ihrer Insolvenz. Sie durften dann von ihrem Gläubiger weiterverkauft werden; ein Zeugnis dafür könnte

⁵⁸ Die §§ 53—54 des KIJ legen bei Diebstahl einen Verkauf in die Sklaverei fest für den Fall, dass die Diebe unfähig sind, die gestohlenen Dinge zu bezahlen bzw. die auferlegte Ersatzleistung zu geben. Vgl. auch MENDELSON: *Slavery* 135 Anm. 99.

⁵⁹ So D. J. WISEMAN: AT p. 44; vgl. auch AT *25 : 3 sowie AT *368 : 5 ff. Gemeint sein könnte auch ein Leihgeber allgemein, doch sprechen die Umstände eher für eine unrechtmässige Erwerbung. M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 17, sieht in den LÚ.MEŠ *šarraqi* (Leih)geber, die nicht das Recht hatten, Zinsen zu nehmen (entsprechend der Formel in Z. 9 f.). Dem steht jedoch entgegen, dass diese Formel auch auf den Urkunden AT *29—*31 erscheint, in denen der König selbst als (neuer) Gläubiger auftritt.

⁶⁰ Z. 7 lies entsprechend der Kopie in JCS 8 (1954) 6: *qa-du-um ni-ši-š[u]*.

⁶¹ So auch schon — auf Grund anderer Urkunden — KOSCHAKER: NKR 136.

⁶² KOSCHAKER: NKR 137 Anm. 1 und S. 175, ferner E. A. SPEISER: JAOS 53 (1933) 36 f. (Nr. 11). — Zu *wašābu(m)* = «dienen» vgl. E. CASSIN: L'Adoption à Nuzi (Paris 1938) 26, ferner vgl. F. R. KRAUS: Ein Edikt des Königs Ammi-šaduqa, 179 Anm. 2.

⁶³ Zur Mietarbeit allgemein vgl. J. R. LAUTNER: *Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge* (Leiden 1936); DRIVER—MILES: BL I 469 ff. Ferner KOSCHAKER: NKR 161 und 163 (zu Nr. 29 und 50). Zur Mietarbeit in Alalah vgl. unten.

⁶⁴ Den Texten ist nicht zu entnehmen, ob die Pfändlinge von ihrem Dienstherrn oder ihren Familien unterhalten wurden.

vielleicht AT *65 darstellen:⁶⁵ (Vs. 1) 33 1/3 GÍN KÛ.BABBAR (2) UGU mf \dot{U} -ga-ia (3) a-na ki-in-na-tu-tim (4) mfSu-mu-un-na-bi (5) i-ša-am (6) i-na an-da-ra-ri-im (7) ú-ul i-na-an-da-ar (5 Zeugen und Datum). «33 1/3 Sekel Silber, lastend auf Ugaia. Für die (Haus)sklaverei⁶⁶ hat Sumunnabi (sie) gekauft. Durch ein *andurārum*-Dekret wird sie nicht lastenfrei.»

Der Kauf bzw. Verkauf von Personen, die demnach nicht den *status libertatis* besessen haben können, auch wenn sie nicht direkt als Sklaven bezeichnet sind, ist in einer ganzen Reihe von Urkunden aus Alalah VII und IV bezeugt.⁶⁷ Als Verkäufer tritt dabei nicht nur eine Einzelperson, sondern mehrfach auch ein Kollektiv in Erscheinung.⁶⁸ Als Beispiel sei hier AT 68 gegeben:

(Vs. 1) a-na pa-ni mNiq-me-pa LUGAL (2) mEn-ḥu-ta (3) mGi-ri-ia (4) KI Šar-ra (5) KI mŠe-ep-ra (6) KI mHa-ḥu-la (7) KI mKu-zi-ia (8) LÚ.MEŠ URU A-ra^{KI} (9) a-na 25 KÛ.BABBAR gab-bu ŠÁM (10) šum-ma EN ú-še-la (11) šu-nu-ma ú-za-ku-ú (4 Zeugen).

«In Gegenwart des Niqmepa, des Königs, hat Enḥuta den Giriija von Šarra, von Šepra, von Haḥula, von Kuzija, Leuten aus Ara, für 25 (Sekel) Feinsilber(?)⁶⁹ gekauft. Wenn ein Vindikant auftritt, werden sie (den Giriija) freimachen.»

Der hier Verkaufte befand sich in einem Abhängigkeitsverhältnis zu den als Verkäufer genannten Personen, wahrscheinlich konnten sie ihm gegenüber Ansprüche auf Grund eines Schuldverhältnisses geltend machen, die er nicht befriedigen konnte. Die Vindikationsklausel verpflichtet die Verkäufer (Z. 10 f.), Ansprüche von anderer Seite gegenüber dem Verkauften auf sich zu nehmen, d. h. sich mit dem Vindikanten auseinanderzusetzen und, falls sich dessen Ansprüche als berechtigt erweisen sollten, diesem eine Entschädigung zu zahlen.⁷⁰

Verkauft werden Männer (AT 66—69, 71), Frauen [AT *60(?), 70, 75] sowie in einem Falle zwei Söhne mit ihrer Mutter (AT *61); sie werden ent-

⁶⁵ Vgl. dazu I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 67. MENDELSON möchte auch in AT *61 einen Schuldnerverkauf sehen, doch gibt der Text selbst dafür keinen Anhaltspunkt. Vgl. jedoch vielleicht AT 67, 68 und 70 (s. unten). — Allgemein zum Verkauf eines Schuldners MENDELSON, *Slavery* 26 ff.

⁶⁶ Zu *kinmatūtu(m)* s. É. SZLECHTER: *Archive d'histoire du droit oriental* 1 (1952) 128 Anm. 7. Zur Stelle vgl. auch CAD D (1959) 109.

⁶⁷ AT *61 (dazu I. MENDELSON: IEJ 5, 1955, 67), AT 66—70, AT 75, ferner AT *60 (Grundstückskauf nebst Sklavinnen ?, vgl. M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 18).

⁶⁸ AT 67 (3 Personen); AT 68 (4 Personen); AT 70 (7 Personen).

⁶⁹ So für *kaspu gabbu* mit D. J. WISEMAN: AT p. 161 («pure»). Eine solche Bedeutung von *gabbu* wird durch Texte wie AT 390 (Z. 9) und AT 427 (Z. 2) nahegelegt, wo eine Wiedergabe durch «insgesamt» o. ä. nicht sinnvoll wäre. Für die Belege in AT 67, 68 und 70 ist allerdings eine Übersetzung mit «insgesamt» nicht ganz auszuschließen, da es sich hierbei um mehrere Verkäufer handelt und vielleicht angezeigt werden soll, dass diese Summe nicht jedem einzelnen Verkäufer gezahlt wurde. Wäre die Bedeutung «Feinsilber» hier jedoch korrekt, müsste dieses doppelt so viel wert gewesen sein wie gewöhnliches Silber (25 : 50 Sekel).

⁷⁰ Vgl. AT 66 : 9—11; 68 : 10—11; 70 : 13—14 (*šum-ma EN-lam TUK PN ú-za-ki-šu*); ferner AT 67 : 9—10; 69 : 10—11 (*šum-ma be-lam TUK PN ú-za-ak*).

weder mit ihren Namen⁷¹ oder nur allgemein bezeichnet⁷². Von besonderem Interesse ist hierbei der Preis: Ein männlicher Sklave konnte im 16. Jahrhundert v. u. Z. in Alalah für 25 Sekel Feinsilber (?) (AT 67 und 68) oder 50 Sekel Silber verkauft werden (AT 66) bzw. für 5 oder 5 1/2 Talente (*qa-qa-rū*)⁷³ Kupfer (AT 71 und 69).⁷⁴ Die in AT 70 für eine Sklavin gegebenen 1000 Sekel Feinsilber dürften wohl ein Fehler des Schreibers sein.⁷⁵ Die beiden Söhne nebst ihrer Mutter werden AT *61 (aus dem älteren Archiv) für 200 Sekel Silber, 100 (Parisi) Gerste, 100 [...], 3 Gewänder und 1 Gefäß Baumöl verkauft.⁷⁶

An Vergleichspreisen stehen aus Alalah — abgesehen vom Erwerb der Rechte hinsichtlich bestimmter Ortschaften nebst ihrer Flur⁷⁷ — zur Verfügung: Ein Haus bzw. Grundstück in Alalah für 15 Sekel Silber (AT *59), 1 *ikū*⁷⁸ Weingarten (A. ŠĀ GIŠ.GEŠTIN) für 100 (Sekel) Silber, 30 Parisi Emmer, 1 Gewand (TÚG), 1 Speer (GIŠŠUKUR), 1 Zeremoniengewand (TÚG E.PU)⁷⁹ und 2 *qa-ab* (AT *62).⁸⁰ AT *63 und *64 werden 2 bzw. 3 *ikū* Weingarten im Bezirk A(u)irraše für 20 bzw. 27 Sekel Silber verkauft. Aus dem jüngeren Archiv wären hier zu notieren: Ein Stier (GUD.NITÁ) für 5700 Sekel Kupfer und 10 Parisi Emmer (AT 72) sowie 2 Stiere für 7000 Sekel Kupfer (AT 74), AT 73 nennt für 6 Rinder (GUD[.MEŠ]) (?) als Preis 1 Mine (= 60 Sekel) Silber.⁸¹

⁷¹ AT 68 : 2 und AT *61 : 1—3.

⁷² AT 75 (= JCS 8, 1954, 7): SAL.NITA.MEŠ (= NITLÁM.MEŠ, MÍ.NITA.MEŠ) = «Gattinnen» (*hīrātu*). Vgl. dazu A. GOETZE: JCS 13 (1959) 98. — AT 70 : 2 (in Z. 12 SAL-tum) : SAL.LÚ-tum, wohl = *ayēllum*, «junge Sklavin» (?). Vgl. I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 68 Anm. 21 und A. GOETZE: JCS 13 (1959) 98. — AT 66 : 2 und 67 : 3 LÚ.SAL-tum, nach D. J. WISEMAN = «eunarch?», «slave», jedoch unsicher. — AT 69 : 4 *suḫāru* = «Diener», «junger Mann» usw., vgl. dazu (nicht immer Sklave oder ein junger Mensch) N. B. JANKOVSKAJA: VDI 1/1957, 33 und H. KLENGEL: Wiss. Z. Humboldt-Univ. Berlin, Ges.-Sprachw. Reihe 8 (1958—59) 219 f.; ferner CAD § (1962) 231 f. — AT 71 : 2 IR = «Sklave».

⁷³ 1 Talent in Alalah etwa = 1800 Sekel, vgl. auch M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 27 Anm. 4. — 1 Sekel etwa = 8—8,4 g.

⁷⁴ Als Vergleiche seien hier gegeben: Preis eines Sklaven in Nuzi 30 Sekel, in Ugarit etwa 40 Sekel, im Alten Testament 30 Sekel. Vgl. dazu I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 68 und ders., Slavery 117 ff., ferner M. L. HELTZER: VDI 1/1956, 27. — Zur Sklaverei im benachbarten Ugarit s. M. L. HELTZER: Lietuvos TSR Aukštųjų Mokyklų Mokslo Darbai Istorija III (1962) 157 ff. — Zum verhältnismässig niedrigen Sklavenpreis in Tutub (Chafadje) s. R. HARRIS: JCS 9 (1955) 43 f. — Im KH wird § 252 für den Fall der Tötung eines Sklaven eine Ersatzleistung in Höhe von 1/3 Mine (= 20 Sekel) Silber gefordert.

⁷⁵ Vgl. E. A. SPEISER: JAOS 74 (1954) 24 und I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 68 Anm. 25.

⁷⁶ Z. 5 ff.: *a-na 2 ME-tim KÛ.BABBAR 1 me-at ŠE 1 me-at [. . . .] 3 TÚG.HI.A 1 DUG Ī.GIŠ(?)*. — Hingewiesen sei auch auf den Verkauf einer Sklavin für die Schuldsomme von 33 1/3 Sekel Silber in AT *65 (s. oben).

⁷⁷ AT *52—*58.

⁷⁸ 1 *ikū* = etwa 4500 qm = 0,45 Hektar.

⁷⁹ Nach D. J. WISEMAN: AT p. 49, vielleicht = akkad. *mašdaḫu*? Vgl. A. DEIMEL: Sumerisches Lexikon. II/2. Nr. 308/115a.

⁸⁰ Vgl. JCS 8 (1954) 7.

⁸¹ Vgl. JCS 8 (1954) 7. D. J. WISEMAN: AT p. 51, nimmt als Preis eine Mine Kupfer an, jedoch scheint Silber hier wahrscheinlicher; vgl. den Preis der Stiere sowie AT 344, wo als Preis der Sklavin dann etwa 30 Sekel anzusetzen wären, was zugleich mit den 33 1/3 Sekel in AT *65 übereinstimmt.

In AT 344⁸² wird eine Sklavin als Sicherheit (also doch wohl etwa gleichwertigen Ersatz?) für 3 Rinder gegeben.

In welchem Verhältnis der Sklavenpreis in Alalah zu den Löhnen der Mitarbeiter (LÚ.MEŠ *ag-ri*) gestanden hat, d. h. inwieweit der Kauf eines Sklaven billiger war als die Einstellung von Mitarbeitern, lässt sich auf Grund des zur Verfügung stehenden Materials⁸³ nicht feststellen. Legt man die im KH § 273 getroffene Regelung der Mitarbeiterentlohnung auch in Alalah zugrunde (5 bzw. 6 ŠE⁸⁴ Silber pro Tag, d. h. monatlich 1 bzw. 5/6 Sekel Silber),⁸⁵ so zeigt sich der Sklavenkauf als nicht günstiger als die Einstellung von Mitarbeitern, da die Sklaven auch während der Monate mit weniger Arbeit unterhalten werden mussten.⁸⁶ Dem entspricht in Alalah auch die relativ geringe Zahl der Sklaven in den Privatwirtschaften (s. dazu unten). Die Arbeitskraft nicht entlohnter Schuldner spielte daher wohl auch eine besondere Rolle.

Neben den Urkunden über den Kauf bzw. Verkauf von Personen finden sich unter den Texten des jüngeren Archives auch solche, die lediglich eine Vergabung von Personen mitteilen, ohne einen Preis zu nennen.⁸⁷ Als Beispiel sei auf AT 89 hingewiesen: (Vs. 1 ff.) *mPi-il-x[.] / qa-du SALuš-pár-tu / ša URUAš-ta-te / mA-bu-te-šub / a-na mIb-ri-hu-ta LÚÉ.GAL / i-na-ta-din . . .* Den Pil[.] nebst einer Weberin aus Aštate hat Abutešub dem Ibrihuta, dem Palastbeamten, gegeben . . . » Welchen Status diese Personen einnahmen, lässt sich den Texten selbst nicht entnehmen.⁸⁸

In den zahlreichen Verteilungslisten des älteren Archives⁸⁹ finden sich unter den Empfängern der Rationen auch Sklaven. Da es sich um Tafeln des königlichen Archives handelt, befanden sich die in den Listen erwähnten Sklaven in den Diensten des Herrschers selbst.⁹⁰ Monatsangaben am Schluss solcher Zuteilungslisten⁹¹ deuten darauf hin, dass es sich — wenigstens bei einem grossen Teil der Texte — um die monatlichen Rationen handelt.

⁸² Vgl. JCS 8 (1954) 27.

⁸³ AT *257 : 15; *258 : 15; *278 : 10; *373 : 17 und *377 : 7. Angegeben wird nur die Menge des zugeteilten Getreides (Gerste) bzw. Silbers, nicht die Zahl der Mitarbeiter.

⁸⁴ 1 ŠE (= Korn) = 1/180 Sekel, also etwa in Babylon 47 mg.

⁸⁵ Vgl. DRIVER—MILES: BL I 469 ff. Wie bereits dort S. 472 vermerkt, lagen die im KH § 257 ff. angegebenen Entlohnungen für gemietete Personen, Tiere und Geräte unter denen der privaten Kontrakte; sie sind daher nur als Minimum zu verstehen.

⁸⁶ Vgl. MENDELSON: Slavery 117 ff., demzufolge sich der Sklavenkauf teurer gestellt hat als die Einstellung von Mitarbeitern. Im Palast arbeiteten allerdings auch durch Krieg, d. h. «kostenlos», erworbene Sklaven.

⁸⁷ AT 87, 89 und 90.

⁸⁸ Hinzuweisen wäre hierzu auf AT 87; hier werden Personen nebst einem ihnen gehörenden Grundbesitz vergeben.

⁸⁹ Bearbeitet von D. J. WISEMAN: JCS 13 (1959) 19 ff., vgl. dazu A. GOETZE: JCS 13 (1959) 34 ff. Zu den Zuteilungslisten aus dem jüngeren Archiv (Schicht IV) s. ebendort 50 ff. und vgl. 63 ff.

⁹⁰ Ob es sich bei diesen um ursprüngliche Kriegsgefangene, versklavte Schuldner, gekaufte Sklaven oder schon als Sklaven Geborene handelt, bleibt unklar. Die gesonderte Nennung von Kriegsgefangenen (LÚ.MEŠ *asiri*) sowie die grosse Zahl von Frauen (vgl. unten Anm. 94) unter diesen Palastsklaven wären hier zu berücksichtigen.

⁹¹ Vgl. AT *236 : 6; *239 : 16; *240 : 20; *242 : 21; *244 : 9; *245 : 17 usw.

Die Höhe der an Sklaven verteilten Getreiderationen⁹² schwankt zwischen 60 und 75 Parisi Gerste; die Zahl der Sklaven wird nicht angegeben. Vergleicht man die Höhe der an Sklaven verteilten Mengen mit den übrigen Rationen des jeweiligen Textes, so dürfte ziemlich sicher sein, dass ein Sklave bzw. eine Sklavin nicht mehr als 1 Parisi erhalten haben kann, wahrscheinlich sogar weniger als 1/2 oder 1/3 Parisi. Die Zahl der Sklaven muss demnach das Mehrfache der Parisi Gerste betragen haben.⁹³ Nach den uns erhaltenen Texten zu urteilen, überwog die Zahl der Sklavinnen dabei die der Sklaven.⁹⁴ Die Zuweisung von Silber an Sklaven wird nur in einem Falle erwähnt, AT *373 : 22 (1 GÍN ÌR.MEŠ LUGAL). Auch hier wird die Zahl der Sklaven nicht vermerkt.⁹⁵

Einige Texte des jüngeren Archives, die Sklaven (?) aus verschiedenen Orten bzw. Haushalten nennen, ohne weitere Angaben hinzuzufügen,⁹⁶ können für die Frage nach der Sklavenzahl ausserhalb der königlichen Wirtschaft Verwendung finden. Vorausgesetzt, dass es sich bei diesen Personen tatsächlich um Sklaven handelt — sie werden in keinem Falle direkt als solche bezeichnet — ergibt sich als grösste Zahl von Sklaven einer Siedlung 26 (AT 233). In Privathand befanden sich — wohl abgesehen von den Würdenträgern des Königs — jeweils nur einige wenige Sklaven bzw. Sklavinnen, im allgemeinen gewiss nicht mehr als drei.⁹⁷ Die Ursache dafür mag in dem relativ hohen Kaufpreis und den Unterhaltungskosten zu suchen sein, die die finanziellen Kräfte des Durchschnittsbürgers wohl überstiegen.

Im Zusammenhang mit der Sklaverei sei schliesslich noch auf das Problem der Fugitivität verwiesen, für das es in den Texten insbesondere des jüngeren Archives einige Hinweise gibt.⁹⁸ Auf das Vorkommen von Fluchtversuchen verpfändeter Schuldner deuten bereits die Haftungsklauseln einiger Darlehensurkunden.⁹⁹ Abmachungen hinsichtlich der Auslieferung Geflüchteter finden sich — wie in den meisten 'internationalen' Verträgen des alten

⁹² ŠE.BA = «Gerstelohn», «(Getreide)zuteilung» (akkad. *e/ıpru*), vgl. die in *Orientalia* 29 (1960) 371 Anm. 3 angegebene Literatur.

⁹³ Als Minimum wären dann etwa 150 Sklaven zu betrachten? Zur Frage der Sklavenzahl allgemein vgl. MENDELSON: *Slavery* 119 f.

⁹⁴ Sklavinnen: AT *238; *243, *247, *251; Gesinde (d. h. Sklavinnen und Sklaven zusammen): AT *258, *265.

⁹⁵ Der in diesem Text ebenfalls erwähnte Siegelschneider, also ein Spezialarbeiter, erhielt 2/3 Sekel Silber.

⁹⁶ AT 230—235, vgl. die Nennung von 1 SAL.LÚ-*tum* in der Liste AT 415 : 8 und 20. — Die Anführung von *šuhartum* nach SAL.LÚ.MEŠ-*tum* in AT 234 dürfte gegen eine Gleichsetzung der beiden Termini (so D. J. WISEMAN: AT p. 80) sprechen.

⁹⁷ I. MENDELSON: *IEJ* 5 (1955) 72; vgl. auch M. L. HELTZER: *VDI* 1/1956, 22 Anm. 6. — Mehrere Sklaven im Besitz einer Person auch AT 454: IV 1 (ÌR.MEŠ *mHu-u-ua-mi-ti*).

⁹⁸ Vgl. dazu auch I. MENDELSON: *IEJ* 5 (1955) 68 ff.; ferner ders., *Slavery* 58 ff. und (zum KJH §§ 15—20) DRIVER—MILES: *BL* I 105 ff.

⁹⁹ AT *23 : 7—12; AT 48 : 15—18 und AT 49 : 14—19. Vgl. auch die Stellung einer Sicherheit in den Urkunden AT 83—85, s. ferner AT 82. Die Exekutionsbereitschaft des Schuldners sollte auch sein Dienst im Hause (d. h. der Wirtschaft) des Gläubigers sichern.

Vorderasien — auch im Vertrag zwischen Niqmepa von Alalah und Irtešub von Tunip (AT 2 : 22—32), eingeleitet durch *šum-ma LÛmu-un-na-ab-du ÌR.MEŠ GÌM.MEŠ ša KUR-ia a-na KUR-ka in-na[-ab-bi-tu]*, «wenn ein Flüchtling, (seien es) Sklaven (oder) Sklavinnen, der meinem Lande gehört, in dein Land gefl[üchtet ist]». Es wird eine Auslieferung vereinbart, wie sie in der Praxis durch AT 101¹⁰⁰ bezeugt ist. Die Flucht von Sklaven war gewiss auch in Alalah kein seltenes Ereignis.

Die Urkunden aus Alalah VII und IV geben somit — trotz der verhältnismässig geringen Zahl der als Belege zu verwertenden Texte — ein recht umfassendes und anschauliches Bild von der Sklaverei in diesem nordsyrischen Staat. Da ähnliches Material anderer Provenienz für diesen Zeitabschnitt der Geschichte Nordsyriens (18.—17. und 15. Jahrhundert v. u. Z.) bisher fehlt, gewinnen die hier behandelten Urkunden an Bedeutung. Man geht gewiss nicht fehl, gleichgeartete Verhältnisse auch für andere nordsyrische Staaten dieser Zeit, etwa für Iamhad/Halab und Karkemiš, anzunehmen.

¹⁰⁰ Vgl. zum Text B. LANDSBERGER: JCS 8 (1954) 60 sowie I. MENDELSON: IEJ 5 (1955) 69.

L. KÁKOSY
SCHÖPFUNG UND WELTUNTERGANG
IN DER ÄGYPTISCHEN RELIGION

Es gab kaum noch eine andere Sprache im Altertum, in der das Wort «Ewigkeit» so oft niedergeschrieben und ausgesprochen worden wäre, wie in der ägyptischen; das Aufrechterhalten der Erinnerung an das Individuum, das Bewahren seines Körpers für die Ewigkeit spielte nirgends eine so grosse Rolle im Leben des Menschen wie in Ägypten.

Das Problem der Endlichkeit oder Unendlichkeit der Zeit, des Raumes und der Materie bildete ein Zentralproblem der philosophischen Forschung seit dem Altertum. Es war auch für die Ägypter eine Frage, ob Anfang und Ende der Welt an irgendeinen bestimmten Zeitpunkt gebunden seien, und ob die gegenwärtige Form der Welt immerwährend, und wenn nicht, warum vergänglich sei. Die Antworten, die man auf die Fragen nach Anfang und Ende zu erteilen versuchte, gewähren einen Einblick in die grundlegenden Probleme der ägyptischen Weltanschauung. Die ägyptischen Schöpfungsmythen versuchen verschiedene Erklärungen für das Entstehen der Welt zu geben, stimmen aber dennoch insofern überein, dass sie alle behaupten, dem Zustandekommen der gegenwärtigen geordneten Welt sei ein chaotischer Zustand vorausgegangen,¹ dessen bezeichnende negative Eigenschaften in den acht Urgottheiten von Hermopolis personifiziert seien. Wenn Plutarch² von dem «Phantasma» der Welt spricht, denkt er offenbar an diesen urtümlichen, der eigentlichen geordneten Welt vorausgegangenem Zustand, der auch in der griechischen Religion — wenn auch in anderer Form — eine gewisse Rolle gespielt hat. Dieser Urzustand soll qualitativ anders gewesen sein als der geordnete Kosmos. Es scheint, dass nach Ansicht der Ägypter auch dieses Urzeitalter nicht als einheitlich gilt; es lässt sich allerdings in je eine Periode vor und nach der Schöpfung des Menschen gliedern. Aus dem Mythos der Himmelskuh ist eindeutig zu ersehen,³ dass der Aufbau der Welt zu jener Zeit als Rē an der

¹ Für die Zeiten vor der Weltschöpfung siehe H. GRAPOW: ZÄS 67 (1931) 34 ff.

² De Iside 54.

³ CH. MAYSTRE: Le livre de la vache du ciel.. BIFAO XL. 1941. Nach dem Text soll Rē in den Urzeiten «wie über ein Ding» über Götter und Menschen geherrscht haben (p. 58).

Herrschaft war, noch anders als später aussah. Die Trennung des Himmels und der Erde und danach die Schöpfung der verschiedenen Gebiete des Jenseits erfolgen erst nach der Empörung der Menschen. Es kann von einem Abschluss der Schöpfung erst nach der *Differenzierung des ursprünglich einheitlichen Kosmos*, nach der Gliederung der Welt in drei Teile, — Erde, Himmel und Jenseits — die Rede sein. Von dieser Zeit an erfolgt keine grundlegende Änderung mehr in dem Aufbau der Welt. Der Königspapyrus von Torino, Manetho und andere, von ihm abhängige antike Quellen zeigen, dass die Ägypter versuchten, die Regierungszeit des Rē⁴ und der übrigen Gottkönige zu berechnen; sie wollten also den approximativen Zeitpunkt der Welterschöpfung bestimmen. Soweit man es aus den fragmentarischen Zahlenangaben ersieht, möchte der Papyrus von Torino (A. H. Gardiner: *The Royal Canon of Turin*. Oxford. 1959) die Dauer der göttlichen und halbgöttlichen Periode vielleicht auf etwa 36 600—37 000 (oder 46 600—47 000) Jahre anschlagen. Die Schöpfung der Welt fiel auf den Anfang dieser Periode. Man wird sich zwar hüten, dieser Zahlenangabe, die lediglich einem historischen Systematisierungsanspruch zu verdanken ist, eine übertriebene mythologische Bedeutung zuzuschreiben, aber soviel geht aus ihr dennoch hervor, dass die Ägypter geneigt waren, den Zeitpunkt des Weltentstehens auf eine verhältnismässig nicht allzu entfernte Zeit zu setzen. Aber diese in Raum und Zeit nur allzu endliche geordnete Welt trägt in sich auch den Keim ihres Unterganges, das im voraus bestimmte Fatum ihrer Vernichtung. Wie bereits in den bisherigen Forschungen betont wurde, war den Ägyptern nicht unbekannt, dass ihre Kenntnisse eigentlich nur einen kleinen Teil des Universums umfassen; sie waren der Ansicht, dass ausserhalb der Grenzen der Welt von Rē⁴, im unendlichen Raum, die Mächte des Chaos herrschen.⁴

Nach Kapitel 175 des Totenbuches⁵ wurde die ursprüngliche Harmonie der Welt durch die Söhne von Nut aufgelöst. Dieser Text erblickt den tiefsten Grund für die Verderbnis der Welt offenbar in dem Gegensatz von Seth, Osiris und Horus. Osiris kommt in das Jenseits, und es drückt sich in seiner bitteren Klage auch das traurige Schicksal der ganzen bestrafte Menschheit aus. Der Text endet mit der düsteren Weissagung von Atum: «... Und ich werde alles vernichten, was ich (früher) geschaffen hatte, und die Erde wird in das Urwasser, in die Flut zurückkehren, wie sie zuerst war. Ich werde allein mit Osiris bleiben, nachdem ich andere Gestalten angenommen habe: diejenigen von Schlangen, die die Menschen nicht kennen und die Götter nicht sehen.»

Der Untergang der Welt ist also die schwerste Folge der in der Urzeit begangenen Sünde oder Sünden der Menschen und Götter; die verdorbene

⁴ Siehe E. HORNING: ZÄS 81 (1956) 28 ff. H. BRUNNER: Arch. für Orientforschung 17. (1954) 141 ff. S. MORENZ: Ägyptische Religion. Stuttgart 1960 26, 178 etc.

⁵ Siehe darüber zuletzt: G. LANCZOWSKI: Altägyptischer Prophetismus. Wiesbaden 1960; ders.: Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte 5 (1943) 222 ff., mit der älteren Literatur; HORNING: a. a. O. 30. E. OTTO: Cde 37 (1962) 249ff. Nach seiner Meinung bezieht sich das Wort *andere* auf die Schlangen.

Welt muss untergehen, damit die primitivste Form des schuldlosen Urzustandes⁶ wiederhergestellt werde.

Man hat auf Grund eines Satzes des Mythos von der Himmelskuh den Eindruck, dass Rē, nachdem er die Bosheit der Menschen erfuhr, an die *sofortige* Vernichtung der «Vorwelt» dachte: «Ich kehre in das Urwasser zurück, an die Stelle, wo ich entstand.»⁷ Wir meinen, dass hier von der endgültigen Rückkehr der Sonne in das Urwasser, von der Wiederherstellung des tatsächlichen Zustandes vor der Schöpfung die Rede ist.⁸ Aber der Rat der Urgötter ermutigt die alt gewordene Gottheit, und diese entschliesst sich, die Menschen zu bestrafen. Später begnadigt er sie zwar, will aber nicht weiter unter ihnen wohnen, setzt sich auf den Rücken der Himmelskuh und verlässt die Erde. Man begegnet dem Gedanken, dass die Menschheit nach der ersten Sünde hätte ausgerottet werden müssen, auch sonst in der ägyptischen Literatur. Man liest in den Mahnungen des Ipu-wer (oder Ipu-šer) folgendes: «O, hätte er nur (nämlich der Schöpfergott) ihre Eigenart in der ersten Generation erkannt, auf dass er die Bosheit bestrafte hätte; hätte er seine Hand gestreckt, um ihren Samen und ihre Erbschaft zu vernichten.»⁹ Die Vernichtung der Welt erfolgte also nicht in den Urzeiten, sondern sie wurde auf die ferne Zukunft verschoben. Von dem Zeitpunkt, in dem die grosse Weltkatastrophe erfolgen soll, sprechen die ägyptischen Texte zwar nicht, aber es gibt dennoch ziemlich viele Belege dafür, wie man sich diese Katastrophe vorstellte.

Aus der Vielheit der Texte tritt eine Gruppe hervor, wonach man den Eindruck bekommt, dass folgende Ansicht in Ägypten eine bedeutende Rolle gespielt habe: der Weltuntergang sei eine sozusagen «negative» Wiederholung der Schöpfung; im Laufe des Weltunterganges sollen die wichtigsten Akte der Schöpfung, diesmal jedoch mit entgegengesetzter Zielsetzung wiederholt werden; diesmal sollen diese Akte nicht zu einer Neuordnung der Welt führen, sondern sie erstreben die Wiederherstellung des chaotischen Urzustandes. Bei der Welterschöpfung erfolgte, wie schon darauf hingewiesen wurde, eine

⁶ Dies bedeutet das goldene Zeitalter der acht Urgötter (s. Urk. VIII. 76 (90 ff. und 81 (95 ff.)) und den Anfang der Regierungszeit von Rē.

⁷ MAYSTRE: a. a. O. 61, 6. LANCKOWSKI: o. c. 101 ff. Über die ägyptischen Vorstellungen in bezug auf den Weltuntergang siehe S. SCHOTT: *Analecta Biblica* 12 (1959) 319 ff. E. OTTO: Das Verhältnis von Rite und Mythos im Ägyptischen. Sitz. Ber. Heidelberger Akad. Phil.-hist. Kl. 1958. 16, ders.: *Ägypten*. Stuttgart 1958. 109 ff. W. HELCK—E. OTTO: *Kleines Wörterbuch der Aegyptologie*. Wiesbaden. 1956. 406 f.

⁸ Nach dem Zeugnis zahlreicher Darstellungen und Texte muss der Sonnengott für die Nacht in das Urwasser hinabsteigen. H. SCHÄFER: *ZÄS* 71 (1935) 15 ff. Es handelt sich im Mythos der Himmelskuh selbstverständlich um ein endgültiges Hinabsteigen. Über die Ähnlichkeit des Anfangs und des Endes s. H. GÜNKEL: *Schöpfung und Chaos*. Göttingen 1895. G. LANCKOWSKI: *ZDMG* 103 (1953) 368. Prophetismus 103 ff. Diese Idee taucht auch in einem koptisch-gnostischen Evangelium auf (A. GUILLAMONT—H. CH. PUECH—G. QUISPÉL—W. TILL—YASSAH 'ABD AL MASIḤ: *Evangelium nach Thomas*. Leiden 1959. 12, 13).

⁹ 12, 2—3. A. H. GARDINER: *The Admonitions of an Egyptian Sage*. Leipzig 1909. L. KÁKOSY: *Ant. Tan. (Studia Antiqua)* 4 (1957) 332.

Differenzierung der Elemente des Urchaos; das Weltende ist dagegen eine *Vereinigung*. «Die beiden Randgebirge¹⁰ werden zu einem, die Gestade des Flusses vereinigen sich, die Wege werden verheimlicht vor denen, die auf ihnen gehen wollen, die Treppen werden vernichtet vor denen, die hinaufgehen» — liest man in einer Schilderung des Weltunterganges in den Pyramidentexten.¹¹ (In den Sargtexten¹² ist dasselbe Bild schon ziemlich verzerrt, aber die bezeichnendsten Züge kehren auch hier wieder.) Die Vereinigung der Gebirge auf den beiden Ufern des Flusses und das Ein-Werden der beiden Gestade des Nils war für den Ägypter des Alten Reiches gleichbedeutend mit der Vernichtung der ganzen Welt. Jener König, der in den Pyramidentexten seine urzeitliche Geburt hervorhebt,¹³ kam nach dem einen Beleg zusammen mit der Gottheit zu jener Zeit auf die Welt, als *sich die Gebirge trennten*.¹⁴ Vielleicht in diesen Bereich gehört auch der Ausdruck *wh' tz* («das Land gründen»), der im Zusammenhang mit der Welterschöpfung aus der Zeit der 18. Dynastie belegt ist.¹⁵ Der primäre Sinn des Zeitwortes heisst: «lösen»; es wird dadurch wohl auf die Differenzierung bei der Welterschöpfung hingewiesen.

Diese Vorstellung von dem Weltuntergang, die man bis zu den Pyramidentexten hinauf zurückverfolgen kann, blieb in Ägypten lange Zeit hindurch lebendig, sie begegnet auch noch in der spätkaiserzeitlichen Zauberei. In einem magischen Papyrus des British Museums aus dem IV. Jahrhundert u. Z. stellt der Zauberer, nach Drohungen an Osiris, das Herunterreissen des Himmelspols und das Vereinigen beider Gebirge in Aussicht.¹⁶

In der religiösen Literatur der Ägypter begegnet man gewissermassen abweichenden Ansichten über den Weltuntergang. Man findet das wichtigste diesbezügliche Quellenmaterial in den Drohungen der Zaubertexte an die Gottheiten. Obwohl diese Texte von religionsphilosophischem Gesichtspunkt aus meistens wertlos sind, soviel verraten sie dennoch, wie sich die Ägypter den Untergang der Welt im einzelnen dachten. Man darf, unserer Meinung nach, annehmen, dass in historischen Zeiten ursprünglich jene Ansichten vorherrschend waren, die den Weltuntergang als eine umgekehrte Wiederholung der Schöpfung auffassten. Später verhält es sich, bei der Mehrheit der Texte, schon viel komplizierter, und die verschiedenen Beschreibungen der Weltkatastrophe lassen sich nicht auf einen gemeinsamen Nenner bringen. Und dennoch begegnet auch in den buntesten Schilderungen des Weltendes, wie man sehen wird, hie und da je ein aus den Schöpfungsmythen bekanntes Motiv.

¹⁰ Pyr. 1040 erwähnt nach dem Zustandekommen des Himmels und der Erde die Formung der Gebirge auf den beiden Ufern.

¹¹ Pyr. 279.

¹² CT. VI. 231 f. SPELL 619; CT. VI. 236. SPELL 622.

¹³ Z. B. Pyr. 1040, 132.

¹⁴ Pyr. 2064.

¹⁵ Wb. I. 349.

¹⁶ PGM I. 190.

Anschaulich illustriert wird der Unterschied der beiden Textgruppen durch einen spätägyptischen Papyrus,¹⁷ der den in klassisch-ägyptischer Sprache geschriebenen Text mit einer neuägyptischen Übersetzung ergänzt. Es gibt zwar zahlreiche Anzeichen dafür, dass auch das in klassischer Sprache geschriebene Textstück ziemlich späten Ursprungs ist,¹⁸ dennoch scheint es von den alten religiösen Vorstellungen viel mehr als die neuägyptische Variante beibehalten zu haben. Der Text in der alten Sprache sagt z. B. an einer Stelle:¹⁹ «. . .und der Himmel sich (nicht) mit der Erde vereinige. . .» (*sm³ p.t r t*). Die Übersetzung desselben heisst: «. . .und der Himmel (nicht) auf die Erdoberfläche herunterkomme» (*mtwt³ p.t. h³j r p³ iwtñ*). Es handelt sich hier offenbar nicht um eine genaue Übersetzung, eher wird nur eine Wiedergabe des Inhalts erstrebt. Offenbar war sich der Übersetzer darüber im klaren, dass das Erwähnen der Vereinigung von Himmel und Erde in der Schilderung einer Weltkatastrophe für den zeitgenössischen Leser nicht mehr bloss eine sprachliche Schwierigkeit bereiten wird; auch der ursprüngliche mythologische Inhalt des Gedankens mag schon verdunkelt sein. Darum wurde der alte Ausdruck durch einen solchen ersetzt, der auf das Herunterreissen des Himmels hinweist. Die *Vereinigung* des Himmels mit der Erde hiess die Wiederholung jenes Urzustandes vor der Schöpfung, der der Trennung des Himmels und der Erde durch Šu voranging.²⁰ Erwähnt man dagegen das Herunterreissen des Himmels, so hat dieser Ausdruck gar keinen tieferen mythologischen Inhalt, er schildert nur eine Episode der Weltkatastrophe. Dieser Text ist darum so wichtig, weil er einen eindeutigen Beweis dafür liefert, dass die Ägypter sich dieser auf den ersten Anblick wenig auffallenden Unterschiede völlig im klaren waren. Die Priester waren sich zweifellos auch der älteren Vorstellung bewusst, denn diese lässt sich ja, wie eben erwähnt wurde, selbst in der späten Kaiserzeit noch nachweisen.

Wir wollen uns im folgenden nicht ausführlich mit der Schilderung des Weltuntergangs in den Zaubertexten beschäftigen. Wir möchten nur einige auch von mythologischem oder philosophischem Gesichtspunkt aus beachtenswerte Einzelheiten hervorheben. Der Leser mag in der zitierten Arbeit von Schott (Anm. 7) noch zahlreiche ähnliche Stellen nachschlagen.

Herrscher und Erhalter der geordneten Welt ist nach der ägyptischen Mythologie die *Sonne*. Der chaotische Raum und die unendliche Leere um die geordnete Welt herum wird bei den Ägyptern damit charakterisiert, dass die Sonne dort nicht aufgeht.²¹ Bedroht wird von den Mächten der Dunkelheit vor allem die Sonne, und an jedem Abend taucht immer wieder von neuem

¹⁷ S. SCHOTT: Die Deutung der Geheimnisse des Rituals für die Abwehr des Bösen. Abh. Akad. Mainz. 1954. Pap. Louvre 3129.

¹⁸ Ebd. 5, 21.

¹⁹ Ebd. 42. Urk. VI, 125.

²⁰ BONNET: RÄRG Berlin 1952. 686.

²¹ H. O. LANGE-O. NEUGEBAUER: Papyrus Carlsberg No. I. Ein hieratisch demotischer kosmologischer Text. Kopenhagen. 1940. D. II. 21, 27. vgl. BRUNNER: a. a. O. 142 ff.

die Gefahr des Weltunterganges auf. Nach Kapitel 108 des Totenbuches lauert jeden Abend die riesige fürchterliche Schlange, Apophis der Barke des Sonnengottes auf, und die lähmende Kraft ihres Blickes hemmt ihren Gang.²² Der fürchterliche Feind wird am Ende durch Seth besiegt, und die Barke kann ihren Gang fortsetzen. Nach dem Amduat und nach den übrigen Schriften ähnlicher Art hat der Sonnengott auch in der Unterwelt schwere Gefahren zu bestehen. Wie der Sonnenaufgang die Wiederholung der Schöpfung bedeutet,^{22a} so ist jeder Sonnenuntergang ein Vorbild des grossen Weltunterganges.

Natürlich richten sich auch die magischen Drohungen, die den Weltuntergang in Aussicht stellen, vor allem gegen den Sonnengott. Man begegnet dem Gedanken, dass die Sonnenbarke aufgehalten wird, schon in den Pyramidentexten.²³ Wir haben die ausführlichste Bearbeitung dieses interessanten mythologischen Motivs, das eine gewisse Verwandtschaft mit der berühmten Josua-Stelle²⁴ aufweist, in dem Text der Metternich-Stele. Das Aufhalten der Sonnenbarke²⁵ hat, infolge der Erkrankung des Horus, schwere Folgen für die Welt. Wegen des Stehenbleibens der Sonnenbarke kommt Thoth zu der verzweifelten Isis: «Ich kam heute aus dem göttlichen Schiff, die Sonnenscheibe ist auf ihrem gestrigen Ort . . . Es entsteht Dunkelheit, das Licht wird fortgetrieben.»²⁶ Eine andere Stelle schildert noch ausführlicher die Verlegenheit des Kosmos: «Der Dämon Nbd²⁷ soll herumgehen, so dass die Zeiten nicht getrennt werden können, und das Licht (?)²⁸ nicht besser als der Schatten gesehen werden kann.»²⁹

Infolge des Stehenbleibens der Sonne wird auch die Zeit verwirrt. Das wüste Treiben des bösen Dämons droht schon damit, dass das Chaos überhandnimmt. In einem Sargtext erklärt der Tote drohend: «Werde ich müde, so wird Rē^c müde.»³⁰ — Offenbar wird also die Sonne nicht aufgehen können. Ein Ramesseum-Papyrus beschuldigt einen feindlichen Toten damit, dass der Betreffende an die Stelle von Rē^c Apophis in den Himmel befördern würde.³¹ Nach einem Papyrus von Leiden verzögert sich der Sonnenaufgang wegen eines bösen Wesens.³² In einem Papyrus von Torino droht der Zauberer: sollte das Gift die sieben Knoten des Horus durchdringen, so würde er nicht

²² Darüber neuerdings: L. KÁKOSY: Bulletin du Musée National Hongrois des Beaux Arts. No. 20 (1962) 3 ff.

^{22a} BONNET: a. a. O. 731. Diese Vorstellung wird A. DOBROVITS ausführlich behandeln.

²³ Pyr. 1439.

²⁴ 10, 12—14.

²⁵ C. E. SANDER-HANSEN: Die Texte der Metternichstele. (Analecta Aegyptiaca VII.. Kopenhagen 1956. 64. (Zeile 205 ff.).

²⁶ Ebd. Zeile 210—211.

²⁷ Siehe darüber II. KEES: ZÄS. 59 (1924) 69 f.

²⁸ Die Lesung ist hier zweifelhaft.

²⁹ SANDER-HANSEN: a. a. O. 68, 242—244.

³⁰ CT. VI. 208, SPELL 586.

³¹ A. H. GARDINER: The Ramesseum Papyri. Oxford Pl. XXXII. p. 11.

³² A. MASSART: The Leiden Magical Papyrus I. 343—345, p. 40 verso. IX. 2.

erlauben, dass die Sonne aufgehe.³³ Man könnte ähnliche Stellen noch in grosser Anzahl zitieren.³⁴ Das Motiv des Aufhaltens der Sonne war auch zur Zeit der römischen Herrschaft³⁵ und auch in der koptischen Zauberei³⁶ bekannt. Der Grundgedanke blieb dabei Jahrtausende hindurch unverändert: das Bestehen der geordneten Welt hängt vom regelmässigen Lauf der Sonne ab; stört man diesen Lauf, so wird dadurch eine solche Unordnung hervorgerufen, die zu einer Weltkatastrophe führen mag. Auch grosse Ereignisse auf Erden — wie z. B. der Tod des Königs, der häufig die Ordnung des Kosmos stört³⁷ — führen nach einem demotischen Text dazu, dass der Himmel die Sonne verschlingt (Sonnenfinsternis).³⁸

Die verschiedenen Zaubertexte sprechen dafür, dass man der Ansicht war: von den Kräften und Gottheiten, die die Ordnung der Welt erhalten, sei die Sonne diejenige, die man am leichtesten verwunden und stören könnte. Aber die Texte schildern häufig auch andere Einzelheiten des Weltzusammenbruchs.

Ein häufiges Motiv ist in den bezüglichen Quellen auch das Erwähnen der Vernichtung des Himmels. Der ursprüngliche Grundgedanke war auch hier — wie darauf oben schon hingewiesen wurde —, dass sich die getrennten Elemente wieder vereinigen. Man ersieht dies z. B. aus jenem Motiv eines Pyramidentextes, wonach eine an die Götter berichtete Drohung heisst: der Tote würde «die Arme des Šu unter Nut ausschlagen».³⁹ Es ist offenbar ein Hinweis auf jenen Akt der Schöpfungsmythen, der als *štšw šw* bezeichnet wird.

Nach einem anderen Pyramidentext: «NN. ergreift den Himmel, und zerspaltet sein Erz.»⁴⁰ «Ich wälze den Himmel um», droht ein Zauberer,⁴¹ und er stellt an einer anderen Stelle desselben Textes in Aussicht: «Ich veranlasse, dass der Himmel in seiner Mitte berste.»⁴² Wie beliebt dieses Motiv war, ersieht man daraus, dass man ihm auch in literarischen Texten begegnet. Es heisst

³³ Pap. Turin 135, 8—9. Zitiert bei MASSART: o. c. 98. Zu den Drohungen gegen die Götter vgl. H. GRAPOW: ZÄS 49 (1911) 48 ff. S. SAUNERON: Bull. de la Société française d'Égyptologie No 8. 1951. nov. 11 ff.

³⁴ Siehe darüber z. B. A. KLASSENS: A Magical Statue Base. OMRO XXXIII. Leiden 1952. 91 f.

³⁵ Siehe z. B. F. LI. GRIFFITH, H. THOMPSON: The Demotic Magical Papyrus of London and Leiden. London 1904. I. 139 col. I. 22; PGM I. 36.

³⁶ A. KROPP: Ausgewählte koptische Zaubertexte. Bruxelles 1930. III. § 425 ff. Offenbar unter dem Einfluss der Josua-Stelle taucht es auch in Legenden-Texten auf. (Z. B. ZOEGA: Catalogus 337. Vgl. noch Aegyptiorum monachorum historia, MIGNE PG LXV. 452. A. J. FESTUGIÈRE: Historia monachorum in Aegypto. Bruxelles 1961. 80.)

³⁷ Siehe z. B. Pyr. 2063. 2109, 1110, Spruch 273 usw.

³⁸ V. ERICHSEN: Eine neue demotische Erzählung. Abh. Akad. Wiss. Mainz. 1956. No. 2. p. 14 Kol. III. 1—2.

³⁹ Pyr. 299.

⁴⁰ Pyr. 305.

⁴¹ Pap. Chester Beatty V. vso. 5, 7. A. II. GARDINER: Hieratic Papyri in the British Museum. Third Series. London 1935. I. p. 51. II. z. B. 28.

⁴² Ebd. vso. 6, 1. GARDINER I. p. 51, II. pl. 29.

in der Geschichte von Horus und Seth: das Gericht der Götter vermag den Streit von Horus und Seth nicht zu entscheiden; man bittet die Göttin Neith um ihren Rat, und diese antwortet: «Das Amt des Osiris soll seinem Sohne, Horus gegeben werden; ihr dürft nicht so grosse, unverdiente Ungerechtigkeiten verüben, denn ich werde sonst wütend, und der Himmel wird sich der Erde nähern.»⁴³ Es handelt sich hier offenbar um den Weltuntergang, der durch den Einsturz des Himmels hervorgerufen wird. Man bekommt ein anschauliches Bild von dem Zusammenbruch des Himmels und der Erde in der Schilderung eines Papyrus von Leiden: «Der Himmel ist zusammengebrochen (?), die Erde ist aufgewühlt. Der Himmel ist in Verwirrung, die Erde ist im Ersticken.»⁴⁴ Nach einer anderen Vorstellung erfolgt der Zusammenstoss der Erde und des Himmels dadurch, dass sich die Erde bis zum Himmel erhebt. «Ich veranlasse, dass sich die Erde bis zum Himmel erhebt.»⁴⁵ Der Tote redet in einem Sargtext folgendermassen: «Meine Stirn wird von Šu mit seinem linken Arm gestützt, mit dem er auch Nut stützt. Stürzt meine Stirn auf die Erde, so stürzt auch die Stirn von Nut.»⁴⁶ Auch das Motiv der Schädigung des Himmels gehört zu jenen Elementen der ägyptischen Religion, die ausserordentlich langlebig waren. Selbst in der koptischen Gnosis begegnet noch das Erwähnen des Himmelssturzes, z. B. in dem ersten Buch von Jeu,⁴⁷ das auch sonst viele magische Elemente enthält. Natürlich hat man in diesem Fall auch schon mit dem eventuellen griechischen Einfluss zu rechnen.⁴⁸ Eine entscheidende Rolle spielt dieses Motiv auch in jener interessanten Schilderung, wonach die Heiden unmittelbar vor dem Abreissen des alexandrinischen Sarapieions erklärt hätten: der Sturz des Standbildes von Sarapis müsste zum Weltuntergang führen: «. . . *persuasio tamen quaedam ab ipsis gentilibus fuerat dispersa, quod, si humana manus simulacrum illud contigisset, terra dehiscens illico solveretur in chaos caelumque repente rueret in praeceps.*»⁴⁹

Es sind auch solche Ansichten aus ägyptischen Texten bekannt, nach denen die Hauptrolle in der Vernichtung der Welt dem Feuer zufiele.⁵⁰ Ein Papyrus erwähnt unter den Erscheinungen des Weltunterganges das Herauflodern einer Flamme aus dem Nun.⁵¹ Dasselbst erwähnt eine neuägyptische

⁴³ Pap. Chester Beatty I. 3, 2—3. A. H. GARDINER: Late-Egyptian Stories. (Bibliotheca Aegyptiaca I.) Bruxelles 1932.

⁴⁴ MASSART: a. a. O. p. 30 rto. XXVII. 2.

⁴⁵ A. MASSART: The Egyptian Geneva Papyrus MAH 15 274, MDAIK 15, 1957. (Festschr. Junker: Pl. XXV. rto. II. 8.)

⁴⁶ CT. V. p. 27. SPELL 366.

⁴⁷ Cap. 3. W. C. TILL: Koptisch-Gnostische Schriften. Erster Band. Berlin 1954. 259.

⁴⁸ Ein häufiges Motiv der griechischen Zauberei ist z. B. das Herabziehen des Mondes vom Himmel: A. ABT: Apologie des Apuleius. Giessen 1908. 173. FR. BOLL: Kleine Schriften zur Sternkunde des Altertums. Leipzig 1950. p. 84. Abb. 9.

⁴⁹ Rufinus: Hist. eccles. (ed. MOMMSEN) XI. 23. TH. HOPFNER: Fontes historiae religionis Aegyptiaca. Bonnæ 1922-628.

⁵⁰ SCHOTT: Analecta Biblica 12. 327.

⁵¹ Urk. VI. 123. Pap. Louvre 3129. Zu dem Weltuntergang im Feuer siehe noch Epiphanius Haeres. 39.

Übersetzung der Textstelle eine Flamme, die aus dem Wasser hervorgeht. Daraus ersieht man, dass der Übersetzer den tieferen mythologischen Inhalt des Textes in diesem Fall ebenso nicht verstanden hatte, wie auch der Sinn des Motivs von der Vereinigung des Himmels mit der Erde nicht mehr einleuchtend war. Denn die Flamme, die aus dem Urwasser hervortritt, ist ja in den Schöpfungsmythen eine Form des Sonnengottes, dessen Strahlen die bis dahin dunkle Erde erhellen. In der Grabinschrift von Paḥeri aus der Zeit der 18. Dynastie heisst Amon «die Flamme des Lebens», «die aus dem Urwasser hervorkam und dem Volke Licht erteilt». ⁵² Das älteste Bodenstück heisst in den Schöpfungsmythen «Insel des Aufflammens», da dort zum ersten Male das Licht erschien. Am Anfang der Zeiten ist das Auflodern dieser Flamme ein Zeichen dessen, dass die Schöpfung begann; aber es kann dasselbe auch eine Begleiterscheinung des Weltunterganges sein. Nach dem magischen Harris-Papyrus geht der Weltuntergang Hand in Hand zusammen mit dem Aussprechen eines geheimen Gottesnamens. «Wird sein Name auf dem Ufer eines Flusses ausgesprochen, so wird er (der Fluss) trocken; wird er auf der Erde ausgesprochen, so gerät sie in Flammen.» ⁵³ Es geht aus den Texten, die die Rolle der Flamme hervorheben, wieder die Verknüpfung von Anfang und Ende hervor, ja es wird durch sie sogar die Identität mancher Einzelercheinungen bezeugt. Der Unterschied, im Vergleich zu den vorher behandelten Motiven, besteht hier darin, dass die einzelnen Motive nicht umgekehrt vollzogen werden, sie führen nur zu umgekehrten Konsequenzen.

Die Schilderungen des Weltunterganges verraten eine üppige Phantasie. Unter den fürchterlichen Kräften der Verwüstung erscheint manchmal auch die Schildkröte. Sie ruft die Katastrophe dadurch hervor, dass sie das Wasser des Nils ausschürft. ⁵⁴ Eine gewisse Rolle fällt im Erhalten der Weltharmonie auch dem Mond zu, obwohl seine Bedeutung weit hinter derjenigen der Sonne zurückbleibt. Ein Text erwähnt das Verschlungenwerden des Mondes durch den Himmel; ⁵⁵ während man unter den demotischen Mahnungen von Anḥsešonq das Gebet hört: «Möge der Mond der Sonne folgen, und möge er das Aufgehen nicht versäumen.» ⁵⁶

Unter den weltregierenden Kräften der ägyptischen Religion liess sich in den letzten Jahren die Rolle des Schicksals klären. ⁵⁷ Das Ausschalten von diesem führt ebenfalls zu schweren Störungen. «Ich veranlasse, dass die sieben Ḥathoren im Rauch gegen den Himmel aufsteigen» — sagt der Zauberer in

⁵² Urk. IV. 111.

⁵³ H. O. LANGE: Der magische Papyrus Harris. Kopenhagen 1927. 57. Col. VII. 1—2.

⁵⁴ Urk. VI. 123.

⁵⁵ Ebd.

⁵⁶ S. R. K. GLANVILLE: The Instructions of Onchsheshonqy (Bm. Pap. 10 508) I = Cat. of the Dem. Papyri in the British Museum. ii London 1955. p. 27 (10, 24).

⁵⁷ S. MORENZ—D. MÜLLER: Die Rolle des Schicksals in der ägyptischen Religion. Abh. Sächs. Akad. Bd. 52 H. 1. 1960.

einem Text aus der Zeit des Neuen Reiches.⁵⁸ Aber diese sieben Göttinnen sind nicht bloss Lenkerinnen des Schicksals, nach einem kaiserzeitlichen Zaubertext hüten dieselben auch die vier Säulen der Welt;⁵⁹ ihr Untergang mag also zu dem Weltende führen. Aus den Schilderungen der Katastrophe geht meistens nicht klar hervor, ob der Verfasser an einen völligen Weltuntergang oder nur an den Untergang einzelner Weltteile dachte. Aber für unsere Untersuchungen hat diese Frage jetzt kaum eine Bedeutung, denn man kann ja die Teilkatastrophen auch als verschiedene Aspekte des Weltunterganges auffassen.

Es darf in diesem Zusammenhang auch die Geschichte des Schiffbrüchigen nicht unerwähnt bleiben; ihre Wichtigkeit vom Gesichtspunkt der Weltuntergangsvorstellungen aus wurde auch schon in der bisherigen Forschung hervorgehoben.⁶⁰ Der Verfasser hüllt mit entwickeltem Stilgefühl manche Einzelheiten der Geschichte bewusst in Dunkel. So lässt es sich z. B. gar nicht entscheiden, ob der Herrscher der geheimnisvollen Insel, die gütige Schlange ein Lebewesen ist, oder schon zur Sphäre der Toten gehört.⁶¹ Nach der Erzählung wurden ihre Gefährten durch eine Sternschnuppe vernichtet. Das endgültige Untergehen der Insel, ihr Versinken ins Meer wird erst nach dem Fortgehen des Schiffbrüchigen eintreffen. Man hört oft in den ägyptischen Quellen von Verwüstungen, die durch Sternschnuppen hervorgerufen wurden. Möglicherweise hat man es hier mit einer Erinnerung an wirklich erfolgte Katastrophen zu tun. Ein Meteor wird in einer Inschrift⁶² von Thotmeš III. erwähnt, und in einem Zaubertext liest man das Gebet: «Ihr sollt Sie vor dem Stern retten, der vom Himmel herunterfällt und die Menschen zu Boden wirft.»⁶³

Die Erschütterungen des Weltunterganges werden von gewissen Vorzeichen begleitet. In einem Pyramidentext: «der Pelikan verkündet (oder weissagt), es kommt der *Pšd.tj* Pelikan (Wb. I. 559) heraus, der Grosse steht auf, es reden die Götterneinheiten»,⁶⁴ und dann folgt die schon zitierte Schilderung des Weltunterganges. Leider, ist der Text nicht ganz klar. *Pšd.tj* hat im Text von Uni das Determinativum des Pelikans, dagegen folgt ihm in der Variante Teti das Determinativum des Lichtes und des Gottes. Liegt etwa ein Vermengen mit dem Wort *hm pšd.t* 'Pelikan' vor? Eine etwas veränderte Form desselben Textes kommt auch unter den Sargtexten vor. An einer Stelle folgt dem Wort *Pšd.t* nur das Determinativum des Lichtes,⁶⁵ während man an der anderen

⁵⁸ Pap. Chester Beatty V. vso. 6, 1—2. GARDINER: Hieratic Papyri I. p. 51, II. pl. 29.

⁵⁹ PGM. I. 94.

⁶⁰ Z. B. LANCKOWSKI: Prophetismus 104. Verwandte Gedanken werden bei ihm auch in anderen Artikeln über den Schiffbrüchigen erörtert, z. B. ZDMG 105 (1955) 239 ff. ZDMG 103 (1953) 360 ff.

⁶¹ Zeile 114 bezeichnet das Reich der Schlange als die Insel des *Ka*.

⁶² Urk. IV. 1238.

⁶³ Pap. Brit. Mus. 10.083, 14—16. I. E. S. EDWARDS: Hieratic Papyri in the British Museum. IV. Series. Oracular Amuletic Decrees of the Late New Kingdom. London 1960. II. pl. I. vol. I. p. 2.

⁶⁴ Pyr. 278.

⁶⁵ CT. VI. 231. SPELL 619.

Stelle sowohl das Deutzeichen des Lichtes wie auch dasjenige des Gottes daneben findet.⁶⁶ An der Stelle des Wortes *hn.t* steht in dem einen Sargtext *bnw.t*,⁶⁷ es liegt hier offenbar eine Verwechslung mit dem Wort «Phönix» vor. Dies mag um so leichter vorgekommen sein, nachdem der Schreiber des Textes offenbar daran dachte, dass der Phönix Verkünder des neuen Zeitalters ist. Der Pelikan erscheint als apokalyptischer Vogel⁶⁸ und er verkündet irgendwie den Weltuntergang. Auch in den Mahnungen des Noferti liest man über einen geheimnisvollen Vogel, dessen Erscheinen den Untergang des Landes voraussagt.⁶⁹

Widersprechend sind die Texte in bezug darauf, was der *Grund* des Weltunterganges sei. Kapitel 175 des Totenbuches, das die Frage auf der Ebene der Religionsphilosophie behandelt, erblickt den letzten Grund dessen, dass die Welt in das Chaos zurückfällt, darin, dass die vollkommene Harmonie des Weltalters unmittelbar nach der Schöpfung gestört wurde. Hier erfüllt sich also im Weltuntergang der Wille der Götter, während dasselbe Ereignis in den Zaubertexten gegen den Willen der Götter ist, ja sie werden damit bedroht. In Pyr. 278 bezieht sich die Formel *mdw psd.wt* offenbar auf das erschrockene Geschrei der Götterneinheiten. Es geht aus den früheren Zeilen eindeutig hervor, dass hier nicht von einem göttlichen Befehl die Rede sein kann.

Ein grosser Teil der Götter, und vor allem natürlich Rē', wollen nach der ägyptischen Religion die Welt erhalten. Es ist bekannt, dass Rē' das Erhaltenbleiben der Erde und des Himmels auch mit sieben Siegeln zu sichern versuchte.⁷⁰

Auch solange die Welt besteht, wird ein immerwährender Kampf zwischen den Kräften geführt, die sie erhalten, und die sie vernichten wollen. Ein interessanter Zug dieses Kampfes besteht darin, dass der über die Welt regierende Sonnengott auch Seth, den mächtigsten Vertreter der bösen Kräfte gegen Apophis, den Geist der Dunkelheit in Kampf zu stellen vermag. *Die Welt kann nur deswegen eine Zeitlang erhalten bleiben, weil die negativen Kräfte, trotz ihres im Grunde identischen Wesens, geteilt sind.*⁷¹

⁶⁶ CT. VI. 236. SPELL 622.

⁶⁷ CT. VI. 231. SPELL 619.

⁶⁸ Über die Rolle des Pelikans in der ägyptischen Religion siehe E. OTTO: Das Pelikan-Motiv in der altägyptischen Literatur. (Studies presented to David M. Robinson. 215 ff.)

⁶⁹ W. GOLÉNISCHEFF: Les papyrus hiératiques No. 1115, 1116 A et 1116 B de l'Ermitage Impérial à St. Pétersbourg. 1913. pl. 24. 29–30. Vgl. Apoc. 8, 13; Historia Augusta (Capitolinus) Marcus Antoninus 13, 6.

⁷⁰ G. DARESSY: ASAE 17, 1917, 195 ff. SCHOTT: Analecta Biblica 12. 329.

⁷¹ Häufig sprechen die ägyptischen Texte von den Kämpfen der gefährlichen Wesen und Kräfte untereinander. Jetzt wollen wir nur einige Beispiele dafür erwähnen: Pyr. Spruch: 228, 284, 289. (Gefährliche Tiere gegeneinander); Urk. VI. 123. (Das Verderben des Feuers durch Feuer); E. CHASSINAT: Edfou VI. 111. (Die Feinde des Rē' kämpfen im Wirrwarr gegeneinander) etc.

Die Vorstellungen von dem Weltuntergang werden natürlich von den gesellschaftlichen und politischen Verhältnissen des Landes stark beeinflusst. Wie auch schon E. Otto hervorgehoben hatte,⁷² traten die Theorien über den Weltuntergang besonders in der ersten Zwischenzeit in den Vordergrund. Der Umsturz jenes Herrschaftssystems, das für das Alte Reich charakteristisch war, mag natürlicherweise auch die Vorstellung von dem Untergang der ganzen Weltordnung nach sich gezogen haben. Wohl sind zwar wichtige Texte auch aus der Zeit des Alten Reiches bekannt, aber das entscheidende Erlebnismaterial wurde doch wohl von dieser krisenhaften Periode geliefert. Später trugen gewisse, auch andere politische, weltanschauliche und natürliche Faktoren zu der Bereicherung und Veränderung des mythologischen Inhaltes bei.

Der Untergang der sich nur auf verhältnismässig beschränkte Gebiete erstreckenden geordneten Welt zieht nicht auch das Vernichten der Materie nach sich. Die Materie wird nur umgeordnet, und es hören jene Gesetzmässigkeiten auf, die seit der Schöpfung bestanden. Man kann sich ein Bild darüber machen, wie *die Lage nach dem Weltuntergang* gedacht wurde, ebenso wie in den ägyptischen Quellen manchmal auch die Zustände vor der Schöpfung erwähnt werden.

Man kann auch diese Frage am einfachsten auf Grund des Kapitels 175 des Totenbuches untersuchen. Es geht aus dem Text eindeutig hervor, dass in dem Urwasser, das wieder alles überschüttet, nur Atum und Osiris erhalten bleiben. Natürlich und leicht denkbar ist dies von mythologischem Gesichtspunkt aus bei Atum, der sowohl Schöpfer und Vollender als auch Vernichter der Welt eine ewig lebende Gottheit ist;⁷³ aber nicht so leicht erklärt sich dasselbe bei Osiris.⁷⁴ In den grossen kosmogonischen Systemen erscheint Osiris nicht unter den welterschöpfenden Göttern, bzw. er wird nur sekundär zu einem Schöpfergott. Das Kapitel 175 scheint dafür zu sprechen, dass er wohl eben als Totengott ewig wurde. Es währt Millionen und Millionen Jahre, d. h. also ewig, die Lebenszeit im Jenseits; sie mündet in die grenzenlosen Zeitdimensionen des Zustandes nach der völligen Weltvernichtung. Die Mahnungen an Merikarē verraten eindeutig, dass die Zeit im Jenseits anders als auf Erden ist. «Verlass dich nicht auf die Länge der Jahre, denn sie (d. h. die Richter im Jenseits) überblicken ja die Lebenszeit wie eine Stunde . . . Eine Ewigkeit ist da, und dumm ist derjenige, der dies vergisst.»⁷⁵

⁷² Ägypten 109 f.

⁷³ Vgl. *Tm m nw nb*; Name, dessen Bedeutung heisst: «Atum existiert immer.» II. RANKE: Die altägyptischen Personennamen II. p. 49. Die Idee, dass Rē^o mit Osiris übrig bleibt, erscheint nur in der Ptolemäerzeit. OTTO: CDE 37 (1962) 251 f.

⁷⁴ LANCZOWSKI: Prophetismus . . . 103 Anm. 15.

⁷⁵ Pap. Erm. 1116 A. Zeile 54–56. A. VOLTEN: Zwei altägyptische politische Schriften. *Analecta Aegyptiaca* IV. Kopenhagen 1945. Für die Ewigkeit des Osiris vgl. die späte Schreibart:  = *d. t.* Wb. V. 507. Auch die Mächte des Chaos sind unsterblich. Vgl. HORNING: a. a. O.

Nach dem Mythos der Himmelskuh ist das Jenseits derjenige Teil des dreifach gegliederten Kosmos, der zu allerletzt entstand. Es darf hinzugefügt werden, dass es auch das Festeste und Beständigste ist, darauf weist schon auch die Tatsache hin, dass die Wörter *Dz.t* und *d.t* in der Spätzeit schon auf dieselbe Weise gesprochen und geschrieben wurden.⁷⁶ Die beiden Begriffe wurden also zu einem und demselben Ding.

Was wird das Schicksal der übrigen Götter nach der grossen Katastrophe? Nach Kapitel 175 wird die letzte Schlangengestalt von Atum von Menschen nicht gekannt und von Göttern nicht gesehen. Der Sinn des Textes besagt wohl, dass die letzte Metamorphose von Atum von den Menschen *nicht mehr* gekannt und von den Göttern *nicht mehr* gesehen wird.⁷⁷ Der Verfasser dieses Abschnittes scheint der Ansicht gewesen zu sein, dass der Weltuntergang auch den Untergang der Götter nach sich zieht. Aber strittig ist schon die Frage, ob dieselbe Ansicht allgemein, oder auch nur in grösseren Kreisen verbreitet war. Die Schwierigkeit des Problems wird einigermassen beleuchtet, wenn man jene Weissagung aus der schon zitierten Geschichte von Horus und Seth heranzieht, die eine Art «Götterdämmerung» in Aussicht stellt. Osiris, geärgert wegen der Zwistigkeiten um die Erbschaft seines Sohnes, lässt dem Re-Harachte ausrichten⁷⁸ «. . . Was heisst wohl, dass ich hier im Westen ruhend bin, während ihr alle draussen seid? Wer ist von ihnen (nämlich von den Göttern) stärker als ich? Wahrlich haben sie die Lüge erfunden. Als der grosse Ptah . . . den Himmel erschuf, hat er nicht den Sternen gesagt, die an ihm (am Himmel) sind: »Ihr sollt nach Westen untergehen jede Nacht, dorthin, wo König Osiris ist. Aber später werden auch die Götter und die Menschen dort ruhen, wo du bist.« Das hat er mir gesagt.»

In mancher Hinsicht erinnert dieser Text an den Inhalt des Kapitels 175. Auch hier fällt es auf, dass der Untergang der Götter und Menschen hervorgehoben wird. Gemeinsam ist beiden Texten auch noch die Ansicht, dass der Grund des letzten Untergangs das *Erscheinen der Sünde* war. Die Strafe erfolgt nicht sofort, ihr Zeitpunkt mag auf entfernte Zukunft verschoben sein. Aber es bleibt dennoch, auch nach all dem, eine offene Frage, ob das Hinkommen in das Reich des Osiris (in der Geschichte des Horus und Seth) mit der völligen Vernichtung der Götter oder mit der Aufnahme einer jenseitigen Lebensform durch sie gleichbedeutend ist. Soviel steht allerdings fest, dass die Macht der Götter nach ägyptischer Ansicht — mit Ausnahme von zweien — einmal aufhört, und dass der Zustand nach dem Aufhören der Welt ihre weitere Wirksamkeit überflüssig macht.

⁷⁶ Wb. V. 415, 507. B. II. STRICKER: De grote Zeeslang. (Mededelingen . . . van het Genootschap «Ex Oriente Lux.» No. 10.) Leiden 1953. Anm. 196.

⁷⁷ Vgl. SCHOTT: *Analecta Biblica* 12. 321.

⁷⁸ Pap. Chester Beatty I. 15, 6—7.

Die von Rē gelenkte Welt ist — zusammen mit ihren Göttern — nur eine kurze Episode in der Geschichte des Kosmos. Aber die Welt vergeht doch nicht völlig spurlos. Der eine Herrscher ihres goldenen Zeitalters, des noch unschuldigen Zustandes, der als Nil, desselben Wesens ist wie das Urwasser, und der als Herrscher des Jenseits die Ewigkeit selber ist, bleibt, ebenso wie der Schöpfergott von Heliopolis, erhalten. Keiner von ihnen gehörte ursprünglich zu den Herrschern der geordneten Welt, obwohl die Gleichsetzung mit Rē, besonders im Falle von Atum, derartige theologische Spekulationen leicht hätte aufbringen können. Aber Atum ist doch in der Mehrzahl der Texte die schöpfende und untergehende, und nicht jene Sonnengottheit, die die Geschäfte der Welt lenkt und selber zahllosen Gefahren ausgesetzt ist. Wird das Urwasser einmal wieder alles überfluten, so nimmt Atum Schlangengestalt an. Das hängt natürlich mit der Wiederherstellung des Urzustandes vor der Schöpfung zusammen; auch die vier weiblichen Glieder der acht Urgötter von Hermopolis erscheinen mit Schlangenköpfen, und auch das Determinativum des Schöpfergottes mag Schlange sein.⁷⁹

Die Schlange war in Ägypten — besonders in der Spätzeit — als Uroboros (Schwanzbeissende Schlange) ein Symbol der Ewigkeit. Der Zustand nach dem Weltuntergang wurde *wahrscheinlich* als ewig dauernd vorgestellt,⁸⁰ seine Unendlichkeit wird durch die Schlangenform von Atum und durch den Ewigkeitsbegriff von Osiris symbolisiert.

Aber die Schlange symbolisiert eigentlich die ewige *Verjüngung* der Zeit, und es stellt sich doch die Frage — nachdem die Schlange in dem alles wieder überflutenden Urwasser vorhanden ist —, ob die Ägypter nicht an die Wiederschöpfung der Welt, an ihre zyklische Erneuerung dachten?⁸¹ Beim heutigen Stand der Forschung lässt sich diese Frage nicht mit Sicherheit beantworten.

⁷⁹ Wb. I. 109. Siehe noch BONNET: a. a. O. 682.

⁸⁰ Die Ideen der Existenz und der Ewigkeit hängen in der ägyptischen Philosophie auf das engste zusammen. «Was das Seiende betrifft, das ist die Ewigkeit und die Unendlichkeit» sagt Kap. 17 des Totenbuches schon in einer sehr frühen Abfassung. (CT. IV. 201. SPELL. 335.)

⁸¹ Nach Platon glaubten die Ägypter an den periodischen Weltuntergang (Timaios 22 c/d). Aber es ist sehr fraglich, ob diese Erzählung in ihrem Ursprung überhaupt ägyptisch ist.

S. LURIA
KURETEN, MOLPEN, AISYMNETEN

Es ist schon längst festgestellt, dass die kretischen Kureten einen eigenartigen Männerbund («Tanzgesellschaft») bildeten, die eine sehr grosse Ähnlichkeit mit den Männerbünden der heutigen Primitiven an den Tag brachten.¹ Dass eine solche Organisation auch in dem griechischen Mutterlande einer sehr frühen Zeit vorhanden war, beweisen wohl die archaischen Bildsäulen der Kureten, die zusammen mit der der Artemis in einem altarkadischen Tempel aufgestellt wurden (Paus. VIII, 37, 6); um die arkadischen Kureten handelt es sich auch bei Statius (Thebais 296).

Von den kleinasiatischen Städten wurden, wie die Ausgrabungen bewiesen haben, nur Miletos und Ephesos bereits in der mykenischen Zeit gegründet.² Über einen Männerbund in Milet habe ich bereits 1927 geschrieben;³ was aber Ephesos betrifft, so begegnet man auch hier in einem Artemisheiligtum, das nach der Überlieferung von einer Tochter des Neliden Androklos gestiftet worden war,⁴ einem leitenden Kollegium der Kureten (*οἱ κουρήτες*), an deren Spitze ein *πρωτοκόουρης* (Ditt. Syll.³ 353) stand, vgl. Strab. XIV, 640: *τότε δὲ καὶ τὸ τῶν Κουρήτων ἀρχεῖον συνάγει συμπόσια καὶ τινας μυστικὰς θυσίας*.

Nun haben im Griechischen (hauptsächlich von Nomina abgeleitete) Substantive manchmal zwei parallele Formen: in *-ης, -ῆτος* und in *-ήτης, -ήτων*. Andererseits hat P. Chantraine⁵ bereits gezeigt, dass die Endung *-της, -του* eine rein ionisch-attische Umgestaltung ist, dem in den anderen Dialekten (wie schon in gemeingriechischen) *-τηρ, -τηρος* entsprochen hat. Das ist daraus klar, dass den Maskulina *ψαλτής, καθαριστής, ἀθλητής, ὄρχηστής* die Feminina

¹ Siehe vor allem J. E. HARRISON: *Themis*², Cambridge 1927, S. 23—27. H. JEAN-MAIRE: *Couroi et Courètes. Essai sur l'éducation spartiate et sur les rites d'adolescence dans l'antiquité hellénique*. Lille. Bibliothèque Universitaire 1939 (Travaux et Mémoires de l'Université de Lille, XXI). J. POERNER: *De Curetibus et Corybantibus*. Diss. Philologicae Hallenses, XXII, 2, Halis Sax. 1913, S. 245—420. J. E. HARRISON: *The Kouretes and Zeus Kouros*, Annual of the British School at Athens, 15, 5 (1908—1909) 308 ff. C. A. FORBES: *Neoi, a contribution to the study of Greek associations*. Middleton 1933.

² WIEGAND: VII. Bericht, Abh. Berl. Akad. 1908, S. 7 ff. v. GERKAN: *Milet*, I Heft, 8, S. 73 ff., 113 ff. (Milet). HOGARTH: *Excavations at Ephesos 1908* (Ephesos).

³ *Philologus*, 83, S. 113—136: «Ein milesischer Männerbund.»

⁴ *Etym. Magn.* *Δαίτις*. 252, 11.

⁵ *La formation des noms en grec ancien*, Paris 1933, S. 321.

φαλτρία, κωδαιστρία, ἀθλητρία, ὄρχηστρία mit ρ entsprechen. Und in der Tat entsprechen auf dem ausserionischen Boden den Wörtern ἀγρότης, γενέτης, οἰκιστής, ἀθλητής, κυβερνήτης, die Ausdrücke ἀγροτήρ, γενετήρ, οἰκιστήρ, κυβερνητήρ. Auch dem des weiteren behandelten ionischen Wort αἰσυμνήτης entspricht in der älteren Schicht der «Ilias» (XXIV, 347) αἰσυμνητήρ. So sind wir berechtigt parallel z. B. zu γυμνός : γυμνής : γυμνήτης, πλάνος : πλάνης : πλανήτης (Xen. Cyn. 5, 17, vgl. πλανάτας), γόης : γοητής, ἔχης (Herodian. Epim. 38, EM 404, 23): ἐχέτης (Pind. fr. 304)⁶ zu vermuten: κοῦρος : κούρης : *κοουρήτης, d. h. auf dem ausserionischen Boden *κορφητήρ. Nun existierten sowohl in Pylos wie auch in Knossos Beamte, die *koretere* hiessen. Sie sind also als *κορφητήρες* zu transkribieren. Man darf mir gewiss einwenden, dass *κορφητήρες* mykenisch *kowetere*, nicht *koretere* lauten sollten, vgl. *kowo* = *κορφος*, *κοῦρος*. Doch wie in manchen anderen Dialekten, wo das Wurzel *-w* vorhanden ist,⁷ konnte auch im Mykenischen das *w* manchmal in der Schrift fehlen. Wie Ventris und Chadwick mit Recht hervorheben (Doc. 79, Note), fehlt das erwartete *w* im Silbenanlaut in den Wörtern: *eneka* = *henweka*, *oromeno*, d. h. *oromenos*, st. *woromenos*, *Rukoro* (passim. = *Λυκ-φορος*), während in *Rukoworo*, *Rukouro* (Es659, 729 = *Λυκο-φόρος*) und in *uruto* (An651 = *Φρόντοι*) das *w* vorhanden ist; so geht auch *rijono* auf **Φρίσων* zurück, *ono* ist statt *wono* geschrieben (**wosnos*), wohl auch *Isukuwodoto*, wenn es, wie O. Landau⁸ glaubt, *Ἰσχυόδοτος* ist (*βίσχον γίσχον · ἴσχον* Hes.), *Pa₂sireo* (Sa755) ist wohl = *Βασιλῆφος* (Gen.), *Teseē* (Dat. Na 531) = *Θησήφει*; in den Wörtern *rape*, *rape-rija* (Sb 1315,2), *rapitiā* und *erapemena* fehlt wohl ein *w* im Anlaute; auch Un219.7 ist, allem Anschein nach, *anakate* st. *wanakate* zu lesen (wie auch in Pamphylien). Wurde aber *w* auch in unserem Falle nicht geschrieben, so wird man *koretere* geschrieben haben müssen.⁹

Es ist interessant zu sehen, dass, während in Pylos und in Knossos neben *korete* noch *p(o)rokorete* erwähnt werden (PY Jn829, Jo438, KN V865), handelt es sich in Ephesos um einen *προτοκοούρης*; auch liest man bei Plutarch¹⁰ folgendes: τῶν ἐν Ἐφέσῳ περὶ τὴν Ἄρτεμιν... ἐκάστην μελλιέρην τὸ πρότον εἶτα ἰέρην, τὸ δὲ τρίτον παριέρην καλοῦσιν. Dieses *μελλ-* ist gerade für die Männerbünde kennzeichnend: so ist uns eine besondere Altersklasse der jungen Spartiaten bekannt, deren Mitglieder *εἴρενες* oder *ἴρενες* hiessen; die ältesten aber von denen, die in der nächsten Zeit in die Kategorie der *εἴρενες*

⁶ Vgl. noch *εἰρηής* : *εἰρηιστής* : *εἰρηιστήρ*, *ἀργής* : *ἀργηστής*, *ὄπλον* : *ὄπλης* (ἽΟπλήτες) : *ὄπλιτής* (so SCHWYZER).

⁷ Vgl. S. LURIA: Sprache und Gesellschaft des mykenischen Griechenlands. Berlin (im Druck).

⁸ Mykenisch-Griechische Personennamen. Göteborg 1958, S. 162.

⁹ Auch glaube ich deshalb, dass *orojo* PY Eq 213, 2—6 = *ὄρφοιο*, von *ὄρφος*, «Grenze», «Gebiet». Der Wechsel PY An 5, 6—7: *Sanijo Qeremetiwo* (*kurisato Mutapi* und Cn 4, 2—3: *Mutapi Kurisato/ Qeremetire Sanijo* ist, glaube ich, ebenfalls damit zu erklären, dass es sich um *Qeremetiwo* handelt, wo *w* bald geschrieben, bald ausgelassen wird.

¹⁰ An seni sit gerenda respublica, 24, p. 795 D.

übergehen sollen, hiessen *μελλείωνες*.¹¹ Die Frauenbünde wurden aber nach dem Vorbild der Männerbünde organisiert.

Auch sind uns in Pylos hohe Beamte bekannt, die *meridama*, *dama* und *porodama* (oder *porudama*) hiessen — d. h. dieselben drei Altersklassen, wie bei den ephesischen Hierai. Der Unterschied zwischen dem ephesischen *par-* und dem mykenischen *p(o)ro* hat keine grosse Bedeutung, insoweit das urgr. *pro-*, wie bekannt, im Mykenischen *por-* oder *pro-*, im Ionisch-Attischen *par-* oder *pra-* ergibt: vgl. *torpeka* : *τράπεζα*.

Andrerseits wissen wir, dass ein Männerbund in Milet¹² sowie auch ein Männerbund im pamphyllischen Sillyon,¹³ die Staatsregierung darstellte und dass ihr Männerhaus (*ἐμ μολπῶν* Milet, *ἀδριῶν* Sillyon) Sammelplatz der höchsten Schicht der Gesellschaft und gleichzeitig Regierungsamtstelle war.¹⁴ Die Mitglieder des milesischen Bundes hiessen *μολποί*, «Tänzer und Sänger». An der Spitze dieser *Molpoi* stand ein Kollegium von *στεφανηφόροι*, das Haupt dieses Kollegiums hiess *μολπῶν αἰσυμνήτης*, der zugleich der höchste eponyme Beamte war. Er wurde an *ἀμλλητήρια*¹⁵ erwählt, d. h. allem Anschein nach, an den Wettkämpfen der Sänger und Tänzer — auch *στεφάνη* ist doch Zeichen des Sieges in einem Wettkampf. Aus dem Ausdruck einer milesischen Inschrift *στεφανηφόροι οἱ καὶ αἰσυμνήται*¹⁶ darf man also schliessen, dass dieses Kollegium aus den abgetretenen eponymen Aisymneten bestand, wie der athenische Areopag aus den abgetretenen Archonten.

Es soll nicht Wunder nehmen, dass der Sieger im Wettkampf zum Staatsleiter wurde: auch der Sieger in den olympischen Wettkämpfen erhielten bekanntlich fast göttliche Ehren und hatten in der Urzeit das Recht auf die Macht in ihrer Mutterstadt gehabt. So glaubt J. Frazer,¹⁷ dass der olympische Sieg entschied ursprünglich, wer die achtjährige Königswürde tragen sollte; A. B. Cook¹⁸ sagt, dass «in mythical times the Olympic contest was a means of determining who should be king of the district»; auch F. M. Cornford¹⁹ sieht in den Olympischen Wettkämpfen ursprünglich «the contest between the young and the old king», hielt die Hypothese von Cook für «fundamentally correct» und verknüpft diese Wettkämpfe mit denen der Kureten zwecks Bestimmung des *πρωτοκοῦρης*.²⁰ Später blieb in Athen als Überlebsel davon die Speisung des Siegers in dem Prytaneion, im Männerhaus, übrig. Man darf

¹¹ Später wurde dieses *μελλ-* als von *μέλλω* abgeleitet erfasst; so entstand eine Wörterreihe: *μελλόγαμβρος*, *μελλονύμφη* usw.

¹² Siehe Anm. 3.

¹³ S. LURIA: Burgfrieden in Sillyon. *Klio*, 37 (1959) S. 7 ff.

¹⁴ SCHWYZER: *Del.*³ 726, Z. 11. 686, Z. 9.

¹⁵ SCHWYZER: *Del.*³ 726, Z. 14.

¹⁶ A. REHM: Milet, Heft III, No. 128, vgl. SCHWYZER: *Del.*³ 726, S. 354, Anm. zu v. l.

¹⁷ *The Golden Bough*,³ Part III, p. 104.

¹⁸ *Classical Review*, XVII, 268 ff.

¹⁹ F. M. CORNFORD bei J. E. HARRISON, a. O., 219—259.

²⁰ a. O. 221. 256—257.

also wohl vermuten, dass ursprünglich der Wettkampf kein Wetteifern in Musik und Tanz, sondern ein blutiger Wettkampf ums Leben gewesen war; Überlebsel eines solchen Kampfes zwischen Altersklassen waren noch in der späteren Zeit in Pamphylien²¹ und auf Kreta²² erhalten.

Als Patron und Schützer der Molpen galt Apollon; in den Jahren, da keine Wahlen des Aisymneten stattfanden, galt er als eponymer Aisymnet des Jahres. Interessant ist, dass in Megara das Männerhaus *Αἰσύμνιον* hiess,²³ und dass in Patrai (Achaia) ein Dionysos («offenbar ein alter mit Dionysos ausgeglichener Gott», Busolt) Aisymnetes hiess.²⁴ Da in den mykenischen Inschriften noch kein Apollon erwähnt wird, so ist man berechtigt zu vermuten, dass eine alte Gottheit einmal mit Dionysos, andere Male mit Apollon ausgeglichen wurde.

Nun darf man nicht glauben, dass die Molpengesellschaft nur für Milet bezeugt ist. In Ephesos, der zweiten mykenischen Hochburg in Kleinasien, liest man in einer Inschrift:²⁵ *ἐπὶ πρωτάνεως (τοῦ δεῖνα), ἱερέοντος (τοῦ δεῖνα), μολπέρσαντες ἀνέθηκαν* (folgen 27 Namen). Der Aorist beweist, dass es sich um *abgetretene* Beamten handelt, vgl. *οἶδε μολπῶν ἡσύμνησαν*. Auf einer Inschrift von Amorgos steht (IG XII 7, 415): *(ὁ δεῖνα) μολ[π]αρχήσας Ἀπόλλωνι* 416, 417: *(ὁ δεῖνα) στεφανοφορήσας Ἀπόλλωνι*. 418: *[ὁ ἱερεὺς?] (ὁ δεῖνα) καὶ ὁ στεφα[νηφό]ρος (ὁ δεῖνα) καὶ οἱ μολ[ποί](10 Namen). μολπαρχήσας* ist hier wohl = abgetretenem *μολπῶν αἰσυμνήτης*. Wie Fr. Hiller von Gaertringen richtig bemerkt,²⁶ sind wegen der Erwähnung des Apollon alle hier erwähnten Stephanophoroi *στεφανηφόροι τῶν μολπῶν* und folglich darf man hier eine ganz ähnliche Molpenorganisation annehmen wie in Milet; selbstverständlich aber, da diese Inschriften der römischen Zeit angehören, kann dieser Männerbund in jener Zeit bereits seine Regierungsbefugnisse verloren haben.

Auch in Athen waren Molpen vorhanden. Bei Photios, Lex. 201,9 Hermann steht: *μόλπης· μετὰ τοὺς τριάκοντα δέκα ἄνδρες ἤρχον ἐν τῷ Πειραιεῖ, ὧν εἷς ἦν ὁ μόλπης*. Wäre hier der Molpes bloss ein Tänzer, so wäre eine solche Erwähnung nicht am Platze und der bestimmte Artikel unbegreiflich. Eher ist hier *ὁ μόλπης* dasselbe, was in Milet *μολπῶν αἰσυμνήτης*, es war also ein ehrenwürdiges Amt.

Wie mir scheint, wird der *μόλπης* ebenfalls bereits in den mykenischen Inschriften erwähnt. Man ist, glaube ich, berechtigt unter einem Titel der hohen Beamten, der für Pylos und Knossos bezeugt ist, und zwar unter dem

²¹ Siehe oben, Anm. 14, Z. 7 der Inschrift.

²² Polyb. Hist. IV, 53, 7.

²³ Paus. I, 43, 3.

²⁴ Paus. VII, 20, 1. 21., 6. Vgl. *Ζεῦς Κούρος*, Anm. 1.

²⁵ Jahreshefte des österreichischen archäologischen Institutes, 5, Beiblatt, S. 66. Wiener Studien, XLV, 1926/27, 1. Heft, S. 3, Anm. 5.

²⁶ Indices ad vol., VI 2, S. 141.

*moropa*₂ (Pylos — passim, Knossos — C 1632, I. X 7586) den Molpas zu verstehen. Es wäre dann eine Nullstufe *μλόπας* > *μλπας* : *μόλπας*, wie *γλάσσα* > *γλσσα* : *γλώσσα*.²⁷

Jetzt können wir zu Aisymnetes übergehen. Aristotelische Deutung dieses Namens als extraordinären rechtmässigen Staatsleiters spiegelt nur einen späteren Wortgebrauch wider und findet keine Bestätigung in den historischen Tatsachen: weder Solon noch Pittakos werden entweder in den Inschriften oder in der Dichtung oder überhaupt in der zeitgenössischen Literatur *αἰσυμνήται* genannt. In den Inschriften treten *αἰσυμνήται* (oder *αἰσιμνήται*) ziemlich häufig auf:²⁸ doch sind dies nicht extraordinäre, sondern reguläre konstitutionelle oberste Behörden — entweder ein Mann oder ein Kollegium. Häufig begegnet man dieser Benennung in Megara und seinen Kolonien: Nasos, Naxos, Chalkedon, Chersonasos (die Krim), Selinus, ausserdem auch in Teos und Kyme. Manchmal ist der Aisymnet Eponym eines Staates.²⁹ Auch im übrigen Griechenland ist der Ausdruck *αἰσυμνάω* für die Funktion eines leitenden Staatsbeamten nicht selten.³⁰ Falls aber die Aisymneten ein Kollegium bilden, wird aus ihrer Mitte ein *προαισυμνῶν*³¹ hervorgehoben, vgl. den *πρωτοκούρης*. Aus den milesischen Inschriften erfährt man, wie wir oben gesehen haben, dass auch an der Spitze der Molpen ein *μολπῶν αἰσυμνήτης* stand, der zugleich der höchste eponyme Beamte war.

Die Aisymneten sind schon bei Homer erwähnt. Od. VIII 258. II. XXIV 347 sind die *αἰσυμνήται* (bzw. der *κοῦρος αἰσυμνητήρ*, vgl. *κορυίτες*) Ordner und Richter bei Wettkämpfen; es ist wohl von vornherein zu vermuten, dass die Sieger an den Wettkämpfen auch zu Ordnern und Richtern wurden.

Vielleicht hat Busolt Recht (a. O. 374), wenn er sagt: «Das Vorkommen der *αἰσυμνήται* in den megarischen Pflanzstädten zeigt, dass der Ursprung dieses Amtes in der Mutterstadt in sehr frühe Zeit zurückgeht. Wahrscheinlich gehört *αἰσυμνᾶν*, *αἰσυμνήτης* zu dem vordorischen Sprachgut,³² das von der

²⁷ Vgl. *toronovoko* (KN As 1517, 18), d. h. *θρονοφοργός*, mit *tono*, d. h. *θρόνος*; *θρνος* (PY Ta 707, 1, 2. 708, 12. 714, 1. *kalakovoko* (*χαλκοφοργός*), O. MASSON: Les inscriptions Chypríotes syllabíques, Paris 1961, n. 341a), mit *kakotiriro* (*χαλκοτιρίρος*, ibid. n. 341); beide Inschriften nach den Lesungen von T. B. MITFORD: BICS 5 (1958) p. 59 f.

²⁸ SCHWYZER: Del.³ 158 (Megara — II v. Chr. — Kollegium), 165 g, 5 (Selinus — VI v. Chr. — Kollegium), 169, 6 (Chalkedon — III/II v. Chr. — Kollegium), 710 B 4 (Teos — nach 479 v. Chr. — eine Person), 726, passim (Milet — ca. 450/449 v. Chr. — *μολπῶν αἰσυμνήτης*, 1, 7 ff., eine Person), IG XII, 2, 646a, b (Nasos, Kollegium), Ditt. Syll.³ II, 955, v. 2 (Naxos — II v. Chr. — Kollegium), IosPE (Taurisches Chersonnesos *προαισυμνῶν* — eine Person), Argum. Soph. Oed. Tyr. aus *Ἀριστοτέλης Κυμαίων πολιτεία* = Aristot. Fr. 481 Akad. Ausg. (Kyme, eine Person), GDI III, 3068 (Selymbria, *προαισυμνῶν*).

²⁹ So in Milet (Rehm, Milet, Berlin 1913, III 122: *οἶδε μολπῶν ἡσύμνησαν* — folgen Namen der Eponyme) und in Nasos (siehe Anm. 28).

³⁰ Siehe G. BUSOLT: Griechische Staatskunde I, 191, 373.

³¹ Megara, Selymbria, Chersonesos (s. Anm. 28), Chalkedon (Ditt. Syll.³ 1009).

³² Auch der Wechsel *v* : *ι* (*αἰσυμνάω*, *αἰσυμνάω*) spricht für den vorgriechischen Ursprung des Wortes, vgl. *ἰάκωνθος* : *ἰάκωνθος*, *Μυτιλήνη* : *Μιτυλήνη*, *μισύλη* : *μιστίλη* usw. (*ἕμνος* ist doch ein vorgriechisches Wort).

auswandernden Bevölkerung nach Ionien gebracht wurde und von den zurückgebliebenen auf die eingewanderten Dorier überging.» Die Richtigkeit dieser These wird, wie wir gesehen haben, durch die mykenischen Inschriften bestätigt worden sein. Wenn unsere Vermutung, dass *αισ-υμν-άω* mit dem Worte *ὑμνος* verwandt ist, richtig ist, so wird das unsere These wahrscheinlich machen, dass die Aisymneten einst überall in Griechenland Sieger in musikalischen Wettkämpfen gewesen waren.

All das gibt uns wohl das Recht zu vermuten, dass die Aisymneten, die Molpen, die Koretere sowie auch die mykenischen Damates ursprünglich Mitglieder von gewissen Männerbünden waren, die die oberste Gewalt in ihren Städten übten. Es blieb gültig auch später in Milet und Pamphylien; an einigen anderen Stellen wurden wohl Molpen, Kureten und Aisymneten zu blossen Benennungen der obersten Beamten. Der Kampf zwischen den Altersklassen in Pamphylien (siehe oben Anm. 13) und auf dem späteren Kreta (Polyb. Hist. IV 53,7) beweist, dass die Männerbünde mit ihren Altersklassen auch später eine politische Bedeutung bewahrt haben.

DAS SIBYLLENBILD DER PHILOSOPHEN

Was die Philosophen bis zu Poseidonios von «Sibylla» oder den Sibyllen dachten und zu wissen glaubten, soll im folgenden systematisch und im Hinblick auf die Geschichtserheblichkeit der Aussagen untersucht werden.

Bereits die Widerlegung von Fehlinterpretationen, die an den Anfang gestellt sei, lässt positive Aspekte des Gegenstandes deutlich hervortreten.

Platons Urteil im «Phaidros» (244 B) *πολλὰ δὴ πολλοῖς εἰς τὸ μέλλον ὄρθωσαν* bedeutet nach A. Kurfess, dass sie d. h. Sibylla und ihresgleichen «vielen vieles richtig für die Zukunft prophezeit haben».¹ Nun ist aber *ὄρθωσῶν* ein transitives Verbum, also muss *πολλὰ* das Objekt sowohl zu *προλέγοντες* als auch zu *ὄρθωσαν* sein. Demnach haben «Sibylla und andere» schon «vielen vieles durch ihre Vorhersage richtig gelenkt». Das ist ein Lob ihres praktischen, nicht nur ihres theoretischen Vermögens und stimmt zu dem ganzen Zusammenhang gemäss den Eingangsworten: «Die grössten unter den Gütern werden uns zuteil mittels Raserei, allerdings nur wenn sie durch göttliche Gabe verliehen wird» (244 A). Auch muss *εἰς τὸ μέλλον* zu *ὄρθωσαν* gezogen werden und nicht zu *προλέγοντες*, da im Vorhersagen der Zukunftsbezug ohnedies enthalten ist, die richtige Lenkung aber auch auf die Gegenwart bezogen werden könnte. So muss es denn heissen: «Sie haben vielen vieles, indem sie es vorhersagten, in die Zukunft hinein richtig (günstig, zum besseren) gelenkt». Diese Übersetzung steht freilich nicht im Einklang mit der Begriffsbestimmung, die Kurfess vorausschickt und in der nichts vorkommt von einer heilsamen, segensreichen Wirkung, wie Platon sie meint, vielmehr nur die Rede ist von der «Ahnung kommender, meist unerfreulicher und schreckhafter Ereignisse».² Offensichtlich hat diese, auf die erhaltenen Sibyllenorakel zutreffende Definition zum Missverständnis der Worte Platons geführt. Sie muss entsprechend der richtigen Interpretation ergänzt werden.

Eine weitere folgenschwere Fehlinterpretation leitet sich aus einer falschen Interpunktion ab, die sich von der Bekkerschen Aristotelesausgabe bis in die Teubneredition der «Problemata» von J. Klek (Leipzig 1922) fort-

¹ Sibyllinische Weissagungen, München 1951, 7.

² a. a. O. 5.

geschleppt hat. Das Komma, das E. Rohde an der fraglichen Stelle mit Bekker liest,³ suggeriert ihm und uns die Deutung, die Ekstase der Sibyllen sei krankhaft. Unmittelbar vorher werden gewissen *νοσημασι* die Attribute *μανικοῖς ἢ ἐνθουσιαστικοῖς* beigegeben. So scheint der Schluss nahezuliegen, mit solchen rasereiartigen oder gottinnigkeitsartigen Erkankungen seien auch die der Sibyllen (und ihrer männlichen Geistesverwandten, der Bakiden) gemeint. Wir sind aber nicht genötigt, ein Komma zu setzen. Die einzig mögliche Interpunktion ist vielmehr der Hochpunkt. Dann bezieht sich nämlich das unmittelbar anschliessende *ὄθεν* auf den ganzen vorhergehenden Satz und dessen Hauptgedanken von der «Nachbarschaft zwischen Wärmequelle und Denkzentrum» im Organismus. Dass man so interpungieren muss, geht aus der Fortsetzung des mit *ὄθεν* beginnenden Satzes hervor: «Hieraus entstehen Sibyllen und Bakiden und alle, die des Gottes voll sind, dann, wenn nichts Krankhaftes ihr Entstehungsgrund ist, sondern eine natürliche Mischung» (d. h. etwas zwar Aussergewöhnliches, aber doch Physiologisches, keineswegs Pathologisches).⁴

Wenn sowohl Platon als auch Aristoteles oder der seiner Schüler, dem wir das hochbedeutende psychologische Kapitel 36 (A) der «Problemata» verdanken, so missverstanden werden konnten, so rührt das daher, dass man die ältesten Sibyllen von vornherein als pathologische und daher unfruchtbare Erscheinungen ansah. Es müsste sich nach Richtigstellung dieses Irrtums in alle Zukunft verbieten, das Wort *μανία*, sofern es den Sibyllentypus charakterisiert, mit «Wahnsinn» zu übersetzen.⁵

Die Raserei der Sibylle ist aber auch nicht dionysisch. Zu dieser Annahme verführt die berühmte Vergilstelle Aeneis 6,78: *bacchatur vates*. Gewiss ist *bacchatur* hier schon verallgemeinert zur Bezeichnung eines wilden Tobens sei's mit sei's ohne Weingenuss. Aber die Rauschhaftigkeit klingt doch immer mit an. Und dieses Mitschwingen hindert uns am vollen Verständnis jener Sibyllenbeurteilung, die nicht nur unsere älteste überhaupt ist, sondern auch aus dem kleinasiatischen Wirkungsbereich der berühmtesten Sibylle und überdies von einem Philosophen stammt. Es ist die bekannte Aussage Heraklits (Fr. 92 Diels). Das Verständnis des unvollständigen Satzes erschwert A. Kurfess erneut dadurch, dass er die bereits von Rohde als plutarchisch erkannte «Tausendjährigkeit» des Fortwirkens der Sibylle dem Heraklit als dessen Meinung zuspricht. So kommt er zu der Schlussfolgerung: «Auch ist die Sibylle nach Heraklit (fr. 92 Diels, s. u.) 1000 Jahre alt geworden».⁶ Diels aber, auf dessen Text hier verwiesen wird, setzt mit Rohde die 1000 Jahre in den Kon-

³ 954a 36 vgl. E. ROHDE: *Psyche* II¹¹, 1925, 68, 2.

⁴ 954a, 37 f.

⁵ Hierzu gibt allerdings schon Cicero, *De divinatione* 2, 110, den Anstoss durch das Wort «*insanus*», doch referiert er dort nicht mehr den Poseidonios, sondern den skeptischakademischen Standpunkt, dem er selber zuneigt.

⁶ a. a. O. 5.

text Plutarchs und damit auch in das Ende des etwa um 100 n. Chr. Geb. abgelaufenen Jahrtausends. Es besteht also kein Anlass, dem Heraklit eine ihm sonst ganz fremde Wundergläubigkeit gerade für den Fall der individuellen Lebensdauer eines menschlichen Wesens zuzutrauen. — Von solchen Vorstellungen aus ist es natürlich schwer, den wahren Charakter der Verbundenheit Heraklits mit «Sibylla» zu begreifen. Auf die historischen Zusammenhänge wird bei Herakleides Pontikos zurückzukommen sein. Vorerst genüge es zu sagen: Sibylla ist dem Denker von Ephesos das Gegenteil einer Mänade, ungeachtet des Ausdrucks *μαιομένω στόματι*. »Der Gott, der es ihr ermöglicht, ganz Ernstes (*ἀγέλαστα* worüber man nicht lachen kann), ganz Freimütiges (*ἀκαλλώπιστα* was durch keine Schminke beschönigt wird), ganz Naturreines (*ἀμόριστα* was sich durch kein Parfüm einschmeichelt) zu tönen«, kann nicht der Gott des Weines sein, sondern nur Apollon oder, eher noch, «Zeus, das allein Weise» (fr. 32 D.). Den Dionysoskult dagegen lehnt Heraklit aufs schärfste ab, er setzt das weintrunkene Rasen dem Sterben gleich, worunter er jenen geistigen «Tod der Seelen» versteht, der mit der «Lust des Feuchtwerdens», also ganz gewiss auch mit dem Weinrausch zusammenfällt (fr. 15. 77). «Trockene Helligkeit» des «ewig lebendigen Feuers» muss Heraklit zufolge auch die «rasende» Feurigkeit der echten Prophetin sein, denn nur das ist der Zustand der «weisesten und besten Seele» (fr. 30, 118). Anzunehmen, dass das leidenschaftliche Rasen der Sibylle dem rauschhaft verdüsterten Gemüt entspringe, heisst den gleichen Abweg der Deutung beschreiten, auf dem man dem Heraklit wegen des theophrastischen Ausdrucks *ὑπὸ μελαγχολίας* einen schwermütigen Pessimismus andichtet. Die «Melancholie», die in dem schon oben herangezogenen 36. Kapitel der «Problemata» beschrieben wird, ist nicht Schwermut, sondern leidenschaftliches Temperament. Allen «Melancholikern», so heisst es schon bei Aristoteles selbst, ist es eigen, dass sie sehr stark von Vorstellungen bewegt werden.⁷ Geht das leidenschaftliche Temperament im Genussleben auf, so sind es Vorstellungen sinnlicher Reize, ist aber solch' eine leidenschaftliche Natur ein Denker, so sind es Ideen, Einfälle, Eingebungen, von denen die unwiderstehlich bewegende Kraft ausgeht. Wenn Theophrast Unfertiges und Widersprüchliches in Heraklits Schrift auf «Melancholie» zurückführt,⁸ so meint er damit nichts anderes als Aristoteles im 8. Kapitel des 7. Buches der Nikomachischen Ethik mit den Worten: «Am meisten sind die Scharfen und die Melancholischen unbeherrscht im Sinne der Überstürzung, die ersteren nämlich können wegen ihrer Schnelligkeit, die letzteren wegen ihres Ungestüms die logische Ordnung (*τὸν λόγον*) nicht abwarten, weil sie ihrer Vorstellung (*τῇ φαντασίᾳ*) folgen.» Der feurig ungestüme Heraklit fühlte sich mit der «rasenden» Sibylle verwandt, darum verherrlicht er sie. Mit «Schwermut» hat beider «melancholia» nichts zu tun.

⁷ Nik. Eth. VII, 8, 1150b, 28.

⁸ Fr. d. Vorsokr. DIELS—KRANZ, A 1,6.

Wenn wir die Worte, mit denen Heraklit und Platon sich vor «Sibylla» verneigen, jetzt einmal zusammennehmen, so erkennen wir als das Wesentliche der sibyllinischen «Raserei»: die feurige Leidenschaft, die von jeder Rücksicht und jeder Erfolgsberechnung frei ist und gerade dadurch hellichtig wird für Dinge der Zukunft, die der Rücksichten nehmende und Erfolge berechnende Geist sonst nicht sieht. Hieraus ist auch unschwer verständlich, warum man sich einen derartigen Geist eher noch in einem Weib als in einem Mann verkörpert denken mochte: zielstrebige Umsicht ist dem Manne gar zu sehr eigen, als dass sie mit einiger Leichtigkeit aus seinem Bilde wegzudenken wäre.

Ein weibliches Wesen dieser Art kann, so meint Rohde, originäre Wirkung nur in dem «Prophetenzeitalter» ausgestrahlt haben, das «dem philosophischen Zeitalter der Griechen unmittelbar voranliegt»,⁹ und das könne nur das achte und siebente Jahrhundert sein. Hiernach wäre ein echtes und vollwertiges Sibyllenleben im «philosophischen» Säkulum der drei grossen milesischen Denker ausgeschlossen, es könnte nicht im letzten Viertel des siebenten Jahrhunderts begonnen und vor dem letzten des sechsten geendet haben. Gerade dies aber behauptet der Philosoph Herakleides Pontikos, wenn er sagt, eine der bedeutendsten Sibyllen, die troische, habe zur Zeit des Solon und Kyros gelebt.¹⁰ In dieser scheinbar rein historisch gemeinten Aussage steckt ein religionsphilosophischer Kern, denn wenn Herakleides der erste ist, der mehrere Sibyllen unterschied,¹¹ so ist er damit auch derjenige, der die Sibyllengestalt nicht nur implicite, wie Heraklit und Platon, sondern ausdrücklich und mit vollem Bewusstsein der Tragweite als typisch und der Wiederkehr fähig erfasst hat. Das aber ist ein philosophischer Gedanke.

Der konstruktive Charakter der von Rohde entworfenen Periodisierung ist nicht zu verkennen. Nennt er doch selber den Epimenides von Kreta einen «ekstatischen Seher».¹² Epimenides gehört aber jedenfalls ins 6. Jahrhundert, entweder mehr an den Anfang, falls er Athen vom «kylonischen Frevel» entsühnt hat, oder mehr ans Ende, was besser zu den Fragmenten seiner «Theogonie» passen würde.¹³ Die Perioden überschneiden sich eben. Auf Grund angeblicher psychologischer Unwahrscheinlichkeit kann daher das Zeugnis des Herakleides nicht verworfen werden. Bleibt die seit dem Altertum oft genug behauptete Unglaubwürdigkeit des Gewährsmannes. Hierzu hat F. Wehrli im Kommentar zu fr. 102 seiner Herakleidesausgabe eine beherzigenswerte Anmerkung gemacht. Dieses Fragment stammt aus Plutarchs Biographie des Camillus (Kap. 22). Herakleides bekommt dort die schlechte Note, er sei ein «Märchenerzähler und Geschichtenerfinder» und habe in solcher

⁹ a. a. O. 65, 67.

¹⁰ fr. 131a—c, W.

¹¹ Vg. E. MAASS: *De sibyllarum indicibus*, 1879, 1.

¹² a. a. O. 97.

¹³ Vgl. O. KERN: RE-Artikel «Epimenides» und F. JACOBY: Kommentar zu F Gr II, Leiden 1955, IIIb, 308 ff.

Eigenschaft die wahre Nachricht von der keltischen Eroberung Roms leichtfertig überladen durch seine Hinzudichtung der «Hyperboreer» und des «grossen Meeres». Wehrli erklärt diese «geheimnisvolle Unbestimmtheit» aus den besonderen Voraussetzungen der Schrift, aus der das Zitat stammt, nämlich des Dialogs «Über die Seele». Was Plutarch bemängelt, ist in Wahrheit der Orakelstil, den Herakleides in Erläuterung der von ihm bejahten Weissagungskraft der Seele an Beispielen dartut — eines davon waren die religionspsychologischen Begleiterscheinungen der Einnahme Roms durch die Gallier —, den man ihm aber nicht als ein Anzeichen mangelhafter historischer oder geographischer Kenntnisse auslegen darf.

Die Typisierung, durch die der Eigenname «Sibylla» ein Gattungsname wird, bedeutet freilich ein Abgehen von der historischen Bindung an eine bestimmte Person und somit die Möglichkeit einer immer weiteren Entfernung vom Urbild. Dass aber die von Herakleides gemeinte Sibylle, gleichviel ob er ihren Heimort korrekt angibt oder nicht, schon keine ursprünglich prophetische Natur, sondern eine blosser Nachahmerin gewesen sei, dafür spricht nichts. Im Gegenteil: der hochangesehene griechische Historiker der augusteischen Zeit Nikolaos von Damaskus schildert das Auftreten einer Sibylle in der Epoche des Kyros und schreibt ihr die Tat zu, durch ihr Eingreifen die Verbrennung des von Kyros besiegten Kroisos verhindert zu haben.¹⁴ Die dort angeführten Verse finden sich nicht in dem entsprechenden Abschnitt der Ausgabe von Kurfess. Sie enthalten zwar keine eigentliche Voraussage, sind aber gerade für das praktisch zukunftsbestimmende und dadurch heilbringende Wirken der Sibylle so charakteristisch, dass sie hier nachgetragen seien:

*᾽Ω μέλει, τί σπεύδεις ἄ μη θέμις; οὐ γὰρ ἔασει
Ζεὺς, ἕπατος Φοῖβός τε καὶ ὁ κλυτὸς ᾽Αμφιαρά(ος).
ἀλλὰ γ' ἔμῳν ἐπέων πείθεσθ' ἀφενδέσει χρησιμοῖς,
μη̄ κακὸν οἶτον ὄλοισθε παρὲκ θεοῦ ἀφραίνοντες.*

«Schreckliche ihr, was treibt ihr Verbotnes? Er weigert's euch drohen,
Zeus, und Phoibos und auch der gefeierte Amphiaraos.
Nein, folgt meiner Worte Geheiss, untrüglichen Sprüchen,
Dass kein arger Tod euch ereilt ob gottloser Torheit!»

Zu der Chronologie «Cyri temporibus» (Varro bei Lactantius nach Herakleides)¹⁵ würde aufs beste die Anschaulichkeit und spürbare Erschütterung stimmen, von der Heraklits wenige Worte Kunde geben. Wenn wir den Zeitangaben des Herakleides Pontikos und des ihm sich anschliessenden Nikolaos von Damaskus glauben dürfen, so würde daraus folgen, dass nicht nur Heraklit,

¹⁴ F Gr II F67/8.

¹⁵ fr. 131a, W.

sondern schliesslich auch Aischylos in seiner Jugend von Nachklängen der Wirksamkeit einer kleinasiatischen Sibylle berührt worden wäre. Auf Erzählungen Älterer, die noch durch Augenschein etwas wissen konnten, mag der Tragiker zurückgekommen sein, als er, selber schon in vorgerückten Jahren, den «Agamemnon» schrieb. Von der Verwandtschaft der aischyleischen Kassandra mit dem Sibyllentypus sagt E. Rohde: «Noch belebt sich die Ahnung. . . an den erschütternden Klängen, die im «Agamemnon» Aeschylos seiner Kassandra geliehen hat, dem Urbild einer Sibylle, das die Dichtung der Zeitgenossen jenes griechischen Prophetenzeitalters in sagenhafte Vorwelt zurückgespiegelt hatte.»¹⁶ Mit der «Rückspiegelung» meint Rohde, dass Verfasser und Hörer des um 700 anzusetzenden nachhomerischen Epos «Kypria», worin zuerst Kassandras Wahrsagekunst besungen wurde, «Zeitgenossen jenes griechischen Prophetenzeitalters» waren, die ihrerseits die für sie gegenwärtige «Sibylla» in die Vergangenheit des trojanischen Krieges zurückversetzten.¹⁷ Hiernach allerdings hätte Aischylos seine Kassandra beinahe aus dem Nichts erschaffen. War ihr Urbild ihm aber zeitlich näher, so gewinnen die Züge, die er ihr geliehen hat, ein Bedeutendes an Geschichtlichkeit, mögen sie auch von strenger Wirklichkeitstreue weit entfernt sein. So wäre es denn richtiger, Kassandra das im Sinne der Tragödie umgestaltete Abbild einer 100 Jahre älteren Sibylle zu nennen, statt sie mit Rohde als «Urbild einer Sibylle» zu bezeichnen. Tragisch an Kassandra ist vor allem, dass sie ohnmächtig ist gegenüber dem Schlimmen, was sie voraussieht. Als es abzuwenden war, hat ihr niemand geglaubt. Jetzt erst fängt sie an, ihre Hörer für sich zu gewinnen, aber es ist zu spät. Dies ist die Zutat des Tragikers, die wir dem Urbild nicht zuzusprechen brauchen. Denn das Ansehen der Sibylle ist so gross, dass sie nicht lebenslang die Ungehörte, die Gescholtene gewesen sein kann. Es bleibt aber der identische Kern insofern, als die physische und gesellschaftliche Schwäche der einsamen fremdländischen Jungfrau schärfstens kontrastiert mit der unwiderstehlichen Wirkung ihrer geistigen Überlegenheit.¹⁸ Diesen Wesenszug hat Aischylos von dem schon feststehenden Sibyllentypus und von der grossen Erscheinung einer solchen Frau der Generation seiner Eltern oder Grosseltern hinübergerettet in die unvergängliche Gestalt seiner Kassandra. Nur zu sehr hat man bisher lediglich auf den Jammer der geschmähten Unglücksprophetin geachtet, der doch nicht der wichtigste Vergleichspunkt ist.

Ist der Ansatz des Herakleides Pontikos haltbar, so fällt damit auch ein neues Licht auf die Angaben über das Eindringen sibyllinischer Weissagung in Rom. Die Tarquinier regierten im 6. vorchristlichen Jahrhundert d. h. in den «Zeiten des Solon und Kyros», also ungefähr gleichzeitig mit jener von Herakleides als historisch angesehenen Sibylle. Woher diese auch stammen

¹⁶ a. a. O. 69.

¹⁷ a. a. O. 67.

¹⁸ Vgl. Aisch. Agam. 1084. 1199 ff. 1213, 1295.

und wo sie auch geweiht haben mag: ihr Ruhm hatte sich jedenfalls verbreitet. Über ein von griechischer Kultur und Religion beeinflusstes Etrurien konnte einem der etruskischen Tarquinier die Kunde von der Sibylle und ihren Sprüchen leicht zugehen. So würde die immerhin auf Varro zurückgehende Annahme, dass es Tarquinius Priscus war, der die sibyllinischen Bücher empfing,¹⁹ vielleicht nur halb zu verwerfen sein. Tarquinius Priscus gilt als identisch mit Lucumo, dem ältesten Sohn des gebürtigen Griechen Demaratos von Korinth aus dessen Ehe mit einer in der Stadt Tarquinii beheimateten Etruskerin.²⁰ Auch die sprichwörtlich lange Lebensdauer der typischen Sibylle hätte im Falle der von Herakleides gemeinten nichts Phantastisches, wenn man ihre Jugend und den Beginn ihres Ruhmes ins erste, ihr Greisenalter ins dritte Viertel des 6. Jahrhunderts setzt. Erste Kunde von einer «zur Zeit Solons» noch nicht alten Sibylle kann Tarquinius Priscus erhalten haben. Sibyllinische Bücher mögen erst von der Greisin in Umlauf gesetzt und erst von Tarquinius Superbus erworben worden sein. Der Streit um die ständige oder vorübergehende Ansässigkeit, der sich besonders im Hinblick auf die «Sibylle von Cumae» entzündet hat — so fest man im Altertum an «ihre» Grotte glaubte, so strikt bestreitet man heute die historische Realität²¹ —, ist von untergeordneter Bedeutung für den geschichtserheblichen Einfluss der historisch fundierten Urbildvorstellung.

Die Hexameter der Sibyllenorakel dachte man sich als eine nachträgliche, sei's von der Prophetin selbst, sei's von anderen gedichtete Fassung der ursprünglich in der Ekstase hervorgestossenen Weissagungen. Auch die Cassandra des Aischylos geht ja von den hoherregten Liedrhythmen zu den relativ gemässigten Sprechjamben über,²² was psychologisch bedeutet, dass die Besinnung wiederkehren und trotzdem die enthusiastische Eingebung bewahrt bleiben kann. So hat auch die authentische Nachschrift, ja, selbst die eigenhändige Niederschrift nichts von vornherein Unglaubliches, sofern man von den späteren «akrostichischen» Künsteleien absieht.

Hierin liegt ein Hauptunterschied von der Pythia. Diese ist nicht mit Büchern ausgerüstet. Warum das aber so ist und nicht anders sein kann, darüber erhalten wir Aufschluss aus einer auf Poseidonios basierenden Distinktion, die wegen ihrer philosophischen Tragweite genaueste Beachtung verdient. In Ciceros «De divinatione» (I, 79) findet sich zwischen zwei stark rhetorischen und zugleich spezifisch römischen Sätzen eine Behauptung allgemeinerer Art eingeschoben. Es heisst darin von den Göttern: «Bieten sie sich uns doch nicht in Person (ipsi) dar, wohl aber lassen sie ihre Kraft weit und breit verströmen (diffundunt): sie schliessen sie bald in Erdspalten ein, bald versenken sie sie

¹⁹ Lactantius, Div. Inst. I, 6. Vgl. W. HOFFMANN: Wandel und Herkunft der sibyllinischen Bücher in Rom, Diss. Lpz. 1933.

²⁰ Liv. I, 34, 2.

²¹ Vgl. K. LATTE: Römische Religionsgeschichte, München 1960, 160, 1.

²² Aisch. Agam. 1178 ff.

in Menschennaturen (*hominum naturis implicant*). Denn die Kraft der Erde spornte in Delphi die Pythia, die der Natur die Sibylle an.» Obwohl Poseidonios hierbei nicht als Quelle genannt ist, kann die vorgetragene Ansicht ihm zugeschrieben werden. Dafür spricht, ausser der allgemeinen Abhängigkeit des 1. Buches «De divinatione» von den Werken des Poseidonios *Περί μαντικῆς* und *Περί θεῶν*, der stoisch-pantheistische Grundzug der ganzen Überlegung. Der Plural «naturis» zeigt, dass die individuellen Naturen einzelner Persönlichkeiten gemeint sind. Also kann im unmittelbar anschliessenden Begründungssatz unter «vis naturae» nicht irgendeine allgemeine Naturkraft verstanden werden, sondern nur die göttlichem Ursprung verdankte Kraft der Person namens «Sibylla», ihr Genius, ihr «Genie». Der Satz beweist, dass Poseidonios die Sibylle als geniale Persönlichkeit auffasste. Dadurch gewinnt die Unterscheidung von der Pythia eine ganz neue Bedeutung. Der an Delphi gebundenen Prophetin fehlt die persönliche Genialität. Sie erhält ihre Inspiration aus der Erdspalte. Daher ist sie ortsgebunden und *nach* der Inspiration gleichsam «gottverlassen», des Dichtens und Niederschreibens nicht fähig. Die unabweisbare Folgerung aus der Aussage des Poseidonios ist, dass allbekannte Züge der Sibylle: ihre Reisen, ihre von Priestern unabhängige Einsamkeit, ihr Dichten und Schreiben weder blosser Wandertrieb entstammen noch gar erst abgeleitet sind aus dem «wandernden Kult»²³ noch auch von Anfang an schriftkundige, zum Fälschen bereite Priester voraussetzen, sich vielmehr ganz natürlich ergeben aus der originalen Genialität, die gegenüber lokalen Gottheiten und Priesterschaften selbständig ist.

Die Selbständigkeit ist vor allem kenntlich an dem Verhältnis der Sibylle zu Apollon. Zu der Nachricht, dass in Delphi neben dem Rathaus der Stein gezeigt wurde, wo die älteste Sibylle gesungen hatte, bemerkt Wilamowitz: «Eine Prophetin neben Apollon ist wunderbar.»²⁴ In der Tat: die Pythia steht unter, nicht neben ihm. Auch dass eine Sibylle sich «Artemis» nennt, die ihrem Bruder Apollon zürne, lässt die relativ grosse Unabhängigkeit der Jungfrau von dem Gotte, der sonst als der absolute Herr der Seher gilt, erkennen.²⁵ F. Altheim bezeichnet daher das Verhältnis treffend als eine «Partnerschaft», die es auch erkläre, dass zuerst die Sibyllenverehrung, danach erst der Apollonkult von Kyme nach Rom kam,²⁶ im Falle der Untertänigkeit der menschlichen Seherin unter dem Sehergott wäre das nicht denkbar. Wie sie als Jungfrau keinem sterblichen Gatten, als Greisin keiner väterlichen Gewalt, als wandernde Prophetin keiner ortsfesten Gottheit unterworfen war, erreicht sie für das antike Denken einen Höchstgrad der Selbständigkeit. In Rom zumal ist ihre jungfräuliche Greisengestalt dem Jungfrauentypus der Vestalinnen weit übergeordnet, denn diese sind zwar von ihren Verwandten unabhängig, unterstehen

²³ A. KURFESS: a. a. O. 7.

²⁴ Glaube der Hellenen, Berlin 1932, II 34.

²⁵ Herakleides (bei Clemens Alex.) fr. 130, W.

²⁶ Römische Religion², Berlin 1956, II, 75.

aber dem Pontifex Maximus. Während in Athen die erhabene Jungfrau, von der, wie man glaubte, die Stadt ihren Namen hatte, nur als in göttlicher Jugend blühend gedacht werden konnte, gewann in Rom, der Stadt der Ehrfurcht vor dem Alter, die Jungfrau dadurch, dass sie Greisin war, nur noch an Ehrwürdigkeit.

Aus der grösseren Selbständigkeit folgt die geringere Ortsgebundenheit, der Erklärungsgrund dafür, dass in Rom die Sibylle und nicht die Pythia zum Geschichtsfaktor wurde. Das ist nicht auf den ersten Blick verständlich. Denn der Typus der Weissagung, den die Römer zuhause entbehrten, wurde ihnen in Delphi dargeboten. Die ältesten, von den Etruskern übernommenen Formen der Prophezeiung durch Augurn und Haruspices konnten dem römischen Volk auf die Dauer nicht genügen. Jene Priesterkollegien weissagten nur den günstigen oder ungünstigen Ausgang eines geplanten Unternehmens, ohne aber anzugeben, durch welche bestimmten Leistungen an die Götter man Sieg oder gute Ernte erkaufen, Niederlage oder Missernte verhüten könne. So wurde durch blosser Beobachtung tierischer Phänomene (Fliegen der Vögel, Zustand der Leber eines Opfertiers) zwar ja oder nein zu einem Vorhaben gesagt, aber die Tätigkeit nicht angeregt, kein praktisches Hilfs- oder Auskunftsmittel an die Hand gegeben. Andererseits war der älteste römische Kultus zwar voll von rituellen Reinigungen, Flurbegehungen, Opfern, aber solche religiösen Praktiken waren wiederum ganz getrennt von den Methoden religiöser Vorhersage. Eine Verbindung einer bestimmten Pflicht, die zu erfüllen, mit einem bestimmten Erfolg, der zu erreichen war, stellte die Orakelweisheit des pythischen Apollon dar. Beispielsweise geht der fromme Xenophon, bevor er sich auf die Reise zu Kyros macht, auf den Rat des Sokrates nach Delphi und erbittet Weisung, welchen Gott er mit Gebet und Opfer angehen soll, um die geplante militärische Unternehmung gut durchzuführen und heil zu überstehen. Apollon nennt ihm die Götter, an die er sich zu wenden habe, und er befolgt den Rat des Pythiers.²⁷

Das also war die hellenische Form der Prophezeiung, wie sie vom delphischen Orakel schon seit dem Ende des 8. Jahrhunderts ausging. Wenn dieser Typus der Weissagung in der ältesten römischen Religion nicht zu seinem Recht kam und doch ein dringendes Bedürfnis danach bestand, hätte es nahe gelegen, auch von Rom aus in Delphi anzufragen. Livius berichtet von zwei solchen frühen Befragungen. Die eine soll noch von dem letzten Tarquinier ausgegangen sein, die zweite mehr als ein Jahrhundert später von den Behörden der Republik in der Schlussphase des Kampfes gegen Veji. Beide Befragungen stehen vereinzelt da und sind schlecht beglaubigt. Die erste trägt ganz legendären Charakter.²⁸ Das Rätsel ist: ob mit der Mutter, die dem delphischen Spruch zufolge durch einen Kuss begrüsst werden soll, die leibliche Mutter

²⁷ Xenoph. Anab. 3, 1, 6, vgl. WILAMOWITZ: a. a. O. II 38.

²⁸ Liv. 1, 56.

oder die Mutter Erde gemeint sei. Brutus küsst die Mutter Erde, behält damit recht und wird zum Befreier Roms. Diese Rätselanekdote unterscheidet sich nicht von vielen ähnlichen, durch die man glückliche oder unglückliche Ereignisse nachträglich mit dem delphischen Orakel verknüpfte. Interessant daran aber ist der praktische, wenn auch zweideutige Charakter der apollinischen Anweisung. Man kann auf Grund des Spruches etwas tun, womit eine Gottheit und so die Zukunft zu gewinnen ist. Noch viel klarer zeigt dies der zweite Bericht, der geradezu und unzweideutig angibt, was zu tun sei: die Wasser des Albanerseees müssen durch Kanalisierung abgeleitet werden, wenn Rom über Veji siegen will.²⁹ Militärisch hat das eine mit dem anderen nichts zu tun, und historisch ist wohl nur, dass das Anschwellen des Albanerseees die Römer in abergläubische Bestürzung versetzt hatte. Gegen die livianische Darstellung spricht auch, dass Cicero an einer Stelle, wo er ausdrücklich die alten Annalen zitiert, zwar von dem überhöhten Pegelstand des Albanerseees und von in Veji aufbewahrten Orakeln spricht, die Kanalisierung aber gar nicht mit einem Spruch Apollons in Verbindung bringt und Delphi überhaupt nicht erwähnt.³⁰

Aber Sprüche dieser Art zu haben, die statt des blossen Wartens auf günstigere Beobachtungen an Tieren die eigene Aktion ermöglichten, war zum elementaren Bedürfnis geworden; soviel jedenfalls zeigen die Berichte des Livius, mögen sie auch im einzelnen auf zweifelhafte Nachrichten zurückgehen. Warum also dann kein engerer römischer Anschluss an Delphi?

Hierauf antwortet eines der denkwürdigen altrömischen «Beispiele» die Valerius Maximus gesammelt hat.³¹ Lutatius — später berühmt geworden, durch seine glückliche Beendigung des 1. punischen Krieges — wollte einman bei der Fortuna in Praeneste anfragen; der Senat versagte ihm die Zustimmung mit der Begründung, «der Staat solle durch einheimische, nicht durch fremdstämmige Verkündigungen geleitet werden». Wenn das, wie man annehmen muss, Geltung hatte, seit und solange es ein römisches Selbstbewusstsein gab, konnte eine dauernde Anlehnung Roms an Delphi nicht in Frage kommen. Andererseits brauchte man aktionsermöglichende Weissagung vom Typus der delphischen und fand sie zuhause nicht. So verpflanzte man sie von Kyme nach Rom. In Kyme aber gab es keine Pythien, die ja an die berühmte Erdspalte in Delphi gebunden waren, über der sie auf dem Dreifuss sassen und der Inspiration harrten. Dafür gab es dort — wie früh und wie lange, mag strittig sein — ein weibliches Wesen, in dessen «Natur» die gleiche Divinationsgabe lag und das wohl ortsansässig, aber für seine Weissagungen nicht ortsgebunden war: eine «Sibylle». Die einmal eingewanderte Form der Prophe-

²⁹ Liv. 5, 15, 2—4.

³⁰ De div. 1, 100.

³¹ 1, 3, 1. In der Würdigung dieser Nachricht folge ich W. HOFFMANN: Rom und die griechische Welt im 4. Jahrhundert, Leipzig 1934, 68 ff.

zeigung konnte weiterwandern. Die ebenso ersuchte wie bis dahin vermisste apollinische Ratgebung mit den praktisch religiösen Handhaben, die sie der Zukunftsbeeinflussung bot, konnte, von der Sibylle fixiert, nach Rom gebracht und dort heimischer Besitz werden. Das mochte geschehen, bevor man noch Apollon in seiner Ganzheit, der ja mehr ist als nur Orakelgott, rezipierte; daher in Rom die Priorität der sibyllinischen Orakel vor der Apollonverehrung. Denn dass Apollon auch der Gott der Medizin war — von Dichtung, Musik und Wissenschaften zu schweigen —, schien den Römern um die Wende vom 6. zum 5. Jahrhundert noch kein öffentliches Interesse zu beanspruchen, trat von Staats wegen noch für lange zurück³² hinter dem beherrschenden politischen Bedürfnis nach richtungweisender, tatanregender Prophetie.

Dieses Bedürfnis muss vor allem in der Plebs lebendig gewesen sein. Dass die Mitgliederzahl des Priesterkollegiums zur Aufbewahrung und Auslegung der sibyllinischen Orakel von zwei auf zehn vermehrt wurde, ist ein Ereignis, das in die entscheidende Wende des Ständekampfes hineinfällt. Die Umstände, unter denen es geschah, lassen sich aus der Darstellung bei Livius noch erkennen. Im Jahre 367 nahmen die gleichen Volkstribunen Licinius und Sextius, die beantragt hatten, dass mindestens einer der beiden Konsuln Plebejer sein müsse, auch Einfluss auf die Besetzung des Orakeldeuterkollegiums. Sie setzten durch, dass aus dem Duumvirat ein Dezemvirat wurde und fünf der zehn Männer aus der Plebs stammen mussten. Livius nennt diesen Erfolg einen Sieg der Plebs und den letzten Schritt auf dem Wege zum Konsulat.³³ Die Starrheit, mit der das Patriziat jahrhundertlang an der ausschliesslichen Verwaltung der nicht griechisch beeinflussten römischen Kulte festgehalten hatte, führte zu dem Umschlag, dass nunmehr die römische Plebs, der aufsteigende Stand es war, der sich ausländischen, griechischen Formen der Weissagung mit besonderer Sympathie zuwandte. Dadurch assoziierte sich das Eindringen der griechischen Religion in die römische mit dem sozialen und politischen Fortschritt der bis dahin minderberechtigten Volksmassen und ihrem Heranreifen zur kollegialen Regierungsarbeit. Die Autorität der Sibylle wird somit geradezu ein Faktor der Auflösung des Patriziats. Denn von der Einrichtung des Zehnmännerkollegiums im Jahre 367 an werden nacheinander die verschiedenen Kultrezeptionen, Tempelbauten, Gottesdienste für griechische Gottheiten in Rom jedesmal auf einen Spruch der Sibyllenorakel zurückgeführt. Für alle diese religiösen Neuerungen, die fast immer in geschichtlich besonders wichtigen Augenblicken erfolgten und das Griechentum, zunächst als Religion, immer intensiver latinisierten, war eine Priesterschaft massgebend, in der die allmählich veraltenden Standesunterschiede nicht mehr entscheidend waren, in der vielmehr die neue innere Einheit Roms und sein Erstarken nach Austragung des Ständekampfes ein ständiges

³² Für etwa ein Jahrhundert, bis zur Tempelweihung i. J. 433.

³³ 6, 42, 2.

Organ hatte. Hierbei darf keinesfalls vergessen werden, dass selbst der ärmste römische Plebejer, der niemals den Wortlaut eines «sibyllinischen Orakels» erfuhr, dennoch eine Vorstellung hatte von der greisen griechischen Jungfrau voll ekstatischer Weisheit und heilbringender Zukunftslenkungkraft. Dies aber, noch spät von dem Vergilkommentator Servius angedeutet in den Worten «fata et remedia Romana» (zu Aeneis 6,72), ist eine Urbildspur, die mit den Aussagen der Philosophen weit mehr übereinstimmt als alles, was wir in den erhaltenen Büchern der Weissagungen späterer Sibyllen lesen.

Man macht es sich gar zu einfach, wenn man erklärt: «In Rom spielt nicht die Sibylle, sondern nur das Buch eine Rolle». Dieser knappen Feststellung zufolge, die K. Latte im Schlusssatz einer Anmerkung trifft,³⁴ wäre die Frage nach der geschichtlichen Bedeutung nicht der sibyllinischen Bücher, sondern des Bildes der typischen Sibylle von vornherein gegenstandslos. Die fünf oben behandelten Philosophenaussagen zeigen, dass sich das Problem so rasch nicht erledigen lässt. Es ist eben doch mehr als ein Zufall, dass ungefähr zur gleichen Zeit, in den sechziger Jahren des 4. vorchristlichen Jahrhunderts, in Athen der grösste Denker seiner Zeit, Platon im «Phaidros», die Segnungen der sibyllinischen Weissagungen gepriesen und in Rom die Hauptmasse des Volkes, die Plebs, sich den Eingang ihrer Vertreter in das Kollegium der Ausleger der Sibyllenorakel erstritten hat. Mit Leichtigkeit lässt sich das Fehlen jeder kausalen Verknüpfung zwischen den beiden annähernd gleichzeitigen Ereignissen konstatieren. Weniger leicht ist es, die überhaupt nicht bewusste gemeinsame Abkunft der voneinander unabhängigen Bekundungen der Verehrung als trotz der Unbewusstheit geschichtlich wirksam nachzuweisen. Dazu verhilft der widerspruchsfreie Zusammenhang in den Urteilen der Philosophenreihe Heraklit, Platon, Aristoteles (oder sein Schüler), Herakleides, Poseidonios.

³⁴ a. a. O. 160, 1.

ORNAT UND KULTGERÄTE EINER SOL- UND LUNA-PRIESTERIN AUS PANNONIEN

Den Gegenstand der vorliegenden Besprechung bildet nicht ein neuer-schlossener Fund, sondern eine bisher nicht erkannte Fundgruppe aus Szalacska, in der im Jahre 1899 die Teile der Tracht und die Kultgeräte einer Priesterin des Sol und der Luna ans Tageslicht gekommen sind.

F. Rómer berichtete bereits auf dem im Jahre 1876 in Budapest abgehaltenen VIII. Internationalen Archäologischen Kongress über die archäologischen Forschungen in der Gegend von Szalacska und über die dort erschlossenen Tumuli.¹ Der Fundort wurde danach in der ungarischen Fachliteratur der Archäologie bald wohlbekannt, und auch seither tritt immer wieder je ein beachtenswerter Fund oder eine Fundgruppe in Erscheinung, wodurch die Aufmerksamkeit der Archäologen auf diesen unglaublich reich ausgestatteten Fundplatz gelenkt wird. Das Schrifttum, das sich mit den ur- und römertzeitlichen Funden in der Umgebung von Szalacska-Puszta befasst, ist in den unlängst erschienenen Werken von E. Kabay² und I. Paulovics³ zusammengestellt. Obwohl das archäologische Fundmaterial aus der Umgebung des sog. Várhegy (Schlossberg) von Szalacska seinem Alter nach von der Früheisenzeit ab bis in das 4. Jahrhundert u. Z. hineinreicht, vermochte die Forschung immer noch nicht ein einheitliches und klares Bild hinsichtlich der Chronologie und der ethnischen Zugehörigkeit der befestigten Wohnsiedlung und der in ihrer Umgebung gelegenen Tumuli zu gewinnen.

Das Zentrum, die Befestigung der ur- und römertzeitlichen Siedlungen in der Umgebung der zur Ortschaft Nagyberki (Komitat Somogy) gehörigen Szalacska-Puszta war der Weinberg von Szalacska. «Zur Befestigung führte ein breiter Aufstieg, auf dessen linker Seite in drei Reihen etwa 30 Tumuli liegen. Auch auf der anderen Seite des Aufstieges befinden sich Hügelgräber, in einer Reihe angeordnet. Entfernter vom Aufstieg findet man grössere Hügel, ja ein Seitenaufgang wird von fünf solchen Hügeln umsäumt. Als ich die

¹ F. RÓMER: Résultats généraux du mouvement archéologique en Hongrie. Comptes-rendu de la VIII^e session à Budapest 1876. Budapest 1878. 114—121.

² É. M. KABAY: Folia Archaeologica 12 (1960) 45 ff.

³ I. JÁRDÁNYI PAULOVICS: Arch. Ért. 80 (1953) 115 ff.

Erdbefestigung umging, konnte ich in einer neuen Rodung sieben Tumuli wahrnehmen» — berichtet A. Radnóti anlässlich seiner Geländebegehung im Jahre 1947.⁴

Die Ausgrabungen in den Jahren 1876⁵ und 1943⁶ ergaben, dass ein Teil der Hügel aus der Früheisenzeit stammt. Die Analogien des Fundmaterials aus den Hügeln weisen — wie dies Kabay zu zeigen vermochte — nach Westen bzw. nach Nordwesten, und das Gebiet von Szalacska bildet — ihrer Meinung nach — einen der südöstlichsten Punkte des sich abzeichnenden Kreises.⁷ Eine nähere Zeitangabe, die von S. Gallus stammt, setzte die Hügelgräber in die Periode Hallstatt C.⁸

Was das Zeitalter der weiteren Tumuli betrifft, bietet die Aufzeichnung von Gy. Melhardt einen bescheidenen Anhaltspunkt, nach diesem «befindet sich die Szalacska-Pusztta in der Nähe des Weinberges mit zahlreichen grossen urzeitlichen Gräberhügeln am Hügelrücken; Jahre vorher deckte ich einige kleinere Gräber auf; es wurden in diesen Gefässbruchstücke und Gegenstände gefunden, die für die Römerzeit sprechen».⁹

K. Sági legt die Zeit der römerzeitlichen Hügelbestattungen auf das 2. Jahrhundert und er hält es nicht für erwiesen, dass zwischen den ur- und kaiserzeitlichen Tumuli eine Kontinuität bestände.¹⁰

In den Vordergrund des internationalen archäologischen Interesses trat Szalacska eigentlich erst dann, als K. Darnay im Jahre 1906 in Szalacska die Ausrüstung einer keltischen Münzprägestätte und Metallgiesserei fand.¹¹ Die Gussformen bewahrten die Formen von Fibeln und von Pferdegeschirrbeschlügen aus der Spätlatenezeit, die Prägestöcke waren Nachahmungen der Tetradrachmen des makedonischen Philippos.¹² «Im Jahre 1907 wurde das aussergewöhnlich kostbare Material durch weitere Werkzeuge, durch in der Werkstätte gefertigte Silber- und Bronzeschmuck-, und ebenfalls dort hergestellte Eisen- und Tongegenstände bereichert.»¹³

Die Ausgrabungen, die K. Darnay bis 1912 in der Gegend der Münzprägestätte und der Giesserei durchführte, ergaben in der Hauptsache keltische

⁴ A. RADNÓTI: Bericht 1942. Dokumentationsabteilung des Nationalmuseums — Historischen Museums 114. Sz. III.

⁵ F. RÓMER: a. a. O. 114—121.

⁶ S. GALLUS: Ausgrabungen des Ungarischen Nationalmuseums in Szalacska 1943. Dokumentationsabteilung des Nationalmuseums — Historischen Museums 79. Sz. I. und É. M. KABAY: a. a. O. 45 ff.

⁷ É. M. KABAY: a. a. O. 58.

⁸ S. GALLUS: Anm. 1, 2 des oben angeführten Berichtes.

⁹ GY. MELHARDT: Arch. Ért. [Arch. Mitt.] 20 (1900) 386.

¹⁰ K. SÁGI: Arch. Ért. (1943) 113 ff., ebd. S. 131 enthält auch das Gesamtschrifttum der Tumuli.

¹¹ K. DARNAY: Arch. Ért. 26 (1906) 416 und 429.

¹² A. BLANCHET: Bull. Antique. de France (1907) 189—191.

¹³ K. DARNAY: Arch. Ért. 28 (1908) 137 und I. PAULOVICS: a. a. O. 115.

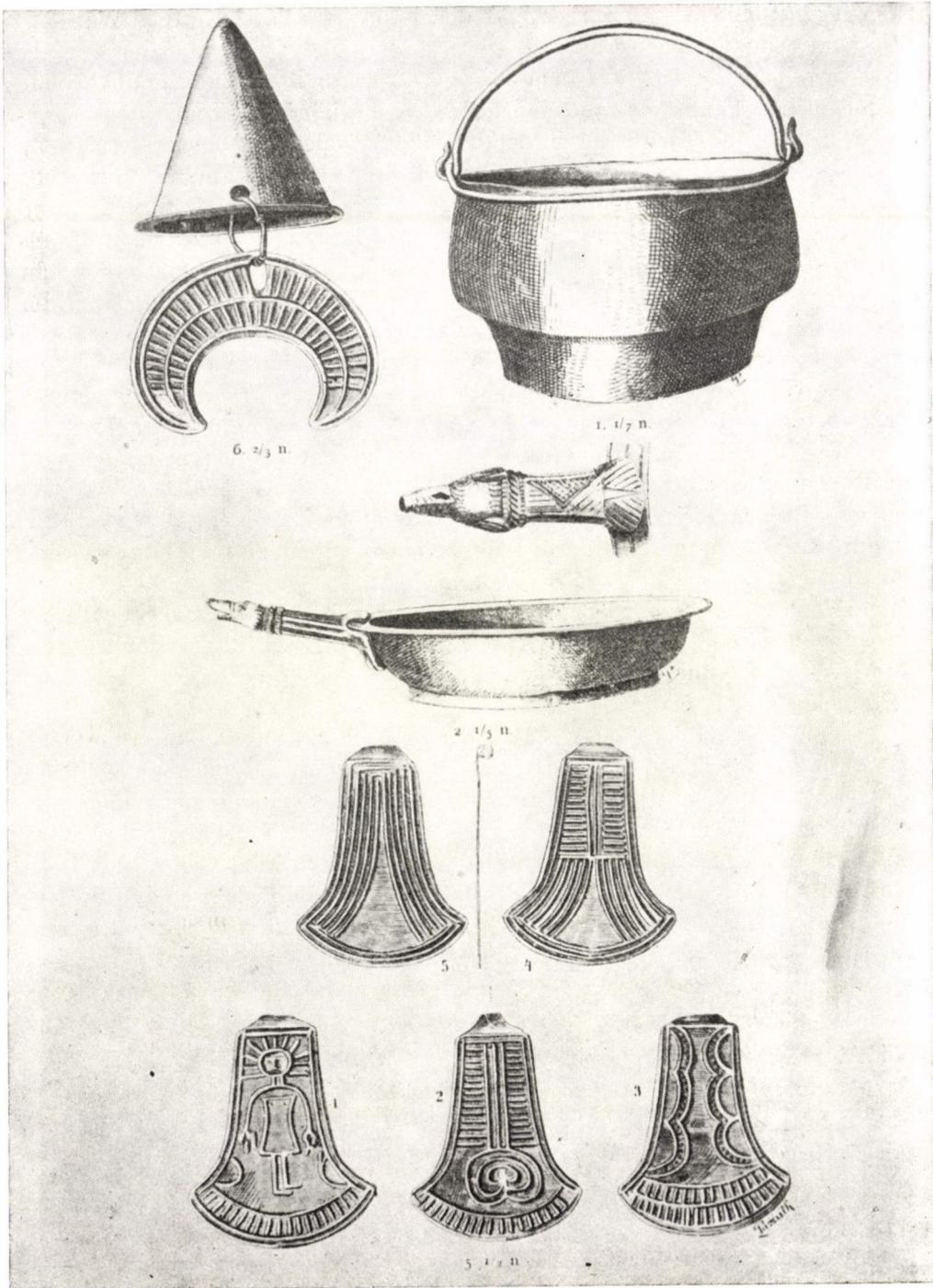


Abb. 1

Eisengegenstände des Gewerbes und der Landwirtschaft, Ketten, Waffen,¹⁴ Ton- und Schmuckgegenstände.¹⁵

In seinem Bericht aus dem Jahre 1912 legte K. Darnay endlich auch topographisch den Fundplatz näher fest: «Die diesjährigen Erdarbeiten begannen in der Nähe der südlich von der Kapelle freigelegten Münzprägestätte».¹⁶

Nach einer Unterbrechung von zwei Jahrzehnten kam im März 1931 auf dem Weinberg von Szalacska-Pusztá, beim Rigolieren, der erste Schatzfund von Szalacska zum Vorschein;¹⁷ der zweite folgte im Dezember desselben Jahres in 1,5 m-Entfernung vom ersten.¹⁸ — Die beiden Fundgruppen «gerieten nicht an einer bewohnten Stelle in die Erde, sondern auf der zweiten Böschung der Doppelschanze (bzw. Terrasse) (Fund I) bzw. auf der darüber gelegenen zweiten Terrasse (Fund II), also im Bereich des Verteidigungswerkes».¹⁹

Die Wohnsiedlung dürfte sich zu jeder Zeit auf dem Plateau des Schlossberges befunden haben, wo auch Gebäudereste zu beobachten waren.²⁰

Was die zeitliche Ansetzung der in der Spätlatènezeit wurzelnden und zur Römerzeit noch eingeborenen Charakter verratenden, jedoch im grossen und ganzen romanisierten Siedlung von Szalacska anbelangt, bieten die in diesem Gebiete zutage geförderten Münzen und andere Fundobjekte geringe Anhaltspunkte.

Die Prägestöcke der keltischen Münzprägestätte ahmen zwar die Tetradrachmen des makedonischen Philippos nach, doch wird die Betriebszeit der Werkstätte nicht durch diese bestimmt, sondern durch die in der Umgebung befindlichen Spätlatène funde.

Zum Funde II des Jahres 1931 gehörten noch 991 Silbermünzen und eine grosse Bronzemünze. Wir müssen annehmen, dass die Münzen wegen ihres Edelmetallgehaltes mit den übrigen Edelmetallgegenständen zusammen vergraben wurden. Die Denare umfassen das Zeitalter von Septimius Severus bis Gallienus und schliessen ungefähr mit dem Jahre 259. Nach der Ansicht von M. R. Alföldi dürften sie zu Beginn des Jahres 260 in die Erde gelangt sein.²¹ — Auch die seit längerem bekannten geschlossenen Funde von Szalacska sind von Münzen begleitet, die bis zur Zeit von Gallienus bzw. bis zu derjenigen von Salonina reichen.²² — Die späteste Münze aus Szalacska ist ein Carinus (285). Ausser den Münzen gibt es gar keine anderen Funde, die die Existenz der Siedlung am Ende des 3. oder im 4. Jahrhundert bezeugten.

¹⁴ I. HUNYADI: Die Kelten im Karpatenbecken. Diss. Pann. Budapest 1942. Die Funde veröffentlicht Abb. 26 im Textband dieses Werkes (Budapest 1944. Textband)

¹⁵ I. PAULOVICS: a. a. O. 116.

¹⁶ K. DARNAY: Arch. Ért. 32 (1912) 155.

¹⁷ I. PAULOVICS: a. a. O. 117 ff.

¹⁸ Ebd. 122 ff.

¹⁹ Ebd.

²⁰ Ebd. 118.

²¹ M. R. ALFÖLDI: Numizmatikai Közlöny [= Numismatischer Anzeiger] 50—51 (1951—52) 7—19.

²² I. PAULOVICS: a. a. O. 127.

So weit fanden wir es nötig, den Rahmen in Raum und Zeit kurz zu schildern, um Hintergrund zu schaffen für den im Jahre 1899 ans Tageslicht gelangten Fundkomplex von Szalacska, welcher den Gegenstand unserer Abhandlung bildet.

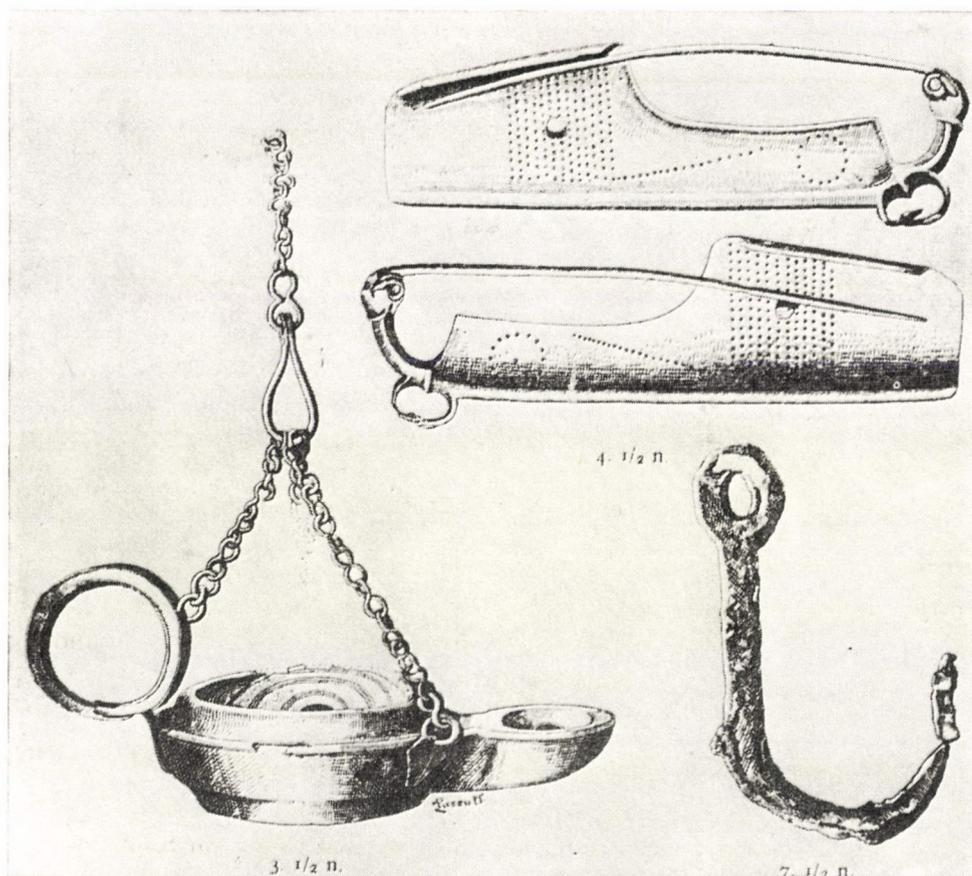


Abb. 2

Die erste Beschreibung des Fundes und die Zeichnung einiger Gegenstände (Abb. 1, 2, 3) verdanken wir Gy. Melhardt, der im Jahre nach der Auffindung in der Fachzeitschrift *Archaeologiai Értesítő*²³ eine kurzgefasste, jedoch vom Gesichtspunkt der weiteren Forschung bedeutsame Mitteilung machte: «In der Gemarkung von Nagy-Berki (Komitat Somogy) auf dem sog. Weinberg von Szalacska stiessen die Arbeiter im vergangenen Herbst im Weingarten des Herrn Grafen S. Vigyázó auf einen interessanten Fund.

²³ Arch. Ért. 20 (1900) 386.

Die Gegenstände des Fundes: 1 Kessel mit Eisenhenkel, 1 Schüssel oder richtiger Pfanne, 1 an Ketten hängende Lampe, 2 Fibeln, 8 Anhänger, 7 kleine trichterförmige Gegenstände mit halbmondförmigen, mit Ringen befestigten Anhängern versehen, die Teile von 5 vollständigen Gürtelschnallen (?) sowie das Bruchstück einer weiteren solchen Schnalle, 2 für einen ähnlichen Zweck

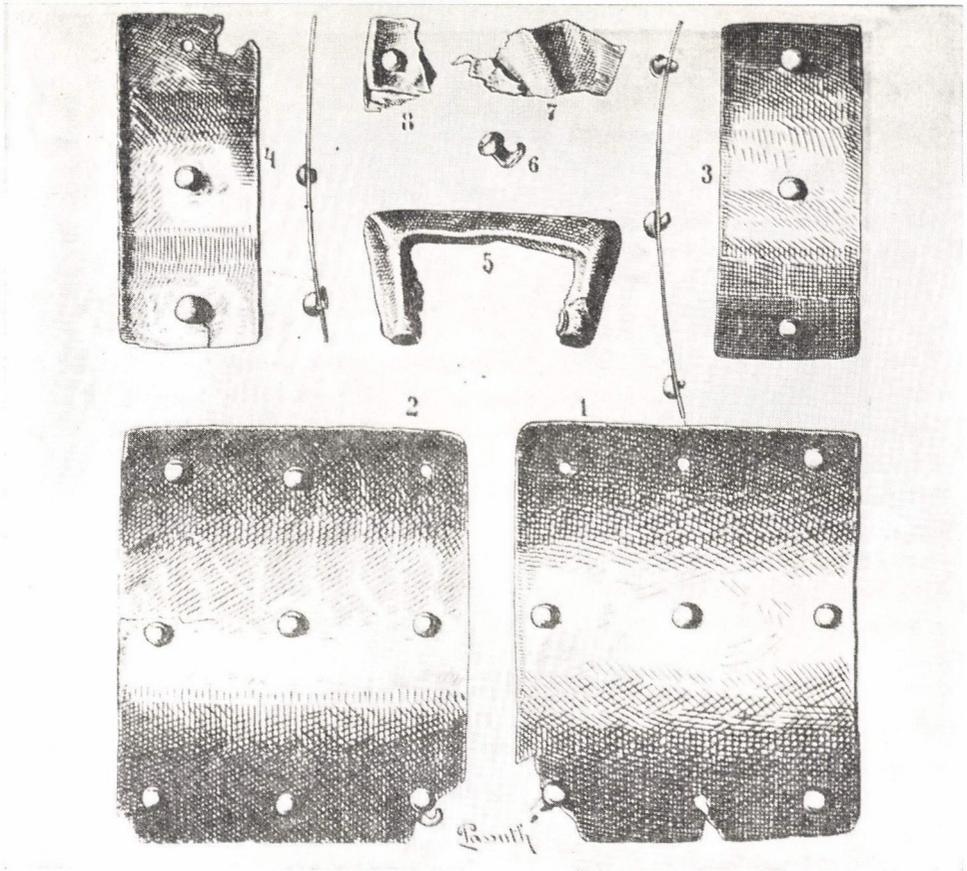


Abb. 3

bestimmte kleinere Plättchen, 1 Schnallendorn, 1 einem Serviettenring ähnlicher kleinerer Gegenstand, 1 einem Eisenhaken gleichender Gegenstand und 1 durchbohrter Hauer von einem Eber. — Die hier aufgezählten Gegenstände wurden zum Teile im Kessel, zum Teile um ihn herum in einem Bereich von 1 m² aufgefunden. Ihr Material ist zum grössten Teile patinierte Bronze, zum Teil wahrscheinlich schlechtes Silber (?), gleichfalls mit Patina.»



Abb. 4

Der Fund wurde in der Privatsammlung des Grafen F. Vigyázó aufbewahrt, bis er mit dessen übrigem Nachlass in die Hände der Ungarischen Akademie der Wissenschaften gelangte. Die Akademie der Wissenschaften überliess die Stücke des Fundkomplexes, — ein Material, das ausserhalb ihres Sammlungskreises lag, bei dem zur Verwahrung befugten Ungarischen Natio-

nalmuseum, wo die Gegenstände in der archäologischen Sammlung untergebracht wurden (Depositenbuch Inv.-Nr. 3. 1930. 1—17).²⁴ — Sämtliche in Gy. Melhardts angeführten erster Beschreibung bedeutsamen Gegenstände befinden sich auch heute noch in der Sammlung des Nationalmuseums; nur der Eisenhaken (Abb. 27) und der zerbrochene Hauer²⁵ sind nicht zu identifizieren.

Die Stücke des Fundkomplexes von Szalacska aus dem Jahre 1899 unterzog vorerst I. Paulovics einer wissenschaftlichen Untersuchung, und die von ihm als Kleidungsschmuck bestimmten Gegenstände wurden 1936 im Rahmen der Neuordnung des Ungarischen Nationalmuseums auf einer Tafel auch ausgestellt. Im Ausstellungsführer²⁶ liest man folgendes über den Fund: «. . . pannonisches Fibelpaar, Kleidungsschmuck mit stilisierten Motiven (auf dem einen die Abbildung von Sol), kegelförmige Schmuckstücke mit halbmondförmigen Anhängern, alle aus schlechtem Silber, Gürtelplatten, schuhförmiges Etui, Lampe, Pfanne und grosser Kessel aus Bronze.»

Einige Stücke des Fundes zeigt in ihrem Buche in der Gruppierung von Paulovics aber nur in Abbildungen auch I. Hunyadi²⁷ ohne jedoch im Text auch nur das geringste zu erwähnen.

Anlässlich der nach dem zweiten Weltkriege im Jahre 1949 durchgeführten Neuordnung der archäologischen Ausstellung des Nationalmuseums wurde ein Teil des Fundes von Szalacska aus dem Jahre 1899 unrichtig als Kleiderschmuck angeordnet und an einer weiblichen Figur auch zur Schau gestellt.

Eine in Brigetio gefundene kleine Bronzestütze des Sol, die ursprünglich als Wagenschmuck gedient hatte,²⁸ wies den Weg zur vollständigen Deutung des Fundes bzw. seiner Bestimmung.

Mit der aus Brigetio stammenden Sol-Büste (Abb. 4) wollen wir uns hier nicht ausführlicher befassen, da sie ja mit unserer Fundgruppe aus Szalacska nicht in Zusammenhang steht und mit ihr auch chronologisch nicht übereinstimmt. Was uns an ihr interessiert, ist allein die Formlösung ihrer Strahlenkrone, die die gleiche wie bei der Strahlenkrone von Szalacska ist. Untersucht man aufmerksam die Strahlenkrone mit den 7 kegelförmig ausgebildeten Spitzen, so sieht man, dass die Spitzen sich ihren Basen zu kreisförmig ausbreiten und sich mit den auf diese Weise entstandenen Sohlen dem Kopf anfügen, bzw. sie mit den Sohlen auf das Band, durch welches die Strahlenkrone am Kopf anliegt, befestigt sind.²⁹

²⁴ Die Jahreszahl 1929 der Inv.-Nr., die von denen, die sich mit den einzelnen Gegenständen des Fundes befassen, angegeben wird, ist falsch, und sie stammt aus einer Aufzeichnung; der Fund gelangte im Jahre 1930 in das Ungarische Nationalmuseum.

²⁵ Arch. Ért. 20 (1900) 388, 390.

²⁶ Führer durch die archäologische Sammlung. Römerzeit von I. PAULOVICS, Budapest 1938. 55.

²⁷ I. HUNYADI: a. a. O. Taf. XLI, 5.

²⁸ Ungarisches Nationalmuseum Inv.-Nr. 5. 1952. 1.

²⁹ Ähnliche Strahlenkronenlösungen sind bei E. BABELON—J. A. BLANCHET: Catalogue des bronzes antiques de la Bibliothèque Nationale Paris 1895. S. 53, 113, 114; S. 54, 116; S. 55, 120 zu beobachten.

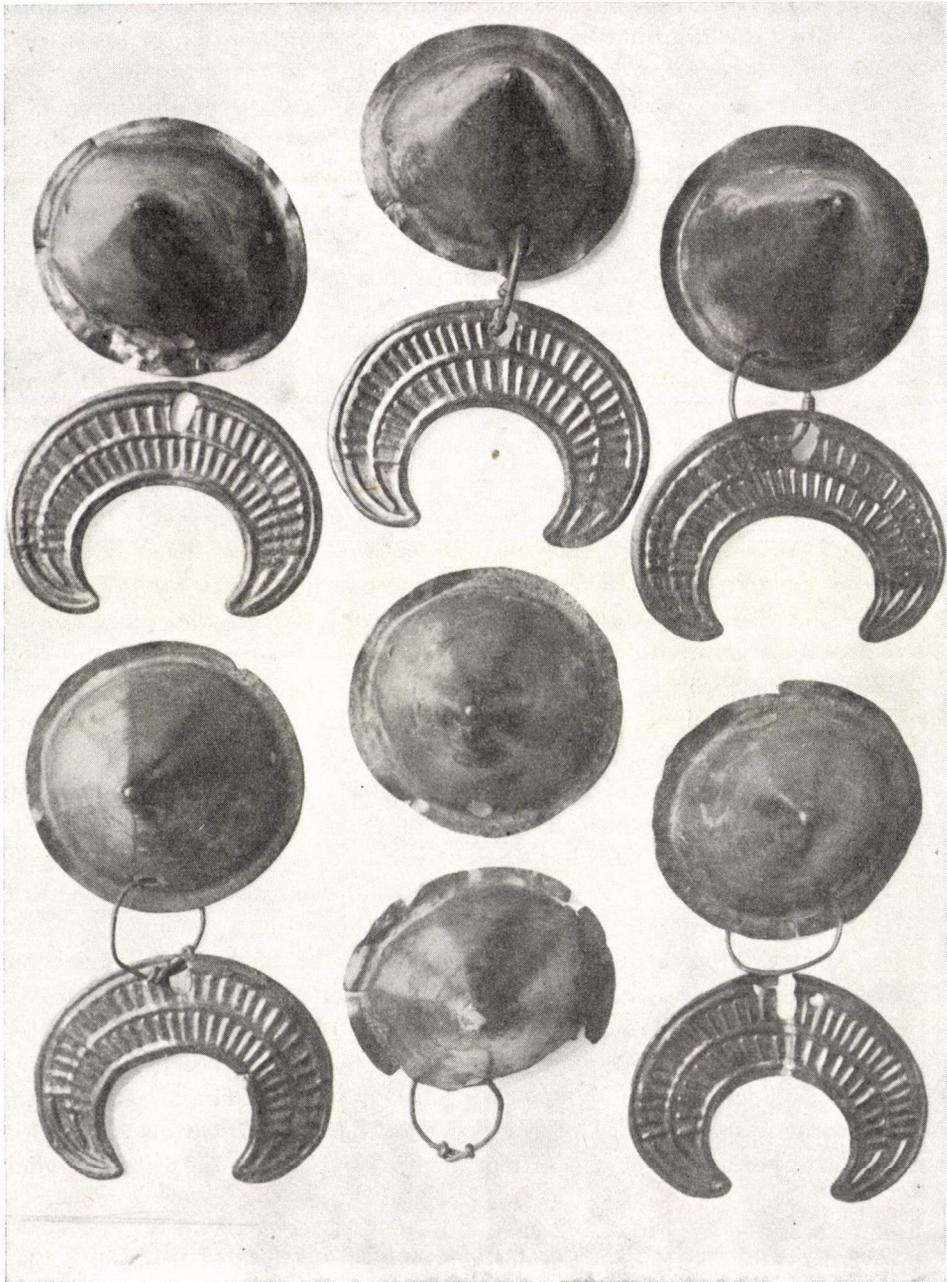


Abb. 5

Betrachten wir nun die Schatzfunde von Szalacska aus dem Jahre 1899.

Die einzelnen Stücke des Szalacskaer Fundes, die aus dem Komplex herausgehoben wurden, sind bereits früher beschrieben worden, so das silberne Fibelpaar in den Arbeiten von I. Kovrig³⁰ und E. Patek³¹, sowie die bronzene Patera und der grosse Bronzekessel im Werk Radnóti über die Bronzegefässe Pannoniens.³²

Wir geben hier die Beschreibung des ganzen Fundkomplexes, da es uns gelungen ist, im Magazin des Ungarischen Nationalmuseums den ganzen Fundkomplex wieder zu vereinen, denn der Fund aus dem Jahre 1899 lässt sich übrigens nur in Kenntnis sämtlicher Gegenstände in seinen inhaltlichen Zusammenhängen erörtern.

1. 7 St. Silberkegel mit waagrecht ausgebildetem Bodenring (Abb. 5). Höhe: 4,6 cm, Bodendurchmesser: 4,9 cm. Dicke der Silberplatte: 0,5 mm. Man kann an allen Kegeln 3 Löcher beobachten, von denen das eine einen grösseren Durchmesser und zwei andere einen kleineren Durchmesser haben. In das grössere Loch war bei einem jeden Kegel je eine ebenfalls aus Silberplatte getriebene Lunula mit einem aus dünnem Draht gefertigten Reifen eingehängt. Auf Grund der einzelnen Lunulen, wo in verschiedener Zahl zweireihig die kleinen Strahlen angebracht waren, kann festgestellt werden, dass ein jedes dieser Stücke völlig gesondert gefertigt und nicht auf der gleichen Matrize geprägt wurde.

Die Anhängeröffnungen wurden so gewonnen, dass man den kreisförmigen Locher zweimal in die Platte schlug, wodurch eine ovale Öffnung entstand. Die auf der Abb. 5 unter Nr. 7 veranschaulichte Anhängeröffnung der Lunula ist im Gebrauch ausgebrochen; rechts und links von ihr wurde deshalb je eine kleinere kreisförmige Öffnung geschlagen.

Die beiden kleineren Löcher an den Kegeln dienten zur Befestigung der einzelnen Strahlen an dem Leder- oder Tuchband, wodurch eine siebenstrahlige Krone, ein Kopfschmuck, gebildet wurde (Abb. 6).

2. 8 quastenförmig ausgebildete dünne Silberplatten mit getriebener Verzierung (Abb. 7). Die Länge der 7 gleichlangen Platten beträgt 7,5 cm, die der einen grösseren Platte 8 cm. Alle wurden aus 0,5 mm dicken Silberplatten gefertigt. Ihre sich verjüngenden oberen Endstücke biegen sich zurück und bilden jeweils einen kleinen Zylinder, durch den zum Aufhängen eine Schnur gezogen werden konnte. Am Unterrand der auf der Abb. 7 veranschaulichten achten Platte befinden sich ausserdem noch zwei Löcher, die wahrscheinlich

³⁰ I. KOVRIG: Die Haupttypen der kaiserzeitlichen Fibeln in Pannonien. Diss. Pann. Ser. II. 4. Budapest 1947. Seite 4, Taf. II. 11.

³¹ E. PATEK: Verbreitung und Herkunft der römischen Fibeltypen von Pannonien. Diss. Pann. II. 19. Budapest 1942. 83 ff. Taf. II. 1.

³² A. RADNÓTI: Die römischen Bronzegefässe von Pannonien. Diss. Pann. II. 6. Budapest 1938.

das Metallband verstärken sollten, welches der Befestigung der beschädigten Platte diene.

Man sieht auf der einen grösseren Platte die schematisch dargestellte stehende Figur von Sol in naiver Auffassung (Abb. 7, 2). Um den Kopf ein Kranz aus dichten Strahlen, in den nach unten gehaltenen Händen vielleicht Peitschen, unter der Linken möglicherweise eine Schlange. Die Bekleidung ist

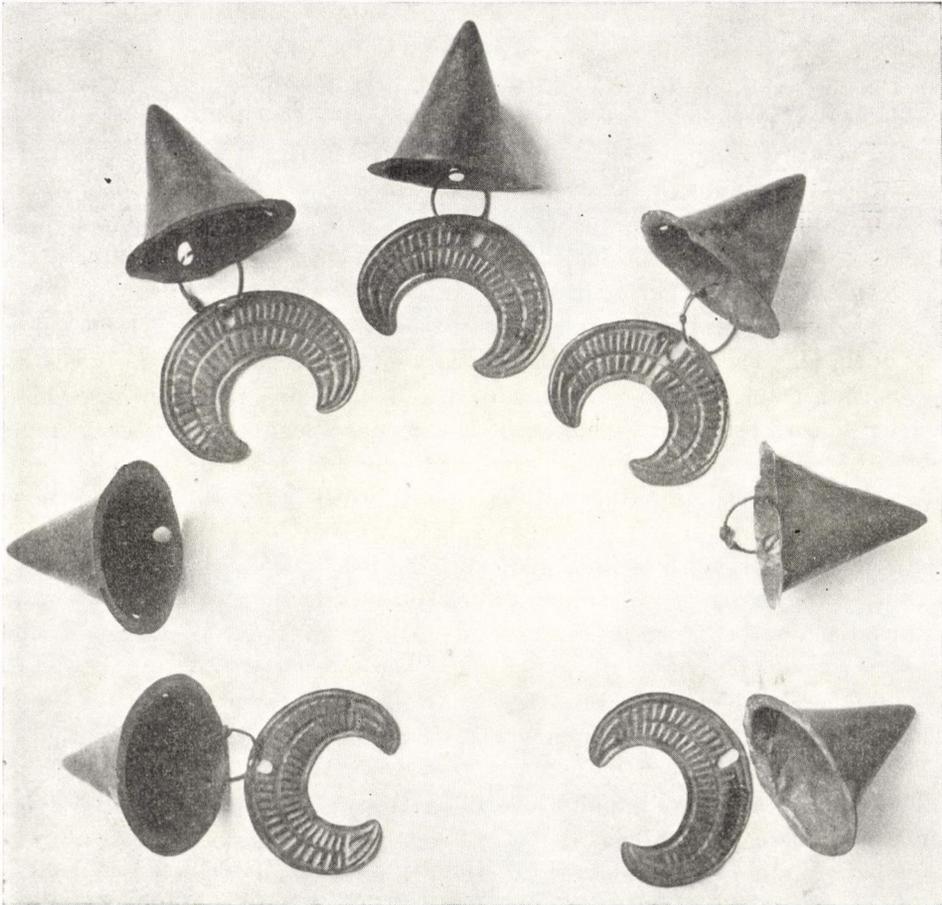


Abb. 6

ein Hemd, das vielleicht auch als kurze Tunika bezeichnet werden könnte. Die Augen wurden durch Löcher angezeigt, die man von der Vorderplatte her geschlagen hatte; die Brüste sind verhältnismässig stark hervorgehoben, und die wurden von der Rückplatte her nach vorne geschlagen herausgeprägt. Eine quastenförmige Verzierung verschliesst unten die Platte, und das Ganze wird von zwei Profigliedern umrahmt.

Auf den Platten Nr. 1 und 3 der Abbildung 8 sieht man die Variationen des Labyrinthmotivs.

Die Verzierung der Platten Nr. 4, 5 der Abb. 7 sind je drei mit getriebenen Punkten verzierte und ineinandergreifende Lunulen in antithetischer Anordnung. — Es mag auch sein, dass mit dieser Verzierung die symbolische Darstellung der vier Jahreszeiten aus je drei Monaten, bzw. diejenige des Jahres bezweckt wurde. Den unteren abschliessenden Teil der Platten bildet ein zweireihiges Quastenmotiv.

Die Verzierung der Platten Nr. 6 und 8 der Abb. 7 begleitet die Form der Platte nur in mehrfachen Linien, während die Platte Nr. 7 der Abb. 7 ausser der Verzierung der vorherigen ebenfalls eine Variation des Labyrinthmotivs bewahrt.

Die Verwendung der Platten stellen wir uns so vor, dass man die 7 gleich-grossen auf eine Schnur gezogen, als mit Symbolen verzierte Brustschmuckstücke, — die grössere, mit der Abbildung des Gottes Sol verzierte Silberplatte um den Hals gehängt getragen hat (Abb. 8).

3. Zum Schatzfundkomplex von Szalacska aus dem Jahre 1899 gehörten noch ein Paar, somit zwei Silberfibeln. Sie vertreten den Typus der sog. norisch-pannonischen Flügelfibeln. Ihre Länge beträgt 14,9 cm. Die Qualität der Silberplatte der Fibeln, ihre Dicke, die Technik ihrer Verzierungen zeigen Übereinstimmung mit der Strahlenkrone und den Brustplatten. Unter Nr. 1 der Abb. 9 ist die Rückseite der einen Fibel, unter Nr. 2 der gleichen Abb. die Vorderseite der anderen Fibel dargestellt. Die die Fibelplatte verzierenden Pünktchen schlug man von der Rückseite her aus, wodurch sie auf der Vorderseite hervortreten (Abb. 10). Ausser den winzigen Punkten wandte der Meister, der die Fibel schuf, noch an zahlreichen anderen Stellen die sog. Tremolierstichtechnik an (Abb. 11). Der auf der Vorderseite der Platte hervorstehende kleine Nagel diente zur Befestigung einer Blechrosette, aber die Rosette selbst ist nicht mehr vorhanden; man sieht nur ihre Kontur auf der Patina der Silberplatte.

Die norisch-pannonischen Flügelfibeln stellen den bezeichnendsten Typus der frühpannonischen Fibeln dar. I. Kovrig führt in ihrer Arbeit³³ als das einfachste und zugleich früheste Exemplar von diesem Typus eben das Fibelpaar aus unserem Schatzfund an, zu dessen Datierung sie auch solche Funde aufzählt, in denen derartige Fibeln mit Münzen gemeinsam zum Vorschein kamen; sodann unterstützt sie die von ihr erteilte Datierung mit einigen inschriftlichen Steinen, auf denen in einheimische Tracht gekleidete Frauen denselben Typus von Flügelfibeln tragen.

E. Patek³⁴ zählt das Fibelpaar von Szalacska gleichfalls zu den frühesten Flügelfibeln, bzw. sie hält eben die zwei Fibeln von Szalacska für die frühesten,

³³ I. KOVRIG: a. a. O. S. 4. Taf. II. 11.

³⁴ E. PATEK: a. a. O. 83 ff. Taf. II. 1.

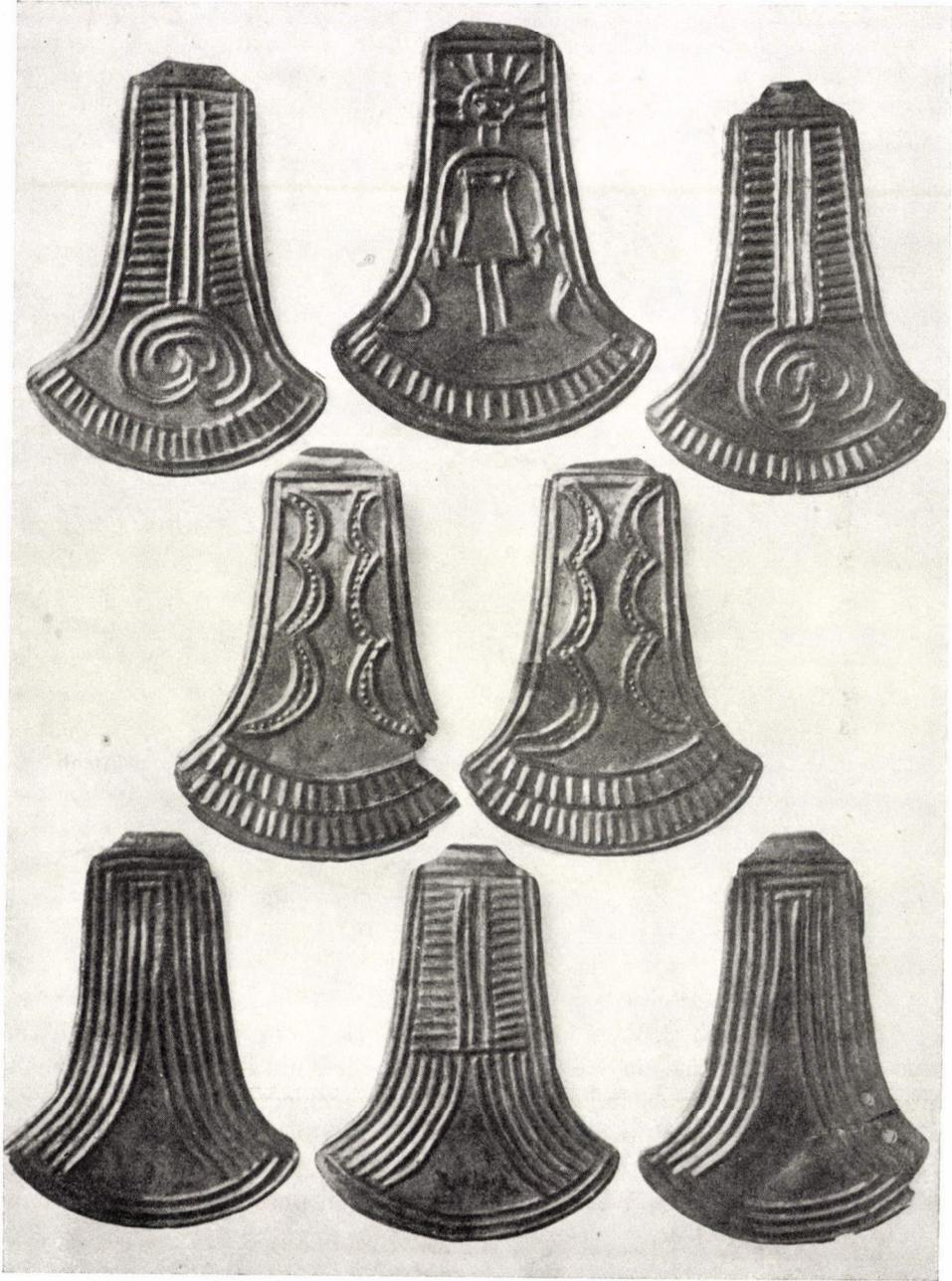


Abb. 7

die wohl am Ende des zu 1. und Beginn des 2. Jahrhunderts entstanden sein mögen. — Sie rechnet auch mit der Möglichkeit, dass diese groben, grossen, mit viereckigen Nadelbehältern versehenen Fibeln vielleicht lokale Erzeugnisse sein könnten, ja sie geht noch weiter und sie zieht aus den Fundplätzen der einzelnen Stücke Schlüsse auf die Verbreitung der einzelnen Stämme.³⁵ — Wir wollen auf diese Frage später noch zurückkommen.

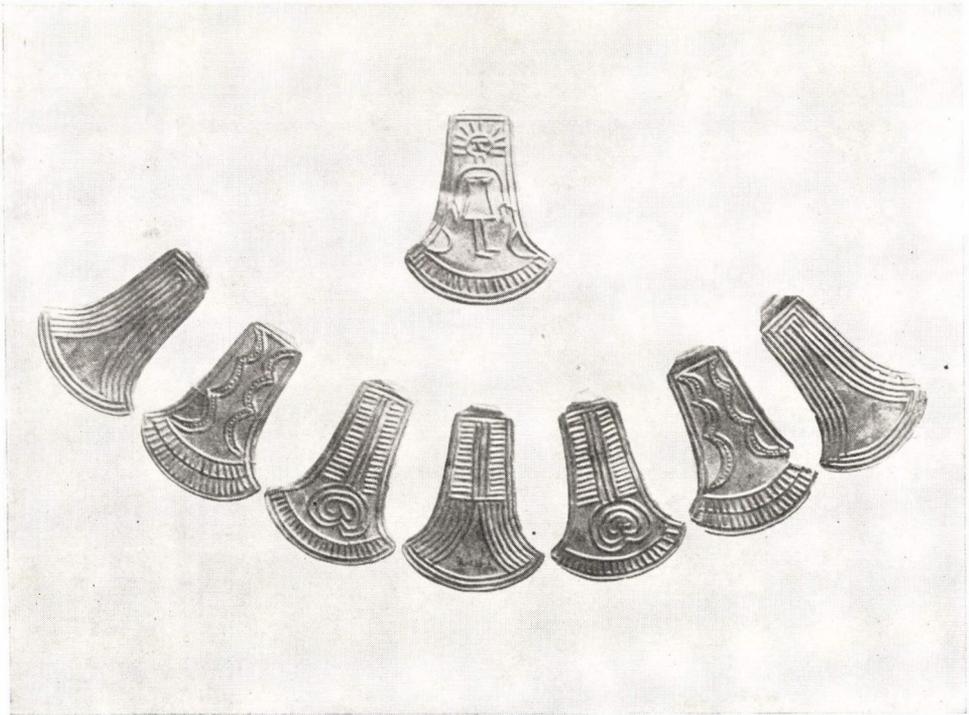


Abb. 8

Zuletzt legte E. B. Vágó in der Ortschaft Nagyvenyim, südwestlich von Intercisa (Dunaújváros) ein Skelettgrab frei, aus dem ein Paar der eben behandelten Fibeln zum Vorschein kam, mit dem Unterschied jedoch, dass letzteres aus Bronze erzeugt ist.³⁶ — E. Vágó nahm an, dass die beiden im Grab gefundenen Fibeln aus derselben Werkstatt hervorgegangen wären; man darf wohl hinzufügen: aus derselbe Werkstatt, aus der auch unser silbernes Fibelpaar

³⁵ Ebd. 103 ff.

³⁶ E. B. VÁGÓ: *Annales Musei Stephani Regis. Alba Regia. Vol. I. 1960. 46, 52. Taf. XXXV. 1, 2.* Erwähnenswert ist, dass sich im selben Grab bei den Schultern auch noch ein an den Spitzen in Kugeln endender bronzener Lunulaanhänger vorgefunden hat. *Taf. XXXV. 6.*

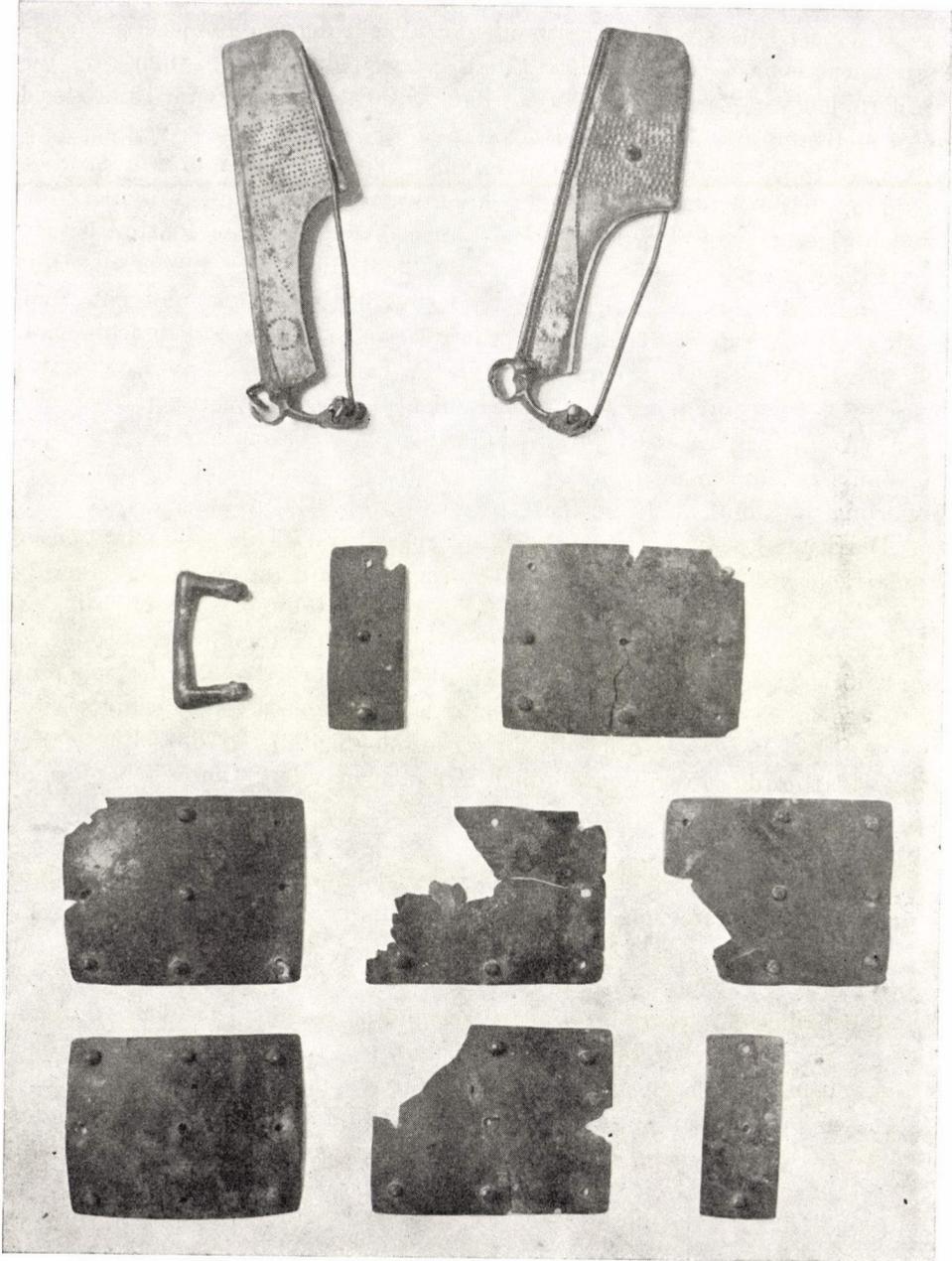


Abb. 9

herstammt. Die Nähe der beiden Fundorte zueinander macht dies noch mehr wahrscheinlich.

Unlängst befasste sich J. Fitz mit der Tracht der einheimischen Frauen, deren unerlässliches Zubehör das Fibelpaar gebildet hatte. Auch in seiner Arbeit finden wir Analogien unserer Fibeln auf Steinen, die vom Ende des 1. und vom Beginn des 2. Jahrhunderts stammen.³⁷

4. Auf Abb. 9 führen wir unter dem Fibelpaar die dem Funde angehörenden, den Gürtel bedeckenden Bronzeplatten und ein Fragment der dazugehörigen Gürtelschnalle vor. Die Länge der 6 grösseren Platten beträgt 8,8 cm, die der beiden schmäleren Platten 6,9 cm, die Breite 2,9 cm, die Höhe der Schnalle 4,9 cm. Alle Bronzeplatten sind 0,7 mm dick und ein wenig gebogen. Auf den grösseren Platten waren ursprünglich 9, auf den kleineren 3 Nieten. Um die Nieten herum zeigen die Patinaspuren, dass auf den Gürtelplatten wie auch auf der Fibel ursprünglich Rosettenverzierungen befestigt waren (Abb. 12). Diese Rosetten sind von einer Tremolierstichverzierung umgeben bzw. durch eine solche miteinander verbunden; eine eben solche Verzierung umrahmt auch die Platten selbst (Abb. 13).

Die Studien von M. Láng,³⁸ L. Nagy³⁹ und J. Fitz⁴⁰ über die pannonische Frauentracht haben uns über die Kleidung der einheimischen Bevölkerung bereits Aufklärung gegeben. Aus den Grabsteindarstellungen wissen wir, dass die pannonischen und norischen Frauen über dem mit Ärmeln versehenen, bis zum Knöchel reichenden Untergewand auch ein kürzeres, aus dickem Stoff gefertigtes nahtloses Kleidungsstück ohne Ärmel trugen, das auf beiden Seiten auf der Schulter grosse Flügelfibeln zusammenhielten, so dass die Nadelbehälterplatten der Fibeln gewöhnlich aufwärts standen. Dieses Obergewand hielt unter der Brust ein mit Platten bedeckter Leder- oder Tuchgürtel zusammen.

Es ist den Grabsteinen auch noch zu entnehmen, dass in der Bekleidung der mit norisch-pannonischen Fibeln dargestellten einheimischen Frauen auch der Brust- bzw. Halsschmuck, der am unteren Teil der Fibel angebracht war, eine grosse Rolle spielte.

Die silbernen und bronzenen Zugehöreteile der Tracht von Szalacska gehörten der Schmuckgarnitur der Frauen an. Die bei vollständigen Garnituren nie fehlenden grossen, reichverzierten provinzialen Fibeln stellen dies ausser Zweifel. Solch grosse Fibeln verwendeten nur Frauen; besonders charakteristisch jedoch für die einheimischen Frauen ist die Form der Fibeln.

³⁷ J. FITZ: Arch. Ért. (1957) 139.

³⁸ M. LÁNG: JÓAI 19—20 Beiblatt 207.

³⁹ L. NAGY: Arch. Ért. 42 (1928) 219.

⁴⁰ J. FITZ: a. a. O. 79 ff.

Die Blütezeit der Schmuckgarnituren einheimischen Charakters lässt sich auf das Ende des 1. Jahrhunderts und auf den Anfang des 2. Jahrhunderts festlegen.⁴¹

Legen wir die hier beschriebenen Funde, die Strahlenkrone, den Brustschmuck, die Fibeln und die Gürtelbeschläge einer Frau in einheimischer Tracht des 1. Jahrhundertsendes oder des beginnenden 2. Jahrhunderts an, — dass diese Schmuckstücke einheimischen Charakters sind und von Frauen getragen wurden, ist durch die nordpannonischen Fibeln gesichert, — so steht eine aus der pannonischen Urbevölkerung stammende Priesterin vor

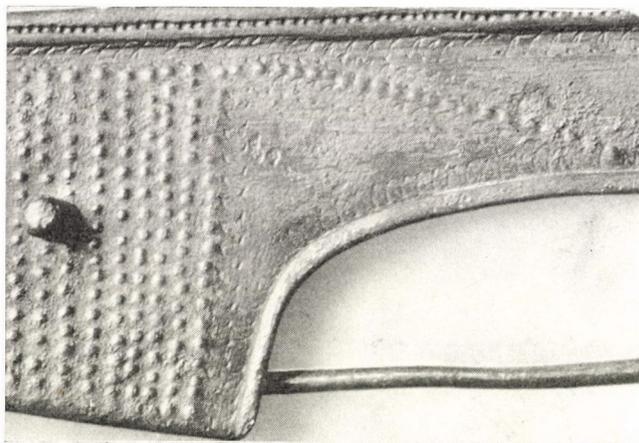


Abb. 10

uns, die den Insignien nach als eine eingeweihte Person im Sonnen- und Mondkult eine Rolle spielte. (Abb. 14).

Zusammen mit den zur Kulttracht gehörigen Funden wurden auch die bei der kultischen Handlung gebrauchten Gegenstände verborgen: eine bronzene Patera (Abb. 15, 16), eine Bronzelampe (Abb. 17) und ein in Fussform ausgebildeter Bronzebehälter (Abb. 18).

Der ganze Fundkomplex, die silberne Strahlenkrone, die Brustschmuckplatten und das Fibelpaar, ausserdem die aus Bronze gefertigten Gürtelbeschläge, die Patera, die Lampe, der fussförmige Behälter, wurde wie bereits erwähnt, in einem grossen Bronzekessel verborgen. (Abb. 19).

Nachdem wir die zur Tracht gehörigen Fundteile vorgeführt haben, beschreiben wir nun die übrigen Gegenstände, um die Bestimmung des im archäologischen Schrifttum bisher allein dastehenden Fundkomplexes festzustellen, den Kult, in welchem die Fundgegenstände eine Rolle spielten, zu

⁴¹ L. NAGY: a. a. O. 218.

umreissen, eine Bestimmung der Herstellungswerkstätte sowie des Ethnikums, das davon Gebrauch machte, zu versuchen und schliesslich um die religionsgeschichtliche Bedeutung des Fundes zu würdigen.

5. Aus einer Bronzeplatte angefertigte Patera mit einem in einen Eberkopf auslaufenden Stiel (Abb. 15). Randedurchmesser der Pfanne 27,5 cm, Höhe 5,9 cm, Bodendurchmesser 19,1 cm, Länge des Stiels 12,2 cm. Der Stiel wurde gesondert gegossen und nachträglich an die Pfanne angelötet.

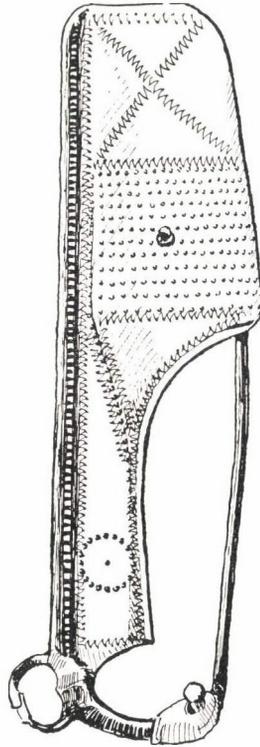


Abb. 11

Unter den Bronzegefässen bilden die gestielten Opferschalen eine eigene Gruppe. Ihre kultische Rolle, die durch Darstellungen, Steindenkmäler und Bildhauerwerke bezeugt wird, liegt ausser Zweifel. Die meist in Hammel- oder Hundekopf auslaufenden Pfannenstiele dürften über Verzierungszwecke hinaus vielleicht auch mit jenem Kult, in dem ihnen eine Rolle zufiel, im Zusammenhang gestanden sein. — Man könnte, natürlich nur mit Vorbehalt, aber doch auch die Meinung wagen, dass der mit Eberkopf verzierte Stiel der Pfanne von Nagyberki bzw. Szalacska auch kein Zufall sein mag; der Eber dürfte mit dem dort ausgeübten Kult in irgendeiner Beziehung gestanden haben.

Die Paterastiele mit Hundeköpfen sind — wie Radnóti schreibt⁴² — von denjenigen mit Hammelköpfen nur typologisch zu trennen; dem Ursprung nach gehören beide Typen zusammen; dasselbe gilt auch für die Pfannen mit Eberkopf. In Pompeji⁴³ und in Balçik wurden vermutlich aus derselben Werkstatt hervorgegangene Opferschalen gefunden, deren Stiel in verschiedenen Tierköpfen endet.⁴⁴

Die Verbreitung dieses Patera-Typs lokalisiert Radnóti auf die Donau-gegend, und auch seine Werkstatt sucht er dort. Diese Werkstatt übernahm ihre Stielform wahrscheinlich aus Süditalien; es ist aber auch möglich,



Abb. 12

dass sie unmittelbar orientalische Erzeugnisse nachgeahmt hat. Diese Werkstätten dürften im 2—3. Jahrhundert in Betrieb gewesen sein, und dies war auch die Zeit, in der solche Plattenpateren aufkamen.⁴⁵

Die Patera von Nagyberki—Szalacska, die dem erwähnten Typ angehört, datiert Radnóti gleichfalls in das 3. Jahrhundert.⁴⁶ Seiner Ansicht nach steht unserer Patera die aus dem Tumulus von Mochten in Bulgarien bekannte⁴⁷ aus einer etwas früheren Zeit stammende Patera am nächsten.

Diesem Stücke steht unserer Meinung nach jedoch das Fragment mit dem Hundekopf am nächsten, das in dem aus dem 2. Jahrhundert stammenden Gräberfeld von Müllendorf (Száravám) vorgefunden wurde.⁴⁸

⁴² A. RADNÓTI: a. a. O. 74.

⁴³ M. DELLA CORTE: Notizie degli scavi. 1929, 196. 5.

⁴⁴ V. SKORPIL: JÓAI 15. Beibl. 118. Abb. 96—97.

⁴⁵ A. RADNÓTI: a. a. O. 74.

⁴⁶ Ebd. S. 76. Taf. XXVII auf Foto 1 und auf der 31. Zeichnung der Taf. VII ist das Profil der Patera und ihre Ansicht von oben zu sehen.

⁴⁷ I. IVANOV: Isvestija — Bulletin de la Soc. Arch. Bulgare 1 (1910) 168, 6.

⁴⁸ Eisenstadt, Inv.-Nr. 5115, A. RADNÓTI: a. a. O. Taf. XXVI. 4.

Auf unserer Patera hat sich der spitznasige Ebertyp von einer realistischen Darstellung bereits so weit entfernt, dass die Behaarung durch Dreiecke, Punkte und parallele Strichelung ersetzt ist (Abb. 16).

6. Unter dem vergrabenen Schatz von Nagyberki befand sich auch eine aus einer dünnen Bronzeplatte gefertigte einschnauzige Voluten Lampe. Die Länge der Lampe beträgt einschliesslich des aus einem flachen Bronzeband gefertigten Henkels 15,0 cm, der Diskusdurchmesser 6,2 cm, die Höhe 3,4 cm. Die Ketten der Hängelampe waren ursprünglich an drei Stellen an den Lampenkörper befestigt. Die obere Deckplatte der Lampe bildet an der Schnauze hinter der Flammenöffnung kleine, feingeschnittene Voluten. Um die Flammen-

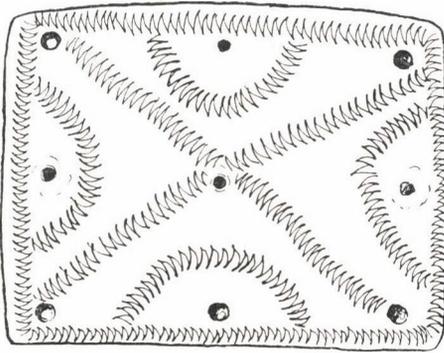


Abb. 13

öffnung herum, auf der Diskusplatte und auf dem Boden war die Lampe mit kreisrunden, durch Dreharbeit entstandenen Ritzungen verziert.

Loeschke schreibt, dass solche Lampen mit gerundeter Volutenschnauze in Italien bereits im augustischen Zeitalter aufgetreten sind und setzt die von ihm mitgeteilten Exemplare von Vindonissa in die Zeit der Cäsaren Julius und Claudius.⁴⁹

7. Dem Fundkomplex gehört noch ein fussförmiges Gefäss aus Bronze an. Länge des Fusses: 12,3 cm, Höhe: 9,4 cm. Das Gefäss stellt einen Fuss dar, der in einem über den Knöchel reichenden Schuh steckt. Der Schuh ist vorn durch parallele Bänder zusammengehalten, die über den Knöchel kreuzweise verschnürt sind. Vorn beim Beginn des Ausschnittes ist der Schuh durch aus winzigen gepunzten Punkten gebildete Voluten verziert. Am Gefäss befindet sich oben ein peltaförmiger Ausschnitt, der von einem verdrehbaren Kreisplättchen verdeckt ist. Die Sohle des Schuhs ist mit Nägeln reich beschlagen.

⁴⁹ S. LOESCHKE: Lampen aus Vindonissa. Zürich 1919. 223.



Abb. 14

Ein solches schuhartiges Gefäss erwähnte zuletzt H. Menzel aus Steier,⁵⁰ und er bestimmte es als einen Votivfuss. Wir halten es ausser dem Votivcharakter auch für möglich, dass derselbe Gegenstand auch zur Aufbewahrung von Balsam, Räuchermitteln oder von ähnlichem wertvollem Stoff diene.

Es ist eine allgemein bekannte Tatsache, dass im Altertum die fuss-, schuh- und sandalförmigen Gefässe, Amuleete, Lampen, Anhänger usw.⁵¹ alle Mittel jener Liebeszauberei waren, die zumeist Frauen ausübten.⁵² Es liesse sich heute natürlich kaum mehr entscheiden, welche Rolle diesem Fussgefäss in dem den Gegenstand unserer Beschreibung bildenden Fund zufiel; aber wir sind doch der Meinung, dass dieses zu den geschätzten und teuersten Kultgegenständen gehört haben muss, nachdem es mit diesen zusammen verborgen wurde. Der sorgfältig bearbeitete, schön ausgestattete Bronzegegenstand lässt mit Wahrscheinlichkeit auf eine italische Werkstatt von höherem Niveau schliessen.

8. Schliesslich führen wir als letztes Stück unseres Fundkomplexes den grossen Bronzekessel vor, in dem die hier aufgezählten Gegenstände verborgen waren. (Abb. 19.) Höhe des Kessels beträgt 42,5 cm, der Randdurchmesser 28 cm.

Der Kessel erfuhr in der über die Bronzegegenstände geschriebenen Arbeit von Radnóti gleichfalls eine Bearbeitung.⁵³ Diese eigenartige Form wurde nicht als Schöpfgefäss benützt, sondern über eine runde Feuerungsöffnung gestellt und als Kochgefäss verwendet. Unter dem Rand umfasst ein Eisenreifen das Gefäss, in seine beiden Einhänger klammern sich die Haken eines eisernen Bügelgriffes.

Die Zeit der Verbreitung von Kesseln dieser Form fällt nach Radnóti in das 2—3. Jahrhundert; das Zentrum der Erzeugung ist, wie er schreibt, zu dieser Zeit bereits ausserhalb von Italien in Gallien oder Untergermanien zu suchen. — Aus den Donauprovinzen erwähnt er aus Zalutna⁵⁴ einen solchen Kessel; ausserdem führt er 3 ganz ähnliche Kessel an, die im Jahre 1930 aus Szalacska in das Ungarische Nationalmuseum gelangten.⁵⁵

In Kenntnis des Zentrums der Metallgiesserei von Szalacska hat man jeden Grund zur Annahme, dass die im Ungarischen Nationalmuseum aufbewahrten vier Kessel, unter ihnen auch derjenige, in welchem unser Schatzfund verborgen war, aus einer örtlichen Szalacskaer Werkstätte hervorgegangen sind. Dieser Kessel unseres Fundes diene, wie wir später sehen werden,

⁵⁰ H. MENZEL: Die römischen Bronzen aus Deutschland I. Speyer (Mainz 1960.) 24. Taf. 34. Abb. 35.

⁵¹ R. FORRER: Archaeologisches zur Geschichte des Schuhs aller Zeiten. Schönenwerd, Schweiz, Bally-Schuhmuseum 1942. 84 ff.

⁵² R. NIERHAUS: Württembergisches Jahrbuch für Volkskunde 1959—60. 35 f. Der Kirchenvater CLEMENS VON ALEXANDRIEN befasst sich damit ausführlicher in seiner etwa um das Jahr 200 datierten Arbeit (Paedagogus II. 11, 116).

⁵³ A. RADNÓTI: a. a. O. 103 + 104.

⁵⁴ G. TÉGLÁS: Arch. Ért. 22 (1902) 8. Abb. 3.

⁵⁵ Vormerkbuch des Ungarischen Nationalmuseum 3 (1930) 1—3.

nicht nur dazu, den Schatz zu verbergen; vielmehr spielte er, aller Wahrscheinlichkeit nach, auch eine Rolle in den Zeremonien bei der Zubereitung der grossen gemeinsamen Festessen — beim Kultschmaus.

Über die Stücke des Schatzfundes von Szalacska aus dem Jahre 1899 lässt sich also hinsichtlich des Ursprunges Folgendes zusammenfassend feststellen. Die silberne Strahlenkrone (Abb. 5, 6), die silbernen Halsschmuckplatten (Abb. 7, 8) und das ebenfalls aus Silber hergestellte norisch-pannonische Flügelfibelpaar (Abb. 9) — alle aus derselben ziemlich schlechten Silberlegierung — sind in der Ausarbeitung ihrer Zierelemente, in der Auffassung

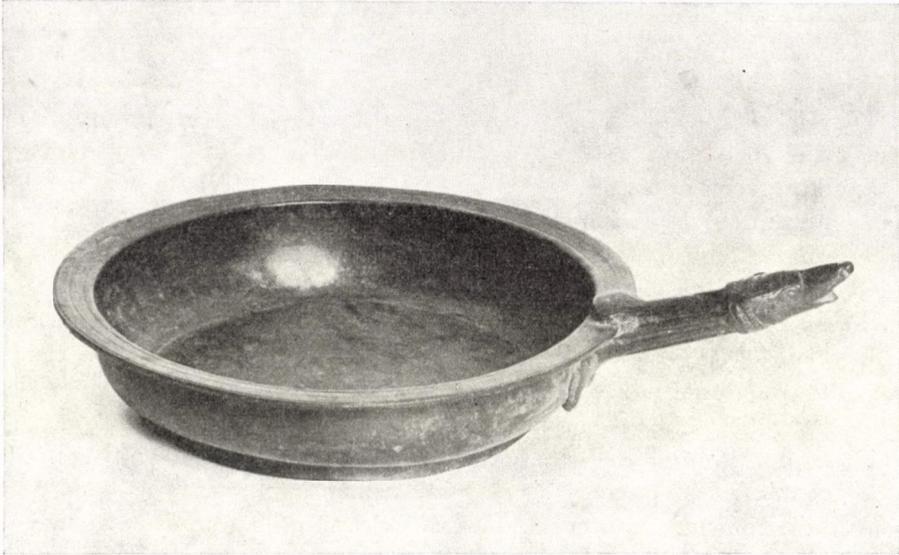


Abb. 15

und Technik gleich. Die auf der Silberfibel (Abb. 11) und auf den aus Bronze gefertigten Gürtelplatten (Abb. 12, 13) am Rand verlaufende und die viereckigen Felder durchquerende Verzierung in sog. Tremolierstichteknik und die angenieteten Rosetten, die einst die Fibel und den Gürtel verziert haben, bezeugen, dass all diese Kleidungszubehöre einst zu einer Schmuckgarnitur gehört hatten und aus derselben Werkstatt hervorgegangen waren. Es ist, um nach den Fibeltypen zu urteilen, unbestreitbar, dass es sich dabei um die Werkstatt eines provinziellen Meisters handelt. — Es fehlt zwar heute noch an Beweisen, aber beachtet man auch die Mitteilungen in den früheren Publikationen über Szalacska, so darf man doch annehmen, dass die Insignien und die Kleiderzubehöre in der Werkstatt eines antiken Goldschmiedes von Szalacska erzeugt waren. Manches spricht auch dafür, dass der Entstehungsort des grossen Kessels ebenfalls hier zu suchen ist.

Das Fussgefässchen und die Lampe scheinen mit grosser Wahrscheinlichkeit italischen Ursprungs zu sein, während man die Werkstätte der Pfanne mit dem Wildeberkopfstiell in Italien oder auf der Balkanhalbinsel suchen dürfte.

Was die Erzeugungszeit des Fundes betrifft, werden die aus derselben Werkstätte hervorgegangenen Silberschmuckstücke und der Bronzegürtel durch die Fibel datiert, die — wie man gesehen hat — unter den pannonischen Flügelfibeln den frühesten Typus vom Ausgang des 1. und vom Beginn des 2. Jahrhunderts darstellt.⁵⁶ Die Bronzelampe und das Fussgefässchen passen ebenfalls in das Milieu des 2. Jahrhunderts hinein. — Die Patera ist, wie gesehen, gleichfalls der früheste Vertreter von ihrem Typus aus dem 2. Jahrhundert. Der Bronzekessel hingegen lässt sich — auch unter Berücksichtigung der Datierungsschwierigkeiten dieses Gefässstyps — in das 2—3. Jahrhundert datieren.

Es steht uns daher in dem Fund aus dem Jahre 1899 von Szalacska ein Fundkomplex zur Verfügung, dessen früheste Stücke eine Datierung aus dem Ende des 1. Jahrhunderts zulassen, während sein spätestes Gefäss, in dem der Fund verborgen war, aus dem 2. Jahrhundert stammt, oder auch ins 3. Jahrhundert hinübergreifen könnte. Daraus folgt, dass die Insignien vom Ende des 1. Jahrhunderts ab in Gebrauch waren.

Fasst man nun die Bestimmung dieses eigenartigen, ganz alleinstehenden Materials ins Auge, so hat man soviel bereits festgestellt, dass die einzelnen Stücke des Fundkomplexes dem Prachtkleid bei der Ausübung einer Kult-handlung angehört haben, bei der die opfernde Person eine mit den Insignien der Gottheiten Sol und Luna ausgestattete Frau, eine Priesterin, war.

Der in Szalacska lange — wahrscheinlich mehr als 100 Jahre — anhaltende, sich an die Verehrung von Sonne und Mond anknüpfende Kult, so wie dies auch durch das Zeitalter der Funde bezeugt, steht in keinerlei Beziehung mit dem unter Elegabalus und Aurelianus verbreiteten, aus dem Orient stammenden Sol-Kult des 3. Jahrhunderts, der auch im Pannonien der spätrömischen Zeiten in Blüte stand.⁵⁷

Den Ursprung des in Szalacska verbreiteten Kultes müssen wir in früheren Zeiten, in einem anderen Kreis, in anderer Gegend und bei einem anderen Volk suchen.

Es würde zu weit führen, wenn wir auf die Ausbildung der Verehrung von Sonne und Mond, der Gottheiten Helios, Selene, Sol und Luna, sowie

⁵⁶ PAULOVICS hält den Fund aus dem Jahre 1899 auf Grund der Ähnlichkeit der bei beiden vorkommenden Äxte bzw. der quastenförmigen Halsschmuckstücke gleichartig mit dem Funde von Untersiebenbrunn, der auf die Zeit um die Jahre 400 datiert wird. L. FRANZ nahm in seiner Arbeit gleichfalls nicht den ganzen Fundkomplex in Betracht (Germania XI [1928] 33 ff.). Nur darum war es möglich, dass er die aus einem ganz anderen Kreis und einer ganz anderen Zeit stammenden Funde irrtümlich aneinanderknüpfte (Arch. Ért. 80 [1953] 127).

⁵⁷ Mit dieser Frage wollen wir uns nicht eingehend befassen, da sie ausserhalb des Kreises unserer Erörterung liegt.

den Wurzeln dieser Kulte näher eingehen wollten. Wir wollen uns auch darauf nicht näher einlassen, wie der rhythmische Wechsel der stets von neuem aufgehenden Sonne und der sich wiederholenden Mond-Perioden im Laufe der Entwicklung den immer heller werdenden menschlichen Geist beeinflusst hat, wie diese beiden Planeten das Leben in ein System gefasst, der Zeit einen Rahmen gegeben haben, und wie sie zum Leitmotiv der religiösen Vorstellungen einer sich hauptsächlich mit Ackerbau beschäftigenden pannonischen einheimischen Agrargesellschaft geworden sind.

Die wichtigen Stationen des menschlichen Lebens und Daseins sind seit Homer mit der Sonne verknüpft. Was die Sonne für das menschliche Leben, für die Natur bedeutete, war zu jeder Zeit offenkundig. Die Verehrung der Gottheiten, die Sonne und Mond personifizierten — wie sie auch immer heißen —, stand zu jeder Zeit im Mittelpunkt des Denkens der Menschheit, die alles Gute von ihnen erwartete und alles Böse von ihnen befürchtete.

Da unsere Denkmäler mit dem spätrömischen Sonnenkult orientalischen Ursprunges nichts Gemeinsames haben, wollen wir uns an dieser Stelle mit dieser Form des Sonnen- und Mondkultes nicht befassen, und wir gehen nur auf die Beschreibung derjenigen unmittelbarer vorangehenden Ereignisse ein, die unserer Meinung nach etwas gemeinsames mit den auch in Pannonien üblichen frühzeitigen Kulturen hatten.

An Stelle des uralten lunisolaren Kalenders führte Cäsar im Jahre 46 v. u. Z. den Sonnenkalender mit 365 Tagen ein. Mit der Einführung eines Kalenders der sich nach der Sonne richtete, geriet die Sonne auch offiziell an die Spitze der Gottheiten, und auch in den religiösen Vorstellungen des Volkes drang also der Kult der Sonne in den Vordergrund. Sol wurde Hauptgott, der allmächtige Gott einer kosmologischen Religion. Die Einführung des Sonnenkalenders ermöglichte die systematische Begehung der bedeutsamen Tage des Sonnenjahres, so auch die der Sol-Feiern.⁵⁸ Die Feiern der in den Kreis der «Dii Indigetes»gehörigen Gottheiten Sol und Luna — an denen die Menschen im Monat April den Sonnenstrahlen, die das Heranwachsen des Getreides bewirken, ihr Opfer darbringen, am 8. oder 9. August für die gereifte und eingetragene Ernte ihren Dank bezeigen, und schliesslich am 11. Dezember für die Bestrahlung der Wintersaat flehen —, reichen bis in die Urzeiten zurück.⁵⁹

Die Feiern des Sol- und Luna-Kultes, — die erwähnten Daten stehen also mit den Jahreszeitenwenden, oder mit dem Vollmonde in keinem Zusammenhang; man muss ihre Entstehung eher in dem Leben der Ackerbau betreibenden Völker suchen, das der Witterung stark unterworfen ist. Feier und Opfer bezwecken die Sicherung der segensreichen Einwirkung der Sonne zugunsten der Früchte der Erde.⁶⁰

⁵⁸ M. P. NILSSON: Geschichte der griechischen Religion. München 1950. 489.

⁵⁹ K. LATTE: Römische Religionsgeschichte. München 1960. 231 und 73.

⁶⁰ Ebd. 44.

Die reife, erzeugende Sonne, der Gott Sol fördert das Heranwachsen der Produkte; sein göttliches Pendant, der Mond, die Göttin Luna, sucht indessen durch die kühlen, lindernden Nächte die Harmonie der Natur zu erhalten, nicht nur die Ackerbauer, sondern auch die Reisenden und das Schiffsvolk verfolgten ihren Wechsel mit grösster Aufmerksamkeit.

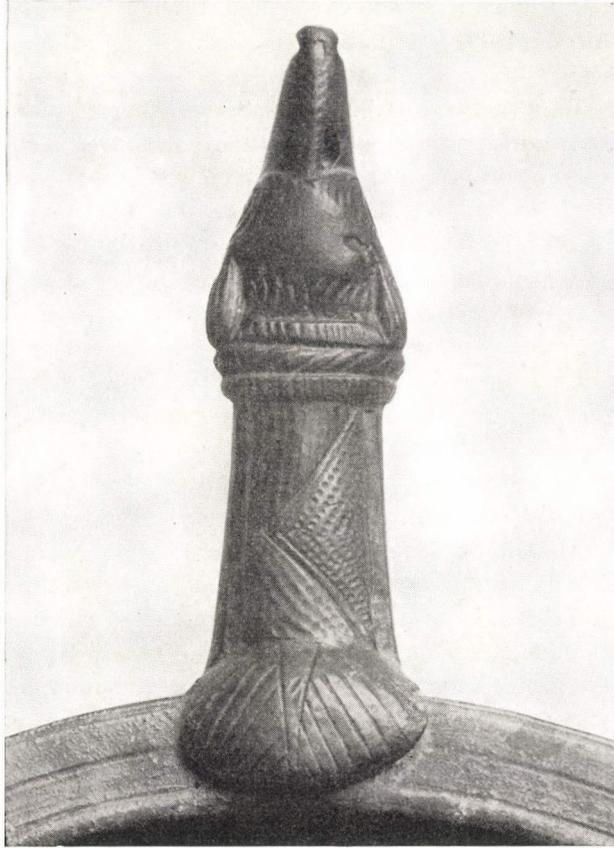


Abb. 16

Im Fund von Szalacska ist, unserer Meinung nach, der solare Charakter in Übergewicht, die lunaren Merkmale sind darin bloss als sekundäre Erscheinungen aufzufassen.

Vor der Entstehung unseres Fundes und zu jener Zeit, in der diese Gegenstände erzeugt wurden, waltete über Rom ein auch von den Kaisern begünstigter Sol- und Luna-Kult. Nero liess eine riesengrosse Merkur-Statue zu seiner eigenen Statue umarbeiten, aus der dann Vespasian eine Sol-Kultstatue schuf;

daraus folgt nun, dass Nero sich wohl als einen Sonnengott darstellen wollte.⁶¹ Hadrian plante sodann neben diese Sol-Statue die Errichtung einer ähnlich mächtigen Luna-Statue.⁶² — Es geht aus alldiesen klar hervor, dass zu Ende des 1. und zu Beginn des 2. Jahrhunderts in Rom mit beiden Gottheiten ein starker Kult betrieben wurde.

In den zeremoniellen Gegenständen und Insignien des Sol- und Luna-Kultes in Szalacska herrscht der italische Charakter vor, selbst dann, wenn ein



Abb. 17

Teil der zu der Tracht gehörigen Gegenstände, als Produkte einer örtlichen Werkstätte in der Ausführung eine gewissermassen naive Primitivität verraten.

Die in unserem Fundkomplex vorkommende italische Bronzeware (Patera, Lampe, Fussgefäss) wurde zusammen mit den Schmuckstücken, Trachtzubehören von bodenständigem Charakter verborgen. Etwas ähnliches beobachtete auch É. B. Bónis im Material der frühkaiserzeitlichen Hügelgräber;⁶³ die Nachfrage der hiesigen Urbevölkerung nach charakteristisch römischer Ware stand demnach bereits auf höherer Stufe.

⁶¹ Plinius: Nat. Hist. 34, 45.

⁶² Hist. Aug. Vita Hadr. 19, 13 und Herodianus 1, 19, 9 und K. LATTE 233.

⁶³ É. B. BÓNIS: Folia Archaeologica 9 (1957) 77—78.

Es sind die lokalen Charakterzüge hingegen, die uns bei der Feststellung jener Volksgruppe bzw. jenes Ethnikums behilflich sind, in dessen Kreis der Kult betrieben wurde, zu dem auch die Opfer darbringende Person, die Priesterin des Kultes gehörte.

Im Tal des Flusses Kapos, in dessen Bereich auch Szalacska liegt, wurde zu jener Zeit, als die römische Besetzung auch dieses Gebiet dem Reich anschloss, mit Italien und den Völkern der Balkanhalbinsel ein bereits gut ausgebauter Handel betrieben. Im Kapos-Tal und in den benachbarten Flusstälern war damals ein reger, internationaler Geldumlauf bis Mittelpannonien hinauf; auch die illyrischen Gebrauchsgegenstände gelangten auf diesem Wege dorthin,⁶⁴ ja es kamen auch Schmucktypen und -formen,⁶⁵ die hier dann nachgeahmt und auch weiter entwickelt wurden.

Laut Pateks Feststellung wird in den südlichen Gebieten mit Vorliebe Silber verwendet, so ist im SO-Winkel von Noricum, im Banat, in Bosnien und Dazien besonders auffallend der Gebrauch von Silber. In den südlichen Gebieten Pannoniens ist der Gebrauch von Silber für jene Gegenden bezeichnend, die unter dem Einfluss der illyrischen Kultur standen.⁶⁶ — Auch in unserem Fund von Szalacska ist beachtenswert, dass die Schmuckstücke aus Silber erzeugt waren.

Im Gebiete Pannoniens standen auf den von der Drau südlich gelegenen Teilen die eigentlichen pannonischen Stämme in enger Verbindung mit den illyrischen Stämmen von Norddalmatien, und zu diesem Kulturkreis gehörte wahrscheinlich auch der südöstliche Winkel Transdanubiens. Nach A. Mócsy lag das Gebiet von Nagyberki—Szalacska auf dem Territorium des Stammes der Hercuniates.⁶⁷ Die Fundstücke, die auf dem Gebiet des — wie er sagt — noch kaum romanisierten Stammes zum Vorschein kamen, stammen aus einem klassischen Kulturkreis, aus Italien, und sie sprechen neben den Gegenständen provinzialen Charakters auch dafür, dass die Bevölkerung der Umgebung, wenn sie nach römischer Art ihr Opfer mit Patera dargeboten und italische Gegenstände gebraucht hatte, von der römischen Kultur ziemlich durchdrungen sein mochte. Dies sind jedoch nur Äusserlichkeiten; der Kult selber, die Verehrung von Sol und Luna setzt die eingehende Kenntnis des Mythos dieser Gottheiten, der Symbolik der römischen Religion voraus.

Sági meint, Szalacska und das Kapos-Tal hätte bis zum Mecsekgebirge dem Wohngebiet des Stammes der Eravisker angehört.⁶⁸ Mócsy zog die südliche Siedlungsgrenze des Stammes der Eravisker, unter Berücksichtigung des

⁶⁴ A. ALFÖLDI jun: *Magyar Múzeum* 1946. 56.

⁶⁵ I. PAULOVICS: *Arch. Ért.* 80 (1953) 120.

⁶⁶ E. PATEK: a. a. O. 103 ff.

⁶⁷ A. MÓCSY: *Die Bevölkerung von Pannonien bis zu den Markomannenkriegen.* Budapest 1959. 73 und Karte.

⁶⁸ K. SÁGI: *Soproni Szemle* [= Rundschau der Stadt Sopron] 9 (1955) 3—4.

Namensmaterials etwa in der Linie des Flusses Sió.⁶⁹ Demnach fällt der Stamm der Hercuniates zwischen die Stämme der Eravisker und der Andisetes. Die Andisetes sind einer der ältesten pannonischen Stämme und von illyrischem Ursprung.⁷⁰

Seitdem die illyrische Frage auftauchte, versuchte man den Gebrauch des Silberschmuckes — wie auch Paulovics schreibt⁷¹ — dem Keltentum, zu Gunsten des Illyrentums abzustreiten. Auch im Schmuck des Ornates unserer Priesterin ist der illyrische Charakter unbestreitbar betont und nicht nur das



Abb. 18

Silber selbst, sondern auch die Form des Brustschmuckes erinnert an illyrische Schmuckgegenstände aus der Hallstattzeit. Wir glauben, dass es sich im Falle des Szalacskaer Fundes der Priesterin, wie auch in vielen anderen Fällen der Kultur und des Kultes der einheimischen Bevölkerung, so verhält, dass die örtliche illyrisch-keltische Urbevölkerung immer wieder neuere Einwirkungen südillyrischen Charakters aufnahm, die von solchen Volksgruppen vermittelt wurden, die auf der Balkanhalbinsel bereits lange mit dem Keltentum zusammengelebt hatten.

⁶⁹ A. MÓCSI: a. a. O. 59.

⁷⁰ Strabo: 7, 5, 3.

⁷¹ I. PAULOVICS: a. a. O. 126.

Seines lunaren Charakters halber wird unser Fund irgendwelche entfernte Beziehung mit dem germanischen⁷² und gallischen⁷³ Matronenkult haben, dessen unausbleibliches Merkmal das am Hals oder auf dem Kopf getragene Mond-Symbol war. Aber ebenso dürfte man auch die Tatsache nicht ausser acht lassen, dass an der Sol-Figur die Brüste stark betont wurden, folglich schrieb man diesen eine Bedeutung zu.

Natürlich sind es eben die ethnischen Beziehungen des Fundkomplexes, in denen wir — ausser wenn uns ein glücklicher Zufall zu Hilfe käme — keine endgültige Stellung einnehmen dürfen. Man kann höchstens nur die ethnischen Faktoren, die dazu beigetragen hatten, auf dem Wege einer Analyse feststellen.

Die religiösen Handlungen des Sol- und Luna-Kultes, dessen Hauptdarstellerin die mit den Gegenständen unseres Fundes geschmückte Priesterin war, dürften sich in einer ähnlichen Umgebung, bzw. in einem ähnlichen Heiligtum abgespielt haben, wie diejenigen, die in den jüngsten Jahren durch die Ausgrabungen in Sarmizegetusa in Dazien zu Tage gefördert wurden.⁷⁴ Die Form und Einrichtung dieser kreisförmigen Heiligtümer hängt eng mit dem Jahr, mit den Monaten des Kalenders, der Sonnenwende und dem Mondwechsel zusammen.

Worin jener Sol- und Luna-Kult, dessen Dienst die Priesterin von Szalacska versehen hatte, hier in dieser provinziellen Umgebung bestanden haben mag, und mit welchen Zeremonien die einzelnen Festtage gefeiert wurden, dafür liefert Tomascsek mit der Beschreibung einer Bendideia-Feier ein gutes Beispiel.⁷⁵ « . . . dann folgten die thrakischen Gäste, die beim Eintritt der Dämmerung einen Fackellauf zu Ross ausführten; ein nächtlicher Schmaus, wobei wacker gezecht wurde, schloss die Feier, die den Charakter eines barbarischen Getümmels trug; da diese in den Anfang des Juni fiel, so werden wir beim Fackellauf an unsere Sonnwend- und Johannisfeuer gemahnt; vielleicht steckt darin auch ein Bezug auf die Hochzeitfackel und auf das Mondlicht der Selene — Artemis.»

Um dem Charakter des Kultes näherzukommen ist auch die Symbolik der Zeichen behilflich. Der Sol der Strahlenkrone und des Halsschmuckes verweist auf die solare Verehrung, die Lunulen auf der Strahlenkrone und die Jahreszeiten andeutenden Lunulen des Brustschmuckes weisen auf die Mondverehrung hin. Die Labyrinthmotive der Brustschmuckplatten zeigen auf Zusammenhänge des Kultes mit Persephone, die infolge ihrer Beziehung zum Mond, zu den Früchten und dem heiligen Tier, dem Schwein, durch das sie

⁷² H. KLUMBACH: *Germania* 23 (1939) 114 ff. und H. MENZEL: *Die römischen Bronzen aus Deutschland I. Speyer* (Mainz 1960.) 15 f.

⁷³ A. HOLDER: *Alt-Zeltischer Sprachschatz III.* 346. Leipzig 1904.

⁷⁴ H. DAICOVICIU: *Nouvelles études d'histoire.* Bukarest 1960. 55 ff.

⁷⁵ W. TOMASCSEK: *Die alten Thraker II.* Wien 1893. 48.

dargestellt wird, nahe verwandt mit Luna ist. Die Labyrinth lassen auch noch auf das eventuelle Vorhandensein des in diesem Kreis anlässlich der nächtlichen Kulthandlungen üblichen Labyrinth-Tanzes schliessen.⁷⁶

Abschliessend möchte ich noch einige Stellen anführen, wo Priester, Priesterinnen von Sol bzw. Sol und Luna erwähnt werden. Die im CIL erwähn-



Abb. 19

ten⁷⁷ Sacerdos Solis sind aus den Jahren 199, 201, 215 bekannt. Die näheren Angaben des vom Sacerdos Solis et Lunae gestellten Altars⁷⁸ entziehen sich unserer Kenntnis. Dagegen wissen wir, dass die Mutter des Kaisers Aurelianus,

⁷⁶ K. KERÉNYI: *Labyrinthos. Lauareae Aquincenses II.* Budapest 1941. 3 ff.

⁷⁷ CIL VI 2269—708; 2270.

⁷⁸ CIL XVI 4089, 7.

die aus Südpannonien, aus Syrmien stammte, in ihrem Dorfe das Amt der Priesterin von Sol und Luna innegehabt hatte.⁷⁹ Wohl rührt zwar diese Angabe hinsichtlich unseres Szalacskaer Fundes aus einer späteren Zeit, von dem Beginn des 3. Jahrhunderts her, doch dürfte man daraus dennoch vermuten, dass in Pannonien der Dienst der Frauen in diesem Kult traditionell war.

Im vorgetragenen wollten wir den in Szalacska im Jahre 1899 zum Vorschein gekommenen Ornat und die Kultgeräte der Sol- und Luna-Priesterin beschreiben, die wir für Denkmäler eines am Ende des 1. und anfangs des 2. Jahrhunderts beginnenden Kultes halten, in welchem der örtliche einheimische Charakter mit italischen Mythen vermischt ist. Es war ein Kult, der im Mittelpunkt der Glaubenswelt der aus Ackerbauern bestehenden Bevölkerung gestanden war.

⁷⁹ Hist. aug. Aurel. 4, 2.

G. ALFÖLDY

COGNATIO NANTANIA

(ZUR STRUKTUR DER SIPPENGESELLSCHAFT DER LIBURNER)

Vor einigen Jahren hat Prof. D. Rendić-Miočević eine äusserst interessante Inschrift veröffentlicht, die für das Studium der Gesellschaftsorganisation der dalmatinischen Urbevölkerung wichtige Ausgangspunkte bietet.¹ Die Inschrift wurde im Gebiet Südostliburniens gefunden, aber der genaue Fundort ist nicht feststellbar. Die Inschrift stammt allerdings am wahrscheinlichsten aus Varvaria oder vielleicht aus Burnum.² Der Text der Inschrift ist nach der Lesung von Prof. Rendić-Miočević der folgende: *Marti sac(rum). | Turus Longini f(ilius) | dec(urio) et sacerdotali(s) | pro suis et cognation(e) | Nantania | de suo (fecit). V(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*. Die genannte Person, *Turus Longini* f. war ein Eingeborener. Der Personennamen *Turus* kommt in Liburnien und in den angrenzenden Gebieten Dalmatiens oft vor.³ Der Name *Nantania* ist ebenfalls einheimischer Herkunft.⁴ Die Namengebung des Stifters weist darauf hin, dass er Peregriner war und nicht über das römische Bürgerrecht verfügte. In Liburnien erhielt die grosse Mehrheit der Urbevölkerung das Bürgerrecht bereits unter den iulischen Kaisern.⁵ Varvaria wurde schon unter Tiberius Municipium,⁶ während Burnum mit derselben Rechtsstellung aller Wahrscheinlichkeit nach erst unter Hadrian ausgestattet wurde.⁷ So lässt sich die Inschrift spätestens in den Anfang des 2. Jahrhunderts u. Z. setzen, sie konnte aber wohl schon in die früheste Kaiserzeit gestellt werden.

¹ *Živa Antika* 10 (1960) 165 ff.

² S. ebd. 165 f.

³ Im Gebiet Liburniens: CIL III 10 132 (3151), 13 295, 13 296 (3134, 10 127), 14 322⁵, bei den Dalmaten: CIL III 2769, 2779 (vgl. GZMS 6, 1951, 49), 2787, 9804 (2754), Bull. Dalm. 34 (1911) 50, GZMS 6 (1951) 49, ebd. 59, Vjesnik Dalm. 53 (1951) 215, Diadora 2 (1960—61) 229, bei den Iapoden: Spomenik 77 (1934) 6; vgl. noch CIL XI 35. Zum Namen s. H. KRAHE: Lexikon altillyrischer Personennamen, Heidelberg 1929, 120 f., Ders.: Die Sprache der Illyrier I. Wiesbaden 1955, 70, A. MAYER: Die Sprache der alten Illyrier I. Wien 1957, 346 f. Der lateinische Personennamen *Longinus* kommt im Kreis der liburnischen Urbevölkerung auch anderswo vor, s. CIL III 10 116 (1961).

⁴ S. RENDIĆ-MIOČEVIĆ: a. O. 169 mit Hinweis auf die Inschrift [*P]insus Nant[ani]us Triti fil.* aus Rider. Vgl. noch CIL III 10 031 *Nantia* (im Gebiet der Iapoden, vielleicht eher keltisch als illyrisch).

⁵ G. ALFÖLDY: Bevölkerung und Gesellschaft der Provinz Dalmatien, Budapest 1964 (im Druck). Kap. VII 2.

⁶ ALFÖLDY: a. O., ferner Epigraphica 23 (1961) 53 ff.

⁷ S. Anm. 6.

Der Herausgeber der Inschrift befasste sich vor allem mit der Bedeutung des Textes für die Namengebung der dalmatinischen Urbevölkerung. Das Wort *cognatio* bezeichnet nach seiner Feststellung die Sippe, und durch die Erwähnung der *cognatio Nantania* erhalten wir eine wichtige Angabe für den Ursprung und die Bedeutung der bekannten illyrischen Familiennamen, deren Probleme Rendić-Miočević in mehreren Arbeiten ausführlich behandelt hat.⁸ In diesem Artikel möchten wir durch eine weitere Analyse des Begriffes *cognatio* einige Probleme der liburnischen Sippengesellschaft erörtern.⁹

Das Wort *cognatio* bezeichnet in seinem allgemeinsten Sinne die Blutsverwandtschaft¹⁰ bzw. die Verwandtschaft überhaupt.¹¹ Es ist offenbar richtig im Falle der liburnischen Inschrift das Wort, wie Rendić-Miočević getan hat, als «Sippe» zu übersetzen. Die Liburner lebten zur Zeit der römischen Eroberung in einer Sippengesellschaft entwickelter Form, und einige Institutionen und Sitten dieser Gesellschaftsordnung sind in Liburnien auch in der frühen Kaiserzeit weiter zu verfolgen.¹² Dem Wort *cognatio* entspricht der Begriff *συγγένεια* im Griechischen (s. bes. Dig. 38, 10, 10, 2 *nomen cognationis a Graeca voce dictum videtur: συγγενεῖς enim illi vocant, quos nos cognatos appellamus*). Nun wurde bei Appian, in der Beschreibung der Gesellschaft der pannonischen Stämme, die auch einen Teil Dalmatiens bevölkerten, die Sippe gerade durch das Wort *συγγένεια* bezeichnet: *καὶ οὐ πόλεις ᾤκουν οἱ Παιόνες οἶδε, ἀλλ' ἀγροὺς ἢ κώμας κατὰ συγγένειαν* (Ill. 22).¹³ In der liburnischen Inschrift wird die *cognatio* der Familie klar gegenübergestellt: während *pro suis* auf die Familie des Turus hinweist, kann die *cognatio* nur als Name eines anderen gesellschaftlichen Verbandes aufgefasst werden. Es handelt sich hier zweifellos um Blutsverwandte und nicht um alle Verwandten, die durch affinale Kontakte zu Turus gebunden waren, da der Beiname der *cognatio*, *Nantania*, darauf hinweist, dass die Mitglieder dieser Gemeinde von einem gemeinsamen Urvater oder einer gemeinsamen Urmutter stammten.¹⁴ So waren die *cognati* des Turus

⁸ Vgl. *Živa Antika* 10 (1960) 163 Anm. 1, über die Bedeutung dieser Aufsätze s. unsere Bemerkungen in: *Bevölkerung und Gesellschaft*, Kap. I 1, III 1.

⁹ Vor dem Erscheinen meines Aufsatzes über die Stellung der Frau bei den Liburnern (s. Anm. 22) war die Inschrift mir unbekannt; in einer anderen Arbeit über die Gesellschaft der illyrischen Urbevölkerung Dalmatiens konnte ich einen kurzen Hinweis auf die Inschrift erst in die Korrektur einfügen, s. *Annales Univ. Sc. Budapest. de R. Eötvös Nom., Sectio Historica* 4 (1962) 21, Anm. 40.

¹⁰ S. F. BAUDRY, in: *Dictionnaire des Antiquités Grecques et Romaines* I 2, Paris 1887, 1283, A. BERGER: *Encyclopedic Dictionary of Roman Law*, Philadelphia 1953, 393, M. KASER: *Römisches Privatrecht*², München 1962, 57; 240, usw.

¹¹ Vgl. *Thesaurus Linguae Latinae* III. Lipsiae 1906—1912, 1481 f.

¹² Vgl. ALFÖLDY: *Acta Antiqua* 9 (1961) 307 ff. und *Annales Univ. Sc. Budapest. de R. Eötvös Nom., Sectio Historica* 4 (1962) 21 f., 26, usw.

¹³ Vgl. A. MÓCSY: *Die Bevölkerung von Pannonien bis zu den Markomannenkriegen*, Budapest 1959, 131 f., ALFÖLDY: *Annales Univ. Sc. Budapest. de R. Eötvös Nom., Sectio Historica* 4 (1962) 20.

¹⁴ Sippen- und Familiennamen wie *Nantania* wurden aus Personennamen gebildet, s. RENDIĆ-MIOČEVIĆ: *Živa Antika* a. O. 165 ff., usw. Die Mitglieder der *cognatio Nantiana* waren Abkömmlinge einer Person mit dem Namen *Nantan-*.

seine Blutsverwandten, im Rahmen einer Sippengesellschaft aber kann diese Blutsverwandtschaft am wahrscheinlichsten den Verband der Sippe bedeuten.

Durch die Übersetzung des Wortes *cognatio* als 'Sippe' stellt sich aber ein Problem, das für die liburnische Sippe von besonderer Bedeutung ist. Der übliche Terminus für 'Sippe' ist das Wort *gens*, ja es gibt keine konkreten Angaben dafür, dass das Wort *cognatio* ausserhalb der illyrischen Gebiete auch anderswo eine Sippe im erwähnten Sinne bezeichnen könnte. Die Ausdrücke *cognatio*, *cognatus*, *cognata*, *cognati* kommen zwar im epigraphischen Material Italiens und der westlichen Provinzen oft vor, aber sie bezeichnen wahrscheinlich nur Blutsverwandte oder im allgemeinen Verwandte, ohne auf eine Sippe im Rahmen einer Gentilgesellschaft hinzuweisen.¹⁵ Das Wort *gens* wird auch in den illyrischen Provinzen in der Bedeutung 'Sippe' gebraucht. Auf einer frühkaiserzeitlichen Inschrift, die in der Umgebung der südostdalmatinischen Stadt Doclea gefunden wurde, liest man den Text *Dis M(anibus) sacr(um). Genti Latinianae et Epicadianae* (CIL III 14601).¹⁶ Es handelt sich hier um eine Sippe, deren Mitglieder ihre Abstammung auf einen gewissen *Latinus* bzw. *Epicadus* zurückführten.¹⁷ Das Wort *gentilis* bedeutete bei der norddalmatinischen einheimischen Bevölkerung bis zum 3. Jahrhundert u. Z. einen Verwandten aus der Sippe.¹⁸ Bemerkenswert ist aber eine Grabinschrift aus Südostpannonien (aus der frühesten Kaiserzeit), wo die Mitglieder der *gens* als *cognati* bezeichnet werden: der Grabstein des [...]*cemaes Liccau[i] f(ilius)*, der die Bezeichnungen *Amantinus*, *gente Undius*, *centuria secunda* führte, wurde von seinem Vater *Liccaus*, ferner von *Loriquis et Licaios cognati* gestellt (CIL III 3224).¹⁹ *Amantinus* weist darauf hin, dass der Verstorbene ein Mitglied der Civitas der *Amantini* war, *gente Undius* bezeichnet eine *gens Undia*, also eine Sippe der Amantiner, und *centuria secunda* ist zweifellos eine Untergruppe innerhalb der Sippe. Die *cognati* waren gewiss Blutsverwandte des Verstorbenen, ebenfalls Mitglieder der *gens Undia*. In diesem Fall sind wenigstens die Mitglieder einer Sippe als *cognati* genannt, aber die Sippe selbst heisst auch hier *gens*. So stellt sich die Frage, warum in der liburnischen Inschrift

¹⁵ *Cognatio* : CIL I 198, CIL II 5439, III, 2, 15 ff., CIL VI 1887, *cognatus* : CIL II 5219, CIL V 4369, 5228, 5970, CIL VI 15415, 16136, 18034, CIL X 2141, 2236, 2758, 3408, 5899, CIL XIII 7002, CIL XIV 200, 500, 1588, 2142, 3323, *cognata* : CIL II 6011, CIL V 890, CIL VI 15508, 15850, CIL IX 131, CIL X 2356, 7347, CIL XII 719, 5125, CIL XIII 607, *cognati* : CIL II 3504, 4129, CIL X 721, 6135, usw.

¹⁶ Vgl. RENDIĆ-MIOČEVIĆ: *Živa Antika* a. O. 167, ALFÖLDY: *Annales Univ. Sc. Budapest. de R. Eötvös Nom., Sectio Historica* 4 (1962) 21.

¹⁷ Es handelt sich hier vielleicht um zwei verschiedene *gentes*, vgl. RENDIĆ-MIOČEVIĆ: *Živa Antika* a. O. 167 Anm. 39.

¹⁸ Vgl. Spomenik 88 (1938) 106 und dazu ALFÖLDY: *Annales Univ. Sc. Budapest. de R. Eötvös Nom., Sectio Historica* 4 (1962) 21.

¹⁹ Zur Inschrift vgl. G. ZIPPEL: *Die römische Herrschaft in Illyrien bis auf Augustus*. Leipzig 1877. 198 f., B. ŠARIA: *Klio* 23 (1930) 95 Anm. 1, C. PATSCH: *Beiträge zur Völkerkunde von Südosteuropa* V/1, *Ākad. Wiss. W'en, Phil.-Hist. Kl.* 1932. Bd. 214, Abh. 1, S. 61 Anm. 1, usw.

die einheimische Sippe nicht durch das übliche Wort *gens*, sondern durch den Ausdruck *cognatio* bezeichnet wurde.

Es handelt sich hier kaum um eine inkonsequente Terminologie bzw. inkonsequente Übersetzung des liburnischen Wortes, das die Sippe bezeichnete. Der Wortgebrauch der Inschrift lässt sich nämlich durch die Struktur der liburnischen Sippe erklären. Die Struktur einer Sippe ist davon abhängig, auf welche Weise die Abstammung der Mitglieder gerechnet wird. Die Sippe besteht aus Personen, die ihre Abstammung auf dieselbe Person zurückführen und die Ableitung kann entweder durch die patrilineare oder durch die matrilineare Verwandtschaft stattfinden.²⁰ Die römische *gens* bestand aus patrilinearen Verwandten; auch die dalmatinischen *gentes* waren bei den meisten Stämmen aller Wahrscheinlichkeit nach ebenfalls patrilineare Verbände. Die angeführte Inschrift aus der Umgebung von Doclea gibt für die patrilinearen Sippen ein gutes Beispiel. Die Beinamen *Latiniana* und *Epicadiana* wurden aus Personennamen gebildet. Der Beiname *Latiniana* lässt sich zwar sowohl aus einem Namen *Latinus* als auch aus *Latina* ableiten, aber die Grundlage des Beinamens *Epicadiana* kann nur der Name *Epicadus* sein, der keine feminine Form hat.²¹ So wurde in diesem Fall die Verwandtschaft der Mitglieder der Sippe auf patrilinearem Grund hergeleitet. Ist die *gens* also eine patrilineare Sippe, so können wir mit gewisser Wahrscheinlichkeit annehmen, dass *cognatio* eine matrilineare Sippe bezeichnet. Die Richtigkeit dieser Hypothese lässt sich durch verschiedene Angaben gut beweisen.

Es ist zuerst darauf hinzuweisen, dass die Frau bei den Liburnern eine freiere und vornehmere Stellung in der Gesellschaft hatte, als dies bei anderen einheimischen Stämmen der illyrischen Provinzen üblich war.²² Die antiken Autoren erwähnen mehrmals die freie und vornehme Lage der Liburnerinnen. Der Periplus des Pseudo-Skylax behauptet, dass bei den Liburnern eine Gynaiokratie herrscht (21: *οἱ τοὶ γυναικοκρατοῦνται* usw.). Nach Varro lebten die Liburnerinnen vor der Ehe ein freies Geschlechtsleben (de re rust. 2, 10, 7 ff., s. bes. 9: *ante nuptias ut succumberent quibus vellent*). Von Nikolaos Damaskenos, der von der Weibergemeinschaft der Liburner spricht (Fr. 103d), wurde diese Sitte missverstanden. Besonders bemerkenswert ist in bezug auf die matrilineare Ableitung ein Scholion des Servius: *Liburni, saevissimi admodum populi . . . hi autem ab Amazonibus originem ducunt* (ad Aen. 1, 243, vgl. ebd. 11, 842). Es handelt sich hier aller Wahrscheinlichkeit nach um einen liburnischen Abstammungsmythos, deren Frauengestalten in der klassischen Antike mit den Amazonen gleichgesetzt worden sind.²³ Es liess sich auf Grund des

²⁰ Vgl. T. BODROGI: *Ethnographia* 68 (1957) 38 f.

²¹ Zur Verbreitung des Personennamens *Epicadus* in Dalmatien s. ALFÖLDY: *Annales Univ. Sc. Budapest. de R. Eötvös Nom., Sectio Historica* 4 (1962) 21 Anm. 40.

²² *Acta Antiqua* 9 (1961) 307 ff.

²³ Ebd. 317 f.

Inschriftenmaterials der einheimischen Bevölkerung Liburniens feststellen, dass die verwandten Familien in Grossfamilien vereinigt lebten, und das Zusammenbleiben der verwandten Sonderfamilien gerade auf matrilineare Weise stattfand: die liburnische Grossfamilie vertritt den matrilocalen Typ des Grossfamiliensystems. In diesem Rahmen möchten wir beiläufig auch darauf hinweisen, dass alle diese Umstände für kein Matriarchat in Bachofen's Sinne sprechen; die freiere und vornehmere Stellung der liburnischen Frau war bloss eine Folge der Lebensweise der Liburner und verknüpfte sich mit keiner eigentlichen «Gynaikokratie».²⁴ Für die Annahme, dass *cognatio* 'matrilineare Sippe' bedeutet, sind diese Angaben äusserst wichtig: in Kenntnis der Stellung der liburnischen Frau, der matrilocalen Grossfamilie und der matrilinearen Ableitung des gesamten Stammes von mythischen Frauengestalten darf man in der Struktur der Sippen ein matrilineares System erblicken.

Es fragt sich nur, ob die Deutung des Wortes *cognatio* als «matrilineare Sippe» in der liburnischen Inschrift mit dem römischen Begriff der *cognatio* in Einklang gebracht werden kann. Im Wortgebrauch der römischen Juristen sind die *cognati* vor allem die Personen, die miteinander durch die Blutsbande verbunden sind, — im Gegensatz zu den *adgnati*, unter denen diejenigen verstanden werden, die unter der *potestas* des *paterfamilias* stehen.²⁵ Bei den Juristen wird aber das Wort *cognatio* auch in einem engeren Sinne gebraucht, namentlich für die Bezeichnung der Blutsverwandten, die matrilineare Verwandten sind. Bei mehreren Juristen sind die matrilinearen Verwandten *naturali iure cognati*.²⁶ In den Institutionen des Iustinianus lesen wir gerade die Erklärung, *cum adgnatio a patre, cognatio sit a matre* (Iust. Inst. 3, 5, 4), und *cognati qui per feminas veniunt*, werden auch anderswo hervorgehoben (Lex Burg. Rom. 10, 9); eine Glosse zur letzterwähnten Stelle sagt gerade, die *cognati* sind die *affines per feminas*. So kommen wir zum Schluss, dass für die Bezeichnung einer matrilinearen Sippe das Wort *cognatio* nicht nur geeignet war, sondern der matrilineare Charakter einer Sippe gerade dadurch am besten bezeichnet werden konnte.

Die angeführten literarischen Quellen beweisen natürlich nicht, dass das Wort *cognatio* im Kreis der Bevölkerung Dalmatiens gerade die matrilinearen Verwandten bezeichnete. Wir sind aber in der glücklichen Lage die Bedeutung des Wortes in Dalmatien auf Grund einiger Inschriften genauer bestimmen zu können. Aus Salona und aus seiner Umgebung sind nämlich

²⁴ 308 f., 318 f.

²⁵ S. Anm. 10.

²⁶ Gaius Inst. I 156 *Sunt autem agnati per virilis sexus personas cognatione iuncti, quasi a patre cognati . . . at hi, qui per feminini sexus personas cognatione coniunguntur, non sunt agnati, sed alias naturali iure cognati*, Dig. 38, 10, 4 *naturalis cognatio per se sine civili cognatione intellegitur quae per feminas descendit*, vgl. noch Dig. 38, 10, 2 *qui autem per feminas coniunguntur, cognati tantum nominantur . . . cognationis origo et per feminas solas contigit*, usw.

mehrere Inschriften bekannt, die das Wort *cognatio* in einer eigenartigen und prägnanten Bedeutung gebrauchen. Die Körperschaft der Verehrer der Gottheit Magna Mater und vielleicht auch diejenige der Venus wird hier als *cognatio* bezeichnet. Besonders bemerkenswert sind folgende beide Inschriften: *Matri Magnae cognationis C. Turranus Cronius IIIIIvir August(alis) voto suscepto aedem et aram d(e) s(ua) p(ecunia) fecit, expolit idemque dedicavit* (CIL III 8675 aus der Umgebung von Kučine, östlich der Stadt Salona), ferner *Matri b(us) Mag(nis) (sic!) sacrum. P. Safinius Filucinus Terentiae sacerdotis f(ilius) aram supstituit (sic) idem ampl(iavit) sibi et cognatio[ni suae?] permissu C. Clodi Grac[il]is*] (Bull. Dalm. 32, 1909, 67 aus Salona).²⁷ Eine solche kultische Körperschaft nennt sich sonst überall als *collegium*. Dass es sich hier eigentlich um ein kultisches *collegium* handelt, beweist vor allem die Inschrift, die einen *collector cognationis* erwähnt (s. Anm. 27). Ausser den erwähnten Angaben haben wir keine Belege dafür, dass eine kultische Körperschaft als *cognatio* genannt werde.²⁸ Die Erklärung dieses eigenartigen Wortgebrauches findet sich darin, dass die Mitglieder der Körperschaft ihre Gemeinde als eine fiktive Blutsverwandtschaft auffassten: sie waren Abkömmlinge der Göttin Magna Mater. Der Ausdruck *Mater Magna cognationis* weist darauf hin, dass die Grosse Mutter als wirkliche, Urmutter ihrer *cognati* angesehen wurde, und die alleinstehende Filiation *Terentiae sacerdotis f(ilius)* zeigt, dass diese fiktiven *cognati* ihre Verwandtschaft auf matrilineare Weise bis zur Grossen Mutter zurückführten.²⁹ Aus diesen Angaben ist ersichtlich, dass *cognatio* in Dalmatien die matrilinearen Verwandten schlechthin bezeichnet, und dass die Übersetzung des Wortes in der liburnischen Inschrift als 'matrilineare Sippe' einwandfrei ist.³⁰ Das Adjektiv *Nantania* wurde wohl aus einem Frauennamen gebildet.

Zum Abschluss möchten wir noch im Zusammenhang mit der Inschrift einige weitere Fragen stellen. *Turus Longini f.* war *dec(urio) et sacerdotali(s)*, da er aber über kein Bürgerrecht verfügte, weisen diese Bezeichnungen nicht auf das munizipale Dekurionat und Priestertum hin.³¹ So stellt sich die Frage, was dann die Bezeichnungen *decurio* und *sacerdotalis* bedeuten. Für die Erklä-

²⁷ S. noch CIL III 8676 mit Erwähnung des *M. Ulp. Attalus collector cognationis*, CIL III 8687, *Vjesnik Dalm.* 46 (1923) 81 ff., ebd. 55 (1953) 261. Vgl. noch CIL III 9708.

²⁸ Vgl. E. RUGGIERO: *Dizionario Epigraphico di Antichità Romana* II. Roma 1900, 319.

²⁹ Eine Matronymie ähnlicher Art ist im epigraphischen Material Dalmatiens unbekannt.

³⁰ Das matrilineare System der Sippengesellschaft spricht natürlich ebensowenig für eine «Frauenherrschaft», wie die matrilokale Grossfamilie. Es entstand wahrscheinlich ebenfalls infolge der Lebensweise der Liburner wie auch die anderen Institutionen ihrer Gesellschaft, vgl. Anm. 24.

³¹ Die Dekurionen *Apludus Staticus* (CIL III 2773) und *[Sce]nobarus Tizius* (CIL III 2775) aus Rider, ferner *M. Anius dec. Set(oviae)* (GZMS 6, 1951, 57; die richtige Lesung verdanke ich Herrn J. ŠAŠEL) führten einheimische Gentilnamen und waren aller Wahrscheinlichkeit nach lateinische Bürger, s. ALFÖLDY: *Bevölkerung und Gesellschaft*, Kap. IV 1. Sonst waren alle dalmatinische Dekurionen einwandfreie Bürger.

rung des erstgenannten Wortes möchten wir darauf hinweisen, dass das Wort *decuria* in Dalmatien auch eine Gemeinschaftsform im Rahmen der Sippen-
 gesellschaft bezeichnen kann. In den Listen, in denen er die einheimischen *civitates* der Provinz Dalmatien anführt, teilt Plinius mit, in wie viele *decuriae*
 sich die einzelnen *civitates* gliedern (*nat. hist.* 3, 142 f.). Ob diese Dekurien
 gerade die Sippen bezeichnen, ist weniger wahrscheinlich; wohl weisen sie aber
 auf Untergruppen innerhalb der Sippen hin, wie das Wort *centuria secunda*
 in der erwähnten südostpannonischen Inschrift (s. oben).³² Das Wort *decurio*
 in der liburnischen Inschrift erwähnt also einen Vorsteher im Kreis der ein-
 heimischen Sippen-gesellschaft; ob hier der Vorsteher einer Untergruppe oder
 der gesamten Sippe gemeint wird, ist fraglich, aber die Dedikation für das
 Wohl der gesamten *cognatio* weist wahrscheinlich auf die zweite Möglichkeit
 hin. Das Wort *sacerdotalis* bezeichnet ebenfalls einen Priester der Sippe: der
 Vorsteher der Gemeinschaft war zugleich ihr Priester. Der Gott Mars, dem die
 Motivinschrift gestellt wurde, ist hier vielleicht nicht nur einfach der römische
 Kriegsgott, sondern wahrscheinlich auch eine einheimische Gottheit, die durch
 die *interpretatio Romana* mit Mars gleichgesetzt wurde.³³ Es ist nicht aus-
 geschlossen, dass hier eine ähnliche Gottheit wie bei den keltischen Stämmen
 gemeint wird, die zugleich der oberste Patron der Gemeinschaft war:³⁴ dadurch
 wäre eine Widmung für die Gemeinschaft der Sippe wohl verständlich.

³² Vgl. ZIPPEL: a. O. 198 f.

³³ Zur Verbreitung des Kultes des Mars in Liburnien vgl. noch CIL III 14321²
 (aus Ostrovica bei Varvaria), CIL III 2803 (aus Scardona).

³⁴ Der keltische Mars ist Patron der Stammesgemeinde, vgl. H. KENNER: JÖAI
 43 (1958) 70 ff.

H.-J. DIESNER

OROSIUS UND AUGUSTINUS

Wenn wir uns Zeit und Lebensumstände dieser beiden bedeutenden Theologen und Kirchenschriftsteller vergegenwärtigen, so drängt sich ein Vergleich der beiden Persönlichkeiten und ihres Werkes wie von selbst auf. Hatten sie doch hinreichend gemeinsame Probleme: Mann kann dabei von der Kampfstellung gegen die Schismatiker und Häretiker — etwa Pelagiener und Priszilianisten — ebenso ausgehen wie von dem durch die Ereignisse von 410 ausgelösten Bemühen, der immer wieder vorpreschenden heidnischen Reaktion ihre ideologischen Positionen endgültig zu entziehen. Allerdings kam es nur aus gewissen 'Zufälligkeiten' heraus zu einer vorübergehenden Zusammenarbeit Augustins mit Orosius.

Der im nordportugiesischen Braga — römisch Bracara — geborene Orosius, den die Handbücher und Monographien noch gern als Spanier bezeichnen,¹ musste vor den Vandalen, mit denen er sich anscheinend vergeblich gut zu stellen versucht hatte,² fliehen und wandte sich im Jahre 414 nach Hippo Regius, um dessen berühmtem Bischof sein «*Commonitorium de errore Priscillianistarum et Origenistarum*» zu überreichen. Orosius hatte darin Lehrsätze spanischer Häretiker, die dem Manichäismus nahestanden und Augustin deshalb besonders interessieren mussten, skizziert und bat den berühmten Confrater um eine ausführliche Widerlegung.³ Der Kirchenvater war bereits seit zwei Dezennien in der Auseinandersetzung mit den Schismen und Häresien geübt und kam der Aufforderung bereitwilligst nach; schon 415 veröffentlichte

¹ S. etwa O. BARDENHEWER: Geschichte der altkirchlichen Literatur, IV., 1. und 2. Aufl., Freiburg/Br. 1924, 529; S. MAZZARINO: Das Ende der antiken Welt. Aus dem Italienischen von F. Jaffé, München [1961], 57. Sonst zu Orosius und Augustin besonders: Artikel Orosius von F. WOTKE (RE, 35. Hlbbd., 1939, 1185—1195); J. STRAUB: Christliche Geschichtsapologetik in der Krisis des römischen Reiches (Historia I [1950] 52—81); W. KAMLAH: Christentum und Geschichtlichkeit, Stuttgart u. Köln 1951²; K. LÖWITZ: Weltgeschichte und Heilsgeschehen, Stuttgart 1953, 148 ff.; 160 ff.; F. G. MAIER: Augustin und das antike Rom, Stuttgart und Köln 1955; A. WACHTEL: Beiträge zur Geschichtstheologie des Aurelius Augustinus. Bonn 1960; B. ALTANER: Patrologie. Freiburg/Br. 1960⁸, bes. v. A. STUIBER, bes. 218 f., 374 ff.

² S. Historia adversum paganos, III, 20; vgl. dazu Artikel Orosius, a. a. O., 1186; S. MAZZARINO: a. a. O., 57.

³ S. Artikel Orosius, a. a. O., 1186 f.

er die Abhandlung *«Ad Orosium presbyterum contra Priscillianistas et Origenistas»*, der er den Traktat des Petenten voranstellte.

So war der Kontakt zwischen den beiden Theologen hergestellt und auf ein für beide wichtiges Fundament gestellt worden. Augustin erklärte sich jetzt auch bereit, den jungen Presbyter seinem berühmten Briefpartner und Kontrahenten Hieronymus zu empfehlen. Der Brief 166 des augustinischen Korpus, der sich mit dem Ursprung der menschlichen Seele beschäftigt, zeigt sich zugleich als ein Empfehlungsschreiben des Hipponenser Bischofs an den bethlehemitischen Asketen, in dem Orosius nicht nur weggelobt, sondern dem führenden christlichen Gelehrten wirklich anempfohlen wird. Es heisst hier (166,2): *«Ecce venit ad me religiosus iuuenis, catholica pace frater, aetate filius honore compresbyter noster Orosius, vigil ingenio, promptus eloquio, flagrans studio, utile vas in domo domini esse desiderans . . .»* Der solcherart Eingeführte und Belobigte, den Augustin dennoch als in jeder Hinsicht jungen Mann kennzeichnet, erreichte sein Ziel glücklich.

Doch war es ihm nur für kurze Zeit vergönnt, zu Hieronymus' Füßen zu sitzen, wie er in seinem *«Liber apologeticus contra Pelagianos»* (3,2) selbst sagt. Denn die Wogen des pelagianischen Streites erreichten damals auch den Ostrand des Mittelmeeres; und die Anwesenheit des Pelagius in Jerusalem machte eine Auseinandersetzung nötig, die von Bischof Johannes von Jerusalem in die Wege geleitet wurde. Auch Orosius trat hier auf und berichtete über die Polemik Augustins und über die scharfen Massnahmen der afrikanischen Kirche gegen den Pelagianismus. Als es zu einer erregten Debatte kam, zog Orosius sich den Zorn des pelagiusfreundlichen Bischofs Johannes zu, der ihm bei einer anderen Gelegenheit sogar den Vorwurf der Blasphemie machte. Orosius nahm dies zum Anlass, um seine Anschauungen über Gnade und Freiheit ausführlich in seinem *«Liber apologeticus contra Pelagianos»* darzulegen⁴ und mit der Verteidigung der Lehre Augustins eine erneute Kritik des Pelagianismus zu verbinden. Somit greift Orosius zu nicht unbeträchtlichem Teil in den Streit um die pelagianische Häresie ein, die 417 und 418 auf der Grundlage der afrikanischen Synoden von den Päpsten Innozenz I. und Zosimus sowie von Kaiser Honorius verdammt wurde.⁵ Überflüssig zu sagen, dass Augustin der Hauptinitiator der Widerlegung der pelagianischen Lehre ist; der junge iberische Presbyter leistete ihm aber bereitwillig Hilfestellung und bemühte sich ebenso wie später mit seiner *«Historia aduersum paganos»* die von Augustin bereitgestellten theologischen und historischen Argumente zu verarbeiten und zu verbreiten.

Als sich Orosius noch im Jahre 415 zur Heimkehr rüstete, wurde er wieder als Überbringer wichtiger Schriftstücke gewählt. Er führte einen Brief des

⁴ S. Artikel Orosius, a. a. O., 1188 f.

⁵ S. E. STEIN: Geschichte des spätrömischen Reiches. I. Wien 1928. 412 f.; B. ALTANER: a. a. O., 336 ff.; 413 ff. et passim.

Hieronymus an Augustin (Aug. ep. 172—Hier. ep. 134), eine Schrift des bethlehemitischen Gelehrten über die Auferstehung des Fleisches⁶ an den Römer Oceanus und einen Bericht zweier im Osten weilenden gallischen Bischöfe über die Ablehnung des Pelagianismus in der östlichen Kirche für die afrikanischen Amtsbrüder mit sich, wichtige Materialien, die sogar in der Kirchenpolitik der nächsten Zeit eine gewisse Rolle spielen sollten.⁷ Offenbar weilte Orosius zunächst nur kurze Zeit in Afrika, da er über Minorca in seine Heimat zurückkehren wollte. Die ungünstigen Nachrichten über Kämpfe zwischen den verschiedenen germanischen Invasoren — Westgoten, Vandalen und Sueben — liessen ihn jedoch seinen Entschluss rückgängig machen. Wieder in Afrika, widmete er sich in den nächsten Jahren der Ausarbeitung des von Augustin angeregten Werkes «*Historia adversum paganos*», das in sieben Büchern die erste in sich geschlossene und literarisch hochstehende christliche Weltgeschichte darbietet. Nach Abschluss dieses Werkes entschwindet Orosius unseren Blicken, was insbesondere der Schriftsteller Gennadius von Marseille in seinem vor 500 erschienenen Werk «*De viris illustribus*» (39) bestätigt. Es heisst hier: «*Orosius presbyter, Hispanus genere, vir eloquens et historiarum cognitor, scripsit adversus querulos et infamatores Christiani nominis . . . libros septem*»; und wenig später: «*claruit extremo paene Honorii imperatoris tempore.*» Da Honorius 423 starb, fixiert der Biograph, der nach alter Gepflogenheit die Akmé des Helden in den Vordergrund stellt, den in Frage kommenden Zeitraum recht genau. Wir müssten damit rechnen, dass der so viel jüngere Orosius Augustin, der 430 im Alter von 76 Jahren starb, überlebt hat, können aber angesichts mangelnder Quellengrundlage nichts darüber sagen. Wenden wir uns nun dem Hauptwerk des Orosius, der «*Historia adversum paganos*», zu, wodurch sich auch die Berührungen mit Augustin deutlicher abzeichnen werden.

Orosius war sich zweifellos dessen bewusst, dass sein Werk bestimmte Voraussetzungen erfüllen musste, um als literarisch anspruchsvolle Universalgeschichte auf christlicher Grundlage zu genügen. Weithin ergaben sich diese Bedingungen bereits aus der 'Vorgeschichte' des Genres. Die älteste christliche Weltchronik auf der Basis eines Synchronismus zwischen AT und Profangeschichte sind die *Chronographiai* des Sextus Julius Africanus zu Beginn des dritten Jhs.; von ihr hängen die Chronik des Hippolytus von Rom, der 235 starb, und die *Chronikoi kanones* des Eusebius ab. Letztere wurden von Hieronymus übersetzt und erweitert und boten sich der Benutzung durch Augustin und Orosius an. Sulpicius Severus, der — nicht vor dem Jahre 403⁸ — ebenfalls eine Weltchronik verfasste, steht etwas mehr am Rande der Entwicklung, obwohl er für die christliche Geschichtsschreibung in Gallien besonders kenn-

⁶ Bei Augustinus, ep. 180, 2, erwähnt.

⁷ S. Augustinus, ep. 175; Artikel Orosius, a. a. O., 1186.

⁸ S. etwa B. ALTANER: a. a. O., 217.

zeichnend ist und in den Priszillianisten dieselben Gegner hat wie Augustinus und Orosius.

Wie die anderen Kirchenhistoriker nahm Orosius als einen der Hauptausgangspunkte die Weissagungen des Buches Daniel (bes. II, 31 ff.), die in der patristischen Exegese allenthalben auf die vier Weltreiche gedeutet wurden. Als das erste und das letzte waren das assyrisch-babylonische und das römische allgemein anerkannt, während die Zuordnung der beiden übrigen Reiche schwankte. Während Augustin (CD XX, 23) das persische und das makedonische Reich an die zweite und dritte Stelle setzte, sah Orosius das makedonische (als das nördliche) und das karthagische (als das südliche) als die beiden Zwischenreiche an, wobei er offenkundig einem geographischen Prinzip zum Durchbruch verhalf.⁹ Das Prinzip der vier Weltreiche bestimmt bei Orosius jedoch nur die Auffassung des Geschichtsablaufes im Grossen. Für die fortlaufende Erzählung ist vor allem die chronologische Abfolge der wirklichen Geschichte wichtig, die Orosius, auf Eusebius-Hieronimus gestützt, unter Betonung der Synchronismen deutlich (wenn auch nicht ohne Willkürlichkeiten und Nachlässigkeiten) heraushebt.

Die geographische Einleitung des Werkes (I, 2,1—106) unterscheidet sich durch Trockenheit vom übrigen Text und ist offenbar einem Handbuch entnommen. Im übrigen hat das erste Buch die Aufgabe, *ab orbe condito usque ad urbem conditam* zu führen (wobei Roms Gründung nach der catonischen Ära auf 752 gesetzt wird); Orosius geht dabei gleich seinen heidnischen Vorgängern (die nie endgültig zwischen Mythos und historischem Ereignis unterscheiden lernten) von den 'mythenhaften Vorstufen' der menschlichen Frühgeschichte als echten historischen Vorgängen aus, so von der Sintflut, der jüdischen Geschichte in Ägypten, den hellenischen Sagen und den Überlieferungen über das assyrisch-babylonische Weltreich. Das erste Buch schliesst synchronistisch mit der Behandlung der messenischen Kriege und der Gründung Roms. Das zweite Buch behandelt die Geschichte Roms bis zum Galliereinfall und die griechisch-persischen Ereignisse bis zur Schlacht bei Kunaxa (401). Das dritte Buch geht bei gleichem Aufbau den Ereignissen der griechisch-makedonischen Geschichte bis zu den Diadochenkämpfen nach und verfolgt für den italischen Bereich besonders die Samnitenkriege. Das vierte Buch ist besonders den Kriegen gegen Pyrrhos und gegen Karthago gewidmet, dessen ältere Geschichte in breitem Exkurs eingeführt wird (IV, 6,1—41).

Die letzten drei Bücher sind fast ausschliesslich auf die römische Geschichte eingestellt. Das siebente Buch nimmt dabei nach Inhalt und Umfang eine Sonderstellung ein: Es behandelt die Weltgeschichte von der Geburt Christi bis zum Jahre 417 und war daher besonders geeignet für Orosius' apologetische und heilsgeschichtliche Betrachtungen wie für seine zeitgeschicht-

⁹ Das geographische Interesse des Orosius ist auch aus der geographischen Einleitung seines Hauptwerkes ersichtlich, s. Artikel Orosius, a. a. O., 1189 f.

lichen Analysen. Die Schwierigkeiten, die sich bei der Abfassung dieses Buches vor Orosius auftürmten, waren beträchtlich. Äusserlich gesehen, war ein umfangreicher Stoff in aller Kürze — jedoch ohne Sinnverkürzung — zu bewältigen; methodisch-inhaltlich kam es Orosius nach der von Augustin gegebenen Wegweisung jedoch darauf an, die Leiden, die durch Kriege und Elementarkatastrophen über die Menschheit gekommen waren, zusammenzustellen und auch zu 'rechtfertigen'. Insbesondere sollte der Nachweis erbracht werden, dass die Völker in den vergangenen heidnischen Zeiten mehr zu erdulden gehabt hätten als im verchristlichten Imperium Romanum.¹⁰ Als gewissenhafter Autor war Orosius sich darüber im klaren, dass eine so schwierige und notwendig polemische Beweisführung, die auf den Widerstand aller heidnischen, aber auch vieler christlichen Kreise stossen musste, mit grosser Sorgfalt vorzunehmen war. Daher nahm er die *narratio* der gesamten Weltgeschichte und die gründliche *comparatio* zwischen Vergangenheit und Gegenwart auf der Grundlage aller ihm erreichbaren Quellen vor. Unter diesen Quellen spielt ähnlich wie bei Augustin neben der eusebianisch-hieronymianischen Weltchronik und der Kirchengeschichte des Eusebius vor allem die livianische Tradition, die ja wiederum bis auf die römischen Annalisten und auf Polybios zurückgeht, eine gewichtige Rolle. Daneben sind zusammenfassende Werke wie die des Florus, Eutropius oder Pompejus Trogus wichtig gewesen, ebenso die Caesares Suetons.¹¹ Über die Quellen zur Zeitgeschichte, für die Orosius nur zum kleineren Teil Augen- oder Ohrenzeuge gewesen ist, besteht keine Klarheit. Dessenungeachtet stellt er selbst für uns Heutige eine wichtige Quelle seiner Zeit dar, worüber in diesem Zusammenhang gesprochen werden muss.

Da sich Augustin und Orosius als Kritiker ihrer Zeit und der bis dahin überschaubaren Weltgeschichte überhaupt begegnen, überschneiden und auch ergänzen — was mindestens zum Teil ihrer Intention entsprach —, muss auch die Frage gestellt werden, inwiefern beide als Zeithistoriker angesehen werden können. Die moderne Forschung hat des öfteren darauf verwiesen (Löwith, Kamlah, Straub, Maier, Mazzarino),¹² dass Augustin und Orosius als (Mit-)Begründer der Geschichtstheologie angesehen werden müssen, womit sie der hier gestellten Frage auswich oder sie auf ein anderes Gleis schob. Man wird nicht bestreiten können, dass die beiden bedeutenden Theologen tatsächlich Geschichtstheologie betrieben haben, d. h., dass sie den Geschehensablauf unter den sie drängenden theologischen und apologetischen Aspekten sahen und im Sinne einer Weiterführung und Überhöhung der alttestamentlichen

¹⁰ Hier knüpft Orosius natürlich an Augustin an, obwohl beider Auffassungen und Beweisführungen oft weit auseinander gehen, s. F. G. MAIER, a. a. O., 58; 203.

¹¹ Zur Quellenbenützung des Orosius auch Artikel Orosius, a. a. O., 1191 f.

¹² S. K. LÖWITH: a. a. O., 148 ff.; 160 ff.; F. G. MAIER: a. a. O., 52; 58 et passim; S. MAZZARINO, a. a. O., bes. 57 ff.

Deutungen interpretierten. Die Frage bleibt aber doch, ob der afrikanische Bischof und der iberische Presbyter von hier aus die Weltgeschichte besser verstehen und interpretieren konnten als ihre Zeitgenossen?

Wir wollen diese Frage an einigen wichtigen Sachbereichen überprüfen und dabei vor allem auch die Gemeinsamkeit der augustinischen und orosianischen Deutung beleuchten. Schon die früheste christliche Geschichtsdeutung hat in Auseinandersetzung mit den heidnischen Schriftstellern die antike Kreislauftheorie über Bord geworfen. An die Stelle eines immerwährenden Ablaufs bestimmter Zyklen, die eine Wiederholung des Gleichen und eine blinde Rotation von Glück und Unglück bedeuten¹³ und daher zu pessimistischer Ausdeutung führen, wird der durch die Schöpfung und die Geburt Christi markierte einmalige Geschichtsablauf gesetzt, der im ganzen einen *procurus* im Zuge einer unaufhörlichen Pilgerschaft zu dem überirdischen Ziel hin bedeutet. Es ist nicht zu übersehen, dass dieser — wenn wir von gewissen iranischen und etruskischen Vorstufen absehen — einmalige 'christliche Geschichtsablauf' im grossen bis heute gültig geblieben ist, da er nicht nur etwa in Rankes Konzeption von der Unmittelbarkeit jeder Epoche zu Gott, sondern auch in fast allen moderneren Auffassungen massgeblich geblieben ist, ohne dass dies noch recht bewusst wird.

Es scheint also, dass das Christentum mit der Proklamation eines einmaligen historischen *procurus* besonders erfolgreich gewesen ist und allen darauf aufbauenden Geschichtsauffassungen zugleich eine — mehr oder minder ausgeprägte — optimistische Konzeption vermittelte. Augustin selbst hat — und Orosius ist hierin sein unmittelbarer Gefolgsmann¹⁴ — die geschilderte Auffassung in seinem «Gottesstaat» und in anderen Werken vielfach exemplifiziert und ihre einzelnen Positionen ausgebaut. — So stellt er — Historiker und Theologe zugleich — heraus, dass die Zeit keine von Gott unabhängige autonome Grösse ist, sondern in der Ordnung der Welt die Funktion hat, den Geschehenszusammenhang zur Abfolge einmaliger, unwiederholbarer göttlicher Willenshandlungen zu machen. Die Zeit ist also nichts Absolutes, sondern 'besteht' nur in Bezug auf die Schöpfung. Gott selbst «umgreift die Zeiten, ohne dem Begriff der Zeit zu unterliegen».¹⁵ Anders formuliert: Der zeitlich-historische Rahmen gibt der Menschheit die Möglichkeit, zu Gott zurückzukehren, wenn auch auf einem wechselhaften Wege, der die in der Zeit ablaufende Geschichte immer wieder als eine *series calamitatum* enthüllt, der auch die *Civitas Dei* in ihrer historischen Erscheinungsform ausgesetzt ist.¹⁶ Der hier auftauchende negative Zug, der die optimistischere Gesamtlinie durchkreuzt, trifft auch auf die «Epochengliederungen des Geschichtsverlaufes» zu.¹⁷ Diese

¹³ S. K. LÖWITZ, a. a. O., 151.

¹⁴ S. K. LÖWITZ, a. a. O., 160 ff.

¹⁵ S. A. WACHTEL, a. a. O., 41.

¹⁶ S. A. WACHTEL, a. a. O., 45; vgl. F. G. MAIER: a. a. O., 48 ff.

¹⁷ S. A. WACHTEL, a. a. O., 58 ff.

Gliederung ist wegen ihres Zerfalles in drei oder vier Stränge ziemlich diffizil. Einerseits finden wir die Dreistufung in *exortus*, *procursus* und *finis*, andererseits aber eine — dem Sechstageswerk entsprechende — Periodisierung in die sechs Abschnitte: 1. Von Adam bis Noe, 2. Von Noe bis Abraham, 3. Von Abraham bis David, 4. Von David bis zur Babylonischen Gefangenschaft, 5. Von der Babylonischen Gefangenschaft bis zum Erscheinen Christi, 6. Bis zur Wiederkunft Christi im Gericht. Im Grunde reduziert sich diese Sechszeitalterperiodik auf zwei Epochen, die durch das historische Auftreten Christi gesondert sind. Andererseits werden die sechs Zeitalter noch durch eine siebente Periode, die des wandernden Gottesstaates (*civitas Dei peregrinans*), die mit allen Weltzeitaltern parallel läuft, und durch eine achte Periode des ewigen Reiches Gottes (*perfectio*) ergänzt.

Neben diesen Schemata findet sich noch ein drittes oder viertes Einteilungssystem angedeutet, das, der antiken biologistischen Auffassung entsprechend, einen Vergleich der Geschichtsperioden mit den Entwicklungsstufen des Einzelmenschen, also mit der *infantia*, *pueritia*, *adolescencia*, *iuventus*, *gravitas* und *senectus*, in die Wege leitet. Augustin verwendet diese verschiedenen, mehr oder minder eingebürgerten Schemata dazu, den Universalitätsanspruch des Christentums 'historisch' zu begründen. Ähnlich waren schon Vorgänger wie Irenäus und Origenes vorgegangen; neu ist jedoch die Erkenntnis Augustins, dass dem Fortschritt (*procursus*-Gedanke) der Heilsverkündigung ein ständig wiederholtes Abfallen der Menschen zur Sünde entspricht; diese Position wird von dem in seiner Gnadenlehre so rigorosen Kirchenvater sogar besonders hervorgehoben. Selbst für das sechste Weltzeitalter betont Augustin deshalb im Gegensatz zum Chiliasmus, dass die *Civitas Dei* innerhalb des Geschichtsprozesses noch nicht verwirklicht werden könne; sie befinde sich vielmehr «fortschreitend zwischen den Verfolgungen seitens der Welt und den Tröstungen seitens Gottes».¹⁸

Dieser Hinweis ist auch für die Relation zwischen *Ecclesia* und *Imperium* bei Augustin wichtig. Da er sich der Meinung anschloss, dass man sich im sechsten Weltzeitalter befinde, lag es auch für ihn nahe, das Weltende mit dem Untergang des sichtbar zusammenschrumpfenden *Imperium Romanum* koinzidieren zu lassen. Solch konkreter Deutung und scharfer historisch-chronologischer Fixierung wich er aber immer wieder aus. Besonders in seinen — über die Konzeption der «*Civitas Dei*» etwas hinausgehenden — Spätschriften der Jahre 428/30 dringt immer wieder die Auffassung durch, dass die Welt auch nach dem Ende des römischen *Imperium* weiterbestehen könne und werde. Weithin ist für diese Deutung natürlich die mittelbare und unmittelbare Begegnung mit der Welt der Barbaren, vor allem mit den gotischen oder van-

¹⁸ S. A. WACHTEL, a. a. O., 78.

dalischen Förderaten, ausschlaggebend gewesen. Aber auch die von Orosius und anderen Zeitgenossen gegebenen Berichte über die Lage der Provinzialbevölkerung in den in Spanien und Gallien entstehenden Barbarenstaaten mögen Augustin in der Auffassung bestärkt haben, dass sich auch unter diesem neuen Regime notfalls leben liesse. Er vollzieht diese Schwenkung in seiner Auffassung allerdings nicht eindeutig; vielmehr geht es ihm auf der einen Seite um die Weiterexistenz des Reiches,¹⁹ während er auf der anderen Seite Wege zum Überleben und zur religiös-geistigen Erneuerung der Menschen in den Stürmen der Völkerwanderung zu finden sucht und die Idealvorstellung einer nur dem Religiösen verhafteten Kultur konzipiert, die Marrou unter dem Terminus Theopolis fassen wollte.²⁰

In all diesen Punkten ist Orosius' Meinung, wie sich aus dem Lehrer-Schüler-Verhältnis, in dem die beiden zueinander standen, ergab, der des Hipponenser Bischofs gleich oder doch sehr ähnlich. Wir wüssten beispielsweise nicht, dass Orosius den Charakter der Zeit oder die Ordnung des Geschichtsablaufes wesentlich anders sieht als Augustin, ausser dass er die Reihung der Weltreiche mit der Hervorhebung des karthagischen Reiches etwas abändert.²¹ Für beide Schriftsteller ergab sich auch die gleiche Erkenntnis, dass es, aufs Ganze gesehen, nur zwei Weltreiche gegeben habe, nämlich Babylon-Assur und Rom, da die anderen nur 'Zwischenreiche' und Hüter des babylonischen Erbes für Rom gewesen seien. Diese Ansicht hängt wohl mit Varros Hinweis zusammen, dass das Weltreich des Orients unmittelbar von dem des Okzidents abgelöst worden sei. Bei Augustin ist diese Konzeption zugleich Ergebnis der 'Untersuchungen' über die Grundlagen der Civitas terrena. Es zeigte sich ihm, dass die Weltreiche trotz aller Verschiedenheiten in der Erscheinungsform von einer gleichartigen Struktur sind, die in der Gleichheit des Ursprungs, des Machtaufbaues, der Zielsetzungen und Bestrebungen und der Ordnung der Religion erkennbar ist;²² eine bedeutsame Erkenntnis, die in Ansätzen freilich schon bei den Griechen des fünften vorchristlichen Jhs. zu finden war und der Weiterentwicklung zu ganz modernen Auffassungen vom Wesen des auf Unterdrückung und Ausbeutung gerichteten Machtstaates offenstand. Gleich Orosius verlieh Augustin auch der Feststellung einer grund-

¹⁹ S. ep. 220, 7 f.; 229—231; dass dies nicht direkt ausgesprochen wird, lässt sich wohl auf taktische Gründe zurückführen; s. hierzu mein Buch *Kirche und Staat im spätrömischen Reich*, Berlin 1963, bes. Nr. 8. Selbst wenn man wie F. G. MAIER solche Zeugnisse nicht im Sinne der Sorge Augustins um die Gesicke des Reiches werten will, sollte man doch zumindest zugeben, dass sie zum Nutzen der gesamten Provinzbevölkerung Nordafrikas geschrieben wurden. Von da aus ergibt sich aber eine weitere politische Nutzenwendung!

²⁰ S. H. I. MARROU: *Saint Augustin et la fin de la culture antique*, Paris [1958], 695; A. WACHTEL: a. a. O., 100.

²¹ S. Artikel Orosius, a. a. O., 1189.

²² S. CD, bes. Buch IV (4; 6 f. 15;).

sätzlichen Identität von assyrisch-babylonischem und römischem Weltreich Ausdruck: Babylon galt als erstes Rom und Rom als zweites Babylon.²³

Von der Lehre der vier bzw. zwei Reiche aus mussten die beiden Theologen immer wieder auf die Frage nach der weltgeschichtlichen Rolle der germanischen Barbaren zukommen, die mit unübersehbarer Deutlichkeit in das Zeitgeschehen eingriffen und den Römern als Trägern des letzten Weltreiches die Initiative entrissen.

Dieses staunenswerte Faktum wurde sozusagen alltäglich neu bewiesen und beleuchtet. Man nahm es teilweise mit sehr offenen Augen auf, war sich im Hin und Her der römisch-germanischen Auseinandersetzung über den Ausgang aber nicht im klaren. So kommt es bei vielen zeitgenössischen Chronisten und Historikern zu unausgeglichene Darstellungen und Urteilen; auch Augustin und vor allem Orosius stellen hierbei nicht eben die Ausnahme von der Regel dar. So betont Orosius III, 20, dass frühere Zeiten viel grössere Leiden als die Gegenwart mit sich gebracht hätten. Es entspringe nur der jetzigen Verweichlichung, dass man den gegenwärtigen Katastrophen und Kriegen so viel Aufmerksamkeit zuwende. Auf folgende Weise vergleicht er dabei Alexanders und Alarichs Kriege und Machtentfaltung: «*Hispanus et Morinus ad supplicandum Alexandro Babylonam adiit cruentumque ultro dominum, ne hostem exciperet, per Assyriam Indiamque quaesivit, terrarum metas lustrans et utrique infeliciter notus Oceano: et tamen tam violentae necessitatis memoria vel oblivione defecit vel voluit vetustate, et nos perpetuae recordationi haesurum putamus, quod plurima orbis parte secunda unum angulum fugax latro violavit* (III, 20, 8 f.)?» Der erzwungene Vergleich zielt auf eine Bagatellisierung der Westgotengefahr und der für die meisten Zeitgenossen doch aufwühlenden Ereignisse des Jahres 410 hin;²⁴ er ist natürlich, ähnlich wie viele Gedankenketten der *Civitas Dei*, apologetisch aufzufassen.

An anderer Stelle bewertet Orosius die Barbaren daher anders und zwar realistischer. So wird VII, 43, 4 ff. ein Plan Athaulfs enthüllt, demzufolge der römische Name ausgelöscht, ein gotisches Reich begründet und an die Stelle des Kaisertitels der Eigenname dieses Westgotenkönigs gesetzt werden sollte. Athaulf habe schliesslich auf die Realisierung dieses Vorhabens verzichtet, weil seine Landsleute den Gesetzen nicht folgen wollten, und rechne es sich jetzt als Ruhmestitel an, dass ihm jedenfalls die Wiederherstellung der römischen Herrschaft zu verdanken sei («*habereturque apud posteros Romanae restitutionis auctor, postquam esse non potuerat immutator*»). Hier erhalten die Westgoten nicht mehr die verächtliche Einordnung, die Alarich als *fugax latro* zuteil wurde (auch sie wird anderwärts revidiert); vielmehr werden sie als Träger einer realen Machtfülle gesehen, und mit der Enthüllung des ange-

²³ S. CD, XVI, 17; XVIII, 2; Orosius, *Historia adversum paganos*, II, 1, 6; 3, 6; dazu A. WACHTEL: a. a. O., 66 f.

²⁴ S. jetzt etwa S. MAZZARINO, a. a. O., 55 ff.

lichen Athaulf-Planes wird deutlich auf die Möglichkeit der Ablösung des römischen Reiches und seiner Sklavenhalterordnung durch die sich allmählich bildenden barbarischen Feudalstaaten verwiesen.²⁵

An solchen Stellen erweist sich Orosius durchaus als nüchterner Historiker und Geschichtsdenker, wenn er auch das alte, bis auf Herodot und seine Zeitgenossen zurückgehende Werturteil von der barbarischen Unordnung, Wildheit und Gesetzeslosigkeit noch nicht überwinden kann. Der Gedanke einer sich an die Stelle der römischen Herrschaft setzenden Barbarenmacht wird des öfteren ventiliert, aber auch mit der 'Tatsache' konfrontiert, dass man die Einfälle und Übergriffe bisher überstanden habe und sie daher nur als vorübergehende Gottesgerichte anzusehen habe.²⁶

Es wird auch deutlich, dass Orosius am Schluss seines Werkes auf Grund der jüngsten Ereignisse an eine langdauernde Koexistenz zwischen dem Imperium Romanum und den ihm verbundenen oder untergebenen Föderatenstaaten zu glauben sich berechtigt fühlt (VII, 43, 11: *«quamvis et ceteri Alanorum Vandalorum Sueborumque reges eodem nobiscum placito depecti forent mandantes imperatori Honorio : tu cum omnibus pacem habe omniumque obsides accipe; nos nobis conflagimus, nobis perimus, tibi vincimus, immortalis vero quaestu reipublicae tuae, si utrique pereamus»*). Diese für das offizielle Rom so günstige Lösung der verwickelten Auseinandersetzungen mit den Germanen ist Orosius als Historiker wie Reichstheologen offenkundig sehr angenehm. Er deutet aber selbst vorher die Brüchigkeit des römischen Systems und der spätantiken Gesellschaftsordnung an und enthüllt damit, dass die Entwicklung wahrscheinlich doch anders verlaufen wird, als es sich die herrschenden Kreise der Römer oder auch der Barbaren vorstellen. Denn es gab bereits auf der 'unteren Ebene', in den breiten Schichten der Provinzialbevölkerung, Bestrebungen, die auf eine enge Verbindung mit den Barbaren hinzielten, um der römischen Bürokratie und ihrem fiskalischen Druck zu entgehen. Diese dann bei Salvian ab 440 weiterentwickelte These²⁷ lautet bei Orosius folgendermassen: *«quamquam et post hoc quoque continuo barbari execrati gladios suos ad aratra conversi sunt residuosque Romanos et socios modo et amicos forent, ut inveniantur iam inter eos quidam Romani, qui malunt inter barbaros pauperem libertatem, quam inter Romanos tributariam sollicitudinem sustinere»* (VII, 41, 7). Über die Kritik am römischen Elend hinaus ist hier zumindest etwas von den Ansätzen der neu entstehenden gesellschaftlichen und staatlichen Verhältnisse erfasst und zugleich gerechtfertigt. Orosius sieht, dass die Barbaren sich schliesslich mehr um Gerechtigkeit und Frieden bemühen als die römische Regierung und bringt ausserdem seine Befriedigung darüber zum Ausdruck,

²⁵ S. jetzt etwa S. MAZZARINO, a. a. O., 59 (ff.).

²⁶ S. Orosius, *Historia adversum paganos*, II, 3; III, 20; VII, 37 ff.

²⁷ Zu Salvian s. B. ALTANER: a. a. O., 419 f.; H.-J. DIESNER: a. a. O., 149 ff.

dass diese neu ins Reich hineingenommenen «*populi*» sich jetzt dem christlichen Glauben erschliessen können.

Es ist wirklich bemerkenswert, dass der so oft als «Reichstheologe» hervorgehobene Orosius, dem man immer wieder einen «durch nichts zu brechenden Glauben an die Sendung des Reiches»²⁸ zugeschrieben hat, sich bis zu solcher Rechtfertigung der germanischen Völkerwanderung hin bereithält. Man kann dieser Feststellung vielleicht entgegenhalten, dass die Bewertung der Germanen nicht eindeutig sei und dass der einerseits als *fugax latro* bezeichnete Alarich (III, 20), an anderer Stelle als *rex et hostis sed Christianus* (VII 37, 17) und wieder anderwärts als Werkzeug des göttlichen Geschichtszornes gegen die Römer auftauche (VII, 39, 1). Ausgegliche und wohlabgewogere Urteile über zeitgenössische Personen oder Ereignisse lassen sich aber gerade in dieser an Widersprüchen reichen Epoche der Völkerwanderung kaum erwarten und werden auch von anderen Zeitgenossen kaum je abgegeben. Persönliche Interessen, religiöse Anliegen und die Sorge um das Gemeinwohl treten — wenn wir von den vorgegebenen historischen und theologischen Schemata absehen — einer sachlichen Begriffs- und Urteilsbildung ständig entgegen. Hier und da zumindest führt die Quellenanalyse daher zwangsläufig zu dem Ergebnis, dass die historischen Schriftsteller ziemlich willkürlich die massgeblichen geschichtsbildenden Faktoren — also vor allem Rom, die Barbaren und das Christentum — miteinander in Konkurrenz gesetzt haben, um das Ergebnis als mehr oder weniger unbeteiligter Zuschauer abzuwarten. Gefühlsmässig liess jeder Schriftsteller aber zwei der erwähnten Faktoren gern fallen, wenn die Weiterexistenz des dritten gesichert erschien.

So war selbstverständlich Männern wie Amianus Marcellinus oder Rutilius Namatianus nur an der Existenz Roms gelegen, während ihnen Christentum und Barbarentum nebensächlich blieben. Umgekehrt war es für Augustin und Orosius «zunächst» gleichgültig, ob das Imperium oder die Germanen unterliegen würden, wenn nur die Weiterexistenz der katholischen Kirche und der christlichen Gemeinden gewährleistet war. Wenn man ins Detail geht, stellen sich natürlich auch zwischen Augustin und Orosius grössere Unterschiede in den Ansichten über die Zeitgeschichte und über die geschichtsbildende Kraft von Römertum und Germanentum heraus.

Orosius spricht diese — soweit man sie überhaupt analysieren kann — offen aus und breitet sie überschaubar auf dem begrenzten Feld seiner Universalgeschichte vor uns aus; Augustin hingegen hält aufs Ganze gesehen mehr damit zurück. Seine 'politischen' Anschauungen sind aber auch bei genauer Untersuchung nicht leicht in Konkordanz zu bringen, weil sie sich auf eine Unzahl von Werken mit verschiedensten Anliegen und unterschiedlichster Entstehungszeit verteilen. Daher vor allem hat die neueste Forschung sich

²⁸ S. F. G. MAIER: a. a. O., 58 Anm. 60.

einerseits ebenso entschieden für den römischen Patriotismus Augustins ausgesprochen,²⁹ wie sie andererseits die grundsätzliche Romgegnerschaft des Kirchenvaters betonte.³⁰

Mit Recht hat jüngst Lohse³¹ darauf verwiesen, dass man zumindest zwei Phasen in der augustinischen Beurteilung des (römischen) Staates unterscheiden müsse. Während der Kirchenvater etwa um das Jahr 400 den Staat, und damit vor allem das Imperium Romanum, als zeitliches Gut anerkannte, sofern es frei von *superbia* und *iniustitia* war, ist ihm der Staat später immer mehr «zum Problem» geworden. Er zweifelte jetzt daran, dass das verchristlichte Imperium sich immer mehr der Kirche zuneigen würde, und wertete daher in der CD und in anderen Spätschriften³² das Reich immer mehr ab; hier und da erscheint das Imperium sogar ausdrücklich als das Haupt der *civitas terrena*. Natürlich hängt diese sich steigernde Abwertung mit den negativen praktischen Erfahrungen des Kirchenvaters zusammen; vor allem aber koinzidiert sie mit der wachsenden Bedeutung der «Kirche» innerhalb seiner Theologie³³ und hängt insofern auch mit dem Kirchenkampf gegen Donatismus, Arianismus oder Pelagianismus zusammen.

Ich würde allerdings nicht mit Lohse oder Maier so weit gehen, zu behaupten, dass die grundsätzliche Kritik Augustins am Staat und am Spätromischen Reich in einer — notwendigerweise auch praktisch bewährten — Romgegnerschaft ausmündet. Gerade an so vielfach behandelten Arbeiten Augustins aus seinen letzten Lebensjahren wie den Briefen 220 oder 229—231 zeigt sich deutlich, dass der Verfasser im Ernstfall trotz seiner asketischen Einstellung und seines Theopolisideals an der Tatsache der politischen und auch religionspolitischen Wichtigkeit des Imperium Romanum festhält, dem er mit seinen Möglichkeiten gegen die inneren und äusseren Feinde beisteht. Dies zeigt sich bei den Kämpfen gegen Donatisten und Circumcellionen ebenso wie bei den Auseinandersetzungen mit den afrikanisch-berberischen Stämmen, deren Anprall gegen die Limes-Fossatum-Verteidigung seit etwa 425 die Völkerwanderungsperiode für Nordafrika unmittelbar einleitet.³⁴

Während der Ausbau seiner Ekklesiologie und der damit verbundenen Gnaden-, Prädestinations- und Engellehre Augustins theoretische Haltung

²⁹ S. etwa J. STRAUB: Augustins Sorge um die *regeneratio imperii* (Hist. Jb. der Görresgesellschaft, 73, 1954, 36 ff., bes. 45); auch J. FISCHER: Die Völkerwanderung im Urteil der zeitgenössischen kirchlichen Schriftsteller Galliens unter Einbeziehung des heiligen Augustinus, Heidelberg—Waibstadt 1948, 32 ff.

³⁰ S. F. G. MAIER: a. a. O., 36 ff.; 48 ff.; 207 ff. et passim.

³¹ S. B. LOHSE: Augustins Wandlung in seiner Beurteilung des Staates (Studia Patristica, Vol. VI, Berlin 1962, 447—475).

³² So En. in Ps. 51; sermo 105.

³³ S. B. LOHSE: a. a. O., 468 f.

³⁴ S. H.-J. DIESNER, a. a. O., Nr. 3; 7—9. In diese Richtung scheint B. LOHSE allerdings auch zu gehen, wenn er (a. a. O., 458) betont: «Augustin konnte auch in den Jahren nach 410 viel Positives über die Aufgaben des irdischen Staates sagen, wie er sich auch in praktischer Hinsicht z. B. in der Zeit des Vandaleneinfalles die Verteidigung des römischen Reiches hat angelegen sein lassen.»

dem römischen Staat gegenüber immer negativer festlegte, wurde er durch die praktischen Bedürfnisse der katholischen Kirche veranlasst, den 'konkreten' Anliegen der 'letzten' Weltmonarchie immer wieder entgegenzukommen. Auf der Grundlage seiner im 19. Buch der CD (13 ff.) gegebenen Friedenslehre sieht er die Aufgabe des Reiches vor allem in der Erhaltung und Sicherung des irdischen Friedens, an dem auch die Kirche partizipieren soll. Die Bestrafung von Räubern und Verbrechern, die Unterdrückung von Unruhen und Insurrektionen, die Abwehr oder Unterwerfung von Barbaren werden daher nicht nur als vernünftig und richtig, sondern als unbedingt notwendig und moralisch verdienstlich angesehen. Diese Einstellung gilt zweifellos auch noch für den 76jährigen Kirchenvater, der im Jahre 430 die Greuel der vandalischen Belagerung von Hippo Regius über sich ergehen lassen musste, und, wie sein Biograph Possidius berichtet,³⁵ durch diese Dinge persönlich aufs stärkste betroffen war. Gelegentliche barbarenfreundlichere Auffassungen, die durch Orosius und andere Zeitgenossen gefördert worden sein mochten, scheinen jetzt völlig geschwunden zu sein, und es ging dem Kirchenvater in dieser letzten Lebensphase zwar nicht unbedingt um die Weiterexistenz des Reiches und dementsprechend um die Vernichtung der Barbaren, aber doch um die Erhaltung seiner Bischofsstadt und um das Leben der nordafrikanischen Bevölkerung, das er durch die Vandaleninvasion aufs schwerste gefährdet sah.³⁶

So schliesst sich der Kreis keinesfalls mit einer grundsätzlichen Romgegnerschaft Augustins, der bis zuletzt auf den Schutz angewiesen gewesen war, den ihm und seiner Kirche die spätrömische Ordnung angedeihen liess. Unter diesem Aspekt wird man die Kritik des iberischen Presbyters am Reich als schroffer werten müssen, zumal wenn man hier — methodisch ganz berechtigt — die vereinzelt positiven Äusserungen über die Germanen, ihre Machtentfaltung und ihre Korrektheit gegenüber der römischen Bevölkerung einbezieht. Und während Orosius bereits nach 410 oder doch wenigstens 415 aus den Ereignissen heraus und in Anbetracht der militärischen Schwäche des Reiches für die Koexistenz zwischen dem Reich und den Germanenstaaten eintritt, rechtfertigt Augustin noch in den zwanziger Jahren des fünften Jhs. den bewaffneten Widerstand gegen die anprallenden Wogen der Völkerwanderung.³⁷ Damit ist zugleich die Frage, ob Augustin eine Ablösung der römischen Herrschaft durch die Völkerwanderungsstaaten für gut und berechtigt gehalten hat, im negativen Sinn entschieden. Gleich Orosius, Salvian oder dem Verfasser von «De vocatione omnium gentium»³⁸ betrachtet er die Völkerwanderung zwar auch als Strafgericht; jedoch überschreitet er nicht wie diese Schriftsteller die Grenze, die einer Rechtfertigung der Barbareninvasion gleich

³⁵ S. Possidius, *Vita Augustini*, 28 ff. (bes. 28, 4 ff.; 29, 1).

³⁶ S. Possidius, *Vita Augustini*, 28 ff.

³⁷ S. ep. 138; 189; 220 (7), 229 (2); vgl. J. FISCHER: a. a. O., 37; 73.

³⁸ Wahrscheinlich Prosper Tiro, s. B. ALTANER: a. a. O., 415.

kommt. Die letzten Lebensäusserungen Augustins, die in Possidius' Biographie ihren Niederschlag gefunden haben, scheinen auch seiner in der CD formulierten Ansicht, dass es gleichgültig sei, unter wessen Herrschaft man das kurze irdische Dasein zubringe (CD V, 17),³⁹ entgegenzustehen. In praxi stand eben doch allzu vieles gegen eine solche sehr akademische und zugleich asketische These.

Es dürfte klar sein, dass sich auf Grund unserer Analysen und Vergleiche keine eindeutige Antwort auf die oben gestellte Frage geben lässt, ob und wie weit Orosius und Augustinus — neben ihrer zweifellos wichtigen Stellung als Geschichtsquellen — auch als Zeithistoriker einen hervorragenden Platz behaupten können. Die Theologisierung der Geschichte, die möglichst alle Ereignisse in das mindestens seit Herodot bekannte System von Lohn und Strafe einspannt und schon damit die profanhistorische Kausalkette ständig zu sprengen droht, hat nicht eben positiv gewirkt. Die optimistischen Ansätze, die sich aus der *procurus*-Konzeption ergaben, kommen nicht immer zum Tragen, obwohl Orosius sie insbesondere im Zusammenhang mit der Idee der politischen Koexistenz zwischen dem Reich und den Barbaren benötigt haben muss; natürlich ist auch der bei beiden Schriftstellern immer wieder auftauchende Gedanke der Verchristlichung der Barbaren von dieser *procurus*-Konzeption getragen. Im ganzen hat Orosius zweifellos die Zeichen der Zeit besser verstanden als sein grosser Partner; steht dessen Persönlichkeit und Lehrgebäude als eines der merkwürdigsten Phänomene seiner Zeit selbst vor uns, so entschädigt Orosius für die geringere Leistung durch grössere Welt-offenheit und besseres Verständnis für die zukunftssträchtigen Gegensätze, die er vor allem im Christentum und Barbarentum vor sich hatte.

³⁹ Die Stelle heisst: *Quantum enim pertinet ad hanc vitam mortalium, quae paucis diebus ducitur et finitur, quid interest sub cuius imperio vivat homo moriturus, si illi qui imperant ad impia et iniqua non cogant?*» Die angefügte Klausel ist natürlich bemerkenswert; wir sind aber davon überzeugt, dass insbesondere der alte Augustin nicht bereit war, eine christliche und gerechte Barbarenherrschaft für die bestehende römische Ordnung einzutauschen.

M. MÓRA

DIE HISTORISCHE UND JURISTISCHE BETRACHTUNGSWEISE IM RÖMISCHEN RECHT

1. Eine Konferenz, die über das heute benützte Lehrbuch des römischen Rechtes von Prof. G. Marton im Jahre 1958 an der juristischen Fakultät der «Eötvös Loránd» Universität zu Budapest abgehalten wurde, behandelte unter anderen auch die Erschliessung der inländischen Wurzeln der pandektistischen Anschauungsweise im römischen Recht. Professor Miklós Világhy formulierte in seinem einführenden Referat überzeugend die marxistische Auffassung, welche die Einheit des Historischen und des Logischen sowohl beim Unterricht, als auch bei der Erforschung des Römischen Rechtes erfordert. Zu dieser richtig anerkannten These möchte ich einige kurze Bemerkungen hinzufügen und in der Frage Stellung nehmen, worin die historische und die juristische Anschauungsweise auf dem Gebiete des römischen Rechtes besteht und ob die beiden in einem unversöhnlichen Gegensatz zueinander stehen.

Die Frage ist nicht leicht. Die besondere, eigenartige Rolle, die das römische Privatrecht im Rechtsunterricht erfüllt, spornte die hervorragendsten Gelehrten zur Entwirrung des Knotens der Dualität seines Universitätsunterrichtes an, der durch die gleichzeitige Forderung der Geschichtlichkeit und der Positivität (systematische Behandlungsweise) so fest verbunden wurde. Verhält sich die Sache auch nicht so, wie im Falle Hamlets, in dessen problematische Figur die Menschen verschiedener Zeitalter ihr eigenes Ich hineinzusetzen, ihre eigene Seele hineinzuträumen pflegten und in den Worten des dänischen Königssohnes auf ihre eigene Grübeleien und eigenes Ringen Antwort suchten, so verhält es sich dennoch irgendwie auch mit dem römischen Recht derart, dass wir, wenn wir ihm näher kommen wollen, etwas von uns, von der Anschauung unserer Zeit — wenn auch nicht bewusst — hinzufügen und ganz besonders dann, wenn wir es im Unterricht dem Kind von Heute näher bringen wollen.

2. Es ist eine Forderung der historischen Kritik, dass wir die längst verschwundenen Zeiten in ihrem eigenen Gedankenkreis — mit einem anachronistischen Ausdruck — durch ihr eigenes «Augenglas» betrachten und dass wir keine fremden Begriffe in die Vergangenheit übertragen, keine solche Auffassung dem alten Recht zuschreiben, keine solche Institutionen in ihm

suchen, zu deren Ausdruck die Alten nicht einmal ein entsprechendes Wort¹ besaßen. Diese Forderung ist weder einfach, noch neu, noch bloss aufs römische Recht (noch weniger aufs römische Privatrecht) beschränkt, wenn diese auch heute noch ein brennendes methodisches Problem des Universitätsunterrichts des römischen Rechts bedeutet, wie das aus einer Diskussion in den Blättern einer westlichen Fachzeitschrift unter Teilnahme von beinahe fünfzig Romanisten (fünf davon aus den sozialistischen Ländern) hervorgeht.²

Auch in *der ungarischen Rechtsgeschichte* wurde schon vor 1945 betont, dass «die *Dogmatik die Geschichte der Vergangenheit ebenso nicht stören darf, wie die Geschichte der Vergangenheit die Dogmatik der Gegenwart*», «*mit den Waffen der steifen staatsrechtlichen Dogmatik kann der Vergangenheit nur Gewalt angetan werden*». Deshalb «darf man zum Beispiel nicht von dem *a priori Staatsbegriff ausgehen* und ihn in *die Vergangenheit zurückprojizieren*», in der Vergangenheit suchen, wie das manche Vertreter der Laband'schen deutschen staatsrechtlichen Schule am Ende des vergangenen Jahrhunderts getan hatten. So erscheint nämlich ein Zeitalter des Fortschrittes als Rückfall. Wenn wir zum Beispiel in unserer ungarischen Rechtsgeschichte vor der Landnahme in der «Urstaatsorganisation schon vollkommene Verfassungseinrichtungen sähen, so müssten wir die spätere Zeit Sankt Stephans und die darauf folgenden ein- und zwei Jahrhunderte als starken Rückfall betrachten».³ Es ist bekannt, dass das Gesetz und das Gewohnheitsrecht im Mittelalter eine andere Bedeutung, als im XX. Jahrhundert besaßen, demzufolge können die mittelalterlichen Gesetze in der Rechtsgeschichte «bei der Frage der Rechtsentwicklung nicht so verwendet werden, wie die heutigen positiven Gesetze in Bezug auf die heutigen Rechtsverhältnisse».⁴ Nichtsdestoweniger muss auch der stark geschichtlich gebildete F. Eckhart zugeben und dadurch das früher gesagte teilweise herabsetzen: «Zum Verständnis der auf niedrigerer Stufe stehenden Rechtsverhältnisse können wir die heutigen Begriffe, als *Hilfsmittel nicht entbehren*. Mit ihrer Hilfe können wir die abweichenden Zustände vergangener Zeiten auseinandersetzen und ordnen.» «Wenn auch das Mittelalter keinen Unterschied zwischen dem öffentlichen Recht und dem Privatrecht kennt, denn es betrachtete das Recht als Einheit und nur ein Recht kannte, so wären die mittelalterlichen Verhältnisse ohne eine Unterscheidung von Staats- und

¹ F. ECKHART: *Jog- és Alkotmánytörténet, A magyar történetírás új útjai*, szerk. HÓMAN B. (Rechts- und Verfassungsgeschichte, Neue Wege der ungarischen Geschichtsschreibung, redig. B. HÓMAN) Budapest, 1932, S. 281. ff. Vergl. W. HELLEBRAND: *Die juristische Funktion der Rechtsgeschichte, Ius et lex*. Festgabe zum 70. Geburtstag von Max Gutzwiller, Basel, 1959, S. 135. ff.

² *Studio e insegnamento del diritto romano*, Labeo, 1956, Nr. 1. S. 48. ff. (Prima puntata), Nr. 2. S. 187. ff. (Seconda puntata), Nr. 3. S. 327. ff. (Considerazioni conclusive). An der Diskussion nahmen aus den sozialistischen Ländern M. BAJJC (Universität von Wrocław), M. HORVAT (Universität von Zagreb), K. VISKY (Budapest), Milan BARTOŠEK (Prag) teil.

³ ECKHART: a. a. O. S. 282.

⁴ ECKHART, a. a. O. S. 285. ff.

Zivilrecht bei der veränderten Denkart doch schwer verständlich. Materiell bestand ja auch damals das öffentliche Recht und das Privatrecht wenn wir auch die begriffliche Unterscheidung aus jener Zeit nicht nachweisen können.»⁵

Dies alles hängt auch damit zusammen, dass ein Teil der Rechtshistoriker mit juristischer Bildung und im Besitz von bedeutenden positiven Rechtskenntnissen zu willkürlichen, von den Historikern mit Recht verurteilten Konstruktionen und zu einer solchen rein mechanischen, äusserlichen Anschauungsweise geneigt ist, die eine spätere Auffassung in die Vergangenheit anachronistisch zurückverlegt, die geschichtliche Entwicklung ausser acht lässt, und sich von der neueren Rechtsentwicklung nährt. Aber diese unrichtige Methode kann uns darüber doch nicht hinwegtäuschen, dass das Wissen des positiven Rechts in der Rechtsgeschichte mit einem nicht unter-schätzba- ren Ergebnis verbunden sein kann, wenn es sich mit einwandfreier geschichtlicher Anschauung vereint. Um die Reihe in dieser Frage auf einem anderen Rechtsgebiet fortzusetzen, kann ich auf meine frühere Stellungnahme auf dem Gebiet der Kirchenrechtsgeschichte erinnern: «der Rechtshistoriker, in Kenntnis der praktischen Funktionierung des gegenwärtigen Rechtes, kann einen schärferen Blick auf die Vergangenheit werfen, kann solche Zusammenhänge wahrnehmen, die nirgends ausgesprochen und ausführlich beschrieben sind, aber dennoch bestehen. Das können wir so formulieren, dass ein Rechtshistoriker mehr weiss, und auch mehr wissen darf als ein Verfassungshistoriker, der kein Jurist ist. Wenn ein Historiker schon non liquet sagt, kann ein Rechtshistoriker mit seinen eigenen Mitteln noch immer weiterschreiten. Die Beiden sind durch die kritisch-historische Methode, durch die in die Vergangenheit projizierte Wirklichkeitsforschung miteinander verbunden. Was historisch falsch ist, kann auch rechtshistorisch nicht richtig sein, aber was rechtshistorisch besteht, ist auch für die Geschichte eine brauchbare Wahrheit.»⁶

3. Alle diese Fragen tauchen prinzipiell in Bezug auf das *römische* Recht ebenso auf, wie auf andere Gebiete der Rechtsgeschichte.⁷ Die Frage beschäf-

⁵ ECKHART: a. a. O. S. 282. Die Unterstreichungen fehlen im Original.

⁶ M. MÓRA: Stutz Ulrich és tanítása. A nagy német egyházjogász emlékére (Ulrich Stutz und seine Lehre. Zum Gedächtnis des grossen deutschen Kirchenrechtlers), Budapest 1939, S. 7. «Es ist eine geschichtliche Tatsache, dass die Rechtshistoriker in jenem Material, womit sich die Historiker seit Jahrhunderten beschäftigt hatten, viele solche Zusammenhänge feststellen konnten, die die Wissenschaft ohne sie niemals erreicht hätte. Man kann es ebensowenig verneinen, dass der Historiker wenn er über Rechtskenntnisse und Intuition verfügt, auch als Rechtshistoriker ausgezeichnetes zu leisten vermag, wie das, dass der Rechtshistoriker die geschichtliche Betrachtungsweise mit Erfolg anwenden kann». A. a. O.

⁷ Die Redaktion des Labeo formulierte so die Frage: 1. Nello studio dei diritti antichi, e particolarmente del diritto romano, è inevitabile, o almeno indispensabile, o almeno opportuno, approfittare della preparazione «dogmatica» moderna. 2. Nella ricostruzione del diritto romano, è in generale di ogni diritto antico, bisogna limitarsi ad accertare le «dogmatiche» embrionali elaborate dai giuristi dell'epoca, o è lecito procedere ad una inquadatura dogmatica propria dei singoli risultati raggiunti» . . . 6. Ai fini limitati del corso istituzionale di diritti romano, è necessario limitarsi ad una esposizione degli

tigt ebenso die Romanisten der sozialistischen Länder, wie diejenigen der bürgerlichen Staaten. Für die Erstgenannten bedeutet die marxistische Geschichtsauffassung einen sicheren Ausgangspunkt und feste Grundlage. Die Letzteren entbehren einer solchen prinzipiellen Grundlage, und in Ermangelung dieser suchen sie die Antwort. Dieses Wegesuchen ist auch für uns nicht uninteressant. Die Gelehrten des römischen Rechts in den bürgerlichen Staaten beschäftigten sich schon bei anderen Gelegenheiten mit denselben Fragen, über die sie sich zuletzt im Jahre 1956 in den Blättern der Zeitschrift «Labeo» äusserten. Ich beschränke mich diesmal bloss auf einige Gedanken der Diskussion, ohne auf das Ganze bestehend aus 49 Beiträgen, eingehen zu können.

Mit ziemlich grossem Nachdruck wurde jene Gefahr betont, dass das Werk der römischen Juristen in ein solches System umgestaltet werde, das der heutigen Zeit entspricht, aber sowohl den Klassikern, als auch Justinian fremd war. Das ist gefährlich und überflüssig, kann leicht zu einer Abänderung des geschichtlichen Bildes führen,⁸ man muss sich also an die zeitgenössische Auffassung halten, einerlei, ob die Rede von einer «embryonalen», oder von der entwickelten Lehre sei.⁹ Bei der Rekonstruktion des römischen Rechts können nur solche Begriffe benutzt werden, die theoretisch unabhängig vom System der modernen Gesetzbücher ausgearbeitet wurden.¹⁰ Der marxistische Romanist vertritt natürlich mit grosser Entschiedenheit die Forderung der Geschichtlichkeit: jede «Brücke» zwischen dem römischen und modernen Recht ist unnatürlich und willkürlich. Die Aktualität des römischen Rechts besteht eben *in seiner Geschichtlichkeit*, das braucht nicht weiter aktualisiert zu werden.¹¹ Im Laufe der Diskussion betonten mehrere, dass der moderne Romanist die genannten römisch-rechtlichen Erscheinungen nicht ohne Kritik den heutigen gleichsetzen darf: er kann ja die antiken Benennungen in vielen Fällen nicht einmal übersetzen, höchstens umschreiben, oder sich auf eine erläuternde Konfrontation beschränken. Auch jene Anschauung ist nicht uninteressant, die jenes Argument hervorhebt, das gegen das moderne System angeführt werden kann, dass nämlich das System eine unmittelbare Bedeutung auf die einzelnen Begriffe hat. Das moderne «geschlossene» System mit seinen Kate-

istituti per come storicamente accertati, o è invece opportuno inquadrare l'esposizione nelle sistematiche dei diritti vigenti, particolarmente sottolineando gli istituti romani che trovano ancora corrispondenza in istituti di oggi? Labeo, 1956, Nr. 1. S. 48. Auch die übrigen Fragen, wie zum Beispiel Zweck des Unterrichtes des römischen Rechtes, sein Verhältnis zu den anderen antiken Rechten, sind bedeutend, doch um uns kurz zu fassen, greifen wir bloss die bezeichnete Frage heraus.

⁸ H. J. WOLFF: Labeo, a. a. O. S. 209. ff.

⁹ FR. WIEACKER: Labeo, a. a. O. S. 208.

¹⁰ KRELLER: Labeo, a. a. O. S. 83.

¹¹ M. BARTOŠEK: Labeo, a. a. O. S. 212. ff. «Ponte innaturale e arbitrario fra il diritto romano e quello moderno», S. 212. *l'attualità del diritto romano consiste nella sua storicità*, S. 218. — An anderen Stellen überprüft Bartošek kritisch sich auch auf die Rechtsinstitutionsgeschichte ausdehnend alle Fragen, die er für die heutige westliche Romanistik als typisch erachtet (Annotazioni metodologiche dal punto di vista del materialismo storico, Studi de Francisci, IV. Milano, 1956, S. 375. ff.).

gorien, höheren und niederen Begriffen bedeutet, dass jeder hineingehörende Begriff seinen vollkommenen Inhalt nur im Rahmen des Systems und vom System selbst erhält. Mathematisch ausgedrückt, stellen wir viele Rechtsbestimmungen vor eine Klammer, andere in Klammern, damit verbergen wir aber den Zusammenhang der beiden. Heute setzen wir in Klammern das für jede Forderung einheitliche Verfahrensrecht und vor die Klammer die einzelnen materiellen Berechtigungen, während in Rom jedes Forderungsrecht eine verfahrensrechtliche Individualität besass. Die Gleichsetzung des materiellrechtlichen Substrates der Actio mit dem modernen Forderungsrecht, bedeutet ein Ausserachtlassen des verfahrensrechtlichen Unterschiedes.¹² In Bezug auf das System betonte die marxistische Anschauung, dass das System auch ein Ergebnis von wirtschaftlichsozialen Faktoren sei, und dass diese in dem antiken und modernen Recht grundverschieden sind.¹³ Die Gelehrten der bürgerlichen Staaten gaben es auch zu: es sei jedenfalls das Wenigste, dass im Falle einer Abweichung vom System des behandelten Zeitalters, diese Abweichung entschieden, auf eine keinen Zweifel zulassende Weise unterstrichen werden müsse.¹⁴

Andere unterstrichen, ausgehend vom Unterschied der Gesichtspunkte der Forschung und des Unterrichts, dass der letztere davon abhängt, ob das Römische Recht im Rahmen der antiken Kulturgeschichte (an der historischen Fakultät), oder als eine Vorbereitung zum modernen Recht (an der juristischen Fakultät) vorgetragen wird.¹⁵ Im letzteren Fall ferner davon, ob vom Unterricht eines solchen Landes die Rede ist, in dem das Zivilrecht in einer neueren, oder älteren Kodifikation zusammengefasst ist (zum Beispiel Code civil, das Österreichische Zivilgesetzbuch), ob weiters, die Kodifikation mehr oder weniger römisch-rechtliches Material enthält, und schliesslich, ob im Lehrplan das römische Recht propädeutisch zu Beginn, oder, als Mittel der wissenschaftlichen Vertiefung, am Ende der Studien steht. Dort, wo, wie in Österreich, das Zivilgesetzbuch zum grössten Teil am Boden des naturrechtlich gefärbten «Gemein»-rechtes des XVIII. Jahrhunderts steht und viele solche Institutionen besitzt, die nur aus dem rezipierten Recht dieses Zeitalters verständlich sind, gibt die Universität nicht eine rein historisch aufgebaute Darstellung des Rechtes des Antiken Staates, sondern die Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter und im *usus-modernus*, so wie es zum Verständnis des in Geltung stehenden Rechtes notwendig ist.¹⁶

¹² II. NIEDERLÄNDER: *Labeo*, a. a. O. S. 188. ff. Auf die Grenzen des Interesses der Römer fürs System, auf ihre Anschauung in Bezug auf die *actiones* vergl. FR. SCHULZ: *Prinzipien des römischen Rechts*, Vorlesungen, unveränderter Nachdruck: Berlin—Neuköln, 1954, S. 28. ff., S. 36. ff.

¹³ M. HORVAT: *Labeo*, a. a. O. S. 77.

¹⁴ FR. SCHWIND: *Labeo*, a. a. O. S. 202. ff.

¹⁵ FR. SCHWIND: *Labeo*, a. a. O. S. 202. ff.

¹⁶ STEINWENTER: *Labeo*, a. a. O. S. 203. ff. M. KASER: ebenda, S. 82. Vergl. TH. MAYER-MALY: *In memoriam A. Steinwenter*, *The Journal of Juristic Papyrology* (1961) S. 19. ff.

Es wurde auch hervorgehoben, dass ein Forscher und Lehrer des römischen Rechts eine gründliche positive Ausbildung unbedingt benötigt,¹⁷ oder dass die positiv-rechtliche Vorbildung zum Aufwerfen der Spezialfragen zumindest nützlich ist.¹⁸ Die Anschauung, die einen Unterschied zwischen dem Unterricht und der Forschung macht, sieht beim ersteren im wesentlichen ein didaktisches Problem darin, wie weit das positive Recht in den Unterricht des römischen Rechts einbezogen werden kann, beim letzteren dagegen ist es eine Frage der geschichtlichen Methode, inwiefern die Anwendung der nichtantiken Rechtsdogmatik gestattet ist. Es wäre freilich eine Illusion — schreibt Steinwenter, bezugnehmend auf das gross angelegte Handbuch von Kaser —, wenn wir dächten, dass die Darstellung des antiken Rechts in einer verständlichen Form ohne ein Minimum der modernen positivrechtlichen Denkformen möglich sei. Es war ebenso unrichtig, als Beauchet in der Geschichte des Privatrechts von Athen das attische Recht mit der Begriffswelt der Römer zu ergreifen versuchte, wie auch als Lipsius gänzlich auf die positive Anschauungsweise verzichtete und deshalb die im attischen Recht verborgenen Rechtsgedanken oft nicht zu erkennen vermochte.¹⁹

Natürlich fehlte es auch an einer solchen Auffassung nicht, die mit einer offen generalisierenden Tendenz, zwar nicht ohne jede Weigerung, auf jene Vorteile bezugnahm, die die Hilfe des modernen positiven Rechts (zwar mit einer bedeutenden Gefahr verbunden) für den bürgerlichen Romanisten zu bieten imstande ist. Demgemäss wäre das moderne positive Recht eine bequäme Grundlage zur Erklärung und zum Verständlichmachen des römischen Rechts, mit seiner Einbeziehung wäre es für die Hörerschaft am leichtesten zugänglich. Es wäre einfacher (besonders, wenn der Unterricht des römischen Rechts dem des Zivilrechts nachfolgt) vom Vertrag, von der Verantwortung und anderen ähnlichen auf Grund der parallelen Erscheinungen des in Geltung stehenden Rechtes zu sprechen, freilich mit Betonung der Grenzen, Charakteristika, Folgen der entsprechenden römischen Rechtsinstitution.²⁰ Jene Gefahr müsste jedenfalls — auch bei diesen Vorteilen — anerkannt werden, dass ein solches Verfahren neuzeitliche Vorstellungen in die Vergangenheit zurückversetzt, obwohl die moderne Romanistik seit beinahe achtzig Jahren den Kampf um das Verständnis der Eigentümlichkeit des antiken römischen Rechtes führte und damit sie jenes gewaltigen Unterschiedes, der zwischen dem modernen Recht und dem antiken römischen Recht besteht, bewusst werde. Kaser berichtet davon aufrichtig und fügt noch hinzu: «Gleichwohl scheint mir, dass wir immer noch in vielen Dingen in der Denkweise des Pandektismus

¹⁷ H. KRELLER: a. a. O. S. 83.

¹⁸ FR. WIEACKER: *Labeo*, a. a. O. S. 208.

¹⁹ A. STEINWENTER: *Labeo*, a. a. O. S. 204. ff. L. BEAUCHET: *Histoire du droit privé de la République Athénienne*, I—IV., Paris, 1897. J. N. LIPSIUS: *Das attische Recht und Rechtsverfahren*, I—III., 1905—1915.

²⁰ M. KASER: *Labeo*, a. a. O. S. 80. ff.

befangen sind. Das gilt von vielen Einzelheiten, besonders aber vom System des Privatrechts im ganzen, das wir . . . nicht entbehren können.»²¹

Einige sind aber mit der Verkündung der Anwendung der neuesten zivilrechtlichen Methoden noch viel weiter gegangen — zurück. So hält zum Beispiel ein westdeutscher Romanist (eigentümlicher Weise einer, der auch auf dem Gebiet der juristischen Papyrologie zu Hause ist) ausgesprochen *eine weiterverbreitete Anwendung des modernen positiven Rechtes* wünschenswert. Jenem früheren Versuch Erwin Seidl's, den Gegensatz der »Begriffsjurisprudenz« und der »Interessenjurisprudenz« ins römische Recht hineinzutragen, setzte sich auch Kaser entgegen,²² mit der Begründung, dass dieser Gegensatz der modernen zivilistischen Methodik nur auf Grund eines geschlossenen Begriffssystems sich entwickeln konnte und deshalb für die Römer in dieser Schärfe fremd war. *Seidl* besteht aber nach wie vor dabei, dass die modernen zivilrechtlichen Lehren in ihrer vollen Ausdehnung die Erkenntnismittel der

²¹ M. KASER: *Labeo*, a. a. O. S. 81. KASER behandelte übrigens in seiner grossen zweibändigen Zusammenfassung das römische Zivilrecht als geschichtliche Erscheinung statt der gewohnten bloss systematischen Einteilung, in drei grosse Entwicklungsperioden gegliedert, innerhalb deren er die einzelnen Institutionen synchronistisch auseinandersetzt; er gruppierte dann das Material vom präklassischen und klassischen Zeitalter angefangen, wieder um »systematische Schwerpunkte« herum. Er konnte auch hier nicht auf solche, auf neuzeitliche Lehren sich stützenden allgemeinen Begriffe verzichten, deren technische Benennung die Römer weder kannten noch seine Theorie nicht entwickelt hatten. So behandelte er zum Beispiel im I. Kapitel des II. Teiles über das präklassische und klassische Recht (Grundlagen und Grundbegriffe), die Lehre von den Rechtsgeschäften (III. Rechtsgeschäfte, §§ 56—62.). Er hebt scharf hervor, dass der Begriff und die Benennung des Rechtsgeschäftes bei den Klassikern, die aus den konkreten Fällen des Lebens ausgingen, fehlt; es war für sie auch die spätere Aufteilung auf ein- und zweiseitige Rechtsgeschäfte ebenfalls fremd. Auf solche und ähnliche Abstraktionen, die sich in der Lehre von den Rechtsgeschäften besonders häufen, kann man nicht verzichten, »wenn wir in die innere Folgerichtigkeit der römischen Privatrechtsordnung eindringen wollen«. Übrigens steht es fest dass, «. . . ein Recht von so hochentwickelter juristischer Dogmatik wie das römische Privatrecht ohne ein Mindestmass juristischer Begriffe und Denkformen nicht dargestellt werden kann». (Das römische Privatrecht, Rechtsgeschichte des Altertums im Rahmen des Handbuchs der Altertumswissenschaft, I. München, 1955, S. 199. ff., S. 201., S. X.) In seinem kurzgefassten Lehrbuch für die Hörer behandelt er das Material in Betracht auf den Unterrichtszweck nicht geschichtlich, sondern in ein positives System gegliedert; die einzelnen Institutionen dagegen behandelt er chronologisch (zum Beispiel den Besitz, von der Urzeit bis Justinian), womit er den Anfängern von der Entwicklung einzelner Rechtsinstitutionen ein besseres Bild zu geben imstande ist. In Bezug auf die Bedürfnisse der westdeutschen Hörer, die das römische Recht *nach* den Grundlagen des in Geltung stehenden Zivilrechtes lernen, verwies er im Interesse der Erleichterung des Lernens auf das in Geltung stehende Recht. »Vor allem im I. Abschnitt, über 'Grundlagen und Grundbegriffe', der eine Art allgemeinen Teil enthält, bin ich öfters geradezu von den Denkformen ausgegangen, die sich das moderne Recht auf der Grundlage der Pandektenwissenschaft des 19. Jahrhunderts erarbeitet hat« — schreibt er im Vorwort. (Römisches Privatrecht, Ein Studienbuch, in der Serie Juristische Kurz-Lehrbücher, München und Berlin, 1960. S. V.) Die Beobachtung kann kaum verborgen werden, dass in der Wirklichkeit die beiden Bearbeitungsmethoden nicht einmal so fern voneinander stehen.

²² Das römische Privatrecht, im Rahmen des Handbuchs der Altertumswissenschaft, I. S. 189. Anm. 10. und vorher: Wege und Ziele der deutschen Zivilrechtswissenschaft, *L'Europe e il diritto romano*, Studi in memoria di Paolo Koschaker, I. Milano, 1955, S. 566. Anm. 2.

Rechtsgeschichte sind. Im seinem Aufsatz unter diesem Titel²³ verkündet er die Anwendbarkeit der heutigen westdeutschen zivilrechtlichen Methoden und Richtungen, wie zum Beispiel «Kausales Rechtsdenken» (Müller—Erzbach), «Notatives Rechtsdenken» (Becker), trotzdem, dass sein früherer Versuch bei den Romanisten nur einen geringen Widerhall fand.

Die Konzeption von Seidl richtet sich darauf, dass die Methode der Interessenjurisprudenz im römischen Recht auch heute anwendbar sein soll. Wo zum Beispiel die Digesten zur Entscheidung keine Begründung geben — schreibt er —, können wir jenen für den Unterricht wertvollen Versuch machen, dass wir diese mit modernen zivilrechtlichen Methoden erklären. Das wäre auch in solchen Fällen möglich, in denen die Digestenstelle mit der Begründung nicht schuldig bleibt. Diese Fälle bezeugten, dass das römische Recht auch dem zu geben vermag, der als Ziviljurist sich an die modernen Methoden anschloss.²⁴ Danach behandelt er durch viele Seiten jene Digestenstellen, an denen von der Erwägung der Interessenlage, von der Proportionalität zwischen dem geschützten und beeinträchtigten Interesse usw. die Rede ist.²⁵ Er nennt Celsus als Beispiel dafür, dass die Römer auch immaterielle Interessen kannten.²⁶ Die angeführte Quelle behandelt jene Frage, dass der Nichteigentümer gutgläubig, in der Meinung, dass das Grundstück sein Eigentum wäre, ein Gebäude dort errichten lässt. Wenn der Eigentümer dagegen eine Vindikation anwendet, so muss der Eigentümer dem Besitzer die werterhöhenden Investitionen entgelten, aber nur insoweit, dass seine Vermögensinteressen dadurch nicht beeinträchtigt werden. «Finge pauperem, qui, si reddere id cogatur, laribus sepulchris avitis carendum habeat: sufficit tibi permitti tollere ex his rebus, quae possis, dum ita ne deterior sit fundus, quam si initio non foret aedificatum.» Jenes immaterielle Interesse, das den Eigentümer mit seinem geerbten Haus verbindet — legt er dar — muss höher gewertet werden, als jenes Interesse des gutgläubigen Besitzers, dass er für seine Investition eine Entschädigung erhalte. Der Eigentümer kann auf Grund dieses Vermögensinteresses des Besitzers nicht dazu gezwungen werden, dass er sein Haus und sein Grab verkauft, um die Investition bezahlen zu können. Diese Stelle, schreibt Seidl, ist noch in einer anderen Beziehung «modern». Sie setzt nämlich voraus, dass der iudex das materielle Interesse des Beklagten und das immaterielle Interesse des Klägers ganz nach den Umständen des

²³ Moderne zivilrechtliche Lehren als Erkenntnismittel der Rechtsgeschichte, Das Deutsche Privatrecht in der Mitte des 20. Jahrhunderts, Festschrift für Heinrich Lehmann zum 80. Geburtstag, I. Berlin—Tübingen—Frankfurt a. M., 1956, S. 97. ff. Eine ähnliche Richtung besitzt J. H. BRUNN: Vom Kartellrecht der Römer, Festschrift Justus Wilhelm Hedemann zum 80. Geburtstag, Berlin, 1958, S. 47. ff.

²⁴ SEIDL: a. a. O. S. 100. ff.

²⁵ «Eine solche Bezugnahme auf das Interesse lesen wir auch bei Callistratus, Dig. 22, 5, 3, pr. Erörtert wird hier, ob eine *Affidavit* als vertrauenswürdig anzusehen ist.» SEIDL: a. a. O. S. 102.

²⁶ Dig. 6, 1, 38.

Falles erwäge, das nach Seidl nichts anderes bedeutet, als die von Becker gewünschte «notative Jurisprudenz». Das ist heute sogar nach Seidl ziemlich ungewöhnlich, ohne ihn jedoch daran zu verhindern, dass er dies ins römische Recht hineintrage.²⁷ Da die frühen Klassiker in den Digesten meistens ohne Begründung die Entscheidung geben, dagegen Triphoninus, Callistratus, Celsus und Pomponius in einzelnen Fällen ausgesprochen das Interesse und das «Beherrschungsvermögen» einbeziehen, so sind auch wir berechtigt, andere Digestenstellen bei ihnen unter Einbeziehung des Interesses und des «Beherrschungsvermögens» zu erklären, mit anderen Worten: «wenn wir sie mit modernen zivilrechtlichen Methoden interpretieren, so sind wir *auch historisch* dazu berechtigt.»²⁸

4. Der letztgenannte Mangel in der Methode beleuchtet, wie ein scharfer Kontrast, wohin die «moderne juristische» Betrachtungsweise einiger westlichen Romanisten führt, die sie zum Nachteil der Geschichtlichkeit ausgestaltet haben.

Im sozialistischen Rechtsunterricht kann die starke Betonung *der Betrachtungsweise die auf die Erschliessung der geschichtlichen Entwicklung gerichtet ist*, nicht streitig gemacht werden. Auch Tomaszewski wendet sich gegen jenen Versuch Nowizki's (Lehrbuch, S. 57., 40, 69, 109.), wonach dieser in den Entscheidungen der römischen Juristen den Keim der Theorie der Fiktion von der juristischen Person auffinden wollte, oder Paulus zuschrieb, dass er den modernen Unterschied zwischen dem Sachen- und Obligationsrecht schon gefunden hatte. (D. 44, 7, 3.) «Die Modernisierung der römischen Juristen fördert im allgemeinen nicht das Verständnis ihrer Entscheidungen.»²⁹

Es ist dagegen wahr, dass nach Rubanow in der Literatur des römischen Rechtes — auch in seiner Sowjetliteratur — der Begriff der «juristischen Person» notwendig ist, auch wenn «dieser Begriff während einer späteren Entwicklung des juristischen Denkens, im Sinn eines mit Rechtspersönlichkeit ausgestatteten Organismus geschaffen wurde.» Es *kommt* zwar der Ausdruck «juristische Person» *in den Quellen des römischen Rechtes nicht vor*, aber es ist doch «natürlich, dass bei der Untersuchung römischrechtlicher Institutionen oft der Gebrauch *solcher Begriffe* notwendig ist, die *die römischen Rechts-*

²⁷ SEIDL: a. a. O. S. 103.

²⁸ SEIDL: a. a. O. S. 111., der übrigens darauf hinweist, dass KASER, als er jenes Rätsel erklärt, warum der Pfandgläubiger im Gegensatz zum Pächter ein Interdiktbesitz benötigt (wenn sein Schuldner nicht zahlungsfähig ist und er auf diese Weise wenig Aussicht darauf hat, dass er das Pfand einlöst), ebenfalls durch die Forschung des Interesses zu seinem Ergebnis kam. Bei einer anderen Gelegenheit beschuldigt er KASER dagegen, mit einer nicht zulässigen «Ergänzung» einer unbekannteren Interessensituation, als jener den Besitz des Prekaristen damit erklärt, dass der Prekarist oft ein grösseres Interesse am Besitzschutz hat, als der «precario dans». Eigentlich wissen wir nicht, schreibt Seidl, was für einem Bedürfnis der Praetor genüge tun wollte als er den Prekaristen doch ein Interdiktbesitz gewährte (a. a. O. S. 98—99.).

²⁹ TOMASZEWSKI: Sowjetskoje gossudartwo i Prawo (= SGP), 1958, Nr. 11. S. 141.

gelehrten nicht gekannt hatten, und die nur während der späteren Entwicklung des Rechtes ausgestaltet wurden».³⁰ Damit läuft jener Wunsch Serebrowski's parallel, dass das Lehrbuch zuerst den marxistischen Begriff der Rechtsquellen bieten soll und erst dann die einzelnen Rechtsquellen des römischen Zivilrechts behandelt werden können.³¹

Diese Beispiele weisen darauf hin, dass einerseits, trotz des klaren prinzipiellen Ausgangspunktes auch in der sozialistischen römisch-rechtlichen Literatur kein einheitlicher Standpunkt in jeder Frage vorhanden ist, und andererseits, dass die Geschichtlichkeit im Rechtsunterricht keine einseitige Orientierung, keine Steife, die keine Ausnahme kennt, bedeuten darf, sondern sie geschmeidig mit der juristischen Anschauungsweise und den didaktischen Gesichtspunkten in Einklang gebracht werden muss.

Die Forderung der Vermeidung einer anachronistischen Einstellung und des Ausserachtlassens der Modernisierung bedeutet nicht mehr und nicht weniger, als eine unentbehrliche Vorbedingung in der Erforschung der historischen Wahrheit. Ohne diese erhalten wir ein falsches Bild von der Vergangenheit des römischen Rechts, und wir können seine wirkliche Entwicklung nicht erkennen. Das bedeutet aber nicht im geringsten, dass im römischen Recht für die juristische Betrachtungsweise *kein Raum übrig* bliebe, oder dass sie stark vermindert werden *könnte*.

Die *historische* und *juristische* Betrachtungsweisen schliessen sich gegenseitig nicht aus, sondern sie *ergänzen* sich. Ihre dialektische Einheit bedeutet eben die *rechtsgeschichtliche* Betrachtungsweise. Wenn auch der leitende Gedanke prinzipiell richtig ist, bedeutet dies nicht, dass man darüber im weiteren nicht nachzudenken hätte und keine zu bekämpfenden Schwierigkeiten in der praktischen Verwirklichung der prinzipiellen Feststellung vorhanden wären. Das «Doppelte, Janus-Gesicht» der Rechtsgeschichte belastet zur Genüge alle diejenigen, die sich mit ihr beschäftigen: F. Eckhart erfasste das Wesen der Sache: «. . . der Baum der Rechtsgeschichte wurzelt in zwei verschieden zusammengestellten Erdböden, sie muss die Vereinigung, den Ausgleich zwei verschiedener Betrachtungsweisen erstreben und es gibt kaum ein zusammenfassendes rechtsgeschichtliches Werk, an dem die Frage der Lösung dieser schweren Aufgabe keine Spur liesse.»³²

Die entschiedene Verurteilung der pandektistischen Methode bedeutet also nicht, dass wir damit auch die systematische juristische Behandlungsmethode im Unterricht aufgeben. Die historische und die juristische Betrachtungsweise müssen auch im römischen Recht in Einklang gebracht werden, man muss ihren Ausgleich anstreben. Man darf nicht vergessen, worauf eben der kon-

³⁰ RUBANOW: Westnik Drevnyej Isztorii, 1960, Nr. 2.S. 150.

³¹ SEREBROWSKI: S. G. P. 1948, Nr. 11, S. 83.

³² Jog- és alkotmánytörténet (Rechts und Verfassungsgeschichte) a.a. O.S. 270—271.

sequenteste Vertreter der historischen Richtung der neueren römisch-rechtlichen Forschung, Wenger, am Schluss seines — nach den Worten Koschaker's: sein der Wissenschaft geweihtes Leben bekrönenden — gewaltigen Werkes die Aufmerksamkeit gelenkt hat, als er von der Unterschätzung der rechtsdogmatischen Arbeit von Jahrhunderten warnt. Dann setzt er so fort: Welcher Schatz der juristischen Gedanken ergießt sich vor einen Juristen, wenn ein Philologe oder Historiker vor ihm mit seinen eigenen Mitteln die Entwicklungsgeschichte einer interpolierten Digestenstelle erschliesst: *historia magistra vitae*. Aber ebenso ist zur Interpretierung der Digestenstelle, die Erfassung des in ihr innewohnenden Rechtsinhaltes notwendig, damit wir ihre Bedeutung während der Entwicklung des römischen Rechts erkennen können. Der Wert der heutigen Rechtswissenschaft zeigt sich auch im Verständnis der historischen Probleme, zum Beispiel darin, dass wir aus bloss äusserlichen parallelen Erscheinungen keine allzu schnelle, nicht begründete Analogien folgern: *vita magistra historiae*.³⁴

5. Daraus folgt, dass ein Lehrbeauftragte des römischen Privatrechtes -- die Bezeichnung «römisches Recht», ohne Bestimmungswort bedeutet auch hier das röm. Privatrecht — muss einerseits mit den Vertretern anderer rechtsgeschichtlichen Gegenständen, in erster Linie mit den Vertretern der Allgemeinen Staats- und Rechtsgeschichte, sowie der Geschichte des Altertums (soweit er das Fortleben des römischen Rechtes untersucht, auch der Geschichte des Mittelalters und der Neuzeit), andererseits mit den Zivilrechtlern in Verbindung stehen. Er kann die Ergebnisse beider Seiten verwenden und Hilfe von beiden Seiten — entsprechend der Natur der Frage, — in verschiedenen Masse, -- gleichwohl erwarten.

Es wäre nicht richtig, wenn diese Verbindung einseitig bliebe; die Vertreter dieser beiden Wissenschaftskreise müssten ebenfalls ein Interesse dem römischen Recht gegenüber aufweisen. Solange die Pandektistik eine herrschende Stellung innehatte, erschien das rege Interesse unserer Zivilrechtler natürlich; zwar denke ich nicht, dass ein Romanist, wie der im Jahre 1957 gestorbene Prof. G. Marton als ein Vertreter einer «Hilfswissenschaft der Zivilistik» betrachtet wurde. Seitdem aber die Anwendung der Methode des historischen Materialismus auch bei uns eine stärkere Betonung erhielt, und seitdem sich die geschichtlichen Gesichtspunkte stärker zur Geltung bringende Richtung im Wachsen befindet, scheint es, als ob die neuere Generation des Zivilrechts für das römische Recht, und die neuere Generation des römi-

³³ P. KOSCHAKER: Leopold Wenger. Ein halbes Jahrhundert rechtsgeschichtlicher Romanistik, Festschrift für Leopold Wenger. Zu seinem 70. Geburtstag dargebracht von Freunden, Fachgenossen und Schülern, Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und antiken Rechtsgeschichte, H. 34., I. München, 1944, S. 9.

³⁴ L. Wenger: Die Quellen des römischen Rechts, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Denkschriften der Gesamtakademie, Bd. 2., Wien, 1953, § 100. Rückblick und Ausblick, S. 911.; vergl. weiters §§ 2., 3., 5., 6., 13.

schen Rechts für das Zivilrecht weniger Interesse aufweisen würde. Das ist aber keinesfalls eine gesunde Erscheinung.³⁵

Im Kreise der Letzteren kommen, wenn auch noch nicht gedruckt, solche Meinungen zu Tage, dass das römische Recht bei uns heute nicht mehr eine Hilfswissenschaft der Zivilistik, sondern Rechtsgeschichte sei. Der erste Teil dieser Meinung klingt unter unseren Verhältnissen sonderbar, da ja unter unseren marxistischen Zivilrechtlern in jener prinzipiellen Frage, dass das römische Recht mit Beseitigung der pandektistischen Methode mit einer geschichtlichen Methode betrieben werden sollte, vollkommene Übereinstimmung herrscht. Keinesfalls ist die Einstellung auf den Ancilla-Charakter glaubwürdig, sie ist heute sogar anachronistisch. Ich glaube nicht, dass bei uns das römische Recht auch nur von einem Zivilrechtler als Hilfswissenschaft der Zivilistik betrachtet werden würde. Es ist eine andere Frage, dass das römische Recht an der staats- und rechtswissenschaftlichen Fakultät vorgetragen wird, wo es sich nach den Forderungen der Juristenbildung richten muss; das römische Recht muss bei uns eine rechtsgeschichtliche Einführung zum Unterricht des sozialistischen Zivilrechtes sein. Damit wurde es aber noch nicht zu einer Hilfswissenschaft, ebenso wie die anderen rechtsgeschichtlichen Gegenstände, gegenüber anderen positivrechtlichen, es nicht wurden. Im Gegenteil haben alle drei rechtsgeschichtlichen Gegenstände einen grundlegenden, *Grundgegenstand*-Charakter.

Das Interesse unserer Zivilisten für das römische Recht versteht sich von selbst, es bedarf keiner Begründung und es sprechen auch viele Zeichen dafür (es ist genug, wenn ich von den neueren nur auf die Rezensionen des Lehrbuches von Prof. G. Marton im Jahre 1958 hinweise, die von einem Zivilrechtler Prof. M. Világhy fertiggestellt wurden und in denen er die marxistischen Forderungen, die einem Romanisten gegenüber erhoben werden können, abfasste). Ein derartig intensives Interesse trafen wir noch bei keinem Vertreter eines anderen Rechtszweiges. Das bedeutet freilich nicht, dass das Erscheinen dieses Interesses auch in ihren Werken nicht erfreulich wäre, wofür allerdings wenige Angaben vorhanden sind. Es bedeutet ferner nicht, dass unsere Romanisten nicht auch solche römisch-rechtliche Themen bearbeiten könnten, die ausserhalb des Gebietes des röm. Privatrechts liegen. Der Wunsch nach einer solchen Horizont-Erweiterung und Aufgabenvergrößerung ist umso mehr verständlich, weil auf diesem «extrazivilen» Gebiet, wo der Altertumshistoriker sich zumindest ebenso zu Hause fühlt, wie der Romanist, noch viel zu tun ist (dabei sei es erwähnt, dass wenn auch die Zahl der Grenzfragen nicht gering, und die Trennungslinie der beiden Gebiete nicht scharf genug ist, — die Ergebnisse oft eine mittelbare Folge auch auf das römische Privatrecht haben,

³⁵ Eine Ausnahme bedeutet der Aufsatz von I. SÁRÁNDI: *Sloupotreblenie pravom po rimskomu pravu* (Der Missbrauch mit dem Recht im römischen Recht), *Annales Univ. Scient. Budapestin., Sectio Iuridica*, II. Budapest, 1961, S. 163. ff.

oder dort unmittelbar verwertet werden können). Auf diesem Gebiet trifft sich am meisten das Interesse der Gelehrten der beiden Wissenschaftskreise (*der Geschichte des Altertums und des römischen Rechtes*), hier können sie einander die meiste Hilfe leisten.³⁶ Wenn auch diese wünschenswerte und erfolgreiche Zusammenarbeit, die in der Zukunft noch vertieft werden sollte, einen zweifellosen Nutzen für die römische Privatrechtsgeschichte bedeutet, darf man doch nicht vergessen, dass der ungarische Altertumshistoriker verständlicherweise nur in Ausnahmefällen, infolge der auch in der wissenschaftlichen Arbeit zu Geltung kommenden Arbeitsteilung, die tiefgehende Behandlung der Zentralthemen des eng genommenen römischen Privatrechtes, wie zum Beispiel der Besitzlehre, übernimmt. Ebenfalls ist es auch verständlich, dass der Ausbildungszweck des juristischen Unterrichts und die Regel der wissenschaftlichen Arbeitsteilung dem Romanisten, der an der juristischen Fakultät arbeitet, eine andere Aufgabe stellen, nämlich, dass sein Interesse in erster Reihe nicht von einem, am Rande des römischen Privatrechts stehenden, oder noch

³⁶ Solche die Aufmerksamkeit der Romanisten verdienende neuere geschichtliche Werke sind zum Beispiel die Aufsätze von E. FERENCZY (FISCHER): *A római társadalom legrégebbi szervezetiéhez* (Zur ältesten Organisation der römischen Gesellschaft). Sonderabdruck aus «Századok», Jahrg. 1945—46, Budapest, 1947. *Critique des sources de la politique extérieure romaine de 390 à 340 avant notre ère*, *Acta Antiqua*, 1951 (I.) fasc. 1—2., S. 127. ff., von I. HAHN: *Patrimonium und res privata*, *Antik Tanulmányok* S. 85. ff., *A kései császárkori patrocínium viszonyok kialakulásának kérdései* (Die Fragen der Ausgestaltung der Patrocínium — Verhältnisse in der späten Kaiserzeit), ebenda 1955, S. 239. ff. *Sassanidische und spätrömische Besteuerung*, *Acta Antiqua*, 1959, fasc. 1—3. S. 149. f. *Freie Arbeit und Sklavenarbeit in der spätantiken Stadt*, *Annales Univ. Scient. Budapestin, Sectio Hist.*, 1961, III. S. 23. ff., von GY. ÜRÖGDI: *A fiscus Caesaris alapításához* (Zur Gründung des Fiscus Caesaris), *Antik Tanulmányok* (Antike Studien), 1960, S. 61. ff., *Ein Beitrag zur römischen Bankgeschichte*, *Eranos*, 1959, S. 75. ff., von A. MÓCSY: *A rabszolga-tartás alakulása Pannóniában a principatus időszakában* (Die Entwicklung der Sklavenwirtschaft in Pannonien zur Zeit des Prinzipates) *Archeológiai Értesítő* (Archäologische Mitteilungen), 1956, S. 139. ff., *Acta Antiqua*, 1956, S. 221. ff.), von G. ALFÖLDY: *Collegium-Organisationen in Intercisa*, *Acta Antiqua*, 1958, S. 177. ff., und noch mehr die Studien von E. FERENCZY (FISCHER), geschrieben noch vor 1945 und auch seitens des römischen Privatrechts näher verwendbar (Über die Entstehung des *Ius Papirianum*, S. A. aus dem Jahrbuch des Gr. Klebelsberg Kuno Instituts für ungarische Geschichtsforschung in Wien, Jg. 1935, Budapest, 1935, *A dáciai viaszostáblák okleveles gyakorlata* [Die Diplomspraxis der dazischen Wachstafeln, Sonderabdruck aus dem *Szentpétery-Gedenkbuch*], Budapest, 1938.). Dass hier vieles vorhanden war, ist es genug, wenn wir — aufs geratewohl — uns auf die Folgenden beziehen: I. HEINLEIN: *A néptribunuság keletkezése és betöltése* (Das Entstehen des Volkstribunats und seine Besetzung), *Klebelsberg-Gedenkbuch*, S. 75. ff., *Megjegyzések Sulla diktatúrájához a római államrend fejlődése szempontjából* (Bemerkungen zur Diktatur Sullas vom Standpunkt der Entwicklung der römischen Staatsordnung) *Egyetemes Philológiai Közöny*, 1939, S. 301. ff., E. FERENCZY (FISCHER): *Contributo alla storia del movimento dei populares*, *Biblioteca dell'Accademie d'Ungheria di Roma*, 6, Roma, 1937, sowie auf die zahlreichen Werke von A. ALFÖLDY [Die Vorherrschaft der Pannonier im Römerreiche und die Reaktion des Hellenentums unter Gallienus, Berlin—Leipzig, 1929. *Insignien und Tracht der römischen Kaiser*, *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts. Röm. Abt.* 1935, S. 1. ff. *Pannónia rómaiságának kialakulása és történeti kerete* (Die Entwicklung des Römertums von Pannonien und sein geschichtlicher Rahmen), «Századok», 1936, S. 1. ff., S. 129. ff. *La grande crise du monde romain au III-e siècle*, *L'Antiquité Classique*, 1938, S. 5. ff. *A keresztény Konstantin és a pogány Róma* (Der Christ Konstantin und das heidnische Rom). Sonderabdruck aus «*Olasz Szemle, Studi Italiani in Ungheria*», Jg. 1943., Nr. 1., Budapest, 1943.]

weiter entlegenen Thema gefesselt werde, sondern, dass er seine Aufmerksamkeit auf solche Themen wende, mit denen sich bei uns niemand ausser den Romanisten beschäftigt: auf die Themen des römischen Privatrechts (natürlich auch das Verfahrensrecht ist miteinverstanden).

Wir dürfen in Ungarn auch noch eine andere, nicht leichte Aufgabe nicht vergessen. Wir müssen nämlich jene Frage lösen, dass das römische Recht der Juristengesellschaft in weiterem Sinn, näher gebracht werde. Das Interesse für die antike Kultur ist im Steigen, das bezeugt der schnelle Ausverkauf aller jener Werke, die die Fragen der antiken Literatur, Kunst und Geschichte behandeln. Nur das antike Recht, und in seinem Rahmen das römische Recht, das doch früher ein grosses Lesepublikum anzog, sollte eine Ausnahme bilden? Wir müssen die Möglichkeit der Annäherung an den praktischen Juristen finden. Freilich könnte auch das eine Abhilfe schaffen, wenn sich die Romanisten vom Gebiet des heute geltenden Rechts nicht fernhalten würden; ich bin dessen zwar bewusst, dass das Studium des modernen römischen Rechts, die ständige Verfolgung seiner Literatur die Kräfte, neben dem Unterricht, sehr in Anspruch nimmt. Doch gibt es auch dafür Beispiele und nicht einmal wenige (*Nowitzki, Pereterski, — Rabel, Steinwenter* usw.) Natürlich reden wir nicht von der Erneuerung des Pandektistik irgendeiner Art, sondern, dass z. B. ein Forscher des römischen Erbrechtes manchmal, mit den Mitteln und Methoden des positiven (geltenden) Rechtes, auch ein heutiges (positives) erbrechtliches Thema bearbeiten sollte. Damit verzichtete er nicht auf die Forderung der Geschichtlichkeit des römischen Rechtes, sondern er würde alle jene Vorteile verwenden können, die aus der Kenntnis der Wissenschaft des geltenden Rechtes entspringen.

Ich meine, die Antwort auf die im Ausland früher viel diskutierte Frage, ob nämlich die römische Rechtswissenschaft in den Rahmen der Rechtswissenschaft *oder* in denjenigen der Altertumswissenschaft gehört, ist nicht schwer, falls wir die Alternativität fallen lassen. Das römische Recht ist gerade deshalb ein schweres Studium, weil es *ebenso* zur Rechtswissenschaft, wie zur Altertumswissenschaft gehört, derjenige der sich damit befasst, muss auf beiden Gebieten zu Hause sein (das möchte ich noch damit ergänzen, dass der Vortrag an der juristischen Fakultät eine besondere didaktische Forderung stellt und dass die Erforschung des Fortlebens des römischen Rechts die Rahmen des Altertums übersteigt).

Die Verbindung des römischen Rechts mit der *klassischen Philologie* muss aber in unserem Land noch verbessert werden. Der Kontakt ist nicht zu intensiv, das kann mit Leichtigkeit gesteigert werden. Lange Zeit hindurch trafen sich die Vertreter der Altertumswissenschaft und der Romanistik kaum. Heute ist die Lage etwas besser: bei der Beurteilung mehrerer römisch-rechtlicher Kandidatendissertationen nahmen auch Altertumshistoriker als Opponenten oder als Kommissionsmitglieder teil (umgekehrt noch nicht; der Fort-

schritt besteht höchstens darin, dass zur Diskussion eines verwandten Themas die Romanisten eingeladen werden, zum erstenmal zur Diskussion der Kandidatendissertation von Ferenc Nagy: *Populus und Plebs*, am 21. Juni 1961). Unsere Verbindung mit der *Gesellschaft für Altertumswissenschaft* wurde auch enger. Seitens der Altertumshistoriker tauchte das Bedürfnis auf, «dass die auf gegenseitige Hilfe angewiesenen verwandten Wissenschaften sich einander näher kommen, in erhöhtem Masse ihre gegenseitige Ergebnisse zur Kenntnis nehmen, einander in der Vertiefung und Grundlegung ihrer Arbeit Hilfe leisten».³⁷ Bei einer anderen Gelegenheit machten sie die Romanisten auf ein bis dahin vernachlässigtes Forschungsgebiet aufmerksam.³⁸ Und wenn auch in den Übersichten über die Lage der Altertumsforschung nicht ein einziges Wort vom inländischen Studium des römischen Rechts fiel³⁹, so erschienen auf den Seiten der «Antik Tanulmányok» («Antike Studien») und der «Acta Antiqua» bedeutend mehr römisch-rechtliche Aufsätze, als in den gesamten juristischen Zeitschriften seit der Befreiung («Jogtudományi Közlöny» = «Rechtswissenschaftliche Rundschau», «Magyar Jog» = «Ungarisches Recht», «Állam és Jog» = «Staat und Recht», «Állam és Jogtudományi Intézet Értesítője» = «Mitteilungen des Staats- und Rechtswissenschaftlichen Institutes», «Acta Iuridica» und «Külföldi Jogi Cikkgyűjtemény» = «Ausländische Juristische Artikelsammlung»). Solange übrigens in diesen für die rechtsgeschichtlichen Studien nicht mehr Raum gelassen wird, ist der Romanist ebenso auf die obengenannten altertumswissenschaftlichen Zeitschriften angewiesen, wie der mittelalterliche und neuzeitliche Rechtshistoriker auf die geschichtlichen Zeitschriften, wie «Századok» («Jahrhunderte») und ähnliche.

Schon die Tatsache, dass das Studium des römischen Rechts mit der sprachlichen Kenntnis der Quellentexte des Altertums beginnt, zeigt den engen Zusammenhang des römischen Rechts mit der *antiken Sprachwissenschaft*, der durch die In-Betrachtungnahme der nicht juristischen (geschichtlichen, literarischen) Quellen nur erhöht wird. Wenn wir eine Digestenstelle unter jenem Gesichtspunkt untersuchen, ob sie echt oder interpoliert ist, muss sich die Untersuchung unter anderen auch darauf erstrecken, ob die Sprache der Quellenstelle für einen klassischen Rechtsgelehrten, oder für einen späteren Byzantinischen charakteristisch ist.

³⁷ I. BORZSÁK, aus seinem Opponenten-Gutachten vom 19. Oktober 1955.

³⁸ E. FERENCZY, sein Diskussionsbeitrag zur Kandidatendissertation von R. BRÓSZ: «Nem teljesjogú polgárok a római jogforrásokban» («Nicht vollberechtigte Bürger in den römischen Rechtsquellen»).

³⁹ I. BORZSÁK: *Ókori kutatásunk helyzete* (Die Lage unserer Altertumsforschung) Jahrbuch der Eötvös Loránd Universität, 1955, redig. L. TAMÁS, Budapest, 1956, S. 367 ff. Das betrachteten auch Gy. MORAVCSIK: *A klasszika-filológiai kutatás helyzete és feladatai* (Lage und Aufgaben der klassisch-philologischen Forschung, Ungarische Akademie der Wissenschaften, I. Sektion, Mitteilungen, 1952, S. 453. ff.) *Stand und Aufgaben der klassischen Philologie in Ungarn*, Berlin, 1955) und J. SARKADI: *Jelentős kísérletek ókori kutatásunkban* (Bedeutende Versuche in unserer Altertumsforschung, «Társadalmi Szemle», 1954, Nr. 10. S. 125. ff.) nicht mehr als ihre Aufgabe.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich ein Beispiel vom Gebiet des *Gemeinderechts* dafür anführen, dass wir bei der Erschliessung der Bedeutungsänderung eines Wortes und des wirklichen Inhaltes einer Rechtsinstitution auch im Rahmen der Sprachwissenschaft uns nicht bloss auf das Material der Handwörterbücher verlassen können, sondern einen weiteren Schritt tun müssen. Es ist bekannt, dass am Ende der Republik, aber auch in den ersten zwei Jahrhunderten des Prinzipats, die Stellung des *decurio* hochgeachtet war und sich eines ausserordentlichen Ansehens erfreute. Die Mitglieder der «Aristokratie» des Munizipiums waren darauf — nicht nur infolge des ausgedehnten Wirkungskreises des städtischen Gemeinderates, sondern auch wegen der damit verbundenen vorteilhaften Lage — stolz, wenn auch schon Zeichen der Belastung nicht fehlten («*inviti fiunt decuriones*», Plinius).

Diese vorteilhafte Lage änderte sich demgemäss, wie die zentralisierende Administration sich immer mehr in die Geschäftsführung der Städte einmischte, ihre Rechte schmälerte und das bisherige Steuersystem, im Interesse der Aufrechterhaltung der administrativen und militärischen Organisation des gewaltigen Reiches abänderte. Die früheren Stadträte wurden immer mehr zu administrativen Beamten, deren Belastung — nicht nur wegen der Verantwortung für die auf die Stadt entfallenden Steuern — machte dieses nicht erwünschte «Amt» überhaupt nicht anziehend, wovon man sich so zu befreien suchte, wie man es konnte. Ihr Los ist auch eine Erscheinung der gesellschaftlich-wirtschaftlichen Krise des Dominats. Ihre Rechtstellung, deren Krise schon im III. Jahrhundert begann, aber eigentlich vom IV. Jahrhundert angefangen entflammte, zeigt, welche sozialen und wirtschaftlichen Kräfte es bewirkten, dass die einst ein reges Leben führenden, selbstständigen Städte, von ihrer Kraft beraubt, zu einem servilen Mittel des Despotismus des Dominats wurden. Durch diese Untersuchung kann ferner noch festgestellt werden: was rettete die römische munizipale Organisation zu Beginn der feudalen Gesellschaft von den Ruinen der antiken Welt, was konnte sie ihr übergeben. Jener Weg, durch den aus dem beneidenswerten Städterat eine bedauernswerte Figur des Dominats wurde, ist in erster Linie mit der Methode der Rechtsgeschichte gangbar. Doch bedeutet auch das eine Hilfe, wenn wir sozusagen aus dem Spiegelbild des Sprachgebrauches der Quellen, mit den Mitteln der Wortbedeutungsgeschichte zu erklären versuchen, zu welcher Zeit der Wendepunkt der Inhaltselemente angenommen werden kann. Eine Möglichkeit dazu ist zu prüfen, ob der Austausch des Wortes «*decurio*» mit dem Wort *curialis*, die Umgestaltung der auf «honor» hinweisenden Ausdrücke zu «munus» im IV. Jahrhundert, das Ergebnis eines Zufalles oder einer inhaltlichen Änderung ist.⁴⁰

⁴⁰ Siehe in diesem Zusammenhang, auf die Zahl des Vorkommens und die Wortstatistik R. Brósz: Use and meaning of the terms «*curialis*» in the sources of Roman law, *Annales Univ. Scient. Budapestin., Sectio Iuridica*, tom. III. 1961, S. 130. ff.

Dabei können wir aber nicht stehenbleiben. Nach den besten Kennern des IV.—VI. Jahrhunderts ist es eine ausserordentlich komplexe Erscheinung, wie sich der bisher nationale Charakter des römischen Rechtes nicht unbedeutend abschwächte.⁴¹ Zwar ist die Zahl der für diese Epoche charakteristischen Vorkommnisse, die Wortstatistik nicht unbedeutend, doch nicht genügend. Wichtiger ist die Untersuchung der Stilerscheinungen der ganzen juristischen Sprache. Es ist nicht überflüssig, wenn wir z. B. die Erscheinung der *lingua vulgaris* kennen, ihren Zusammenhang einerseits mit dem literarisch gebildeten Latein, andererseits mit den lateinischen Tochtersprachen, ihre Kontinuität, ferner die Unterschiede im Sprachgebrauch der römisch-italischen Kolonien, gemäss den verschiedenen Gegenden. Von der Verkehrssprache der vorklassischen Zeit lebte, über den täglichen Sprachgebrauch der klassischen Zeit, bis zu den späteren Volkssprachen eine andere Sprachströmung unter der Sprache der literarisch Gebildeten weiter. Die Sprachforscher stellen die Sprache der Juristen, als eine auch sprachlich präzise, disziplinierte Erscheinung, neben die auf Grund des Sprachgebrauchs von Cicero kanonisierte literarische Sprache. Wie die Untersuchung der Verbindung der römischen Volkspoesie mit dem vulgären Latein nicht überflüssig für den Philologen ist, ebenso ist es nützlich für den Juristen, wenn er die Sprache der Rechtstellen aus den Zeiten nach Diocletian, mit den anderen zeitgenössischen Erscheinungen des vulgären Lateins, vergleicht. Daraus liessen sich die vom IV. Jahrhundert angefangen besonders bemerkbaren langsamen begrifflichen und inhaltlichen Umgruppierungen, Bedeutungsverschiebungen, die Vermischung der Kategorien und ihre Vereinfachung, die wir im Vergleich zu der beherrschten, präzisen, klaren Sprache der klassischen Juristen störend empfinden, besser erklären. Wenn es auch nicht ohne Ausnahme feststeht, dass die Sprache, die Kunst, die literarischen Andenken in einer in einem bestimmten Zeitalter lebenden Gesellschaft durch feste Fäden zusammengehalten werden, kann man unbedingt die Verbindung, die Ähnlichkeit zueinander feststellen.⁴²

In Bezug auf die Rechtsdenkmäler kommen in erster Reihe die allgemeinen Eigentümlichkeiten der Sprache in Betracht. Man muss also die Entwicklungslinie (nicht nur der literarischen, sondern auch der täglichen) lateinischen Sprache des II—VI. Jahrhunderts kennen, damit die Bedeutungsvariante, die Sprachgebrauchserklärung aus ihrer juristischen Isolierung herausträte und nicht in der Luft hängen bleibe. Die Sprache der Inschriften stand

⁴¹ SCHULZ: *Prinzipien*, S. 93.

⁴² FR. WIEACKER spricht von «sprachpsychologischen Gesetzlichkeiten im soziologischen Kreislauf», von der «Identität des psychologischen Verhaltens einer Vulgärgesellschaft in den Sprache, im rechtlichen oder im künstlerischen Ausdruck»; dazu und zum obigen: *Vulgarismus und Klassizismus im Recht der Spätantike*, Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, 3. Abhandlung, Heidelberg, 1955, S. 21. ff. — Zum bewussten Sprachgebrauch als einer Voraussetzung und Wurzel der humanistischen Bildung vergl. I. TRENCSÉNYI-WALDAFFEL: *Humanizmus és marxizmus (Humanismus und Marxizmus)*, Budapest, 1948, S. 56.

der Sprache des täglichen Lebens nahe. Die kaiserlichen Konstitutionen wurden von solchen Beamten formuliert, die die tägliche Sprache ihrer Zeit gut kannten und von ihrem Einfluss sich nicht befreien konnten oder wollten. Das Eindringen rhetorisch geschulter Literaten, statt Fachjuristen, in die Kanzlei Konstantins warz. B. der Grund des moralisierenden Gesetzpathos, der Zurückdrängung der früheren präzisen juristischen Sprache.⁴³ Die Traditionen der klassischen Sprache waren zwar in der späten Kaiserzeit noch so stark, dass die aus dem *Sermo vulgaris latinus* in schriftliche Form übernommenen Vulgarismen nur einen verhältnismässig kleinen Bruchteil ausmachten, wenn auch in den *Sermo vulgaris* nicht nur die Sprache der unteren Schichten der römischen Einwohnerschaft, sondern auch der familiäre tägliche Sprachgebrauch der literarisch Gebildeten und die regionalen Charakteristika der täglichen Sprache in den Provinzen, gehörte. Doch muss man mit dem Vorhandensein der vulgarisierenden Richtung, infolge des engen Zusammenhangs, der zwischen den Rechtsdenkmälern und den Strömungen der zeitgenössischen Sprache besteht, rechnen. Die Erkenntnis des Rechtes der drei Jahrhunderte von Ulpian bis Justinian ist eine ziemlich schwierige Aufgabe, die durch die Beobachtung der zeitgenössischen Erscheinungen der lateinischen Sprache erleichtert werden kann. Sie kann uns Gesichtspunkte liefern, ja sogar den Schlüssel zum Verständnis einzelner Institutionen in die Hand geben.

6. Das bisherige kurz zusammengefasst, ist bei uns im Unterricht und im Studium des römischen Rechts — im Gegensatz zur pandektistischen Auffassung — jene Betrachtungsweise die grundlegende, welche die historische Entwicklung erschliesst, denn sie ist eine unerlässliche Bedingung zur Erkenntnis der Wirklichkeit des römischen Rechtes. Das schliesst aber nicht das Zurgeltungskommen der systematischen juristischen Betrachtungsweise in einem solchen Sinne aus, dass die rechtsgeschichtliche Betrachtungsweise als dialektische Einheit beide in sich vereint. Die historische und die juristische Betrachtungsweise sind keine sich ausschliessenden, sondern gerade einander ergänzenden Anschauungen. Daraus folgt, dass das Studium des römischen Rechts in einem engen Zusammenhang mit den andern rechtsgeschichtlichen Gegenständen, ferner mit der Altertumswissenschaft (neben der Altertumsgeschichte, auch die antike Sprachwissenschaft miteinbegriffen), andererseits mit dem Zivilrecht stehen muss. Das römische Recht gehört ebenso zur Rechtswissenschaft wie zur Altertumswissenschaft. Der Vortrag des römischen Rechtes an der juristischen Fakultät verlangt von denen, die es unterrichten, eine besondere rechtspädagogische Bildung.

⁴³ STEINWENTER: Zeitschrift d. Sav. St. Rom. Abt. 65., S. 90. ff. WIEACKER: Vulg. S. 45.

II. KURZOVÁ-JEDLIČKOVÁ

DIE DEMONSTRATIVA IM VULGÄRLATEIN
(4.—6. JAHRHUNDERT)

EIN BEITRAG ZUR ENTWICKLUNG DES SYSTEMS DER LATEINISCHEN
DEMONSTRATIVPRONOMINA

I

Die Demonstrativpronomina, die als einer der ältesten Bestandteile der Sprache betrachtet werden, bilden gleichzeitig eine den verschiedensten Veränderungen stark ausgesetzte Komponente. Die vergleichende Sprachforschung stellt bei ihnen zwar uralte Wurzelemente, aber nur sehr wenige genaue Entsprechungen fest; in der Entwicklung des Pronominalsystems einer jeden Sprache lässt sich die Entstehung von Neubildungen beobachten. Dieser dynamische Charakter geht bereits aus der eigentlichen hinweisenden Funktion der Demonstrativa hervor und erklärt sich aus dem Widerstreit zwischen den polaren Gebieten ihrer Anwendung: einerseits mit Emphase und oft auch emotionalen Merkmalen verbundene Hinweise, andererseits Hinweis als nicht emphatisches Determinationsmittel. Die häufige Verwendung der Demonstrativa als Determinationsmittel führt zur Abschwächung ihrer deiktischen Funktion, während das Emphasebedürfnis zur Entstehung neuer Formen, gewöhnlich zusammengesetzter Pronominalbildungen, führt.

Im Laufe der Entwicklung der lateinischen Sprache und ihres Übergangs in die romanischen Sprachen treten allerdings im System der Demonstrativa nicht nur Verschiebungen ein, deren Ergebnis in einem blossen Ersatz einer Form durch eine andere (Fürwort *hic* durch das Fürwort *iste*, Fürwort *is* durch das Fürwort *ille* bzw. *ipse*) bestünde. Es geht hier eine grundsätzliche funktionelle Umwandlung des gesamten Systems vor. An die Stelle der ursprünglichen Anaphora treten grammatikalische Funktionen des Pronomens der 3. Person und des Artikels. Das dreigliedrige Deixissystem (*hic : iste : ille*) geht in ein zweigliedriges (*ecce iste : ecce ille*) über. Diese Änderungen gipfelten während des Überganges der lateinischen Sprache in die romanische, in einer Zeitspanne, für die keine unmittelbaren Dokumente vorliegen und in der nicht einmal der prinzipielle Charakter der Sprachverhältnisse völlig geklärt ist.

Den Verlauf der Verschiebungen auf dem Gebiete der Demonstrativa können wir jedoch bis zu einem bestimmten Stadium noch im eigentlichen Latein verfolgen. In den späteren, im sogenannten Vulgärlatein abgefassten Texten bemerken wir einen vom klassischen Latein bereits ziemlich abweichenden Gebrauch der Demonstrativa. Eine komplexe Untersuchung des Systems

der Demonstrativa in den Texten des 4.—6. Jahrhunderts kann die methodisch abweichend orientierte bisherige Literatur durch einen neuen Gesichtspunkt ergänzen. In den Arbeiten über die lateinischen Demonstrativa wurde die Entwicklung der einzelnen Fürwörter zumeist getrennt beschrieben, und es wurden höchstens die Wechselbeziehungen der beiden am engsten zusammenhängenden Fürwörter verfolgt.¹ Eine Ausnahme bildet hier G. L. Tragers Arbeit,² die anhand ausgewählter Texte aus verschiedenen Epochen die Häufigkeit und die Bedeutungen sämtlicher Pronomina ermittelt, wobei sie allerdings vorwiegend auf den Nachweis des emphatischen Charakters der Pronominaladjektiva *ille* und *ipse* abzielt, ohne eine systemische Untersuchung der Bedeutungsverhältnisse der Fürwörter anzustreben. Hinsichtlich der spätlateinischen Epoche ist die Ansicht allgemein verbreitet, dass die Bedeutungsunterschiede zwischen den Fürwörtern gänzlich verwischt worden wären und dass in ihrer Anwendung völlige Willkür geherrscht hätte.³ Eine auf der Bedeutungs- und Häufigkeitscharakteristik der Fürwörter beruhende Analyse ermöglicht es jedoch, in dieser Epoche ihr wechselseitiges Verhältnis abzugrenzen, so dass sich für die erwähnten Behauptungen keine Bestätigung ergibt. Die aus dem 4.—6. Jahrhundert vorliegenden Texte bieten — obwohl zwischen ihnen stilistische und chronologische Unterschiede bestehen — ein einheitliches Bild über die gegenseitigen Beziehungen der Pronomina und halten somit ein bestimmtes Stadium ihrer Entwicklung fest.⁴

¹ Die Entwicklung der Pronomina *is, hic, iste, ipse* verfolgt E. WÖLFFLIN—C. L. MEADER: Zur Geschichte der Pronomina demonstrativa. ALL 11 (1900) S. 369—392; 12 (1901) S. 239—254, 355—365, 473—477 und C. L. MEADER: The Latin Pronouns *is, hic, iste, ipse*. New York 1901; die Entwicklung des *ille* G. WOLTERSTOFF besonders in der Disertationsarbeit: Historia pronominis *ille* exemplis demonstrata. Marburg 1907.

² G. L. TRAGER: The Use of the Latin Demonstratives (especially *ille* and *ipse*) up to 600 A. D., as the Source of the Romance Article. New York 1932. Ausser den angeführten synthetischen Arbeiten gibt es natürlich ganze Reihe von speziellen den einzigen Problemen gewidmeten Abhandlungen. Preisvolle Angabe über die Verwendung der lateinischen Demonstrativa findet man in der unlängst erschienen Studie des Romanisten R. G. PIOTROVSKIJ: Formirovanije artikl'a v romanskich jazykach. (Vybor formy). Moskva 1960. S. 8—49.

³ S. z. B. MEADER: op. cit. (Anm. 1), der im letzten Kapitel die Verwendung aller Demonstrativa (in der Funktion des Determinativum und des bestimmten Artikels) behandelt. Ähnliche Ansichten wurden noch nicht überwunden, s. meine Besprechung der in Anm. 2 zitierten Arbeit PIOTROVSKIJ, Listy filologické 85 (1962) S. 404—407.

⁴ Es wurden der Analyse folgende Texte unterworfen (ich führe auch die von mir gebrauchte Abkürzungen an): PA = *Silviae vel potius Aetherae peregrinatio ad loca sancta*. Hrsgb. von W. HERAEUS. 4. Aufl. Heidelberg 1939. In: Sammlung vulgärlateinischer Texte 1. — AP = *Antonini Placentini Itinerarium*. Itinere Hierosolymitana saeculi 4—8. Rec. et comm. crit. instr. P. GEYER. Vindobonae 1898, S. 159—218. In: Corpus Scriptorum ecclesiasticorum latinorum vol. 39. — MCH = *Claudii Hermeri Mulomedicina Chironis*. Ed. E. ODER. Lipsiae 1901. — ME = *Marcelli de medicamentis liber*. Ed. G. Helmreich. Lipsiae 1889. — A = *Anthimi de observatione ciborum ad Theodoricum regem Francorum epistula*. Rec. E. LIECHTENHEIN. Lipsiae 1928. In: Corpus medicorum latinorum vol. 8, 1. — Die Zitationsnummer bezeichnen die Seiten und Zeilen der benutzten Aufgaben, nur in PA werden die Kapitel und Paragraphen zitiert. Die ersten zwei Texte sind Beschreibungen der Reise nach Jerusalem, sie gehören also zur Kunstprosa, die

Eingehende Angaben über den Gebrauch der Demonstrativa im archaischen und klassischen Latein bilden eine unerlässliche Vorbedingung für die historische Auswertung einer im Prinzip synchronistischen Charakter aufweisenden Analyse. In bezug auf ihre Methode ist die bereits erwähnte, durch gründliche Statistiken ergänzte Arbeit Tragers von besonderer Bedeutung. Schwierigkeiten ergeben sich nicht aus dem Mangel an Detailangaben, sondern daraus, dass der Charakter des Ausgangssystems nicht vollständig geklärt ist. Da in der bisherigen Literatur der strukturelle Standpunkt nicht zur Geltung gelangt ist, sei eine kurzgefasste Erläuterung bezüglich der systemmässigen Einordnung der Demonstrativa vorausgeschickt.⁵

II

Das System der Demonstrativpronomina wird einerseits durch die eigentlichen deiktischen Pronomina, andererseits durch das anaphorische Pronomen gebildet. Deixis und Anaphora sind Mittel zur Orientierung zwischen Erscheinungen, die in der Sprache durch substantivische Begriffe ausgedrückt werden. Ihre gemeinsame Komponente ist der Hinweis. Bei der eigentlichen Deixis ist mit dem Hinweis eine Bestimmung der relativen Stellung des Objektes im Hinblick auf den Sprechenden verbunden. Das anaphorische Pronomen weist allgemein hin, ohne die Stellung des Objekts zu bestimmen. Deiktische Pronomina können auf ein dem Zuhörer vorläufig unbekanntes, in der Umgebung jedoch unmittelbar wahrnehmbares Objekt hinweisen. Ein in konkreter Raumsituation erfolgendes Hinweisen, die sogenannte sinnliche Deixis, ist für die deiktischen Pronomina offenbar ursprünglich und für ihre bedeutungsmässige Unterscheidung bestimmend, während das Hinweisen auf bereits bekannte Erscheinungen, auf Vorstellungs- und Redeelemente sodann abgeleitet ist; hier werden wir von übertragener Deixis sprechen. Das anaphorische Pronomen kann nur auf eine dem Zuhörenden bereits bekannte Erscheinung bzw. auf die Vorstellung dieser Erscheinung im Bewusstsein des Zuhörenden hinweisen. Bei der Anaphora kommt gerade jenes Moment des Bekanntseins zur Geltung,

übrigen sind Fachschriften. Die Datierung der Texte ist folgende: PA — zwischen 380—540 u. Zr., AP — 570 u. Zr., MCH — 2. Hälfte des 4. Jhdt. u. Zr., ME — etwa 410 u. Zr., A — 511—534 u. Zr. (zur Zeit des Theodorichus).

⁵ BRUGMANN'S Arbeit über die *ie*. Demonstrativa bleibt immer noch grundlegend: K. BRUGMANN: Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen. Eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung. Leipzig 1904. Aus dem strukturalen Aspekt behandelt die Demonstrativa H. FRET: Systèmes de déictiques. Acta linguistica Copenhagen 4 (1944 [1948]) S. 111—129. Er reiht die Demonstrativa in ein breiteres deiktisches System ein, zusammen mit derartigen Adverbia loci wie lat. *hic*, franz. *ici* und Adverbia modi wie franz. *ainsi*, weiter mit den sg. «présentatifs» (franz. *voici*, *voilà*). Näheres über diese Studie s. in meinem Aufsatz: H. JEDLIČKOVÁ: O vzniku zájmena 3. osoby v latině v souvislosti s vývojem soustavy demonstrativních zájmen (Über die Entstehung des Pronomens der 3. Person im Lateinischen, im Zusammenhang mit der Entwicklung des Systems der Demonstrativpronomina). Listy filologické 85 (1962) S. 11.

das bei der Deixis sekundär war; die Funktion des anaphorischen Fürwortes besteht in dem Hinweis auf etwas Bekanntes.⁶

Die eigentliche Deixis ist mehrgliedrig, und zwar in den ie. Sprachen zweigliedrig oder dreigliedrig. Ein zweigliedriges Deixissystem bemerken wir vor allem in den neueren Stadien der ie. Sprachen, vgl. deutsch *dieser*: *jener*, französisch *celui-ci*: *celui-là*, tschechisch *tento* (*tenhle*): *onen* (*tamten*). Das Verhältnis der deiktischen Fürwörter lässt sich hier gut definieren. Es wird dabei der Gegensatz zwischen Nahem und Entferntem bzw. zwischen Näherem und Entfernterem realisiert. Die Anordnung des dreigliedrigen Deixissystems, wie es im lateinischen *hic.iste.ille*, weiter namentlich im Griechischen *ὄδε*: *ὄτρος*: *ἐκεῖνος* und im Altindischen *ayám*: *eśá*: *asáu* vorliegt, ist jedoch nicht so deutlich. Es ist sogar fraglich, ob dieses System nach demselben Prinzip wie das zweigliedrige System aufgebaut ist, d. h. ob auch hier die Raumorientation grundlegend ist. Manchmal wird nämlich bei Pronomina des dreigliedrigen Systems eine Beziehung zu den grammatischen Personen hergestellt, und man spricht dann von Deixis der 1., 2. bzw. 3. Person.

Es lässt sich mit grösster Wahrscheinlichkeit feststellen, dass die Bedeutungsunterscheidung nach grammatischen Personen in den ie. Pronominalsystemen nicht ursprünglich ist. Das dreigliedrige System wurde höchstens erst sekundär in ein nach grammatischen Personen aufgebautes System, und zwar konsequent wohl nur im Armenischen und Bulgarischen umgewandelt. Bei der Definition der Beziehungen zwischen den Pronomina eines dreigliedrigen Systems kommt es vor allen Dingen darauf an, welche Bedeutung das zweite deiktische Pronomen besitzt (lat. *iste*), und in welchem Verhältnis es zum ersten deiktischen Pronomen (lat. *hic*) steht. Beim dritten deiktischen Pronomen (lat. *ille*) deckt sich nämlich die Definition seiner Bedeutung als «Hinweis auf etwas vom Sprechenden (räumlich oder übertragen) Entferntes» mit der Definition «Hinweis auf etwas ausserhalb der Sphäre des Sprechenden und Zuhörenden Liegendes». Ebenso schwierig ist beim ersten deiktischen Pronomen bei isolierter Beurteilung seiner Bedeutung geeignete Kriterien zu finden, die eine Entscheidung ermöglichen, ob es sich um Nahdeixis — «Hinweis auf etwas dem Sprechenden Nahes» oder um Deixis der 1. Person — «Hinweis auf etwas in der Sphäre des Sprechenden Liegendes» handelt.

Brugmann bestreitet, dass im Ie. ursprünglich eine Deixis der 2. Person bestanden hätte, durch die angedeutet würde, dass das Objekt der Sphäre

⁶ Man pflegt von «Anaphora» auch in einem engeren Sinne, als vom Hinweis auf das im Kontext Erwähnte, zu reden. Die vorgehende Benennung ist aber nur eine der Möglichkeiten des Bekanntwerdens mit einem Objekt. Das Objekt kann unmittelbar zuvor wahrgenommen werden oder ist — im allgemeinen, oder nur im engeren Menschenkreise oder in bestimmter Situation — schon auf Grund der früheren Erfahrung bekannt. Es kann auch eine determinative Bestimmung, welche das Objekt bekannt macht, angeführt werden. Oft werden die verschiedenen Möglichkeiten des Bekanntwerdens kombiniert.

des Zuhörers angehörte. Diese Bedeutung besitzen arm. *-d* und bulg. *-t*, postpositive Partikeln, die dem ie. Stamme **to/*so* angehören; in anderen Sprachen lässt sich jedoch bei Fürwörtern desselben Stammes nicht die geringste Spur einer solchen Bedeutung feststellen. Bei den zusammengesetzten Pronomina altind. *eśá*, griech. *ὄτρος* und lat. *iste* ist nach Brugmann gleichfalls keine ausgeprägte Deixis der 2. Person feststellbar.⁷ Diese Ansicht Brugmanns wurde nahezu allgemein als überzeugend anerkannt,⁸ und für ihre Richtigkeit wurden weitere Beweise erbracht. Bei lat. *iste* bezweifelte bereits C. L. Meader die ausschliessliche Beziehung zur 2. Person;⁹ R. M. Keller¹⁰ erwies sodann überzeugend, dass bei Plautus und Terentius bei den Pronomina *hic*, *iste* und *ille* die Beziehung zu grammatischen Personen keine Grundlage für die Bedeutungen bildete. Auch im klassischen Latein, wo die Beziehung zur 2. Person bei *iste* gewöhnlich anerkannt wird, sollte diese Bedeutung keineswegs grundlegend sein. Wie bereits Meader andeutet, könnte es sich beim Hinweis auf etwas der Hörersphäre Angehörendes nur um einen im klassischen Latein allerdings sichtlich vorwiegenden Gebrauchsweise von *iste* handeln. Es ist wahrscheinlich, dass der Sprechende zum Hinweis auf etwas in Beziehung zum Hörer Stehendes häufiger das zweite deiktische Pronomen verwendete als die Demonstrativpronomina für das, was er als ihm selbst nahestehend bzw. im Gegenteil als von ihm entferntes betrachtete. In solchen Fällen von Äusserungen, wo vor allem Gelegenheit zum Hinweis auf Eigenschaften und Aussprüche von Personen bestand, konnte die Bedeutung der Deixis der 2. Person (namentlich in der Rhetorik) als exklusiv erscheinen. Die Vermutung, dass in der gesprochenen Sprache der klassischen Epoche das deiktische System nicht konsequent in ein nach grammatischen Personen aufgebautes System umgewandelt worden

⁷ S. BRUGMANN: op. cit. (Anm. 5), S. 74 ff. Ähnlicher Meinung ist auch J. WACKER-NAGEL: Vorlesungen über Syntax mit besonderer Berücksichtigung von Griechisch und Lateinisch. Bd. 2. Basel 1928, S. 102 und J. ZUBATÝ, in seiner Rezension von BRUGMANN'S Arbeit (op. cit.), Listy filologické 32 (1905) S. 288 ff., der sich besonders mit altind. *eśá* beschäftigt und verneint bei diesem die Beziehung zur 2. Person. Eine ursprüngliche Du-Deixis haben bei *ὄτρος* und *iste* besonders KVÍČALA und KÜHNER angenommen, s. BRUGMANN: op. cit., S. 76 und 79.

⁸ S. doch FREI: op. cit. (Anm. 5), S. 125 f., der das Dreipersonensystem für älter hält und wirft BRUGMANN vor, dass er es als sekundäres auffasst. FREI führt aber keine anderen Gründe dafür, als die an sich richtige These, dass ein reicheres System älter sein muss; und ein einziges dreigliedriges System, das er kennt, ist Dreipersonensystem. Er bemerkt jedoch nicht, dass es auch nach BRUGMANN drei, nicht zwei ursprüngliche Demonstrationsarten gibt. Unter seiner Der-Deixis vereinigt BRUGMANN durch ihren etymologischen Zusammenhang sowohl die anaphorische Pronomina als auch die deiktische Pronomina, die aus dem Stamme **to/*so-*, geführt abgeleitet sind. Er spricht jedoch über die «energischdeiktische Verwendung» der der-deiktischen Demonstrativpronomina, die er für ursprünglich hält und die in einigen Sprachen durch zusammengesetzte Pronomina *eśa-*, *ὄτρος*, *iste* übernommen wurde. Es gibt also nach Brugmann drei ursprüngliche ie. Deixis: Ich-Deixis = Nah-Deixis; Der-Deixis-energischdeiktische Verwendung; Jener-Deixis = Fern-Deixis.

⁹ MEADER: op. cit. (Anm. 1), S. 152 ff.

¹⁰ R. M. KELLER: Iste Deiktikon in the Early Roman Dramatists. Transactions and Proceedings of the American Philological Association 77 (1946) S. 261—316.

sei, lässt sich auch durch die weitere Entwicklung des lateinischen Deixis-systems stützen: es wandelt sich nämlich in ein zweigliedriges, offensichtlich auf Raumorientierung aufgebaut des System, in dem das Pronomen *iste* als erstes Glied — d. h. als Nahdeixispronomen — auftritt.

Auch wenn wir das dreigliedrige System als ein auf Raumbeziehungen aufgebautes System auffassen, ist damit das Problem der gegenseitigen Beziehungen der Einzelglieder dieses Systems noch nicht vollkommen geklärt. Es handelt sich hier wieder insbesondere um die Auffassung der Funktion des zweiten deiktischen Pronomens. Nach Brugmanns Definition, die weiterhin durch Zubatý kommentiert und zu Ende gedacht wird,¹¹ dürfte es sich hier um indifferente Deixis handeln. Neben Pronomina, die den Gegensatz zwischen Nahem und Entferntem (*hic: ille*) ausdrücken, gibt es ein indifferentes, die Stellung in bezug auf den Sprechenden nicht bestimmendes Pronomen (*iste*). Es wäre ein merkmalloses Einzelglied des Systems, und das Verhältnis der beiden übrigen Pronomina zu ihm müsste — statt als Bestimmung der Stellung — eigentlich als zu Nichtbestimmung der Stellung definiert werden. Es trifft zu, dass in Einzelfällen das Verhältnis der deiktischen Pronomina so erscheint, wie es Zubatý auffasste: das zweite deiktische Pronomen wird dann angewandt, wenn der Sprechende nicht die Nähe bzw. Entferntheit des Objektes hervorzuheben beabsichtigt. Eine besser befriedigende Erklärung des Gebrauches der deiktischen Pronomina liefert eine andere Deutung ihres Systemverhältnisses, die gleichzeitig auch der konkreten Raumsituation besser entspricht, die diesen Pronomina ihre Bedeutung verlieh. Das zweite deiktische Pronomen lässt sich in dieselbe Ebene, wie die beiden übrigen, einreihen, und es bestimmt beim Hinweis die relative Stellung in bezug auf den Sprechenden. Die Grundlage in einem solchen dreigliedrigen System würde eine Teilung der Objekte nach der Stellung in drei Gruppen bilden: 1. Objekte in der Nähe des Sprechenden, die seiner Sphäre angehören, 2. Objekte gegenüber dem Sprechenden in der Umgebung, im Bereich seiner Sicht, die jedoch nicht seiner Sphäre angehören, 3. Entlegene Objekte, d. h. solche, die normalerweise offensichtlich ausserhalb des Sehfeldes des Sprechenden, gegebenenfalls «auf der anderen Seite» liegen.¹²

Der grundsätzliche Gegensatz beim Hinweis auf Objekte wäre also durch ein Nahdeixispronomen und ein zweites deiktisches Pronomen ausgedrückt: Das Nahdeixispronomen würde auf beim Sprechenden befindliche Gegenstände hinweisen, das zweite deiktische Pronomen auf gegenüber dem Sprechenden in der Umgebung liegende. Mit diesen beiden Hinweisarten waren wahrscheinlich ursprünglich auch zwei verschiedene Gesten verbunden: eine auf

¹¹ S. ZUBATÝ: in seiner Rezension von Brugmann's Arbeit (s. Anm. 7).

¹² BRUGMANN: op. cit. (Anm. 5), S. 11 hält für wahrscheinlich, dass der Hinweis auf etwas auf einer anderen Seite befindliches für die Pronomina der Fern-Deixis ursprünglich ist.

den Sprechenden hin und eine von ihm wegweisende Gebärde. Dem würden auch die richtungsanzeigenden Ortsadverbien entsprechen. In den slawischen Sprachen zum Beispiel sind in ihnen auch die ursprünglichen Pronominalstämme erhalten geblieben, die nach Brugmann zum Ausdruck der nahen Deixis (**k'o/*k'i* — Stamm), sowie der «indifferenten Deixis» (**to/*so* — Stamm) — vergleiche tschechisch *sem* — *tam* — gebraucht wurden.¹³

Die richtige Auffassung vom gegenseitigen Verhältnis der deiktischen Pronomina stösst auf Schwierigkeiten schon infolge des stark subjektiven Charakters ihrer Bedeutungen: sie weisen nämlich auf ein Objekt entsprechend jener Stellung hin, die ihm der Sprecher zuschreibt. Ausserdem besteht der bestimmende Faktor ihrer Anwendung, wo sich die Bedeutungsbeziehungen am deutlichsten ausdrücken, im unmittelbaren Hinweis auf Gegenstände, die sich im Raume befinden, — also in der sinnlichen Deixis. In den schriftlichen Äusserungen dagegen kommt in erster Linie der übertragene Hinweis, also Hinweis auf Elemente der Vorstellung und der Rede vor, wobei Raumbeziehungen, Nähe und Entlegenheit, ihren konkreten Charakter einbüssen. Zur Charakterisierung der Pronomina sind einige vulgärlateinische Texte, namentlich PA besonders geeignet, in denen auch Belege für sinnliche Deixis vorkommen.

Der Übergang des dreigliedrigen deiktischen Systems in ein zweigliedriges stellt eine jener Funktionswandlungen dar, die als Endergebnisse der Bedeutungsverschiebungen im System der lateinischen Demonstrativa anzusehen sind. Einschneidende Funktionswandlungen vollzogen sich auch auf dem Gebiete der ursprünglichen Anaphora: es entstand hier ein Pronomen der 3. Person sowie der Artikel. Zwecks besserer Orientierung in der spätlateinischen Anaphora, wo sich in Bedeutungsverschiebungen Keime dieser neuen Funktionen verbergen, ist es zweckmässig, wenigstens die allgemeinen Vorbedingungen für die Entstehung des Pronomens der 3. Person und des Artikels sowie ihr Funktionsverhältnis zu Deixis und Anaphora zu skizzieren.

Zum Unterschied von der Deixis weist die Anaphora auf ein bekanntes Objekt im allgemeinen ohne Stellungsbestimmung hin, hat jedoch ein Bedeutungselement, das deiktische Element, mit der Deixis gemeinsam. Deixis und Anaphora gehören zu den Determinierungsmitteln, durch die ein Gegenstand unter anderen, derselben Kategorie angehörenden Objekten determiniert wird; die Kategorie des Objekts wird dabei durch das zugehörige Dingwort ausgedrückt. Auf Grund der verschiedenen Arten des Hinweises auf Gegenstände, ihrer relativen Stellung entsprechend, können die eigentlichen deiktischen Pronomina Individuen und Gruppen von Erscheinungen derselben Kategorie, scharf voneinander scheiden. Bei konkretem Hinweis auf Objekte im Raum reicht die Deixis als solche bereits zur Determinierung aus. Das anaphorische

¹³ Vgl. J. GEBAUER: *Historická mluvnice jazyka českého*. Díl. 4. Skladba. Praha 1929. S. 230.

Pronomen drückt keine derartige unterscheidende Bestimmung aus; dass der Gegenstand bekannt ist, bestimmt es jedoch durch Hinweis; mit Hilfe des Hinweises scheidet es ein bekanntes Objekt von anderen derselben Kategorie. Somit erfüllt das deiktische Element, wenn auch es nicht mit der Bestimmung der Stellung verbunden ist, eine Aufgabe im Determinierungsprozess, und das anaphorische Pronomen beteiligt sich aktiv an der Determinierung, d. h. es stellt kein blosses Zeichen für Bekanntheit und Determiniertheit dar.

Determinierung tritt ebenso bei den beiden syntaktischen Pronominalfunktionen beim adjektinischen und pronominalen (substantinischen) Gebrauch, ein. Das deiktische Element wird in beiden Fällen zum Objekt als Attribut zur Bezeichnung seiner Stellung und Bekanntheit bzw. (bei der Anaphora) nur seiner Bekanntheit hinzugefügt. Der Unterschied zwischen der adjektinischen und der pronominalen Verwendung besteht nur darin, dass im zweiten Falle das Nomen das die Kategorie des Objekts bezeichnet, beim Gebrauch des Pronomens nicht unmittelbar ausgedrückt wird. Es ist dafür in diesem Falle in der Vorstellung vorhanden; formal ist dies aus der Kongruenz ersichtlich. Man bemerkt im Lateinischen auch tatsächlich eine absolute Parallelität im Gebrauch des blossen Pronomens und des Pronominaladjektivs: das hinweisende Fürwort wird bei pronominalem Gebrauch nicht auf eine bestimmte akzentuierte Stellung im Satzbau beschränkt, wie dies in Sprachen, wo ein Pronomen der 3. Person auftritt, der Fall zu sein pflegt. Allerdings ist der Gebrauch des blossen Pronomens auch hier an die Bedingung gebunden, dass die Beziehung zur bezeichneten Erscheinung klar sein muss, wenn der Gattungsname nicht wiederholt werden soll. Diese Bestimmtheit der Beziehung macht das deiktische Element in vielen Fällen zu einem überflüssigen und formalen Mittel. Der Hinweis hört auf, ein zum Objekt hinzugefügtes Attribut zu bilden, das Pronomen drückt nicht mehr den Hinweis aus und beteiligt sich nicht mehr an dem Determinierungsprozess: es verwandelt zu einem blossen Zeichen, das eine bekannte, determinierte Vorstellung vertritt.¹⁴ Unter gewissen Umständen kann eine Verselbständigung der neuen, im Rahmen des pronominalen Gebrauches entstehenden Funktion eintreten: im Sprachsystem wird der Unterschied zwischen Hinweis als Determinierungsmittel und blosser Vertretung einer substantivischen Vorstellung formell festgehalten. Vom System der Demonstrativpronomina löst sich das Pronomen der 3. Person los, das nur Pronominalformen besitzt und sich in das System der persönlichen Pronomina eingliedert.¹⁵

¹⁴ Vgl. BRUGMANN: *op. cit.* (Anm. 5), S. 15: «Dieser Unterschied (sc. dass die Personalia nur substantivisch sind, die Demonstrativa sowohl substantivisch als adjektivisch — Anm. H. K.-J.) beruht darauf, dass die Personalia nichts weiter als Vertreter von substantivischen (gegenstandsbegrifflichen) Vorstellungen sind, während der Demonstrationsbegriff ein dem Gegenstand beigelegtes Attribut ist.»

¹⁵ Näheres über die Eingliederung des Pronomen der 3. Person ins System der persönlichen Pronomina s. H. JEDLIČKOVÁ: *op. cit.* (Anm. 5), S. 18.

Der Artikel, eine bei der adjektivischen Anwendung der Demonstrativa entstandene neue Funktion, weist bestimmte Analogien zum Pronomen der 3. Person im Verhältnis zu Deixis und Anaphora auf. Er entwickelt sich gleichfalls aus der Anaphora, und auch hier gilt als Vorbedingung ein allgemeiner Hinweis ohne Rücksicht auf die Stellung im Raum. Auch der Artikel enthält bereits kein deiktisches Element mehr und vermag nicht mehr das betreffende Objekt von den übrigen derselben Kategorie zu scheiden oder es in Gegensatz zu ihnen zu setzen. Er ist also nicht mehr in einem solchen Sinne wie die Demonstrativa am Determinierungsprozess beteiligt. Dafür nimmt er als unerlässliche formelle Bezeichnung des bereits abgeschlossenen Determinationsprozesses den Charakter eines obligatorischen Zeichens der Determiniertheit in der Sprache an.

Eine Analogie der Beziehung zwischen Pronomen der 3. Person und dem Artikel besteht allerdings nur in dieser Hinsicht. Gemeinsam ist für den Artikel und das Pronomen der 3. Person der Verlust des deiktischen Elementes, der jedoch bei der Entwicklung des Geschlechtswortes in einem viel späteren Stadium eintritt. Aus der richtigen Ansicht, dass das Wesen der Entwicklung des Artikels in der Grammatikalisierung der Anaphore besteht, hat man häufig unrichtige Schlüsse in bezug auf den Verlauf seiner Entwicklung gezogen. In der Literatur über die lateinischen Demonstrativa wird üblicherweise die Entwicklung des Artikels als langandauernder Prozess einer unaufhörlichen Abschwächung der deiktischen Funktion des Pronomens *ille* aufgefasst. Daraus entspringt das Bestreben, in den lateinischen Texten schon von Plautus an solche Stelle zu finden, wo sich *ille* dem Artikel annähert oder bereits «Artikelfunktion» innehat.¹⁶ Gegen solche Ansichten tritt Trager zu Recht auf;¹⁷ indem er zeigt, dass das Vordringen der Fürwörter *ille* und *ipse* in den adjektivischen Gebrauch vom Streben nach Emphase geleitet ist; im Spätlatein werden beide als hervorhebende Partikeln («emphasizing particles») gebraucht. Die Abschwächung und auch die Grammatikalisierung sind erst eine spätere Folge der Erweiterung der emphatischen Fürwörter.

Gewiss lässt sich von einem Artikel noch nicht sprechen, solange ein Mittel für die Funktion des Artikels auch formell nicht festgelegt wird.¹⁸ In der untersuchten Zeitspanne können nur die Grundlagen der Entwicklung des Artikels und des einigermaßen weiter fortgeschrittenen Prozesses der Entwicklung des Pronomens der 3. Person untersucht werden. Im Zusammenhang mit den Bedeutungswandlungen im System der Demonstrativa möchte ich den Versuch unternehmen, hauptsächlich das Problem der Formauswahl für die Funktion des Artikels und des Pronomens der 3. Person klar zustellen.

¹⁶ Vgl. z. B. H. KRULLA: De articuli primordiis quae in Plauti Terentiique comoediis-persepicum possunt. Diss. Wien 1907, auch WOLTERSTOFF, besonders op. cit. (Anm. 1.)

¹⁷ Op. cit. (Anm. 2), besonders S. 49 und 185.

¹⁸ In der neuesten Arbeit PIOTROVSKIJS: op. cit. (Anm. 2) wurden auch die chronologischen Probleme eingehend behandelt.

Systematische Aufmerksamkeit habe ich den im Verhältnis der syntaktischen Funktionen der Pronomina eingetretenen Wandlung zugewandt, da ihr Verhältnis bisher noch nicht systematisch untersucht worden ist. Die beiden Funktionen wurden nicht auseinandergehalten, oder das Interesse konzentrierte sich ausschliesslich auf den adjektivischen Gebrauch, aus dem sich das Geschlechtswort entwickelte. Getrennt muss auch das sogenannte allgemeine Neutrum beurteilt werden, d. h. die Fälle, wo sich *hoc, istud, id* usw. nicht auf ein konkretes neutrales Substantiv beziehen. Funktionsmässig unterscheidet sich das allgemeine Neutrum von den übrigen Formen dadurch, dass es nicht zur Determinierung innerhalb der vom Substantiv ausgedrückten Kategorie gebraucht wird; im Verlaufe der Entwicklung tritt im Latein sodann ein Missverhältnis zwischen allgemeinem Neutrum und dem sonstigen Gebrauch der Pronomina auf.¹⁹ Diese drei syntaktischen Funktionen werden auch in den Tabellen getrennt ausgedrückt, die die Bedeutungscharakteristik der Pronomina durch Frequenzangaben ergänzen.²⁰

Es lässt sich beobachten, dass sich das ursprüngliche System der Demonstrativa, das die drei deiktischen Pronomine *hic : iste : ille*, sowie das anaphorische Pronomen *is* umfasst, im Vulgärlatein in Bewegung befindet. Die Pronomina *is* und *hic* gehen im Gebrauch bemerkbar zurück, die Pronomina *ille* und *iste* erweitern im Gegenteil ihre Anwendungssphäre, und das Bedeutungsverhältnis der Pronomina ist vom ursprünglichen Zustand entfernt; manche Funktionen der Demonstrativa werden von den bedeutungsmässig verwandten Pronomina *ipse* und *idem* übernommen, so dass wir unsere Untersuchung auch auf diese ausdehnen müssen.

Zu dem Rückgang der Pronomina *is* und *hic*, sowie zu dem Vordringen anderer Fürwörter in deren ursprünglichen Verwendungsbereich, sind manche Analogien in der Entwicklung der Demonstrativsysteme anderer Sprachen vorhanden. Den Impuls zu Veränderungen dieser Art gab das Streben nach grösserem Nachdruck beim Hinweis. Die nachdrücklicheren Pronomina setzen sich auf Kosten der übrigen durch; besonders das anaphorische Pronomen war dem Druck der deiktischen Pronomina ausgesetzt. Sucht man die spezifischen Ursachen des Untergangs der Pronomina *is* und *hic*, so bietet sich, als Erklärung vor allem der labile Charakter der «lautschwachen» Einsilber dar, die in der Sprache, allerdings jeweils unter Mitwirkung andere Bedingungen, oft untergehen.²¹ Beim Fürwort *hic* spielte gewiss eine bestimmte

¹⁹ S. die Frequenztabelle S. 143; über *hoc* s. noch S.

²⁰ Bei den Demonstrativpronomina gibt es besonders gute Bedingungen zur Anwendung der Frequenzstatistik: sie sind in jedem Abschnitt des Textes reichlich belegt, die Verwendung des Pronomens ist nicht zu scharf semantisch differenziert. Wegen der Subjektivität der Bedeutungsunterschiede zwischen Pronomina darstellen die Frequenzangaben eine sehr wichtige Ergänzung und Kontrolle der Bedeutungscharakteristik.

²¹ Diese im Indoeuropäischen von MEILLET und WACKERNAGEL untersuchte Erscheinung behandelt im Lateinischen E. LÖFSTEDT: *Syntactica. Studien und Beiträge*

Rolle die Ähnlichkeit mancher Formen mit den entsprechenden Formen des Fürwortes *is*. Von wesentlicher Bedeutung war zweifellos auch der Umstand, dass das Lateinische über Mittel verfügte, die die untergehenden Fürwörter entweder vorübergehend und in beschränktem Umfang oder auch dauernd ersetzen konnten. Die Möglichkeit verhältnismässig häufiger Verschiebungen auf dem Gebiete der Demonstrativa ist durch den subjektiven Charakter ihrer Funktion gegeben; denn die Bedeutung der Demonstrativpronomina beruht auf einem subjektiv aufgefassten relativen Entferntsein in bezug auf den Sprechenden, wobei in der Auswahl des anaphorischen und des deiktischen Pronomens bei übertragenem Hinweis auf Vorstellungs- und Sprachelemente eine beträchtliche Freiheit besteht. Dies besagt jedoch keineswegs, dass dabei eine absolute Willkür im Gebrauch der Demonstrativa leicht eintreten könnte, wie sie für das Spätlatein angenommen wurde. Wenn ein Fürwort in einem bestimmten Umfang ein anderes ersetzt, so beweist dies nicht so sehr ihre Synonymität, als vielmehr ihre bedeutungsmässige Angrenzung, die sich durch die Entwicklung erweitern kann: das eine Pronomen setzt sich auf Kosten des anderen durch, um es unter bestimmten Umständen sogar zu verdrängen und um seine Funktion zu übernehmen. Dieser Prozess spielt sich jedoch nur langsam ab, und die Pronomina bleiben lange Zeit an ihre ursprünglichen Funktionen gebunden. Die Grenzen des Gebrauchs der Fürwörter werden in der gegebenen Etappe durch die Möglichkeit der Erweiterung bestimmt, die ihnen ihre ursprünglichen Bedeutungen gewähren, sowie durch die Anwendungssphäre des Angrenzungspronomens.

Bei den deiktischen Pronomina *hic*: *iste* und *ille* lässt sich im Lateinischen von Anfang an eine Ungleichmässigkeit sowohl hinsichtlich der Häufigkeit als auch der ergänzenden Bedeutungseigenschaften, insbesondere der Nachdrücklichkeit der Deixis, beobachten. Das Fürwort *iste* wurde als nachdrücklich deiktisches Pronomen vorwiegend in der sinnlichen Deixis angewandt, wodurch auch sein verhältnismässig selteneres Auftreten in den Texten erklärt wird.²² Demgegenüber wurden die Pronomina *hic* und *ille* fortwährend in der übertragenen Deixis verwendet, und zwar besonders in der anaphorischen Funktion im engeren Sinn, bei Hinweisen im Kontext. Sie konkurrierten hier mit dem anaphorischen *is*, behielten jedoch auch bei dieser Verwendung ihre Funktion als deiktische Pronomina bei.

Verfolgt man die Beziehungen zwischen den Fürwörtern *hic* und *iste* in der sinnlichen Deixis, besonders in der in PA sehr häufig vorkommenden

zur historischen Syntax des Lateins. Teil 2. Lund 1933. S. 35—62; das Verschwinden der Formen des Fürwortes *is* wird als einer der lateinischen Belege dieser Erscheinung erwähnt.

²² Über dem Gebrauch von *iste* s. besonders BRUGMANN: op. cit. (Anm. 5), s. 78 ff.; MEADER: op. cit. (Anm. 3), S. 111—161; weiter KELLER: op. cit. (Anm. 10) und TRAGER, op. cit. (Anm. 2) — aus der TRAGERSchen Statistik ist die niedrige Frequenz des *iste* gut ersichtlich.

direkten Rede, so wird man bemerken, dass der hauptsächliche Unterschied zwischen ihnen darin besteht, dass das Fürwort *hic* niemals zum nachdrücklichen Hinweis auf ein bisher unbekanntes Objekt dient, auf das erst mittels der Deixis aufmerksam gemacht wird.²³ Hierfür wird nur *iste* gebraucht. *Hic* weist stets auf die Stelle, wo sich der Sprecher und der Zuhörer befinden, bzw. auf ein Objekt, bei dem die Gewissheit besteht, dass der Zuhörer es bereits bemerkt hat, jedenfalls also auf eine schon bekannte Erscheinung hin.²⁴ Dabei weist *hic* auf Gegenstände hin, die als nahe aufgefasst werden können; manchmal ist diese Bedeutung sehr sinnfällig, besonders beim Hinweis auf den Ort, wo das Gespräch stattfindet, manchmal ist sie abgeschwächt, und es tritt nur die Bekanntheit des Gegenstandes in den Vordergrund.

Der Gebrauch von *iste* ist in PA auf die sinnliche Deixis sowie auf Zeitangaben beschränkt; die Belege bestehen grösstenteils (16 : 2) aus direkter Rede. Dabei weist *iste* stets nachdrücklich hin, und zwar 1. auf Gegenstände der Umgebung, auf die der Sprechende erst aufmerksam macht, 2. auf dem Sprechenden naheliegende Gegenstände; so drückt es sichtlich Nah-Deixis aus.²⁵ Der Unterschied zwischen *hic* und *iste* besteht vor allem in der Nachdrücklichkeit der Deixis. Die Tatsache, dass *iste* vorwiegend zum Hinweis auf etwas bisher Unbekanntes gebraucht wird, ist auch für die Beurteilung seiner ursprünglichen Funktion von Bedeutung. Da *iste* auf etwas Unbekanntes zweifellos bereits von Anfang an mit Nachdruck hinweisen konnte, so ist es kaum anzunehmen, dass sich diese Funktion erst nachträglich herausgebildet haben sollte. Bei den deiktischen Pronomina kann man jedoch stets einen umgekehrten Verlauf dieses Prozesses beobachten: von nachdrücklicher Deixis zur Abschwächung, von sinnlicher zu übertragener Deixis. Umgekehrt ist es wahrscheinlich, dass zum Hinweis auf etwas Unbekanntes gerade das nachdrücklich deiktische *iste* gebraucht wurde.²⁶ Von solcher Verwendung war jedoch Deixis der 2. Person ausgeschlossen. Man kann sich nur schwer vorstellen, dass der Hörer zu einem ihm unbekanntem Objekt in irgendeiner

²³ Ich mache aufmerksam noch darauf, dass der Hinweis auf Unbekanntes und die sinnliche Deixis nicht dasselbe sind. In sinnlicher Deixis, d. h. beim Hinweis auf die konkreten, im Raum befindlichen Objekte, kann man sowohl auf die unbekanntes (was nur in sinnlicher Deixis möglich ist) als auch auf die, aus früheren Erfahrung oder aus der gerade vorgehenden Beobachtung bekannten Objekte hinweisen.

²⁴ Vgl. für beide Fälle den Beleg: *Nam et postmodum quotienscumque uoluerunt uenire et expugnare hanc ciuitatem hostes, haec epistola prolata est et lecta est in porta, . . . PA 19, 13.* Der Bischoff von Edessa hat diesen Brief schon erwähnt, aber zugleich hält er ihn wahrscheinlich in der Hand.

²⁵ Ad I vgl. z. B.: *Nam in isto colliculo, qui est medio uico positus, in summitatem ipsius fabricam quam uidetis ecclesia est, . . . PA 13, 4; Nam ecce ista uia, quam uidetis transire inter fluium Iordanem et uicum istum, haec est . . . PA 14, 3.* In den Belegen dieser Gruppe erscheint die in PA überhaupt beliebte deiktische Partikel *ecce* sehr oft.

Ad II vgl. z. B.: *uicum istum PA 14,3 (s. oben); Domine Iesu, tu promiseras nobis ne aliquis hostium ingrederetur ciuitatem istam, et ecce nunc Persae impugnant nos. PA 19,9.*

²⁶ Der Gebrauch von *iste* wurde nicht aus diesem Aspekt geprüft. Für diese Funktion gibt es in den schriftlichen Äusserungen nur seltene Gelegenheit; PA ist hier eine Ausnahme.

Beziehung stünde. Dagegen entspricht der Hinweis auf ein unbekanntes Ding in der Umgebung recht gut der von mir zuvor definierten Bedeutung des Pronomens *iste*.

Somit stellt *iste* ein nachdrücklich deiktisches Pronomen dar, das sowohl seine ursprüngliche Funktion beibehält, als auch Nah-Deixis ausdrückt. Die Unterscheidung dieser beiden Deixisarten verwischt sich, denn *iste* verbindet beide. Das dreigliedrige Deixissystem geht in ein zweigliedriges über, in dem der Gegensatz zwischen Nahem und Fernem zum Ausdruck gebracht wird. Ein System, in dem Nah- und Fern-Deixis mit Hilfe der durch *ecce* hervorgehobenen Fürwörter *iste* und *ille* ausgedrückt wird, besteht z. B. im Altfranzösischen: *cist* < *ecce iste* : *cil* < *ecce ille*.²⁷ Einige romanischen Sprachen haben ein drittes deiktisches Fürwort gebildet, das manchmal als Demonstrativum der 2. Person bezeichnet wird: ital. *cotesto* (codesto) < *ecce ti(bi) istu*,²⁸ im Spanischen, Portugiesischen und Sardinischen entstand dieses Fürwort aus **eccu ipsu* bzw. **ipsu*.²⁹ Sichtlich mit Recht vermutet Frei, dass es sich hier nicht um ein dreigliedriges System handelt, sondern um ein zweigliedriges mit einem verzweigten Glied.³⁰

Für den Gegensatz *iste* : *ille* kommen in unseren Texten nur zwei Belege vor. Klare Belege für sinnliche Deixis mit *ille* sind noch AP 167,18 und 165,18, in beiden Fällen wiederum mit der Bedeutung «auf der anderen Seite». In direkter Rede findet sich in PA kein Beleg für *ille* in sinnlicher Deixis, bei lebhafter Erzählung nähert es sich jedoch gelegentlich der sinnlichen Deixis.³² Dieses Missverhältnis zwischen *iste* und *ille* hängt mit der Stellung des entfernten Demonstrativpronomen in dreigliedrigen deiktischen System zusammen. Als entfernt wurden insbesondere nicht im Sehfeld des Sprechers (gegebenenfalls «auf der anderen Seite») befindliche Gegenstände betrachtet; es bestand daher beim entfernten Demonstrativpronomen keine solche Gelegenheit zum Hinweis

²⁷ S. z. B. A. DAUZAT: Histoire de la langue française. Paris 1930. S. 246.

²⁸ S. G. ROHLFS: Historische Grammatik der italienischen Sprache und ihrer Mundarten. Bd. 2. Bern 1949. S. 240.

²⁹ W. MEYER-LÜBKE: Grammatik der romanischen Sprachen. Bd. 3. Leipzig 1899. S. 94; ROHLFS: op. cit. (Anm. 28), besonders s. 246. In unseren Texten können wir keine Spuren dieser Entwicklung von *ipse* finden. Der hier übliche Gebrauch von *ipse* (s. weiter s. 136) entspricht der Bedeutung von ital. *esso*, wie sie ROHLFS: op. cit. S. 250 beschreibt: «Das auf *ipsu* . . . zurückgehende *esso* dient als Demonstrativpronomen dazu, auf ein vorher genanntes Substantivum hinzuweisen. Es hat die Bedeutung «eben dieser, der genannte».

³⁰ S. FREI: op. cit. (Anm. 5), S. 114 f. FREI deutet seine Ansicht nur an, ohne einer näheren Begründung. Gründlicher behandelt das Problem F. DIMITRESCU: Observations sur le système des déictiques de la langue roumaine. (L'aspect synchronique du problème). Recueil d'études romanes. Publié à l'occasion du IX. congrès international de linguistique romane à Lisbonne du 31 Mars au 3 Avril 1959. Bucarest 1959. S. 291—297. Für den Charakter des Systems ist wesentlich, dass es hier nur 2 Stufen der räumlichen Entfernung gibt.

³¹ *In ista uel in illa ripa Iordanis* AP 168,9; *ita infra nos uidebantur esse illi montes, quos primūtus uix ascenderamus, iuxta istum medianum, in quo stabamus, . . .* PA 3,8.

³² S. besonders in Anm. 31 zit. Beleg PA 3,8.

auf Gegenstände der Umgebung wie bei den beiden übrigen deiktischen Pronomina. Umgekehrt wurde durch die so aufgefasste Entferntheit die Gelegenheit geschaffen, *ille* im Hinweis auf etwas Bekanntes zu gebrauchen und die Verwendung auf das Gebiet des anaphorischen Pronomens auszudehnen. Im zweigliedrigen deiktischen System nimmt das ferne Demonstrativpronomen eine andere Stellung ein: es weist, im Gegensatz zum «nahen» Demonstrativum, auf Gegenstände der Umgebung hin u. zw. auch auf solche, die bisher unbekannt waren. Für *ille* bzw. *ecce ille* muss eine Wandlung im Gebrauch angenommen werden, den unsere Texte jedoch noch nicht widerspiegeln. Soweit hier *iste* in den Gegensatz zu einem Fürwort — gewöhnlich zu *hic* — tritt, handelt es sich nicht um einen auf Raumbeziehungen, sondern auf Nachdrücklichkeit der Deixis, auf dem Verhältnis von Bekanntem zu Unbekanntem beruhenden Gegensatz.

In der sinnlichen Deixis, wo die Bedeutungsbeziehungen zwischen den deiktischen Pronomina am deutlichsten hervortreten, lässt sich eine wichtige Änderung beobachten: *hic* tritt aus der sinnlichen Deixis zurück, *iste* übernimmt seine Funktion eines «nahen» Demonstrativpronomens. Die deiktischen Pronomina werden jedoch auch in der übertragenen Deixis verwendet. Beim Hinweis auf Vorstellungs- und Redeelemente bewahren die deiktischen Pronomina ihre ursprünglichen Bedeutungen, gelangen jedoch in Berührung mit dem anaphorischen Pronomen. Der Gebrauch von *iste* ist in übertragener Deixis auch in den vulgärlateinischen Texten beschränkt; nur in wenigen Belegen vertritt es auch bei Hinweis im Kontext das Fürwort *hic*.³³ Das Fürwort *ille* wird hier hingegen nicht zum Hinweis auf tatsächliche Objekte in der Umgebung verwendet. Wie erwähnt, ist dies nicht eine Folge davon, dass es aufgehört hätte, eine entfernte Deixis auszudrücken, sondern geht auf die Auffassung der Entferntheit im dreigliedrigen deiktischen System zurück. Die Grenze zwischen sinnlicher und übertragener Deixis ist beim «fernen» Demonstrativpronomen besonders unscharf. Die Funktion der Entferntheit bewahrt freilich *ille* in unseren Texten ganz deutlich, besonders in den Zeitbestimmungen, aber auch in den übrigen Funktionen, in denen es dem anaphorischen Pronomen nahekommt.

Das Pronomen *hic* wurde ausser zur sinnlichen Deixis im Lateinischen sehr häufig zu Hinweisen im Kontext benützt. Seine Funktion als «nahes» Demonstrativpronomen hat es hier bewahrt; es wies auf etwas unmittelbar zuvor Angeführtes hin. Im Vulgärlatein tritt *hic* auch in dieser Anwendung sichtlich zurück, und an seine Stelle tritt das Fürwort *ipse*. *Ipse* ersetzte die

³³ PA und AP haben zusammen nur 3 Belege: ausser schon zit. PA 3,8 noch PA 27,5 *in istis locis*; AP 174, I *lapidem istum deformem*. Auch in den Fachschriften MCH und ME tritt die scharfe deiktische Intensität von *iste* sehr deutlich hervor; am häufigsten ist der Abl. Pl. *istis* statt des schwachen *his* belegt. Nur A scheint schon eine gewisse Ausbreitung vom hinweisenden *iste* zu bezeugen.

Demonstrativa gerade in der Funktion des Hinweises im Kontext (. unten), und der Hinweis auf etwas unmittelbar vorher Angeführtes entsprach seiner ursprünglichen Bedeutung «gerade der». Der Rückgang des Pronomens *hic* in der hinweisenden Funktion wurde in der Literatur über die Demonstrativa nicht festgestellt; selbst Trager behauptet, *hic* sei bis zum Ende des 6. Jahrhunderts aktiv gebraucht worden.³⁴ Diese Behauptungen gehen darauf zurück, dass *hic* auch in späteren Texten eine verhältnismässig grosse Frequenz aufweist. Ein beträchtlicher Teil der Belege trifft jedoch für ein allgemeines Neutrum zu; das Neutrum des Fürwortes *hic* behauptet sich sehr lange, es ist auch nahezu die einzige Form, die in die romanischen Sprachen eindrang.³⁵ Eine weitere zahlenmässig nicht unbeträchtliche Beleggruppe bilden die Fälle, in denen *hic* an Stelle von *is* auftritt.³⁶ Im übrigen ist das nahe Demonstrativpronomen *hic* auch in der Funktion des Hinweises im Kontext durchweg im Rückgang befindlich. Die richtige Erkenntnis des tatsächlichen Zustandes in der Verwendung des Fürwortes *hic* im Spätlatein war dadurch erschwert, dass in der bisherigen Literatur *iste*, das wirklich im neuen System die Funktion eines «nahen» Demonstrativpronomens übernimmt, als einziges Mittel für den Ersatz des Fürwortes *hic* betrachtet wurde. *Iste* wird jedoch bisher nahezu nur in der sinnlichen Deixis angewandt, woraus geschlossen wurde, dass in der hinweisenden Funktion *hic* noch uneingeschränkt bestehen müsse. Erst eine Analyse der Anwendung des Pronomens *ipse* und seines Verhältnisses zu *hic* beweist, dass dieses Pronomen *hic* ersetzt, u. zw. in dessen ursprünglich häufigem Gebrauch, zu einer Zeit, als *iste* noch im Kontexthinweis nicht üblich war.

Der Hinweis im Kontext gehört zu jenen Funktionen, bei denen die deiktischen Pronomina und das anaphorische Pronomenfunktionell aneinander grenzen. Die Situation in der spätlateinischen Anaphora ist sehr kompliziert. In die ursprüngliche Anwendungssphäre des Pronomens *is* dringen von verschiedenen Seiten her Fürwörter ein, die es in einem bestimmten Umfange vorübergehend oder auch endgültig ersetzen. Manche davon beschränken sich auf eine einzige, wenn auch sehr häufige Anwendung des anaphorischen Pronomens, auf den Hinweis im Kontext. Dies ist der Fall beim nahen Demonstrativpronomen *hic*, das im Lateinischen sehr oft in hinweisender Funktion verwendet wurde und sich hierin gewiss auf Kosten des anaphorischen *is* immer mehr durchsetzte. Im Spätlatein geht es jedoch selbst unter und wird durch

³⁴ S. TRAGER: op. cit. (Anm. 2), S. 85.

³⁵ S. die Frequenztabelle S. 143. Ausser einigen adverbialen Verbindungen wurde in den romanischen Sprachen nur die Form *hoc* erhalten, entweder einfaches *hoc* (prov. *oc, o*; altfranz. *o* in *je o il*) oder durch die Partikel *ecce*, **accu* verstärkt, s. E. BOURCIEZ: *Éléments de linguistique romane*, 4e éd. Paris 1946, S. 240f.

³⁶ D. h. Nominative, Dat. Abl. Pl. *his* und GenSg. *huius* s. weiter S. 136. In Pa sind im pron. Gebrauch nur diese Formen von *hic* belegt, auch im adj. Gebrauch haben sie ein deutliches Übergewicht.

andere Fürwörter ersetzt. In manchen Formen ersetzt *hic* das anaphorische *is* auch vor einem Relativsatz in der Funktion eines blossen Korrelativs;³⁷ wie aus unseren Texten hervorgeht, sind die gebrauchten Formen Nominative, Dat.-Abl. pl. von *his*, Gen. sg. von *huius*. Es handelt sich dabei um Formen, die nach den im Lateinischen eingetretenen Lautveränderungen ähnlich klingen wie die entsprechenden Formen des Fürwortes *is* oder mit ihnen sogar völlig homonym waren. Diese Entwicklung, dass das Nah-Demonstrativum das anaphorische Pronomen wenigstens vorübergehend in einer, von seiner ursprünglichen Funktion entfernter Verwendung ersetzen konnte, wurde zweifellos gerade durch die äussere Formenähnlichkeit ermöglicht.³⁸

Vorübergehend und in beschränktem Umfange ersetzt *is* im Kontexthinweis und in der korrelativen Funktion das Fürwort *idem*. Seine ursprüngliche identifizierende Bedeutung erfährt eine Abschwächung, dagegen tritt die hinweisende Funktion in den Vordergrund. Niemals wurde jedoch *idem* zu einem häufig gebrauchten Pronomen. Es ist nur in Fachtexten beliebt.³⁹ Im Vulgärlatein, besonders im adjektivischen Gebrauch sehr verbreitet ist das Fürwort *ipse*. Für die Entstehung der «demonstrativen Bedeutung» dieses Fürwortes wurden verschiedene Erklärungen beigebracht. Brugmann versucht sie durch Irradiation, d. h. durch Übertragung von den Demonstrativpronomina her zu erklären, mit denen *ipse* (und die entsprechenden Pronomina anderer Sprachen) häufig syntaktisch verbunden wurden.⁴⁰ Meader bemüht sich, die Herkunft dieser Bedeutung aus dem ursprünglichen Bedeutungsinhalt von *ipse* festzustellen.⁴¹ Es wurde jedoch bisher nicht klargestellt, in welchem Umfang *ipse* die Demonstrativa ersetzt, demzufolge ist es aber ungewiss, was eigentlich zu erklären ist.

Wie bereits festgestellt wurde, weist die Verwendung des Fürwortes *ipse* auf die Bedeutung «gerade der» hin. Diese Bedeutung hat *ipse* bereits im klassischen Latein neben der offensichtlich ursprünglichen Bedeutung «selbst».⁴² In beiden Fällen hebt das sogenannte Intensivpronomen *ipse* nachdrücklich das Objekt hervor; in der Bedeutung «selbst» zwischen bedeutungsmässig mit ihm irgendwie verbundenen Dingen, d. h. zwischen Dingen, die in Anbetracht der zugehörigen Aussage in Erwägung kommen könnten, in der Bedeutung «gerade der» zwischen den übrigen Gegenständen überhaupt, d. h. in den

³⁷ D. h. in solchen Fällen in den der Relativsatz eine für das Bekanntwerden des Objekts wesentliche Bestimmung angibt; hier ist nur das anaphorische Pronomen brauchbar. In Fällen, wo der Relativsatz nur eine ergänzende Bestimmung angibt, sind auch die anderen Demonstrativa üblich.

³⁸ Die Formen *hi—ii(ei)*, *hae—eae*, *his—(i)is-eis* behandelte H. ZIEGEL: *De is et hic pronominiibus quatenus confusa sint apud antiquos*. Diss. Marburg 1897.

³⁹ Näheres über *idem* s. H. JEDLIČKOVÁ: *op. cit.* (Anm. 5), S. 23.

⁴⁰ S. BRUGMANN: *op. cit.* (Anm. 5), S. 121 ff.

⁴¹ S. C. L. MEADER: *The Usage of idem, ipse and Words of Related Meaning*. New York 1910, S. 38 ff.

⁴² Vgl. z. B. *Haec ab ipsis cognoscite, qui ex ipsa caede fugerunt*. Caes. Gall. 7, 38, 3 [nach TRAGER: *op. cit.* (Anm. 2) S. 55 zitiert].

Fällen, wo es sich auf ein bestimmtes Substantiv bezieht, zwischen Objekten derselben Kategorie. *Ipse* drückt in der Bedeutung «gerade der» gleichzeitig einen Hinweis im Kontext aus. In unseren Texten wird *ipse* eben in der Funktion des Kontexthinweises angewandt. Es ist nicht zu einem wirklichen deiktischen Pronomen geworden, das befähigt wäre, auf Gegenstände im Raum entsprechend ihrer verschiedenen Stellung hinzuweisen. Ebenso wenig übernimmt *ipse* im vollen Umfange die Funktion des anaphorischen Pronomens, den Hinweis auf etwas Bekanntes. Beim Gebrauch des anaphorischen Pronomens konnte die Bekanntheit der Erscheinung in verschiedener Weise (siehe S. 111) erreicht worden sein. Beim Kontexthinweis kann zwischen der ersten und zweiten Benennung ein grösserer Abstand bestehen. Das an seine ursprüngliche Bedeutung gebundene *ipse* wird nur zum Hinweis auf etwas unmittelbar zuvor Angeführtes gebraucht, das den ausschliesslichen Mittelpunkt der Aufmerksamkeit bildet und bereits genau determiniert dasteht. Seine ursprüngliche Bedeutung ist jedoch in vielen Fällen abgeschwächt. Demzufolge wird *ipse* zu einem stark verbreiteten emphatischen hinweisenden Pronomen. In der Funktion des Kontexthinweises ersetzt es sowohl das nahe Demonstrativum *hic*, als auch das anaphorische Pronomen *is*.

Völlig abweichende Vorbedingungen für den Übergang in den Bereich der Anaphora hat *ille*, das im Spätlatein in emphatischer adjektivischer Verwendung gleichfalls stark verbreitet ist. Seine ursprüngliche Bedeutung, die die eines fernen Demonstrativums war, verhalf *ille* zur Möglichkeit, das anaphorische Pronomen in seinem ganzen Anwendungsbereich und zwar bei sämtlichen Arten des Bekanntwerdens einer Erscheinung zu ersetzen. Als ferne wurden Dinge ausserhalb des Sehfeldes des Sprechenden bzw. nicht anwesende Dinge betrachtet, und diese Auffassung des Fernseins ermöglichte eine Erweiterung des Fürwortes *ille* in der Funktion des Hinweises auf etwas Bekanntes. Die mehr oder weniger hervorgehobene Bedeutung 'jener bekannte' besitzt *ille* schon im klassischen Latein.⁴³ In unseren Texten ist *ille* in der Funktion des Hinweises auf Bekanntes sehr verbreitet, bewahrt jedoch in vielen Fällen seine deiktische Funktion, und es wird mit ihm stets eine Nuance der Entfernthheit verbunden, im Gegensatz zu anderen Fürwörtern, denen es sich in der Verwendung annähert.

Bei der Betrachtung des Pronomens der 3. Person⁴⁴ habe ich eingehend das Verhältnis von *ille* und *ipse* in bezug auf ihre Verwendung d. h. beim Kontexthinweis untersucht, in dem sie sich annähern. Zwischen diesen beiden emphatischen Fürwörtern besteht ein sichtlicher Unterschied. *Ille* ist ein tat-

⁴³ Besonders verbreitet in den klassischen Texten ist der emphatische Gebrauch von *ille* bei den Eigennamen und eindeutigen Namen. Beispiele s. M. LEUMANN—J. B. HOFMANN: Lateinische Grammatik. 5. Aufl. München 1928. S. 477 und WOLTERSTORFF: op. cit. (Anm. 2).

⁴⁴ S. op. cit. (Anm. 5), S. 25 ff.

sächliches Demonstrativpronomen, das verschiedene Gegenstände derselben Kategorie voneinander zu scheiden und in Gegensatz zu stellen vermag. *Ipse* weist auf etwas unmittelbar zuvor Angeführtes hin, was bereits genau determiniert ist. Die Entferntheitsbedeutung kommt in der Hinweisfunktion darin zum Ausdruck, dass *ille* auf etwas hinweist, was bereits früher angeführt wurde und woran man sich erst erinnern muss; es wird im Kontexthinweis häufig mit anderen Arten des Bekanntseins kombiniert. Der Gegenstand ist gewöhnlich so sehr vom Mittelpunkt der Aufmerksamkeit entlegen, dass kein blosser Hinweis mit Hilfe von *ille* ausreicht, sondern in den meisten Fällen noch Relativsätze hinzutreten, durch die angedeutet wird, dass von dem Gegenstand bereits früher die Rede war (gewöhnlich durch die Wendung *quem superius dixi*), oder durch die die bei der ersten Bezeichnung angeführte Aussage wiederholt wird. Vor allem bleibt der Gebrauch von *ille*, zum Unterschied von *ipse*,⁴⁵ keineswegs auf den Kontexthinweis beschränkt. Sowohl in PA als auch in AP bezieht sich *ille* oft auf etwas aus der Bibel Bekanntes. Während nachdrücklicher Hinweis ohne weitere Bestimmung selten auftritt,⁴⁶ wird Bekanntsein aus der Bibel her üblicherweise mit einer mittels eines Relativsatzes durchgeführten näheren Bestimmung kombiniert. Auch im Gebrauch vor einem Relativsatz behält *ille* in PA seine deiktische Kraft bei, und es wird einerseits dort verwendet, wo sich mehr das frühere Bekanntwerden einer Erscheinung (Bekanntsein aus der Bibel) geltend macht, andererseits in Fällen, wo verschiedene Gegenstände derselben Kategorie voneinander unterschieden werden müssen.⁴⁷ Dort, wo die Bestimmung durch einen Relativsatz wesentlich ist, d. h. wo das Demonstrativpronomen ein blosses Korrelativ bildet, behauptet sich in PA noch das Fürwort *is*, das in manchen Fällen durch das Fürwort *hic* ersetzt wird. Das Entferntheitsdemonstrativum besitzt jedoch auch hier alle Vorbedingungen zum Vordringen in den Bereich des anaphorischen Pronomens: es vermag auf ein abwesendes, bekanntes Objekt hinzuweisen, wobei zwecks der Unterscheidung verschiedene Bestimmungen angeführt werden können; zwischen den Fällen, wo bereits früher erlangte Bekanntheit vorwiegt, oder wo die determinierende Bestimmung wesentlich ist, bestehen keine genauen Grenzen. In A, einem Text aus dem 6. Jahrhundert, liegt bereits ein fortgeschritteneres Stadium vor, als in PA, wo *ille* auch im korrelativen Gebrauch absolut vorherrscht. Es liegen hier auch mehr Belege vor für die Anwendung von *ille* ausserhalb des Kontexthinweises, bzw. zum Hinweis auf etwas aus der Situation heraus Bekanntes, was überhaupt mit der häufiger

⁴⁵ In einigen Belegen erscheint *ipse* als Korrelativum, behält hier jedoch seine Bedeutung «gerade der» oder drückt die Identität aus, z. B. *sed stat in ipso statu, in quo fuit* AP 170,1; *Ostenderunt etiam petram ingentem in ipso loco, ubi descendebat sanctus Moyses . . .* PA 5,5.

⁴⁶ Vgl. *Monstrauerunt etiam locum, ubi factus est uistulus ille* PA 5,3; *et auleus marmoreus, ubi illa uidua infermentauit* AP 160,4.

⁴⁷ Z. B. *Item ostenderunt locum, ubi . . . Nam ostenderunt nobis etiam et illum locum, qui . . .* PA 5,7.

gewordenen Anwendung der Pronomina im adjektivischen Gebrauch zusammenhängt.

Der Bedeutungsunterschied zwischen *ille* und *ipse* hat auch bestimmte Folgen hinsichtlich der Lösung des Problems der Auswahl zwischen diesen beiden Formen für die Funktion des Artikels und Pronomens der 3. Person. Beide emphatischen Pronomina weisen in den späten Texten, namentlich in adjektivischem Gebrauch, eine beträchtliche Frequenz auf.⁴⁸ Zum Schluss siegte jedoch in den meisten romanischen Gebieten *ille*, und nur in Sardinien sowie im Gebiet der Pyrenäen⁴⁹ wurde *ipse* zum Artikel und Pronomen der 3. Person. Die bisherigen Erklärungen dieser Erscheinung gehen von der Voraussetzung aus, dass *ille* und *ipse* bereits im Vulgärlatein in solchem Masse synonym waren, dass irgendwelche Bedeutungsunterschiede bei der Wahl keine Rolle spielen konnten. Der Unterschied zwischen ihnen wird als stilistische Nuance gewertet, wobei das endgültige Vorherrschen eines der beiden Pronomina durch einen künstlichen Eingriff der Schulen oder den Einfluss eines bestimmten Stils erklärt wird.⁵⁰ Für die Beurteilung der Entwicklung der Pronomina *ille* und *ipse* ist die Feststellung zweifellos von Bedeutung, dass die ursprüngliche Bedeutung bei dem Fürwort *ille*, zum Unterschied von *ipse*, ein gleichmässiges Vordringen in sämtliche Funktionen des anaphorischen Pronomens gestattet, wobei es nach allmählicher Abschwächung und schliesslich völligem Verlust der Entfernthetsbedeutung zuletzt das anaphorische Pronomen im ganzen Umfang ersetzt. Dies ist besonders für die Entwicklung des Artikels bezeichnend, denn gerade beim Uebergang zum Artikel gelangen auch jene Funktionen des anaphorischen Pronomens zur Entwicklung, die früher nur im beschränkten Umfang zur Geltung kamen.⁵¹ Für die Entwicklung des Pronomens der 3. Person scheint der festgestellte Unterschied zwischen *ille* und *ipse* von geringerer Bedeutung zu sein. Bei Anwendung des blossen Fürwortes wird nämlich normalerweise eine vorausgegangene Bezeichnung im Kontext angenommen.⁵²

Wenn in den meisten romanischen Sprachen *ille* Artikelcharakter angenommen hat, so kann dies als reguläre Entwicklung betrachtet werden, zu

⁴⁸ S. die Frequenztabellen S. 143. Die Ausbreitung von *ipse* ist nicht nur auf einige Texte beschränkt, wie man früher voraussetzte (S. noch LEUMANN—HOFFMANN: op. cit. [Anm. 43] S. 481). In den spätlateinischen Texten hat den Gebrauch von *ipse* TRAGER: op. cit. (Anm. 2) untersucht im Frühromanischen P. AEBISHER: Contribution à la protohistoire des articles *ille* et *ipse* dans les langues romanes. Cultura Neolatina 8 (1948) S. 181—203 und PIOTROVSKIJ: op. cit. (Anm. 2), S. 39 ff.

⁴⁹ S. MEYER—LÜBKE: op. cit. (Anm. 29) Bd. 3. Leipzig 1894. S. 129 f., PIOTROVSKIJ: op. cit. (Anm. 2), S. 39 ff.

⁵⁰ Die neuesten Ansichten AEBISHERS und PIOTROVSKIJS habe ich in einem Aufsatz (op. cit. [Anm. 5] S. 27) und in der Rezension über PIOTROVSKIJS Arbeit (s. Anm. 3) besprochen.

⁵¹ Vgl. P. CHRISTOPHERSEN: The Articles. A Study of their Theory and Use in English. Copenhagen 1939. S. 85: z. B. im Familienkreise ist *the garden* = *der Garten*, *unser Garten* üblich.

⁵² S. noch H. JEDLIČKOVÁ: op. cit. (Anm. 5), S. 29 f.

deren Ablauf keine Eingriffe von aussen erforderlich waren. Was das sehr emphatische, jedoch ausschliesslich auf Kontexthinweis beschränkte Fürwort *ipse* anbelangt, so lässt sich sein Vordringen in den gesamten Bereich der Anaphora nicht durch den normalen Vorgang, d. h. durch die allmähliche Abschwächung der ursprünglichen Bedeutung, erklären. Wahrscheinlich muss man die Erklärung für diese Abweichung im Romanisierungsprozess dieser Gebiete suchen, so wie es auch in den bisherigen Erklärungsversuchen angenommen wurde. Bevor wir jedoch zu der Hypothese, dass sich dieser Sprachgebrauch unter dem Einfluss gewisser Sprachstile herausgebildet hat, für die *ipse* ohne ausreichende Beweise als charakteristisch betrachtet wurde, Zuflucht nehmen, möchten wir noch andere Erklärungsmöglichkeiten in Betracht ziehen. Die Verbindung zwischen dem neuen Sprachgebrauch und der ursprünglichen Bedeutung kann unter gewissen Umständen abgeschwächt oder unterbrochen werden, und besonders leicht kann dies bei der Übernahme einer Sprache eintreten. Die Fürwörter *ille* und *ipse* näherten sich in der sehr häufigen Hinweisfunktion aneinander, und ihre unterschiedliche Bedeutung wurde nicht mehr in sämtlichen Einzelfällen empfunden; dann gewann ihre emphatische Verwendung Oberhand, und beide Pronomina traten als in zahlreichen Fällen gleichwertige hervorhebende Partikeln auf. Das stark emphatische Fürwort *ipse* konnte sodann analog statt *ille* auch in anderen Funktionen verwendet werden, wo dies seine ursprüngliche Bedeutung nicht zulies.

Im Spätlatein dringt also eine Reihe von Formen, besonders die Pronomina *ille* und *ipse*, in das Gebiet der Anaphora vor, die früher ihren einheitlichen formalen Ausdruck im Pronomen *is* besass. Bei der Ersetzung des anaphorischen Pronomens ergänzen sich die Fürwörter *ille* und *ipse* ähnlicherweise, wie es bei den Fürwörtern *iste* und *ipse* in bezug auf das nahe Demonstrativpronomen *hic* festgestellt wurde. *Ipse* ersetzt das anaphorische Pronomen gerade in jenen Fällen, wo *ille*, das als fernes Demonstrativpronomen an seine ursprüngliche Bedeutung gebunden war, nicht verwendet werden konnte.

In diesen Verschiebungen sind Funktionswandlungen verborgen: Die Pronomina *ille* und *ipse* werden nicht zum anaphorischen Pronomen, sondern zum Artikel und zum Pronomen der 3. Person. Es empfiehlt sich hier die Beobachtungen, die wir in dem von uns untersuchten Stadium in bezug auf die Entwicklung dieser neuen Funktion machen konnten, kurz zusammenzufassen. Es steht vor allen Dingen fest, dass das Verschwinden des Fürwortes *is*, sowie das Vordringen der Fürwörter *ille* und *ipse* an seine Stelle, ungleichmässig in adjektivischer und pronominaler Verwendung der Fürwörter verläuft. Als Adjektiv behauptet sich *is* bei weitem nicht so lange, wie in seiner Verwendung als Pronomen. Schon A. Fischer⁵³ hat gezeigt, dass das adjekti-

⁵³ A. FISCHER: Die Stellung der Demonstrativpronomina bei lateinischen Prosakern. Diss. Tübingen 1908. S. 92 ff.

vische *is* nach Cicero und Livius unaufhörlich zurückgeht. Unsere Texte liefern klare Beweise für die ungleichmässige Entwicklung der beiden syntaktischen Funktionen.⁵⁴ Die Bedeutung dieser Feststellung für den Verlauf der Entwicklung des Pronomens der 3. Person im Lateinischen habe ich eingehend in meiner Abhandlung über das Pronomen der 3. Person gewertet.⁵⁵ Die Tatsache, dass die emphatischen Fürwörter *ille* und *ipse* viel später in den pronominalen Gebrauch übergehen, als in den adjektivischen, stellt eine Folgeerscheinung und gleichzeitig auch den ersten formalen Ausdruck der abweichenden Funktion des Pronomens im pronominalen Gebrauch dar. In manchen Sprachen, so z. B. im Deutschen oder im Tschechischen, entsteht das Pronomen der 3. Person gerade durch eine solche fortschreitende Beschränkung des anaphorischen Pronomens auf die Funktion der Vertretung einer substantivischen Vorstellung. Im Lateinischen wird das formal und semantisch schwache *is* durch die emphatischen Fürwörter auch aus der pronominalen Verwendung verdrängt. Das Pronomen der 3. Person entsteht hier gleichzeitig mit dem Artikel durch abweichende funktionsmässige Verwendung der Adjektiv- und Pronominalformen der Fürwörter *ille* und *ipse*, die sich auch in formaler Hinsicht verselbständigen.

Im pronominalen Gebrauch zeigen unsere Texte auch bemerkenswerte Unterschiede in der Entwicklung der einzelnen Formen auf. In dem Nominativ werden die emphatischen Fürwörter häufiger verwendet als in den übrigen Fällen.⁵⁶ Die lautliche Ähnlichkeit der Nominativformen, auf die z. B. Löfstedt aufmerksam macht,⁵⁷ gibt keine ausreichende Erklärung für dieses ausgeprägte Missverhältnis. Die Ursache des früheren Vordringens der emphatischen Pronomina beruht vor allem in der Funktion der Pronominalnominative in einer die Verbalperson synthetisch ausdrückenden Sprache. Sie werden nur bei der Hervorhebung des Satzsubjekts verwendet.⁵⁸

Bei der adjektivischen Verwendung lässt sich der emphatische Charakter der Pronomina *ille* und *ipse*, auf den bereits Trager hingewiesen hat, ganz klar erkennen.⁵⁹ In PA, von der auch Trager bei seiner Analyse ausgeht, wird bei erregter Erzählung (bei der zahlreiche Einzelheiten die Aufmerksamkeit und Begeisterung der Verfasserin hervorgerufen haben) unaufhörlich mit Hilfe

⁵⁴ Vgl. die Zahlen für den pron. und adj. Gebrauch nach den Frequenztabellen S. 143. Die grosse Zahl für *is* A in PA ist nicht massgebend: Mehrheit von Belegen bilden die beliebten adverbialen Verbindungen (*in*) *eo loco*, s. schon TRAGER: op. cit. (Anm. 2), S. 13. In den Fachschriften MCH und ME, wo *is* und *hic* noch oft verwendet werden, ist der Unterschied von *is* P: *is* A auch deutlich; *is* A wird hier hauptsächlich durch *hic* A ersetzt.

⁵⁵ S. op. cit. (Anm. 5), S. 28 ff.

⁵⁶ Z. B. in PA sind für Nominative von *ipse* und *ille* 20 Belege, für Genitive 26, für andere Kasus 25; dagegen bei *is* gibt es für Nominative keinen Beleg, für genitive 6, für andere Kasus 56. Ähnlich in übrigen Texten. Über Genitive s. H. JEDLIČKOVÁ: op. cit. Anm. 5), S. 31.

⁵⁷ S. op. cit. (Anm. 21), S. 46 ff.

⁵⁸ S. näheres H. JEDLIČKOVÁ: op. cit. (Anm. 5), S. 30 f. und auch S. 18.

⁵⁹ Op. cit. (Anm. 2).

der Fürwörter *ille* und *ipse* hingewiesen. In den Fachtexten von MCH und ME sind die Pronomina *hic* und *is* noch stark verbreitet. Der Unterschied zwischen ihnen und den Fürwörtern *ille* und *ipse* macht sich allerdings gerade hier sehr deutlich bemerkbar; bei ruhiger Beschreibung werden laufend die Pronomina *is* und *hic* verwendet, aber bei lebhafterer Schilderung treten die Pronomina *ille* und *ipse* auf.⁶⁰ Von dem Stadium, das in unseren Texten festgehalten wurde, führt noch ein weiter Weg zur Entstehung des Artikels. Dagegen sind die emphatischen Fürwörter *ille* und *ipse* in adjektivischem Gebrauch sichtlich im Vordringen, und sie werden recht häufig auch dort verwendet, wo früher ein Hinweis nicht ausgedrückt werden musste. Eben deshalb, weil ein durch *ille* und *ipse* ausgedrückter Hinweis überhaupt sehr emphatisch ist, lässt sich in den einzelnen Fällen nicht leicht feststellen, wo früher ein Pronominaladjektivum angewendet wurde und wo nicht. Auch in der Funktion des Kontexthinweises ist die Verwendung von Pronomina nicht obligatorisch, und ihre Verwendung lässt sich nur sehr schwer genau abgrenzen. Es mag im allgemeinen festgestellt werden, dass Pronominaladjektiva umso eher angewendet werden, je aktiver sich die zugehörige Erscheinung durchsetzt und je mehr ihre individuellen Eigenschaften im Vergleich zu den Gattungseigenschaften hervortreten. Deutlich erscheint jedoch die Tendenz zu häufigerer Verwendung der Pronominaldeterminativa. Besonders in AP und A, werden beim Kontexthinweis die Pronomina nicht nur dann gebraucht, wenn in den vorhergehenden Worten die Erscheinung genau benannt wurde, auf die sodann das Pronomen hinweist. Es können auch losere Verbindungen zwischen der Verwendung des Pronomens und der vorausgehenden Bezeichnung der Erscheinung im Kontext bestehen, wenn das Objekt nicht benannt ist, wohl aber seine Existenz aus dem Kontext klar hervorgeht. Bei solchen loserer Verbindungen wird auch das Fürwort *ipse* verwendet. Voraussetzung für seinen Gebrauch bildet stets die unmittelbar vorhergehende Bezeichnung im Kontext, und der Unterschied von *ille*, das auf eine aus der Situation bzw. aus früherer Erfahrung bekannte Erscheinung hinweisen kann, ist auch hier feststellbar. Weil jedoch zwischen Kontexthinweis mit loserer Verbindung und auf der Situation beruhender Anaphora vielfach kein sachlicher, sondern nur ein auffassungsmässiger Unterschied besteht,⁶¹ konnte gerade vor allem von solchen Fällen eine analogische Ausbreitung des Fürwortes *ipse* in den genannten Bereich der Anaphora ausgehen.

⁶⁰ Vgl. besonders ME 82,2—15; MCH 33,29—34,5.

⁶¹ Für *ipse* vgl.: *Os uero speluncae ad ingrediendum angustum omnino. Hieronymus presbyter in ipso ore speluncae ipsam petram sculpiuit . . . AP 178,13; et cum cocta fuerit caro, mittis acetum . . . et mittis capita porrorum . . . et sic addis mel . . . et sic coquat lento foco agitando ipsa olla frequenter manibus A 5,7.* Die Grundlage der Kontextverbindung ist: *os speluncae—petra in ore; mittis (in ollam)—olla.*

Für *ille* kgl.: *ut in praesentia sua aut vacca aut capra aut ovis mulgatur ita, ut uas illud fictile sit et bene scaldetur A 28,7; nam posteriora ipsorum non praesumantur, quia grauat stomachum, quia non est illa sagina naturalis, sed adiecta A 12,1.*

DIE FREQUENZTABELLEN

	IS		HIC		ISTE		ILLE		IPSE		IDEM	
	P	A	P	A	P	A	P	A	P	A	P	A
PA	62	93	35	57	1	17	41	108	48	197	—	30
AP	24	2	1	2	—	3	13	31	28	83	—	1
MCH	261	50	60	222	1	5	15	37	9	76	1	21
ME	185	32	31	100	—	2	7	26	12	28	14	44
A	2	—	—	1	2	5	21	19	33	41	—	—

DIE AUSGLEICHUNGSTABELLE

(Als Grundlage wird der kürzeste Text-A genommen)

		IS		HIC		ISTE		ILLE		IPSE		IDEM	
		P	A	P	A	P	A	P	A	P	A	P	A
PA	4,1	15	23	9	14	0,2	4	10	26	12	47	—	7
AP	1,5	16	1,3	0,7	1,3	—	2	9	21	19	55	—	0,7
MCH	5	52	10	12	44	0,2	1	3	7	2	15	0,2	4
ME	6	31	5	5	17	—	0,3	1	4	2	5	2	7
A	1	2	—	—	1	2	5	21	19	33	41	—	—

DAS ALLGEMEINE NEUTRUM

	ID	HOC	ISTUD	ILLUD	IPSUD	IDEM
PA	15	43	—	13	1	—
AP	—	4	—	—	—	—
MCH	17	104	—	2	—	19
ME	38	135	1	1	—	16
A	1	5	4	3	2	—

Abkürzungen :

- PA — Peregrinatio Aetheriae
 AP — Antoninus Placentinus
 MCH — Mulomedicina Chironis
 ME — Marcellus Empiricus
 A — Anthimus

(is) P — (is) im pronominalen Gebrauch

(is) A — (is) im adjektivischen Gebrauch

Anmerkung: In MCH und ME wurde die Frequenz der Pronomina nur in einem Teil des Textes festgestellt: in MCH I—III Buch (S. 3—88), in ME I—X Kapitel (S. 26—114).

A NOTE ON THE PATRIARCH NICHOLAS MYSTICUS

The Patriarch Nicholas Mysticus (852—925) is stated by reliable sources¹ to have been of Italian extraction. There is no reason at all to doubt this. On the other hand, he is frequently stated in modern times to have been a blood-relative of the Patriarch Photius. As there are no grounds for believing that the family of Photius had any Italian affinities, it is not easy to see how both these statements can be true.

In fact, the second is untrue. It is based on a mistranslated word in *Vita Euthymii*,² where Nicholas is described as *ὁ τούτου* (sc. *Φωτίου*) *οἰκογενής*. The first editor of the *Vita*, C. de Boor, in his glossary,³ writes: «*οἰκογενής* : = *συγγενής* (cf. Hesychius)?» The query shows that he had doubts about this interpretation, and with good reason. Hesychius, *s.v.*,⁴ has «*οἰκογενής* · *δοῦλος*. ἢ *συγγενής*. The second alternative, *συγγενής*, is cited, on the authority of Hesychius, by Stephanus *ad calc.*; but is ignored by LSJ: rightly, it would seem, for lack of examples. In the very passage of the *Vita* in which the word is used, the terms *συγγενής* and *συγγενεύς* are employed to describe Photius' relatives *by blood*, in manifest contrast to his *οἰκογενής* Nicholas. Nevertheless, de Boor, in his prosopography,⁵ describes Nicholas as «*Verwandter des Photios*»; and this is repeated by Krumbacher⁶ and by many others.⁷ The recent editor of the *Vita Euthymii*, Mrs Karlin-Hayter, translates *οἰκογενής* as «close relation».⁸

* [This paper destined for the Moravcsik Memorial Volume (Acta Ant. Hung. X, 1—3) is published for technical reasons in this number. — Ed.]

¹ F. Fischer, *De Patriarcharum C/opolitanorum Catalogis* (Comm. phil. Jenenses III, 1884), 293: «*Ἦν δὲ τὸ γένος Ἰταλός*; *Synax. Eccl. C/politanae*, 652/40: *Νικόλαος... ὁ Ἰταλός*. Cf. Ephraemius (ed. Bonn.), 403, vv. 10 034—6.

² ed. de Boor (Berlin, 1888), 6/1; ed Karlin-Hayter (*Byzantion* 25—7, 1957), 16/25.

³ *ed. cit.*, 227.

⁴ ed. M. Schmidt, III (Jena, 1861), 184.

⁵ *ed. cit.*, 215.

⁶ GBL², 456.

⁷ E. g. F. Dvornik, *The Photian Schism* (Cambridge, 1948), 248: «he (Nicholas) was Photius' nephew».

⁸ *ed. cit.*, 17.

I cannot find any parallel usage to justify this interpretation. The natural meaning of the word is *verna*, «a household slave», one born in his master's household (*familia*).⁹ So, to cite a contemporary instance, Skylitzes¹⁰ tells us of Leo Argyrus that he would meet and defeat Paulicians and Saracens with no better support than that of his 'household' (or, to use the Old English term, of his 'meinie') — *μόνος μετὰ τῶν οἰκογενῶν*, which the Bonn version rightly renders, «*solus cum vernis suis*»; and the parallel passage in Theophanes Continuatus¹¹ has *μετὰ τοὺς ἀνθρώπους*, with the same sense.

Nicholas therefore was born of an Italian slave-woman in the house, or on an estate, of Photius, who was at that time (852) about thirty years old. Photius is known to have been rich, and his father's banishment by the emperor Theophilus does not appear to have entailed confiscation of his estate.¹²

We know also of Nicholas that he was both 'spiritual son' of Photius (*ὁ . . . Φώτιος ὁ ἐμὸς ἐν πνεύματι ἀγίῳ πατήρ*)¹³ and the 'brother by adoption' (*θετὸς ἀδελφός*)¹⁴ of the emperor Leo VI. De Boor supposes that the latter relationship came about through Basil I's having stood god-father to Nicholas. This is most improbable. If Nicholas had been born free, he would have been baptized in 852 or 853, when Basil, even if he was in Constantinople, was a man of no account. If we suppose that Nicholas was manumitted and baptized after Basil's *rapprochement* with Photius, that is, as late as 873 or thereabouts,¹⁵ it is certainly just possible to assume such a relationship. But it is much more likely that Nicholas and Leo were spiritual brothers through a common relationship, not with Basil, but with Photius.

There were various methods of manumission at Byzantium, deriving from old Roman and later Christian practice.¹⁶ But the one adopted in this instance was doubtless that of Christian baptism, at which the manumitting slave-owner (Photius) stood god-father.¹⁷ Nicholas would thus become the *πνευματικός υἱός* of Photius, who also, as Patriarch in and after 877, would stand in the same relationship to the imperial family. As spiritual sons of Photius, Leo and Nicholas would be spiritual brothers of one another.

⁹ Cf. B. Kübler, *Vocabularium Jurisprudentiae Romanae*, V (Berlin, 1931), 1306: «*verna*, ae. Subst. servus in domo domini natus, *δοῦλος οἰκογενής*».

¹⁰ Cedrenus (ed. Bonn.) II, 270/5.

¹¹ (ed. Bonn.) 374/17.

¹² F. Dvornik, «The Patriarch Photius in the Light of Recent Research», *Berichte XI. Internationalen Byzantinisten-Kongress* (Munich, 1958), 2.

¹³ MPG cxi, cols. 36 D—37 A.

¹⁴ *Vita Euthymi* (de Boor) 6/7, 37/9; (Karlin-Hayter) 16/31, 76/6.

¹⁵ G. Moravcsik, «Sagen und Legenden über Kaiser Basileios I.», *DOP* 15 (1961), 68.

¹⁶ Anne Hadjinicolaou-Marava, *Recherches sur la vie des esclaves dans le Monde Byzantin* (Athens, 1950), 101—112.

¹⁷ *Ecloga* VIII, 4 (JGR, ed. Zepoi, II, 37): *ἡ πάλιν ἐὰν ὁ κύριος αὐτοῦ ἦ ἡ τούτου κυρία . . . ἐκ τοῦ ἀγίου καὶ σωτηριώδους βαπτίσματος αὐτὸν (ἀνα)δέξωνται . . .*

There are one or two other points which this re-interpretation of Nicholas' origin helps to explain. In the first place, Leo and Nicholas are said by the *Vita Euthymii* to have been, not only spiritual brothers, but also 'fellow-students' (*συνμαθηταί*).¹⁸ Since Nicholas was fourteen years older than Leo, it would be hard to see how this could be so if both had started their education at the normal time. If Leo VI began to study with Photius in or about the year 873, at the age of 7, Nicholas at that time would have been already 21, by which time a free man's education would be complete. But if a slave had been liberated after a youth of ignorance and neglect, it is very possible that the young man and the child should have sat simultaneously at the feet of the same master.

Secondly, if such were Nicholas' origins, it would be strange indeed if his ferocious antagonist from 906 until 920, Arethas of Caesarea, had not alluded to them. But he did allude to them, and very plainly. Writing to Nicholas in the summer of 912, he says:¹⁹ *μάλιστα γὰρ ἂν δικαιότερον κατὰ σοῦ ταῦτα ἢ τοῦ θεοῦ ἀποδύρατο ἐκκλησία, γεννησαμένη σε μὲν οὐ (πόθεν γὰρ ἢ πῶς οἱ ἀρχηγέται σοι τῆς γονῆς καὶ πρὸς γε τούτοις ἢ γένεσις, σιωπᾶν ἄμεινον) ὑψώσασα δὲ . . . κτλ.*, of which the parenthesis may be rendered, «the origins and condition of the authors of your line, *not to speak of your birth*, are best passed over in silence». This brutal taunt would have been meaningless if Nicholas had really been a blood-connexion of the patrician family of Tarasius and Sergius and Photius.

It appears odd at first sight that one who afterwards became *mysticus*, *protosecretis*, the emperor's spiritual brother, and, lastly, twice Patriarch, should come of servile origin. But this is because the subject of slavery at Byzantium, as Anne Hadjinicolaou-Marava says in her excellent little monograph,²⁰ «encore peu connue». That slaves rose high in the confidential service of the crown, a cursory glance will show.²¹ It is not so well known that they often rose high in the armed forces,²² and in the Church.²³ To a tenth-century contemporary the origins of Nicholas would not have appeared strange, still less a subject of reproach, except to a bad-hearted enemy.

Dumbarton Oaks.

¹⁸ (de Boor) 6/6, 37/15; (Karlin-Hayter) 16/30, 76/6.

¹⁹ A. Papadopoulos-Keramevs, *Varia Graeca Sacra* (St. Petersburg, 1909), 260/29—32.

²⁰ *op. cit.*, 114.

²¹ e. g. Const. Porph. *De Adm. Imp.* (ed. Moravcsik), 50/204; *Vita Euthymii* (de Boor), 26/8—11.

²² e. g. Cedrenus II, 417/17—20.

²³ The 11th Novel of Leo VI (ed. Noailles-Dain, p. 49) deals with slaves who have become bishops while still in the servile condition.

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

A. SCHEIBER

ZU DEN ANTIKEN ZUSAMMENHÄNGEN DER AGGADA

I. Die Matrone von Ephesus

Die Fabel über die Matrone von Ephesus ist indischen Ursprungs.¹ Es sind zwei Typen von derselben bekannt: ein asiatischer und ein europäischer Typus.

Die europäischen Bearbeitungen sind ziemlich einheitlich und gehen auf zwei Varianten zurück: teils auf Petronius (Satiricon CXI—CXII),² teils auf Phaedrus (App. XIII.)³ und Romulus (III. 9.).⁴ Der wiederholte Vergleich der lateinischen Texte⁵ führte jedoch zur Feststellung, dass diese voneinander unabhängig seien. Petronius, der sein Satiricon wahrscheinlich zur Unterhaltung Neros und seiner «pauci familiares» verfasste⁶, mag aus einer hellenistischen Novelle geschöpft haben. Ob diese die verlorengegangenen *Μιλησιακά* des Aristides war — wie man früher glaubte⁷ — lässt sich nicht entscheiden. Es tauchte auch der Gedanke auf, dass der Erzählung ein wirkliches Ereignis zugrunde liegen könnte, das sich um 29—35 n. u. Z. abgespielt habe.⁸ Aber diese Vermutung fand keine Zustimmung.⁹

Das Thema hatte eine enorme weltliterarische Wirkung, es kommt in zahlreichen Literaturen vor, vom XVI. Jahrhundert ab auch in der ungarischen.¹⁰

¹ E. GRISEBACH: Die treulose Witwe. Vierte Auflage. Leipzig, S. a. (1877).

² PÉTRONE: . . . Oeuvres Complètes. Ed. M. NISARD. Paris, 1856. pp. 66—68.

³ PHAEDRI Augusti Liberti Fabulae Aesopiae. Ed. L. MÜLLER. Lipsiae, 1926. pp. 56—57. Fabula XIII. Mulier vidua et miles.

⁴ PHAEDRI Fabularum Aesopiarum libri quinque. II. Ed. J. B. GAIL. Parisiis, 1826. pp. 462—463.

⁵ G. THIELE: Hermes 43 (1908) pp. 361 ff.; O. WEINREICH: Fabel, Aretalogie, Novelle. Beiträge zu Phädrus, Petron, Martial und Apuleius. Heidelberg, 1931. pp. 53—75.

⁶ G. BAGNANI: Arbiter of Elegance. Toronto, 1954. p. 25.

⁷ R. CAHEN: Le Satiricon et ses Origines. Annales de l'Université de Lyon. N. S. II. 38. Lyon—Paris, 1925. pp. 97—100.

⁸ L. HERRMANN: La matrone d'Éphèse dans Pétrone et dans Phèdre. Bull. de l'Ass. Guillaume Budé. No. 14. 1927. pp. 28—31. (Es blieb mir unzugänglich.)

⁹ S. TREKNER: The Greek Novella in the Classical Period. Cambridge, 1958. p. 174.

¹⁰ A. WEBER: Die Novelle von der treulosen Witwe in Ungarn. Ungarische Rundschau. II. 1913. pp. 455—468; J. TURÓCZI-TROSTLER: Mesenyomok a XVIII. század magyar irodalmában. Budapest, 1927. pp. 27—28; L. GYÖRGY: A magyar anekdota és egyetemes kapcsolatai. Budapest, 1934. pp. 118—120. No. 60.

Auch die Juden wurden mit der Geschichte (allerdings durch römische Vermittlung) bereits in der Antike bekannt. Der Talmud weist mit einigen Worten auf sie hin (Kid. 80b): דהדיא איתתא דהיה עובדא ואפיקתיה («Geschichte des Weibes, das seinen Gatten herausnahm».¹¹ Die späteren Quellen vermögen — verlässlicher Tradition folgend — die Geschichte noch zu erzählen: ein gaonischer Text (רבנן משמא דראשונים),¹² R. Chananel b. Chuschiel (XI. Jahrhundert)¹³ und Jomtob b. Abraham (XIII. Jahrhundert).¹⁴

Diesmal wollen wir eine neuere, unbekannte hebräische Quelle aufzeigen auf Grund einer bisher unveröffentlichten italienischen Handschrift (A. 261. p. 9.) aus der Kaufmann-Sammlung der Ungarischen Akademie der Wissenschaften;¹⁵ ihr Ursprung aus orientalischen Quellen ist nicht zu bezweifeln, nachdem der darin vorkommende Herrscher Kalif genannt wird.

Ihr Original lautet wie folgt:

מעשה באישה אחת שמת בעלה והתה מתאוננת וציעקת בבית הקברות. וכן שומר
יהיה שומר הצלוב מן הקרובין ונתחד עמה באניותה. ונגנב איתו צלוב שקברוהו
הקברים. ובאה אותה אישה והוציאה את בעלה מקברו. וצלבו במקומו של צלוב
שנגנב/ שלא יעלל הבלוף את השומר. וכששמעו השכנים אפקה מעירם ומשכנותם.

«Es geschah mit einem Weib, dem der Mann starb. Sie weinte und jammerte im Friedhof. Da kam ein Wächter, der einen gekreuzigten Mann vor den Verwandten behütete, und buhlte mit ihr in ihrer Trauer. Inzwischen wurde der Gekreuzigte gestohlen und begraben. Da hob das Weib den Gatten aus seinem Grab, und sie nagelten ihn an die Stelle des gestohlenen Gekreuzigten, damit der Wächter vom Kalifen nicht bestraft werde. Als die Nachbarn dies hörten, vertrieben sie das Weib aus der Stadt und ihrer Nähe.»

Wir legen auch eine Photokopie der Handschrift bei.

Wir benützen die Gelegenheit, uns auch mit dem auf dem Verso desselben Blattes befindlichen Texte, um seiner klassischen Beziehung halber, zu befassen.

Diese Zeilen lauten im Original:

תפלת אדריסטו בכל בקר
אדר אשר אדיר
וקדמן אשר לא סר
ודמתהיל מכל דבר
הצילני מאשך הגדולה

¹¹ B. HELLER: Bolte-Polivka. IV. Leipzig, 1930. p. 321.

¹² S. A. WERTHEIMER: קהלת שלמה. Jerusalem, 1899. p. 40. No. 42; א.צ.ר. הנאונים. IX. Ed. B. M. LEWIN. Jerusalem, 1940. p. 199; L. GINZBERG: On Jewish Law and Lore. Philadelphia, 1955. p. 243; על הליכה ואיזה. Tel-Aviv, 1960. p. 309.

¹³ Ibid., p. 222.

¹⁴ Ibid., p. 222.

¹⁵ M. WEISZ: Katalog der hebräischen Handschriften und Bücher in der Bibliothek des Prof. Dr. David Kaufmann s. A. Frankfurt a/M., 1906. p. 96.

Das tägliche Gebet des Aristoteles

Du, mächtiger als alles,
 Ewiger, der du niemals aufhörst,
 Der du warst vor allem,
 Rette mich vor deinem grossen Feuer!

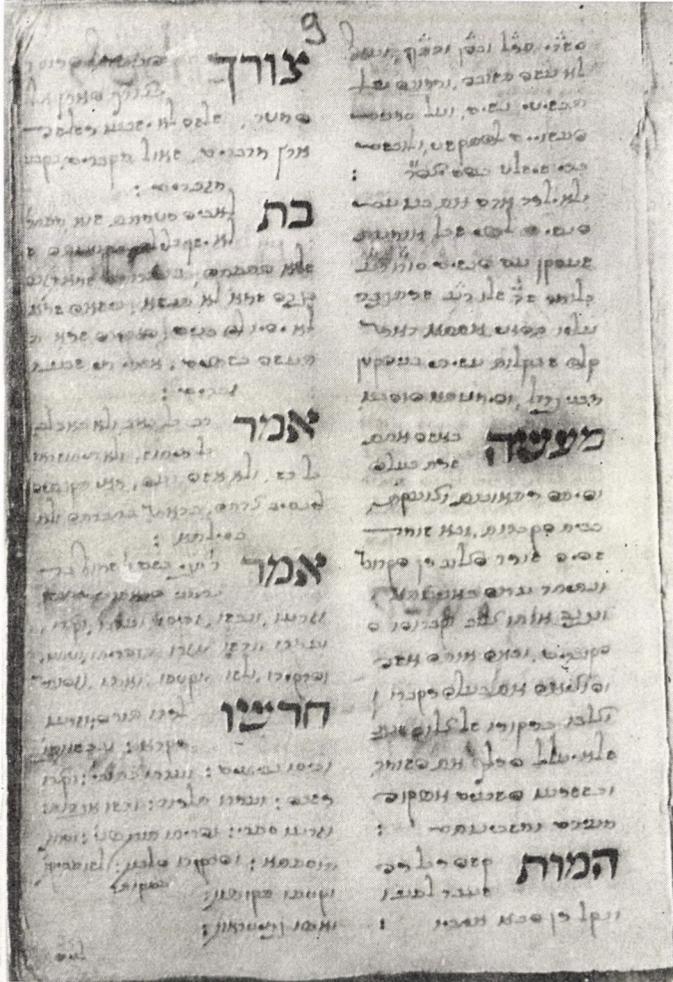


Abb. 1

Dieser Text stimmt mit dem überein, was Hunain ibn Ishâk als das alltägliche Gebet des Aristoteles mitteilt und was Jehuda Alcharisi hebräisch übermittelte.¹⁶

¹⁶ Ed. A. LOEWENTHAL. Frankfurt a/M., 1896. p. 27; siehe A. LOEWENTHAL: Honein Ibn Ishâk, Sinnsprüche der Philosophen. Berlin, 1896. p. 112.

Man weiss aus dem Brief des Salomon Luria an Mosche Isserls, dass im XVI. Jahrhundert die Schüler der polnisch-jüdischen Lehrhäuser dieses Gebet in ihre Gebetbücher einschrieben (אני הגבר ראיתי כתוב בתפלות ובסידורי) (הבהורים רשום בהם תפלת אריסטו).¹⁷

Wie bekannt, machte in ihrem Kreis die griechische — des Näheren die aristotelische — Philosophie Eroberungen. Im Gebet mag die von Heraklit und den Stoikern stammende ἐκπύρωσις Anstoss in den Widerstrebenden erregen. Für den späten Widerhall klassischer Quellen ist es immerhin ein interessantes Beispiel aus dem Kreise des Judentums.

II. «Er geht auf Aehren und sie brechen nicht nieder unter ihm»

Die Aggada gebraucht für die Schnelligkeit wiederholtermassen ein sehr anschauliches Gleichnis. Von Naftali, dem Sohne Jakobs, sagt sie: «Er ging auf Aehren und sie brachen nicht nieder unter ihm» (ההלך על שבלי הורע) (ולא ישברו תחתיו).¹⁸ Über Assael, den Heerführer Davids, findet sich dasselbe: »Er lief auf den Spitzen der Aehren und sie brachen nicht» (שהיה רץ על סמלי שבוליא ואינן משתברין).¹⁹ Der arabische Abot-Kommentar (IV. 4.) des David b. Abraham Hannagid (1212 — 1300),²⁰ der neulich auch in hebräischer Übersetzung erschien, schreibt diese Fähigkeit dem Assa, König von Juda zu.²¹ Aber wahrscheinlich hat man es hier nur mit einer Korruption des Namens Assael zu tun.

B. Heller gibt eine Homer-Stelle als die Quelle dieses Gleichnisses an.²² Über die von Boreas, dem Nordwind gezeugten Fohlen liest man in der Ilias (XX. 226—229.):

αἶ δ' ὅτε μὲν σκιρτῶεν ἐπὶ ζείδωρον ἄρουραν,
ἄκρον ἐπ' ἀνθερίκων καρπὸν θεόν οὐδὲ κατέκλων.
ἀλλ' ὅτε δὴ σκιρτῶεν ἐπ' εὐρέα νῶτα θαλάσσης,
ἄκρον ἐπὶ ῥηγμῖνα ἀλὸς πολιοῖο θέεσκον.

¹⁷ שו"ת דר"מ א". Warschau, 1883. No. 6; M. S. LEW: The Jews of Poland. Their Political, Economic, Social and Communal Life in the Sixteenth Century as reflected in the Works of Rabbi Moses Isserls. London, 1944. pp. 173, 182—187.

¹⁸ Sopher Hajaschar. Ed. L. GOLDSCHMIDT. Berlin, 1923. p. 197.

¹⁹ Koh. R. ad IX. 11.; Jalk. Jer. § 285.

²⁰ A. I. KATSH: JQR. 48 (1957/58) pp. 140—160.

²¹ שו"ת דר"מ א". Ed. B. I. KRYNFISS. Jerusalem, 1944. p. 81.

²² B. HELLER: Ein Homerisches Gleichnis im Midrasch. MGWJ 76 (1932) pp. 330—334. I. TRENCSENYI-WALDAFFEL wies darauf hin (Vallástörténeti Tanulmányok. Budapest, 1960. Zweite Auflage, p. 552, Anm. 49.), dass auch Hesiodos die Schnelligkeit des Iphiklos in der Weise charakterisiert, er habe das Getreidefeld durchlaufen können, ohne die Ähren zu beschädigen (HESIODI Carmina. Ed. A. RZACH. Lipsiae³, 1913. p. 176. Fragm. 117.).

Man kann von Zusammenhängen des Homer mit der Bibel²³ und der frühen Aggada sprechen;²⁴ aber die Abhängigkeit so später aggadischer Texte von Homer ist kaum glaubhaft. Glücklicher war daher die Hypothese von S. Lieberman, der — ohne die Arbeit Hellers zu kennen — auf die Aeneis des Vergil hinwies.²⁵ Über Camilla, die volkskische Königstochter steht hier (VII. 805—811.):

*Bellatrix, non illa colo calathisve Minervae
Femineas assueta manus, sed proelia virgo
Dura pati cursuque pedum praevertere ventos.
Illa vel intactae segetis per summa volaret
Gramina nec teneras cursu laesisset aristas,
Vel mare per medium fluctu suspensa tumentis
Ferret iter, celeres nec tingeret aequore plantas.*

Vergil wiederholt dieses Bild im Georgicon, tut aber der Aehren hier keine Erwähnung (III. 193—195.):

*.....tum cursibus auras
tum vocet, ac per aperta volans ceu liber habenis
aequora vix summa vestigia ponat harena.*

Freilich wurde dieses Gleichnis beider Klassiker in der späteren Literatur als Gemeinplatz fleissig abgeschrieben (das Gefilde berühren sie nicht; sie krümmen nicht die gebrechlichen Aehren; selbst ihr Staub berührt die Pflanzen nicht; sie zertreten den Strohalm nicht; sie empfinden den Sand nicht).²⁶

Wir erwähnen hier zwei bisher nicht beachtete Fundorte, die ebenfalls befriedigender sind als die homerische Stelle.

Petronius Arbitr, auch ein Aufzeichner der Fabel von der Matrone von Ephesus, schreibt in einem Gedicht²⁷ von seiner Geliebten (9—12.):

²³ F. DORNSEIFF: Antike und Alter Orient. I. Leipzig, 1956. pp. 203—363; C. H. GORDON: Homer and Bible. HUCA. XXVI. 1955. pp. 43—108; A. LESKY, Gnomon. XXIX. 1957. pp. 321—325; D. NOY: Yeda-Am. VIII (1962) pp. 48—54; S. FELDMAN: Biblical Motives and Sources. Journal of Near Eastern Studies. XXII (1963) p. 83.

²⁴ S. RAPPAPORT: Antikes zur Bibel und Agada. Kaminka-Festschrift. Wien, 1937. pp. 71—101; L. GINZBERG: On Jewish Law and Lore. Philadelphia, 1955. pp. 66, 243—244; גל הלבנה והאורה. Tel-Aviv, 1960. pp. 255—256, 309; W. BAUMGARTNER: Zum Alten Testament und seiner Umwelt. Leiden, 1959. pp. 147—178; H. SCHWARZBAUM: Yeda-Am. VIII (1962) pp. 54—56.

²⁵ S. LIEBERMAN: Rays from the East. Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves. IX. 1949. pp. 409—410; Hellenism in Jewish Palestine. New York, 1950. pp. 113—114; ירושת יונתת באתר-ישיאל. Jerusalem, 1962. pp. 234—235.

²⁶ M. MANILII Astronomica. V. 78—79; CALPURNII Eclogae. VI. 56—57; SILII ITALICI Punica. XIV. 507—508; C. CLAUDIANI Panegyricus de tertio consulatu Honorii. 199—200; Panegyricus de quarto consulatu Honorii. 547—548.

²⁷ PETRONII Saturae. Ed. F. BUECHELER. Berlin, 1958. p. XLVIII.

*planta decens nescit modicos calcare lapillos
et dura laedi scelus est vestigia terra.
ipsa tuos cum ferre velis per lilia gressus,
nullos interimes leviori pondere flores.*

Einen Weg bietet aber auch die arabische Legende, mit der das Judentum im Mittelalter häufig in Berührung kam. Abu 'l-Fida von Hebron zeichnet 1351 über den biblischen König Salomon folgende Legende auf: «Der Wind trug ihn, sein Heer und seine Pferde über die Felder und das stehende Getreide erzitterte gar nicht.»²⁸

Dieses Bild blieb ein Teil des späteren epischen Gemeinguts auch ausserhalb der Grenzen des lateinischen Schrifttums. In der ungarischen Literatur wird es von J. Arany gebraucht.²⁹

Mit diesem Gleichnis der Schnelligkeit wurde das Judentum somit entweder durch lateinische oder durch arabische Vermittlung bekannt.³⁰

²⁸ CH. D. MATTHEWS: Palestine—Mohammedan Holy Land. New Haven, 1949. p. 112.

²⁹ O. KOMLÓS: Magyar Nyelvőr. 77 (1953) pp. 471—472; Bar—Ilan. Annual of Bar—Ilan University. Studies in Judaica and the Humanities. I. Pinkhos Churgin Memorial Volume. Jerusalem, 1963. p. 204, Anm. 52.

³⁰ Siehe noch R. GORDIS: «Homeric» Books in Palestine. JQR. 38 (1948) pp. 359—368; H. HAAG: Homer, Ugarit und das Alte Testament (Biblische Beiträge. N. F. 2.). Einsiedeln, 1962. (Cf. M. DAHOOD: Biblica. XLIV (1963) pp. 234—235.).

RECENSIO

K. MARÓT: DIE ANFÄNGE DER GRIECHISCHEN LITERATUR. VORFRAGEN.
Verlag der Ungarischen Akademie der Wissenschaften. Budapest, 1960. 528 p.,
13 plates

After nearly half a century of Homeric researches of the author was published K. Marót's book, *A görög irodalom kezdetei* (The Beginnings of Greek Literature, in Hungarian; cf. *Ant. Hung.* 3 [1955] 338—40). As the author himself mentioned in this work, he wrote his study only as a preparation for a more detailed and comprehensive treatment of the subject. At this time he presents only the first part of this more detailed treatment to the readers.

The volume comprises, in addition to the short introduction, four chapters and two excursuses. The first chapter is about the Muses, the second the Sirens, the third treats the problem of hexameter and the fourth is entitled «From Incantation to Epic». The first excursus treats the problem of the names *Ulixes* ~ *Odysseus*, the second criticizes Jachmann's work about the Homeric «Catalogue of Ships».

The first chapter discusses the Muses, or more exactly the development which finally led to the classical conceptions of them. In analyzing the developmental stages which led to this classical view Marót employs those sporadic data which are, to a certain extent, different from the conventional idea of the Muses and which indicate that these early views even later existed intermittently and were far more influential than it is usually thought. These data — as even Max. Mayer stated in his article «Musen» in *PWRE* — show that «auch die Musen haben nicht mit Musik angefangen». The data associating the Muses with the Sirens, or even equating the two (e.g., Alkman) or substituting one for the other (Plato) primarily prove this. The author, in denying the possibility of regarding the Sirens as *Seelenvögel*, holds that they are singing sorceresses and emphasizes that to a certain extent they also take the role of Muses. A comparison with the *Charites* brings about the same results. He then makes a full analysis of the various expressions of the Hesiodic hymn of the Muses. From these he concludes that the Muses were dancing on Helicon until it became productive; then they took their flight singing. Several parallels of this may be found in European folklore. The giving of the staff which carried magic power is also part of these conceptions about sorceresses. In the rhymed evocations of the Muses Marót finds proof of the fundamental role of the Muse as a sorceress, as he asserts that the rhyme was originally a characteristic of magic formulae and was in connection with longer list-like enumerations (catalogues), i.e., originally these catalogues also had a magic nature. Thus the magic demons were a transition from the impersonal symbol of power to the conception of Muses. Marót tries to prove this through the etymology of the name «Musa» which he relates to the verb *μῦσθαι* and interprets as «running». This view is supported by the name *Θούριδες* found in Hesychios which also means something similar and all these are related to the «ascending» Muses of Hesiod. Consequently he derives the word *ἔννεπε* in the first line of the *Odyssey* from *ἐπιμαι* which, in relation to this conception, means «follow», «side with» (cf. *παρίσσε*). This «following» or «sideing with» probably was held necessary at an early stage because of the transmission of demonic power.

The third part of the chapter analyzes the general basis of the development of this conception or rather generalizes the results of its development. In doing this he finds it necessary to emphasize that development was not direct and in the background the presence of older stages may also be felt hiddenly or, occasionally, even openly. The conception of the «running» Muse represents, in Marót's opinion, the memory of a leap, bringing a joyous liberation, into a state of knowledge or, more precisely, into that of more knowledge. This occurs when, after some sudden revelation, one feels as if he received

wings. The second stage is that of the «mana» conception (Muse = force), the third is that of the sorceress Muse or when magic power becomes embodied in the sorcerer demon. At this stage the Muses may be related to the Sirens. Finally the Muse is reduced to a religious concept.

The chapter treating the Sirens begins analyzing the problem of the original conception of them. In this part of the book Marót attempts to prove that the Sirens were not originally a combination of human and bird, as archaeological evidences from after the beginning of the 6th century show, but sorceresses with a pure human form. The *Odyssey* does not mention that the Sirens had a form different from that of humans; if this had been so it would have certainly been mentioned. On this basis he discards the view regarding the Sirens as *Seelenvögel* and — as we mentioned in relation to the chapter about the Muses — he even considers the Sirens to be demonic sorceresses who were, according to data found in the *Odyssey*, dual. This duality, in his opinion, originates from the East and he uses Eastern analogies to interpret it. From the Orphic *Argonautica* he even assumes that the human shape and duality of the Sirens was already known in the pre-Homeric *Argonautica*. He depicts the formation of the ideas of «mixed» Sirens widespread in graphic arts, saying that around the 8th century from the East the Greeks took over the idea of the desert soul-birds, but this originally had nothing to do with the Sirens. After the 6th century it becomes fused with the figure of the Sirens and following this even the number of Sirens changes; not only are two Sirens mentioned, but one, three, etc. The result of this fusion was that the distinction between the Sirens, the *Keres*, Harpies and other destructive demons gradually diminished.

The second part of the chapter treats the forms of this fusion. In the beginning Marót fully refutes the interpretations given by Weicker, Zwicker, Kunze, Buschor and Latte about the nature of Sirens. Since he regards all these views as untenable he concludes that the figure the Sirens may not be explained within the Greek civilization, therefore it had to come only from the East. He associates the name Siren, after Bérard and others, to the Semitic word *sir* (song) and on this basis the name has to mean sorceresses binding by chants. Therefore it may also be concluded that the Sirens of the *Odyssey*, although they had human shape, possessed such characteristics common to mixed beings of the soul-bird type, for instance, song, knowledge, relation to death (bewitching). The idea of soul-birds related to the spirit of the dead was taken from the East but the Greek beliefs about the dead (the dead spirits fly and make sounds like bird, cf. *ῥοιζέω*) provide a basis for this. This is how the Greek idea became fused with that of the singing demonic sorceresses, also of Eastern origin, who carried dead souls. Marót explains the numerical change through the essentially singular meaning of affirmative dual (and triple).

The third part of the chapter (as well as the one about the Muses) attempts to make generalizations concerning the development of the human consciousness and the motion of thinking. Marót describes his view about the basic form of motion of the human consciousness, as follows. At a certain point one falls from a normal mental state into a sublogical one (trance) and coming out from it the mind becomes capable of reaching a higher stage than the original one. The myth is a fixation precisely of this very (sublogical) moment and is an attempt to logically explain and express this sublogical state in a light sleep. According to Marót this duality may be seen even in the Siren conception, since the manifold symbolic values of the bird are themselves sufficient for being the expression of diverse sublogical states and emotions which play a role in the conception of Sirens. The role of folk etymology may be the same which attributes a meaning according to the momentary state to the words not understood, that is to say, a meaning conforming to the sublogical state in the myth. Finally the myth itself is also constantly recreated according to the nature of the sublogical state; thus the retold myth can never be identical to the previous form because the state in which it is interpreted differs.

The third chapter treats the question of hexameter. It was already published in this periodical (*Acta Ant. Hung.* [1958] 1—65); therefore here a summary of its content seems unnecessary.

At the beginning of the 4th chapter the author treats the difficulties in reconstructing pre-Homeric poetry which lie in the effort of the earliest known literary creations, the Homeric epics, to hide the antecedents whenever their nature does not conform to the heroic epic style. By these antecedents he means genres directly related to magic or at least corresponding to a magic stage of consciousness.

But disregarding the extent to which the *m. The methe Iliad* attempts to conceal these magic features, they still find expression in a tell-tale word or sentence and sometimes in a quite dissonant position. The chapter is devoted to the detailed analysis and presentation of these otherwise inobvious data. The tale of Dione

in Book V of the Iliad is such an example; it was Drerup who first called attention to its Erzählungsauer character. The incomplete curse of Achilles (in Book I) is also of this type, where he is referring to the staff which will not bloom again and where the untold part could have been: (just like this staff cannot be green again) so I should not live if I go into battle. Here the oath evidently took the place of a binding spell. In Marót's view such an antecedent is the rhyme, which randomly appears in the Homeric hexameter but also in other places, especially in those which have some magic character. (As we saw this was also mentioned in the chapter about the Muses.) The Autolykus story of the Odyssey provides an especially good example of antecedents. This tale does not only include mention of *ἐπαιδιή* but its total character reminds one of the incantation or magic narration (the refrain-like repetitions, the figure of Autolykus whose name means werewolf and who may be regarded as a powerful sorcerer because of his excelling not only in *κλεπτοσύνη* [cf. when the witches steal the milk] but also in *ὄρκος* which does not mean a false oath but a binding spell cf. *ὄρκος* ~ *ἔρκος*). Therefore here a mythical magic story was raised and modified — not even to a great extent — to an epic. In connection with this the author discusses how the Odyssey is related to a folktale, repeatedly emphasizing his previous view that the Odyssey is not really an epic but a folktale embroidered into an epic, i.e., a folktale-epic. This duality of the tale and heroic epic may be observed in also the figure of Odysseus.

A separate section is devoted to the genre of «catalogue» poetry among those of pre-Homeric poetry. Marót treated this earlier in a series of other works. As it is known the Homeric poems are interrupted several times by enumerations, catalogues, *androktasíai*, etc., of various lengths. Their origin, according to him, may be discovered in magic enumerations which aimed to enlarge the tribe and to heighten the sense of power and strength. The most outstanding example of these listings is the «Catalogue of Ships» which, in Marót's opinion, is not of late origin and he individually refutes those stands defending the late origin of Boeotia. In the mixing of catalogue-type and narrating parts he sees not only peculiar Homeric stylistic principles but through a detailed treatment he proves the assertion of this same principle in other (late Greek, early and late Eastern) literary creations among which the earlier ones probably affected the Homeric epics. The special merit of the author of the Homeric epics and mainly of the Iliad is that he correctly mixed the catalogue and narrative parts so that one increases the interest of the other. Thus he succeeded in overcoming the faults of those authors of Eastern literary creations who were unable to resist to temptations of the traditional ancient catalogue genre; their works contain so much catalogue-like, didactic parts that to a great extent they hinder the poetical appreciation of these works. Homer's value is precisely that he was able to reword tradition to suit his age, in other words, he kept as much of it as his contemporaries were willing to accept and added enough to express the emotions and problems of his own period.

Even this brief survey shows the great amount of problems which Marót posed and treated in his book, since he does not only approach the questions from a narrowly interpreted view of classical scholarship but, as he does in his other works, also attempts to generalize his conclusions on a theoretical level even if this makes his work more vulnerable. The lack of space does not permit us to elaborate the most important questions and only a few details may be selected.

As it was mentioned in the beginning the book is actually the first part of a more extensive work and its critical points partially originate from this fact. The relation of the contents of the four chapters is therefore not always clear and at the most connection is established only by questions repeatedly discussed in different connections. (Among these repetitions a few probably could have been eliminated by hinting to the other section, thus benefitting the unity of the work. So for instance the general parts of the discussions about the Muses and Sirens could have been joined and the general conclusions of the two chapters presented together. Similarly, in the fourth chapter it would have been enough, in certain instances, to refer to earlier cases only and the discussion of problems already settled was unnecessary.) Thus the book is similar to a portico where the columns are in place, but the roof is not yet built, which joins all of them and gives them unity, giving a meaning to all the components. It will be the second part of this work, symbolized by the roof, which will systematize the entire first half from a historical viewpoint.

This is the second thing which causes certain feelings of omission. The discussions are at certain places, somewhat historically incomplete. Naturally Marót did this with full knowledge: he wanted to give a limited analysis of the subject, to first clarify the problems, so to say, in themselves as it is also shown by the title. Thus he wanted to prepare his readers for a historical analysis and the resulting conclusions. Of course,

we may ask whether it would have been more correct to first analyze the surmounting problems from a historical view, but — since the interpretation of data is in itself very difficult — in this case his treatment can be justified, for his method of commenting upon the data provides a solid basis for all possible further elaborations. In all instances the reader feels the need for the coming part where the abundant data may be historically treated. Marót, who possesses an intriguing knowledge of the field is the best suited to do this.

We would like to give one example to show how well-suited the presented material is for the task. Marót, as it was mentioned, holds that the key to the success of the Homeric epics lies — among others — in the proper blending of catalogue and narrative parts. The catalogues undoubtedly had some kind of magic origin. Magic had a steadily diminishing significance for the heroic aristocracy because the immediate means of attaining their goals was primarily through action (heroic deed) and in most instances they also possessed a sufficient amount of power to realize their goals. This is why sorcery disappears from the heroic epics. Simultaneously the significance of catalogues is not reduced, since catalogues, especially genealogical ones are an important link between past and present. They prove that the contemporary aristocrats are the descendants of the honoured heroes of the past and as such deserve the same respect. Deserve the same honour, because they proved by its deeds to be a worthy successor, by those deeds, which are presented in the narrative parts. Thus duality (enumeration and the story of exploits) which is due to the nature of catalogue-type genera receives a specific function in the age of the Homeric epic: it becomes a justification for the privileged state of the aristocracy. The aesthetic form which Homer uses in such a masterful way has social roots. This is true especially of the discussed age. The heroes of Mycenae who personally created their glorious culture were evidently much more concerned with the activity of the present than the glory of the past. Following the fall of Mycenae when, in comparison to the misery of the present, the glory of the past became more and more desirable, it became important to emphasize the relation to the past and consequently the significance of keeping track of one's genealogy increased. (It may not be accidental that the «Catalogue of Ships», a significant part of which may be regarded as of the Mycenaean age, survived and was even incorporated in the Iliad.) At the same time among the Greeks settling in Ionia the importance of direct participation in military action was not reduced since the new conquest — although it did not take place in an unknown area — was likely to cause difficulties. The old aristocratic order became shaken by the 8th century and development towards the new order, the polis, began. New ideals and goals which, to a certain extent, already became asserted in the Odyssey, are erected. Parallely with the new ideals aristocracy probably felt the need for greater emphasis of the old aristocratic ideals and for the increased stress on the unity of past and present. This was probably the demand of the age which, brought about the great epic, blending the catalogue and narrative parts.

This short critical study is not able to do full justice to Marót or go into details but we hope it is sufficient to prove how well easy it is to set Marót's ideas in historical connections. This would be quite difficult had his ideas not been well-founded.

By this we do not want to say that we agree with every one of his statements, for instance he was unable to convince us about the uninterrupted usage of writing even in the dark age and about the transformation of Mycenaean writing into that of the archaic period by a slow process. These differences of opinion of course do not reduce the merit of the book. The more does it the lack of the second half, and so we eagerly await the arrival of this part.

Zs. RITÓÓK

Printed in Hungary

A kiadásért felel az Akadémiai Kiadó igazgatója

Műszaki szerkesztő: Farkas Sándor

A kézirat nyomdába érkezett: 1963. VII. 8. — Terjedelem: 13,75 (A/5) ív, 20 ábra

63.57416 — Akadémiai Nyomda, Budapest — Felelős vezető: Bernát György

The *Acta Antiqua* publish papers on classical philology in English, German, French, Russian and Latin.

The *Acta Antiqua* appear in parts of varying size, making up volumes. Manuscripts should be addressed to:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

Correspondence with the editors or publishers should be sent to the same address.

The rate of subscription to the *Acta Antiqua* is 110 forints a volume. Orders may be placed with "Kultúra" Foreign Trade Company for Books and Newspapers (Budapest I., Fő utca 32. Account No 43-790-057-181) or with representatives abroad.

Les *Acta Antiqua* paraissent en français, allemand, anglais, russe et latin et publient des travaux du domaine de la philologie classique.

Les *Acta Antiqua* sont publiés sous forme de fascicules qui seront réunis en volumes.

On est prié d'envoyer les manuscrits destinés à la rédaction à l'adresse suivante:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

Toute correspondance doit être envoyée à cette même adresse.

Le prix de l'abonnement est de 110 forints par volume.

On peut s'abonner à l'Entreprise pour le Commerce Extérieur de Livres et Journaux «Kultúra» (Budapest I., Fő utca 32. Compte-courant No 43-790-057-181) ou à l'étranger chez tous les représentants ou dépositaires.

«*Acta Antiqua*» публикуют трактаты из области классической филологии на русском, немецком, французском, английском и латинском языках.

«*Acta Antiqua*» выходят отдельными выпусками разного объема. Несколько выпусков составляют один том.

Предназначенные для публикации рукописи следует направлять по адресу:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

По этому же адресу направлять всякую корреспонденцию для редакции и администрации.

Подписная цена «*Acta Antiqua*» — 110 форинтов за том. Заказы принимает предприятие по внешней торговле книг и газет «Kultúra» (Budapest I., Fő utca 32. Текущий счет № 43-790-057-181), или его заграничные представительства и уполномоченные.

I N D E X

<i>H. Klengel:</i> Zur Sklaverei in Alalah	1
<i>L. Kákosy:</i> Schöpfung und Weltuntergang in der ägyptischen Religion	17
<i>S. Luria:</i> Kureten, Molpen, Aismneten	31
<i>R. Schottlaender:</i> Das Sibyllenbild der Philosophen	37
<i>E. B. Thomas:</i> Ornat und Kultgeräte einer Sol- und Luna-Priesterin aus Pannonien	49
<i>G. Alföldy:</i> <i>Cognatio Nantania</i> (Zur Struktur der Sippen-gesellschaft der Liburner) ..	81
<i>H.-J. Diesner:</i> Orosius und Augustinus	89
<i>M. Móra:</i> Die historische und juristische Betrachtungsweise im Römischen Recht	103
<i>H. Kurzová-Jedličková:</i> Die Demonstrativa im Vulgärlatein (4.—6. Jahrhundert)	121
<i>R. J. H. Jenkins:</i> A Note on the Patriarch Nicholas Mysticus	145
<i>A. Scheiber:</i> Zu den antiken Zusammenhängen der Aggada	149
<i>Recensio</i>	
<i>K. Marót:</i> Die Anfänge der griechischen Literatur. Vorfragen. (Rev. by <i>Zs. Ritoók</i>)	155

ACTA ANTIQUA

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

ADIUVANTIBUS

A. DOBROVITS, I. HAHN, J. HARMATTA, GY. MORAVCSIK

REDIGIT

I. TRENCSENYI-WALDAPFEL

TOMUS XI

FASCICULI 3—4



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST
1963

ACTA ANT. HUNG.

ACTA ANTIQUA

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KLASSZIKA-FILOLÓGIAI KÖZLEMÉNYEI

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST V., ALKOTMÁNY UTCA 21.

Az *Acta Antiqua* német, angol, francia, orosz és latin nyelven közöl értekezéseket a klasszika-filológia köréből.

Az *Acta Antiqua* változó terjedelmű füzetekben jelenik meg. Több füzet alkot egy kötetet.

A közlésre szánt kéziratok a következő címre küldendők:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 21.

Ugyanerre a címre küldendő minden szerkesztőségi és kiadóhivatali levelezés.

Az *Acta Antiqua* előfizetési ára kötetenként belföldre 80 Ft, külföldre 110 forint. Megrendelhető a belföld számára az „Akadémiai Kiadó”-nál (Budapest V., Alkotmány utca 21. Bankszámla 05-915-111-46), a külföld számára pedig a „Kultúra” Könyv- és Hírlap-Külkereskedelmi Vállalatnál (Budapest I., Fő utca 32. Bankszámla 43-790-057-181) vagy külföldi képviselőinél és bizományosainál.

Die *Acta Antiqua* veröffentlichen Abhandlungen aus dem Bereiche der klassischen Philologie in deutscher, englischer, französischer, russischer und lateinischer Sprache.

Die *Acta Antiqua* erscheinen in Heften wechselnden Umfanges. Mehrere Hefte bilden einen Band.

Die zur Veröffentlichung bestimmten Manuskripte sind an folgende Adresse zu senden:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 21.

An die gleiche Anschrift ist auch jede für die Redaktion und den Verlag bestimmte Korrespondenz zu richten.

Abonnementspreis pro Band: 110 Forint. Bestellbar bei dem Buch- und Zeitungs-Aussenhandels-Unternehmen «Kultúra» (Budapest I., Fő utca 32. Bankkonto Nr. 43-790-057-181) oder bei seinen Auslandsvertretungen und Kommissionären.

ВАРИАЦИИ НА ТЕМУ ГУМАНИЗМА У ГРЕКОВ ДО ВОЗНИКНОВЕНИЯ РИМСКОЙ ТЕОРИИ

I

В недавнем прошлом классическая филология высказывалась в общем за римское происхождение идеи гуманизма. Общественной почвой этой идеи считается кружок Сципиона, и ссылки, главным образом, делаются на греческого друга Сципиона младшего, историографа Полибия, а также на философа-стоика Панэтия как на людей, присутствие которых в Риме обеспечивало для этого духовные условия. Особенно остроумны изложения Р. Рейтценштейна о том, что требования римской аристократии, желавшей освоить греческую культуру, не могли не расширить понятие эллинской *παιδεία*, превращая ее в более общую, а значит приемлемую и римлянами культурную идею гуманности; они стремились заменить эллинско-варварское противоречие классической греческой эпохи противоречием между образованным, гуманным человеком и необразованным, варварским человеком, т. е. между *homo humanus* и *homo barbarus*.¹

Полибий, греческий свидетель римской истории, сопровождал Сципиона, когда последний во время третьей карфагенской войны, в 146 году до н. э. уничтожил Карфаген. Он был очевидцем и того, как победоносный

¹ R. REITZENSTEIN: *Werden und Wesen der Humanität im Altertum*. Strassburg 1907. Подобным образом M. SCHNEIDEWIN: *Die antike Humanität*. Berlin 1897. R. PFEIFFER: *Humanitas Erasmiانا*. Studien der Bibliothek Warburg 1931, и. т. д. Противоположные мнения возникли редко, так например КЕРСТ подвергнул решительной критике взгляды РЕЙЦЕНШТЕЙНА, но греческую предисторию римского гуманизма он видел особенно в стоиках, предполагая, что понятие гуманности, разработанное стоиками современниками уже римской империи, восходит к более ранним представителям стоической философии, у которых мы ясной разработки понятия гуманизма не находим, см. J. KAERST: *Geschichte des hellenistischen Zeitalters*. II/1. Leipzig—Berlin 1909, стр. 372—374. На более широкую ногу поставят исследования M. MÜLL: *Die antike Menschheitsidee in ihrer geschichtlichen Entwicklung*. Leipzig 1928 и F. WENDEL: *Vom antiken Humanitätsbegriff*. Zürich 1939. В. ЙЕГЕР рассматривает воспитательную сущность греческой культуры как «оформление» человека, но отношение римского гуманизма к грекам определяет следующим образом: »Humanismus kommt von *humanitas*. Dieses Wort hatte spätestens seit Varros und Ciceros Tugen neben der hier nicht in Betracht kommenden älteren und vulgären Bedeutung des Humanitären noch einen zweiten höheren und strengeren Sinn: es bezeichnet die Erziehung des Menschen zu seiner wahren Form, dem eigentlichen Menschsein (vgl. Gellius Noct. Att. XIII, 17). Das ist die echte griechische *Paideia*, so wie ein römischer Staatsman sie als Vorbild empfand.« W. JAEGER: *Paideia*. I. Berlin—Leipzig 1934, стр. 13—14.

полководец пролил слезы над разрушенным городом и открыто оплакал своего противника. Сципион, предавшись своим мыслям и долго думая, понял, что божество в силу необходимости движет судьбой городов и народов и царств людей. Именно эта человеческая участь была суждена Трое, империям ассиров, мидийцев и, в недавнем прошлом, и македонцев, и он пропомнил гомеровские слова:

День придет, — и погибнет священная Троя. Погибнет

Вместе с нею Приам и народ копыеносца Приама.

Полибий, с интимностью, подобающей ему как учителю и верному другу, задал Сципиону вопрос, что он хотел сказать этой цитатой. Потрясающее величие этой сцены сквозит и через цитированные Аппианом (Рun. 132) слова Полибия, по которым Сципион «безо всякой сдержанности прямо назвал свою родину, за которую он должен опасаться, если думает о человеческих делах» (*ἐς τὰνθρόωπεια ἀφορῶν*).

Но ведущей идеей характеристики, которую Полибий дает Сципиону в своем историческом труде, в подлинном тексте сохранившихся глав, является как раз гуманность Сципиона; этим и объясняется то, что сторонники римского происхождения идеи гуманизма считают Сципиона в этом отношении центральной фигурой. Гуманность эта проявляется ярче всего тогда, когда военачальник-победитель в минуту победы ставит себя вровень с уничтоженным противником, осознавая основную общность победителя и побежденного в том, что и тот и другой есть человек в одинаковой мере. Идея гуманизма развивает понятие достоинства человека осознанием возможностей человека, но и необходимой его основой и предпосылкой является признание пределов человека. Основная общность победителя и побежденного в гуманности означает и признание универсальных возможностей и пределов человека. Условия, при которых Сципион цитирует Гомера, заставляют нас задать вопрос: цитирует ли он в духе Гомера, или, как это часто бывает с цитированными стихами, он произвольно применяет их в другой связи. Не желая обходить проблематику греческой терминологии гуманности, мы считаем, что ответ, который мы дадим на этот вопрос, означает определение позиции в вопросе происхождения идеи гуманизма. Выдвинул ли уже Гомер категорию универсальной человечности — основу всякого рода гуманизма, или же Сципион, первый великий представитель римского гуманизма чувствовал подходящей моментальному положению и настроению вырванную из своих оригинальных связей цитату? Мы должны следовательно проанализировать подлинные связи цитаты с текстом. Прежде всего надо установить, что в Илиаде Гомера имеются два такого рода отношения, значит, эти два отношения вместе определяют намерение поэта.

Когда по поощрению Афины Паллады, желающей гибели Трои, Пандар выстреленной наугад стрелой разрушает только что заключенное соглашение о перемирии и ранит Менелая, греки готовятся отомстить за веролом-

ство и Агамемнон в утешение своему раненому брату заявляет (IV. 163—165):

Я хорошо это знаю, — рассудком и духом я знаю:
 День придет, — и погибнет священная Троя. Погибнет
 Вместе с нею Приам и народ копьеносца Приама.²

Эти три строки дословно повторяются позже (VI. 447—449), когда самый большой герой троян Гектор прощается со своей супругой и ребенком. Каково значение этих трех строк в первом случае? Они выражают превосходство уверенного в победе греческого вождя над обреченным на гибель городом. А каково значение этих же строк, когда они повторяются во второй раз? Уверенность, с которой троянский герой соглашается на смертельное сражение даже тогда, когда он знает, что оно бессмысленно, выражает трагическую красоту исполнения долга. Какое же значение имеет это повторение, т. е. поэтический прием, характеризующее теми же словами два столь противоположных положения и поведения? Нам известно, что повторение строк принадлежит к эпической технике, сторонником которой был Гомер, но будучи сознательным поэтом, он сообщает содержание этому приему импровизированного устного исполнения. Цель поэта заключается именно в том, чтобы в обоих противоположных положениях, в одинаковой вере и в победу и в поражение образовать именно противоположные поведения, строго симметричные друг другу. На этой симметрии, как способе выражения, построена вся композиция Илиады — задуманная художественная форма, которая без философски обобщающих тезисов, непосредственно выражает в неделимом единстве содержания и формы позицию, принятую Гомером по отношению к вопросу о человечности. Если мы рассматриваем эту композицию как первичную форму, имеющую содержание, то мы не можем согласиться с теми филологами,³ по которым Гомер изобразил греков и троян по существу одинаковыми потому, что он еще не осознал разницы между народами и культурами, не осознал эллинско-варварское противоречие, которому было предназначено играть столь большую роль в более поздней греческой теории о культуре. Мы должны выступить против этого широко распространенного взгляда не потому, что карийцы называются например и Гомером (Ил. II. 867) «говорящими на варварском языке» (*βαρβαροφώνων*), да и не только потому, что в структуре троянского общества, в отношениях между членами троянской королевской семьи, и т. п. мы можем наблюдать ряд черт, умышленно представленных как резко противоречащих в своих деталях отношениям, наблюдаемых у греков. Мы должны выступить против этого взгляда потому, что осознание и правильное толкование принципа симметрии влечет за собой распознавание того, что Гомер изображает греков и

² Перевод В. ВЕРЕСАЕВА (Гомер, Илиада. Москва—Ленинград 1949).

³ Особенно J. JÜTNER: Hellenen und Barbaren. Das Erbe der Alten, NF VIII. 1923. стр. 2—3.

трояни в основном — за исключением деталей — одинаковыми, исходя из желания выразить, что противостоящие стороны, нападающие на город и защищающие его, т. е. будущие победители и обреченные на гибель, все одинаковы, ибо все они — люди. Итак Гомер является представителем не взгляда, предшествовавшего осознанию эллинско-варварского противоречия, а взгляда, строящего универсальное понятие человечества над эллинско-варварским противоречием.

Эту идею легко можно было бы проследить через всю Илиаду, но мы должны удовольствоваться лишь упоминанием нескольких случаев, конкретно показывающих, каким образом один из приемов пространственной конструкции — симметрия может быть использован в искусстве времени, т. е. в поэзии. После кровавой битвы из греческого и троянского лагерей одновременно отправляются к противнику посланцы для заключения перемирия, которое обе стороны намериваются использовать для погребения своих павших героев. Одним и тем же движением — тут опять выступает «фольклорный» прием повторения — обе стороны собирают хворост для костра и одним и тем же движением кладут на костер павших и победители и побежденные (Ил. VII. 323—433)... Престарелый троянский король, Приам идет к самому большому герою греков — молодому Ахиллу, чтобы выкупить обесчещенный труп своего сына, павшего Гектора. Между ними лежат два горько оплаканных героя — друг Ахилла был убит в войне сыном Приама, Гектором, Гектор же — Ахиллом, который обесчестил его труп, — все же грек и троянец, юноша и старик примиряются в незабываемом рукопожатии, при котором Приам, видя перед собою юную красоту Ахилла, думает о своем павшем сыне, Ахилл же, глядя на седину Приама, вспоминает своего отца Пелея, который дома в Фессалии оставлен без поддержки и который будет оплакивать своего павшего под Троей сына, как оплакивает своего сына теперь Приам (Ил. XXIV. 480—632). Не получится недоразумения если мы теперь заявим, что греки и троянцы, даже боги стоящие на стороне греков или троянцев расположены по обе стороны от оси симметрии эпоса; над этой осью симметрии стоит один Зевс, который сидя на вершине горы Иды, равнодушно следит за событиями и держит в руке весы, которые предназначены решить, какая из сторон будет обречена судьбой на победу и какая — на гибель.

Осознание единства человечества гуманизирует и соотношение противников, религия Зевса, по которой он рассматривается как хозяин соглашения, как покровитель иноземцев, посланцев и ищущих защиты, в известной степени замещает международное право. Культ же Афины Паллады вносит более цивилизованные формы культуры даже в ведении войны; это она заявляет в Одиссее, что пользование ядовитыми стрелами влечет за собой гнев богов (Од. I. 261—263), в фивянском же эпическом цикле она с отвращением отвергается от своего избранника Тидея, когда тот выса-

сывает головной мозг из расколотого черепа своего противника, чтобы каннибальским способом усвоить его жизненную силу (Apolldorus Bibl. III. 6, 8).

Именно вышеупомянутые черты гомеровской религии показывают, что последовательно утверждающаяся в композиции Илиады симметрия является в действительности художественным способом выражения самого раннего греческого варианта гуманизма — гуманизма гомеровского, сущность которого заключается в признании достоинства человека и в побежденном противнике. К этой ранней форме гуманизма более поздние варианты гуманизма часто обращаются как к примеру, подтверждающему их идеи, причем не раз и как к источнику. Но мы должны уже здесь подчеркнуть, что различные проявления гуманизма в европейской истории коренятся всегда в конкретных, различающихся по эпохам, общественных условиях, и в соответствии с этим более или менее различно и их содержание. И при интерпретации гомеровского гуманизма мы должны исходить из свойств определенной фазы исторического развития, из фазы, отражаемой в гомеровской поэзии. Эта фаза, ведущая от варварства к цивилизации, на рубеже которой возникло первое классовое общество — рабовладельческое. В это время, как это подчеркнул Энгельс — рабовладельческий строй был необходимой ступенью развития, основы которой определялись той степенью развития производства, при которой человеческая рабочая сила могла производить больше, чем требовалось для поддержания жизни, значит она становилась ценностью. Это означало прогресс и с моральной точки зрения, поскольку «военнопленные, из которых вербовалась масса рабов, оставались теперь по крайней мере, в живых, между тем как прежде их убивали, а еще раньше даже жарили и поедали».⁴ Эта новая оценка противника вела к осознанию категории общей человечности, и в этом смысле, Илиада представляет собой прогрессивного характера выступление за рабовладение в эпоху, когда эта позиция означала прогресс по отношению к прежней позиции, требовавшей еще более жестокого обращения с побежденным врагом, его безусловного физического уничтожения или самого каннибализма.⁵

Но этот гуманизм, который во время формирования рабовладельческого общества требовал признания человека и в побежденном противнике, далеко не мог заключать в себе и признание естественного равенства человека, его равных прав и обязанностей. Гуманизм этот в отдельных случаях ставит перед нами идиллически-патриархальную фигуру верного раба, главным образом в лице Эвмая — верного свинопаса Одиссея, и стоит отметить, что в гомеровской поэзии именно он отзывается об отплачивающем за несправедливость Зевсе и об его олицетворяющей справедливость дочери

⁴ ЭНГЕЛЬС: Анти-Дюринг. К. МАРКС и Ф. ЭНГЕЛЬС: Сочинения том 20. Москва 1961, стр. 186—187.

⁵ Более подробно см. Гомеровская композиция. Acta Ant. Hung. 1 (1951), стр. 5—34.

Дике в таком смысле, который уже таит в себе зачатки классового сознания Гесиода (Од. XIV. 84). Но в другом месте он же, Эвмай, заявляет, что человек, ставший рабом, теряет половину своей *ἀρετή* (Од. XVII. 320—323). И поэт Одиссеи считает совершенно естественным то, что возвратившийся домой Одиссей мерит назначаемые наказания не одинаковым мерилом, когда он наводит порядок у себя дома. Он, правда, убивает всех женихов-дворян своей жены, но порицает даже свою верную няню за то, что она ликует, видя побежденных противников своего господина. Ставших в его отсутствие неверными рабов и рабынь он не только убивает, но и замучивает их отборными средствами, унижительно, как например, пастуха коз Меламфея. Характерно, что и позднее видели в этих строках (Од. XXII. 457—477) обоснование права на назначение специальных наказаний для рабов, как об этом говорится у Аристофана (Плутос 312).

И все же, силой, раскрытой Максимом Горьким в совпадающих мифологических преданиях различных народов, силой народной фантазии, предвещающей будущее технического развития,⁶ Илиада позволяет распознать контуры мифологической утопии, выходящей за пределы рабовладельческого общества. Мы имеем в виду XVIII песнь Илиады, об олимпийской кузнице Гефеста, в описании которой народный характер можно раскрыть приведением поразительной, на первый взгляд, аналогии. Как известно, в центре рун финской Калевалы стоит Сампо — замечательное творение кузнеца Ильмаринена, которое, точно также как и творение Гефеста, щит Ахилла, охватывает всю вселенную и различные деяния людей. По прекрасному объяснению О. Куусинена, эта чудесная мельница, которая с неиссякаемым обилием способна давать людям все то, в чем они нуждаются, и за владение которой народ Калевалы борется с вражескими силами Похьолы, воплощает в себе лучшие чаяния угнетенного и эксплуатируемого народа.⁷ По нашему мнению, это объяснение не противоречит природно-мифологическому объяснению, данному Э. Сетэлэ, отождествившим Сампо с полярной звездой,⁸ однако мнение Куусинена разоблачает односторонность мнения Сетэлэ. По нашему мнению, развитие понятия Сампо является классическим примером выявленной Энгельсом закономерности, идущей в разрез мнению индоевропейцев его эпохи, которые удовлетворялись природно-мифологической интерпретацией функций божеств, теряя из виду развитие возникшей в первобытном обществе природной мифологии, превратившейся в классовом обществе в фантастическое отражение общественных условий.⁹ Энгельс говорит о божествах, которые олицетворяли вначале господствующие над человеком природные силы, позднее же — с той же кажущейся

⁶ М. Горький: О литературе. Москва 1953, стр. 693.

⁷ Калевала, Карельские руны, собр. Э. Лёнротом. Перев. с финского А. И. Бельский. Вступ. статья О. Куусинена. Москва 1956, стр. 14—18.

⁸ E. N. SETÄLÄ: Sammon arvoitus. Helsinki 1932.

⁹ ЭНГЕЛЬС: ук. соч. стр. 328—329.

естественной необходимостью, господствующие общественные силы. Однако это объяснения Энгельса можно отнести и к более широкому кругу мифологических представлений. Возможность изменения значения идущего от природно-мифологической Полярной звезды к имеющей отношение к общественному бытию чудесной мельнице, подтверждается и гомеровским описанием щита Ахилла: ведь и Гомер говорит о том, что звездой, вращающейся постоянно на одном месте, является Аркт. Это определение, из числа примитивных технических орудий, лучше всего подходит к мельнице, включая и ручную. Гефест, построивший когда-то олимпийские дворцы богов, украшает щит Ахилла изображением Земли, Неба и Моря, Солнца, Луны и звезд; в Калевале к Сампо применяется эпитет «kirjokansi», что означает «пестрая крыша», т. е. небесный свод со звездами, к тому же Ильмаринен, выступающий наподобие Гефесту и в роли строителя небосвода, изготавливает своему союзнику, наделенному исключительными способностями певцу, Вяйнямёйнену меч, на кончике которого сверкает Луна, на лезвии — Солнце, на ручке же — звезды.

Ремесла кузнеца и певца дополняют друг друга как в Илиаде, так и в Калевале. Например, вторжение в укрепленную часть враждебной северной страны начинается волшебной песней Вяйнямёйнена, но продолжается более практической помощью Ильмаринена, который, будучи кузнецом, разбирается в том, как смазать стержни, сбить замки с дверей для того, чтобы продвигаться вперед. Сам Вяйнямёйнен признает — у Лённрота в 49-м руне, — что заклинания отступают перед замками и затворами и, следовательно, ремесло Ильмаринена необходимо; и Сампо строится по инициативе Вяйнямёйнена, но руками Ильмаринена. Превосходство поэта, однако, утверждается не раз. Например в той сцене, в которой Ильмаринен отливает для себя невесту из золота, Вяйнямёйнен заранее знает, что Ильмаринен лишь на практике убедится в том, что вылитая из золота невеста неспособна любить. Вяйнямёйнен приготовит свой музыкальный инструмент из рыбьей кости, которую Ильмаринен презирает, и когда Сампо было уничтожено и злые власти лишили страну Калевалы света, то Вяйнямёйнен под аккомпанемент этого инструмента поет о новом Сампо, о будущем счастье народа. Подобна функция XVIII песни Илиады. И Гефест не только изготавливает щит Ахилла, но и создает самодвижных триподов, и как Ильмаринен, и вылитых из золота девушек, которые, однако, обладают силой и разумом, умеют говорить, и таким образом способны помогать Гефесту в его работе. Гомер, описавший со знанием дела мастерскую и деятельность Гефеста, очевидно ясно понимал принципиальное различие между изготовлением хоть и грандиозного, но реального щита Ахилла и представлением трехногих автоматов или вылитых из золота и все же живущих, как люди, девушек. В последних поэтическое воображение открывает возможности далекого грядущего, также как и песня Вяйнямёйнена в Калевале. Не напрасно уже

Аристотель видел (Полит. I. 4) в мечте Гомера гипотетическое условие прекращения рабовладения; мечта эта, как указывал Маркс, не что иное, как надежда на возвращение золотого века, выраженная столетиями позже Антипатром в связи с реальным изобретением — водяной мельницей, разгружающей рабынь, мелющих хлеба на ручной мельнице¹⁰ Как у Антипатра, так и в финской мифологии на первый план выступает как раз мельница. Это вполне понятно точно так, как и появление хлеба как символа, включающего в себе все потребности человека, в таком выражении, как «зарабатывать на хлеб», имеющем свои эквиваленты во многих языках, в «Отче наш» и в самом общем гомеровском эпитете *ἄλφειστος* «хлебоед».

Оба постоянных гомеровских эпитета человека — «ясноречив» (*μέροφ*) и «хлебоед» (*ἄλφειστος*) — из которых последний употребляется лишь в Одиссее почти так же часто, как эпитет «смертный» в Илиаде — ясно указывают на ту или иную возможность, предоставленную человеку природой. Одна из них, средство общения между людьми является основным условием риторики и поэзии. Другая, указывает на свойства приобретения человеком пищи, даже если не толковать слово *ἄλφειστος* от корня *ἄλφειν*, а от *ἄλφάνω* согласно словарю И. Х. Дворецкого, т. е. *ἄλφειστος* значит «снискивающий себе пропитание, т. е. трудящийся, трудолюбивый». Это свойство отличает человека не только от питающихся амброзией богов, но и от животных и от живущих вне культуры, занимающихся собирательством или людоедских диких народов, какими являются лайстригоны, найденные друзьями Одиссея, и кажущиеся «подобными не человеку, но гигантам» (Од. X. 120). Но особенно поразительна, если можно так сказать, «культурно-теоретическая» позиция Одиссея относительно тех отрицательных черт, которые она выдвигает в связи с живущими вне общества киклопами. Огромные размеры и «один глаз» киклопов являются такими же мифологическими средствами характеристики нечеловеческих существ, как и превышающая человеческие размеры фигура лайстригонов; из характеристики киклопов явствует, что тут увековечен этнографический опыт первых, открывающих новые территории, путешествий, распознавание культурной примитивности, но явствует и то, что поэт Одиссея рассматривает как критерии гуманности. Это — культурные факторы, отсутствующие как раз у киклопов. Киклопы не сеют, не собирают урожай: на их земле рождается лишь то, что растет само по себе; киклопы не имеют народных собраний, не знают законов, живут в пещерах, каждый сам судить своих детей и жен, не считаясь с другими. Значит земледелие, домостроение, урегулированное законами общество, политическая жизнь — вот характеристика человеческой жизни; пастушество считается еще неполноценной деятельностью, которая осуществима и у стоящих вне общества киклопов. Достопримечательным является опозна-

¹⁰ МАРКС: Капитал. К. МАРКС и Ф. ЭНГЕЛЬС: Сочинения том 23. Москва 1960, стр. 419.

ние, что культура не только поднимает человека над природой, причем изменяет человеческую природу, но присутствие человека придает и внешней природе человекообразный характер. Перед землей киклопов лежит остров с обильной дикой растительностью, насущимися козами, ее почва пригодна для обработки, орошена ключевой водой, остров располагает заливами, пригодными для пристаней, и если он и не лежит совсем близко к земле киклопов, то и не лежит столь далеко, чтобы не было возможным доплыть до него. Но киклопам судоходство неизвестно — вот преодоление расстояния как специфически человеческая способность — у них нет судостроителей — вот промышленность как предпосылка гуманности — поэтому и нет следов человеческих ног на острове, и невспаханная, незасеянная, буйно разросшаяся, необузданная и неиспользованная природа — словами поэта — «чувствует отсутствие человека» (Од. IX. 124: *ἀνθρώπων χηρέσει*).

Одиссей с человеческой и интересующейся человеком любознательностью отважных моряков объезжает моря и, своим «опытным» хитроумием преодолевая опасности, является представителем положительных черт гуманности. Он с осторожной осмотрительностью защищает от опасностей свою хрупкую, смертную жизнь, но плывая на простом плоту не боится морских волн, и если мы припомним, что одной из отрицательных черт жизни киклопов является отсутствие судостроения, то именно с точки зрения изображения этой гуманности мы не будем считать второстепенной сцену, в которой Одиссей выбирает в лесу острова Калипсо подходящее дерево и со знанием дела приступает к строительству плота. Эта же гуманность проявляется и с другой стороны, когда, возвратившись домой, Одиссей мстит злым женихам, осуществляя тем самым разрушенный закон, но наставляет верную няню, ставшую ликовать убийством женихов. И не случайно, что в конце эпоса господствующая над всей поэмой Афина Паллада, представительница цивилизационных факторов человечества, богиня здравой и в войне умеренности, градостроительского порядка и промышленности, примиряет защищающего свое оскорбленное право Одиссея и готовящихся ко мщению родственников убитых женихов (Од. XXIV. 485—486).

Пусть между тех и других, как прежде, любовь утвердится,

Чтобы в богатстве и мире все время страна процветала.¹¹

Понятие правды как отличительной черты человека, и как лозунг в классовой борьбе было разработано впервые европейским поэтом классового сознания угнетенных и эксплуатируемых — Гесиодом. Беотийский поэт Гесиод жил примерно на сто лет позднее Гомера, в VII веке до н. э. и как сын крестьянского бедняка был беззащитен от произвола крупнопомещичьей аристократии. Обида, которую он потерпел со стороны аристократического суда, привела его к осознанию беззащитного положения всего

¹¹ Перевод В. ВЕРЕСАЕВА (Гомер, Одиссея. Москва 1953).

своего класса и поставила в центре его поэзии понятие справедливости — Дике — понятие, проникнутое чувством классовой борьбы. У него понятие универсальной гуманности рождается вместе с понятием справедливости непосредственно от позиции классовой борьбы: эта справедливость умиротворяет противоречие сильных и слабых в универсальной категории человека. Гесиод осознает отношение эксплуататоров к эксплуатируемым в данном обществе и ищет место человека в природе, выявляя признаки, отличающие человека от животного, которые, следовательно, должны принадлежать в одинаковой мере каждому человеку. Он говорит о двух таких специфических человеческих способностях: труд и чувство правды. Первая исключает из рядов человечества бездельничающего, другая же возвращает человечность лишенному права, итак классовое сознание крестьянской бедноты с точки зрения гуманности переворачивает установленный классовым интересом дворянства порядок оценки.

Формулирование Гесиодом своих взглядов, своей однозначностью резко отличается от художественно-образительного подхода Гомера, из которого позицию поэта можно выявить лишь путем анализа; это более решительное, почти что философское определение, не только характеризует основоположника «дидактической поэзии», но и вытекает из диалектики исторической эпохи Гесиода — обострения классового противоречия. И вот почему его достаточно просто цитировать, едва ли надо анализировать и интерпретировать его слова, которые имеют уже понятийный характер. Что думает он о работе?

... работай, о Перс безрассудный!

Вечным законом бессмертных положено людям работать.

А о правде?

Перс! Хорошенько запомни душою внимательной вот что:

Слушайся голоса правды и думать забудь о насильи.

Ибо такой для людей установлен закон Громовержцем:

Звери, крылатые птицы и рыбы, пощады не зная,

Пусть поедают друг друга: сердца их не ведают правды.

Людям же правду Кронид даровал, — высочайшее благо.

Если кто, истину зная, правдиво дает показанья, —

Счастье тому посылает Кронион широкоглядящий.¹²

Но Гесиод уже должен пользоваться языком мифа, чтобы принять позицию против более развитой, с крестьянской точки зрения подозрительной формы труда — промышленности. Прометей представитель человеческого рода среди божественных существ похитил огонь у богов для людей, огонь — предпосылку кузнечного ремесла и вообще промышленности, за что он был наказан Зевсом вместе с человечеством: с тех пор запрятан хлеб

¹² Перевод В. ВЕРЕСАЕВА (В. В. ВЕРЕСАЕВ: Сочинения том 3. Москва 1948).

в недра земли, откуда люди должны в поте лица добывать его, с тех пор человеческая жизнь полна тысячами бедствий.

Образ Прометея положительно оценивается в самом развитом греческом промышленном центре, в Афинах, однако, его поступок, лежащий в основе более развитой культуры проживает в памяти не без всякого нареkania: приобретение огня является предпосылкой культурного прогресса, создания общества, все же он остается мятежным поступком против природы. В Афинах вместе с защитницей города, богиней Афиной Палладой, олицетворением сущности городской культуры, и богом-кузнецом Гефестом почитали Прометея, и в его культе выразилась оценка огня с точки зрения афинской промышленности. В день прометеевских праздников, зажженный на алтаре Прометея огонь в общем храме трех божеств, построенном за городом, факельщики-бегуны ежегодно переносили из храма в город, кажется, прямо в район гончаров — на Керамейкос.¹³ Эсхил в своей трилогии «Прометей» обработал для театра легенду, лежащую в основе афинского культа точно так же как и в «Орестее», заканчивающейся мифологическим созданием верхнего афинского суда Арейопага.

Из тесно связанных трех прометейских трагедий до нас дошла лишь одна — «Прикованный Прометей», героем которой является наказанный за похищение огня титан. На сцене движутся подручные Гефеста, исполняющего приказ Зевса — Крат и Бие, еле олицетворенные представители Силы и Насилия, нечеловеческие и аморфные власти — можем догадываться, маски каких размеров и каких преувеличенных форм выражали эту аморфность. Но если мы и вынуждены догадываться относительно средств театрального воплощения Крата и Бие, то мы можем безусловно ориентироваться заявлением человекообразного — антропоморфного — бога, Гефеста, что бесчувственные, грубые слова Крата, с которыми он обращается к страдающему, достойны его губ. Аморфность Бие выражается еще нагляднее тем, что он присутствует все время как немая сила, не произносит ни одного слова. Совсем иначе поступает человекоподобное божество! И Гефест исполняет жестокий приказ Зевса, но не удерживается, чтобы не сказать несколько сочувственных слов, и именно он упрекает ненамеренные силы в равнодушии. А место, где Прометей должен страдать! «Человеколюбивого» титана переносят в недоступный человеку край и жестокими ударами кувалды приковывают к скале *ἀπάνθρωπος* т. е. «нечеловечной», не носящей следов человеческой руки, — будто бы слова *ἀπάνθρωπος* «нечеловечный» и *ἄμορφος* «бесформенный» были бы синонимы.

Эсхил, как и Гомер, для выражения своей «теории гуманности» опять прибегает к форме, как к первичному средству искусства, т. е. на этот раз именно к форме бесформенности, неоформленности, как к отрицательной

¹³ N. WESKLEIN: Der Fackelwettkampf. *Hermes* 7 (1873), стр. 437—452.

черте «нечеловечности» или хотя бы подготавливает более понятного характера определение. Прометей безмолвно терпит удары, нанесенные вероятно на сцене кукле огромных размеров, а когда исполнившие наказание Гефест с Кратом и Бие удаляются, играющий роль Прометея актер должен был заговорить за куклой. И когда он заговаривает, его слова, окруженные «нечеловечной» природой, все еще выражают отсутствие человека. Он обращается к божественному эфиру, быстрокрылым ветрам, рекам и ключам, к хохочущей ряби моря, к Земле-матери и к всевидящему диску Солнца: они одни могут быть свидетелями его мук. Более грандиозно, чем совокупностью этих обращений, нельзя было бы выразить, что он находится один среди нечеловечных стихий вселенной. И, если к нему доносятся звуки, то пробуждаемый надеждой гадает, божий ли или человеческий голос звучит в этом месте, где он должен страдать тысячелетиями за то, что «чрезмерно любил людей». И действительно, приближающиеся звуки все еще не смягчают нечеловечности природы, — идут Океаниды, дочери Океана, бушующего в неизмеримой дали от обитаемого мира, идет и сам Океан, значит звуки эти — всего лишь звуки нечеловеческой природы — прибоя. Поступок Прометея, обоснование человеческой культуры, можно в одинаковой мере рассматривать либо как развертывание данных природой специфических возможностей человека, либо как восстание против природы, а поведение Прометея, как образцовое человеческое поведение. Эти мысли получают диалектическое выражение в диалогах между Прометеем и хором Океанид и между Прометеем и Океаном. Сущность этого поведения заключается в том, что ставит разум выше физической силы и в том, что Прометей поступил сознательно, не покаялся, и терпит страдание, которое повлек за собой его поступок, и не унижается, чтобы получить милость Зевса.

Основной смысл же прометеевского поступка заключается в том, что он обеспечил жизнь человеческому роду наперекор намерению Зевса, стремившегося искоренить человечество. Обеспечил он это двумя весьма противоречивыми, но, определяющими человечность как раз своей противоречивостью дарами: ограничением в известном направлении сознания человека и предоставлением в то же время материальной основы для полного развертывания сознания. Это Прометей развивая в людях надежды положил конец тому, что им был заранее известным день их смерти, и это он подарил огнем живущих лишь в протяжении одних суток, благодаря чему они могли научиться различным ремеслам. Тот факт, что владение огнем действительно таило в себе возможность развития человеческого сознания, сформулировано с, предвещающей философские формулировки греческой теории о культуре, систематичностью в длинном заявлении Прометея, объясняющего Океанидам оказанную им людям, но преступную в глазах Зевса услугу. Не является второстепенным и тот, определяющий человеческое сознание опять-таки с противоположной стороны момент, что заявлению Прометея предше-

ствует призыв Океана, желающего смягчить упрямую решительность Прометея: «Познай себя и измени свою природу!» *Γίνωσκε σαυτόν*, по своей грамматической форме мало отличающийся от имевшей столь важное значение в истории человеческого сознания надписи оракула в храме Аполлона в Дельфах: *γνώθι σαυτόν*. Мы можем оценить значение греческой драмы для развития диалектики, если мы понимаем, что позиция Эсхила относительно вопроса о человеческом сознании определяется призывом Океана к покорности и самолюбию Прометея, а именно совокупностью этих двух факторов и их противоречивостью.¹⁴

Каково содержание этого самолюбия? Для Прометея — это все то, что он дал смертным, для смертного же человеческого рода — это все то, что он получил от Прометея, если он действительно овладел им. Во всяком случае мы должны учесть, что это самопознание, если в связи с этим можно говорить о систематичности, не является систематичным в логическом смысле, не проводит линии каузальности, а соответственно ходу эмоций предпосылает конечный вывод, более суммарное человеческое свойство, человеческую сознательность, которая в своей полной развитости превращает общие с животными органы чувства в специфически человеческие. Тот факт, что в основе человеческой культуры, кульминирующей в сознательности, лежит огонь, упоминается Прометеем как бы лишь мимоходом; ведь из предыдущего пререкания с Океанидами уже всем известно, что основной прометеевский дар — приобретение огня. Этот же мотив стоит в центре гесиодовского мифа и афинского культа точно так, как и всей эсхилловской трилогии. Но оказывается, что сознание является не только конечным итогом, но и обратной стороной огня — во внутреннем мире человека эквивалентом элемента, превращающего внешний материальный мир на подобие человека, и поэтому призванный сделать природу человека человеческой в полном смысле этого слова. Изучая роль огня в философии Гераклита, который был постарше Эсхила, мы должны заявить, что Эсхил и в этом отношении сроден с Гераклитом, также как и сама драматическая форма развиваясь вместе с гераклитовой диалектикой, иллюстрирует ее. «Я сделал людей сознательными» — заявляет Прометей (447—450):

Раньше люди
Смотрели и не видели и, слыша,
Не слышали, в каких-то грезах сонных
Влачили жизнь...¹⁵

¹⁴ О возможности двух противоположных интерпретаций крылатого слова и о последствиях этой двусмысленности см. U. VON WILAMOWITZ-MOELLENDORFF: *Erkenne dich selbst* (1923). *Reden und Vorträge*, Bd. II. Berlin 1926, стр. 171—189. и Fr. KLINGNER: *Humanität und humanitas. Beiträge zur geistigen Überlieferung*. Godesberg 1947, стр. 29.

¹⁵ Перевод С. М. Соловьева и В. О. Нилендера (Греческая трагедия. Москва 1956).

Эта несознательная жизнь привязывала людей к сфере животных. Они не умели еще строить дома, жили в глубине темных пещер, как муравьи, не различали времена года: это Прометей открыл для них значение созвездий, он же научил людей числам и письму, что поддерживает новую человеческую способность память и связанную с нею, по античным представлениям, питающуюся от памяти и служащую ей поэзию. Прометей сделал человека хозяином природы, запрягая скот под ярмо, — «чтобы рабомнося седло и бремя — освободил человека от тяжелой работы», — он же изобрел парус мореходных кораблей, обуздавший ветры в пользу человека, — он же открыл целебную силу природы в виде лечебных трав и таящиеся в недрах земли медь, железо, серебро и золото.

Пробуждение сознательности, очеловечивающей в полном смысле слова человеческую природу, означает в отличие от животного бытия и муки сознательного бытия: человек является единственным живым существом, которое живет сознанием смерти, — вот почему Прометей должен был вселить в душу людей тщетные надежды относительно времени наступления смерти, чтобы он мог жить, и человек является единственным живым существом, которое сознательно выбирает среди добра и зла, и таким образом становится ответственным за свои поступки. Не следует считать совсем произвольным часто встречаемое в мировой литературе толкование прометеевского символа, которое во второй фазе наказания отождествляет причину страдания Прометея — орла ключющего все возрождающуюся печень прикованного к скале титана с совестью, как со специфически человеческим бременем сознательного бытия.¹⁶

Мы не должны терять из виду два оставшихся открытыми вопроса эсхилового мифа о Прометее, а именно сознание смерти и моральную ответственность, если желаем правильно истолковать отношение его младшего современника, Софокла к достоинству человека. Второй хор в «Антигоне» является на самом деле повторением содержания прометеевского мифа, но на более высоком уровне. Как недавно С. И. Радциг весьма четко заметил: «между этими двумя местами есть и существенное различие: культурные блага по версии Софокла добыты человечеством самостоятельно, тогда как по версии Эсхила они даны ему Прометеем».¹⁷ Человек является самым страшным, и благодаря своим специфически человеческим возможностям самым же изумительным (*δεινός*) существом среди множества страшных явлений мира: он, борясь со стихиями, переплывает моря, он поставил себе на службу животный мир, ибо располагает разумом (*περιφραδής*), его же голос несет окрыленные мысли, в нем же тяга к законам благоустройства городов, он умеет построить для себя дом на необитаемой скале, защищаю-

¹⁶ См. О. І. Билецький: «Прометей» Есхіла і його потомки в світовій літературі. Вступительная статья к украинскому переводу Б. ТЕНА. Киев 1949, стр. 5—95.

¹⁷ С. И. Радциг: К вопросу о мировоззрении Софокла. ВДИ, 1957/4, стр. 46.

щий его от солнца и сильных ливней, а у Эсхила Прометей должен терпеть мучительные крайности погоды, прикованный к «нечеловеческой» (*ἀπάνθρωπος*) скале —, однако это бытие над природой и тут не совсем лишено сознания виновности: «страшная» сила человека осуществляет и по отношению к внешней природе, не только покорением животного мира, но и тем, что она лемехом плуга ежегодно замучивает Землю, величественнейшую богиню. В чем же заключается это поразительное превосходство всеспособного (*παντοδύρος*) человека? С одной стороны в конечной «апории», в своей недостаточности: он знает целебные травы, но не может избежать смерти; с другой же стороны — в признании двусмысленной возможности свободного морального выбора: он применяет свой находчивый ум и превышающие всякое воображение способности к ремеслам то для зла, то для добра. Хор стариков Фив оканчивается тем, что они поднимают над городом того, кто, соблюдая божьи законы, дает законы земле, но изгоняют из своего круга и объявляют безродным удальца, выбирающего нравственно неправильное.

Истинное значение этого хора, разумеется, можно понять лишь учитывая совместно произнесенные слова и их структурное положение. О значительных возможностях человека, вместе с их естественными пределами: смертью, и с устанавливающей нравственную ответственность человека двусмысленностью, говорится в самый напряженный момент трагедии. Известно, что нарушен приказ короля: кто-то похоронил восставшего против своего родного города Полинейка, относительно которого король распорядился, чтобы труп его остался непохороненным, в добычу зверей, но смело сопротивившегося приказу преступника еще не нашли. Песня хора заполняет время ожидания, чтобы при последних словах вышла на сцену Антигона, поставившая неписанный закон братской любви и благоговейного отношения к умершим, выше деспотичного приказа царя: она нарушила запрет и берет на себя ответственность за свой поступок и за все его последствия: «Я беру его на себя и отказываться от него никогда не стану». И двойным источником ее храбрости является указанная в хоре фивянских стариков «апория»: она знала и без приказа царя, что должна умереть, вопрос же о моральном выборе толкуется в обратном смысле осознанием того, что неписанные законы естественных чувств могут иногда противостоять тираническому закону и требуют своего осуществления в революционных действиях. Критерием правильности морального выбора является суд народа, выступающий на стороне Антигоны, и если царь желает осуществить свой закон против суда народа, то он забывает о том, что город — это есть люди, без которых он царствовал бы лишь над пустой землей. Выраженная хором в общих чертах позиция относительно достоинства человека заполняется конкретным содержанием поведения Антигоны: своим моральным выбором она целиком осуществляет ограниченную смертью естественную возможность человека.

«Антигона» Софокла — мы должны подчеркнуть это против все еще царящей в науке позиции,¹⁸ рассматривающей Софокла как консервативного представителя аристократии —, поднимает вопрос о законе в духе прогрессивной софистики, ибо мы должны разделить софистов на две группы, не так, как их делят буржуазные историки на старших и младших, но совершенно согласно с М. А. Дынником на группы передовых софистов и реакционных.¹⁹ «Одна группа была связана с рабовладельческой демократией,

¹⁸ Ясно подготавливает общественное мнение об идейном содержании «Антигоны» А. А. ТАХО-ГОДИ: «Действие основано на борьбе двух начал: древних традиций, носительницей которых является Антигона, и убежденный, сложившихся в эпоху, когда формировались древнегреческие государства-города. Представителем новых взглядов является глава Фиванского государства, законный наследник Эдипа и его сыновей — Креонт.» А. И. БЕЛЕЦКИЙ и А. А. ТАХО-ГОДИ: Греческая трагедия. Москва 1956, стр. 104. Только в этом одном я не могу согласиться с тонкими впрочем выводами проф. С. И. РАДЦИГА ук. соч. стр. 48: «...Софокл был знаком с новыми учениями, но, как человек консервативного образа мыслей, не принимал их». «Антигону» называют прямо «объявлением войны против софистики» W. NESTLE: Griechische Studien. Stuttgart 1948, стр. 202. и M. GERASI: ΝΟΜΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ. Napoli 1956, стр. 207. Источником всех этих взглядов, по сути дела, является, с одной стороны, эстетика ГЕГЕЛЯ, где поведение Антигоны включается в число образов «сохранения старых богов в художественном изложении» (G. W. F. HEGEL: Ästhetik. Berlin 1955, стр. 454—456), с другой стороны, двусмысленность выражения «неписанный закон» (*ἀγραφος νόμος, ἀγραπτα νόμιμα*), которое означает как обычное право аристократии, так и новое, критическое понятие передовых софистов — естественное право («droit naturel»); см. между прочим R. HIRZEL: ΑΓΡΑΦΟΣ ΝΟΜΟΣ. Abhandlungen der philologisch-historischen Classe der kgl. sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften. XX/1. Leipzig 1903 и A. VERDROSS—DROSSBERG: Grundlinien der antiken Rechts- und Staatsphilosophie. Wien 1946, стр. 34—39 50—55, 62, 137—141, и т. д. Последний автор ярче всего подчеркивает революционный характер софистического понятия «неписанного закона», поскольку теория их, как и подобные течения французского просвещения, была направлена на преобразование отжившего общественного строя; разногласие софистов и сократиков в толковании неписанного закона ясно выражено в связи с дискуссией Гиппия и Сократа у Ксенофонта (Mem. IV. 4), но поскольку автор в истолковании Софокла делает себя независимым от этих правильных распознаваний, он не может дать удовлетворительный ответ на наш вопрос. Тем более ценно замечание МЕТТЕ: Антигона противопоставляет «новый, еще не написанный закон» устаревшей законности Креонта, хотя, на наш взгляд, постановка проблемы у Софокла гораздо более общей, чем думает МЕТТЕ. См. H. J. METTE: Die Antigone des Sophokles. Hermes 84 (1856), стр. 129—134.

Наша позиция поддерживается, между прочим, и Аристотелем, который (Rhet. I. 13.) приводит высказывание Софокла о ненаписанном законе для освещения права, имеющего силу не в результате договора, но в результате установления его самой природой: *ὅσον καὶ ἡ Σοφοκλέους Ἀντιγόνη φαίνεται λέγουσα, ὅτι δίκαιον, ἀπειρήμενον, θάψαι τὸν Πολυεΐκη, ὡς φύσει ὄν τοῦτο δίκαιον· σὲ γὰρ τι νῦν γε κακῆδες, ἀλλ' αἰεὶ πάντε ζῆ ταῦτα, καὶ οὐδεὶς οἶδεν ἔξ ἑσῶν φάνη.* Аристотель добавляет к этому ссылку на Мессиниака Алкидаманта, а схолиаст дополняет его дословной цитатой: *ὑπὲρ Μεσσηνίων ἀποστατησάντων Λακεδαιμονίων καὶ μὴ πειθομένων δουλεύειν μελετᾶ καὶ λέγει Ἀλκιδάμας· Ἐλευθέρους ἀφῆκε πάντας θεός, οὐδὲνα δούλον ἢ φύσει πεποιήκεν.* Оценку Алкидаманта в рамках истории софистики см. ниже; однако, считаю здесь уместным заметить, что такое понимание революционного характера Антигоны не является чуждым передовым традициям русской поэзии. Как раз новая, весьма поучительная книга А. ТАХО-ГОДИ (Die russischen demokratischen Kritiker zu Problemen der antiken Kultur. Berlin 1962, стр. 10) обратила мое внимание на обработку темы у В. В. КАПИСТА: драма заканчивается сценой, где народная масса требует освобождения Антигоны. А спустя всего лишь около девяноста лет, В. БРЮСОВ, в годы первой русской революции на основе знаменитой хоровой песни фиванских стариков пишет стихотворение «Хвала Человеку».

¹⁹ М. А. ДЫННИК: Очерк истории философии классической Греции. Москва 1936, стр. 161.

другая — с реакционной рабовладельческой аристокрацией.»²⁰ «Закон как тиран среди людей, принуждает ко многому, противостоящему природе», говорит современник Софокла — передовой софист, Элидский Гиппий (Plat. Protag. 337. D). Противоречивость природы (*φύσις*) и человеческого соглашения (*θέσις* или *νόμος*) является основным вопросом софистики, что неизбежно требует того, чтобы в дальнейшем развитии теории гуманности учитывать теорию в строгом смысле слова, т. е. в истории человеческого сознания — историю философии.

II

Из числа философов ионийской школы Анаксимен яснее всего осознал, что исходной точкой познания природы является человек. Наблюдение влажности живой природы натолкнуло Фалеса на гипотезу, что первичным началом, из которого все произошло, является вода; Анаксимен, который первоначальным считает воздух, уже определенно указывает на самонаблюдение, как на основу своего естественно-философского мировоззрения: «Как и наша душа, являющаяся по существу воздухом, держит нас вместе, таким же образом вселенная окружена дыханием и воздухом» (2. fr. Diels. Kranz). Но и эта формулировка ставит на первый план лишь то, что является общим в соотношении человека и природы. В своих космогонических размышлениях натурфилософы, считающиеся инициаторами греческой философии, должны были раньше или позже поставить вопрос о происхождении человека; в связи с соображениями Анаксимандра не без всякого основания говорят о зачатках античного дарвинизма.²¹ Но вопрос о специфических критериях человека может быть поднят лишь тогда, когда проявляющиеся в революциях общественные силы уже помогают осознать роль человека в изменениях. Уже у Гесиода можно наблюдать исторические факторы, приведшие к осознанию общественной обусловленности человека: классовое сознание Гесиода выражается в его взгляде, по которому человека от живой природы, от животных отличает его способность к труду и к законодательству. Итак, по этой концепции понятие человечности уже не является естественно данной, а является осуществляемой в основанном на справедливости обществе, представленной природой человеческой возможностью.

Из числа философов Гераклит — как и Гесиод — считает критерием человечности мсмент, относительно которого он может установить скорее его отсутствие, чем его присутствие, т. е. человечность у него является не столько данной, сколько возможной. Хотя в диалектическом мировоззрении Гераклита это не особенно отличает понятие человечности, ведь по его мне-

²⁰ История философии, т. I. Москва 1957, стр. 102.

²¹ Th. Gomperz: Griechische Denker. I. Leipzig 1913, стр. 45.

нию ничто не существует, а все находится в процессе становления, но направление этого становления, изменения может быть таковым, что оно соответствует специфическим возможностям человека, да и может быть — в большинстве случаев и бывает для пессимистического мировоззрения Гераклита — таковым, что оставляет человека в недостойной его животной среде. Общей для всех людей способностью является мышление (*λόγος*), разум, который отличает, т. е. должен отличать человека от животного, то логос превращает общее с животными чувственное восприятие в человеческое зрение, человеческий слух, однако большинство людей не умеет ни слышать ни говорить разумно, а если и слышат, то так, как будто бы они были глухими. «Плохие свидетели для людей глаза и уши тех, которые имеют грубые (*βαρβάρους*) психеи» (fr. 107. Diels-Kranz).²² Припомним — и это приближает Гераклита к Эсхилу, как и философия огня — сам Прометей ссылается на то, что он сделал людей действительно, т. е. сознательно, зрящими и слышащими. Следует еще отметить, что слово *βάρβαρος*, которое, возникнув путем звукоподражания непонятной чужой речи, означает в греческом языке по своему первоначальному смыслу «иноземный», здесь уже выражает в общем отсутствие чего-то такого, что в полном смысле слова делает человека человеком, и без чего человек не может подняться над миром животных.

Эта специфически человеческая возможность в противоположность остающемуся в естественном состоянии варварству есть разум, мышление, сознательность. По Гераклиту, человек занимает среднее место между животными и богами. Разум сопутствует божеской природе в силу необходимости, с человеческой же природой он связан лишь в виде требования, но человеческой природе даны и его пределы: «С сердцем бороться трудно» (fr. 85). Эта человеческая природа, вместе со своими положительными и отрицательными чертами, ставится Гераклитом в виде достойного познания предмета в центре философских исследований: она исследуется и из-за замечательной эстетичности человека, ведь «прекраснейшая обезьяна отвратительна по сравнению с человеческим родом» (fr. 82), хотя верно и то, что «мудрейший из людей по сравнению с богом покажется обезьяной в отношении мудрости, красоты и всего прочего» (fr. 83). «Я исследовал самого себя» — заявляет Гераклит (fr. 101), считая самопознание основой философского познания, хотя душа в основе и непознаваема: «По какому бы пути ты ни шел, границ психеи ты не найдешь; столь глубок ее логос» (fr. 45). Но человек не сможет ничего разгадать, «если он не ожидает неожиданного» (fr. 18), и на самопознание — и Гераклит варьирует слова оракула в Дельфах, в немного другом смысле, чем Эсхил — есть основа всякого правильного суждения и всякого правильного поступка: «Всем людям свойственно

²² Отрывки Гераклита цитируются здесь и ниже в переводе М. А. Дынника (Материалисти древней Греции. Москва 1955).

познавать самих себя и мыслить» (fr. 116). «Мышление — великое достоинство, и мудрость состоит в том, чтобы говорить истинное и чтобы, прислушиваясь к природе, поступать с ней сообразно» (fr. 112). Антипод Гераклиту, Ксенофан основывает свое теологическое воззрение уже на самопознании: люди создали своих богов по образу своему и подобию, и потому эфиопы представляют их себе курносыми и черными, фракийцы же — голубоглазыми и рыжеволосыми (fr. 16. Diels-Kranz).

Диоген Аполонийский разработал свое учение о человеке, следуя по пути развития ионийской философии природы; умственное превосходство человека над животными, говорит он, обеспечивается его прямой осанкой, благодаря которой человек соприкасается с более высоким и более тонкого характера воздушным слоем, чем четвероногие, согласно чему, птицы располагали бы более развитой умственностью, чем человек, однако их оперение препятствует им принимать пнеуму более высокого воздушного слоя (A, 19. Diels-Kranz). Опять-таки со стороны философии природы приближается к проблеме человека афинский Архелай, но на ход его мыслей сильно воздействовала политическая атмосфера афинской демократии. Он предполагает космогонический процесс, в котором, кажется, как огонь, так и вода, как вещество, так и мировой разум играют роль в возникновении мира: в конце этого представленного эклектическим путем процесса появляются в мире животные, в том числе и человек, а именно из недр нагретой земли, где тепло и холод смешиваются; ил, из которого они возникли путем самозарождения, служил первоначальной пищей; в результате развития самозарождения сменилось биологическим размножением, а дальнейшее развитие привело к отделению людей от животного мира. Какова же сущность этого отделения? Разум — *νοῦς* — является общим свойством животного и человека, ведь он означает участие в мировой душе, хоть разум животных коснее, разум же человека более подвижен. То, что определяет отделение, не может быть лишь разницей в степенях; границей по его мнению является то, что люди поставили над собой вождей и законы, создали ремесла и города и «еще другие вещи», т. е. построили учреждения своими собственными силами над естественным бытием. Это действительно является скачкообразным изменением в том же направлении развития, на которое указала уже замена самозарождения биологическим размножением. Первый шаг был сделан человеком еще вместе с животным миром, когда продолжение рода осуществлялось по собственной, биологической инициативе; второй же шаг является свойственно человеческим, при котором человек по собственной общественной инициативе сознательно преобразовывает уже формы своего бытия (A, 4. Diels-Kranz). Эта дифференциация требует у Архелая разработки противоречия понятий природы и закона, *φύσις* и *νόμος*.

Историческое значение Архелая по существу правильно характеризуется преданием, сообщающим, что его личным учеником был Сократ,

центральная фигура антропоцентрического направления греческой философии. Он был центральной фигурой, ибо вокруг него выкристаллизовывается философское соперничество, резко поставившее проблему человека, но он не был инициатором этой проблемы — мы бегло уже обозрели предисторию — а что касается как раз теории гуманности, не был, пожалуй, и ее полноценным представителем, и ни в коем случае единственной исходной точкой дальнейшего развития. Архелаева дифференциация между животным и человеческим бытием во всяком случае развивается дальше софистами, для которых определение отношения природы и человеческой инициативы — *φύσις* и *θέσις* важнее всего.

Софисты по отношению ко всем свойственно человеческим, определяющим человеческое общество учреждениям и системам стоимости задают вопрос, существуют ли они от природы или их начала восходят лишь к человеческому соглашению. Они не теряют из вида ни государственное устройство, ни религию, ни закон, ни нравы, ни самый первичный традиционный фактор общности — язык. Но Гиппий, подчеркивая, что закон принуждает во многом против природы, не исключает возможности, что способность сознательного создания учреждения, *θέσις* задана в самой природе человека. Философским переосмыслением мифа о Прометее Протагор старается определить как раз это отношение.

Согласно этому Эпиметей раздал вкривь и вкось все естественные средства самосохранения животным, когда и человек появился из-под земли, где боги сотворили живущие существа. И стоял человек нагишом, без обуви и одежды и оружия. Прометей, чтобы исправить ошибку, допущенную суетливостью своего брата, похитил у Гефеста и Афины Паллады способность к ремеслу (*ἔντεχρος σοφία*) вместе с ее необходимым условием — огнем и передал их людям. Этим было положено начало культуре, т. е. исторической жизни человека, как положительному последствию отрицательной естественной сущности человека. Ремесло же привело человека и к созданию языка, с его же помощью он строил дома, изготавливал одежду, обувь и ложе и с его же помощью добывал он из земли пищу. Итак, ремесло делает человеческим самого человека, как существом, умеющим назвать вещи, — и внешний мир, который он преобразовывает по своим потребностям. Однако у людей отсутствовало одно умение, т. е. политическое (*πολιτικὴ τέχνη*), поэтому они постоянно ссорились. Но когда человечеству угрожала опасность вымирания, то Зевс послал к ним предпосылки государственного существования и создания общества — правду — *Δίκη* — и чувство чести — *Αἰδώς*.

Протагора, софиста из Абдеры, привлекала в Афины духовная атмосфера демократии. Афинская молодежь массами посещала его лекции, и эту популярность можно отчасти приписать тому, что учение афинского Архелая в значительной мере для него подготовило почву. Но основным

фактором его популярности является тот факт, что в его лекциях отражалась философская сознательность демократии. В диалоге Платона «Протагор», в котором сохранилась вышеуказанная обработка мифа о Прометее, Сократ спрашивает одного из слушателей, Гиппократ, афинского юношу, принадлежащего к кругу учеников Протагора, что он ожидает от лекций своего учителя, за которые готов платить. Ибо очевидно, что ученики, например, Гиппократ из Коса и сами желают стать врачами, ученики же Поликлита или Фидия — скульпторами; неужели он хочет стать софистом? Гиппократ смущается, не найдя удовлетворительного ответа даже тогда, когда сам Сократ помогает ему, указывая на более общий характер учения софистов: тот, кто учится у него, учится не ради какого-то ремесла (*ἐπι τέχνη*), а ради образования (*παιδεία*). Но этим деятельность софиста снижается до уровня учителя начальной школы: в глазах Сократа *παιδεία* ничто иное как то, чему каждый вольный афинский гражданин учится в детстве у обучающего грамоте *γραμματιστής*, у преподающего элементарные музыкальные знания *κιδарιστής* и у преподавателя физкультуры *παιδοτρέτης*. В чем же заключается преимущество софиста? Собеседник Сократа указывает на то, что Протагор развивает ораторскую способность своих учеников до внушающей страх степени, что, разумеется, не удовлетворяет Сократа, ведь ценность речи определяется ее содержанием, правдой, представляемой говорящим; обманчивые приемы риторики прямо подозрительны с точки зрения познания правды. Попавший в тупик разговор опять начинается, но на этот раз не с учеником, а с самим учителем, который лучше может определить свою профессию и является гораздо более достойным Сократа противником, хотя согласно структурным правилам платоновских диалогов, Протагор должен быть побежден Сократом. Но пока мнение Сократа берет верх, Протагору представляется случай выступить в качестве невиданного до тех пор сознательного представителя теории гуманности.

Протагор обещает тем, кто с ним общается, что они станут лучше. Но в чем лучше? — опять может спросить Сократ, который, кажется непременно имеет в виду какие-то специальные знания. Но Протагор воспитывает не продолжателей своего собственного «ремесла», а с гордостью объявляет себя софистом, определяя содержание этого термина словами «воспитывающий людей». Для объяснения этого, для определения отношения требующего специальных знаний ремесла (*τέχνη*) к обязательной в одинаковой мере для каждого человека образованности он рассказывает свой миф о Прометее, и только теперь, лишь в сопоставлении с позицией Сократа мы действительно понимаем аттическую соль изложенного с софистским остроумием мифа. Когда Зевс посылает к людям Правду и Честь, как предпосылки политической *τέχνη*, то Гермес, вестник богов, спрашивает, как же разделить их, как и разделены прочие ремесла среди людей. «Ибо последние разделены так: если кто-то знаток в медицинском ремесле, то это достаточно для

ряда людей, так же обстоит дело и с прочими ремесленниками.» А Зевс дает такой ответ: «Эти, а именно условия политической жизни, роздай поровну каждому, и каждый должен участвовать в них, потому что города не смогут существовать, если из этих получают лишь некоторые, как из других ремесел. И провозгласит от моего имени закон, что тот, кто не способен участвовать в правде и чувстве чести, должен быть истреблен, как болезнь в городе.»

Это различие, конечно, еще не предотвращает возражения, что научить можно лишь специальными знаниями, а не «добродетели», и если Протагор прав в том, что добродетель является всеобщим человеческим качеством, то роль софиста является действительно излишней. Но ответ Протагора кладет основу гуманистической теории образованности. Универсальная, всеобщая человеческая образованность, определяющая в первую очередь отношение человека к человеку в обществе, идет между прочим параллельно со знанием языка. Кто мог бы установить, у кого человек научился своему родному языку? Начиная с раннего детства он учился в ходе общественных отношений у все окружающей среды, можно сказать у всех, и все же языковая способность является одной из характерных черт человека как члена коллектива, принадлежит к его способностям, могущим быть более или менее развитыми, и тот, кто хоть чуточку стоит выше другого и хоть немножко способствует продвижению вперед другого, заслуживает благодарности и награды. Так обстоит дело по Протагору и с добродетелью; в ходе общественных отношений каждый вольно-невольно попадает под влияние других, каждый может учиться у каждого, каждый может немного шлифовать другого, а тот, кто делает что-нибудь хоть немного больше — т. е. более сознательно — в этом направлении, достоин нашей благодарности. «Таков и я» — говорит он о себе и в то же время в оправдание неодобренной Сократом платы за учение заявляет: «Я умею делать больше, чем другие, для того, чтобы кто-то стал красивее и лучше, и вот почему я заслуживаю награды.»

Ссылка на знание языков, на знание греческого языка, т. е. с точки зрения Протагора и Сократа, на знание родного языка и на возможность его развития в ходе мыслей Протагора имеет двойное значение. С одной стороны, как аналогия, это освещает в содержании культуры вытекающие из нашей человечности, общественности моменты, которые поднимают воспитателя над воспитанником не абсолютно, но лишь своим присутствием в более или менее повышенной мере, а также степень своей осознанности; истинная задача воспитателя заключается именно в утверждении и развитии этих универсальных человеческих возможностей. С другой же стороны, освещается и знание языков: и это является человеческой ценностью, предстоящей развитию и осознанию в гуманистической образованности, и этим подходом объясняется роль риторики и языкознания в софистике, а позже и в других вариантах гуманизма.

Взгляд, по которому воспитание есть развертывание универсальных человеческих возможностей; концепция, сопоставляющая общее образование со специальными знаниями; отождествление этого общего образования в конечном итоге с *καλοκαγαθία*, т. е. с совершенством человеческой красоты и доброты; осуществление идеи калокагатии в отношении человека к человеку; развитость способности к владению языком как характеристика калокагатии; все это, как совокупность идеи гуманистического образования, почти полностью содержится в ходе мыслей Протагора по диалогу Платона. Едва ли случайно, что мы находим лапидарный термин, точный греческий эквивалент *гуманизма*, как раз у того философа, который, судя и по другим признакам, кажется, был скорее учеником Протагора, чем Сократа.

Дело в том, что Сократ, и еще более его ученики, в отношении теории гуманности являются противниками софистов. Антропоцентрический интерес, конечно, характеризует как сторонников Сократа, так и софистов; известная надпись в Дельфах *γνῶθι σαυτόν*: «узнай себя», которую приписывают впрочем и одному из «семи греческих мудрецов» — Хилону, а иногда и Фалесу, была исходной точкой и исследований Сократа. Несомненно, что Ксенофонт был более достоверным писарем своего преподающего лишь устно мастера, чем Платон,²³ который, все более отделяясь от своего учителя, рассказывает свои собственные мысли устами Сократа. Ксенофонт в крайнем случае упрощает, и то несознательно, но ни в коем случае не изменяет сознательно, когда подытоживает философию Сократа: «Он разговаривал всегда лишь о человеческих делах (*περὶ τῶν ἀνθρώπων*), исследуя, в чем заключается набожное поведение и в чем безбожное, что красиво и что уродливо, что справедливо и что несправедливо, в чем заключается рассудительность и безумство, храбрость и трусость, государство и гражданин, в чем состоит руководство людьми и что делает человека пригодным для руководства людьми, и о прочих вещах, знание которых, по его мнению, делают человека красивым и добрым (*καλὸς καγαθός*) и без которых его вправе считать подобным рабу» (Хеп. Мем. I. 1, 16). И так сущность калокагатии есть, по Сократу, моральная сознательность, приобрести которую является задачей философии, и без которой человек остается рабом; рабом своих страстей и обманчивых мнений. Из этой формулировки, однако, явствует и то, что Сократ исключает рабов из возможности участия в калокагатии. Следовательно этическая позиция, с которой Сократ отвечает на перечисленные основные вопросы, основывается не на фундаментальном равенстве людей, а на различиях их классового положения и функций, и следовательно, его позиция есть позиция аристократическая. Принцип распределения труда в промышленности, конечно, признают и софисты, это выра-

²³ Я придерживаюсь, по сути дела, этого мнения, вопреки таким установкам, которые небезосновательно подчеркивают апологетические тенденции у Ксенофонта, как например А. П. Сньюст: *Socrates, Man and Myth*. Notre Dame, Indiana 1957.

жается в мифе о Прометее у Протагора, но они разрабатывают понятие общего образования в диалектическом единстве с этим, что принимает политехнический характер в самом прогрессивном крыле софистов. Гиппий гордится тем, что он, при своем многостороннем образовании, сам изготовил все части своей одежды, даже кольцо на пальце (Plat. Hipp. min. 368. В).

Чрезмерную — и можем добавить разлагающую — единство человека — развитость распределения труда Ксенофонт объявляет, наверно в духе Сократа, преимуществом большой империи над маленьким городом-государством; он считает целесообразным, чтобы портной отделялся от сапожника, даже, чтобы в отдельных отраслях промышленности не один человек проводил различные работы, а чтобы один кроил, другой же шил и так далее, как и роскошная изощренность стола персидского царя обеспечивается тем, что различные моменты накрытия стола и стряпни имеют своих специалистов, потому что чем проще задача человека, тем более совершенно он может ее выполнить (Instit. Cyri VIII. 2). В отличие от демократического, и как мы уже видим, гуманистического принципа политической жизни, Сократ, по крайней мере согласно Платону, требует именно этого распределения труда в государственной жизни. Вот почему он отклоняет ход мыслей Протагора, жертвуя для осуществления аристократического общественного порядка даже своим собственным этическим рационализмом. Добродетель — универсально-человеческий постулат политической жизни, установленный Протагором — «не поддается обучению», потому что управление государственными делами есть профессиональное задание избранной кучки. На этом принципе построена описанная со слов Сократа, но своей фантастичностью являющаяся уже типично платоновской, утопия Платона, которая относит к классовой принадлежности, направление развития таких фундаментальных человеческих свойств, как мышление, храбрость и чувственное желание. Мудрость нужна лишь призванным руководить государством философам, храбрость — солдатам, поощряющая же к более прилежному производству чувственность — лишь классу трудящихся. То, что можно назвать более или менее общим образованием, может входить, в крайнем случае, в воспитание господствующего класса. Значит учреждения служат не развращению универсальных, предоставленных природой возможностей человека, и государство существует не для человека, а человек существует для обезличенной абстракции государства.

Немыслимо более крайнее отрицание софистской идеи гуманности, чем это, которое могло основываться не на чем ином, как на отрицании универсальных, предоставленных природой возможностей человека. Идея гуманности, в каждом своем историческом проявлении, в том числе и в софистике, предполагает как раз универсальные человеческие возможности, и лишь таким образом она может объявить, наиболее совершенное развитие этих предоставленных природой возможностей универсально обязательными мо-

ральными нормами. По софистам передового направления, различия между людьми вытекают не из природы, но из закона, о котором Гиппий заявил, что «он тираном людей принуждает ко многому против природы» (Plat. Protag. 357. D). Софист Антифонт твердил, что «природой мы все — варвары или греки — единым образом созданы» (Oxyrh. Pap. XI sz. 1364. fr. B. col. 2). Один из учеников Горгия, Алькидамант уже отрицает законность рабовладения на этом основании: «Бог сотворил всех свободными, никого природа не сделала рабом». Эврипид, как и во многом другом, так и в этом отношении оказывается верным учеником софистов; можно было бы цитировать целый ряд его заявлений о естественном равенстве раба и вольного человека.²⁴

В основе гомеровского гуманизма лежит принятие прогрессивного духа позиции на стороне образующегося рабовладельческого общества. Гуманизм же софикстики, наоборот, содержит критику рабовладельческого общества, что с исторической точки зрения объясняется симптомами кризиса афинской рабовладельческой демократии в V веке. Уже в эпоху Перикла было очевидным, что конкурентноспособность дешевого рабского труда затрагивала интересы свободной бедноты. Именно поэтому ограничили число рабов, используемых при общественных работах.²⁵ С другой же стороны, материальные ресурсы афинской демократии обеспечивались главным образом ремесленными мастерскими, в которых было сосредоточено большое число рабов и которые, благодаря хорошо организованному рабскому труду, производили и на иностранные рынки, а также серебрянными копиями в Лаврионе, где опять-таки работали рабы. Развитию средств производства мешало то, что рабы не были заинтересованы ни в сохранении орудий труда, ни в повышении производительности труда. С этой точки зрения даже такой консервативный рабовладелец, каким был историограф Ксенофонт, различал при распределении одежды и пищи хорошо и плохо работающих рабов (Oecon. 13). Значение рабского труда для промышленности, и не в последнюю очередь для военной промышленности, и тот факт, что в некоторых мастерских число рабов превышало иногда даже сто человек, благодаря чему они были способны уже к известным организованным выступлениям, обеспечивали им уже во времена классической эпохи такие права, которыми рабы вне Афин нигде не располагали. Тот, кто убил раба в Афинах, был наказуем почти таким же образом, как убийца свободного человека (Aristot. Ath. pol. 57), рабы не носили одежды, отличающейся от одежды свободных, они не были должны уступать дорогу свободным гражданам, рабовладельцы могли наказывать лишь своих собственных рабов (Ps.-Xenoph. Ath. pol. I. 10). Признание афинской демократией этих минимальных человеческих прав

²⁴ W. NESTLE: Euripides, der Dichter der griechischen Aufklärung. Stuttgart 1901, стр. 348—361; в последнее время, Z. PETRE: Acta Antiqua Philippopolitana. Sofia 1963, 75—79 и Studii Clasice 5 (1963), стр. 69—91.

²⁵ См. выводы сделанные на основании счетов по постройке Эрехтеона (CIA I, 321—324), Б. БУЗЕСКУЛЬ: История Афинской демократии. С.-Петербург 1909, стр. 224.

объясняет то, что даже рабовладельческая демократия позволяла рабам надеяться на большее, чем то, что обещала им аристократическая олигархия. Это сказалось и в пелопоннесской войне, в которой, в 427 году до н. э. как партия аристократов Керкири, рассчитывающих на помощь Спарты, так и партия поддерживаемых Афинами демократов старалась привлечь рабов на свою сторону обещанием их освобождения, но большинство рабов осталось верным демократам. В ходе сицилийского похода, во время осады Сиракуз, много рабов перебежало к афинянам. Зато и афинские рабы ожидали улучшения своей судьбы от неприятеля, и когда спартанцы оккупировали Декелию, к ним перебежало столь много рабов, что за неимением рабочей силы пришлось на время закрыть серебряные копи в Лаврионе, и некоторые мастерские.

Итак не было лишено всякого основания то мнение одного из тридцати тиранов, Ферамена, по которому некоторые считают истинной демократией то, если бы и сами рабы, вместе с самыми бедными свободными гражданами-поденщиками, были членами совета. Незадолго позднее Фрасибул предложил, чтобы все, кто оказал помощь при восстановлении демократии, были признаны полноправными гражданами. Это предложение, однако, было отклонено как противозаконное афинской конституции потому, что Фрасибулу помогали и рабы в его возвращении на родину и таким образом распространение гражданских прав относилось бы и к ним. Учреждение рабства считалось необходимым не только учеником приговоренного к смерти в качестве врага демократии в 399 году до н. э. Сократа, самым выдающимся представителем идеалистической философии, Платоном, но и самым универсальным мыслителем античности, Аристотелем, который лишь при рабском труде большинства считал мыслимым обеспечить достаточно свободного времени для меньшества в целях культивирования науки, и для занятия делами всеобщего интереса.²⁶ Направляя свое острие прямо против софистики, Аристотель защищает позицию господствующего класса. Он отклоняет мнение софистов, изложенное самым осмотрительным образом Антифонтом, по которому раба и свободного человека различают не природа, а человеческая договоренность. По Аристотелю раб и свободный человек различаются таким же естественным образом, как мужчина и женщина (интересно тут отметить, что ученик софистов, Эврипид требует познания равенства женщины на основе ее равной с мужчиной умственной способности), варвары являются предназначенными природой рабами греков (Arist. Pol. I. 2), и как таковые они необходимы, но представляют собой лишь не имеющие личности, «живые орудия» (Arist. Eth. Nic. VIII. 13).

Из названных историей философии учениками Сократа лишь об одном можно сказать, что он внес свой вклад в развитие теории гуманности. Это

²⁶ E. CH. WELSKOPF: Probleme der Musse im alten Hellas. Berlin 1962, стр. 209—277.

— Аристипп из Кирены, о котором говорится в источниках, что его привлекла в Афины репутация Сократа. Все же мы спрашиваем, можно ли считать его учеником Сократа? Небезынтересно и то, что несмотря на неодобрение Сократа Аристипп получал деньги от своих учеников, как и софисты (Diog. Laert. II. 8, 4). Ксенофонт (Mem. II. 1) упоминает его не столько как ученика Сократа, сколько как полемизирующего с ним противника: в отличие от своего учителя Агристипп считает самоценность сладострастия сущностью своих учений, и от этой позиции он не отказывается и после возражений Сократа. А толкование им закона выявляет в нем ученика софистов: если бы законов не было, мы бы жили ни чуть не хуже, очевидно потому, что закон часто противоречит человеческой природе. В его агностицизме и другие обнаруживали влияние Протагора;²⁷ вследствие того, что его труды сохранились лишь в отрывках, мы не в состоянии исследовать его систему в целом, но мы можем цитировать его заявление, которое хотя бы в терминологическом отношении отождествляет образование с человечностью в более категорическом образе, чем любые прежние определения: «Лучше быть ничем, чем человеком необразованным, потому что тот нуждается лишь в деньгах, а этот — в человечности» (Diog. Laert. II. 8,4)²⁸. Человечность: *ἀνθρωπιότης* — точный эквивалент «гуманизма», это именно отличает уже у Аристиппа образованного человека от необразованного.²⁹ В чем же заключается образованность? Слово ясно показывает, что Аристипп понимает под образованностью человечность в полном смысле этого слова.

У сторонника софистики такое понимание образованности довольно хорошо подготовлено и можем добавить, не стоит изолированно от прочих заявлений, приписанных Аристиппу. На вопрос, чем отличаются необразованные люди от образованных, Аристипп дал такой ответ: «В том, чем выдрессированные лошади отличаются от невыдрессированных» (там же). А выдрессированные лошади отличаются от невыдрессированных именно

²⁷ W. WINDELBAND: Geschichte der alten Philosophie. München 1894, стр. 90.

²⁸ См. B. SNELL: Die Entdeckung des Geistes. Hamburg 1953³, стр. 335, где трактуются в варианты анекдота: Аристипп после кораблекрушения по геометрическим фигурам на песке узнает о близости человека (Vit. riv. VI. 1, 1). Героем сходного анекдота является сторонник антипода Аристиппу Антисфена—Диоген, который среди белого дня с лампой искал человека в людном городе (Diog. Laert. VI. 2, 50), т. е. того, кто заслуженно носит это имя. И все же направление Антисфена и Диогена — кинизм не всходит в историю гуманизма, не столько потому, что этот анекдот относится и к Эсопу (Phaedrus III. 19.) а скорее потому, что кинизм, по сути дела, отрицал положительное значение образованности.

²⁹ Суть дела не измениться, если мы примем, что слово «гуманизм» (*Humanismus*) возникло в немецкой педагогической литературе только в XIX века, как доказывает W. RÜEGG: Cicero und der Humanismus. Zürich 1946, стр. 2—3. — Глагол *ἀνθρωπίζειν*, из которого образовано отвлеченное имя *ἀνθρωπιότης*, встречается, если письмо к Дионисию является подлинным, одновременно у Архита (Diog. Laert. III. 15) и гораздо позже у Лукиана (Vita Demonactis 21), как раз устами Димонакта, т. е. единственного киника, который, хотя и был в восхищении от Диогена, но больше любил Аристиппа (там же, 62), см. Lucian — Orient and Occident in the Second Century. Oriens Antiquus, Budapest 1945, стр. 138—139.

тем, что дрессирование в совершенстве развило в них предоставленные природой возможности, итак аналогия не может быть истолкована иначе, чем в том смысле, что образование (*παιδεία*) развивает в человеке предоставленные природой возможности.³⁰

К этой мысли приближался впрочем и Платон. Одной из исходных точек зрения изложений в «Политее» является то предположение, что как например и лошади, собаки и т. п. имеют свое специфическое достоинство, *ἀρετή*, так и люди имеют свое специфическое человеческое достоинство, *ἀνθρωπεία ἀρετή*, справедливость. Защищенное Полемархом определение справедливости, по которому справедливый человек воздает друзьям, т. е. добрым людям добром за добро, неприятелю же т. е. скверным людям злом за зло, не удовлетворяет Сократа потому, что такое обращение делает худых людей еще хуже как раз в отношении человеческого достоинства, справедливости. Как и дрессирование лошадей делает из лошади лучшую лошадь, как вдохновляемая музами деятельность делает вдохновленных ими еще более вдохновленными, так и справедливость должна привести к усовершенствованию человека в отношении свойственно человеческого достоинства (Polit. 335 BC). В этом утверждении кроется уже необходимость подобного дрессированию лошадей (*ἵπλική*) и вдохновляемой музами деятельности (*μουσική*) отвлеченного существительного, выражающего по своему содержанию справедливость; и тот факт, что у Платона такого слова не встречается, свидетельствует о новости словообразования у Аристиппа. Впрочем определение справедливости, развернутое в «Государстве» впоследствии противоречит теории гуманности: справедливость означает то, что каждый занимает свое собственное место в общественном распределении труда, и — в противоположность принципу универсальной человечности — даже то, что человек полностью отождествляется с местом, которое он занимает в этом распределении труда.

Аристотель, как бы не полимизирует прямо с Аристиппом, но во всяком случае противопоставляет идею образованности, которую можно сжато охарактеризовать употребляемым Аристиппом термином *ἀνθρωπισμός*. По Аристотелю чистейшее счастье можно обнаружить в созерцательном образе жизни, в теории, которая более всего походит на жизнь богов. В этой жизни, а не в деятельной пользуется человек той частью, которая в нем сродна с богами, — рассудком высшего порядка. «Такая жизнь ценнее, чем жизнь по-человечески. Ибо она такова не тем, что в ней человеческого, а тем, что в ней божественного... Если рассудок считается божественным качеством по отношению к человеку, то и рассудительная жизнь является божественной по сравнению с человеческой жизнью. Ибо надо слушаться не тех, что

³⁰ Что касается происхождения римского гуманизма, то кажется небезинтересным, что сам Сципион Младший пользуется этим сравнением, как сообщает об этом Панэтий у Цицерона (de off. I. 26).

советует, что, будучи людьми, нужно заботиться о человеческих делах, или будучи смертными, нужно заботиться о смертных делах, но, насколько это от нас зависит, мы должны сделать самих себя бессмертными, и должны сделать все, чтобы жить тем, что в нас самое ценное» (*Eth. Nic. X. 7*).

Однако сторонникам Сократа далеко не удалось вытеснить софистику с арены философского соперничества. Правда, более почтенный термин «философия» применяется скорее к сократским направлениям, главным образом к школам Платона и Аристотеля, но софистика продолжает существовать, в первую очередь в античной теории риторики и в ораторской практике, частично же в нравственно-философских направлениях эллинистической эпохи, а также в ряде отраслей специальных наук, из которых инициаторская роль софистики признана раньше всего в непосредственно связанном с риторикой, языкознанием и литературоведением, а также в области теории культуры. Но в этой связи необходимо подчеркнуть значение двух типично антропоцентрических наук, которые расцвели в V столетии одновременно с софистикой, причем и не без ее воздействия. Одной из этих наук является греческая медицинская наука, поставившая на место ионийской естественной философии практические результаты медицинского опыта, сохранившая на этой основе фундаментальное — антропологическое — единство человека, но отметившая и различия в культуре различных народов. Для объяснения этих различий Гиппократ пробегает к разработанной с большим остроумием теории среды, в которой учитывается и влияние условий производства и государственного строя.³¹ Второй из этих наук является историческая наука, первым в сегодняшнем смысле этого слова прагматическим представителем которой, раскрывшим экономический фон событий, Фукидид, видел в противоречии греков и варваров лишь разницу в степенях развития. В резкой противоположности со своим предшественником Геродотом, он видит в противостоящих друг другу породах не неизменный характер, а — в гераклитовском смысле — процесс постоянного становления. «Можно было бы доказать и во всех других отношениях, что бытовой уклад старых греков был похож на уклад жизни нынешних варваров» — говорит Фукидид (1.6), заявляя тем самым, что культура, как самоосуществление человека, является не только моральной задачей индивидуума, но и сущностью исторического развития в отношении всего человечества. В основе же понимания истории лежит как раз то, что придает вечную ценность (*κτῆμα ἐς αἰεί*) и его произведению то, что позволяет сделать вывод из прошлого относительно развития будущего, а именно сохраняющаяся наперекор всяким изменениям общность человечности (*ἀνθρώπων* 1.22).

³¹ К сожалению, за рубежом неизвестна остроумная книга венгерского исследователя, которая выясняет отношение греческой медицины к развитию философии, G. Y. HORNÁNSZKY: A görög felvilágosodás tudománya — Hippokrates (Наука греческого посвящения — Гиппократ). Budapest 1910.

Резче, чем сторонники Сократа, нападал на софистику Аристофан, правда, считая не без всякого основания³² и Сократа софистом. Все же не случайно, что в течение ряда столетий ничто не популяризовало наследие софистики больше, чем комедия. Правда, Протагор, например, может уже цитировать из числа писателей древних комедий Ферекрата, по крайней мере в диалоге Платона (*Protag.* 327. D), как стоящего близко к нему в отношении понимания человечности и варварства. Но гуманистические тенденции греческой, а затем и римской комедии определяются, пожалуй, еще яснее Эврипидом, влияние которого на новую комедию является издревне известным фактом в истории греческой литературы. О гуманизме Эврипида в эстетическом смысле слова, о «человеческих» ценностях, превышающего всех его предшественников в способе изображения человека, упоминает и Аристофан (*Лягушки* 1058), который — во всяком случае не без двусмысленности — в других отношениях одинаково нападает на младшего члена греческой трагической триады, как и на Сократа или на софистов.

Этот реалистический способ изображения, подчеркивающий всеобщее человеческое, может быть одной из причин тому, что Еврипид является одним из первых греческих поэтов, о влиянии которого на восточный мир говорится уже в древних источниках (например Плутарх: *Crassus* 33). Общий человеческий интерес сказывается и в том, что он охотно изображает героев, одежда и случайное положение которых показывает их не такими, какими они являются в действительности. Мотив подброшенного ребенка становится излюбленным мотивом писателей новых комедий, и мы должны отметить, что он, как и прочие варианты комедийного переодевания, не только дает возможность эксплуатировать комизм ситуации неожиданных опознаний, *ἀναγνωρισμός*, но и является первичным, — осуществляемым посредством сущности комедийной формы — выражением являющегося в основном гуманистическим мировоззрением комедии. Комедия попустительно улыбается над порочностью человека. «Я человек, и ничто человеческого я не считаю чуждым мне»: вот следующие, пожалуй, потерянному греческому образцу слова Теренция (*homo sum, nil humani a me alienum puto*), указывающие на общность человеческой порочности, как на источник интереса к ближнему и сочувственного прощения.³³ Но комедия обращает внимание и на то, что — и это подчеркивается потешными недоразумениями до анагноризма — человек не тот, кем он кажется, судя по одежде, а тот, кем он является под одеждой. В одном из фрагментов Менандра юноша пытается убедить — в духе Эврипида — свою мать в том, что человек благородного характера является благородным, будь то скиф или эфиоп (*fr.* 612. Körte). Комедия же

³² Относительно общих черт Сократа и софистов, см. С. И. СОВОЛЕВСКИЙ: Аристофан и его время. Москва 1957, стр. 147—149.

³³ См. F. DORNSEIFF: Nichts Menschliches ist mir fremd. *Hermes* 76 (1943), стр. 110—111.

«Герос» прямо выдвигает проблему мезальянса тем, что в следствии комедийного переодевания, раб-добряк влюбляется в девушку, которую он вначале считал себе равной — ответ поэта на выдвинутую проблему очевидно подтверждает неперемное право на любовь.

Что касается равенства людей, установленного природой, то Менандр, ученик Феофраста, не соглашается с мнением Аристотеля, а именно в том, что «варварское и рабское — одно и то же» (Polit. I. 2), а следует примеру передовых софистов и Эврипида.³⁴ Но новейшая находка, комедия молодого поэта «Угрюмец», убеждает нас в том, что исходной точкой его гуманизма является не отвлеченное философское учение, а действительность современной жизни: бесчеловечность Книмона — ничто иное как нравственное отображение мелкокрестьянского замкнутого хозяйства, с другой стороны, гуманность ему полного антипода Каллипида соответствует здоровым отношениям между городом и деревней. На основании исторических данных доказано, что в Афинах в это время, в результате трудностей хлебопоставки, требовалось расширение производства в сельском хозяйстве и несколько раньше Псевдо-Демосфен уже клеймил позором ущемление нужд города в хлебе, как нарушение законов гуманности (contra Phorm. 918).³⁵

Но Менандр не коснеет в этом вопросе, который перед началом его писательской деятельности, поставила перед ним жизнь. В его произведениях, кроме «Угрюмца», известных нам лишь в отрывках, разворачивается и в различных вариантах подтверждается многосторонняя сущность человечности в таких формулировках, которые оправдывают влияние Аристотеля на основную точку зрения ученика Феофраста. Среди высказываний мастера новой афинской комедии, которая послужила образцом для римской комедии, мы находим ряд таких, которые характеризуют его гуманизм и которые часто цитировались потомками: «Ты — человек, об этом не забудь, и человеком ты останься!» (fr. 944. Körte). «Человек прекрасен, если он действительно человек!» — т. е. когда в нем полностью осуществляются заложенные в нем человеческие возможности (fr. 484. Körte). Не трудно узнать, что в основе этого взгляда лежит основное положение метафизики Аристотеля: различие «возможности» (*δύναμις*) и «действительности» (*ἐντελέχεια*) вообще, а в частности применение этого положения к развитию человека:

³⁴ Одно из характерных высказываний Эврипида (fr. 515. Nauck): *δοῦλον γὰρ ἐσθλὸν τοῦνομ' οὐ διαφθερεῖ, πολλοὶ δ' ἀμείνους εἶσι ἐλευθέρων.*

³⁵ См. Die Voraussetzungen der menandrischen Humanität im Dyskolos. Acta Ant. Hung. 10 (1962), стр. 283—294, где имеется обширная библиография; достаточно здесь сослаться на важнейшие исследования, как А. BARIGAZZI: Il Dyscolos di Menandro o la commedia della solidarietà umana. Athenaeum NS 37 (1959), стр. 184—195 и Il messaggio di Menandro. Estratto dagli Atti e Memorie della Accademia Nazionale di Scienze, Lettere e Arti di Modena, Serie VI. Vol. V. Modena 1963; И. М. ТРОНСКИЙ: Новонайденная комедия Менандра «Угрюмец» («Человеконенавистник»). ВДИ 1960/4, стр. 57—72. М. Брожек: Problematyka społeczna w Dykulosie Menandra. Meander 15 (1960), стр. 39—46 и т. д.

«кто человек в законченной действительности, тот делает человека из человека, который существует лишь в возможности» (*ὁ ἐντελεχείᾳ ἄνθρωπος ποιεῖ ἐκ τοῦ δυνάμει ὄντος ἄνθρώπου ἄνθρωπον* Arist. Phys. III. 2), т. е. из вещества (*ὕλη*) превращается в совершенную форму (*εἶδος*).

Для того, чтобы Менандр, а вместе с ним и идея греческой гуманности вышли за пределы греческого мира по направлению к Риму, чтобы и в парфянском дворе читали универсально-человеческие сочинения Эврипида, чтобы «варвары» научились греческому языку для того, чтобы в подлинниках читать его выдающихся мыслителей — эта идея гуманности должна была создать себе экспансионную силу внутри греческого мира.

В знаменитой надгробной речи, приписанной Фукидидом Периклу, афинская демократия требует себе признания как основы цветущей культуры Афин, для афинской культуры — как совокупности подающих пример всей Греции ценностей, для самих же Афин — как воспитательной школы Эллады. Это воззрение превращается позже в разработанную в подробностях теорию культуры у Исократ, который осуществляет и подытоживает наследие софистики в новом политическом положении, на пороге македонских завоеваний. В противоположность опасавшемуся за независимость Афин Демосфену, он старался создать примирительное настроение по отношению к Филиппу Македонскому, потому что он ожидал от него объединения сил греческого мира. Но если он и готов уступить власть македонцам, он сохраняет за Афинами духовное руководство как неотчуждаемое от города предоставленное ему историческим развитием право. Эта гегемония, по Исократу не является вопросом власти, а культурным призванием, прямым доказательством человеколюбия (*φιλανθρωπία*) Афин: «овладев великими ценностями, Афины не завидовали их другим, но из полученного они дали всем» (Papag., 29). Универсальность афинской культуры, ее общечеловеческий характер есть ясно осознанная предпосылка культурной миссии. Учительская роль Афин началась введением земледелия, символом чего толкнует Исократ миф, по которому Деметра афиняни первыми научила выращиванию хлеба. Подарок Деметры Афинам, и через Афины всему человечеству, имеет двойкий характер: он состоит с одной стороны из хлеба, «приведшего к тому, чтобы мы дальше не жили как животные», с другой же стороны, из религиозного учреждения елевсейских мистерий, которое дал какое-то утешительное учение о жизни и смерти (Papag. 28). Но если относительно начал культуры, выделения человека из животного мира, Исократ и может привести лишь неуверенное свидетельство мифа, то он черпает из собственного личного переживания, когда выдвигает роль Афин как культурного центра в распространении современного интеллектуального направления — софистики. Ибо сочетание философии и искусства речи, о котором Исократ говорит в дальнейшем, не относит его к ученикам Сократа (известно, что Сократ считал риторику опасностью, угрожающей понятиям-

ному мышлению), а оправдывает биографическое предание, по которому мастерами Исократы были самые крупные виртуозы риторического направления софистики — Горгий и Продик.

В чем же сущность этой философии, которая распространилась из Афин, разумеется, посредством софистов, пользующихся в Афинах лишь правом гостя? «Философия... воспитывает в нас практическую деятельность, приручает нас друг к другу, и делает различие между бедами, укорененными в невежестве, и бедами, возникающими в силу необходимости, учит нас избегать первых и спокойно терпеть последние» (Paneg. 47). Философское познание, из которого в моральном отношении вытекает короткое, т. е. человеческое отношение к нашим ближним, а также спокойное, т. е. достойное человека терпение наступающих в силу необходимости бед, коренится в осознании нашей человечности, в ее определении. Что же касается другой стороны софистской идеи образованности, а именно риторики — речи, поднятой Афинами до художественного уровня, Исократ уже открыто заявляет, что в основе ее оценки лежит тот факт, что «она является естественной способностью одного лишь человека из числа всех живых существ». Признак речи, отличающий ее от всех других способностей человека, заключается и в том, что, в отличие любой другой деятельности, на которую может повлиять множество мешающих обстоятельств до того, что их успешность не всегда будет зависеть от наших знаний, а в большей мере от случайности, красивая и художественная речь зависит только от нас, являясь самым надежным отличительным признаком образованного человека, и язык является прямым «признаком образованности» (*σύμβολον τῆς παιδείσεως*, Paneg. 49). Если с точки зрения современной психологии языка это определение и не приемлемо без известных оговорок, все же сознательность употребления языка несомненно является одним из важнейших признаков гуманистического образования.

Судьба же гуманистической культуры подвергалась решительному влиянию антиномии, кроющейся в дальнейших изложениях Исократы. Исократ заявляет, что именно в области мышления и языка Афины имеют ведущую роль, благодаря чему ученики Афин смогли стать учителями всех других людей, и что название «эллинское» больше не означает общность происхождения (*γένος*), а духовное поведение (*διάνοια*). Итак «можно назвать эллинами скорее тех, кто участвует в нашей образованности, (*παιδεύσις*), чем тех, кто связан общей природой (*φύσις*, Paneg. 50). Значит Исократ согласен со своими предшественниками-софистами в том, что природа не делает различия между людьми: «по природе (*φύσει*) мы все рождены одинаковыми, и варвары и греки», учил, например, Антифонт. А разница все же не является пустой, самовольной конвенцией (*θέσις*) или «деспотическим» законом Гиппия (*νόμος*), а третьим, зависящим от сознательного выбора человека мерилom — образованностью (*παιδεύσις* или *παιδεία*).

Интерпретаторы Исократы полемизируют больше всего о том, выходит ли понятие «эллинское», относящееся к культуре как к критерию греческого мира, за пределы генетической греческой общины,³⁶ или оно ограничивается и в пределах этой общины лишь теми, кто признает духовное первенство Афин, сложившуюся в Афинах форму культуры.³⁷ Но проблема не в этом. Понятие культуры, делающей различие между образованными и необразованными, в принципиальном смысле несомненно не только ограничивает, но и расширяет понятие греческого мира, как человеческую возможность, которую *могут* осуществить и варвары, но *должны* осуществить и греки. Ибо то, что Исократ рассматривает афинскую культуру как образцовое осуществление как раз универсально-человеческой возможности, станет особенно очевидным, если наряду с уже цитированными словами его «Панегирика» мы учтем и например одно место его декламации *περὶ ἀντιδόσεως* (293): афиняне получили лучшее образование как раз в том, «чем природа человека отличается от других живых существ (*ἢ φύσις ἢ τῶν ἀνθρώπων*), генетическая же община эллинов — от варваров.» А это — именно *мышление* и *язык*, которые даны в человеческой природе, но более развиты и сознательны у греков, чем у варваров, а из греков они более всего развиты и сознательны у афинян. Но ввиду того, что оба являются специфическими способностями человеческой природы, возможность их осознания и развития дана и варварам. Исократ уже знает о греческом царе, царское достоинство которого он видит в первую очередь в распространении греческой культуры: Эвагор, восстановив в Кипре греческое господство против финикийского самозванца, превратил население — словами Исократы — «из варваров в греки». Своей публицистической деятельностью Исократ служил политике Филиппа потому, что от него он ожидал объединения греческого мира против старого и все еще опасного врага — персов, и надеялся после торжества объединения греческого мира на восточное распространение греческой культуры. Поздний потомок Исократы, Плутарх, так говорит о сыне Филиппа — Александре Македонском: С завоеванием Азии, — но Плутарх характерно употребляет слово: *примирение*, — Гомер стал всеобщим чтением, и дети персов, жителей Сусы и Гедросии, пели трагедии Эврипида и Софокла» (de fort. vel virtut. Alex. or. I.).

Распространение греческой культуры, как универсально-человеческой возможности среди не-греческих народов раскрывает внутреннее противоречие гуманистических стремлений Исократы (на которое мы выше указали), не только разрешение, но и осознание которых является результатом дальнейшего исторического развития. Языковая культура действи-

³⁶ J. BELOCH: Griechische Geschichte II. Bd. Strassburg 1897, стр. 442. E. MEYER Geschichte des Altertums. V. Bd. Stuttgart—Berlin 1902, стр. 320.

³⁷ JÜTNER: ук. соч., стр. 34—36.

тельно гуманизирует человеческую природу, поскольку она разрабатывает одну из самых характерных естественных возможностей человека — речь. Но заключается ли эта естественная возможность и для не-греческих народностей в способности изучения греческого языка, или в развитии естественной возможности своего родного языка? Эта проблема особенно остро возникла при образовании римской культуры, а в дальнейшем и в более поздние эпохи европейского культурного развития, как в противоречивость обще-человеческих и связанных с нацией моментов сначала только языка, а затем вообще всей культуры. Впрочем римский гуманизм — и его полноценное определение Цицероном — восходит к софистике, конечные итоги которой подытожили Исократ и его круг.³⁸

Один из учеников Исократа, Эфор, например, разукрашивает трагический момент истории Сицилии в интересах гуманистических тенденций. И в гуманизме, проявляющемся в этих главах Сицилийского Диодора заимствованных у Эфора (XIII. 19—33), обе стороны идеи гуманности, а именно развертывающая естественные возможности человека путем воспитания *παιδεία* и указывающая на основоположную общность человеческой природы *φιλανθρωπία* определены и связаны в духе Исократа. Цитата заставляет думать об ученике Исократа уж признанием инициаторской роли афинян: они подавали пример кроткого поведения другим грекам. «они создали законы, благодаря которым общая жизнь преобразовалась из дикого и жестокого образа жизни в кроткое и справедливое сосуществование», они распространили пайдею, и их филантропия проявлялась — кроме принятия ищущих защиты — и в том, что Афины всегда открывали свои ворота перед иноземцами, желающими освоить афинскую культуру. Неуверенность человеческой жизни, изменчивость превратного счастья отражалась в том, что Афины могли попасть в такое положение, в котором они оказались в необходимости требовать пощады и кротости, предписанной гуманностью, ими проповедуемой. Между прочим это основное положение напоминает о Плинии младшем, который от римского наместника Греции требует осуществления гуманности по отношению к учителям гуманности (Ер. VIII. 24).

Заимствованные у Эфора главы Диодора Сицилийского³⁹ извещают о сиракузском народном собрании. Безответственная авантюра Алкивиада — поход в Сицилию, наносит тяжелые потери Сиракузам — закончилась поражением афинского флота. Виновник — Алкивиад — спасся; Сиракузы готовятся решить судьбу афинских пленников. По предложению Диокла взятые в плен вожди должны быть казнены позорной смертью, прочие военнопленные должны быть посланы в камнеломни работать и им надо снизить

³⁸ SNELL: ук. соч., стр. 335.

³⁹ MÜHL: ук. соч., стр. 36.

паяк хлеба, кооперировавшие же с афинянами будут проданы на рынке рабов. Народ требующий репрессий, услышав контрпредложение, указавшее на то, что «пользоваться победой достойным человека образом (*ἀνθρώπιως*) — победы красивее», расшумелся с негодованием. Тогда попросил слова Николай, о котором все было известно, что он потерял обоих сыновей в этой войне. Дрожащий старик, поддерживаемый слугами, поднимается на трибуну. Под влиянием этого умилительного зрелища шум утихает, ведь толпа ожидает от Николая популярного заявления о мести. Однако Николай становится выше своей личной обиды и призывает народ Сиракуз: «Не делайте ничего, что выходит за пределы мерил человечности» (*...μηδὲν ὑπὲρ ἀνθρώπων πράξῃτε!*)! Он цитирует учение «древних мудрецов»: «Человек, не будь надменным, познай себя и судьбу, господствующую над всеми нами!» Этому требованию самопознания соответствует то, если мы признаем «всеобщую слабость людей» и «всеобщую однообразность природы», что побуждает к филантропии, уважению наших близких и к пощаде. Пленный — уже не враг, а ищущий защиты человек, ибо он сложил оружие перед нами, надеясь на нашу человечность. Афины могут особенно претендовать на нашу человечность, как город, учивший своим примером человечности: вместо спасшегося виновника Алкивиада незаслуженно пострадал бы, например, Никий, который даже среди афинян является «самым человеколюбивым». «Любовь, связывающая нас с друзьями, бессмертна, но ненависть, противопоставляющая нас врагам — тленна.» Судьбу «надо претерпевать достойным человека образом (*ἀνθρώπιως*), и не оказывать варварскую грубость по отношению к людям, принадлежащим к той же породе, что и мы».

Правда, термин «принадлежащий к той же породе, как и мы» (*ὁμοειδής*) относится лишь к общности внутри греческого мира — разделенного на государства-города и соперничающие между собой племена, — значит является выражением в крайнем случае панэллинского сознания, а еще не сознания универсальной человечности. Однако вся речь Николая, и обостренность последнего предложения, идет дальше этого и выводит свою гуманистическую мораль из фундаментальной общности всех людей. Последнее же предложение основывается на важном для терминологии гуманности противоречии. Уже в ходе мыслей Исократ кроется оценка, по которой образованные варвары считаются греками, необразованные же греки — варварами; его ученик Эфор, уже в терминологическом отношении предвещает римское словоупотребление, поскольку он противопоставляет «варварской грубости» поведение «человеческое».

Согласно известным сведениям различные отношения — софистское и сократское — к эллинско-варварскому противоречию мерились силами друг с другом именно среди двора Александра Македонского. Если учесть, что резче всего различал между эллинами и варварами как раз учитель Александра, Аристотель, и что предпосылкой эллинизирующих стремлений

Александра было признание единства общей человеческой природы, то мы должны считать достоверным предание, согласно которому среди его воспитателей и советников встречались сторонники и того и другого взгляда.

Эратосфен (цитированный Страбоном, I, 4, 9), хвалит Александра Македонского за то, что он умел правильно оценить эти противоположные взгляды, слушаясь не тех, кто предлагал, чтобы он выбирал себе друзей лишь из числа эллинов и обращался с варварами, как с естественными врагами; он предпочитал делать различия между людьми по их положительным и отрицательным качествам. Сам Эратосфен приводит этнографические наблюдения в доказательство неправильности взгляда, по которому «весь человеческий род разделяется на две части — эллинов и варваров». Ведь и среди греков имеется множество ничтожных людей, причем и среди варваров встречаемся с рядом образованных, «городских» народов, как индийцы и арии, под которыми следует подразумевать персов. И он отмечает способность к культуре высшего порядка в других народах, которые готовились как раз в то время помериться силами в смертельном сражении: «и римляне и карфагеняне удивительно управляют своим государством.» Основание государства как софисты, так и сократики считают фундаментальной человеческой способностью; и Аристотель определил человека, как *πολιτικὸν ζῷον*. Но из этого лишь софисты и их преемники заключили, что следует признать универсально предоставленную человеку возможность образования фундаментальным единством человека. Они и закладывают основы идеологии императорских стремлений Александра Македонского, а не Аристотель: единство в управлении империей, в которой господствует единая культура.⁴⁰ Понятна та ограниченность, которая культурой считает все еще лишь греческую, хотя и имеется предание о том, что Александрийская библиотека распространила свою сферу собирания и на мировую литературу, чему и приписываются первые греческие переводы еврейской литературы. Но во всяком случае освоение образованности в этой области считалось одной из универсально-человеческих возможностей. Итак, вместо обусловленной пределами полиса морали сократиков, привязывавшей общественную определенность человека к одному государству-городу, посредством учения софистов осознается понятие единства всего обитаемого мира *οἰκουμένη*.⁴¹ Интересно отметить, что в этом именно отношении возбуждают римляне впервые интерес греческой науки.

Ученые греки последующей эпохи — в первую очередь Полибий и Панэтий — поддерживали уже римских аристократов личным содействием

⁴⁰ См. В. VON HAGEN: *Isokrates und Alexander*. *Philologus* 67 (1908), стр. 113—133.

⁴¹ J. KAERST: *Die antike Idee der Oikumene in ihrer politischen und kulturellen Bedeutung*. Leipzig 1903.

в приспособлении греческой теории к своим идеологическим потребностям. Только в рамках этой новой степени развития гуманизма выяснится роль философских школ эллинизма, ибо представители их отчасти в сотрудничестве с римскими сторонниками и соперниками развивали гуманистические выводы эпикуреизма, стоицизма и скептицизма, т. е. именно тех направлений, относительно которых Маркс задал вопрос: «Не представляют ли они основные типы римского духа, ту форму, в которой Греция перекочевала в Рим?»⁴² Но этот вопрос уже задача дальнейших исследований.

⁴² МАРКС: Различие между натурфилософией Демокрита и натурфилософией Эпикура. К. МАРКС и Ф. ЭНГЕЛЬС: Из ранних произведений. Москва 1956, стр. 28.

J. HARMATTA

DAS PROBLEM DER KONTINUITÄT IM FRÜHHELLENISTISCHEN ÄGYPTEN

I

Es gibt wohl keinen anderen Staat im Alten Orient oder in der antiken Welt überhaupt, in dem sich die Kontinuität der gesellschaftlichen Entwicklung und der materiellen und geistigen Kultur and Hand eines reichen Quellmaterials so ununterbrochen und durch so lange Zeitabschnitte wie im Alten Ägypten verfolgen liesse. Während der bisherigen Forschungen hat sich schon eine gewaltige Menge von wertvollen Beobachtungen angehäuft, die eindeutig dafür zeugen, dass viele Elemente der sozialökonomischen Verhältnisse, der Staatsorganisation und der Verwaltung, sowie des geistigen Lebens im Verlauf der ganzen Geschichte des griechisch-römischen und byzantinischen Ägyptens weitergelebt oder sich organisch weiterentwickelt hatten. Wohl hatten die neueren Arbeiten diese Ergebnisse in mancher Hinsicht ergänzt und bereichert, aber das Problem der Kontinuität im antiken und byzantinischen Ägypten selbst dürfte nach den grundlegenden Arbeiten von U. Wilcken, M. Rostowzew, R. Taubenschlag und vielen anderen Forschern in den Grundlinien schon als geklärt gelten. Es blieb indessen ein wichtiger Aspekt dieses Problems ungelöst. Denn mag die geschichtliche Kontinuität in Ägypten von Alexander dem Grossen bis zur arabischen Eroberung auch noch so klar sein, so ist es um so mehr ungewiss, ob man von einem ununterbrochenen Zusammenhang der historischen Entwicklung auch im frühhellenistischen Ägypten sprechen dürfe.

Die Bedeutung dieses Problems wurde schon von manchen hervorragenden Papyrologen längst erkannt. In seinem Vortrag «Über antike Urkundenlehre» hat schon U. Wilcken am III. Internationalen Papyrologenkongress die Frage nach dem Zusammenhang des ptolemäischen und des vorhellenistischen, perserzeitlichen Urkundenwesens in Ägypten gestellt, ja er bezeichnete die Lösung dieser «grossen historischen Frage» — um seine Formulierung zu gebrauchen — sogar als letztes Ziel der Urkundenlehre. Bei derselben Gelegenheit hat W. F. Edgerton dieses Problem vom Gesichtspunkt der demotischen Studien aus untersucht. Es wurde in der letzten Zeit wieder von H. Bengtson ausdrücklich betont, dass die Heranziehung der vorptolemäischen Verwaltungsformen für eine befriedigende Klärung des Problems der ptolemäischen Strategie unumgänglich sei.

Selbst diese wenigen, herausgegriffenen Beispiele dürften deutlich veranschaulichen, welche Bedeutung dem Problem der historischen Kontinuität im frühhellenistischen Ägypten zukommt. So kann es uns nicht wundernehmen, wenn in den letzten Jahrzehnten manche Versuche unternommen wurden, verschiedene Einzelheiten dieses Fragenkomplexes klarzustellen. Besonders lebhaft wurde über die Herkunft der Doppelurkunden geführt, ohne diese Frage befriedigend entscheiden zu können. Es wurden zwar manche wertvolle Ergebnisse in bezug auf einige Teilfragen erzielt — man könnte z. B. die Beobachtungen von San Nicolò über die Spuren der Perserherrschaft im Rechtsleben Ägyptens oder die Hinweise von Taubenschlag auf die gegenseitige Beeinflussung des ägyptischen und des griechischen Rechts erwähnen — doch steckt die Forschung infolge des Mangels an entsprechenden Quellen immer noch in den Anfängen.

In den letzten Jahren ist indessen eine Reihe von wichtigen neuen Quellen bekannt geworden, die heute schon eine erfolgreiche Behandlung des Problems versprechen. So möchten wir im folgenden auf Grund dieses neuen Materials das Problem der Kontinuität im frühhellenistischen Ägypten auf dem Gebiet der sozialökonomischen Verhältnisse, der Staatsorganisation und der Verwaltung in grossen Umrissen beleuchten.

II

Für die sozialökonomischen Verhältnisse, insbesondere für die Frage der unmittelbaren Produzenten und des Grundeigentums im perserzeitlichen Ägypten bieten in erster Linie die Aršāma-Briefe wichtige Angaben. Diese Dokumente, die im letzten Jahrzehnt eine gewisse Berühmtheit erlangten, stellen für die Forschung trotz vielseitiger Bemühungen immer noch manche schwierige Probleme dar. Es sei diesmal nur die Datierungsfrage erwähnt, deren Klärung vom Gesichtspunkt der historischen Bewertung aus unumgänglich ist.

Da die Aršāma-Briefe aus Babylon und Susa nach Ägypten geschickt wurden, ist ihre Entstehung nach Driver auf die Jahre 411/410 v. Zw. zu setzen, als Aršāma, der persische Statthalter Ägyptens nach Zeugnis der aramäischen Papyri von Elephantine zum Grosskönig gefahren war. Wohl stützt sich diese Datierung auf einen einwandfrei logischen Gedankengang, aber sie bringt doch unüberwindliche Schwierigkeiten mit sich. Die Aršāma-Briefe sprechen von einem grossen Aufstand, während dessen einige Sklaven Aršāmas nicht in die Festung flüchten konnten, sondern in die Hände des Führers der Aufständischen, eines gewissen Anudāru — so lautet die Lesung von Driver — fielen. Es handelt sich offenbar um eine Bewegung grösseren Massstabes, in deren Verlauf die Perser in die Festungen oder in eine Festung eingeschlossen wurden. Aber dieser Aufstand lässt sich mit den Ereignissen in Elephantine, die 411/410 zur Zerstörung des jüdischen Tempels geführt hatten, nicht in Zusammenhang

bringen, weil diese — wie man aus dem eindeutigen Zeugnis der aramäischen Papyri von Elephantine schliessen kann — keine Erschütterung der Perserherrschaft in Ägypten verursachten. So stösst die Datierung der Aršāma-Briefe in die Jahre 411/410 auf unüberwindliche Schwierigkeiten.

Die Entscheidung der Frage hängt von der geschichtlichen Bestimmung des in den Briefen erwähnten Aufstandes und seines Führers ab. Schon früher hatten W. B. Henning und I. M. Diakonow an eine Lesung 'nrw, d. h. *Inaros* des Namens des Aufstandführers gedacht, aber dieser Vorschlag wurde von Driver nicht angenommen, da seiner Meinung nach in den Riss zwischen *n* und *r* noch ein Buchstabe zu ergänzen sei. Eine gründliche Untersuchung der Stelle führt uns jedoch zu folgendem Ergebnis. Die Zusammenfügung des zerrissenen Pergaments ist dem Restaurator nicht vollkommen gelungen. Auch unter dem fraglichen Namen in der folgenden Zeile lässt sich der Riss beim Wort *kzy* beobachten, dessen letzter Buchstabe durch eine Verzweigung des Risses auf zwei Teile gespalten wird. Fügt man das Pergament an diesem Punkt, wo kein Zweifel über die Zusammengehörigkeit der Buchstabenteile bestehen kann, genau zusammen, dann rückt die Spalte in der oberen Zeile zwischen *n* und *r* so zusammen, dass kein Buchstabe mehr zwischen sie ergänzt werden kann. Durch diese Beobachtung wird die Lesung des Namens als 'nrw d. h. als *Inaros* endgültig gesichert. Den in den Briefen erwähnten Aufruhr muss man somit dem grossen Aufstand des Inaros gleichsetzen und die Aršāma-Briefe in die Jahre unmittelbar nach der persischen Wiedereroberung Ägyptens, d. h. zwischen 454 und 450 datieren.

Diese Feststellung hat aber auch weitere Folgen. Wie bereits Diakonow mit Recht betont hatte, konnte Aršāma, der nach der Unterdrückung des Aufstandes, d. h. in einer schwierigen Lage Satrap von Ägypten wurde, kein unerfahrener Jüngling sein, sondern er war offenbar ein bewährter Politiker und Heerführer im Mannesalter. Diese offenbar richtige Voraussetzung schliesst aber zugleich auch die Möglichkeit aus, dass er mit demjenigen Aršāma, der in den aramäischen Papyri von Elephantine als Satrap von Ägypten bis zum Jahre 408 erwähnt wird, identisch sein könnte. Den Aršāma der Pergamentbriefe können wir vielmehr dem gleichnamigen Sohn des Dareios I. gleichsetzen, der von Herodot VII. 69 als Befehlshaber der südlich von Ägypten wohnenden Araber und Äthiopen im Heer des Xerxes erwähnt wird. Für diese Gleichsetzung spricht auch der Umstand, dass Aršāma königlicher Prinz, *br byt'* genannt wird, welche Bezeichnung im Zusammenhang mit dem Aršāma der jüdischen Dokumente von Elephantine überhaupt nicht vorkommt.

Zur Zeit des griechischen Feldzuges des Xerxes war Kommandant der ägyptischen Flotte Achaimenes, ebenfalls ein Sohn des Dareios I., der als Führer der ägyptischen Streitkräfte zu dieser Zeit offenbar Satrap von Ägypten sein musste. Wie bekannt, blieb Achaimenes bis zum Aufstand des Inaros im Jahre 463 Statthalter in Ägypten und war bei Papremis im Kampf gegen

die Aufständischen gefallen. Es liegt an der Hand, anzunehmen, dass sich Aršāma, der schon 480 die Hilfstruppen der Ägypten benachbarten Vasallenvölker befehligte, somit in Ägypten unter Achaimenes Heerführer sein musste, zur Zeit des Aufstandes gleichfalls beim persischen Heer in Ägypten befand. Diese Vermutung wird auch durch die Angaben der Pergamentbriefe nahegelegt, wonach Aršāma schon vor dem Aufstand des Inaros grosse Domänen, Sklaven und untergestellte Offiziere in Ägypten hatte. Nachdem Achaimenes bei Papremis gefallen war, dürfte er die Führung der persischen Truppen übernommen, sich nach Memphis zurückgezogen, und dann die lange, erbitterte Verteidigung der »Weissen Mauer« gegen Inaros und die Athener organisiert haben, bis die Entsatztruppen des Megabyzes in 454 eingetroffen waren. Als rangältester, bewährter Heerführer und dazu noch Oheim des Artaxerxes I. dürfte Aršāma bei dieser Gelegenheit zum Satrap von Ägypten ernannt worden sein.

Es sei noch darauf hingewiesen, dass sich durch diese neuen historischen Erkenntnisse eine ganze Reihe von Personen, die in den Aršāma-Briefen erwähnt werden, prosopographisch bestimmen lässt. So dürften zwei vornehme Würdenträger von Aršāma: Artavanta und Artahanta dem Artayntes und dem Artontes bei Herodot gleichgesetzt werden. Artaxaya und Artavahya der Aršāma-Briefe kommen gleichfalls bei Herodot vor, wo ihre Namen als Artachaios und Artaios erscheinen. Artaxaya wird ausserdem auch noch auf den Schatzhaustäfelchen von Persepolis unter der Namensform *Ir-da-ka₄-ia* erwähnt. So tritt uns aus den Aršāma-Briefen eine Reihe von historischen Figuren entgegen, die uns aus den Ereignissen oder den Ausklängen der Perserkriege schon seit langem wohlbekannt sind.

Entgegen der bisherigen Auffassung erwiesen sich die Aršāma-Briefe somit als unschätzbare Dokumente der Ereignisse um die Mitte des V. Jh. v. Zw. und sie gewähren einen bisher ungeahnten Einblick in die Geschichte der Perserkriege und in die Verhältnisse des damaligen Ägyptens.

III

Die Angaben der Aršāma-Briefe über die sozialökonomischen Verhältnisse Ägyptens lassen sich in einen grösseren Zusammenhang einordnen. Wie bekannt, war ein Hauptmerkmal der Grundeigentumsverhältnisse in den hellenistischen Staaten das Nebeneinander des Königslandes und des städtischen Grundeigentums. Schon früher konnte T. Zawadsky nachweisen, dass das Königsland bzw. die aus den königlichen Schenkungen entstandenen Grossgrundbesitze des Hellenistischen Kleinasien die Verhältnisse des Altpersischen Reiches fortgesetzt hatten. Dieselben Grundeigentumsverhältnisse sind jetzt auf Grund der Aršāma-Briefe auch für das perserzeitliche Ägypten vorauszusetzen.

Es lässt sich aus diesen Dokumenten eine ganze Reihe von wichtigen unmittelbaren Angaben in erster Linie über das Königsland in Ägypten heranziehen. So heisst es in Brief 2: «Und jetzt das Geschenk, das vom König und von mir dem Ḥḥapi, meinem Diener, der auf meinen Domänen in Ober- und Unterägypten *pkȳd* war, gegeben wurde, hat Psamešik, der Sohn des Ḥḥapi, der jetzt an seiner Statt auf meinen Domänen in Ober- und Unterägypten *pkȳd* wurde, von mir. Nun was dieses Geschenk betrifft, das vom König und von mir dem Ḥḥapi gegeben wurde, sei Psamešik, sein Sohn bevollmächtigt, dieses Geschenk dort in Ägypten in Besitz zu nehmen.»

Dann liest man in Brief 8: «Und nun Peṭosiri mit Namen, ein *varšabara*, mein Diener hat sich an mich gewandt und folgendes vorgetragen: 'Es war Pāmûn mit Namen, mein Vater. Als in Ägypten der Aufstand war, ist er gestorben und als auch alle Frauen unseres Hauses gestorben waren, wurde die Domäne (*bāga*), ein Grundbesitz von 30 Aruren, in dessen Besitz er sich befand, verlassen. Jetzt wurde der Grundbesitz des Pāmûn der meine. Mögest du an mich denken und (Befehlerteilen), dass man ihn mir übergebe, damit ich ihn in Besitz nehmen könne.' — Nun kündigt Aršāma folgendes an: Wenn dies so geschah, wie die Botschaft, die Peṭosiri zu mir gesandt hat, in bezug auf Pāmûn mit Namen, seinen Vater erzählt, der während des Aufstandes in Ägypten mit den Frauen seines Hauses zusammen verstorben ist, und wenn die Domäne dieses Pāmûns, seines Vaters, dieser Grundbesitz von 30 Aruren verlassen und weder zu meinem Haus hinzugeschlagen, noch von mir einem anderen Diener geschenkt wurde, dann gebe ich diese Domäne des Pāmûns dem Peṭosiri. Gib ihm Nachricht, damit er sie in Besitz nehme und die Steuer, die früher Pāmûn, sein Vater zu bezahlen pflegte, meinem Haus bezahle.»

Es geht aus diesen Briefen klar hervor, dass die grossen Domänen im perserzeitlichen Ägypten als «Schenkungen» bzw. als «Geschenke» (*dāšna*) des Königs zustande kamen und eigentlich auch weiterhin als Teile (*bāga*) des Königslandes angesehen wurden, ja sogar nach dem Tode des jeweiligen Besitzers automatisch in den Besitz des Königs oder seines Statthalters zurückgingen. Dass diese Schenkungen eine gewisse Abstufung aufweisen können, bedeutet wohl nur so viel, dass der Statthalter solche Grundbesitze manchmal im Namen des Königs schenken oder aus seinen eigenen, vom König erhaltenen Domänen einen gewissen Teil als «Geschenk» auch seinen Dienern zuteilen konnte. Aber prinzipiell blieben diese sekundären Schenkungen ebenso Teile des Königslandes wie der vom Statthalter unmittelbar kontrollierte Grundbesitz und wurden gleichfalls mit dem Wort *bāga* d. h. 'Teil' (nämlich des Königslandes) bezeichnet.

So ist die Annahme wohl naheliegend, dass die Grundeigentumsform der βασιλική γῆ d. h. des Königslandes im ptolemäischen Ägypten als die unmittelbare Fortsetzung der perserzeitlichen Grundeigentumsverhältnisse anzusehen ist.

Viel schwieriger ist das Problem der städtischen Landbezirke sowohl im ptolemäischen als auch im perserzeitlichen Ägypten. Es gibt manche Anzeichen dafür, dass im Achämenidenreich auch die städtischen Landbezirke schon vorhanden waren. Das hätte man eigentlich bereits aus den Angaben der pseudo-aristotelischen Oikonomia schliessen können, die neben den Wirtschaftsformen *βασιλική* und *σατραπική* auch eine *πολιτική* unterscheiden. Oder man könnte dafür auch schon Thukydides VIII. 18,1 und 37,2 anführen, wo in den Verträgen, die zwischen den Persern und den Lakedämoniern geschlossen wurden, neben der königlichen *χώρα* auch die *πόλεις* erscheinen.

Es gibt aber daneben eine Reihe von keilschriftlichen Dokumenten, die ebenfalls in dieselbe Richtung weisen. So kennen wir z. B. einen Vertrag über den Verkauf eines Stücks Privatlandes in der Umgebung von Uruk aus dem Jahre 317 v. Zw., also aus einer Zeit, als der seleukidische Staat noch nicht existiert hatte. Andere Dokumente, die aus der ersten Hälfte des III. Jhs stammen, zeigen, dass die städtischen Landbezirke in Babylonien vom Anfang der Seleukidenherrschaft an vorhanden waren. So heisst es z. B. in einer babylonischen Urkunde: «Im 37. Jahr des Antiochos und Seleukos (= 274/273 v. Zw.) am 9. Addaru der Satrap von Akkad (^{L^U}*muma-a'-ir* ^{KUR}*akkadi*) und die Hyparchen des Königs (^{L^U}*paḫ-du* ^{MEŠ}*ša šarri*), die im 36. Jahr nach Sardes zum König gefahren waren, sind nach Seleukeia, der königlichen Stadt an der Tigris zurückgekehrt. Ihre Botschaft wurde für die Einwohner von Babylon auf Pergament geschrieben. Am 12. Tašritu liessen sie die Einwohner von Babylon nach Seleukeia übersiedeln. In demselben Monat hat der Satrap von Akkad die Saatfelder, die im 32. Jahr auf den Befehl des Königs für den Unterhalt der Babylonier, Borsippäer und Kutäer gegeben wurden, das Rindvieh und das Kleinvieh, alles, was die Einwohner von Babylon auf Befehl des vorigen Königs auf den Feldern und in den Städten in ihrem Besitz hatten, zum Haus des Königs hinzugeschlagen.» Bezeichnenderweise wird genau derselbe Ausdruck in dieser Urkunde für die Zurückschaltung des städtischen Grundbesitzes zum Königsland gebraucht, dem wir auch schon in den Aršāma-Briefen begegneten (*ina muḫ-ḫi bīt šarri épuš^{us} ~ u^cbdu 'l byt' zyly*).

Auf Grund dieser Dokumente lässt sich kaum bezweifeln, dass die städtischen Landbezirke im hellenistischen Mesopotamien unmittelbar die Verhältnisse der Perserzeit fortsetzten. Man wäre geneigt das gleiche auch für Ägypten anzunehmen, aber aus der Perserzeit stehen uns bisher nur sehr spärliche Angaben in bezug auf das städtische Grundeigentum in Ägypten zur Verfügung. Die Angaben der demotischen Eingabe des Petisis legen allerdings den Gedanken nahe, dass die sog. Tempelstädte wie Teudai in der Perserzeit einen städtischen Landbezirk gehabt hatten, dessen Existenz bis zum Anfang der Saitenzeit hinaufreichen dürfte. Nach Zeugnis einiger Dokumente (Gadatas-Inschrift, 'Ezrā 7,24) lässt sich vielleicht sogar annehmen, dass die Perser zwischen dem städtischen und heiligen Land schon einen Unter-

schied gemacht hatten. Dementsprechend könnte die offizielle Lage des Grundbesitzes der anerkannten Tempelstädte in Ägypten etwas günstiger gewesen sein, als die des städtischen Landes im allgemeinen. In diesem Fall übernahmen die Ptolemäer die Differenzierung des städtischen Landes und der $\gamma\eta$ $\epsilon\epsilon\eta$ aus den perserzeitlichen Grundeigentumsverhältnissen, während diese Unterscheidung im Seleukidenreich anscheinend aufgegeben wurde. Denn obwohl die Babylonier ihr Landesgebiet als ŠE.NUMUN *damkatu* d. h. ' $\gamma\eta$ $\epsilon\epsilon\eta$ ' bezeichnet hatten, behandelten die Seleukiden dasselbe genau so wie die übrigen städtischen Landbezirke.

Wenn auch in manchen Einzelheiten eine klare Entscheidung heute noch unmöglich ist, so lässt es sich jedenfalls auf Grund des erörterten Quellenmaterials so viel mit Recht feststellen, dass auf dem Gebiet der Grundeigentumsverhältnisse im allgemeinen eine ununterbrochene Kontinuität zwischen dem perserzeitlichen und dem ptolemäischen Ägypten anzunehmen ist.

IV

Mit den Grundeigentumsverhältnissen hängt auch das Problem der unmittelbaren Produzenten im Perserreich und in dem ptolemäischen Ägypten eng zusammen. Wie es durch die früheren Forschungen erwiesen wurde, entspricht dem Nebeneinander des Königslandes und des städtischen Grundeigentums ein ähnliches Verhältnis des halbfreien Bauerntums und der Sklaven in den hellenistischen Staaten. Diese Beobachtung liess sich dann leicht mit dem wohlbekannten zähen Fortleben der Sippen- und Dorfgemeinschaft der Feldbauern im Alten Orient in Zusammenhang bringen, somit konnte dieses Nebeneinander der halbfreien Bauernbevölkerung und der Sklaven mit den Grundeigentumsverhältnissen der hellenistischen Staaten und des Altpersischen Reichs zusammen als eine einheitliche geschichtliche Erscheinung verstanden werden.

Aber in den letzten Jahren wurde eine Menge von solchen Quellenangaben bekannt, wodurch die Richtigkeit dieser geschichtlichen Konzeption stark angezweifelt werden könnte. Es handelt sich um die Zeugnisse der elamischen Schatzhaustäfelchen von Persepolis und der Aršāma-Briefe, sowie der spätbabylonischen Urkunden über die elamisch 𐎧𐎠 -*kur-taš*, aramäisch *grd*, babylonisch L^{C} *gardu* genannten Arbeiter der königlichen Wirtschaft der Achämeniden. Während man früher (wie z. B. G. Cameron und V.O. Tiurin) in den 𐎧𐎠 -*kur-taš*-Leuten freie Lohnarbeiter erblicken wollte, wurde in letzter Zeit von mehreren Forschern, so z. B. von I. M. Diakonow und Fr. Altheim, der Versuch gemacht, sie als Sklaven nachzuweisen.

In seiner Beweisführung stützte sich Altheim hauptsächlich auf die Etymologie des Wortes 𐎧𐎠 -*kur-taš* = *grd* = L^{C} *gardu*, das im Altpersischen 'Haus' bedeutet und dem in der altpersischen Version der Bistun-Inschrift

des Dareios I. das altpersische Wort *māniya* entspricht, dessen Bedeutung 'zum Haus gehörig' und angeblich auch 'Haussklave' sein könnte. Es ist jedoch für jeden Forscher der Gesellschaftsgeschichte klar, dass solche Schlüsse, die allein auf die Etymologie einzelner Wörter aufgebaut werden, sehr unzuverlässig sind.

Dies hat offenbar auch Diakonow klar gesehen, aber er fand in den Aršāma-Briefen die Angabe vor, dass die *grd*-Leute mit der Eigentumsmarke ihres Besitzers tätowiert wurden. Da dieser Brauch in Zusammenhang mit Sklaven aus den aramäischen Papyri von Elephantine wohlbekannt ist, musste diese Angabe der Aršāma-Briefe natürlich als entscheidend angesehen werden. So hat Diakonow seine Auffassung über die *grd*-Leute als Sklaven durch gesellschaftsgeschichtliche Argumente sorgfältig zu unterstützen versucht. Er glaubte, sich auf folgende Momente berufen zu können: 1. die *grd*-Leute bildeten einen Teil des beweglichen Eigentums der privaten Wirtschaft der Grossgrundbesitzer, 2. die *grd*-Leute wurden hauptsächlich zur Zeit des Aufstandes, offenbar als Gefangene erworben, 3. unter ihnen waren Handwerker und 4. sie wurden mit der Eigentumsmarke ihres Besitzers tätowiert.

Die Bedeutung dieser Konzeption für die Geschichte des Altertums ist kaum zu ermessen. Da der grösste Teil des Bodens im Perserreich Königsland war, das von den 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 *kur-taš*-Leuten bebaut wurde, so würde diese Auffassung bedeuten, dass die Sklavenhalterverhältnisse im Achämenidenreich viel entwickelter waren als in den hellenistischen Staaten, in denen auf dem Königsland und auf den daraus entstandenen Grossgrundbesitzen eine halbfreie Bauernbevölkerung — die *λαοί* oder *βασιλικοὶ γεωργοί* — lebte. Ferner für unser Problem ergäbe sich daraus, dass auf dem Gebiet der sozialen Verhältnisse keine Kontinuität zwischen dem perserzeitlichen und dem frühhellenistischen Ägypten bestanden hatte. Ja sogar könnten die Ptolemäer als die grössten Befreier von Sklaven angesehen werden, da man natürlich annehmen müsste, dass sie am Anfang ihrer Herrschaft in Ägypten Millionen von Sklaven freigelassen hatten um dadurch halbfreie *βασιλικοὶ γεωργοί* und *λαοί* für ihr Königsland zu gewinnen.

Es waren wahrscheinlich ähnliche Bedenken, die V. O. Tiurin in einem Vortrag am XXV. Orientalistenkongress zu der Annahme geführt hatten, dass das Wort 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 *kur-taš* in den elamischen Urkunden Wiedergabe von zwei altpersischen Ausdrücken, nämlich **krt*- 'freier Arbeiter' und **grda*- 'Sklave' sein könnte. Diese neue Deutung des Wortes 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 *kur-taš* erweist sich aber — obwohl innerhalb des Elamischen wohl möglich — durch die babylonischen und aramäischen Wiedergaben dieser Bezeichnung als ^{LÜ}*gardu* bzw. als *grd* sprachlich doch als unmöglich. So besteht die Möglichkeit vorläufig, in den unmittelbaren Produzenten der achämenidischen Königswirtschaft Sklaven zu erblicken.

Angesichts der Wichtigkeit des Problems empfiehlt es sich, die Zeugnisse näher zu untersuchen. Unter den Argumenten, die für das Sklaventum der

⤵ *kur-taš* = *grd* = ^{LÜ}*gardu*-Leute beigebracht wurden, besitzt eigentlich nur das vierte volle Beweiskraft, denn es ist kaum anzunehmen, dass freie Leute mit Eigentumsmarken tätowiert worden wären. Alles andere, was man als Beweis angeführt hatte, ist kaum von Bedeutung. Selbstverständlich können auch freie Leute Handwerker sein und der 7. Brief des Aršāma setzt für die Erwerbung der *grd*-Leute gar nicht die trüben Zeiten eines Aufstandes voraus. Daneben ist auch die Deutung des elamischen Ausdruckes ⤵ *kur-taš mar-ri-ip* als 'gefangene Sklaven' sachlich unmöglich.

Nun bleibt allein die Tatsache bestehen, dass die *grd*-Leute mit Eigentumsmarken tätowiert waren. Die betreffende Stelle des 7. Briefes von Aršāma lautet folgendermassen: *whn'lw btrbš' zyly wštrw bšnt' zyly w'bdw 'l byt' zyly*, was man wie folgt übersetzt: «und führe sie (nämlich die *grd*-Leute) in meine Wirtschaft ein und schneide ihnen meine Eigentumsmarke ein und schlage sie zu meinem Haus hinzu». Hier springt es sofort ins Auge, dass gerade die fragliche Textstelle, die angeblich über die Tätowierung der *grd*-Leute sprechen sollte, sprachlich nicht vollkommen in Ordnung ist. Wörtlich können nämlich die Worte *wštrw bšnt' zyly* nur soviel heissen: «und zerstöre (sie) in/durch meine Marke». Dies ist aber sprachlich wie sachlich eine bare Unmöglichkeit.

Es mag jetzt dahingestellt bleiben, dass die Tätowierung der Sklaven in den aramäischen Urkunden von Elephantine durch eine ganz abweichende Wendung, nämlich durch ein aus dem Wort *šintu* 'Eigentumsmarke' abgeleitetes, denominales Zeitwort ausgedrückt wird. Wenn man aber die Photoaufnahme dieses Pergamentbriefes näher untersucht, so wird es sofort klar, dass die Forschung eigentlich durch eine Fehllese von Driver, dem Herausgeber der Aršāma-Briefe, irreführt wurde. Durch das Pergament und zugleich durch den angeblichen Buchstaben *s* des Wortes *štrw* zieht sich ein Riss, der aber keinen Stoffausfall verursacht hatte. So darf man in diesem problematischen Wort kein *s*, sondern nur ein *n* lesen. Diese Lesung wird völlig klar, wenn man das angebliche *s* mit dem *s* des letzten Wortes des Pergaments, *spr'*, vergleicht. Derselbe Riss zieht sich auch durch diesen Buchstaben, dessen Form aber dadurch gar nicht entstellt wird.

So ergibt sich als richtige Lesung *nštrw*, ein Wort, das im Text des Briefes in ähnlichem Zusammenhang auch mehrmals vorkommt. Da das Wort *šnt* ein babylonisches Lehnwort (aus bab. *šintu*) im Aramäischen darstellt, das auch die Bedeutung 'Bestimmung, Geschick' haben kann, so lässt sich die ganze Textstelle folgendermassen übersetzen: «und führe sie in meine Wirtschaft ein und behüte sie für meine Verfügung und schlage sie zu meinem Haus hinzu.»

Es ist also keine Rede von der Tätowierung der *grd*-Leute. Dementsprechend hat man keinen Grund dazu, in ihnen Sklaven zu erblicken. Im Gegenteil, eine genaue Analyse der elamischen Schatzhaustäfelchen von Per-

sepolis, die in diesem Zusammenhang zu weit führen würde, legt es nahe, in den Ḫ -*kur-taš* = *grd* = ^{LC}*gardu*-Leuten eine solche halbfreie Bevölkerung: *λαοί* oder *βασιλικοὶ γεωργοί* zu sehen, wie sie später im ptolemäischen Ägypten und in den anderen hellenistischen Staaten auf dem Königsland lebte.

V

Mit den sozialökonomischen Verhältnissen zusammen lässt sich auch das Fortleben der altpersischen Staatsorganisation im frühhellenistischen Ägypten beobachten. Nach Eroberung Ägyptens hatte Alexander der Grosse mit der Regierung des Landes zwei einheimische Vornehme betraut, liess die Nomarchen ihre *Nomoi* weiter verwalten, hatte eine Dislokation der Besatzungstruppen durchgeführt und die Finanzverwaltung dem Kleomenes aus Naukratis unterstellt. Es gibt wohl einige Forscher — wie z. B. Fr. Schachermeyr —, die in dieser Organisation Alexanders des Grossen eine völlig neue Ordnung erblicken wollen, aber H. Bengtson hat schon richtig bemerkt, dass die neue Staatsorganisation auf die frühere Landesverwaltung aufgezwungen wurde. Durch die genauere Auswertung des neugewonnenen Quellenmaterials ergibt sich sogar noch eine weitere Perspektive.

Wertvolle Hinweise lassen sich bereits aus den bisher bekannten griechischen Nachrichten gewinnen. Die Ernennung von zwei Statthaltern für das eigentliche Ägypten setzt eine Zweiteilung des Landes in Ober- und Unterägypten voraus. Diese Organisation stellt aber keineswegs eine Neuerung seitens Alexanders des Grossen dar. Durch die *Aršāma*-Briefe wird diese Zweiteilung auch für das perserzeitliche Ägypten bezeugt (vgl. z. B. Brief 2,2: *b'lyt' wthyt'* sc. *'rk'*), und die Rolle von Ober- und Unterägypten als Verwaltungseinheiten wird auch dadurch bekräftigt, dass *Aršāma* seine Erlasse an zwei persische Würdenträger: *Artavanta* und *Artahanta* richtet. Es lässt sich mit einiger Wahrscheinlichkeit vermuten, dass die zwei persischen Grossen Unterstatthalter von Ober- und Unterägypten waren.

Eine ähnliche Annahme liegt auch in bezug auf die Organisation Alexanders des Grossen nahe. Dafür sprechen gewissermassen auch die Namen der zwei ernannten Statthalter: *Dolosaspes* und *Petisis*. *Doloaspes* stellt zweifellos einen iranischen Namen dar, dessen ursprüngliche Lautform **Druvāspa-* oder **Duruvāspa-* gewesen sein dürfte. Diese ursprüngliche iranische Namensform wurde dann wahrscheinlich durch griechische Volksetymologie zu *Doloaspes* umgeformt. Da es schon an sich unwahrscheinlich ist, dass ein persischer Grosse in Ägypten keine offizielle Amtsstellung innegehabt hätte, so ist es vielleicht nicht zu gewagt, daran zu denken, dass *Doloaspes* bereits unter *Mazakes*, dem letzten persischen Satrapen, Unterstatthalter entweder von Ober- oder von Unterägypten war.

Der Name des anderen Statthalters, *Petisis* ist von ägyptischer Herkunft (= *P₂ dj Št*). Da Unterägypten mit *Memphis* als militärischem Stützpunkt

Oberägypten an Bedeutung wesentlich übertroffen hatte, dürfte man den Perser Doloaspes als den zuverlässigeren besser für Unterstatthalter von Unterägypten halten. Petisis, der Unterstatthalter von ägyptischer Herkunft, hat einen ziemlich häufig vorkommenden Namen. Aber es ist dennoch wenig wahrscheinlich, dass er seinerzeit in Oberägypten eine unbedeutende Persönlichkeit gewesen wäre. Aus der Saitenzeit ist eine Fürstendynastie der sog. «Schiffmeister» in Herakleuspolis bezeugt, in deren Händen — wie einige hieroglyphischen Inschriften und die demotische Eingabe des Petisis beweisen — die Verwaltung von Oberägypten lag. Der Begründer dieser Dynastie war ein gewisser Petisis unter Psametik I. Obgleich das Amt der «Schiffmeister» später von den Saitenpharaos aufgehoben wurde, hat diese Herakleopolitendynastie ihre Machtstellung auch weiter — wie Fr. K. Kienitz gezeigt hat — sogar bis zum Ende der Perserherrschaft in Ägypten zu bewahren gewusst. Meistens hatten diese Herakleopolitenfürsten den Namen Sematawitefneht geführt.

Es ist in diesem Zusammenhang wichtig, zu beobachten, dass nach der demotischen Eingabe des Petisis schon im Hof des Aryandes, des ersten persischen Satrapen Ägyptens ein Sematawitefneht als hoher Würdenträger erscheint. Es liegt an der Hand anzunehmen, dass die persische Herrschaft in Ägypten die vornehmsten Vertreter der ägyptischen Aristokratie für sich zu gewinnen bestrebt war und sie gern in die Verwaltung des Landes einbezogen hatte. Da die Herakleopolitenfürsten ihre Machtstellung während der ganzen Perserzeit bewahrt hatten, so wird die Vermutung kaum zu weit gehen, dass Petisis, der Unterstatthalter von Oberägypten, ein Mitglied der Herakleopolitendynastie gewesen sein und sein Amt schon unter der persischen Herrschaft innegehabt haben dürfte.

So führt uns eine genauere Auswertung des Quellenmaterials zu dem Ergebnis, dass die Ernennung des Doloaspes und Petisis durch Alexander den Grossen zu Statthaltern von Ägypten wahrscheinlich gar keine neue Ordnung bedeutete, sondern im Gegenteil ein klares Zeugnis für die Kontinuität der persischen Staatsorganisation im frühhellenistischen Ägypten ablegen kann.

Dass die Einteilung des Landes in Nomoi und die Verwaltung der Nomoi durch Nomarchen eine alte vorhellenistische, eventuell persische Einrichtung darstellt, geht aus dem Wortlaut der griechischen Quellen selbst hervor. Aber es lässt sich auch aus den aramäischen Dokumenten eine ähnliche Vorstellung über die persische Staatsorganisation Ägyptens gewinnen. Das Land war in Gaue (*mdnh*) aufgeteilt, an deren Spitze als Vorsteher die *pkyd* gestanden hatten. Diese Amtsträger, deren aramäische Bezeichnung dem altpersischen **frataraka* entspricht, verfügten über keine Militärgewalt. Die Truppen im Lande standen unter besonderen Befehlshabern, die in den aramäischen Texten den Würdenamen *rb hyl'* führen. Wie getrennt die Militär- und Zivilverwaltung der Gaue während der Perserzeit gewesen war, stellt uns ein Brief von Aršāma sehr anschaulich vor. Es lässt sich diesem Dokument entnehmen, dass

Aršāma dem *rb hyl'* Ārāmapāya einmal persönlich Anweisung geben musste, damit er dem Gaunomarchen die für die Domänen des Aršāma nötige Exekutivmacht zu Verfügung stelle. Für das Nebeneinander der Gaunomarchen über die Zivilverwaltung und der Gaustrategen über die Militärmacht der Gaue im hellenistischen Ägypten gab somit die persische Staatsorganisation die Vorbilder ab.

Aber selbst das Amt des Finanzverwalters, mit dem Kleomenes aus Naukratis betraut wurde, scheint keine Neuschöpfung Alexanders des Grossen zu sein. Diese Amtsstellung entspricht vollkommen dem *ganzabara*-Amt der Perserzeit, wofür man in Ägypten vorläufig zwar über keine Zeugnisse verfügt, dessen Existenz aber nach Analogie der anderen Satrapien des Altpersischen Reiches auch in Ägypten ohne Zweifel angenommen werden kann.

Diese Beobachtungen über die Kontinuität der altpersischen Staatsorganisation im frühhellenistischen Ägypten lassen sich leicht vermehren. Wie bekannt, stellt die Institution der *πρωτοι φίλοι* oder *πρωτοι και προτιμώμενοι φίλοι* eine eigenartige Hofwürde im hellenistischen Ägypten und auch in anderen hellenistischen Staaten dar. Man wäre geneigt, diesen Würdetitel für eine rein griechische Erfindung zu halten, aber auch dieser hat seinen bisher nicht erkannten altpersischen Vorläufer. In der grossen Bistun-Inschrift des Dareios I. kommt mehrmals der Ausdruck *fratamā anušiyā* 'die Hauptanhänger', wörtlich 'die ersten Anhänger' (der Lügenkönige) vor. Dieser Ausdruck wurde aus dem Sprachgebrauch des altpersischen Königshofes übernommen, wo das vornehmste Gefolge des Grosskönigs einen Kreis der «ersten» Freunde bildete. Davon legt auch die Angabe *part'mim* bei Estēr und Dāniyyēl Zeugnis ab, die entgegen der üblichen Auffassung nur die altpersischen *fratamā* vertreten kann. Dieser Titel wurde unlängst von W. Eilers auch in elamischer Transkription auf den Schatzhaustäfelchen von Persepolis erkannt, so dass sein offizieller Gebrauch im altpersischen Königshof keinem Zweifel mehr unterliegen kann. Die Schicht der altpersischen *fratamā*, von denen manche Mitglieder nach dem Zusammenbruch des Achämenidenreiches *πρωτοι φίλοι* Alexanders des Grossen und später seiner Generale wurden, hat das Vorbild für diese Hofwürde im hellenistischen Ägypten und in den anderen hellenistischen Staaten abgeben.

VI

Die Kontinuität der altpersischen Staatsorganisation im frühhellenistischen Ägypten musste auch das ununterbrochene Fortleben der altpersischen Verwaltung mit sich bringen. Heute kann es schon als gesichert gelten, dass sich die aramäischen Kanzleien der altpersischen Staatsorganisation in den meisten Provinzen des Reiches auch nach der makedonischen Eroberung weiter betätigten. Dafür sind Zeugnisse bisher aus Kleinasien, Armenien, Georgien, Parthien, Baktrien, Nordindien, aus der Persis, Elymais und Ägypten

ten bekannt. Die Tätigkeit der aramäischen Kanzleien lässt sich ohne Bewahrung der Urkundentypen der altpersischen Zeit kaum vorstellen. So ist schon von vornherein anzunehmen, dass manche Urkundentypen in den hellenistischen Staaten aus der Übung der altpersischen Kanzleien übernommen wurden. Dabei ist die Frage nach dem früheren Einfluss des altpersischen Urkundenwesens auf das griechische, der etwa bis zum Anfang des V. Jh. v. Zw. zurückreichen dürfte, aber bisher kaum erkannt und noch weniger erforscht wurde, vorläufig ausser acht zu lassen.

Wie schon erwähnt, wurde eine besonders lebhafte Diskussion über die Herkunft der Doppelurkunden geführt. Ziemlich früh hat man daran gedacht, dass zwischen den babylonischen Hüllentafeln (case-tablets), die eine Art Doppelurkunden darstellen, und den hellenistischen Doppelurkunden ein geschichtlicher Zusammenhang bestehen könnte. Da aber zwischen den spätesten Beispielen der Hüllentafeln und den hellenistischen Doppelurkunden eine Lücke von etwa 300 Jahren vorhanden war, wurde diese Ableitung der Doppelurkunden aus den babylonischen Hüllentafeln neuerdings stark in Zweifel gezogen. Durch das neue Quellenmaterial ist die Forschung heute schon in der Lage, diese Schwierigkeit überwinden zu können.

Den Schlüssel zum Verständnis der Entstehung der Doppelurkunden geben uns die elamischen Schatzhaustäfelchen von Persepolis. Durch die genauen Beobachtungen von G. Cameron wurde über die Herstellung dieser Dokumente folgendes ermittelt. Die Kanzlei zu Persepolis hat die altpersisch gegebenen Anordnungen aramäisch auf Leder, elamisch auf Tontafeln aufgezeichnet, denn das Aramäische war die allgemein gebrauchte Sprache der Reichskanzlei, während sich die einheimische Bevölkerung von Persepolis des Elamischen bediente. Da man in Persepolis vom Elamischen leichter Gebrauch machen konnte, wurden die aramäischen Lederurkunden versiegelt und dann mit den Tontafeln als offenen Urkunden mittels Schnüren zusammengebunden.

Hier stehen also schon richtige Doppelurkunden, vor uns, die indessen noch zweisprachig und auf verschiedenes Schreibmaterial und mit verschiedener Schreibtechnik geschrieben waren. Aber diese Dokumente vertreten dennoch die bisher fehlenden Zwischenglieder zwischen den babylonischen Hüllentafeln und den späteren griechischen Doppelurkunden.

Nach all dem lässt sich die ganze Entwicklung der Doppelurkunden etwa folgenderweise rekonstruieren. In Mesopotamien wurde schon ziemlich früh von den Hüllentafeln Gebrauch gemacht, die teils den originalen Text schützten, teils eine Inhaltsangabe davon enthielten. Später, als sich das Aramäische immer mehr verbreitete, wurde der Text auf den Hüllentafeln um des leichteren Verständnisses willen aramäisch geschrieben. So kamen gewisse Arten von assyrisch-aramäischen und später Neubabylonisch-aramäischen Bilinguen zustande. Als das Aramäische im Altpersischen Reich zu allgemeiner Kanz-

leisprache erhoben wurde, begann man statt einer Inhaltsangabe auf den Hüllentafeln den ganzen Text der Urkunden ins Aramäische zu übersetzen und für die aramäischen Schriftstücke statt der Tontafeln das Leder als Schreibmaterial anzuwenden. Auf diese Weise sind auch die elamisch auf Tontafeln, aramäisch auf Leder geschriebenen Doppelurkunden des Schatzhauses von Persepolis entstanden.

Den örtlichen Sprachverhältnissen entsprechend wurde in dieser Zeit entweder die Tontafel oder das Lederdokument abwechselnd versiegelt oder offen gebraucht. Dieses Verfahren lebte auf einigen Gebieten des Altpersischen Reiches ziemlich lange Zeit weiter. So wurde es z. B. in Uruk auch noch in der Seleukidenzeit angewandt. Als aber das Aramäische in den hellenistischen Staaten durch das Griechische verdrängt wurde, konnte man beide Texte griechisch und auf dasselbe Schreibmaterial, Pergament oder Papyrus schreiben und das eine Exemplar — wie früher — versiegeln, das andere aber offen lassen.

Im Rahmen dieser allgemeinen Entwicklung der Doppelurkunden lässt sich eine ununterbrochene Kontinuität in der Kanzlei-Praxis am Anfang des hellenistischen Zeitalters wohl auch in Ägypten annehmen. Dieses Ergebnis wird durch die Untersuchung anderer Urkundentypen und verschiedener Zweige des Urkundenwesens vielseitig ergänzt und vervollständigt. Ausserordentlich wichtig und interessant ist auf diesem Gebiet die Frage nach Herkunft der Registrierungsämter und Urkundenarchive sowie des Grundbuches der Gaue.

Es ist eine wohlbekannte Tatsache, dass im Alten Orient seit alters her manche Archive existiert hatten. So stehen uns verschiedene Angaben aus der Neubabylonischen Epoche und aus der Perserzeit über die *byt spry'* oder *É tuppī* oder *bīt šatāri'* d. h. 'Haus der Tontafeln' oder 'Haus der Schriftstücke' zu Verfügung. Aber es handelt sich in diesen Fällen wahrscheinlich immer um solche königlichen Archive, in denen die offiziellen Urkunden der Könige bzw. des Staatsapparats aufbewahrt wurden. Umso wichtiger ist eine babylonische Tafel, die anscheinend ein für Privatpersonen bestimmtes Registrierungsamt und Urkundenarchiv aus dem II. Jh. v. Zw. bezeugt. In diesem Text wird ein *mu-kin-nu LUGAL* bzw. ein *mu-kin-nu LUGAL šā 'TIN.TIR*^{KL. MEŠ} erwähnt. San Nicolò hat diesen Ausdruck als 'Archiv des Königs' bzw. 'das königliche Archiv der Babylonier' erklärt. Aber es gibt keinen Beleg für eine Bedeutung 'Archiv' des Wortes *mukinnu*, das sonst immer nur 'Zeuge' bedeutet. So ist es wohl besser, bei der belegten Bedeutung des Wortes zu bleiben und den ganzen Ausdruck als 'Zeuge des Königs' bzw. 'der königliche Zeuge der Babylonier' zu übersetzen. Erweist sich diese Deutung der Textstelle als richtig, so ist in dieser Einrichtung wohl ein offizielles Registrierungsamt und Urkundenarchiv zu erblicken, dessen Existenz C. B. Welles auf Grund der Dura-Pergamente gerade für das II. Jh. v. Zw. auch in Dura-Europos angenommen hat.

Während in diesem Fall vorläufig noch unklar bleibt, wie weit die Registrierungsämter und die Privaturkundenarchive in die Perserzeit hinaufgehen, gibt es dagegen eindeutige Zeugnisse dafür, dass das Grundbuch sowohl in Ägypten als auch in Mesopotamien in die fernere Vergangenheit zurückreicht. Ausser dem Bericht des Herodot, wonach das Kataster der Grundstücke schon in der Zeit von Sesostrius vorhanden war, stehen uns für diese Einrichtung auch einheimische Angaben zur Verfügung. So wird in der demotischen Eingabe des Petisis die $p_2^2 ; p.t n p_2^2 \xi$ 'die Abrechnung des Feldes' erwähnt, die offenbar als eine Art Grundbuch mit der dazugehörigen Rechnungsführung aufzufassen ist.

Eine ähnliche Einrichtung lässt sich auch in einem babylonischen Dokument erkennen. Nach dem Zeugnis dieser Urkunde wurden die städtischen Grundbesitze von Babylon in einem *bît kanni* 'Haus des Feldes' registriert. Unter dieser Bezeichnung ist offenbar ein Amt zu verstehen, in dem das Grundbuch geführt wurde.

Ausser diesen Elementen des Urkundenwesens lässt sich die altpersische Herkunft noch einer ganzen Reihe von verschiedenen Urkundentypen nachweisen. So wurde neuerdings erwiesen, dass der Urkundentyp der *ἀπογραφή* aus der altpersischen Kanzlei Praxis entstammt. Das gleiche dürfte aber auch für andere Urkundentypen gelten, so in erster Linie für die Homologie, deren Vorbilder unter den aramäischen Verträgen von Elephantine erkannt werden können.

Wohl ist dieses Bild noch vielseitig zu ergänzen, aber so viel lässt sich schon jetzt feststellen, dass das perserzeitliche Ägypten durch die Vermittlung der altorientalischen Entwicklung auf den wichtigsten Gebieten der sozial-ökonomischen Verhältnisse, der Staatsorganisation und der Verwaltung als der unmittelbare Vorläufer des ptolemäischen Staates anzusehen ist. Zwischen beiden Staatsgebilden darf man somit eine ununterbrochene Kontinuität annehmen.*

* Vortrag, gehalten am X. Internationalen Papyrologenkongress (Warschau—Krakau, 3—9. September 1961). Da dieser Aufsatz eigentlich die Zusammenfassung der Ergebnisse von mehreren grösseren unveröffentlichten Arbeiten darstellt, ist er als eine vorläufige Mitteilung anzusehen.

E. MARÓTI

ZUR FRAGE DER WARENPRODUKTION IN CATOS *DE AGRI CULTURA*

Vom Gesichtspunkt der Erkenntnis des Wirtschaftslebens im Altertum ist die Untersuchung des Niveaus und des Charakters der Produktion bzw. der Nachweis des Vorhandenseins der Warenproduktion und die Klärung ihrer Eigenheiten und Rolle von grundlegender Bedeutung.¹

Als Bedingungen für das Bestehen der Warenproduktion im Altertum legten Marx und Engels folgende Faktoren fest: 1. Die gesellschaftliche Arbeitsteilung;² 2. die Geldwirtschaft,³ also Metallgeld, Geldkapital, Zins und Geldwucher; 3. die Kaufmannsklasse als selbständigen Vermittler zwischen Produzenten und Konsumenten; 4. den Privatgrundbesitz und die Hypothek; 5. die Sklavenarbeit als herrschende Produktionsform.⁴ Unter Berücksichtigung dieser Gesichtspunkte, sowie der von Lenin gegebenen Bestimmung der Warenproduktion⁵ erschien seit Anfang der fünfziger Jahre in der Zeitschrift *Westnik Drevnei Istorii* eine ganze Reihe von Studien, die in bezug auf die Warenproduktion des Altertums von eingehender Untersuchung zeugen. Von diesem Gesichtspunkt aus zeitigte die Untersuchung des Werkes *De agri cultura* von Cato bereits bisher bedeutende Ergebnisse und weitere Lehren sind noch zu erwarten.

Das Werk, die Arbeit eines gewandten Landwirtes mit weitem Gesichtskreis, stellt die erste umfangreiche Beschreibung der italischen Landwirtschaft dar und gibt zugleich — wie wir es sehen werden — das Programm der sich gerade ausgestaltenden, auf Sklavenarbeit gegründeten warenerzeugenden Wirtschaft. Die Arbeit führt uns in die Zeit zwischen dem 2. und 3. punischen Krieg, in der das italische Wirtschaftsleben aufschwingt, sich differenziert, die Geldgeschäfte verwickelter werden, der Privatgrundbesitz — zum Schaden des *ager publicus* und des Kleingrundbesitzes — immer mehr an Raum ge-

¹ Vgl. mit dem aus der Redaktion der Zeitschrift WDI stammenden Artikel: «Naturalwirtschaft und Warenproduktion der Sklavenhaltorgesellschaft» (1953) Nr. III. S. 3—4.

² K. MARX: Das Kapital I. Bd. 1951. 55.

³ K. MARX: ebd. II. 107—108.

⁴ FR. ENGELS: Der Ursprung der Familie, des Privateigentums und des Staats. MARX—ENGELS: Ausgewählte Schriften I. Moskau 1950. 253—54.

⁵ Über die sog. Marktfrage. V. I. LENIN: Werke I. 77 (russisch).

winnt und die Anwendung der Sklavenarbeitskraft in der Produktion, vornehmlich in der Landwirtschaft stets bedeutender wird.

Von Plutarch (Cato 21,11.) erfahren wir, dass Cato die Vermehrung des ererbten Vermögens als ehrbare und männliche Tat geschätzt hat. So sind wir also keineswegs überrascht, dass sich bereits der erste Satz des Werkes *De agri cultura* mit der Vermehrung des Vermögens (*rem quaerare*), bzw. mit deren Art und Weise und mit deren Möglichkeiten befasst. Die Mittel und Prinzipien, nach denen Cato den Gewinn zu sichern wünscht, sind für die zeitgenössische Wirtschaft und Warenproduktion kennzeichnend und geben zugleich auch eine hervorragende Lehre dafür, wie sich die Auffassung und Tätigkeit Catos beurteilen lässt.

1. Im 2. Kapitel des Werkes *De agri cultura* gibt Cato einen Überblick über die wichtigsten Obliegenheiten eines auf seinem Gut zur Kontrolle ein-treffenden Landwirtes. Die durchgehends militärisch polternden Anweisungen, die an die Abfassung der alten römischen Gesetze erinnern, schliessen mit einer Mahnung, die sich auf den Verkauf aller, auf dem Gut auffindbarer und verwertbarer Gegenstände bezieht. Als etwa Schlussfolgerung ist die Feststellung zu lesen: *patrem familias vendacem, non emacem esse oportet*.⁶

Dieser für den Autor sowohl in seinem Inhalt als auch in seiner Abfassung charakteristische Satz kann als Motto, Leitmotiv des Werkes, als Grundprinzip der wirtschaftlichen Konzeption Catos gelten. Diese zweifache Zielsetzung — die Absicht der vorteilhaften Verwertung der Produkte des Gutes bzw. die der sparsamen Wirtschaftsführung — zieht sich durch das ganze Werk hindurch.

Die Betonung und Verknüpfung der beiden Gesichtspunkte nebeneinander verfehlt nicht im geringsten ihr Ziel, so dass nicht nur die landwirtschaftlichen Schriftsteller, sondern auch Plutarch in seiner Biographie im Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen Tätigkeit Catos einerseits das Vorhaben des Sicherstellens des Nutzens, des Gewinns (*διὰ τὴν χρεῖαν*) hervorheben, andererseits die Sparsamkeit als eine äusserst bedeutende Einkommenquelle (*φειδῶ*) anerkennen.⁷

Wir haben gesehen, dass die grundlegende Zielsetzung im Werk *De agri cultura* die Förderung der Sicherung des maximalen Einkommens ist. Eines der Hauptmittel, das dazu führt, ist also die Sparsamkeit. Mit Recht erblickte Plinius, dass Cato aufs höchste das mit geringstem Aufwand erreichte Einkommen schätzte.⁸ Er stimmte offenbar der altrömischen Anschauung

⁶ 2, 7. vgl. Plin. *N. h.* 18, 30. Nepos, *Att.* 13,1.

⁷ Vgl. bereits bei Cicero (*De off.* 2,87.): *Res autem familiaris quaeri debet iis rebus, a quibus abest turpitudine, conservari autem diligentia et parsimonia, eisdem etiam rebus augeri.*

⁸ *Summa omnium in hoc spectando fuit, ut fructus is maxime probaretur, qui quam minimo impendio constaturus esset.* 18, 30. vgl. Colum. 4, 3.3. siehe noch weiter unten Anm. 47.

bei, dass nur ein nichtsnutziger Landwirt etwas kauft, was er auch auf seinem Gut erzeugen könnte.⁹ Er war ja der Meinung, dass nicht das Notwendige, sondern das Unentbehrliche gekauft werden soll; was hingegen unnötig ist, ist auch um ein As zu teuer.¹⁰ Dies soll nicht bedeuten, dass er unbedingt alles innerhalb seines Gutes, mit eigenen Mitteln erzeugen wollte, sondern nur das, was sich mit dem ständigen Arbeitskraftbestand (Sklaven) billiger stellte. Hat sich die Einstellung von Lohnarbeitern, die Verpflichtung von Handwerkern besser gelohnt oder gar der Kauf von Fertigwaren — so wählte er diese Lösung.

Die in jeder Hinsicht zur Geltung kommende Sparsamkeit zeigt übrigens, dass Cato durch zahlreiche Fäden mit den alten Wirtschaftsmethoden verknüpft ist, und zur Sicherung des Gewinns nicht über unbeschränkte finanzielle Mittel verfügt. Er kann daher nicht, wie es manche glauben, in jeder Richtung als Neuerer angesehen werden, wie indessen auch seine ganze öffentliche und politische Tätigkeit nicht so konservativ war, wie man es allgemein annimmt. Gegensätzliche Tendenzen machten sich in seiner Laufbahn geltend — der Natur der Dinge entsprechend auf beiden Gebieten (Politik — Wirtschaft) in abweichenden Massen. Jedoch mit dem Fortschreiten der Zeit und des Lebensalters Catos macht sich trotz der typenbildenden Tendenz der von seinen eigenen Redensarten beeinflussten Quellen die Änderung seiner Auffassung bemerkbar.

In charakteristischer Weise macht Cato dem auf sein Landgut kommenden Landwirt zur Pflicht, nach Möglichkeit noch am selben Tage sein Gut zu begehen und sich mit eigenen Augen von dem Zustand seiner Pflanzungen, den verrichteten und rückständigen Arbeiten zu überzeugen. Sodann soll er den *vilicus*, den Verwalter des Gutes sofort zur Rechenschaft ziehen, wie er von den ihm anvertrauten Sklaven — den ständigen Arbeitskräften des Gutes — Gebrauch machte, wie er die Zeit einteilte, was erledigt worden ist und wie er den eventuellen Rückstand in den Arbeiten rechtfertigen, ihn aufholen kann, was der Ertrag während der Abwesenheit des Gutsherrn war, welche Vorräte in Produkten, in Geld vorhanden sind, was (vor allem an Wein, Öl) verkauft und eingenommen wurde usw. (2,16.).

Allein die Tatsache, dass der Gutsherr sich nicht ständig auf seinem Gut aufhält, sondern es nur gelegentlich aufsucht, zeigt, dass er bei weitem nicht seinen eigenen Lebensunterhalt und den seiner Familie mit dem Gut *unmittelbar* bezweckte. Im Gegenteil, das Gut war dazu bestimmt, dass der Besitzer, der den grössten Teil des Jahres in Rom verbringt, mit Hilfe des Ertrags der vorteilhaft verkauften Produkte sich sorgenlos seiner politischen und öffentlichen Tätigkeit widmen könne.

⁹ Plin. *N. h.* 18, 40. *nequam agricolam esse quisquis emeret quod praestare ei fundus posset.*

¹⁰ *sicut illa Catoniana: 'Emas non quod opus est, sed quod necesse est, quod non opus est asse carum est.'* Seneca, *Epist.* 94, 27. vgl. Plut. *Cato* 4,6.

2. In jedem Zusammenhang — so in erster Linie in den Ratschlägen, man könnte sagen Vorschriften, für den Ankauf und für die Platzauswahl des Gutes (c. 1.) — kommt der Gesichtspunkt zur Geltung, dem die Erträglichkeit, die Verwertung der Produkte auf dem Markt, mit einem Wort die Warenproduktion zugrunde liegt. Der Ankauf des Gutes darf nicht leichtsinnig übereilt werden! Im Gegenteil, keine Mühe ist für einen angehenden Landwirt zuviel, um sich zu überzeugen ob das für den Ankauf ausersehene Grundstück genügend fruchtbar, ob seine Lage, das Klima der Gegend günstig ist, oder ob die Einwohner der Umgebung wohlhabend sind, an ihrem Gut hängen usw. Bisher ist alles völlig selbstverständlich, so denkt zu jeder Zeit der Bauer, der Gutsbesitzer.¹¹ Doch finden wir hier einige für die wirtschaftlichen Zielsetzungen Catos eigenartig charakteristische Gesichtspunkte und Feststellungen. Catos Aufmerksamkeit erstreckt sich auch darauf, ob das Gut keine kostspielige Wirtschaftsausrüstungen erfordert.¹² Der Boden, gleichwie der Mensch,¹³ sei er noch so ertragreich, gewährt keinen grossen Nutzen,¹⁴ wenn er mit viel Ausgaben einhergeht. Ein bemerkenswerter Gesichtspunkt ist auch, ob es in der Umgegend Tagelöhner in entsprechender Anzahl gibt.¹⁵ Cato trägt von vornherein Rechnung mit den verschiedenen Gelegenheits- und Saisonarbeiten, die die Arbeitsfähigkeit bzw. sehr oft die Ausbildung und Sachkenntnis der ständigen Arbeiterschaft weit übersteigen, weshalb sich in der Beschäftigung von Hilfsarbeitern eine rentablere Lösung findet.

Noch schwerer als die Platzwahl, die Beurteilung der Umgegend des auserwählten Gutes fällt in die Waagschale, dass es sich in der Nähe einer Stadt mit aufnahmefähigem Markt oder der Seeküste, oder eines beschiffbaren Flusses befinde, zumindest aber nicht abseits von einer gut gebauten, verkehrsreichen Strasse liege.¹⁶ Bei dieser Lösung wird offenbar darauf gezielt, dass einerseits die Produkte des Gutsbesitzers vorteilhaft, mit geringen Beförderungskosten verkauft,¹⁷ andererseits die Materialien und Geräte, die das Gut benötigt, gleichfalls wohlfeil beschafft werden können.¹⁸

¹¹ Siehe noch seine wiederholten Mahnungen zur Vermeidung der *terra cariosa* 5,6. 34,1. 37,1. — Die sich an Cato knüpfende Bemerkung Columellas (1, 3, 1—2.) zeigt, dass nach der alten römischen Auffassung der nachlässige, verschwenderische Landwirt als Verrückter anzusehen und unter Vormundschaft zu stellen sei, vgl. Varro 1, 2, 8. Gell. 4. 12. 1. Wahrhaftig verfügten die Zwölf Tafelgesetze bereits in diesem Sinne, siehe Dig. 27, 10, 1. *praef.* und 27, 12, 2.

¹² *instrumenti ne magni siet. . . videto quam minimi instrumenti sumptuosusque ager ne siet*, 1, 5. vgl. S. 230. Anm. 70.

¹³ Offenbar denkt er an die Verpflegungskosten des Bestandes der ständigen Arbeiterschaft, der Sklaven des Gutes.

¹⁴ *scito agrum idem quod hominem, quamvis quaestuosus siet, si sumptuosus erit, relinqui non multum*, 1, 6.

¹⁵ *operariorum copia siet*, 1, 3.

¹⁶ 1, 3. vgl. Varro 1, 16, 6. Colum. 1, 2, 3. Plin. *N. h.* 18, 28. Gell. 10, 20, 8.

¹⁷ Vgl. Polyb. 2, 15, 1 über die niedrigen Getreide- und Weinpreise der strassenarmen Pogegegend zur Mitte des Jahrhunderts.

¹⁸ Siehe die Bewertung von Columella, 1, 3, 3. — Die Einschränkungen im Werk *De agr.* 147. 148, 2. lassen sich vielleicht mit Beförderungsschwierigkeiten erklären.

Im ersten Augenblick wirkt überraschend, wenn man aus dem Mund Catos, der sich des öfteren als streitsüchtiger, unverträglicher Charakter enthüllt, folgenden Ratschlag zu hören bekommen: *vicinis bonus esto: familiam ne siveris peccare*. In der Fortsetzung¹⁹ zeigt sich jedoch, dass auch hier hinter diesem freundschaftlichen Ratschlag sich der berechnende Landwirt verbirgt, der um die Vermehrung seines Vermögens bemüht ist, die Steigerung seines Einkommens erwägt und auf den Markt schießt: «bist du willkommen bei der Nachbarschaft, kannst du deine Waren leichter verkaufen, leichter Aufträge zur Arbeit erteilen und leichter Arbeiter dinge» usw.

3. Sehen wir nun, was alles von den Produkten des Catoschen mittelgrossen warenproduzierenden Gutes zum Verkauf auf den Markt gelangt. Am häufigsten wird der Verkauf des im grossen produzierbaren und verschleissbaren Weines und Öls erwähnt. Dementsprechend befasst sich Cato am ausführlichsten mit der Pflege der Öl- und Rebenpflanzung, mit der Herstellung des Weins und des Öls.²⁰ Im Vordergrund seines Interesses steht — neben dem *arbustum* (c. 7.) in der Umgebung der Stadt — der Weingarten und der Olivenhain (c. 10. 11.). Die Einträglichkeit der Reben- und Ölpflanzungen, den Wein- und Ölmarkt wollte später der aus Gutsherren zusammengesetzte Senat Roms durch einen Beschluss sichern, in dem die Öl- und Weinpflanzung in Gallien untersagt wurde.²¹

Für den Markt produzierte das Catosche Gut noch Obst, Gemüsesorten, züchtete Kleinvieh, Geflügel (116, 119—126.); verkauft wurden noch Brennholz, Weidenruten zum Korbflechten (2,7.7, 1.9.38,4); gebrannter Kalk, Holzkohle (38), Tierhäute, Wolle (2,7.150.); zum Verkauf war noch bestimmt das überflüssige Getreide, allerlei überflüssiger Kleinkram, die gealterten, kranken und arbeitsunfähigen Sklaven (2,7.).²²

Die Erzeugung von Waren in guter Qualität und grosser Menge, die Sicherung eines maximalen Einkommens trachtet Cato durch Anwendung

¹⁹ *si te libenter vicinitas videbit, facilius tua vendas, operas facilius locabis, operarios facilius conduces, etc. c. 4.*

²⁰ Hinsichtlich des Weinbaus siehe 6, 4., der Pfropfung und Pflege siehe 41. 43—45, 49., der Keltereinrichtungen siehe 3, 2. 12. 13, 1. 18. 22—23., der Vorbereitungen für die Weinlese siehe 23, 1. vgl. 26, 1. 31, 1., der Aromatisierung des herben Weins siehe 109., das Beheben des widerlichen Geruchs des Weins siehe 110. — Für die Beschreibung der Verfahren und Methoden des Weinbaus in der Römerzeit siehe L. DALMASSO: *La viticoltura ai tempi dell'Impero Romano*. Roma 1940. 24 f.; hinsichtlich der Technik des Öl- und Weinanbaus siehe neuerdings R. J. FORBES: *Studies in Ancient Technology*. Leiden 1955, III. 101f.; für die anschauliche Beschreibung des Wein- und Ölkellerbaus und der Ausrüstung siehe letzthin: E. JÜNGST—P. THIELSCHER: *Catos Keltern und Kollergänge*. Ein Beitrag zur Gesch. von Öl und Wein. Bonn. Jhb. 154 (1954) 32—93.

²¹ *Cic. De rep. 3, 9. Nos vero iustissimi homines, qui Transalpinas gentes oleam et vitem serere non sinimus, quo pluris sint nostra oliveta nostraeque vineae: quod cum facimus, prudenter facere dicimur, iuste non dicimur.*

²² Diesbezüglich siehe noch den folgenden Punkt (4.), ferner Anm. 56.

sorgfältiger Methoden zu erreichen. Er wendet der Bodenverbesserung, den Erdarbeiten und insbesondere der Düngung grosse Aufmerksamkeit zu.²³

Besonders genau beschrieben sind und auf alle Einzelheiten erstrecken sich die Anweisungen, die er im Zusammenhang mit der Lese, Aufarbeitung der Ölbeeren, sowie mit dem Keltern und der Behandlung des Öls gibt. Das Ziel ist die Herstellung von mehr und besserer, konkurrenzfähiger Ware, die zu höherem Preis feilgeboten werden kann. Wie seine negativen Ratschläge verraten, will er Besserungen an der damaligen unrichtigen Praxis vornehmen und den Beweis erbringen, dass sich gründliche Arbeit, gute Ausrüstung vergrößern (3,2.). Deshalb berichtet er so ausführlich über die Kelter- und Keller-einrichtung, die nötigen Geräte; die Kelter- und Speichergefässe sollen rein gehalten werden, damit das Öl keinen üblen Geruch bekommt (66, 1.66, 1.); die Ausrüstung soll rechtzeitig bereit gestellt werden, um der Stockung in der Arbeit vorzubeugen (3,3); die Hauptsache ist die Schnelligkeit: die Ölbeeren sollen in reifem Zustand gelesen werden, bevor sie noch vom Baum abfallen, sonst werden sie schal (64,1.); sie müssen rasch aufgearbeitet werden, so erhält man viel und gutes, klares Öl (64,2.)²⁴; lässt man die Ölbeeren lange stehen, so werden sie abgestanden und geben weniger und trübes Öl (3,2.4. 64,1.2); es soll öfters sorgfältig gefiltert und umgeschüttet werden, um es von den Rückständen zu befreien (64,2. 66,2. 67,2.). Sehr wichtig ist, das Öl sorgfältig von seinem wässrigen Schaum, der sog. *amura* zu läutern,²⁵ weil sie besonders nachteilig für die Qualität ist. Es ist bezeichnend, dass Cato sich damit nicht begnügt, sondern trachtet, dieses eigentlich schädliche Nebenprodukt auch noch zu verwerten und eine ganze Reihe der Gebrauchsmöglichkeiten anführt, die selbst Plinius erwähnenswert findet und aufzählt.²⁶

Wir erkennen in der *amura* ein wirkliches universales Wundermittel. Sie schützt das Getreide vor Kornwürmern und Mäusen (92.), sterilisiert den Stampfboden der Tennen (91.129.), schützt die Weintrauben von Schädlingen (95.), die Schafe vor Krätze (96.); ist ein gutes Mittel gegen Motten (98.), ein Schmiermittel der Wagenachse, der Riemen und des Lederzeuges (97.), eignet sich zum Glänzen von Holz- und Metallgegenständen (98,2.); erhöht den Ertrag des Öl- und Feigenbaumes (93—94.), die Qualität der Wolle, des Brennholzes (96. bzw. 130.), den Appetit der Ochsen (103.); eignet sich

²³ Vgl. 5,8. 7,4. 8,1. 33,4. 36 37,2. 48,2. 50,1. 61,1. usw. bzw. Cicero, *de sen.* 54. — Mit grossem Nachdruck kommt später dieser Gesichtspunkt bei Columella vor (vgl. 2,1. 7. 2,13,4.). Dies zeigt, dass der Autor abweichend von der damaligen Auffassung, die mit Kosten und Sorgen sparen wollte, das Ergebnis vor allem der sorgfältigen Bearbeitung zugeschrieben hat.

²⁴ Vgl. Varro 1,55,6. Colum. 12,50. Plin. *N. h.* 15,14.

²⁵ 64,2. 66,2. vgl. Colum. 12,52,4.

²⁶ *N. h.* 15,33f. 17,263f. 18,295. Ihre Nützlichkeit hebt auch Varro hervor, 1,55,7. Scheinbar drang jedoch diese Auffassung nicht in genügendem Masse in das allgemeine Bewusstsein ein.

als Dünger (36.), imprägniert die Innenwand von Fässern, Holzgefässen (69,1.100.) usw.

An Hand der Erzeugung des Öls lenkt Cato die Aufmerksamkeit auf die Behändigkeit der Weinleser (*leguli*),²⁷ die Faulheit der Kelterer (*factores*) (64,1.) und auf die Diebstahlgefahr (67,2. 145,2.). Nicht zuletzt, um dem auf diese Weise zugefügten Schäden vorzubeugen und diesen auf andere abzuwälzen, bevorzugt Cato den Ertrag, Öl und Wein gleicherweise noch vor der Reife zu verkaufen (146,147.).²⁸

Da die ganze Wirtschaft auf Gewinn eingestellt ist, ist es verständlich, dass Cato für seine Produkte einen je höheren Preis erzielen will, deshalb verfügt er: *vendat oleum, si pretium habeat* (2,7.). Ein guter Wirt vertraut sich jedoch nicht dem Zufall an, rechnet auch mit Preisschwankungen, deshalb lohnt es sich, den Landbesitz gut auszurüsten, deshalb sind ein guter Öl- und Weinkeller, viele Fässer vorteilhaft, weil er die Preiserhöhung nach Gütünden abwarten kann: *patrem familiae villam rusticam bene aedificatam habere expedit, cellam oleariam, vinariam. dolia multa, uti lubeat caritatem expectare* (3,2.). Er empfiehlt, dass das Weingut sich in genügender Zahl Speichergefässe beschaffe, welche den Ertrag von fünf Jahren fassen können (11,1.). Dass dieser Ratschlag befolgt worden war, beweist das Fundmaterial, das im Laufe der Ausgrabungen zum Vorschein gekommen ist.²⁹ Ob die Rezepte zum Herstellen der Weine von griechischem Aroma (24.105.) oder geradezu eines koischen Weines³⁰ ebenfalls mit der Spekulation in Zusammenhang waren oder die auf diese Weise hergestellten Weine nur vom Gutsherrn selbst konsumiert wurden, lässt sich heute nur mehr schwerlich entscheiden. Eins steht jedoch fest, dass der Käufer damit rechnen musste, dass die Verkäufer den Wein manchmal verschneiden: deshalb gibt Cato die Methode bekannt, mit welcher solche Machenschaften enthüllt werden können (111.).

4. Vom Gesichtspunkt der Beurteilung des Catoschen Programms, das sich auf die warenproduzierende Landwirtschaft bezieht, ist die Stufenfolge der Gutstypen, mit der er seine Ratschläge für den Ankauf eines Gutes abschliesst, von grosser Bedeutung: *praedium quod primum siet, si me rogabis, sic dicam: de omnibus agris optimoque loco iugera*³¹ *agri centum, vinea est prima, vel si sino multo est; secundo hortus irriguus; tertio salictum; quarto oletum; quinto pratium; sexto campus frumentarius; septimo silva caedua; octovo arbustum; nono glandaria silva* (2,7.).

²⁷ Zur Öllese (144.) und -kelterung (31,2. 145.) werden zumeist verpflichtete Lohnarbeiter angestellt.

²⁸ Die Charakterisierung der Kaufs- und Verkaufs-, Verpachtungs- und Anstellungsvertragsformeln siehe neuerdings in der ausführlichen Studie von U. LÜBTOW: *Catos leges venditioni et locationi dictae*. Eos 48 (1956) vor allem 254f.

²⁹ Vgl. M. E. SERGEJENKO: *Pompeji*. Budapest 1960, 259.

³⁰ 112. vgl. Plin. *N. h.* 14, 79.

³¹ Zur Bestätigung und Erläuterung der Lesung *iugera* (und nicht *iugeris*) siehe A. SALVATORE: *Main* 3 (1955) 233.

Den meisten Diskussionen lag im Kreise der Forscher jahrzehntelang zweifelsohne die augenfällige Erscheinung zugrunde, dass Cato in seiner Liste das Getreidefeld, also den Getreideanbau — den traditionell geehrten, grundlegenden Zweig der italischen Landwirtschaft — erst an der sechsten Stelle erwähnt. Die herrschende Auffassung erklärt dieses Problem damit, dass der auf dem Getreidebau fussende italische Kleingrundbesitz nach den Verwüstungen der Feldzüge von Hannibal und den darauffolgenden römischen Eroberungen in dem überseeischen Gebieten, seinen Platz eilig den einträglicheren Produktionszweigen, dem Mittel- und Grossgrundbesitz, der sich vor allem mit Wein- und Ölanbau beschäftigt³² bzw. insbesondere in Süditalien den Viehzucht betreibenden Latifundien überlassen hat.³³ Die Verpflegung der Einwohnerschaft Roms und des römischen Heeres geschieht von da an im wesentlichen mit dem aus Übersee eingeführten Getreide.

Aber J. Kromayer hat schon nachgewiesen,³⁴ dass das Zugrundegehen des getreideproduzierenden Kleingrundbesitzes bei weitem nicht derart allgemein, sich auf alle Gegenden Italiens erstreckend zu betrachten ist, wie man es früher angenommen hat und im allgemeinen seither auch meint. Neuerdings betont besonders M. E. Sergejenco, dass die Grundlage der italischen Wirtschaft auch nach den punischen Kriegen das Getreidefeld war und dass man den Getreideanbau in Italien auch späterhin, selbst zur Zeit des Prinzipats nicht unterlassen hat.³⁵

Von ihrem Gesichtspunkt aus haben die Vertreter beider Auffassungen recht, jedoch sind die beiden einander gegenüberstehenden Ansichten einseitig. Wenn nämlich sich auch die Anschauungsweise, dass sich aus dem nach dem 2. punischen Krieg einsetzenden Übergang auf die in entscheidendem Masse auf Sklavenarbeit gegründete warenproduzierende Pflanzenwirtschaft auf das völlige Aufhören des Getreideanbaus schliessen lässt, als einseitig erweist, so verrät eine ebensolche Einseitigkeit und das Nichtbegreifen der Catoschen Konzeption, wenn man den auf den weniger fruchtbaren und deshalb wirtschaftlich rückständigeren, vom Warenverkehr entlegenen Gegenden Italiens noch weiter existierenden geschlosseneren, Getreide produzierenden Kleingrundbesitz den Lukrativitätsprinzipien Catos als Argument entgegensetzt.

³² ED. MEYER: Kleine Schriften. 1924. II.² 142. 155. M. WEBER: Die röm. Agrargeschichte. Stuttgart 1891, 226f. ORTH: PWRE XII. 647—48. 668—670. s. v. Landwirtschaft. M. ROSTOWZEW: PWRE VII. 128. s. v. Frumentum.

³³ Die Kritik der Auffassung über die Verbreitung der Latifundien siehe W. I. KUSISCHTSCHIN: WDI 1957, I. 64f. Zur Frage der italischen Gutstypen und ihrer Ausdehnung siehe jüngstens J. ČESKA: BCO 5 (1960), 171—72.

³⁴ Die wirtschaftliche Entwicklung Italiens im II. und I. Jahrh. v. Chr. NJb. (1914) 145—169.

³⁵ Siehe z. B. in ihrer Studie: Über die charakteristischen Züge des landwirtschaftlichen Lebens Mittelitaliens im 2. Jahrhundert v. u. Z., WDI 1952, IV. 39—40., in ihrem Werk: Помрежи auf S. 350, ferner im Abschnitt I. ihres Buches Очерки по сельскому хозяйству древней Италии. Москва-Ленинград 1958.

Der Umstand, dass der Kleingrundbesitz — in erster Linie offenbar in Ermangelung der für kostspieligere Investitionen ausreichenden materiellen Mittel — auch weiterhin vor allem Getreide anbaut, führt zur Einschränkung des italischen Marktes. Im Hinblick auf die im Verhältnis ohnehin nicht hohen Getreidepreise und die nicht vorteilhaften Transportbedingungen begründet diese Erscheinung indessen keineswegs, dass der Getreideanbau in der Skala, die vom Gesichtspunkt der Lukrativität zusammengestellt ist, einen vornehmeren Platz einnehme. Die entscheidende Frage ist, was der Kleingrundbesitz über den eigenen Bedarf hinaus auf den Markt bringen konnte, ob er überhaupt ausschlaggebend zu den Bedürfnissen der stets anschwellenden, unversorgten römischen Plebs und des sich in ständigem Anwachsen befindlichen Heeres etwas beitragen konnte.³⁶ Um den Bedarf des letzteren zu schildern, genügt die Erwähnung, dass im ersten Drittel des 2. Jahrhunderts v. u. Z. allein Massinissa, der König von Numidien viermal Getreide in einer Menge von insgesamt etwa 3 Millionen *modius*³⁷ nach Rom bzw. zur Verpflegung der in Griechenland und in Makedonien kämpfenden römischen Heere schickte.

Hätte das auf den italischen Kleingrundbesitzen angebaute Getreide selbst zur Deckung der Bedürfnisse Roms ausgereicht, so hätte Cato sich kaum zu der von Polybios (28,2) über Cicero³⁸ bis zur Zeit des Prinzipats³⁹ überlieferten Ansicht bekannt, wonach Sizilien die Kornkammer Roms darstellte: *Cato Sapiens cellam penariam rei publicae nostrae, nutricem plebis Romanae Siciliam nominabat*.⁴⁰ Das Gut Catos baut jedoch Getreide nur für den häuslichen Gebrauch an, zum Verkauf gelangt höchstens der restliche Überfluss (2,7.).

Auf den in den Hintergrund gedrängten Getreideanbau können wir indirekterweise auf Grundlage eines ebenfalls betonten Catoschen Gesichtspunkts schliessen, und das ist das Anpflanzen von Bäumen.⁴¹ Getreide wird vor allem dort angebaut, wo es keine Bäume gibt (vergl. 6,1.). Neben der Aufforstungstendenz schrumpfte indessen diese Fläche notgedrungen immer mehr zusam-

³⁶ Über die Versorgung des Bedarfs der örtlichen Märkte produzierte Italien kein Getreide, für Rom und das Heer erfolgten die Lieferungen von den Provinzen und im Wege des Überseehandels, vgl. ROSTOWZEW: a. a. O. 128, 141. Laut Polybios (3, 91, 1.) liefen in die Häfen der Provinz Kampanien vor allem Schiffe mit Getreide aus der Übersee ein.

³⁷ Nach heutiger Masseinheit = etwa 250 000 hl = etwa 1500 Bahnwagenladung. Ausführlich in der Abhandlung N. A. MASCHKIN: «Das letzte Jahrhundert des punischen Karthago». WDI 1949, II. 49—50. Zum Vergleich sei erwähnt, dass Athen im 4. Jahrhundert 400 000 hl Getreide eingeführt hat (vgl. Dem. 20, 31.), zur Zeit Ciceros beträgt die sizilianische Steuer (*decuma*) jährlich 250 000 hl.

³⁸ In *Verr.* II/III. 11. II/II. 5. *Pro lege Manil.* 34.

³⁹ Liv. 26, 40. 27, 5. 33, 42. 37, 5.

⁴⁰ Cicero, In *Verr.* II/II. 5. — E. HAULER (Zu Catos Schrift über das Landwesen. Progr. Wien. 1896, 4.) beruft sich mit Recht darauf, dass von Cato die Sommerarbeiten, die hinsichtlich des Getreideanbaus die wichtigsten Saisonarbeiten sind, kaum erwähnt werden.

⁴¹ 3,1. 6,3. vgl. Varro 1, 23, 7. Plin. *N. h.* 18,31. Colum. 1, 4, 8.

men und erstreckte sich nur auf das unbedingt Notwendige. Es ist zwar Tatsache, dass auf dem Mustergut von Cato auch Getreide angebaut wird und Cato auch theoretische Ratschläge gibt, die die Erhöhung des technologischen Niveaus der Produktion bezwecken. Aber all dies steht einerseits in vollem Einklang mit den Grundprinzipien Catos über die Lukrativität und mit dem von altersher befolgten Lehrsatz: ein Landwirt soll nie für Produkte Geld auslegen, die auf dem eigenen Gut angebaut werden können. Seine Ratschläge bezüglich der rationellen Behauung bezwecken andererseits, die einträgliche häusliche Erzeugung zu fördern und zugleich auch, dass die benötigte Menge auf je geringerem Gebiet angebaut werden könne.

Sollte demnach bei Cato die Folge der Aufzählung der verschiedenen Gutstypen Stufen in der Wertordnung, eine vom Gesichtspunkt der Rentabilität festgestellte Skala darstellen? Zu dieser Auslegung bekannten sich im allgemeinen die landwirtschaftliche Fragen behandelnden römischen Autoren, wie es aus der Art und Weise der Anführung der Catoschen Liste hervorgeht. Bei Varro (1,7, 9.) ist zu lesen: *Cato. . . gradatim praeponens alium alio agrum meliorem dicit esse in novem discriminibus, quod sit primus ubi vineae possint esse bono vino et multo . . .* Noch nachdrücklicher kommen die Beweggründe der Auffassung Catos in der Zusammenfassung von Plinius zum Ausdruck⁴²: *ille in agro quaestuosissimam iudicat vitem. . . proxime hortos irriguos . . .* Ein weiteres Argument liefert hierfür eine Bemerkung von Columella (3,3.). Er berichtet von der Diskussion über die Lukrativität der verschiedenen Gutstypen bzw. Produktionszweige und beruft sich auf die Zeit Catos und Varros, in der die erstrangige Ertragsfähigkeit des Weinanbaus einwandfrei war: *uberrimum esse reditum vinearum*. Das bestrebt er auch in bezug auf die Möglichkeiten seines Zeitalters nachzuweisen.⁴³

Wenn man die Stellungnahme, die Auswertung Catos verstehen will, so muss selbstverständlich immer an den Reinertrag und nicht an das Bruttoeinkommen gedacht werden, wobei die notwendigen Investitionen in den einzelnen Wirtschaftszweigen auch zu berücksichtigen sind. Das Begreifen der hinter der Gutsskala verborgenen Überlegung war dadurch erschwert, dass sie vom Textzusammenhang abstrahiert, den unmittelbaren Vorgängen entrissen betrachtet wurde. In den der Aufzählung unmittelbar vorangehenden Punkten (1,5—6.) kämpft Cato auf Grund seiner grundlegenden utilitaristischen Einstellung gegen die kostspielige wirtschaftliche Ausrüstung und die zur Produktion benötigten teureren Investitionen.

In diesem Zusammenhang wird neben der Einschätzung des Getreideanbaus auch das andere Hauptproblem sofort verständlich, das darin besteht,

⁴² 18,29. vgl. 16,176. *tertium locum ei [sc. salici] aestimatione ruris Cato adtribuit prioremque quam olivetis quamque frumenti aut pratis*. Siehe noch Anm. 47.

⁴³ *vid genus agricolationis maxime rei familiari conducere*», stellt er nach gründlicher Erwägung und Berechnung fest. Vgl. noch 3, 1, 3. 3, 2, 3.

dass der übrigens mit grossem Nachdruck ausführlich erörterten Ölpflanzung bzw. der Ölproduktion der vierte Platz zugewiesen wurde. Dieser Produktionszweig erfordert ja — neben der ausserordentlich sorgfältigen Arbeit — die teuersten Investitionen. Es soll allein an die Kosten des Ölkellers, der Ölpresse und an die des Transports gedacht werden.⁴⁴ Wie wir gesehen haben, ist die Ölfechtung, das Pressen des Öls eine sehr heikle, Sorgfalt und Fachkenntnis beanspruchende Arbeit, die Cato deshalb den Möglichkeiten nach zu vermeiden und das Risiko auf den Käufer, Unternehmer abzuwälzen trachtet. Die Anweisungen, die im Werke Catos zu lesen sind, zeigen, dass die Fahrlässigkeit der Arbeiter, ihre nachlässige und langsame Arbeit der Qualität des Öls besonders grosse Schäden zufügen konnte. Die Klarheit und Frischhaltung des Öls erfordert einen besonders raschen Arbeitsgang. Man kann sich vorstellen, welch grossen Schaden eine absichtliche Beschädigung der Keltereinrichtung verursachen konnte. Dem musste man jedoch zur Zeit Catos bereits Rechnung tragen: deshalb musste er von verschiedenen Werkzeugen, Bestandteilen eine Reservegarnitur beschaffen (3,5.), was schon an und für sich die Selbstkosten steigert, den Gewinn verringert. Die Lagerung des Öls ging auch mit Risiko einher. Nicht aber die des Weines, dessen Qualität und Wert sich von Jahr zu Jahr erhöht.⁴⁵ Nehmen wir noch hinzu, dass auf einer gleichgrossen Fläche der Wein bei der Fechtung zumindest den gleichen Ertrag gewährt wie das Öl,⁴⁶ so wird sofort verständlich, warum in der Catoschen Liste der Weinbau vor der Ölpflanzung steht. Auch der Umstand stützt scheinbar unsere Auffassung, dass die Bewertung Catos mit Rücksicht auf die sparsamen Investitionen auch Plinius für begründet findet: *ille in agro quaestuosissimam iudicat vitem, non frustra, quoniam ante omnia de impensa ratione cavet. . .*⁴⁷

Unbestreitbar befasst sich Cato in seinen Anweisungen, Beschreibungen eingehender mit der Pflanzung und Aufarbeitung des Öls als mit dem Weinbau, mit der Behandlung des Weines. Infolgedessen, lediglich auf Grund der Weitläufigkeit könnte man glauben, dass er der Ölpflanzung eine grössere Bedeutung zukommen lässt und in der Erteilung der Rangordnung der beiden Wirtschaftszweige inkonsequent vorgeht. Die Gründlichkeit der Auslegungen über den Ölbau lässt sich jedoch damit erklären, dass er als Einnahmequelle zu dieser Zeit bei den römischen Landwirten noch neu war,⁴⁸ mit vielen Problemen

⁴⁴ 22,3. vgl. H. GUMMERUS: Der röm. Gutsbetrieb als wirtschaftlicher Organismus. . . Lpz. 1906 (Klio Beiheft 5.) 47. PWRE IX. 1453. s. v. Industrie und Handel.

⁴⁵ Plin. N. h. 15,7. *Vetustas oleo taedium adjert, non item ut vino. . . quin immo invitat ad serrandum blanda inveterati caries.*

⁴⁶ Laut Berechnungen von J. HÖRLE: Catos Hausbücher. Paderborn 1929. 204.

⁴⁷ N. h. 18,29. und unmittelbar darauf im nächsten Punkt (30.) ist die Zusammenfassung der wirtschaftlichen Grundprinzipien Catos enthalten, siehe weiter oben S. 216. Anm. 8.

⁴⁸ Vgl. ORTH: a. a. O. 648. DALMASSO: a. a. O. 9. SERGEJENKO (WDI 1952, IV. 41.) misst im Aufschwung der mittellitalischen Ölproduktion dem im ersten Viertel des 2. Jahrhunderts in Gallien und den zisulpinischen Gebieten eröffneten Markt ausschlaggebende Bedeutung bei. Ihre Feststellungen gegenüber T. FRANK, der sich auf die gestei-

einherging, zu deren Bewältigung und zur Sicherung eines grösseren Gewinns Cato Hilfe leisten wollte. Auf Wein verstand man sich aber seit langem in ganz Italien,⁴⁹ und Cato wollte vor seinen Lesern keine allgemein bekannte, selbstverständliche Sachen ausführlich vortragen. Darin findet die Lückenhaftigkeit und Ungleichmässigkeit der Beschreibungen bzw. Anweisungen seine Erklärung: er lässt sich dort in Einzelheiten ein, wo er Neues mitteilen kann, sei es auf dem Gebiete der Technologie der Arbeit oder der sonstigen Methoden zur Sicherung des Einkommens.⁵⁰ Diese Ratschläge und Leitregeln betont er hingegen beharrlich. Zum Teil lassen sich damit die häufigen Wiederholungen in seinem Werk erklären.

Dass dem bewässerten Küchengarten, dem Obstbau der zweite Platz in der Rangordnung zugeteilt wurde, bedarf ebenfalls keiner weiteren Erklärung. Bei der Auswahl der Stelle des Gutes, bei der Erwägung seiner Gegebenheiten dürfte Cato von vornherein auf diese Einnahmequelle gedacht haben. Die Stadtnähe, die gute Verkehrsmöglichkeit,⁵¹ die gute Wasserversorgung,⁵² sind ja bei rasche Verwertung erfordernden, gepflückten Grünzeug-, Gemüse- und Obstsorten (8,2.) von besonderer Bedeutung. Von der Entwicklungsperspektive, Differenzierungsmöglichkeit des Anbaus von Obst, Grünzeug- und Gemüsesorten geben uns die Werke späterer Ackerbauschriftsteller eine Vorstellung.

Problematisch ist auch die vornehme Einreihung des Weidenhains, obwohl er im Gut die Befriedigung vielfältigen inneren Bedarfs gewährleistet und eine vielseitige Einnahmequelle dargestellt hat.⁵³ Ausreichend lässt sich diese Einreihung auch damit nicht erklären, dass zu seiner Anpflanzung jedes unnütze, wässrige, morastige Gebiet geeignet war und ohne jede Pflege, Investition und jeden Arbeitsaufwand die verschiedensten Rohstoffe geliefert hat. Dafür finden wir nämlich in unseren Quellen keinen Beweis, dass sich jemand auf eine Wirtschaft von ausgesprochen *salictum*-Typ eingerichtet hatte. Doch können wir es auf Grund moderner Analogien annehmen, dass diese eine

gerten Bedürfnisse des italischen inneren Marktes, bedingt durch die Erhöhung des Lebensniveaus beruft, sind im Grunde genommen richtig. Es stellt sich jedoch die Frage, ob nicht noch weitgehendere Zusammenhänge berücksichtigt werden sollten, wie dies ROSTOWZEW (CAH VIII. 644.) auf Grund der auf der Insel Delos gefundenen Inschriften und mit italischem Bodenstempel versehenen Öl- und Weinfassfragmente tut.

⁴⁹ Gerade so beschreibt Columella im 1. Jh. u. Z., als der Weinbau im Niedergang war, das damit verbundene Wissenswerte; bezeichnenderweise widmet er umfangreiche Auslegungen der Erneuerung (3, 7.) einer zu Catos Zeiten besonders ertragreichen Reben-sorte (*aminium*), die Cato — offenbar als allgemein bekannte — einfach nur erwähnt (6,4. 7,1. 106,2.).

⁵⁰ Vgl. SERGEJENKO: WDI 1952, IV. 38—39. JÜNGST—THIELSCHER: a. a. O. 34. Cato interessierte sich übrigens sehr für diese Frage, bemerkenswert ist, dass er selbst in seinem Werk *Origenes* bei der Beschreibung einzelner Landschaften auch auf ihren Weinertrag eingeht, siehe fg. I. 43. (ed. H. PETER: HRF) = Varro 1, 2, 7.

⁵¹ Vgl. Varro 1, 2, 10. 1, 16, 3.

⁵² 1, 3. *bonum aquarium*, vgl. Plin. *N. h.* 19, 60.

⁵³ Siehe 6,4. 9. 23,1. 26. 31,1. 33,5. 68. vgl. Varro 1, 24, 4, 1, 25. 1, 31, 1. Colum. *De arb.* 29,1. 33, 5.

höchst gewinnbringende Form war. Cato hatte also auch in diesem Fall konsequent zu seinen Lukrativitätsprinzipien Stellung genommen. Praktisch herrschte nämlich vorwiegend der zur Erzeugung von zwei-drei Hauptfruchtsorten konzentrierte Gutstyp. Dies geht aus einigen nebensächlichen Bemerkungen, die im Werk *De agricultura* zu lesen sind, sowie aus den archäologischen Funden hervor. Besonders geltend ist diese Feststellung für die Güter von *arbustum*-Charakter, wie dies z. B. auch die bei Boscoreale in der Umgebung von Neapel ausgegrabene *villa rustica* zeigt.⁵⁴

Wahrscheinlich kann das *pratium* seinen vornehmen Platz ähnlichen Gesichtspunkten wie das *salictum* verdanken. Zumindest lässt hierauf die Begründung Columellas schliessen. Die alten Römer haben die Wiese — meint er — deshalb hochgeschätzt, weil sie das unentbehrliche Futter, Heu liefert, fast von selbst gedeiht und kaum Arbeit begehrt (2,16,1.). Auch Cato hat hervorgehoben, dass sie dem unsteten Wetter nicht so stark ausgesetzt ist wie die anderen Wirtschaftszweige, nur einen geringen Aufwand beansprucht und das ganze Jahr lang Nutzen bringt.⁵⁵ Erinnern wir uns an die Mitteilung Plinius' zurück, dass Cato den Nutzen, der mit geringer Investition zu erreichen war, aufs höchste eingeschätzt hat, so wird verständlich, dass er den Ertrag des *pratium* auch als solches angesehen hat.⁵⁶

Wie auch ihre Bezeichnung darauf hinweist,⁵⁷ bezweckte die *silva caedua* in erster Linie die Holzgewinnung: sie lieferte den Rohstoff für Werk-, Bau- und Brennholz, sowie verschiedene Wirtschaftsgeräte.⁵⁸ Zahlreiche Methoden der Verwendung des aus dem Wald gewonnenen Holzmaterials⁵⁹ erwähnt Cato, so beim Hausbau (14,3.), Errichten von Wirtschaftsgebäuden (15.21,5, 31,1.), Kalkbrennen (16.), als Weinpfahl (37,3.); das überschüssige Brennholz wurde verkauft oder daraus Holzkohle gebrannt (7,1. 38,4. vergl. 55.).

Im Altertum war die Ausbreitung der Wälder in Italien wesentlich grösser als heute. Dies wirkte in bedeutendem Masse auf die Zusammensetzung und Grösse des Tier- (Wild-) Bestandes der Halbinsel, sowie auf die Gestaltung des Klimas, das kühler, niederschlagsreicher war als das heutige.

Die bei Cato — ihrer Bestimmung entsprechend — unter dem Namen *glandaria silva* erwähnten Eichenwälder dienten in erster Linie zur Fütterung der Haustiere, des Borstenviehs und der Ochsen,⁶⁰ und werden von diesem

⁵⁴ SERGEJENKO: Pompeji. 249—254. vgl. bereits ORTH: a. a. O. 648,657.

⁵⁵ *Marcus quidem Porcius et illa commemoravit, quod nec tempestatibus adfligeretur ut aliae partes ruris minimeque sumptus egens per omnis annos praeberet redditum neque eum simplicem, cum etiam in pabulo non minus redderet quam in faeno*, 2,16,2. — Besonders Augenmerk richtet Cato ohnehin auf die Sicherung des Futters, vgl. 5,8. 6,3. 29.30. 53.54. 60. usw.

⁵⁶ Colum. 2,2,6. . . *Cato. . . maxime redditum pratorum ceteris anteponebat.*

⁵⁷ Vgl. Palladius, *Agric.* 12,15. *De materia caedenda.*

⁵⁸ Bei Plinius steht übrigens Cato hinsichtlich des Geräteholzes als Sachverständiger ersten Ranges da, siehe 16,193.

⁵⁹ Auf die Zeit der Holzgewinnung siehe 17,1. 31. 2.

⁶⁰ Für die Fütterung der Ochsen rechnet er 240 *modius* (= etwa 22 hl) jährlich, c. 60. vgl. Colum. 6,3. 11, 99.

Gesichtspunkt aus beurteilt. In der Liste spielen sie eine sehr untergeordnete Rolle. Dies lässt sich offenbar damit erklären, dass die Viehzucht in erster Linie in jenen Weidenwirtschaften bedeutend und einträglich war, die die Grösse eines Latifundiums hatten. Cato hält indessen einen viel kleineren, intensive Wirtschaft betreibenden Gutstyp vor Augen (c. 10,1. 11,1.).

5. Wie es aus dem bisher Vorgetragenen hervorgeht, bricht der Catosche Gutstyp nicht nur insoweit den Rahmen der sog. *oikos*-Wirtschaft d. h. der Naturalwirtschaft durch, dass er den grundlegenden Zielsetzungen gemäss für den Markt produziert, sondern auch in der Hinsicht, dass er gleichzeitig auf den Markt angewiesen ist. Sein Bedarf zeigt sich vor allem in verschiedenen handwerklichen Erzeugnissen (Werkzeuge, landwirtschaftliche Ausrüstungen, Einrichtungsgegenstände), daneben aber auch in Rohstoffen.⁶¹ Die Vielfalt dieser ist besonders in den Kapiteln zu beobachten, in denen die Ausrüstung der Ölpflanzungen und der Weinwirtschaft beschrieben sind.⁶² — Den Anfängern in der Landwirtschaft eilt Cato auch darin mit seinen Ratschlägen zu Hilfe, wo die verschiedenen Bedarfsartikel am zweckmässigsten beschafft werden können. Lassen wir nun das zu dieser Zeit bereits auch wirtschaftlich auf dem Niveau einer hellenistischen Grossstadt stehende Rom ausser acht, wo als erhältliche Waren übrigens Bekleidungsartikel, Bronzeware (Schüssel, Schloss) und keramische Erzeugnisse, sowie Fässer, Wannen, Pflüge erwähnt sind, so schlägt Cato in seiner Liste folgende Einkaufsstellen vor: Cales, Minturnae: Bekleidungsartikel, landwirtschaftliche Ausrüstungen; Venafrum: landwirtschaftliche Ausrüstungen, Dachziegel, Seilwaren; Suessa: landwirtschaftliche Ausrüstungen (Dreschflegel, Egge, Wagen), Einrichtung zur Ölpresse; Capua: Metallgegenstände, -gefässe, Ölpresseinrichtungen usw.⁶³

Mit Beschreibung des Gutsbedarfes und der vorteilhaften Bezugsquellen will Cato bessere Arbeit erzielen und den Ertrag der Wirtschaft fördern. Seine Aufmerksamkeit erstreckt sich auf alles. Bezeichnend ist, dass bei der Beschaffung von Pflügen ihm die Bodengüte nicht entgeht.⁶⁴

Der aufgezählte Bedarf bzw. die zu seiner Deckung erteilten Ratschläge bezeugen, dass die Catosche Wirtschaft in reger Verbindung mit den städtischen Gewerbestätten gestanden hat. Wie ersichtlich, hat sich der Handwerksbetrieb von der Hausindustrie schon getrennt, auch hier bereits die einfache Warenproduktion ausgestaltet und die verschiedenen Handwerke haben sich

⁶¹ Eine der bedeutendsten regelmässigen Ausgaben war die Beschaffung des zum Festmachen der Verpfropfung und Dichtung der Weinbehälter gebrauchten Peches, siehe GUMMERUS: a. a. O. 34.

⁶² So vor allem die Abschnitte 10—13. 18—23.

⁶³ Vom Gesichtspunkt der Korrektur des verdorbenen Textes an der Originalstelle (*fiscinae Campanicae + came utiles sunt. . .*) scheint der Vorschlag von C. BRAKMAN: *came reliquiae sunt adverbii fortasse apprime* (Mnemos. 5[1937] 318.) zu beherzigen.

⁶⁴ 151,4. vgl. Varro 1,31,5. Colum. 2,2,13.23. Pallad. 3, 25,14. bzw. Cic. *De sen.* 53. Plut. Aem. Paul. 14. — Für die verschiedenen Ölsorten siehe SERGEJENKO: *Очерки* usw. 40f.

differenziert, ja in den Städten von Latium und Kampanien kann in der Erzeugung der in der Landwirtschaft nötigen Geräte mit gewisser örtlicher Spezialisierung gerechnet werden.⁶⁵

Hier geht es also nicht mehr um eine — bei Cato übrigens gleichfalls vorkommende — primitive Form der Handwerkerarbeit, wo der Handwerker im Hause, am Gute des Auftraggebers, mit dessen Rohstoffen — vielleicht zum Teil Werkzeugen — Lohn- oder Vertragsarbeit verrichtet. Die Produzenten in der Liste der aufgezählten Ortschaften arbeiten bereits in den eigenen Werkstätten und es handelt sich um die Herstellung von Lagervorräten, aus eigenen Rohstoffen, die sie als Fertigwaren verkaufen.⁶⁶ Es ist daher eine Stufe der Arbeitsteilung, des Warenvorrates gegeben, die die Bedingung der einfachen Warenproduktion ist.⁶⁷ Wie ersichtlich, stehen die Differenzierung der Landwirtschafts- und der Handwerkerarbeit, sowie die Ausbildung der Warenproduktion in Wechselwirkung miteinander, gleichwie die landwirtschaftliche und Handwerkswarenproduktion sich gegenseitig bedingen und in der Entwicklung einander stützen. Lässt sich die Warenproduktion auf der einen Seite nachweisen, so spricht dies für die Entwicklung derselben auch auf der anderen Seite. Die Anhäufung des Vorrates in Industrieartikeln rechnet mit ständiger, regelmässiger Nachfrage, was die Landwirtschaft nur mit sicherem Einkommen, rationaler Warenproduktion zu gewährleisten vermag.

6. Der Arbeiterhaushalt im Gut entspricht auch in jeder Hinsicht den Ertragsgrundsätzen Catos. Zu den Saison- und Gelegenheitsarbeiten nimmt Cato häufig Tagelöhner, Vertragsarbeiter in Anspruch, die er einzeln und auch gruppenweise anstellt.⁶⁸ Ständige Handwerker anzustellen am Gut zahlt sich nicht aus. Das Leitprinzip ist: jene Lösung soll gewählt werden, die die billigste und erfolgreichste Arbeit gewährt. Der Gesichtspunkt der Sparsamkeit kommt in jener Anweisung zum Ausdruck, dass ein angestellter Handwerker, Tagelöhner, Erdarbeiter um keinen Tag länger gehalten, also bezahlt werden soll, als es nötig ist: *diutius eundem ne habeat die* (5,4.).

Die ständige Arbeitskraft in der Catoschen Wirtschaft bilden die Sklaven. Die landwirtschaftliche Warenproduktion ist demnach auf die Ausbeutung der Arbeitskraft des Sklaven gegründet.⁶⁹ Auf die rücksichtslose Ausbeutung lässt sich auch schon daraus schliessen, wie auffallend gering die Zahl der

⁶⁵ Ähnliche Schlüsse sind auch aus der bei Plautus vorkommenden Liste der Handwerker zu ziehen, vgl. GUMMERUS: PWRE IX. 1146—47.

⁶⁶ Siehe GUMMERUS: ebd. 1147—48. bzw. 1152—53.

⁶⁷ Um so mehr, da sich die Landwirtschaft darauf beschränken kann, nur den Überschuss auf den Markt zu tragen, der Handwerker indessen fast ausschliesslich auf Verkauf produziert, vgl. J. A. LENZMAN: WDI 1953, III. 52.

⁶⁸ 1,3,4. 5,4. 14. 34,2. 144. 145. usw.

⁶⁹ M. WEBER: a. a. O. 236. ORTH: a. a. O. 650. GUMMERUS: a. a. O. 24. WESTERMANN: PWRE Supplbd. 6. 693—94. s. v. Sklaverei.

Sklaven im Vergleich zu der Grösse des Gutes ist. Zur Bebauung des 240 jugerum (= 60 Hektar) grossen *olivetum* bestimmt Cato 13 Sklaven, für die *vinia* in der Grösse von 100 jugerum (= 25 Hektar) hält er 16 für genügend.

Bezüglich der Sklaven, der ständigen Arbeiter der Wirtschaft lässt sich der Ertrag sichern, wenn zwei Prinzipien: einerseits die je vollste Ausnützung der Arbeitskraft der Sklaven, andererseits ihre auf das möglichst geringste herabgesetzten Erhaltungskosten vor Augen gehalten wurden. Diese doppelten Zielsetzungen kommen in einer ganzen Reihe von Äusserungen zum Ausdruck. Die eine Anweisung erinnert uns an die Überlegung im Zusammenhang mit dem Ankauf des Gutes: *cogitato, si nihil fiet, nihilo minus sumptus futurum*.⁷⁰ Dementsprechend erhält der Sklave, wenn er krank ist, geringere Verpflegung: *cum servi aegrotarint, cibaria tanta dari non oportuisse* (2,4).

Die Sklavenhaltermoral und der Anspruch daraus lässt sich in folgendem Satz zusammenfassen: entweder soll der Sklave arbeiten oder schlafen. Diese Überlegung lässt sich aus den Anweisungen Catos ziehen und so fasst auch Plutarch seine Auffassung zusammen: *Ἔδει δὲ ἢ πράττειν τι τῶν ἀναγκαίων οἴκοι τὸν δοῦλον ἢ καθεύδειν*.⁷¹ Hat man sie fest arbeiten lassen, so werden sie nichts Böses vorhaben.⁷²

Er achtet sehr darauf, dass die Sklaven ihre Zeit nie unbeschäftigt, also — vom Gesichtspunkt des Landwirtes — unnütz verbringen. Er gibt Anweisungen auch für schlechte Witterung, Regenwetter (2,3.): *cum tempestates pluviae fuerint, quae opera per imbrem fieri potuerint: dolia lavari, picari, villam purgari, frumentum transferri, stercus foras efferi, stercilinum fieri, semen purgari, funes sarciri, novos fieri, centones, cuculiones familiae oportuisse sibi sarcire*. Vgl. 39,1.: *Ubi tempestates male erunt, cum opus fieri non poterit, stercus in tercilinum egerito: bubile, ovile, cohortem, villam bene purgato; dolia plumbo vincito vel materie querneae virisicca alligato. si bene sarseris aut bene alligaveris et in rimas medicamentum indideris beneque picaveris, quodvis dolium vinarium facere poteris*. In ähnlicher Weise 39,3.: *Per imbrem in villam quaerito quid fieri possit. ne cessetur, munditias facito. cogitato, si nihil fiet, nihilo minus sumptus futurum*. Auch bei ungünstiger Witterung darf in der Vorbereitung der Weinlese keine Stockung eintreten (23,1.): *quom pluet, quala parentur, sarciantur; far molatur; maenae emantur, oleae caducae salliantur*.⁷³

⁷⁰ 39,2. vgl. weiter oben S. 218. Anm. 12.14.

⁷¹ Plut. 21,3. vgl. Colum. 1, 8, 11.

⁷² 5,2. *opere bene exerceat: facilis malo et alieno prohibebit*. vgl. 5,5. auf den *vilius* selbst bezogen: *si hoc faciet, minus libebit ambulare et valebit rectius et dormibit libentius*.

⁷³ Problematisch im Text ist die Anordnung von «*quom pluet*», ob Punkt oder Strich vor ihm stehen soll. Sinngemäss lässt es sich nämlich auch auf das Vorherige beziehen, siehe *dolia picentur dolia plumbo vincito* (39,1.). Hierauf kann man sich zumindest mit demselben Recht berufen wie das von A. MAZZARINO Erwähnte ist (2,3. *dolia lavato*) in seiner ausgezeichneten neuen Textausgabe (Lipsiae 1962.). Hätte man indessen z. B. eingesalzene Fische bei schlechtem Wetter nicht gekauft?

Selbst an den langen und düsteren Tagen und Abenden des Winters ruht die Arbeit auf dem Catoschen Gut nicht (37,3.): *Per hiemem lucubratione haec facito : ridicas et palos, quod pridie in tecto posueris, siccos dolato, faculas facito, stercus egerito.*

Vom Arbeitstempo der warenproduzierenden Wirtschaft steht nichts ferner, als die idyllische Träumerei eines Schäferromans. Für die Sklaven Catos ist die Winterruhe, die den Ackerbauern und den Hirten des Longos (3,4.) lieb sind, ganz unbekannt. Hier stehen wir aber nicht irgendeiner eigenartigen individuellen Auffassung Catos gegenüber, sondern das ist die selbstverständliche, verbreitete Anschauung im Kreise der Sklavenhalter. Dies bezeugen die ähnlichen Anweisungen, denen man in dem landwirtschaftlichen Lehr- (oder vielmehr Propaganda-) Gedicht des milden Virgils begegnet.⁷⁴

Nach den oben Vorgetragenen ist es keineswegs erstaunlich, dass wir bei Cato, der die Reinheit der kultischen Traditionen, die Einhaltung der formellen Vorschriften sonst so sorgfältig achtet und mit der Strenge eines Censors hütet und verkündet, auch einen Wegweiser zu der Umgehung solcher — mit den Augen des Landwirtes betrachtet mitunter nachträglichen — Vorschriften bzw. die Bestrebung finden, letztere mit den Wirtschaftsinteressen, dem Nützlichkeitsgesichtspunkt in Einklang zu bringen. Nach ihm sollen auch die Feiertage nicht ohne Arbeit vergehen, nur an Stelle der schweren Tagesarbeit tritt eine «leichtere» Beschäftigung (2,4.): *per ferias potuisse fossas veteres tergeri, viam publicam muniri, vepres recidi, hortum fodiri, pratum purgari, virgas vinciri, spinas runcari, expinsi far, munditias fieri.*⁷⁵

Varro nennt den Sklaven sprechendes Instrument (*instrumentum vocale*) im Unterschied vom lediglich unverständliche, unartikulierte Laute hervorbringenden Zugvieh (*instrumentum semivocale*).⁷⁶ Derartigen abstrakten Verallgemeinerungen begegnen wir bei Cato nicht, zweifellos ist jedoch auch er von ähnlicher Anschauung durchdrungen. Nichts ist hierfür charakteristischer als dass seine auf Sklaven d. h. Menschen bezüglichen Vorschriften sich im wesentlichen in keiner Hinsicht von den Anweisungen unterscheiden, die er für die Fütterung der Ochsen, Pferde und Esel gegeben hat: *Boves feriis coniungere licet. haec licet facere : arvehant ligna, fabalia, frumentum, quod Non. daturus erit. mulis, equis, asinis feriae nullae, nisi in familiae sunt* (c. 138.).⁷⁷ Derselbe kalte Rationalismus macht sich in der Verpflegung oder Bekleidung der Sklaven geltend. Wie wir gesehen haben, lässt er kranken Sklaven geringere Verpflegung als die gewöhnliche geben. Auch die Ochsen bekommen kein Futter, wenn sie nicht arbeiten, sie werden eher auf die Weide

⁷⁴ Georg. 1,299f. vgl. Ps. Verg. *moretum* 66—71.

⁷⁵ Vgl. Verg. *Georg.* 1,276f., siehe noch Colum. 2,22, 3. Plin. *N. h.* 18,40.

⁷⁶ 1,1,17. vgl. 2,1,11. Aristoteles, *Eth. Nicom.* 8,13. *Polit.* 1,4.

⁷⁷ 138. c. vgl. Colum. 2,21,5.

getrieben,⁷⁸ dafür wird ihnen im Frühjahr zur Zeit der schweren Arbeit des Pflügens das beste Heu gegeben (53.).

Ähnlichen Einschränkungen begegnen wir auch bei der Festlegung der — ohnehin ziemlich kargen — Lebensmittel- und Weinportion der *familia*, die den Jahreszeiten, der verrichteten Arbeit und den Arbeitsumständen entsprechend bemessen werden (56—58.). Neben der Festlegung der Kopfportion des kaum als Wein bezeichnbaren essigsauen Treberweins für die Sklaven⁷⁹ ist er nicht freigiebiger auch in der Zuteilung der Öration: dem Sklaven wurden die heruntergefallenen, unreifen Beeren von geringstem Ölgehalt zuteil.⁸⁰ In der Versorgung der Sklaven mit Kleidungsstücken kommt der Gesichtspunkt der *parsimonia* gleichfalls zur Geltung: jährlich ein Tunika, jedes zweite Jahr ein Mantel und ein Paar Holzschuhe sind ihnen ausgeteilt worden. Das alte Hemd und den alten Mantel mussten sie abgeben, sie wurden zu Lappen (Kotzen) verarbeitet. Dass sie zu nichts anderem mehr zu gebrauchen waren, ist unter Bedingungen gewiss, wo Jäten, Stutzen der Dornbüsche, die Entfernung von Stacheln (2,4.) zu den an Feiertagen zu entrichtenden Arbeiten zählten. Wir wissen indessen davon, dass es Sklavenhalter gab, die selbst noch diese Auslagen einsparen wollten. Es genügt auf die Voreignisse des ersten sizilianischen Sklavenaufstandes hinzuweisen.⁸¹

Derartige Erfahrungen führten zu den ausführlichen Anweisungen, durch welche Columella erreichen wollte, dass der *vilicus* in entsprechender Weise für die Verpflegung der Sklaven sorgt, sie nicht zu seinem Nutzen verkürzt (1, 8, 12, 18.), umsichtig mit ihnen umgeht und sie nicht unnötigerweise grausam behandelt (1,8, 16—17.). Denn durch Grausamkeit und Habgier zugefügtes Unrecht muss man sie noch stärker befürchten: *saevitia et avaritia laesi magis timendi sunt* (1,8,17.).

Bei Cato finden wir in dieser Hinsicht erst sehr kurze, allgemeine Verfüigungen: *familiae male ne sit, ne algeat, ne esuriat* (5,1. vgl. 142.); *pro noxa bono modo vindicet* (5,1.). Cato selbst war sich dessen bewusst, dass Ungerechtigkeit die Sklaven sehr schwer ertragen,⁸² wenn er auch gefährliche Beispiele nicht vor sich hatte. Die zu seiner Zeit entflammten italischen Sklavenaufstände⁸³ waren noch von geringerem Umfang, lokaler Bedeutung. Vorsicht dürfte jedoch bereits geboten gewesen sein. Hierauf verweist, dass laut Plu-

⁷⁸ . . . *si non laborabunt, pascantur satius*, 54.1. Zur Zeit der Reifung der Feigen verringert er gewiss aus Sparsamkeitsgründen die Brotration der Sklaven: c. 56. vgl. Plin. *N. h.* 15,82. Colum. 12,14. OATES: *AJPh.* 55 (1934) 67f.

⁷⁹ *Non possunt iure dici vina quae Graeci deuteria appellant, Cato et nos loram, maceratis aqua vinaceis, sed tamen inter vina operaria numerantur.* Plin. *N. h.* 14,86. vgl. Cato c. 104.

⁸⁰ *oleae caducae . . . oleas tempestivas (unde minimum olei fieri poterit. . .).*

⁸¹ Siehe Diod. Sic. 34,2,10. 34. 38. vgl. E. MARÓTI: *Annal. Univ. Budapest. Sect. Philol. I.* 1957, 97. *Acta Ant. Hung.* 9 (1961) 67.

⁸² *servi iniurias nimis aegre ferunt, Or. Frg. (Malc.²) 58.*

⁸³ Im Jahre 198 in Setia und Praeneste, Liv. 32, 26., im Jahre 196 in Etrurien, Liv. 33,36, im Jahre 185 in Apulien, Liv. 39,29,8.

tarch (21,6.) Cato Uneinigkeiten unter seinen Sklaven zu stiften versucht und ihre Eintracht ihn mit Argwohn und Besorgnis erfüllt hat.⁸⁴

Um dieser Eintracht, der fanatischen Solidarität der Sklaven vorzubeugen und ihre Ausbildung zu verhindern, bewegten ihn offenbar dazu, dass er die Sterndeuter, Traumdeuter und andere Wanderpropheten orientalischer Herkunft aus seinem Gut auswies. Das Beispiel der späteren Aufstände in Sizilien zeigt, welchen gefährlichen Einfluss diese im Kreis der Sklaven, die zum grössten Teil ebenfalls orientalischer Herkunft waren, auszuüben vermochten.⁸⁵

Im Klassenkampf der Sklaven zeigte sich jedoch nicht allein der organisierte Aufstand, der bewaffnete Kampf als einzige Form. Ernstlichen Schaden konnte den Sklavenhaltern auch durch fahrlässige Arbeit, Plünderung des Ertrags: *neglegentia servi vel rapacitas* (Colum. 1,7,5.) zugefügt werden.

Und dass die Verrichtung der Arbeit nicht eben in dem von Cato erwünschten Tempo vor sich gegangen ist, darauf können wir auf Grund der zahlreichen Punkte der dem *vilicus* gegebenen Anweisungen schliessen (z.B. 2,5. 5,2.). Auch trotz des grossen Eifers ergaben sich Mangelhaftigkeiten, Rückstände: *quaeque facta infectaque sient* (2,1.); *si ei opus non apparet* (2,2.) usw. Auch die Erschöpfung der Sklaven (*servos non valuisse*), sowie die schlechte Witterung hinderten die Arbeit, auf diese beruft sich der *vilicus*, um den Rückstand in der Arbeit zu begründen (2,2.). Die Sklaven versuchten annehmbar auch jede Möglichkeit auszunützen, um ihre Lage zu erleichtern. Dem durch den Verbrauch und die Beschädigung der Arbeitsgeräte verursachten Arbeitsausfall trachtete Cato durch Beschaffung von Ersatzbestandteilen vorzubeugen. Dieser Ersatzteile bedurfte es wahrscheinlich häufig, da ja die Sklaven kein Interesse an der Schonung der Werkzeuge hatten, gerade im Gegenteil, sie konnten dann mit einer kleinen, aussergewöhnlichen Ruhezeit rechnen, wenn die Arbeit infolge der zugrunde gegangenen Werkzeuge eingestellt werden musste.

Offenbar suchten sie auch ihrer kargen, eintönigen Lebensmittelversorgung etwas hinzuzusetzen. Hierauf weisen beispielsweise die Vorsichtsmassregeln zur Beaufsichtigung der Ölvorräte hin (66,1. 67,2. 145,2.). Die Änderung der Brotversorgung zur Zeit der Reifung der Feigen dürfte gewiss aus ähnlichen Erwägungen getroffen worden sein (56.). In der nicht ausreichenden Arbeitsverrichtung und in der Plünderung der Lebensmittelvorräte müssen auch die so oft vorgebrachten Strafen und Züchtigungen ihre Erklärung finden. Ein ständiges Thema auch der Komödien von Plautus. Bezeichnenderweise will Varro, der bereits viel raffiniertere Methoden beschreibt und erwägt, von der Verprügelung der Sklaven nur in dem Falle absehen, wenn auch mit guten Worten ein entsprechender Erfolg zu gewärtigen ist (2,17,5.).

⁸⁴ Vgl. 21,7. Cato 5,4. *scibit in mente familiae quid sit.*

⁸⁵ Vgl. E. MARÓTI: *Annal.* usw. 93f. vgl. R. GÜNTHER: *Sozialökonomische Verhältnisse im alten Orient u. im Klass. Altertum.* Brl. 1961, 100f. P. GREEN: *Past and Present* 20 (1961) 10f.

Was aber in dieser Sache das Wesentlichste ist, muss Cato auch mit einem der radikalsten Äusserungen der Erbitterung der Sklaven, mit der Flucht Rechnung tragen: *servos aufugisse* (2,2.)!

Die Ungestörtheit, Einträglichkeit der produzierenden Arbeit versuchten die späteren Ackerbauschriftsteller (Varro, Columella) mit verschiedenen Begünstigungen, Milderungen zu fördern. Diese Methoden (z. B. die Freilassung der fruchtbaren Sklavinnen) erschlossen die inneren Widersprüche der gesellschaftlichen Ordnung der Sklavenhalter, führten zur Lockerung der Rahmen der Sklaverei. Zur Anwendung solcher Massnahmen drängte auch, dass sich die Zahl der Sklaven seit Ende der Zeit der Republik, als die Eroberungskriege in Stockung gerieten, verringerte. Also strategische Ursachen, wirtschaftliche Überlegungen — und nicht der Einfluss einzelner philosophischer Richtungen oder eben des Christentums — waren es, die die Änderung in der Anschauung und Behandlung hinsichtlich der Sklaven herbeigerufen hatten. All diese ideologischen Faktoren sind an und für sich nur Symptome, Folgen der sich vertiefenden Krise der gesellschaftlichen Ordnung der Sklavenhalter, des auf Sklaverei gegründeten römischen Staates.

Das Zeitalter Catos ist aber noch die Zeit der Entfaltung und des Aufschwunges der Sklavenhalterwirtschaft. Solche Erwägungen tauchen zu dieser Zeit noch nicht auf, zur Schonung gibt es keinen Anlass.⁸⁶ Die Kriege liessen in fast unbeschränkter Fülle die billige Sklavenarbeitskraft nach Italien und in die wirtschaftlich hochbedeutende Provinz Sizilien strömen. Ein charakteristisches — obwohl seltenes — Beispiel ist hierfür der makedonische Feldzug von L. Aemilius Paulus (168 v. u. Z.). Der als humanster römischer Politiker geltende Heerführer seiner Zeit, der für sich als Kriegsbeute angeblich allein die Bibliothek des Perseus behalten hatte (Plut. Aem. Paul. 28, 7—8. comp. 6.), plünderte und verwüstete 70 Siedlungen der Molosser und verkaufte 150 000 Gefangene als Sklaven.⁸⁷ Wie zu sehen, hat sich die Idee der *humanitas*, die innere Sache der dünnen oberen Schicht der römischen Sklavenhalter, auch mit der brutalsten Behandlung der «Barbaren», die in ihrer Betrachtung von Natur aus für Sklaverei geboren waren,⁸⁸ gut vertragen. . .

⁸⁶ In langen Moralpredigten gibt Plutarch seine Missbilligung über die Anweisung Catos zum Ausdruck, dass der Landwirt die dienstunfähigen, verkrüppelten Sklaven (*seruum senem, morbosum*, 2,7.) zusammen mit dem auf seinem Gut auffindbaren Schrott und allerlei Kleinkram verkaufe. Auf Grund dessen könnten wir glauben, dass wir hier irgendeiner persönlich barschen Unmenschlichkeit Catos gegenüberstehen. Es darf jedoch nicht vergessen werden, dass — rund zwei Jahrhunderte später — auch Claudius noch gegenüber Sklavenhaltern auftreten musste, die — um die Kosten ihrer Verpflegung zu ersparen — ihre Kranken und altersschwachen Sklaven in Rom selbst auf die Insel des Tiberis aussetzten oder sie ermordeten (Suet. Claud. 25.). Und in der Massregelung dieser Unmenschlichkeit selbst kam nicht zuletzt den stadthygienischen Erwägungen und den wirtschaftlichen Schwierigkeiten der Zeit (vgl. Gaius, *Inst.* 1, 32.) eine Rolle zu.

⁸⁷ Vgl. H. VOLKMANN: Die Massenversklavungen der Einwohner eroberter Städte in d. hellenist.-röm. Zeit. Mainz 1961. 27—28.

⁸⁸ Vgl. E. MARÓTI: Der Sklavenmarkt auf Delos und die Piraterie. Vorgetragen an der 2. Tagung der Deutschen Historiker-Gesellschaft in Stralsund Sept. 1962. Vgl. Ant. Tan. 9 (1962) 1 f. (ung.).

J. GY. SZILÁGYI

ΑΠΟΚΟΛΟΚΥΝΤΩΣΙΣ

Der Titel der Satire von Seneca steht schon seit langer Zeit her, sozusagen seit dem Wiederentdecken des Werkes, ununterbrochen im Mittelpunkt von leidenschaftlichen Debatten.¹ Man ersieht die Unsicherheit der Auslegungen nicht nur daraus, dass beinahe jedes Jahr ein neuer Lösungsversuch auftaucht, sondern noch mehr daraus, dass dabei das Beweismaterial von immer entfernteren Gebieten herbeigeht wird. Wie bekannt, kommt der Titel Ἀποκοκοκύντωσις in der handschriftlichen Überlieferung — von einem einzigen späten Kodex abgesehen — gar nicht vor, obwohl Dio Cassius (60, 35) das Werk von Seneca doch unter diesem Titel erwähnt. Die Kodexe, die alle auf einen gemeinsamen Archetypus zurückgehen, weichen voneinander in der Angabe des Titels ab: in dem Kodex Sangallensis, der von den drei massgebenden frühen Kodexen dem Archetypus am nächsten steht, heisst der Titel: «*Divi Claudii Apotheosis per saturam*» sowohl am Anfang des Werkes, wie auch in der Subskription; in den beiden anderen frühen Kodexen, in dem Valentianensis und in dem Londiniensis, die nach derselben Abschrift des Archetypus gefertigt wurden, liest man dagegen: «*Ludus de morte Claudii (Caesaris)*».²

Man wird jene Lösungsversuche, die — ohne jegliche ernst zu nehmende Grundlage — mit der Annahme von zwei verschiedenen Werken operieren,³

¹ Einen guten Überblick gibt: K. E. HENRIKSSON: Griechische Büchertitel in der römischen Literatur. Helsinki 1956. 69—73; über die Werke aus der Periode 1915—21: K. MÜNSCHER: Bursians Jb. 192 (1922) 148 ff.; über die Literatur aus der Zeit 1922—59: M. COFFEY: Lustrum 6 (1961) 245—54. — Es wird besonders durch das letztere Werk ermöglicht, dass hier nur die am meisten typischen Vertreter der einzelnen Richtungen — ohne einen Anspruch auf bibliographische Vollständigkeit — erwähnt seien.

² Über die handschriftliche Überlieferung ausführlicher in der Apocolocyntosis-Ausgabe von C. F. RUSSO (Firenze 1961³, 19—33); über die Überlieferung des Titels: COFFEY 245—6. Dass der ursprüngliche Titel des Werkes derjenige sei, der bei Dio überliefert wird, wurde nach F. BÜCHELER (Kl. Schr. I. Berlin 1915, 443—4) durch H. ST. SEDLMAYER (WSt 23 [1901] 181 ff.) nachgewiesen. Völlig alleinstehend ist die Meinung von O. VIEDENBANTT (Rhein. Mus. 75 [1926] 142 ff.), wonach der Titel im Codex Sangallensis der ursprüngliche wäre. Dagegen siehe MÜLLER-GRAUPA; Philol. 85 (1930) 313.

³ TH. BIRT: De Senecae Apocolocyntosi etc., Index lect. Marburg 1887—88, VII., Rhein. Mus. 46 (1891) 152—3, und noch in mehreren Werken von ihm; J. J. HARTMANN: Mnemosyne 44 (1916) 300—307; O. ROSSBACH: PhW 44 (1924) 799—800; K. BARWICK:

indem sie den bei Dio Cassius überlieferten Titel für ein angeblich verlorenes Werk aufsparen, sogar auch die Verfasserschaft von Seneca für das erhaltengebliebene Schriftstück — trotz der eindeutigen Tradition — in Abrede stellen,⁴ wohl ausser acht lassen dürfen. Einen Ausgangspunkt für solche Erklärungen, die das Problem nicht umgehen sondern in Angriff nehmen wollen, kann nur die Deutung jenes Wortes bilden, das als authentischer Titel des erhaltengebliebenen Werkes von Seneca gilt. Es führten auch zu keinem befriedigenden, ja nicht einmal zu einem wahrscheinlichen Ergebnis jene Versuche, die aus einer offenbar minderwertigeren Variante des Textes von Dio Cassius ausgegangen waren,⁵ oder die eine Textkorrektur vorschlugen, und die also das Unbekannte mit einem anderen, nichtüberlieferten Unbekannten ersetzen wollten.⁶

Ernste Beachtung verdienen vor allem diejenigen Versuche, die die massgebende Lesung des überlieferten Textes für authentisch halten; und vorzuziehen sind auch von diesen Versuchen diejenigen, die die Deutung des Titels mit dem Inhalt des Werkes in Zusammenhang zu bringen vermögen.

Es herrscht eine so gut wie vollständige Übereinstimmung unter den Erklärern dieses in der antiken Literatur sonst nicht belegten Wortes in jener Hinsicht, dass man es hier wohl mit einem aus dem Wort *κολοκύντη* abgeleiteten Hauptwort zu tun hat. Versuche, die dies strittig machen wollten, konnten bisher den Grad der Wahrscheinlichkeit nicht erreichen. Geht man von dieser scheinbar festen Grundlage aus, so ergeben sich zunächst zwei Hauptprobleme: 1. Was ist der Sinn des Wortes *κολοκύντη* in diesem Zusammenhang und mit Rücksicht auf das Ganze des Werkes? Und 2. Wie soll man das Präfix *ἀπο-* bzw. das damit gebildete Hauptwort verstehen?

Im Sinne der neuesten Behandlung der letzteren Frage⁷ lassen sich die griechischen *nomina actionis* mit dem Präfix *ἀπο-* und mit der Endung auf *-σις (-τις)* in vier Gruppen einteilen: Hauptwörter, die *a)* ein 'Werden, Sich-Verwandeln in etwas'; *b)* ein 'Ähnlich-Werden zu etwas'; *c)* 'Sich-Trennen von etwas, Sich-Verwandeln aus etwas' und schliesslich *d)* die ein 'Behandeln mit etwas' bedeuten. Die bisherigen Deutungen hatten die in *b)* und *c)* genannten Möglichkeiten meistens ausser acht gelassen, und sie gingen von den in *a)*

Rhein. Mus. 92 (1943) 159—73 (zwei von Seneca selbst redigierten Ausgaben); G. BAGNANI: *Arbiter of Elegance*. Toronto 1954. 27—46. Die Widerlegung der Annahme: BÜCHELER: a. W. 443; O. WEINREICH: *Senecas Apocolocyntosis*. Berlin 1923. 2, Anm. 2; COFFEY: a. W. 248.

⁴ A. STAHR: *Agrippina*, Berlin 1867. 343; neuere phantastische Versuche — wie derjenige von BAGNANI (a. W. 44—6), der Petronius, derjenige von L. HERRMANN (*Phèdre et ses fables*. Leiden 1950. 84—98), der Phaedrus für den Verfasser des erhaltenen Schriftstückes hielt — wurden einstimmig abgelehnt (siehe P. GRIMAL: *Rev. Et. Lat.* 32 [1954] 379 und COFFEY: a. W. 261).

⁵ *ἀποκολοκύντωσις*: E. PARATORE: *Storia della letteratura latina*. Firenze 1959⁵. 566 (auf Grund einer Handschriftenvariante, vgl. gegen ihn COFFEY: a. W. 253).

⁶ *ἀποκολοκύντησις*: MÜLLER—GRAUPA: a. W. 319; *ἀποκολοκύνωσις*: H. MAC L. CURRIE: *Rhein. Mus.* 105 (1962) 187—8.

⁷ J. HOLT: *Les noms d'action en -σις (-τις)*. *Acta Jutlandica* XIII. 1. Aarhus 1941; vgl. COFFEY: a. W. 249.

und *d*) genannten Wortbedeutungen aus, d. h. sie wollten unser Wort als «Verwandlung zum Kürbis» oder als «Behandeln mit Kürbis» auslegen. Die letztere Erklärung, die mit der Autorität von Wagenvoort unterstützt wurde, baut sich auf ein überall in Europa verbreitetes Anekdotenmotiv vom nahen Osten her. Aber man wird diese Erklärung doch kaum ernst nehmen können — möge sie auch noch so verbreitet sein —, denn einerseits vermochte man ja doch gar keinen Beweis dafür namhaft zu machen, dass dieselbe Anekdote auch im klassischen Altertum und selbst auch nur in irgendeinem ihrer Teile bekannt gewesen wäre, und andererseits zeigt sie auch überhaupt keinen näheren Zusammenhang mit dem Inhalt des Werkes von Seneca.⁸

Der Streit derjenigen, die sich der in der Fachliteratur am meisten verbreiteten Meinung angeschlossen hatten:⁹ unser Wort hiesse «Verwandlung zur *κολοκύνθη*», betraf vor allem jene Frage, die wir oben im Punkt 2. vorausschickten: wie soll man diesen Titel mit Rücksicht auf das Ganze des Werkes verstehen? Die Annahme, wonach der Titel im Sinne einer «Verwandlung zum Kürbis» ein Hinweis auf ein inhaltliches Moment des Werkes wäre, kann ruhig ausser acht bleiben. Das Werk selber bietet gar keine Grundlage dafür, dass man von einer «Verwandlung zum Kürbis» des Claudius sprechen könnte. Diejenigen, die dieser Ansicht waren, konnten sich auch auf gar nichts anderes berufen, als bloss darauf, dass die «Verwandlung zum Kürbis» in einem letzten, nicht mehr vorhandenen Teil des Werkes an die Reihe gekommen wäre; das Werk wäre also in seiner heutigen Form unvollendet (nach einer Ansicht sollte der heute fehlende mittlere Teil des Werkes von der «Verwandlung zum Kürbis» gehandelt haben).¹⁰ Aber die Kodexe erwecken doch den Eindruck eines vollendeten Werkes; in dem Codex Sangallensis liest man auch noch die Subskription. Auch jene sorgfältige Analyse der Komposition, die man vor allem Weinreich zu verdanken hat,¹¹ wies überzeugend die Vollständigkeit des Werkes in seiner überlieferten Form, die vollendete Geschlossenheit seiner Komposition nach. Auch der inhaltliche Zusammenhang des in der Mitte fehlenden Stückes, sowohl mit dem Vorangehenden, wie auch mit dem Darauffolgenden, ist hinreichend genug klar dazu, dass er die Annahme nicht zulasse, wonach gerade in diesem Teil über die «Verwandlung zum Kürbis» des Claudius die Rede gewesen wäre. Man findet auch in den späteren Teilen des erhaltengebliebenen Werkes gar keinen Hinweis darauf.

⁸ H. WAGENVOORT: *Mnemosyne* III. 1 (1934) 4—27 und IV. 11 (1958) 340—42; E. MÜLLER-GRAUPA: ebd. III. 2 (1935) 71. Über die Grundlosigkeit der Annahme: J. BERTRAND: *L'Ant. Class.* 5 (1936) 227—9; A. RONCONI in seiner *Apocolocyntosis*-Ausgabe (Milano 1947) VII—VIII; COFFEY: *a. W.* 251.

⁹ Seit D. HEINSIUS und besonders seit BÜCHELER (*a. W.* 444) allgemein; vgl. LIDDEL—SCOTT, s. v.

¹⁰ C. WACHSMUTH: *Leipziger Stud.* 11 (1889) 338; O. RIBBECK: *Gesch. d. röm. Dichtung* III. Stuttgart 1892, 38—9; U. KNOCHE: *Die römische Satire*, Göttingen 1957² 63. Beide Auffassungen haben ihre Vorläufer. Überzeugend widerlegt wurden sie schon durch BÜCHELER: *a. W.* 444—5, vgl. RUSSO: *a. W.* 18.

¹¹ *a. W.*, hauptsächlich 132—3; vgl. schon E. BICKEL: *Philologus* 77 (1921) 219—27.

Es verdienen auch jene Versuche der konkreten Deutung gar keine ausführlichere Besprechung, die sich auf die physischen Merkmale des Claudius, oder auf seine vermuteten aber nicht nachgewiesenen Lebensverhältnisse berufen.¹² Kaum wahrscheinlich ist auch die Stellungnahme derjenigen, die in dem Titel einen Hinweis auf die Todesart des Claudius erblicken möchten.¹³ Besser begründet erscheinen jene konkreten Lösungsversuche, die sich auf griechische philosophische Vorstellungen über das Schicksal der Seele nach dem Tod berufen, und die in dem Titel einen Hinweis darauf vermuten: die Seele des Claudius sei orphischer Vorstellungen gemäss in einen Kürbis hinübergegangen, oder sie sei in eine stoisch-sphärische Gottheit verwandelt.¹⁴ Aber man wird leicht an jene Schwierigkeiten dieser geistreichen Erklärungen erinnern können, die sich daraus ergeben, dass die erwähnten Parallelen vom Weiten hergeholt sind und nur in loser Verbindung mit dem Inhalt des Werkes stehen.¹⁵

Mehr Anhänger fanden die metaphorischen Auslegungen des Begriffes *κολοκύντη*.¹⁶ Die am meisten verbreitete von diesen geht davon aus, dass unser Wort um die Entstehungszeit des Werkes herum in der griechisch- und lateinsprachigen Literatur auch einen übertragenen Sinn besass, es wurde als ein Hinweis auf Dummheit aufgefasst, wie es auch heute noch in zahlreichen europäischen Sprachen der Fall ist.¹⁷ Aber damit hat man noch nicht alle Schwierigkeiten überwunden. Wie soll man eine Verbindung zwischen dem Titel und dem Werk herstellen, wenn die «Verwandlung zum Kürbis» eine «Verwandlung zu einem Dummen» heisst? Der unmittelbare Sinn ist wieder nicht befriedigend, denn die ganze Satire wird ja doch von der Überzeugung beherrscht: Claudius sei auch schon in seinem Leben dumm gewesen, er sei es nicht

¹² STAHR: a. W. 342 ff. denkt an seine Magenabnormitäten, MÜLLER-GRAUPA: a. W. 317 an seine Wasserköpfigkeit, PARATORE: a. W. 566 will in dem Titel einen Hinweis auf die Krüppelhaftigkeit des Kaisers erblicken; nach F. A. TODD (Class. Quart. 37 [1943] 101—11 wäre der Titel eine Anspielung auf die Leidenschaftlichkeit des Claudius im Würfelspiel; nach L. DEROY (Latomus 10 [1951] 311—8) soll Seneca in diesem Werk den Cybele-Kult angreifen, der durch Claudius eingeführt wurde — eine Annahme, die jeder festen Grundlage entbehrt. Siehe über diese alle: COFFEY: a. W. 253—5.

¹³ H. T. ROWELL: AJPh 77 (1956) 190 erblickt in dem Titel eine Anspielung auf die magenreinigende Wirkung des Kürbisses; Seneca hätte damit die Gerüchte über die Vergiftung des Kaisers widerlegen wollen (!). Nach einer Annahme von R. GRAVES wäre der Titel ein Hinweis auf die Art, wie Claudius vergiftet wurde (Sunday Times 1958. V. 18; mir bekannt nur aus COFFEY: a. W. 253; vgl. dagegen noch WAGENVOORT: Mnemosyne IV. 11 [1958] 340—42); auch MAC L. CURRIE (a. W.) suchte die Lösung in einer ähnlichen Richtung.

¹⁴ RONCONI: a. W. VIII—XII, bzw. P. GRIMAL: a. W. 379.

¹⁵ C. F. RUSSO: Belfagor 3 (1948) 127—8 und a. W. 90 (nach TH. BIRT: Berl. Ph. W. 35 [1915] 669—72); COFFEY: a. W. 253.

¹⁶ M. TIMPANARO CARDINI (Paideia 3 [1948] 272 ff.) versuchte nachzuweisen, dass *κολοκύντη* ein Synonym für *θεός* oder *ἄθανατος* sei. Gegen sie F. BORRMANN: PP 5 (1950) 69—70.

¹⁷ BÜCHELER: a. W. 444; weitere Literatur: SCHANZ—HOSIUS II⁴, 472; WEINREICH: op. cit. 11—2; HENRICKSON: a. W. 72; COFFEY: a. W. 248—9. TODD: a. W. 101—3 bestreitet, dass *cucurbita* im Lateinischen auch die Bedeutung *homo ineptus* gehabt hätte.

erst nach seinem Tode geworden. Die Anhänger der erwähnten Erklärung versuchten diese Schwierigkeit auf dem Wege aufzulösen, dass sie in unser Wort noch etwas hineinlasen, was es offenbar nicht enthält. So sollte unser Titel nach Knoche bedeuten: «Claudius ist nach seinem Tode ebenso dumm geblieben, wie er in seinem Leben war»;¹⁸ dagegen hiesse derselbe Titel nach Russo: «Apotheose eines Kürbis-dummen» (*divinizzazione di un zuccone*).¹⁹ Die unbegründeten zweiten Hälften beider Erklärungen dienen offenbar nur dazu, um die inhaltlich sonst nicht befriedigende Erklärung «Verwandlung zum Kürbis» annehmbar zu machen.

Überblickt man diese Hauptrichtungen der Deutungen, so wird es leicht verständlich, dass Coffey in seiner sorgfältigen, objektiven und nüchternen Zusammenfassung der Ergebnisse der bezüglichen Fachliteratur in den letzten vierzig Jahren den Standpunkt des *ignoramus* einnahm.²⁰ Soll man diesem nicht auch das *ignorabimus* hinzufügen, so ist dies nur der Tatsache zu verdanken, dass in der Fachliteratur auch schon solche Ansichten in bezug auf die Grundprinzipien der Deutung aufgetaucht sind, die nicht zu vermissende, feste Grundlagen für die Lösung der Frage bieten, auf die man weiterbauen kann. Als solche feste Grundlagen der weiteren Erklärung erachten wir die folgenden Feststellungen: 1. Der bei Dio Cassius in richtiger Form überlieferte Titel gehört dem erhaltenen Werk des Seneca an; 2. er bezieht sich auf ein Ereignis in Zusammenhang mit Claudius, wahrscheinlich in Zusammenhang mit seinem Tod; 3. der Titel hat vermutlich einen metaphorischen und wohl gleichzeitig auch einen satirischen Sinn; 4. das Wort war kein allgemeinverständlicher Ausdruck der Alten, wahrscheinlich stellt es nur eine Gelegenheitsbildung des Verfassers selber dar. Das letztere steht im besten Einklang mit dem Geist der Gattung, die ja auch grammatikalisch unregelmässige Wortbildungen zuliess, gesetzt nur, dass diese dem Leserpublikum — an das sich das Werk nach Absicht des Verfassers richtete — sogleich verständlich waren. Es war nicht nötig, dass derartige Gelegenheitsbildungen, die ihre Wirkung meistens der Tatsache zu verdanken hatten, dass sie für eine bestimmte Gelegenheit wie aus dem Stegreif gemacht wurden, auch über diese Gelegenheit hinaus Verbreitung finden; selbst wenn sie später wieder auftauchten, konnten sie auch dann immer nur Zitate bleiben. Es liegt nun nahe, daran zu denken, dass die Wirkung unseres Titels gerade darin bestand, dass er mit seiner ironisch-analogen Bildungsart den Leser an ein ähnliches Wort von entgegengesetzter Bedeutung erinnerte. Die meisten der oben erwähnten Deutungen gingen ja gerade davon aus, dass dies das Wort *ἀποθέωσις* war. Aber man

¹⁸ KNOCHÉ: a. W. 63.

¹⁹ In seiner letzten Textausgabe, 3. Aufl. 17—8 und 131; über die Schwierigkeiten s. COFFEY: a. W. 250.

²⁰ WEINREICH: a. W. 11—2, verzichtet ebenfalls auf die Möglichkeit einer Deutung im Zusammenhang mit dem Inhalt, indem er von «einem reinen Titelscherz» redet; ebenso auch BÜCHELER: a. W. 445.

sieht doch, dass sich die «Verwandlung zum Kürbis» als eine Parodie der «Verwandlung zum Gott» aus dem erhaltengebliebenen Werk nicht ableiten lässt.

Teils die Unzulänglichkeit der bisherigen Interpretationsversuche und teils das Beachten aller zuletzt erwähnten Gesichtspunkte berechtigt vielleicht einen solchen neuen Versuch, der von dem oben in Punkt c) aufgezählten Bedeutungstypus der dem Wort *ἀποκολοκύντωσις* ähnlicher Hauptwörter ausgeht; eine solche Erklärung wurde meines Wissens bisher nur von Müller-Graupa²¹ versucht, aber dann von ihm selbst sogleich auch aufgegeben. Coffey wollte dieser Erklärung deswegen nicht beipflichten, weil nach ihm «it would imply that Claudius ceased to be a fool and was deified».²² Aber im Grunde hängen die beiden Annahmen doch nicht zusammen. Der zweite Teil des eben zitierten englischen Satzes wurde ja nur infolge der ominöser Weise immer wieder auftauchenden einseitigen und alle anderen Auswege ausschliessenden Überschätzung der Möglichkeit einer Verbindung des Wortes mit *ἀποθέωσις* der ersten Annahme hinzugefügt. Das Wort mag in der Tat den Sinn haben, dass Claudius aufgehört hatte, ein Narr zu sein, aber es braucht nicht zugleich auch heissen, dass er ein Gott geworden sei, in der Satire ist ja gerade über das Gegenteil dessen die Rede. Es stimmt zwar, dass die ähnlichen Wörter, die aus einem Hauptwort abgeleitet wurden, meistens ein physisches Sich-Trennen von etwas bezeichnen, wie Coffey an zweiter Stelle auch dies eingewandt hatte. Aber er selber machte dabei eine tiefsinnige Bemerkung auch darüber, dass man die Gesetze der Wortbildungslehre im Falle der parodistischen Wörter nicht allzu streng zu behandeln hätte;²³ darum wird man doch wohl nichts dagegen einzuwenden haben, dass im Falle einer oben postulierten ironischen Analogiebildung die richtige Erklärung eben die erste Hälfte jener Interpretation sei, die Coffey selber für unmöglich hielt. Demnach wäre also der Titel des Werkes ein Hinweis darauf, wie Claudius aufgehört hatte ein Kürbis, d. h. ein Dummkopf zu sein. Bei diesem Punkt gelangte Müller-Graupa über einen unbegründeten Emendationsversuch nicht hinaus, teils weil er die Rolle der Analogie bei den parodistischen Wortbildungen, die sich von dem Geist des Werkes von selbst ergibt, unterschätzte, und teils weil er von dem berechtigten Wunsch ausging: das neue Wort soll das Leserpublikum an ein anderes bekanntes erinnern haben, aber ein solches Wort er in dem erhaltenen Wortschatz der griechischen Sprache nicht zu finden vermochte.²⁴ Denkt man jedoch daran — u. a. auch mit Rücksicht auf die

²¹ Philologus (1930) 318—20; vgl. Mnemosyne III. 2 (1935) 71. — Die Deutungsmöglichkeit als Metempsychose wurde schon durch TH. BIRT aufgeworfen, aber nur im Zusammenhang mit dem Titel «Apocolocyntosis» des anderen, angeblich verlorenen Werkes (mehrmals, z. B. Aus dem Leben der Antike. Leipzig 1922². 262. Anm. 57); vgl. MÜLLER-GRAUPA: a. W. 315.

²² a. W. 249.

²³ a. W. 250.

²⁴ Darum vermutete er ein nicht belegtes Verbum *ἀπομωραίνω oder *ἀπομωρέω, das geeignet gewesen wäre, das lateinische «morari desinere» wiederzugeben. Diese nicht belegte Form sei durch Seneca mit dem Hauptwort Ἀποκολοκύντωσις (aus dem ebenfalls nicht

neueren Forschungen über den aristophanischen Gebrauch der Hauptwörter mit dem Suffix- *-σις*²⁵ —, dass der Satiriker und sein Leserpublikum die Möglichkeiten der Wortbildung nicht mit den Massstäben des Grammatikers beurteilt hatten, dann befriedigt die von Müller-Graupa mit Recht betonten Ansprüche das Hauptwort *ἀποβίωσις*. Es stimmt zwar, dass dieses Abstractum aus einem Verbum und nicht — wie *ἀποκολοκύντωσις* — aus einem Hauptwort abgeleitet wurde, aber trotzdem mag es doch wohl an diese erinnert haben, zumal es nach dem Zeugnis der Belege zu dieser Zeit wohl ebenso verbreitet war, wie der Ausdruck *ἀποθέωσις*.²⁶ Auch zu dem Grundton des Werkes mag ein Titel wohl gepasst haben, wodurch der Tod des Claudius nicht einfach als das Aufhören seines Lebens, sondern ebenso auch seines Narr-Seins charakterisiert wurde — denn dass die beiden dasselbe bedeuten, eben das wird durch das neugebildete Wort zum Ausdruck gebracht.

Aber die Vermutung, dass das Wort *ἀποκολοκύντωσις* als Analogiebildung im entgegengesetzten Sinne zu *ἀποβίωσις* zustande gekommen sei, wäre doch nicht erwähnenswert, wenn sie nicht durch eine sehr gewichtige antike Quellenangabe unterstützt werden könnte. Man liest nämlich bei Suetonius in seiner Nero-Biographie (c. 33) über das Verhältnis dieses Kaisers zu seinem Vorgänger: *certe omnibus rerum verborumque contumeliis mortuum insectatus est, modo stultitiae modo saevitiae arguens: nam et morari eum desisse inter homines producta prima syllaba iocabatur. . .* Man vermutete unter den Quellen des Suetonius auch das Werk des Seneca.²⁷ Es wäre also letzten Endes wohl möglich, dass auch dieses Wortspiel von dem Titel der Satire inspiriert worden sei. Denkt man jedoch an die Arbeitsweise und an die geistige Kapazität des Suetonius, so ist es viel wahrscheinlicher anzunehmen, dass Seneca selber wohl von einem Wortspiel des Kaisers Nero — das man im Hof vermutlich vom Mund zu Mund weitergab, und das auf diese Weise auch zu Suetonius gelangt sein mag — inspiriert war; dies mag er im Titel seines Werkes auf griechisch wiedergegeben haben, das hauptsächlich für ein Leserpublikum im Hof bestimmt war. Er mochte dabei auch die Hoffnung gehegt haben, dass die Kenner des kaiserlichen Bonmots in dem neuen Wort wohl auch die Analogiebildung zu *ἀποβίωσις* erkennen würden.²⁸

belegten Verbum **ἀποκολοκυντέω*) parodisiert worden. (Über die Suetonius-Stelle siehe weiter unten.) Übrigens weiss P. CHANTRAINE (*La formation des noms en grec ancien*. Paris 1933. 279) mindestens ein Beispiel für ein Hauptwort auf *-σις* aus einem Hauptwort auf *-η*, somit wird die doppelte Annahme von MÜLLER-GRAUPA überflüssig.

²⁵ Es geht aus einem Überblick von E. W. HANDLEY (*-σις* nouns in Aristophanes, *Eranos* 51 [1953] 129—42) hervor, dass der Komiker sich reichlich der Hauptwörter auf *-σις* bediente, die zu seiner Zeit in der Sprache des Alltags gar keine Rolle spielten, aber die zu der Parodie des tragischen Pathos doch sehr geeignet waren. Darunter kommen auch von ihm selbst geschaffene und in der Überlieferung einzig dastehende Wörter auf *-σις* vor (Eq. 309, Frg. 98 K).

²⁶ Ausser Plutarch und Lukian kommt es auch in Inschriften vor; vgl. SOPHOKLIS: *Lex.* und LIDDEL—SCOTT, s. v.

²⁷ M. RENARD: *Rev. Belge de Philol.* 16 (1937) 5—13, aber vgl. COFFEY: a. W. 259.

²⁸ Die Suetonius-Stelle wurde schon durch MÜLLER-GRAUPA berücksichtigt, a. W. 319.

Diese Deutung, die auf diese Weise auch durch eine antike Quellenangabe unterstützt wird, verhilft uns auch zu der Überbrückung mancher solcher Schwierigkeiten, die im Zusammenhang mit den übrigen Deutungen aufgetaucht waren. Das auf solche Weise erklärte Wort passt sehr gut zu dem Inhalt des Werkes, und er steht im besten Einklang mit den Titeln der Textüberlieferung. Da es sich um ein ungewohntes Wort handelte, wofür man keine Erklärung fand, ersetzten es die Abschreiber der mittelalterlichen Manuskripte durch ein verständlicheres Wort. Schon derjenige, der den Titel des Werkes in dem Codex Sangalliensis abgefasst hatte, hielt das Wort für eine Parodie des zu seiner Zeit schon aus lateinischen Texten allgemein bekannten Wortes *apotheosis*. Er folgte dabei der Deutungsrichtung jenes Dio Cassius, der auch schon eine Deutung für nötig hielt (*ὡσπερ τινὰ ἀπαθανάτισιν*). Aber daraus folgt noch nicht notwendigerweise, wie es manche neuzeitlichen Erklärer dachten, dass das Wort *ἀποκολοκίντωσις* wohl auch ursprünglich ausschliesslich oder auch nur vorwiegend in der Tat die Parodie der *ἀποθέωσις* bedeutet hätte. Dem widerspricht auch die Tatsache, dass das Wort *ἀποθέωσις* zu der Zeit des Seneca noch kaum bekannt war, und auch in dem späteren Altertum nur selten gebraucht wurde.²⁹ Und was noch wichtiger ist: es gibt gar kein Beispiel dafür aus der Zeit vor dem 3. Jahrhundert, dass die Apotheose des Kaisers mit diesem Wort bezeichnet worden wäre. Es ist von diesem Gesichtspunkt aus sehr bezeichnend, dass auch Dio Cassius, indem er den parodistischen Sinn des Titels erklärt, sich nicht des Wortes *ἀποθέωσις* bedient, sondern — vielleicht auch um die witzige Unregelmässigkeit der Wortbildung hervorzuheben — das ebenfalls alleinstehende Wort *ἀπαθανάτισις* benutzt.

Ausserdem verspricht der Titel — im Sinne unserer Auslegung — auch gar keine «Verwandlung zum Kürbis». So braucht man an gar kein anderes, angeblich verlorenes Werk, oder an einen nicht mehr vorhandenen abschliessenden Teil zu denken. Seneca schuf einen grammatikalisch unmöglichen Titel — genau im Sinne der Theorie von Coffey — um seine Herabschätzung dem Claudius gegenüber auszudrücken, indem er den Begriff seiner Vergöttung durch einen anderen, niedrigeren ersetzte, wobei er nicht unbedingt auch gegen seine offizielle Apotheose Stellung nehmen wollte; das war auch gar nicht nötig.³⁰ Für die obige Deutung gilt auch wörtlich: «die Herabschätzung ergab sich entweder aus der Assoziation der Dummheit mit dem Kürbis. . . , oder aus irgendeinem solchen Hinweis, der für Senecas Zeitgenossen noch verständlich war, aber dessen Sinn bald danach vergessen wurde.»³¹ So passt diese Erklärung genau in jenen Rahmen

²⁹ Richtig bei MÜLLER-GRAUPA: a. W. 316, obwohl seine Aufzählung gar nicht vollständig ist, nicht einmal in bezug auf die Verfasser aus der Zeit vor Seneca. Von den Griechen fehlt Diodor. I. 89; für die lateinischen Belegstellen vgl. Thes. 1. I., s. v.

³⁰ Tac. *ann.* XIII 3; Plin. *paneg.* 11,1; Dio Cass. LX. 35 (gegen COFFEY: a. W. 251).

³¹ a. W. 252.

hinein, der sich durch die Kritik der früheren Erklärungsversuche wie von selbst ergab.

Und bedeutend ist es schliesslich auch von dem Gesichtspunkt aus, wie man das ganze Werk zu beurteilen hat, wenn man in dem Titel des Werkes in der Tat einen Widerhall des Wortspiels von Nero zu verspüren darf. Es entscheidet nämlich auch die alte Streitfrage, ob Seneca sein Werk unter Mitwissen des kaiserlichen Hofes bzw. mit seinem Einverständnis, oder ob er es gegen dessen Willen verfasst hatte. Die *communis opinio* war auch früher schon geneigt, das Mitwissen bzw. das Einverständnis des Hofes zu vermuten, sowohl in der Kenntnis des Charakters von Seneca, wie auch mit Rücksicht auf seine Rolle im Hof von Nero und Agrippina; aber es fehlte dabei auch an solchen Stimmen nicht, die darin eine Kritik der Agrippina zu vernehmen meinten.³² Ist der Titel der Satire ein unmittelbarer Hinweis auf Neros Worte, so wird es noch einleuchtender, dass das Werk im Hof wohl auf günstige Aufnahme rechnen durfte. Kein anderer mag besser als Seneca gewusst haben, wieweit der Zynismus derjenigen reichte, die den vergifteten Kaiser nachträglich für Gott erklärten.

Auf der anderen Seite liefert unsere Deutung des Titels Stützpunkte auch für die Bestimmung der Entstehungszeit des Werkes. Die Meinungen sind auch in dieser Hinsicht bis zu einem gewissen Grade einheitlich und sie verweisen mit Recht darauf hin, dass das Werk — beachtet man seine aktuellen Anspielungen und sein Vertrauen auf Nero, das auch die Masse der Höflingsschmeichelei übersteigt — wohl nicht lange nach dem Tode des Claudius entstanden sein dürfte.³³ Dagegen wurde vor allem eingewendet, dass der kaiserliche Hof damit wohl kaum einverstanden gewesen wäre, dass der offizielle Akt gleichzeitig auch diskreditiert sei, und dass eben deswegen Seneca kaum gewagt hätte, unmittelbar nach dem Verhalten der von ihm geschriebenen Lobrede auf Claudius sogleich auch eine Satire abzufassen.³⁴ Aber nach unserer obigen Erklärung

³² R. WALTZ: *La vie politique de Sénèque* Paris 1909. 196—8; VIENENBANTT: a. W.; K. BARWICK: a. W. (über die frühere Literatur vgl. RUSSO: a. W. 12, Anm. 15). Gegen diese entscheidenden Argumente schon bei BÜCHELER: a. W. 441; weitere Literatur: SCHANZ—HOSIUS II.⁴ 471; neuerdings: F. GIANICOTTI: *La Parola del Passato* 8 (1953) 53—62; KNOCHE: a. W. 64—5; RUSSO: a. W. 12—3; COFFEY: a. W. 261—2. Allzu weit geht A. KURFESS: *PhW* 44 (1924) 1308—11, indem er annimmt: Seneca hätte die Apocolocyntosis geradezu in Verteidigung der offiziellen Version über den Tod des Claudius geschrieben.

³³ Mit überzeugenden Argumenten schon BÜCHELER a. W. 442; weitere Literatur: SCHANZ—HOSIUS: a. W. 471; neuerdings: KNOCHE: a. W. 64; RUSSO: a. W. 10—11 und Anm. 13. K. MÜNSCHER: *Senecas Werke*. *Philol. Suppl.* 16 (1922) 49—50 vermutet, dass das Werk anfänglich anonym verbreitet worden sei.

³⁴ J. M. C. TOYNBEE: *Class. Quart.* 36 (1942) 83—93; anlässlich der *Neroniana* i. J. 60 (dagegen A. MOMIGLIANO: ebd. 38 [1944] 96—100); RONCONI: a. W. II—VI: zwischen 59—62; PARATORE: a. W. 565; mindestens einige Zeit nach dem Tode (gegen ihn, und überhaupt über die Frage: COFFEY: a. W. 264—5). BAGNANI (a. W. 43) schießt sogar eben deswegen auf die Verfasserschaft des Petronius, und vermutet ein anderes Werk, geschrieben von Seneca um 61 herum; dies letzteres wäre jene Apocolocyntosis, die von Dio erwähnt wird (siehe gegen ihn P. GRIMAL: a. W. 379). Siehe auch die folgende Anm.

brauchte er doch gar keine Angst zu haben; und sein Werk war dabei sowieso nur für ein engeres Leserpublikum am Hof bestimmt. Man wird also die Entstehungszeit der Satire doch unmittelbar nach dem Tod des Kaisers datieren dürfen. Es führte zu gar keinem anderen Ergebnis auch jene andere Annahme — die sich übrigens mit gar nichts rechtfertigen liesse —, wonach das bei Suetonius zitierte Bonmot des Nero erst zu einer späteren Zeit gesagt wäre. Die Apotheose des Claudius wurde durch Nero offiziell nie rückgängig gemacht.³⁵ Die Satire dürfte also — auch im Falle einer späteren Entstehungszeit — die «nicht-offizielle» Meinung des Hofes wiedergeben.

³⁵ M. P. CHARLESWORTH: JRS 27 (1937) 57—60. Dies widerlegt auch jene zuerst von O. HIRSCHFELD (Kl. Schr. 481 Anm. 4) geäußerte Annahme: Seneca hätte sein erhaltengebliebenes Werk aus dem Anlass geschrieben, dass Nero die Apotheose des Claudius rückgängig gemacht hätte. So noch E. BICKEL: Philol. 77, a. a. O. 223; dagegen schon K. MÜNSCHER: Burs. Jb. a. a. O. 154 und WEINREICH: a. W. 6, Anm. 1.

J. FITZ

*LEGATI AUGUSTI PRO PRAETORE
PANNONIAE INFERIORIS*

Thirty-five years have elapsed since the appearance of E. Ritterling's comprehensive study on the legates of Pannonia Inferior.¹ Last year Á. Dobó made an attempt towards a new compilation of the list of legates which, however, remained a manuscript.² Since E. Ritterling the series of the praetorian and consular legates governing Pannonia Inferior has been widened only by a few names. As a result of newly discovered inscriptions, diplomata and solved problems, our knowledge on a number of them is more exact, and we establish the periods of their offices otherwise than before. The change of the methods, however, is more important than the increase and correction of the data. Our historical, epigraphic numismatic, *etc.* data have accumulated at a higher rate than our prosopographic attainments, and the attitude of history, surveying all details in their relationships and relying in equal measure upon these results and the biographical data left to us, not only places a whole series of legates in a new and more historical light, but also requires a new method of discussion.

A. PRAETORIAN LEGATES

I. P. Aelius Hadrianus P. f. Serg.

106—108

He was the first praetorian legate of Pannonia Inferior, organized before the middle of 106.³ The later Emperor in the course of his career, before his consulship, stayed repeatedly in the Danube area. The offices held by him here are enumerated in his Athenian inscription (CIL III 550). These data are corroborated and completed, respectively (only by the passage to be considered from the viewpoint of the Pannonian legateship), also by lines 3, and 6—9 of the *SHA vita Hadriani*.

¹ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 281 foll.

² Á. DOBÓ: Pannónia provincia helytartói (The Legates of the province Pannonia). Debrecen 1958. (Manuscript in Hungarian).

³ The much discussed question of the date of the partition of the province will be treated by me in "The Partition of Pannonia in 106", a study in preparation.

The *SHA vita Hadriani* preserved Hadrian's activity preceding his Pannonian legateship with a spoiled text. It places the acquisition of praetorship in the time of the commanding of *Legio I Minervia*⁴ which contradicts to practice. But the mentioning of the two officiating consuls is also obscure. Sex. Attius Suburanus Aemilianus was consul for the second time in 104, but with M. Asinius Marcellus.⁵ The consulship of L. Iulius Ursus Servianus for the second time with L. Licinius Sura was in 102.⁶ We cannot think about either of these two dates, since he was *tribunus plebis Candido at Quadrato iterum cons.*⁷ in 105. But the time of the third consulship of L. Licinius Sura (if we read the name of the consul on the basis of the PIR *sub Surano* instead of *Sub[s]urano*⁸), 107, cannot be taken into consideration either. At this time he was in office with Q. Sosius Senecio⁹: Hadrian then must have been already in Pannonia.¹⁰ The Athenian inscription is more reliable, according to which Hadrian was praetor and legate of legion *eodemque tempore, bello Dacico*. Thus he must have been praetor after the office of *tribunus plebis* received by him in the beginning of 105, very likely about the middle of that same year, at the time of the outbreak of the Second Dacian War.¹¹ The *SHA vita Hadriani* has, however, a noteworthy part: the arrangement of plays immediately after his participation in the Dacian War and before his coming to Pannonia. Here we can hardly think about anything else, but the triumph following the victorious ending of the Dacian War and the festival plays connected with this, the arrangement of which fell to Hadrian. Rohden supposed that Hadrian, to arrange the plays, would have returned from Dacia to Rome before the outbreak of the war.¹² This, however, must not have necessarily been so. On the basis of the diploma of Porolissum dated the 11th August, 106,¹³ the Dacian War ended already in the middle of 106 at the latest¹⁴ which also determines the approximate time of the arrangement of the plays. He came to Pannonia Inferior after this, probably only after his stay in Rome for the duration of the plays. We have to think about this also on account of the fact that the division into two parts of Pannonia took place at the same time, immediately after the Dacian War. Thus it is impossible that the new prae-

⁴ Cp. ROHDEN: PW 1 (1894) 498 foll.

⁵ A. DEGRASSI: I fasti consolari dell'impero romano. Roma 1952. 31.

⁶ *Op. cit.* 31.

⁷ *SHA vita Hadriani* 3,4.

⁸ PIR² 1 (1933) 28 foll. N^o. 184.

⁹ A. DEGRASSI: *op. cit.* 32.

¹⁰ J. COLIN: L'Ant. Class. 23 (1954) 157 dates the begin of the activity of Hadrian in Pannonia to July 107, but he gives no reasons for this assumption.

¹¹ R. P. LONGDEN: CAH 11 (1954) 230 foll.

¹² ROHDEN: *op. cit.* 498 foll.

¹³ CIL XVI 160.

¹⁴ C. DAICOVICIU: Siebenbürgen im Altertum. Bukarest 1943.; A. STEIN: Die Reichsbeamten von Dazien, DissPann 1/12 (1944) 6.; A. RADNÓTI: AntHung 1 (1947) 41.

torian province could have been governed also by somebody else before Hadrian. The first legate must have taken his office around the middle of 106.

His departure from Pannonia must have been probably in the first quarter of 108. On the 22nd June, 108 he was *consul suffectus*¹⁵ together with M. Trebatius Priscus, that is in the *nundinum* beginning with the 1st of May.¹⁶ It is possible that he was consul designate at the beginning of this year,¹⁷ still in Pannonia.

About his activity in Pannonia we do not know more than what the *SHA vita Hadriani* says: *Sarmatas compressit, disciplinam militarem tenuit, procuratores latius evagantes cohercuit*. According to C. Patsch¹⁸ and A. Alföldi¹⁹ Hadrian not only drove out the Iazyges invading the province, but he very likely crushed them in their own land. This hostility, however, has no archaeological traces,²⁰ but no military diplomata refer to any hostile movement either in Pannonia or in the neighbouring provinces. Thus in the throwing back of the Sarmatae we can hardly behold any major martial deed. Hadrian's activity, as we can conclude also from the passage of the *SHA vita Hadriani* quoted above, must have been concentrated in the first place on the building up of the military and civilian organization of the new province.

The Pannonian section of Hadrian's *cursus honorum*²¹ can therefore be summed up as follows:

tribunus plebis in the beginning of 105;
praetor and *legatus Legionis I Minerviae* during the Second Dacian War, from the middle of 105 to the first half of 106;
 he arranges festival plays in Rome in the middle of 106;
legatus pro praetore Pannoniae Inferioris from the middle of 106 to the first quarter of 108, probably still in Pannonia, in the beginning of 108 *consul designatus* ;
consul suffectus on the 22nd June, 108.

II. T. Iulius Sex. f. Volt(inia) Maximus Manlianus Brocchus Servilian(us)
 A. Quadron[ius]. . . . L. Servilius Vatia Cassius Cam . . . 108—110/111

The completion of his name to Manlianus, and his legateship in Pannonia Inferior have become known on the basis of the Tokod diploma.²² On the basis of this hitherto unknown office we have to modify also the dates of cer-

¹⁵ A. DEGRASSI: *op. cit.* 32.

¹⁶ J. CARCOPINO: *Revue des Études Anciennes* (1949) 28 foll.

¹⁷ J. COLIN: *op. cit.* 157.

¹⁸ C. PATSCH: Beiträge zur Völkerkunde von Südosteuropa V/2: Kampf um den Donaauraum unter Domitian und Traian. Sitzungsber. der Akad. der Wiss. in Wien 217 (1937) 129.

¹⁹ A. ALFÖLDI: Budapest története (A History of Budapest) (Bp. 1942) 189.

¹⁹ A. MÓCSY: Pannonia. PW Suppl. 9 (1962) 553.

²⁰ L. BARKÓCZI: *Intercisa II.* AH 36 (1957) 504, 42. j.

²¹ ROHDEN: *op. cit.* 498f.; E. RITTERLING: *op. cit.* 282f.; PIR² 1 (1933) 28ff., N^o 184.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 33, N^o 23.

²² CIL XVI 164.

tain offices of the Nemausus *cursus honorum*.²³ The attempt of J. Carcopino to reconstruct his office career trying to jam the time between his tribuneship in *Legio V Macedonica* and his consulship into the period 101—112²⁴, cannot be maintained any longer. His tribuneship in *Legio V Macedonica*, when he was *don[atus ab imp(eratore)] bello Dacico coronis murali et vallari, h[astis puris II, vexillo*, must have fallen undoubtedly to the time of Domitian's Dacian War, as it was already stated by E. Groag²⁵ in contradiction to his later opinion,²⁵ that is in 88/89 at the latest.²⁷ His following, usual offices, [*q(uaestor) provinciae Hisp(aniae) ulterioris Baeticae, a[ed(ilis)], pra(etor), iuridicus Hisp(aniae) citerior(is) Tarraconens(is)*] — if we suppose the average time between the praetorship and the consulship to be 8—10 years²⁸ — could have fallen to the nineties of the first century and the first years of the second century. His legateships of two legions, at the head of *Legio I Adiutrix* and then *Legio IV Flavia*, cannot by any means be placed in the period of the joint stay of the two legions in Dacia²⁹, what would have contradicted to practice³⁰, but — the second legateship — just in that time, when the two legions belonged to the military forces of different provinces. This time is the summer of 106, the end of the Dacian War, when in the course of the reorganization of the Danubian provinces *Legio IV Flavia* was sent back to Moesia Superior,³¹ while *Legio I Adiutrix* remained in Dacia.³² Thus in contradiction to our earlier opinion³³ he could have been the legate of *Legio I Adiutrix* during the time of the Second Dacian War, eventually as from 102/103, the end of the First Dacian War, and he took over the command of *Legio IV Flavia* in the middle of 106. On the basis of the comparatively long, but not extraordinary³⁴ legionary legateship we are justified to suppose, that as his last praetorian

²³ CIL XII 3167 = ILS 1016; E. GROAG: PW 10 (1919) 678 foll. N° 357; PIR¹ 2 (1897) 201, N¹ 287.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 33.

²⁴ J. CARCOPINO: *Compte rendus de l'Acad. des Inscr. et des Belles Lettres* (1932) 368.

²⁵ E. GROAG: JÖAI 29 (1935) Bb. 199 foll.

²⁶ E. GROAG: PW 10 (1919) 678 foll.

²⁷ A. RADNÓTI—L. BARKÓCZI: *Acta Arch. Hung.* 1 (1951) 193 f.

²⁸ Some known data from the first half of the second century:

C. Eggius Ambibulus Pomponius praet	117/18	cos.	126
Sex. Minicius Faustinus	about	118	127
P. Cluvius Max. Paullinus	about	127/28	about 138
T. Caesernius Statius	about	128/29	about 138
L. Minicius Matalis		129	133
Q. Lollius Urbicus	about	129	—138
T. Statilius Maximus	about	132	144
T. Flavius Longinus	about	141	about 151

²⁹ R. SYME: LA 1 (1938) 282f.

³⁰ *Op. cit.* 282 foll.; In a form contrary to this practice A. RADNÓTI—L. BARKÓCZI: *op. cit.* 194. made an attempt to solve the question.

³¹ E. RITTERLING: PW 12 (1925) 1542 foll.

³² *Op. cit.* 1389.

³³ J. FITZ: PW Suppl. 9.

³⁴ E. BIRLEY: *Carnuntum Jahrbuch* 3 (1957) 5.

office he took over the legateship in Pannonia Inferior immediately as a successor of Hadrian, in the second quarter of 108.

The end of his stay in Pannonia is known to us only approximately. One of the fragments of *Fasti Ostienses* mentions him in 112 as *consul suffectus*.³⁴ It is possible, but not a necessity that until his consulship, that is for about four years, he remained in Aquincum. After him and before P. Afranius Flavianus we must very likely count with an unknown legate, on account of which it can be supposed that the period of his office ended somewhat earlier, in 110 or in 111.

The only memory of his activity is the Tokod diploma³⁵ issued the 2nd July 110. On the basis of diploma "B" of Porolissum³⁶ it must be held for sure that the veterans discharged at the same time from the Armies of Pannonia Inferior and Dacia received their discharge documents as a reward for the war fought against the Sarmatae.³⁷

Thus the activities of T. Iulius Maximus Manlianus in the Danubian area can be summed up as follows:

iuridicus Hisp(aniae) citerior(is) Tarraconens(is) in the beginning of the second century, to about 102/103;
legatus Legionis I Adiut[ricis] from about 102/103 to 106, in the Second Dacian War;
legatus Legionis IIII Flaviae from the middle of 106 to 108, in Moesia Superior;
legatus pro praetore Pannoniae Inferioris from the second quarter of 108 to 110/111;
consul suffectus in 112.

III. P. Afranius Flavianus

114—116/117

The only particular of his activity as a legate is the Carnuntum diploma³⁸ issued the on the 1st September 114. On the basis of this we can equally hold him the successor of T. Iulius Maximus Manlianus (between 112 and 114), and the predecessor of Q. Marcius Turbo (114—117). According to earlier research it was supposed that he attained consulship around 115,³⁹ in which case we can speak only about the first supposition. The known data of his *cursus honorum*, however, do not corroborate this dating. His Asian legateship in 103/104, during the proconsulship of C. Aquillius Proculus, does not give any starting point in respect of his stay in Pannonia:⁴⁰ the legates acting in the proconsular provinces were not in all cases praetorian legates. More important than this

³⁴ A. DEGRASSI: *op. cit.* 33.

³⁵ CIL XVI 164.

³⁶ CIL XVI 163.

³⁷ I will treat the historical background of the military diplomata elsewhere.

³⁸ CIL XVI 61.

³⁹ E. GROAG: *PIR*² 1 (1933) 75, N^o 443.; A. DEGRASSI: *op. cit.* 34.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 34, N^o 25.

⁴⁰ P. LAMBRECHTS: *La composition du sénat romain de l'accession au trône d'Hadrien à la mort de Commode* (117—192). Antwerpen—Paris—s'Gravenhage 1936. 22, N^o. 7.

is his own Asian proconsulship which was placed by A. Degrassi around 130,⁴¹ and by P. Lambrechts at the end of the reign of Hadrian.⁴² There is, however, a possibility also for a more exact dating, because we know the names of all proconsuls between 123 and 132, and between 132 and 138 we know the name of T. Aurelius Fulvius Boionius Arrius Antoninus, the later Emperor Antoninus Pius, who governed Asia in 134/135. The proconsulship of our legate therefore could be in any of the periods 132/133 (when, however, C. Iulius Alexander Berenicianus was eventually proconsul⁴³), 133/134, or 135—138. The latter years, however, can be left out of consideration, because P. Afranius Flavianus is not likely to have gained consulship about six years after his legateship in Pannonia Inferior, that is in 120, or even later: the later Antoninus Pius, the proconsul of the years 134/135, was *consul ordinarius* in 120,⁴⁴ and the selection of the proconsuls in the second century was regularly made according to the list of precedence of the consulships.⁴⁵ Considering these facts, as regards his proconsulship we can only think of the years 132/133, or 133/134, between C. Iulius Alexander Berenicianus and T. Aurelius Fulvius Boionius Arrius Antoninus. The dates of the consulships of these two proconsuls, on the other hand, render those limits, between which we must place the consular time of our legate. Since C. Iulius Alexander Berenicianus was consul in 116,⁴⁶ or in 117,⁴⁷ the consulship of our legate fell to one of the years 117—119.⁴⁸ This dating, however, does not leave behind any doubt as regards the fact that the office period in Pannonia of P. Afranius Flavianus must be seen in the later of the two possibilities mentioned before, that is to say he must have taken over the administration of Pannonia Inferior after a for the time being unknown legate following T. Iulius Maximus Manlianus, in 114 at the latest, and must have held it till 116/117, very likely up to the end of 117.⁴⁹

The military activity of the legate is known to us only on the basis of the Carnuntum diploma referring to a military action. The clash with the Sarmatae, however, must have been only of local importance, because it did not render necessary the mobilization of the entire military force of the province. The diploma mentions namely two *alae* and six *cohortes* from the military districts situated north of the Drave river.

⁴¹ A. DEGRASSI: *op. cit.* 34.

⁴² P. LAMBECHTS: *op. cit.* 222.

⁴³ B. E. THOMASSON: *Die Statthalter der römischen Provinzen Nordafrikas von Augustus bis Diocletianus*. Lund 1960. 24.

⁴⁴ A. DEGRASSI: *op. cit.*

⁴⁵ B. E. THOMASSON: *op. cit.* 19 foll.

⁴⁶ *Op. cit.* 24.

⁴⁷ P. LAMBECHTS: *op. cit.* 34, No. 63.

⁴⁸ It was dated to the last years of the reign of Trajan or to the first years of Hadrian by E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 283.; R. SYME: *Gnomon* 29 (1957) 522 and *Hermes* 85 (1957) 492 foll. dated it to 117/118.

⁴⁹ Cp. our comment on Q. Marcius Turbo on 251 p. foll.

IV. Q. Marcius Turbo [G]allonius Fronto Pulicius Severus [I]ulius Priscus 118

In the history of Pannonia Inferior the first serious military crisis took place in 117/118. The Roman government strengthened the defence of the Danubian provinces also in this case, just like in the later ones, by extraordinary measures, by concentrating the military administration on a higher level. Thus it happened, that in 118 Q. Marcius Turbo, a member of the *ordo equester*, Hadrian's old messmate and trusted friend, temporarily became the legate of both Dacia and Pannonia Inferior. This mandate was noted down in the *SHA vita Hadriani* 6, 6—7. and 7, 3.

A more correct establishment of the date of the extraordinary mandate is being rendered possible by a series of further evidences. Hadrian, after his accession to the throne (August 11th, 117), sent Q. Marcius Turbo to Mauretania: *SHA vita Hadriani* 5, 8: *Marcio Turbone Iudaeis compressis ad depri-mendum tumultum Mauretaniae destinato*. We do not know in what time he restored order in Mauretania, but it does not seem likely that he could have arrived in the Danube area before the beginning of 118.⁵⁰ But Hadrian himself could not be there earlier, because on November 11th, 117 he still stayed in Iuliopolis, Bithynia.⁵¹ In the place of C. Avidius Nigrinus,⁵² discharged by Hadrian, as from the summer of 117 C. Iulius Quadratus Bassus was the legate of Dacia,⁵³ who fell by the end of the same year in a battle fought against the Sarmatae.⁵⁴ The extraordinary mandate of Q. Marcius Turbo could naturally be thrown up only hereafter, as an extraordinary military command-ship. Hadrian's presence in Moesia determines not only the date of Turbo's role, but also its character. At the same time, when he put Q. Marcius Turbo at the head of both provinces, he concluded peace with the Roxolani (*SHA vita Hadriani* 6, 8). The extraordinary mandate of this man of equestrian order therefore applied for the leading of warfare against the Iazyges, in which the military forces of both provinces commanded by him participated.

The temporary character — limited to the duration of the warfare — of the mandate is determined not only by the quoted expression of the *vita*, *ad tempus*, but also by its shortness. On the 9th June, 118 Hadrian was already in Rome,⁵⁵ thus he must have left the Danube area in the month of May at the latest. Our second inscription quoted from the *vita* (7, 3), on the other hand, permits the conclusion, that by this time the campaign was already victori-

⁵⁰ A. STEIN: *op. cit.* 15.; B. E. THOMASSON: *op. cit.* 246 ff.

⁵¹ *Inscr. Pergamon* 274.

⁵² A. STEIN: *op. cit.* 10.

⁵³ 11 foll.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 36, N^o 72.

⁵⁴ A. DOMASZEWSKI: *Serta Iurteilungen* (1896) 9. 7.; A. STEIN: *op. cit.* 13; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 36, N^o 72.

⁵⁵ *CIL VI* 32374.

ously ended (Oros. 7. 13, 4: *bellum contra Sarmatas gessit at vicit*). After the defeat of the Iazyges the Pannonian mandate of Q. Marcius Turbo expired, but the departing Emperor entrusted the victorious general also further on with the administration of Dacia, around which calm was perhaps not yet restored. The more consolidated conditions could make necessary also the settlement of the status of the equestrian legate in the consular (or perhaps by this time already praetorian⁵⁶) province, when he was given the rank of *praefectus Aegypti*.⁵⁷

Therefore the legateship in Pannonia Inferior of Q. Marcius Turbo⁵⁸ can be placed between the beginning and the spring of 118, as it could by no means last for a longer time than four or five months. In Dacia he took the place of the deceased legate, C. Iulius Quadratus Bassus, the form of his appointment to Pannonia and the removal of his predecessor, however, is questionable. It is not impossible, that P. Afranius Flavianus, who was in office since 114, by the end of 117 would have left the province at any rate and this double vacancy rendered a possibility for the concentration of the military forces of both provinces in one hand.

For the time being we have very few data on the war carried on against the Sarmatae. The change of the regime taking place after the death of Trajan was used by the Iazyges and Roxolani for the invasion of the country.⁵⁹ Beside the breaking through of the Olt *limes*,⁶⁰ in the camps of Pannonia Inferior, in Aquincum,⁶¹ Campona,⁶² Vetus Salina,⁶³ and Intercisa,⁶⁴ the same places, where excavations were made, layers of burning mark the attack of the Sarmatae. The same is indicated also by the second Óbuda coin hoard⁶⁵ closing down with the coins between 115 and 117. On the basis of the quoted historical sources Q. Marcius Turbo ended the war in the first months of 118 with complete victory.

⁵⁶ E. RITTERLING: PW 12 (1925) 1289 and Arch. Ért. 41 (1927) 283.; A. STEIN, *op. cit.* 17.

⁵⁷ The extraordinary command of Q. Marcius Turbo at the head of an office reserved to the senatorial order in Pannonia and Dacia cannot be explained otherwise as by the uncertainty of the accession of Hadrian. (A. PRÉMERSTEIN: Klio 8 [1908] Beiheft, 16 foll.) Some other general of senatorial rank would undoubtedly oppress the unquiet Iazyges with the same strength. We can only consider this command departing from usage as a sign of absolute trust all the more, as Q. Marcius Turbo had to come from Mauretania to the Danube frontier.

⁵⁸ PIR¹ 2 (1897) 339 foll. N^o 179.; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 283.; A. STEIN: PW 14 (1930) 1597 foll.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 34 foll. N^o 26.

⁵⁹ ALFÖLDI A.: *op. cit.* 189.; A. MÓCSY: *op. cit.* 553. On the movements of the Suebi cp. J. DOBIAŠ: Omagiu lui Constantin Daicoviciu (Bucuresti 1960) 147 foll.

⁶⁰ D. TUDOR: Oltenia Romana. Bucuresti 1949.

⁶¹ J. SZILÁGYI: Arch. Ért. 79 (1952) 132 foll.; L. BARKÓCZI *op. cit.* 504.

⁶² L. BARKÓCZI: *op. cit.* 504.

⁶³ L. BARKÓCZI—É. BÓNIS: Acta Arch. Hung. 4 (1954) 153.

⁶⁴ L. BARKÓCZI: *op. cit.* 504.

⁶⁵ E. JÓNÁS: BpR 12 (1937) 278 foll.

V. L. Neratius L. f. Vol. Priscus

118—120

The only evidence of the legate's activity in Pannonia is the inscription discovered in Saepium (CIL IX 2455 = ILS 1034). The inscription does not give any closer reference regarding his two legateships in Pannonia, which on account of this was differently dated by the scientific literature.⁶⁶ Regarding the dating of this office time the investigations carried on up to now also started out from the consulship and Pannonian legateship, respectively, of his father, whose name was similar to his. The former, in contradiction to W. Reidinger,⁶⁷ was dated by R. Syme to 97, and the latter to 105—106.⁶⁸ This dating renders unlikely the opinion of W. Reidinger, who dated the consulship of L. Neratius Priscus the Younger to the years about 115, or eventually to a somewhat later time.⁶⁹ In this case he ought to have governed Pannonia Inferior between 111 and 114. More likely, however, seems to be the view of the earlier research⁷⁰ which placed this legateship to a time around 119. According to what was said before he could have come to Pannonia in the spring of 118 at the earliest, as the immediate successor of Q. Marcius Turbo. Since he administered Pannonia Superior supposedly before Cornelius Proculus (around 133),⁷¹ he could precede him also in his consulship. Thus the limits of his legateship in Pannonia Inferior and his subsequent consulship, are given on the one hand by the spring of 118, and by the consulship of Cornelius Proculus, on the other, which can be dated to the time about 124.⁷² We can make further conclusions from the character of the career of the legate. Those legates, namely, who after Pannonia Inferior and the consulship gained also Pannonia Superior, before Pannonia Inferior regularly used to command one of the legions in Pannonia Superior.⁷³ It seems to be possible, that before having taken over the administration of Pannonia Inferior, L. Neratius Priscus was also the legate of one of the legions of Pannonia Superior. In this case, however, we must regard him as the immediate successor of Q. Marcius Turbo, whose role in the final pacification of the Sarmatae and the military reorganization of the province⁷⁴ was similar to his equestrian predecessor in Dacia.

⁶⁶ PIR¹ 2 (1897) 403, N^o 47.; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 283 foll.; E. GROAG: PW 16 (1935) 2547 foll., N^o 13.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 43, N^o 100.; W. REIDINGER: Die Statthalter des ungeteilten Pannonien und Oberpannonien von Augustus bis Diokletian. Antiquitas 1/2. Bonn 1956. 69 foll. N^o III.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 35, N^o 27.; R. SYME: Gnomon 29 (1957) 522; R. SYME: Hermes 85 (1957) 492 foll.

⁶⁷ W. REIDINGER: *op. cit.* 58 foll.

⁶⁸ R. SYME: Hermes 85 (1957) 487.

⁶⁹ W. REIDINGER: *op. cit.* 70, if we regard the consulate of the father dated to 87.

⁷⁰ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 283 foll.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 43, N^o 100.; Á. DOBÓ also dated to 120, but without argumentation. (Á. DOBÓ: *op. cit.* 35, N^o 27.)

⁷¹ R. SYME: Gnomon 29 (1957) 522.

⁷² W. REIDINGER: *op. cit.* 71.

⁷³ J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 200.

⁷⁴ We will treat the reorganization performed in 118 more fully elsewhere.

During the time of his legateship no military movement is known to us at all. The restoration of the camps damaged in the course of the Iazygian attacks, and the re-grouping carried out in the defence of the border, however, can be dated to this period.

According to what has been said before the activity of L. Neratius Priscus in the Danube area can be summed up as follows:

legatus legionis of one of the legions in Pannonia Superior up to the spring of 118;
legatus pro praetore Pannoniae Inferioris from the spring of 118 to about 120/121;
consul suffectus between 121 and 123;
legatus pro praetore Pannoniae Superioris before 130.⁷⁵

VI. Attius Macro

130/131—133

According to the characteristic Pannonian *cursus honorum* he was elevated to the legateship of Pannonia Inferior from a legionary legateship in Pannonia Superior. He is referred to in this office on his altar stone to be traced back to Aquincum (B. Kuzsinszky: Aquincum, Budapest 1934. 215, N^o. 370).⁷⁶

On the basis of the office of *consul designatus* we can press the date of the erection of the altar stone between narrow limits. He was consul with Licinius Pansa some time about September 15—October 15.⁷⁷ Since the designation to consulship took place in the second half of the preceding year,⁷⁸ the altar originates from the second half of 133, or — if he remained in Pannonia up to his consulship — from the beginning of 134. Considering the usual 3—4 years' duration of the legateship, his entering on his official duties can be dated to the years 130/131.⁷⁹

Besides his office held in Pannonia Inferior, epigraphic monuments on his two legionary legateships also have been traced. In contradiction to the opinion generally accepted earlier⁸⁰ he was first legate of *Legio VII Gemina* stationed in Hispania,⁸¹ about 126, and later on legate of *Legio I Adiutrix* in Brigetio,⁸² between 128 and 130.⁸³ He was transferred to Pannonia on account

⁷⁵ He governed Pannonia Superior in any case before Cornelius Proculus *i.e.* before 133. His predecessor came eight years after the consulate of L. Minicius Natalis (W. REIDINGER: *op. cit.* 67 foll.), his successor about six years after the consulate of Cornelius Proculus into Pannonia. (W. REIDINGER: *op. cit.* 71) On the basis of these analogies, he must have got Pannonia before 130 (127—129?).

⁷⁶ T. NAGY: BpR 19 (1959) 30.

⁷⁷ A. DEGRASSI: *op. cit.* 39.

⁷⁸ T. NAGY: *op. cit.* 29.

⁷⁹ *Op. cit.* 33.; J. FITZ: PW Suppl. 9 (1962) 00; Following to P. ROHDEN (PW 2 [1896] 2255. N^o. 23.) and B. KUZSINSZKY (BpR 12 [1937] 149 foll.) Á. Dobó erroneously considers him legate of Pannonia Superior farther.

⁸⁰ E. GROAG: PIR² 1 (1933) 273, N^o 1360; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 24, N^o 20; T. NAGY: *op. cit.* 27; E. RITTERLING: PW 12 (1925) 1639.

⁸¹ CIL II 5083.

⁸² CIL III 4356 = 11 057; L. BARKÓCZI: Brigetio, DissPann II/22 (1951) N^o 185.

⁸³ J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 161 foll.

of the situation arisen along the border.⁸⁴ The same reason made it necessary for him to take over also the legateship of Pannonia Inferior as a subsequent praetorian mandate. The historical reasons, as a result of which he was transferred from Hispania to Brigetio, and later on from there to Aquincum, are in such a connection that we cannot suppose offices to have been held in Rome between the legateships. His career after the consulship is not known to us for the time being. According to the scheme of his *cursus honorum*⁸⁵ 3—9 years later he ought to have governed Pannonia Superior. There would also be a possibility for this⁸⁶ between T. Haterius Nepos (138—142)⁸⁶ and M. Pontius Laelianus (146—149).⁸⁷

On the basis of the data left to us therefore according to what has been said before his *cursus honorum* can be restored as follows:

legatus Legionis VII Geminae in Hispania about 126;
legatus Legionis I Adiutricis in Brigetio between 128 and 130;
legatus Augusti pro praetore Pannoniae Inferioris during 130/131—134. In the second half of 133 *consul designatus* ;
consul suffectus in September 134;
legatus Augusti pro praetore Pannoniae Superioris? eventually between 143 and 145.

The disquiet going on in the border area since 128 did not abate during the period of his legateship either — on the contrary, a new encouragement was given to the neighbouring peoples by the withdrawal of those troops which took part in the eastern campaign of Hadrian —, although the Brigetio coin hoard to be dated between 132 and 134,⁸⁹ as well as the Győr⁹⁰ and Ószóny⁹¹ diplomata issued on June 2, 133 permit the conclusion, that an armed clash in these years could take place not here, but in the front section of Pannonia Superior.⁹²

VII. L. Cornelius Latinianus

128—130 or 134—136

His official activity in Pannonia has become known through a newly discovered altar (J. Szilágyi: BpR 16 [1955] 406, 424).

According to a Latin papyrus⁹³ L. Cornelius Latinianus was procurator (*officii Latiniani proc. Aug.*) about 115 in Moesia Inferior.⁹⁴ This is presumably

⁸⁴ Cp. below.

⁸⁵ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 193 foll.

⁸⁶ W. REIDINGER: *op. cit.* 75, N^o VI unconvincingly considers him legate of Pannonia Superior up to 143 i.e. not less than through eight years.

⁸⁷ *Op. cit.* 76, N^o VII.

⁸⁸ T. NAGY: *op. cit.* 28; Cp. 103.

⁸⁹ L. BARKÓCZI: NK 56/57 (1957/58) 17.

⁹⁰ CIL XVI 76.

⁹¹ CIL XVI 77.

⁹² J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 163.

⁹³ A. S. HUNT: *Raccolta Lumbroso* (1925) 265 foll.; G. CANTACUZENE: *Aegyptus* 9 (1928) 63 foll.

⁹⁴ A. STEIN: *Die Legaten von Moesien*, DissPann I/11 (1940) 112 foll.

identical with that Cornelius Latinianus to whom Hadrian sent a rescript⁹⁵ His Aquincum inscription and together with this his legateship in Pannonia Inferior was dated by J. Szilágyi to about 120⁹⁶ and this datum was taken over also by Á. Dobó without any alteration.⁹⁷ His date, however, seems to be too early.⁹⁸ L. Cornelius Latinianus could be taken up in the order of the senators in the beginning of Hadrian's reign,⁹⁹ eventually as a reward for his behaviour shown at the time of the Roxolan invasion of 117. We do not know in what form the *adlectio* took place (*inter questorios?*, *tribunicios?*, *praetorios?*), but in the beginning of the 120es, that is as an immediate successor of L. Neratius Priscus, he could come by no means to Pannonia Inferior. In the most favourable case — *adlectus inter praetorios*, what however is the least likely — he could govern Pannonia Inferior as from 125, as the second successor of L. Neratius Priscus. It seems to be, however, more real to date the time of his office between 128 and 130, and to regard him as an immediate predecessor of L. Attius Macro. In this case he could be praetor between 121 and 123, and *consul suffectus* in one of the years 130/131. It is not impossible, however, — as it was thrown up by T. Nagy¹⁰⁰ — that he received Pannonia Inferior only after L. Attius Macro, in 134, where he could stay up to the middle of 136. His promotion, however, was very slow, thus he could be praetor between 126 and 129, and *consul suffectus* about 137. The former supposition — legate between 128 and 130 —, besides the more likely distribution of time, is also supported by the military situation. Whether he governed Pannonia Inferior before or after T. Attius Macro, it was surely entrusted to him in a critical military situation. This trust is more normal, than to leave the conclusion, that the legate of equestrian origin could come to Pannonia Inferior in recognition of significant military results. At any rate these military results could be more recent and greater if they were achieved by him in the eastern campaign of Hadrian, than (in the case of his legateship between 128 and 130) in the fights of the Danube area about the year 118. These possible results are not in favour of a more rapid advance, since even decades later the career of the excellent soldiers emerging from the *ordo equester* — here we can refer to M. Valerius Maximilianus,¹⁰¹ or still more to C. Vattius Sabinianus Iulius Hospes,¹⁰² — was considerably more complicated, than that of their senatorial companions. Regarding the time of activity of the legate in Pannonia no unquestionable data are available, on the basis of the afore said, however,

⁹⁵ Ulpian. Dig. XLVIII 5, 28, 6; E. GROAG: PW 4 (1901) 1355, N^o 171; A. STEIN: PIR² 2 (1936) 329, N^o 1375.

⁹⁶ J. SZILÁGYI: BpR. 16 (1955) 406 foll.

⁹⁷ Á. DOBÓ: *op. cit.* 35 foll., N^o 28.

⁹⁸ T. NAGY: *op. cit.* 30.

⁹⁹ J. FITZ: PW Suppl. 9 (1962) 00.

¹⁰⁰ T. NAGY: *op. cit.* 33.

¹⁰¹ H. G. PFLAUM: *Lybica* 3 (1955) 135.

¹⁰² A. BETZ: PW VIII/A (1958) 1861. N^o 43.

we can see more probability in the dating to the years between 134 and 136, than in those between 128 and 130. This is supported also by those conclusions which we are going to make in the further part of our present work. On the basis of these it seems as that we must regard L. Cornelius Latinianus as the successor of L. Attius Macro.¹⁰³

The movements of the years 128—130 are marked by coin finds,¹⁰⁴ military diplomata,¹⁰⁵ and destruction in the civil city of Aquincum.¹⁰⁶ We are less acquainted with the military situation of the years 134—136. The hiding into the earth of the coin hoard of Tiszanagyrev can perhaps be connected with these years.¹⁰⁷ At any rate the circumstance that in 146 L. Aelius Caesar the designated crown prince, had to be sent with extraordinary power to the temporarily united Pannonia, elucidates the serious turn of the situation more clearly than anything else.

VIII. L. Aelius Caesar

136—137

The military situation around Pannonia became critical in the middle of the thirties. On this occasion the armed forces of the province divided into two parts in 106 were united again and the special power was transferred by Hadrian to L. Ceionius Commodus, L. Aelius Caesar, who previous to this was invested with the rank of Caesar. Regarding his Pannonian mandate there are several literary and epigraphical data: *SHA vita Hadriani* 23, 13—14; *SHA vita Aelii* 3, 1—2, 5—6; CIL III 4366 = ILS 319; IGR I 622; IGR IV 862; IG V/1 37; Kern: Inschriften von Magnesia 180.

L. Ceionius Commodus, who was *consul ordinarius* in 136,¹⁰⁸ in the middle of the same year, after June 19 and probably before August 29¹⁰⁹, as the successor of Hadrian received the rank of Caesar, and invested with extraordinary power, *imperium maius*, took over the administration of the two Pannoniae. As recently W. Reidinger pointed out correctly, the raising to the rank of Caesar was immediately followed by the Pannonian mandate,¹¹⁰ what is proved not only by the two quoted *SHA* passages (*statim*), but also by the Greek inscriptions referred to, which celebrating the adoption already mention the Caesar in Pannonia.

L. Aelius Caesar, after a stay of over one year in Pannonia,¹¹¹ during which time in 137 with P. Coelius Balbinus Vibullus Pius he was for the second

¹⁰³ Cp. 103.

¹⁰⁴ E. JÓNÁS: *op. cit.* 278 foll.

¹⁰⁵ CIL XVI 75.

¹⁰⁶ L. BARKÓCZI: *op. cit.* 506.

¹⁰⁷ E. JÓNÁS: NK 22/23 (1924/25) 39.

¹⁰⁸ A. DEGRASSI: *op. cit.* 39.

¹⁰⁹ P. ROHDEN: PW 3 (1899) 1830 foll. N° 7.

¹¹⁰ W. REIDINGER: *op. cit.* 73, N° V.

¹¹¹ E. RITTERLING: AEM 20 (1897) 18 foll.; P. ROHDEN: PW 3 (1899) 1830 foll. N° 7.; A. STEIN: PIR² 2 (1936) 136 foll. N° 605; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 28, N° 36.; Á DOBÓ: *op. cit.* 36.

time — on this occasion in his absence — *consul ordinarius*,¹¹² left Pannonia at the end of 137, but before he could have arrived in Rome, he died on January 1, 138. Thus his activity in Pannonia lasted from the second half of 136 to the end of 137.

The extraordinary mandate of the Caesar became necessary on account of the barbarian pressure on the province. The Tótvázsony diploma¹¹³ issued on June 16, 138 and the Albertfalva diploma¹¹⁴ originating from 139 point to the fact that the province had to be defended against the joint attacks of the Suebi and the Sarmatae. The special power of the Caesar, on account of his illness being in its final stage, can be regarded more or less only nominal. Apparently it was in connection with his state of health, that [.] Maximus, legatus of *Legio I Adiutrix* up to that time¹¹⁵, was ordered under him as *iuridic[us] pr(o) pr(aetore) utriusqu[e] Pannoniae*. It is possible, that the *iuridicus* in the present case was not entrusted only with civil duties and perhaps we are not mistaken, if we regard him as the actual leader of the war in these years.¹¹⁶

IX. [.] *Maximus*

138—141/142

After the death of L. Aelius Caesar — or already after his departure from Pannonia — the administration of the two provinces and the leading of war against the barbarians were placed again into the hands of two legates. From 138 Pannonia Superior was governed by T. Haterius Nepos,¹¹⁷ who still in the first half of this year succeeded to finally defeat the Suebi.¹¹⁸ At the same time [.] Maximus, hitherto *iuridicus* of the two provinces, become the praetorian legate of Pannonia Inferior.

Research completed the name of the legate from the very beginning to [T. Statilius] Maximus,¹¹⁹ although this identification cannot be regarded as the only possible solution. T. Statilius Maximus was in 144 *consul ordinarius* with L. Lollianus Avitus,¹²⁰ and then in 146 together with his fellow consul he held the office of *curator operum publicorum*.¹²¹ The identification was made on the

¹¹² A. DEGRASSI: 39.

¹¹³ CIL XVI 84.

¹¹⁴ CIL XVI 175.

¹¹⁵ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 162 foll.; Cp. 20 foll.

¹¹⁶ Of his other colleagues T. Flavius Longinus Q. Marcius Turbo, the quaestor of the Caesar (P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 81, N° 399) and L. Domitius Regatus officiating as *ab actis senatus* in these years, are known. As regards the activity of the *iuridicus*, C. Vettius Sabinianus Iulius Hospes is to be mentioned as an analogy (W. REIDINGER: *op. cit.* 91).

¹¹⁷ W. REIDINGER: *op. cit.* 75, N° VI.

¹¹⁸ CIL XVI 84.

¹¹⁹ E. MAIONICA—R. SCHNEIDER: *AEM* 1 (1877) 168 foll.; CIL III PIR¹ 3 (1898) 261, N° 602; ILS 1062; E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 284, N° V; FLUSS: *PW* II/3 (1929) 2193 foll., N° 24.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 93, N° 487; A. ALFÖLDI: *op. cit.* 305; Á. DOBÓ: *op. cit.* 37, N° 30.

¹²⁰ A. DEGRASSI: *op. cit.* 41.

¹²¹ CIL VI 1008.

basis of the latter office. Namely the legate mentioned on the Székesfehérvár base¹²² held this office also after his consulship. Inasmuch as we regard him as the excellent military commander of the fights on the Pannonian frontier between 136 and 139 (who had distinguished himself already under Trajan), who — perhaps for his merits — was *consul ordinarius* in 144, and in whose honour his Pannonian admirers erected a monument in 146, we do not know his further career. The Pannonian legionary legateship and praetorian legateship held successively permit the conclusion, that after his consulship he ought to have governed also Pannonia Superior. This supposition, however, has serious difficulties: the only period of time which from the viewpoint of this legateship can be taken into consideration, is represented by the years between 156 and 158¹²³, after M. Pontius Laelianus (146—149)¹²⁴ and Claudius Maximus (150—155)¹²⁵, compared to whom, however, he was senior in rank on the basis of the date of his consulship. To this we cannot attribute much probability.

Just on the basis of his legateship in Pannonia Superior, in the completion of the name of the legate we can think with more probability of Claudius Maximus, who, on the basis of the Ószöny diploma¹²⁶ issued on August 1, 150 and the Öskü diploma¹²⁷ dated November 3, 154, governed Pannonia Superior for at least four years.¹²⁸ From his further career his African proconsulship is known¹²⁹ which can be dated to the years 160/161. Apuleius made his apology during the time of his stay in Africa. This mentions the proconsul several times and calls him *vir. . . tamquam diutinae militiae*.¹³⁰ We know the time of his consulship only approximately. He could be consul before M. Pontius Laelianus (August 2, 144?),¹³¹ who acted in Pannonia Superior before him, eventually at the end of 144¹³², or in the first third of 145, or perhaps in July—August of the same year.¹³³ The name of the legate is not mentioned among the *curatores aedium sacrorum et operum locorumque publicorum*, but between L. Lollius Avitus and T. Statilius Maximus (144—146), on the one hand, and L. Octavius Cornelius P. f. Salvius Iulianus Aemilianus and C. Popilius Carus Peto (149—151), on the other, we do not know the curator-pair of the years

¹²² CIL III 10336 = ILS 1062.

¹²³ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 197.

¹²⁴ W. REIDINGER: *op. cit.* 76, N° VII.

¹²⁵ *Op. cit.* 78 foll., N° VIII.

¹²⁶ CIL XVI 99.

¹²⁷ CIL XVI 104.

¹²⁸ W. REIDINGER: *op. cit.* 78 foll., N° VIII.

¹²⁹ B. E. THOMASSON: *op. cit.* 2, 75.; According to the researchers the legate could possibly be the same person as Claudius Maximus *philosophus stoicus magister Marci*. (E. GROAG: *PIR*² 2 [1936] 934.; *SHA vita Marci* 3, 2; Apuleius: *Apologia* c. 1, 11, 25, 36 refers to the philosophical erudition of the proconsul.

¹³⁰ Apuleius: *Apologia* c. 19.

¹³¹ A. DEGRASSI: *op. cit.* 41; W. REIDINGER: *op. cit.* 77, N° VII.

¹³² W. REIDINGER regards that as unlikely, but he gives no reasons for his view. (W. REIDINGER: *op. cit.* 179, note 311.).

¹³³ *Op. cit.* 78.

147—148.¹³⁴ Thus if he was the legate of Pannonia Inferior with an incomplete name, we can date his curatorship to the years 147—148 without difficulty, what is probably corroborated also by the circumstances of the erection of the Székesfehérvár base. The inscription decorated with a statue was erected by the inhabitants of his former province several years after the expiration of his office period. If we place the date of this not to 146 (as in the case of T. Statianus Maximus), but to about 148, then the statue could be prepared on occasion of the tenth anniversary of the legate's entering on his duties, eventually of the military victory won by him in the defence of the province.

If we complete the name of the legate to [Claudius?] Maximus, his career on the basis of the Székesfehérvár *cursus honorum*¹³⁵ can be completed as follows:

IIII [v(ir) v(iarum) c(urandarum)] ;
trib(unus) Leg(ionis) IIII Scyth(icae)] between 114 and 117, in Trajan's Parthian War, where he distinguished himself: *donis milit(aribus) a divo Trai(ano) don(ato) ;*
quest(or) u[rb(anus)] ;
ab act(is) senat(us) ;
trib(unus) plebis ;
praet(or) ;
curat[or] viae Aurel(iae) ;
leg(atus) Leg(ionis) I Ad(iutricis) approx. between 133 and 136;¹³⁶
iuridic[us] pr(o) pr(aetore) utribusque[e] Pannoniae from the second half of 136 to the end of 137, under L. Aelius Caesar;
leg(atus) p[ro]pr(aetore) Pannoniae Infe[r]ioris]] between 138 and 141/142;
co(n)s(ul) suffectus in 144/145;
sodalis August[us] ;
curat(or) aed(ium) sacra[rum]] between 147 and 148;
legatus pro praetore Pannoniae Superioris from the beginning of 150¹³⁷ to 155;¹³⁸
proconsul Africae in 160/161.

Whether we complete the name of the legate to [T. Statilius] or to [Claudius] Maximus, the beginning and the end of his office held in Pannonia Inferior is the same in both cases. He took over the administration of the province in January of 138 at the latest, that is after the death of the Caesar, as it was, however, referred to by us, it is possible, that this happened already at the end of 137, at the departure of L. Aelius Caesar. The end of his Pannonian mandate can be less easily pressed between narrow limits. He evidently achieved consulship not immediately after the administration of Pannonia Inferior, but only about one or two years later, in 144, or in the course of 145.

¹³⁴ W. HÜTTL: Antoninus Pius. Prag 1933. II. 190.

¹³⁵ CIL III 10 336 = ILS 1062.

¹³⁶ J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 162 foll.

¹³⁷ W. REIDINGER: *op. cit.* 79.

¹³⁸ *Op. cit.* 80; according to him he governed Pannonia Superior up to 155/156, but this cannot be proved. W. REIDINGER probably regarded this as possible on the ground, because he dated the taking office of his successor M. Nonius Macrinus to 156. But this dating cannot be accepted (cp. lately: R. SYME: Gnomon 29 [1957] 523.; J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 181, note 152.). We have no reason to extend the otherwise extraordinary long activity of Claudius Maximus in Pannonia Superior to 156.

This we must hold doubtless also on account of the fact that his immediate successor, M. Pontius Laelianus Larcius Sabinus,¹³⁹ was *consul suffectus* in 144,¹⁴⁰ and thus he must have governed Pannonia Inferior for about one to three years preceding this. The most likely solution is perhaps the division into two of the six years elapsed from 138 to 143 between the two legates, and thus the year of their changing must have fallen to about 141/142.¹⁴¹

The most significant event of his activity in Pannonia Inferior is the continuation and victorious ending of the Sarmatian War started under L. Aelius Caesar which on the basis of the Albertfalva diploma¹⁴² took place in 139. Nothing is more characteristic for the difficulties of the war^{142a} and the earnestness of the victory won, than the base found in Székesfehérvár, originally decorated with the statue of the legate, which was erected in his honour by the grateful inhabitants of his former province several years later — perhaps on occasion of the tenth anniversary of his victory, or his entering on his duties — about the year 148.

X. *M. Pontius M. f. Pup. Laellianus Larcius Sabinus* 141/142—143/144

The legate, who relieved [.] Maximus of his office in the course of 141 or 142, and governed Pannonia Inferior up to the end of 143, or to his consulship received in the middle of 144,¹⁴³ belonged also among those men, who were linked to Pannonia by the greatest and most successful part of their military career. The legateship in Pannonia Inferior of M. Pontius Laelianus has been preserved only by the inscription fragment of *Forum Traiani* (CIL VI 1497 = ILS 1094).

Part of the researchers¹⁴⁴ regard the inscription fragment CIL VI 1549 = ILS 1100, also unearthed in *Forum Traiani*, as the continuation of this inscription.

¹³⁹ Cp. below.

¹⁴⁰ A. DEGRASSI: *op. cit.* 41.

¹⁴¹ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 284, N° V; FLUSS: *PW* II/3 (1929) 2193 foll., N° 24.

¹⁴² CIL XVI 175.

^{142a} One group of the researchers extended this war up to 140—144 *i.e.* up to the time of the coins with the inscription REX QVADIS DATVS. Lately: A. MÓCSY *PW* Suppl. 9 (1962) 555.

¹⁴³ A. DEGRASSI: *op. cit.* 41; As regards his activity in Pannonia in 144, we can also think of the example of his partner in consulship, Q. Mustius Priscus who was still legate of Dacia on 23. February, 144.

¹⁴⁴ WOLF: *PW* 43 (1953) 39 foll.; E. BIRLEY: *op. cit.* 11., Á. DOBÓ: *op. cit.* 37 foll., N° 37; E. RITTERLING: *PW* 12 (1925) 1605. pronounced in favour of the identification, but he did not mention it in *Arch. Ért.* 41 (1927) 285. E. RITTERLING—E. GROAG—E. STEIN: *Fasti des römischen Deutschland unter dem Prinzipat*. Wien 1932. 126, N°. 41 considered the linking up of the two inscriptions doubtful. The career of M. Pontius Laelianus was treated only on the basis of the inscription CIL VI 1497 by P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 88, N° 463; A. STEIN: *Die Legaten von Moesien*, *DissPann* I./11 (1940) 78; W. REIDINGER: *op. cit.* 76 foll. N° VII.

In spite of E. Birley's careful reasoning¹⁴⁵ the linking up of the two inscriptions has several difficulties. Here we can only point out the relationships with Pannonia. L. Pontius Laellianus before Pannonia Inferior and Superior, according to the second inscription, did not command one of the legions in Pannonia Superior, but *Legio I Minervia* in Bonna. If the two inscriptions really belong together, this is the only case, when the Pannonian scheme of advancement did not assert itself. The reason for this can only be seen in the unexpected turn of the military situation. According to this L. Pontius Laellianus after the legateships of *Legio I Minervia* and Pannonia Inferior, and his subsequent consulship regularly would have received the administration of a more distant consular province (or one of the Moesiae). The formation of the military situation must have made it necessary for him to be sent to Pannonia Superior, where according to the diplomata of 146,¹⁴⁶ 148,¹⁴⁷ and 149¹⁴⁸ we can really count with an unrest lasting for several years. But this supposition seems to be supported by his unusually rapid mandate in Pannonia Superior almost immediately after his consulship, although Pannonia Superior which belonged among the most important military provinces and was supplied with three legions, used to be received by the designate senators usually only several years after their consulship.¹⁴⁹

If the two quoted inscriptions do not belong together, then L. Pontius Laellianus, before having been transferred to Pannonia Inferior, by all means must have commanded *Legio I Adiutrix*, or *Legio XIV Gemina* approximately between 136 and 141.¹⁵⁰

It seems that during his legateship in Pannonia Inferior no hostile invasions disturbed the calm of the borders. There is no reference to the movement of the Sarmatae either in military diplomata, or in inscriptions, or coin hoards.

XI. Q. Fuficius Cornutus

144—147

The time of his legateship was clarified in a final form only in the last few years.¹⁵¹ The Budapest diploma mentioning his name was issued during the consulship of L. Petronius Sabinus and [C. Vicrius] Rufus, in September or October of 145.¹⁵² Thus we can regard Q. Fuficius Cornutus undoubtedly as the successor of M. Pontius Laellianus in Pannonia Inferior, whom he relieved by the middle of 145 at the latest. Besides the military diploma, his other

¹⁴⁵ E. BIRLEY: *op. cit.* 11.

¹⁴⁶ CIL XVI 178.

¹⁴⁷ CIL XVI 96.

¹⁴⁸ CIL XVI 97.

¹⁴⁹ W. REIDINGER: *Op. cit.* 120 foll.

¹⁵⁰ At the head of *Legio XIV Gemina*. Caesernius Statius stood still in that time probably. (Cp. J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 [1961] 180.)

¹⁵¹ J. FITZ: *PW Suppl.* 9.

¹⁵² *Not. dei Scavi* (1934) 247; A. DEGRASSI: *op. cit.* 42.

Pannonian relic is the altar found in Aquincum (B. Kuzsinszky: BpR 12 1937 69, 303.

He was *consul suffectus* with Claudius Charax in the course of 147,¹⁵³ and according to the inscription which on the basis of his designation to consulship¹⁵⁴ can be dated to the second half of 146, he could stay in Pannonia up to the end of 146, or the beginning of his activity as a consul in the course of 147.¹⁵⁵

According to the known data of his career he did not belong in that significant group of the legates, which is characterized by Pannonian legionary legateship, as well as praetorian and consular legateship. While we have several examples on these careers, regarding the advancement of the legates belonging to another group — which is not as uniform as the Pannonian advancement scheme — we have a very defective knowledge. The *Casalbordino cursus honorum*¹⁵⁶ of Q. Fuficius Cornutus is very valuable for us from this point of view. According to this the career of the legate was as follows:¹⁵⁷

tribunus militum legionis. . . under Trajan, when *donis militarib[us] donato a divo Traiano bello Parthico coronis rullari et] murali vexillo a[rgento] hasta pura. . .* ;
[*quaestor*] still under Trajan;
[*tribunus plebis candidatus* under Hadrian;
[*praetor*] ;
[*legatus Augusti iuridicus per As]tyriam et Callaecia[m]* ;
[*legatus legionis*. . .], *quae est in Moesia* [.] before 144. At the completion of the province the researchers thought in general about Moesia Inferior — on account of his later consular legateship¹⁵⁸ — it is, however, more likely that the unknown legion was stationed in Moesia Superior¹⁵⁹;
legatus Augusti pro praetore Pannoniae Inferioris in 144—147;
consul suffectus in 147;
legatus Augusti pro praetore Moesiae Inferioris after 150.¹⁶⁰

The military diploma¹⁶¹ issued during the time of his office in Pannonia in September—October of 145 permits the conclusion as to a military action. The fragmental diploma preserved only the name of *Cohors II Asturum et Callaecorum*, one of the forces occupying Lugio. On the basis of this one auxiliary troop there is no possibility to make further conclusions.

¹⁵³ A. DEGRASSI: *op. cit.* 42.

¹⁵⁴ T. NAGY: *op. cit.* 33.

¹⁵⁵ P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 52, N° 152.; E. GROAG: PIR² 3 (1943) 203 foll, N° 497.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 38 foll, N° 32; J. FITZ: PW Suppl. 9.; E. RITTERLING: Arch. Ért. 42 (1927) 284 foll. dated him to about 142 erroneously, while E. GROAG: PW 7 (1912) 199 foll. considered him the legate of Pannonia Superior.

¹⁵⁶ ILS 8975.

¹⁵⁷ E. GROAG: PIR² 3 (1943) 203 foll. N° 497.

¹⁵⁸ E. GROAG: PW 7 (1912) 199; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 52, N° 152. A. STEIN: Die Legaten von Moesien, DissPaun I/11 (1948) 72; E. GROAG: PIR² 3 (1943) 203, N° 497.

¹⁵⁹ In the time, when Q. Fuficius Cornutus was legionary legate, we know the legates of two, perhaps all three legions of Moesia Inferior. Contrary to this, we can consider him legate of either of the two legions of Moesia Superior without difficulty.

¹⁶⁰ J. FITZ: PW Suppl. 9 (1962) 70.

¹⁶¹ CIL XVI 91.

XII. *Cominius Secundus*

147—150/151

Besides the two diplomata of Pannonia Inferior mentioning his name we do not know any other evidences on his career.¹⁶² The two Regöly military diplomata¹⁶³ issued on October 9, 148, and the Brigetio military diploma¹⁶⁴ dated to August 1, 150, however, determine the time of his Pannonian office. Cominius Secundus can evidently be regarded as the immediate successor of Q. Fuficius Cornutus. Thus he took over the administration of Pannonia Inferior in the course of 147, at the latest at the time, when his predecessor gained the consulship. The end of his activity can be established only within broader limits, because we do not know the date of his consulship, nor the year of the entering on duties of M. Nonius Marcinus, his successor. The latter was dated by the researchers differently from 150¹⁶⁵ to 152.¹⁶⁶ Dating the beginning of the legateship of Cominius Secundus to 147, with reality we can hardly hold it likely, that he would have stayed in Pannonia considerably longer than the end of 150. If his mandate did not expire at the end of this year, then this happened probably in the course of 151. He could get the consulship hereafter.

The two Regöly diplomata which announce discharges from all auxiliary troops of Pannonia Inferior,¹⁶⁷ preserve the memory of a clash with the Sarmatae. The diploma dated from August 1, 150 discharged those veteran soldiers, who participated in the Maurian War. Besides two *alae* of Pannonia Superior the diploma mentions three *alae* of Pannonia Inferior,¹⁶⁸ namely *Ala I Flavia Britannica* <*x*> *c.R.*,¹⁶⁹ *Ala I Thracum vet. sag.*, and *Ala I Augusta Ituraeorum sag.*¹⁷⁰ Thus there was calm along the borders of Pannonia Inferior at this time, the more so, because *Legio II Adiutrix* also participated in the African War.¹⁷¹

XIII. *M. Nonius M. f. Fab. Macrinus*

150/151—153/154

After the less known Cominius Secundus, in the person of M. Nonius Macrinus Pannonia Inferior received again as legate one of the eminent soldiers

¹⁶² E. GROAG: PW 4 [1901] 610, N^o. 22. E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 285; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 98, N^o 517; E. GROAG: PIR² 2 (1936) 302, N^o 1271; Á. DOBÓ: *op. cit.* 39, N^o 33.

¹⁶³ CIL XVI 179—180.

¹⁶⁴ CIL XVI 99.

¹⁶⁵ W. REIDINGER: *op. cit.* 81.

¹⁶⁶ Á. DOBÓ: *op. cit.* 39 foll. N^o 34.

¹⁶⁷ A. RADNÓTI—L. BARKÓCZI: *op. cit.* 223.

¹⁶⁸ J. BARADEZ: *Libya* 2 (1954) 115.

¹⁶⁹ A grave stone of the *ala* erected in Africa: J. BARADEZ: *op. cit.* 117.

¹⁷⁰ A grave stone of the *ala* erected in Africa: *op. cit.* 114 foll.

¹⁷¹ *Op. cit.* 130.; CIL VIII 9653, 9660 (Cartenas), 3066 (Lambesis)

of the Age of the Antonini. Besides his inscriptions from Brixia¹⁷² we know about his activity in Pannonia on the basis of his *cursus honorum*¹⁷³ in Greek language discovered in Ephesos. According to this his advancement was as follows: after the commandment of *Legio XIV Gemina* which we can date between 148 and 150/151,¹⁷⁴ he was legate of Pannonia Inferior, then, a few years after his consulship he was raised to the consular legateship of Pannonia Superior. But his Pannonian activity did not cease even hereafter, in the Marcomann-Sarmatian War he belonged among the *comites* of Marcus Aurelius.¹⁷⁵ The inscription CIL V 4344 relates to the activity of the legate in Pannonia. As we have already pointed out, the beginning of his activity cannot be definitely linked up with any particular years. In the summer of 150 Cominius Secundus was still in his office in Aquincum, thus it is not likely that their changing could have taken place before 151. On the other hand Cominius Secundus in the second half of 150 was already in the fourth year of his mandate as a legate, and therefore it cannot be believed that he would have stayed in Pannonia longer than 151. Thus his discharge must have taken place at the earliest at the turn of 150/151, or in the course of 151.

The end of his activity as legate is determined by the date of his consulship, and this fell presumably to 154,¹⁷⁶ when he was *consul suffectus*. He could therefore stay in Pannonia up to 153, or up to his consulship in 154.

His *cursus honorum* mentioned the office *curator alvei et riparum Tiberis* between his legionary legateship and the administration of Pannonia Inferior, but the recently announced opinion of W. Reidinger,¹⁷⁷ according to which he received this mandate only after the consulship, that is in 155, seems to be more likely. We cannot agree, however, with W. Reidinger as regards the time of M. Nonius Macrinus' legateship in Pannonia Superior which he placed between 156 and 162.¹⁷⁸ As we have pointed out on the basis of the argumentations of R. Syme¹⁷⁹ at another place,¹⁸⁰ this could take place between 162 and 164. After his three Pannonian mandates we must take it as a matter of course, that, as a military leader well acquainted with the conditions of the provinces, he took part in the General Staff of the Emperor as a *comes* as from the beginning of the Marcomann Wars.¹⁸¹

¹⁷² CIL V 4343 4344.

¹⁷³ R. EGGER: JÖAI 9 (1906) Bb. 61 foll.; Ann. Ép. (1907) N° 178; ILS 8830.

¹⁷⁴ J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1962) 181 foll.

¹⁷⁵ PIR² 2 (1897) 412, N° 108; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 287; W. HÜTTL: *op. cit.* II 55 foll.; P. LAMBRECHTS: PW 17 (1937) 879 foll. N° 36.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 85, N° 446.; W. REIDINGER: *op. cit.* 81.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 39 foll. N° 34.

¹⁷⁶ A. DEGRASSI: *op. cit.* 43.

¹⁷⁷ W. REIDINGER: *op. cit.* 81.

¹⁷⁸ *Op. cit.* 79 foll., N° IX.

¹⁷⁹ R. SYME: Gnomon 29 (1957) 523.

¹⁸⁰ J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 181, note 152.

¹⁸¹ W. REIDINGER: *op. cit.* 81.

Thus the activity in Pannonia of M. Nonius Macrinus can be summed up as follows:

legatus Legionis XIV Geminae between 148 and 150/151;
legatus pro praetore Pannoniae Inferioris in the years 150/151—153/154;
consul suffectus in 154;
curator alvei et riparum Tiberis in 155;
legatus pro praetore Pannoniae Superioris in 162—164;
legatus et comes maximus imperatoris M. Aurelii Antonini during the Marcomann Wars, from 167 perhaps to 170, when he became *proconsul* of Asia.

From the time of the administration of Pannonia Inferior neither inscriptive memories, nor military diplomata have been left to us. In spite of this, these years could hardly be quiet in all respects. As it has been shown by R. Noll in a convincing form,¹⁸² the barbarian disquiets starting as a result of the stir of the Goths began already after 150. The overwhelming majority of the coin finds are from the territory of Pannonia Superior, or from that part of the *barbaricum* which was situated in the vicinity of the *limes* of Pannonia Superior (Poetovio,¹⁸³ Zalahosszúfalu,¹⁸⁴ Vyskovce,¹⁸⁵ Abony¹⁸⁶), but the Bonyhád coin hoard¹⁸⁷ originating from 153/154 permits the conclusion, that the situation became uncertain also behind the *limes* of Pannonia Inferior, even if it did not come to military conflicts at this time.

XIV. C. Iulius Geminus Capellianus

153/154—156
 (or 157/158—160/1)

The activity of the legate in Pannonia, besides the military diplomata¹⁸⁸ mentioning his name, has been preserved by several inscriptions (CIL III 3282, 3419, 3486; G. Erdélyi -- F. Fülepi: *Intercisa I. AH 33*. Budapest 1954. N^o 295).

In spite of the very frequent mentioning we cannot link the period of his office to a definite time. The fourth consulship of Antoninus Pius which is mentioned in the Alsószentiván—Adony diplomata, fixes his activity between 145 and 161.¹⁸⁹ E. Ritterling pointed out, that in the diplomata the official title (legate) was shown as from 151.¹⁹⁰ This limited his stay in Pannonia

¹⁸² R. NOLL: Zur Vorgeschichte der Markomannenkriege. *Arch. Austr.* 14 (1954) 43 foll.

¹⁸³ *Op. cit.* 54, 3.

¹⁸⁴ *Op. cit.* 55, 6.; A. ALFÖLDI: *Arch. Ért.* 39 (1920/22) 102 foll.; A. RADNÓTI: *FA* 3/4 (1941) 116 foll.

¹⁸⁵ *Op. cit.* 54; V. ONDROUCH: *Der römische Denarfund von Vyskovce aus der Frühkaiserzeit*. Bratislava 1934.

¹⁸⁶ *Op. cit.* 56.; NK 5 (1906) 105.

¹⁸⁷ *Op. cit.* 54, 5 with further references.

¹⁸⁸ Alsószentiván—Adony CIL XVI 112—113; Ószöny CIL XVI 116.

¹⁸⁹ PIR 2 (1897) 195. N^o 228; RIBA: PW 10 (1919) 611.

¹⁹⁰ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 286; Thus mentioned by F. FÜLEPI: *Intercisa I. AH 33* (1954) 218.

to the period between 151 and 161. With the exception of L. Barkóczy's dating which is apparently based upon a clerical error (150—151),¹⁹¹ the more recent literature, after W. Hüttl, dated the time of his legateship to the years 158—160.¹⁹² This, however, can by far not be regarded as a well-established view. We can decrease E. Ritterling's time limit 151—161 only to 153/154—161. Thus our legate took over the administration of Pannonia Inferior in any case after M. Nonius Macrinus. Since in the summer of 156 M. Iallius Bassus was the praetorian legate in Aquincum,¹⁹³ the office period of C. Iulius Geminus Capellianus in Pannonia can be placed before this date, that is to the years 153/154—156, or after 156, to the years 157—160/161. The time of the consulship of M. Iallius Bassus (supposedly 160¹⁹⁴) can rather support the first solution.

The military diplomata and the inscriptions equally point to the supposition that during the function as a legate of C. Iulius Geminus Capellianus it came to a military conflict with the Iazyges. As we have mentioned it at another place,¹⁹⁵ the Alsószentiván — Adony diplomata permit the conclusion, that the military action took place in the first place in the *limes*-section south of Alisca: the presentation of the inhabitants of Mursa on part of the legate could eventually be in connection with this.¹⁹⁶ The construction of bridges, to which the Intercisa inscription refers,¹⁹⁷ in the restless fifties¹⁹⁸ suggests rather aggressive military operations, than peaceful commercial relations. Probably the memory of the crossing of the Danube is also preserved by the Neptunus altar,¹⁹⁹ and the altar erected in honour of the *Dii conservatores* can also relate to war conditions. If the office period of the legate fell to the years 153/154—156, then the quoted relics of military character can be brought in contact with the Bonyhád coin hoard²⁰⁰ hidden in the earth in the course of 153/154 and the Zalahosszúfalu coin hoard²⁰¹ earthed in 154, as well as with the military discharge document of Öskü²⁰² dated November 3, 154. It is not impossible — in this case — that the diplomata from Alsószentiván and Adony²⁰³ dated the 27th December, can also be dated to 154. According to

¹⁹¹ L. BARKÓCZI: *Intercisa I.* AH 33 (1954) 36.

¹⁹² W. HÜTTL: *op. cit.* II 147 foll. (in 160); P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 99, N^o. 529 (the end of the reign of Antoninus Pius); T. NAGY: *Arch. Ért.* 82 (1955) 238 (158—160, with reserves); Á. DOBÓ: *op. cit.* (159—160?); J. FITZ: *Acta Antiqua* 7 (1959) 426 foll.

¹⁹³ Cp. below.

¹⁷⁴ A. DEGRASSI: *op. cit.* 44.

¹⁹⁵ J. FITZ: *Acta Antiqua* 7 (1959) 427.

¹⁹⁶ CIL III 3282.

¹⁹⁷ G. ERDÉLYI—F. FÜLEP: *Intercisa I.* AH 33 (1954) 295.

¹⁹⁸ R. NOLL: *op. cit.* 43 foll.

¹⁹⁹ CIL III 3486.

²⁰⁰ R. NOLL: *op. cit.* 54, 5.

²⁰¹ *Op. cit.* 55, 6.

²⁰² CIL XVI 104.

²⁰³ CIL XVI 112—113.

this the conflict with the barbarians living along the border can be dated to about the middle of 154. If, however, the legate governed Pannonia Inferior between 157 and 160/161, then the diplomata and inscriptions mentioning his name can be brought in contact with the events which caused the earthing of the Szemely coin hoard to be dated to 157/158,²⁰⁴ as well as with the Zsupa diploma²⁰⁵ issued on December 13, 157 (?), and the more distant Maroskeresztur diploma²⁰⁶ dated July 8, 158. It is not impossible, that in contrast to our earlier opinion²⁰⁷ the Alsószentiván—Adony diplomata cannot be dated to 159/160,²⁰⁸ but to 157, or eventually to 158. In these years, as we have expounded it elsewhere,²⁰⁹ an especially heavy pressure weighed on Dacia which naturally could be felt also along the border section of Pannonia Inferior.

XV. M. Iallius M. f. Volt. Bassus Fabius Valerianus (153/154—156 or)
156—160

In the middle of the fifties of the second century again such a man took the lead of Pannonia Inferior, who was connected with the Danube area by the most important stages of his career. His *cursus honorum* originates from Alba Helviorum, supposedly his birth-place,²¹⁰ (CIL XII 2718, 2719) and his name is found also on several Pannonian inscriptions (Ann. Ép. [1904] 95.; [1952] 9.;²¹¹ J. Szilágyi: BpR 16 [1955] 407.)

The second inscription is dated by the consulship of M. Ceionius Silvanus and C. Serius Augurinus to 156,²¹² it was set in the middle of the year, in June or in July. At this date M. Iallius Bassus was legate of Pannonia Inferior. In spite of this sure starting-point the beginning and the end of his office period cannot be regarded so far as undoubtedly decided. The time limits between which we can place his activity as legate, fall between 153/154 and 160, after M. Nonius Macrinus and before Ti. Haterius Saturninus. In these years, before or after him, Pannonia Inferior was still governed by C. Iulius Geminus Capellianus. Considering the summer of 156, when he was undoubtedly in

²⁰⁴ R. NOLL: *op. cit.* 55. 9.

²⁰⁵ CIL XVI 107.

²⁰⁶ CIL XVI 108.

²⁰⁷ J. FITZ: *Acta Antiqua* 7 (1959) 422 foll.

²⁰⁸ The coin find at Bara Osatina (Djakowo) from 160 (R. NOLL: *op. cit.* 56, 10) however, permits to maintain the dating further if the legate governed the province in that time.

²⁰⁹ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 183.

²¹⁰ W. REIDINGER: *op. cit.* 85.

²¹¹ B. KUZSINSZKY: BpR 8 (1904) 168; Ann. Ép. (1904) 95; A. DOMASZEWSKI: JÖAI 7 (1904) Bb. 14; A. ALFÖLDI: Századok 70 (1936) 27 foll.; R. EGGER: Anz. der Öst. Akad. d. Wiss., Phil.-Hist. Klasse 87 (1950) 207 foll.; Ann. Ép. (1952) 9; T. NAGY: Arch. Ért. 81 (1954) 25, note 211; A. MÓCSY: Die Bevölkerung von Pannonien bis zu den Markomannenkriegen. Bp. 1959. 27. — As regards the various interpretations of the existing first line, we agree with A. MÓCSY.

²¹² A. DEGRASSI: *op. cit.*

Pannonia, the office period of M. Iallius Bassus can be dated to 153/154—157/158 or 156—160. With the exception of Kadlec²¹³ the majority of the researchers have accepted the latter solution, on the basis of the supposed year of his consulship (earlier 158,²¹⁴ and later 160²¹⁵). The date of this can be connected with years only approximately: in December 161 he was *curator operum publicorum* with C. Iulius Commodus Orfitianus,²¹⁶ and previous to this, presumably not much earlier²¹⁷ he must have obtained the consulship, perhaps in 160.²¹⁸ As we have seen in the case of [.] Maximus,²¹⁹ it would not have contradicted to practice, if he would have obtained the consulship only several years after the administration of Pannonia Inferior. The overwhelming majority of the cases still speaks in favour of the supposition that in connection with the two alternatives of the office period of M. Iallius Bassus, the second solution (156—160) should be taken into consideration in the first place.²²⁰

In the inscription from Alba Helviorum the name of the legion which was commanded by him before Pannonia Inferior, is missing. The formation of his further career, in the course of which after his consulship he also obtained the administration of Pannonia Superior,²²¹ does not leave any doubt about the fact, that the name of the unknown legion can be completed to one of the legions of Pannonia Superior.²²² The date of this can presumably be placed to the first half or the middle of the fifties.

He took over the administration of Pannonia Inferior in the years of increasing disquiet²²³ and as we have mentioned already previously — whether we date his activity to the earlier or the later time —,²²⁴ he had probably an opportunity to prove his abilities as a military leader. Of his two inscriptions from Aquincum the second was officially set by himself in honour of *Iuppiter Optimus Maximus* and the *Lares militares*, and it is not impossible that the altar could be in connection with some event of military character. More questionable is the historical background of the inscription set in the summer of 156: whether the discharge from *Legio II Adiutrix* means the end of a military action, as it is supposed by us in the case of the auxiliary troops.²²⁵

²¹³ KADLEC: PW 9 (1916) 625 foll.; N° 1.

²¹⁴ *Op. cit.* E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 286.

²¹⁵ W. HÜTTL: *op. cit.* II 146 foll. A. DEGRASSI: *op. cit.* 45.

²¹⁶ CIL VI 1119b.

²¹⁷ W. HÜTTL: *op. cit.* 147, 167, 187

²¹⁸ A. DEGRASSI: *op. cit.* 45.

²¹⁹ Cp. on p. 258 foll.

²²⁰ Unconvincingly Á. DOBÓ: *op. cit.* 40 foll.

²²¹ W. REIDINGER: *op. cit.* 84 foll., N° XI.

²²² J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 201.

²²³ R. NOLL: *op. cit.* 43 foll.

²²⁴ Cp. on p. 268. foll.

²²⁵ Cp. my study in preparation: "Historical Background of the Military Diplomata Found in the Danube Basin".

XVI. *Ti. Haterius Saturninus*

160/161—163/164

The discovery of the Palatovo diploma²²⁶ made an end to the uncertainty which was manifested in the research work as regards the date of the activity of the legate in Pannonia.²²⁷ At the time of the issue of the diploma, on July 21, 164, Ti. Haterius Saturninus was *consul suffectus* with Q. Caecilius Avitus.²²⁸ He must have governed Pannonia Inferior before this date, up to the end of 163, or the beginning of 164.

His activity in Pannonia has three inscribed monuments²²⁹ (CIL III 3473, 3479 and J. Szilágyi: BpR 16 [1956] 407.). All these three inscriptions call him legate of two Augusti. Thus the inscriptions could not be set before March 7, 161, the death of Antoninus Pius. But this, of course, does not exclude the possibility that the beginning of his Pannonian activity could not have fallen to a somewhat earlier time. If his predecessor was M. Iallius Bassus, then this supposition would seem likely, because according to the opinion accepted in the research this man was *consul suffectus* in 160, therefore he must have left Pannonia in the course of this year at the latest. If, however, he was preceded by C. Iulius Geminus Capellianus, then it is possible that the changing occurred in 161.

We know neither the earlier, nor the later career of the legate, with the exception of his consulship. His Pannonian inscriptions — although we can suspect in them military relations — do not contain a definite reference to the activity of the legate. As it is known, in 162 *Legio II Adiutrix* was taken to the Parthian War of Lucius Verus.²³⁰ The disquiet of the barbarians which lasted for about a decade, became more and more dangerous in subsequent years: *dum Parthicum bellum geritur, natum est Marcomannicum, quod diu eorum, qui aderant, arte suspensum est, ut finito iam orientali bello Marcomannicum agi posset.*²³¹ The Aquincum inscriptions of Ti. Haterius Saturninus which he set with his son in honour of the *Dii militares salutare*s, respectively *Iuppiter Optimus Maximus* and the gods, are supposedly monuments of this hard period.

XVII. *Ti. Claudius Pompeianus*

167—169?,

Ti. Haterius Saturninus between 163/164 and 167 was followed by a for the time being unknown legate, who must have been relieved by Ti. Claudius

²²⁶ CIL XVI 185.

²²⁷ Á. DOBÓ: *op. cit.* 42.; J. FITZ: PW Suppl. 9.

²²⁸ A. DEGRASSI: *op. cit.* 46.

²²⁹ E. RITTERLING also connected the inscription CIL III 3416 to the legate: *Danurio (defluenti) Ti. Aterius Ca[l]linicius v. s.*

²³⁰ E. RITTERLING: PW 12 (1925) 1297; A. ALFÖLDI: Bp. tört. Bp. 1942. 191.

²³¹ *SHA vita Marci* 12, 13.

Pompeianus, the eminent military leader of the wars with the Marcomanni in the beginning of 167. The early career of this excellent soldier — who after the death of Lucius Verus was accepted as son in law by Marcus Aurelius — is hardly known to us. The only trace of his activity in Pannonia is the Óbuda military diploma²³² dated May 5, 167 which was issued shortly after the invasion of the Langobardi and Obii.²³³ As it is known to us from the report of Dio Cassius,²³⁴ the defeat of the Langobardi and Obii, who crossed the Danube, was connected with two combatant troop officers. It can be supposed that at this time Ti. Claudius Pompeianus had not yet taken over the administration and defense of Pannonia Inferior.

On the basis of the knowledge of the later career of Ti. Claudius Pompeianus — in 169 he became son-in-law of Marcus Aurelius, and in 173 *consul II ordinarius* — research has long ago thrown up the possibility, that the legate came to Pannonia in 167 already as a consular.²³⁵ In his study on the legates of Pannonia Inferior E. Ritterling took definitely sides against this opinion and dated the consulship of the legate to 168/169, after his departure from Pannonia,²³⁶ since under Marcus Aurelius also the other legates of Pannonia Inferior were of praetorian rank. The correctness of this statement, however, is at least doubtful and in the case of Ti. Claudius Pompeianus the data left to us and the historical situation speaks in favour of the fact,²³⁷ that we must see in him a man who had already obtained consulship, when he governed in Aquincum a province reinforced with a second legion. The references of *SHA, vita Marci*²³⁸ and *vita Did. Iul.*²³⁹ to the high age of Ti. Claudius Pompeianus, the date of his second consulship (which since Hadrian was not separated from the first one by less than 10 years),²⁴⁰ his decorations and mandates following his Pannonian legateship equally permit the inference of a significant longer career and fully contradict to the idea according to which about the year 167 we should see in Ti. Claudius Pompeianus a 40—42 years old praetorian legate.

In the first half of the Marcomann Wars, at least during the period 167—173, on account of the difficult military situation Pannonia Inferior was a consular province with two legions.²⁴¹ We know very little about the Pannonian history of those years, in which the army of Pannonia Inferior was under the

²³² CIL XVI 123.

²³³ J. FITZ: FA 11 (1959) 71 foll.; J. FITZ: Alba Regia 1 (1960) 63 foll.

²³⁴ Dio 71, 3. la.

²³⁵ A. DOMASZEWSKI: Rhein. Mus. 45 (1890) 207; E. GROAG: PW 3 (1899) 2843 foll. N° 282.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 120, N° 705; A. DEGRASSI: *op. cit.* 47.

²³⁶ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 288.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 42 foll. N° 38.

²³⁷ J. FITZ: The Status of Pannonia Inferior in the First Part of the Marcomann Wars. (Manuscript 1961).

²³⁸ *SHA vita Marci* 20, 6.

²³⁹ *SHA vita Did. Iul.* 8, 3.

²⁴⁰ Cp. note 237.

²⁴¹ *Loc. cit.*

command of Ti. Claudius Pompeianus. The temporary calm followed after the invasion of the Langobardi and Obii which made possible the discharge of the veteran soldiers of the auxiliary troops participating in the warfare and the repair of the road between Aquincum and Sirmium,²⁴² was very likely followed by new barbarian invasions,²⁴³ on account of which in the next year, in 168, both Emperors starting out from Aquileia crossed the Alps,²⁴⁴ although on this occasion it did not come to a more serious campaign.

We do not have any data as to how long Ti. Claudius Pompeianus, as legate, conducted the defense of Pannonia Inferior. A. Alföldi dated the Marcomann invasion to Italy to 167 and attributed their driving out to Ti. Claudius Pompeianus,²⁴⁵ who according to this would have stayed in Pannonia up to the second half of 167. This dating, however, is very disputable. It seems to be more likely, that the legate stayed in Pannonia at least until 169, as one of the leaders of the fights against the Sarmatae. It is possible, that the end of his activity here could occur some time before his marriage with Lucilla which we can date to the end of the summer, or the beginning of the autumn of 169.²⁴⁶ But it could also be supposed, that the marriage and his direct participation in the leading of war did not occur side by side with the expiry of his Pannonian mandate. A. Alföldi compared the role of Ti. Claudius Pompeianus in the direction of the war with that of Agrippa on the side of Augustus.²⁴⁷ At another place, using a present-day expression, he called him Chief of the General Staff.²⁴⁸ This, however, contradicts to a certain extent to the Roman practice. Studying the military direction of the great warfares of the second century, we see the following facts: Hadrian entrusted the leading of the Judean War to Sex. Julius Severus, who up to that time was the legate of Britannia,²⁴⁹ and together with this mandate he appointed him to legate of the otherwise not significant Iudaea. In the Parthian War of Lucius Verus among the commanding military leaders M. Statius Priscus performed this duty as the legate of Cappadocia, where he also came from Britannia, that is from a province of a higher rank.²⁵⁰ But we can also quote the case of Hadrian himself. When the sick Trajan entrusted the leading of war to him, he appointed him to legate of Syria.²⁵¹ In the lack of evidence we can put it only as a question: whether Ti. Claudius Pompeianus did not lead the war against the Germans

²⁴² CIL III 10 615, 10 632, 10 638.

²⁴³ A. ALFÖLDI: Bp. tört. 193.

²⁴⁴ W. ZWIKKER: Studien zur Markussäule. Amsterdam 1941. 102.

²⁴⁵ A. ALFÖLDI: Bp. tört. 193.

²⁴⁶ W. ZWIKKER: *op. cit.* 151.

²⁴⁷ A. ALFÖLDI: Bp. tört. 193.

²⁴⁸ *Op. cit.* 194.

²⁴⁹ E. BIRLEY: *op. cit.* 12.

²⁵⁰ *Loc. cit.*

²⁵¹ W. WEBER: Untersuchungen zur Geschichte des Kaisers Hadrianus. Leipzig 1907. 34.

and the Sarmatae in a similar way, that is as legate of one or both Pannoniae?²⁵² In this case his Pannonian activity could last till 173, or the time when the Marcomanni and Quadi were forced to make peace.

XVIII. *L. Ulpus Marcellus*

169/173—174

The only monument of his activity in Pannonia is the altar discovered in Pécs (CIL III 3307 = 10285). On the basis of this inscription it is very difficult to fix the exact time of his legateship in Pannonia Inferior which is also reflected in the uncertainty experienced in literature. The view which was recently revived by L. Barkóczy,²⁵³ and which placed the period of his office between 149 and 153, can undoubtedly not be taken into consideration at the examination of the possibilities, since we know the complete list of the legates in these years. It is possible on the other hand, that we can identify him with the legate of Britannia with similar name,²⁵⁴ who could act there from 179, and then brought the Britannian War of Commodus to victory.²⁵⁵ He must have governed Pannonia Inferior before this, because his quoted inscription calls him the legate of an Augustus. We know the legates before 161 within the time limit to be considered, therefore we can think only of the years between 169 and 176. If C. Vattius Sabinianus took over his place in 174,²⁵⁶ then the end of his activity in Pannonia can be dated to about 174. It remains questionable, however, in which year he relieved Ti. Claudius Pompeianus, whether in 169, when he was included among the most important leaders of the wars with the Marcomanni, or later, if the military leader continued to hold the direct command over the army of Pannonia Inferior.

The altar unearthed in Sopiana, but eventually originating from Aquincum²⁵⁷ was set by the legate for *Virtus* and *Honor*. On the basis of the relieves found on both sides, this stone monument can be correlated with the victory of 173 won over the Marcomanni and Quadi. On one side of the altar a winged *Victoria* is visible, with a circular wreath and a palm branch in her hand, on the other side a Roman soldier equipped with shield and spear — according to A. Domaszewski: Mars —, before his feet a German lies on the earth, stripped to the waist, in tight-fitting trousers, and with his hair kept in nodus at his temples.²⁵⁸ Thus L. Ulpus Marcellus was in 173 by all means in Pannonia, and we can say with certainty, that he must have had a part also in the achieved victory.

²⁵² Cp. p. 266.

²⁵³ L. BARKÓCZY: Arch. Ért. 1941, 25. Similarly: PIR¹ (1898) 461, N^o 557.; E. RITTERLING also refers (Arch. Ért. 41 [1927] 290.) to this as to a possibility.

²⁵⁴ O. ATKINSON: JRS 12 (1922) N^o 29.

²⁵⁵ PIR¹ (1898) 461, N^o 557.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 134 foll. N^o 792.

²⁵⁶ W. REIDINGER: *op. cit.* 91.; A. BETZ: PW VIII/A (19..) 1865.

²⁵⁷ A. DOMASZEWSKI: Die Religion des römischen Heeres, Westd. Ztschr. (1895) 43.

²⁵⁸ I. JÁRDÁNYI PAULOVICS: BpR 14 (1945) 219 foll. 272.

Beside the office period of the legate which is difficult to be placed between limits, an open question is: whether he governed Pannonia Inferior similar to Ti. Claudius Pompeianus as a consular legate, or similar to the normal conditions he was still praetorian legate in Aquincum? According to the data at our disposal the first solution is more tenable. If E. Ritterling's²⁵⁹ interpretation of Dio Cassius is correct,²⁶⁰ then L. Ulpus Marcellus during the time of his activity in Britannia was already a more elderly man. If his consulship fell to the years 174/175, and he came to Britannia still before his age of 50, then the supposition seems to be more likely, according to which he obtained the consulship around the year 169. The latter opinion can also be proved by the career of the legate. As we have pointed out elsewhere, the legates of Britannia as a rule came always from the ranks of the legates of the two Germaniae, or the two Moesiae, the praetorian province governed before the consulship was never Pannonia Inferior, and preceding this they commanded one of the legions of Pannonia Superior.²⁶¹ According to our present knowledge L. Ulpus Marcellus between 176 and 178 was not legate either in Germania,²⁶² or in Moesia.²⁶³ His extraordinary legateship in Pannonia is perhaps explained by the temporary change of the status of the province, when, during the war, it could take the place²⁶⁵ of Moesia Superior²⁶⁴ which was a praetorian province. The correctness of these suppositions can only be proved by further data and research.

XIX. C. Vettius C. f. Volt. Sabinianus Iulius Hospes

174—175/176

After the conclusion of peace with the Marcomanni and Quadi, during the time of the war conducted against the Sarmatae presumably already this excellent soldier was at the head of Pannonia Inferior, in whose career we can again recognize the characteristic Pannonian scheme of advancement. His *cursus honorum* was preserved for us by a long inscription set in Thuburbo maius (Ann. Ép. 1920 N° 45.; Cagnat — Merlin — Chatelain: Inscriptions Latines d'Afrique N° 281.).

Part of the researchers dated his legateship in Pannonia Inferior to the years around 170 (as for example Á. Dobó to 169—171)²⁶⁶ which, however, is

²⁵⁹ Dio 72, 8, 3—5.

²⁶⁰ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 290.

²⁶¹ J. FITZ: Acta Antiqua 9 (1961) 197 foll.

²⁶² In Germania superior in 178 perhaps already from 176 legate was P. Cornelius Anullinus (E. RITTERLING—E. GROAG—E. STEIN: *op. cit.* 32, N° 30.), in Germania Inferior about 178 M. Didius Iulianus (*Op. cit.* 74, N° 32).

²⁶³ Moesia Inferior was governed around 175/177 by P. Helvius Pertinax (E. BIRLEY: *op. cit.* 10.; J. FITZ: Acta Antiqua 9 [1961] 165.)

²⁶⁴ E. BIRLEY: *op. cit.* 12.

²⁶⁵ Cp. note 237.

²⁶⁶ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 288; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 133, N° 788.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 43 foll., N° 39.

not tenable at all. More probable is the view of W. Reidinger²⁶⁷ and A. Betz,²⁶⁸ who place the date of this mandate to the years 174 – 175. This is based on the known time of the commandership of the Illyrian *vexillationes* sent for the defense of Rome. In 175, namely, the usurpation of Avidius Cassius rendered the reinforcement of Rome necessary.²⁶⁹ It seems, however, questionable whether he obtained this extraordinary mandate valid for a short time after his legateship in Pannonia Inferior (which in this case could last till the spring of 175), or, as it is generally held by research as possible,²⁷⁰ during the time of his legateship in Pannonia. In the latter case his stay in Aquincum did not necessarily terminate in the course of 175, perhaps it spread also over to 176. The time of his consulship is not known by us definitely, research dated it to 175,²⁷¹ 176,²⁷² or 177²⁷³ — which would mean the end of his stay in Pannonia. It seems to be likely, however, that the date of the consulship of the legate can be placed between narrower limits on the basis of his African proconsulship. M. Didius Severus Iulianus, his predecessor in Africa, obtained the consulship in 175,²⁷⁴ and his successor, L. Vespronius Candidus in 176,²⁷⁵ we can therefore presume that our legate was consul in 176, or eventually with a smaller probability in 175.

The probable date of his consulship makes it evident, that he was undoubtedly a praetorian legate of Pannonia Inferior. If L. Ulpius Marcellus governed the province still as a consular legate, then the reorganisation could take place at the changing of the two. It seems to be likely, that the reorganization was justified by the formation of war which as a result of the peace concluded with the Marcomanni and Quadi did not demand already extraordinary efforts from the Empire against the Sarmatae who were pressed among three provinces. The distinction mentioned by the *cursus honorum* after the Pannonian legateship permits the conclusion that in this war the command of the armed forces of Pannonia Inferior is connected with the name of C. Vettius Sabinianus.

XX. *Sex. Quintilius Condianus*

176—179

If C. Vettius Sabinianus stayed in Pannonia Inferior till 176, then we can suppose that between him and Sex. Quintilius Condianus we must not count with an unknown legate: in this case the entering on his duties of the latter can

²⁶⁷ W. REIDINGER: *op. cit.* 89 foll., N° XIV.

²⁶⁸ A. BETZ: *op. cit.* 1865.

²⁶⁹ *SHA vita Avidii Cassii* 7, 7.

²⁷⁰ A. STEIN: Die Reichsbeamten von Duzien. DissPann L/12 (1944) 49.; W. REIDINGER: *op. cit.* 91; A. BETZ: *op. cit.* 1865.

²⁷¹ A. DEGRASSI: *op. cit.* 49.; Á. DOBÓ: 43 foll. N° 39.

²⁷² W. REIDINGER: *op. cit.* 91.; A. BETZ: *op. cit.* 1866.

²⁷³ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 288.; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 133., N° 788.

²⁷⁴ A. DEGRASSI: *op. cit.* 49.

²⁷⁵ *Op. cit.* 49.; R. HANSLIK: PW II/16 (1958) 1716.

be dated to 176. We have similarly acceptable data on the termination of his official activity, inasmuch as in 180 he was *consul ordinarius*,²⁷⁶ and therefore he must have left Pannonia before the end of 179.

The activity of the legate in Pannonia fell to the time of the revival of the Marcomann-Sarmatian war,²⁷⁷ in which he successfully participated with Quintilius Maximus²⁷⁸ governing Pannonia Superior, as it was noted by Dio (71, 33, 1).

The earlier career of the legate is not known to us at all. In 183, at the time of the fall of Tarrutenius Paternus, he was executed together with the other members of his family. According to Dio at this time he stayed in Syria,²⁷⁹ where, as it was supposed by Heer,²⁸⁰ he was legate.

XXI. *L. Septimius Flaccus*

179/180—183

The name of the legate and his activity in Pannonia was preserved to us by the plate fragment found in Intercisa (Ann. Ép. 1910, N° 147). E. Ritterling placed his activity on the basis of the epithet of *Cohors I (milliaria) Hemesenorum* to the time of Elagabalus.^{280a} This, however, is not the epithet *Antoniniana* used since the time of the Severi, but the foundation epithet of the cohort^{280b} used from the last third of the second century in the form of *Antonina* or *Aurelia Antonina*. The epithet has therefore no meaning from the viewpoint of the dating, but the name of emperor can by no means relate to Elagabalus, who in his inscriptions is consistently *M. Aurelius Antoninus pius felix Augustus*.^{280c} In the completion of the name we cannot think of Antoninus Pius and the monarch Marcus Aurelius (169—176), because the Syrian cohort at this time did not arrive as yet in Pannonia. But we cannot think of Caracalla either, because probably we know all the legates of his age.^{280d} Then a *me Antoninus* was systematically used besides them also by Commodus,^{280e} thus also in the *burgus*-inscriptions of Pannonia Inferior.^{280f} Since the age of the other four Emperors Antonini cannot be taken into consideration, we must regard him as the legate of Commodus.

²⁷⁶ *Op. cit.* 50.;

²⁷⁷ J. DOBIAŠ: *Práce venované prof. Václavu Novotnému* (Praga 1929) 13 foll.; J. DOBIAŠ: *Atti del III Congresso Internazionale di Epigrafia Greca e Latina* (Roma 1959).

²⁷⁸ W. REIDINGER: *op. cit.* 88 foll., N° XIII.

²⁷⁹ Dio 72 6, 1.

²⁸⁰ HEER: *Philologus Suppl.* 9 (1901) 52 foll.

^{280a} E. RITTERLING: *op. cit.* 298, N° XXX; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 2099.

^{280b} L. BARKÓCZI: *Intercisa I. AH 33* (1954) 33; F. FÜLEP: *Intercisa I. AH 33* (1954) 206.

^{280c} Cp. J. FITZ: *Epigraphica* 23 (1961) 68.

^{280d} Cp. p. 286. foll.

^{280e} Cp. note 280c.

^{280f} G. ERDÉLYI—F. FÜLEP: *op. cit.* N° 297—307.

The more exact determination of his office period is possible on the basis of the known date of his consulship. Among the *consules suffecti* of the year 183 — without the more exact definition of the *nundinum*, but probably in the second half of the year — we find the consul-pair T. Pactumeius Magnus and L. Septimius Fla[. . . ^{280g} It is not disputable that the latter is identical with our legate of Pannonia Inferior, thus the complete name of the legate and consul is L. Septimius Flaccus. We must regard him as the direct successor of Sex. Quintilius Condiānus, whom he relieved at the end of 179, or at the beginning of 180 at the latest. His consulship fixes also the end of his Pannonian office period with a fair certainty. Since he obtained the consulship in the second half of 183, it can be supposed that he spent the first part of the year still in Aquincum.

Thus the beginning of his office period fell still to the time of the reign of Marcus Aurelius, the last period of the Marcomann-Sarmatian War. The reorganization of the *limes* of Pannonia Inferior started after the conclusion of peace, still during the time of his activity, eventually in 182, or in 183.^{280h} On the occasion of the re-grouping carried out at this time was *Cohors I (milliaria) Antonina Hemesenorum* transferred to Intercisa, whose first Pannonian building inscription during the office of the legate is the first evidence of that building activity which is marked by further inscriptions to be dated between 183 and 185.²⁸⁰ⁱ

XXII. L. Cornelius Felix Plotianus

183—185

We regard him as the successor of L. Septimius Flaccus, who followed his predecessor in this office in the course of 183. Of his career we only know his legateship in Pannonia. The monuments of his activity here are only a grave-stone from Aquincum and the *burgus*-inscriptions set between Aquincum and Intercisa (CIL III 10507; B. Kuzsinszky: Aquincum Ausgrabungen und Funde (Bp. 1934) 200. — Aquincum; CIL III 3385 — Matrica; G. Erdélyi—F. Fülep: Intercisa I. AH 33 (1954) N^o. 297—307.).

On the much disputed *burgus*-inscriptions, with the exception of the Matrica plate, the date of the dignities of Commodus were carved incorrectly.²⁸² In spite of this the inscriptions can be dated to 184 without difficulty. In part of them the epithet *Britannicus* of Commodus is still missing, while on another part it was carved subsequently. The Matrica inscription, in which the epithet *Britannicus* was already carved in its proper place and according to the text

^{280g} A. DEGRASSI: *op. cit.* 51.

^{280h} J. FITZ: *Acta Arch. Hung.* 14 (1962) 74; J. FITZ: *Klio* 39 (1961) 210.

²⁸⁰ⁱ G. ERDÉLYI—F. FÜLEP: *op. cit.* N^o 308, 310.

²⁸¹ On the plate of Szászhalmobatta the data of the offices of Commodus are correct: *trib(unica) pot(estate) X, [imp(erator) VII], co(n)s(ul) IIII.*

²⁸² J. FITZ: IKMK E/3 (1959) 75 foll.

he was *trib(unicia) pot(estate) X*, originates from the first part of 185 (Commodus is still *Pius* and not *Pius Felix*).²⁸³ Thus the legate was from the middle of 184 to the first half of 185 by all means in Pannonia. Therefore the beginning of his activity can undoubtedly be dated to 183.

The end of his mandate as a legate can be determined only by suppositions. We can perhaps infer this from the *damnatio memoriae* — his name was crossed out from all *burgus*-inscriptions — which befell him. From the second half of 185 we do not know anything either of his activity in Pannonia or his further career. This date coincides with the fall of Tigridius Perennis, the favourite of Commodus. We can perhaps regard L. Cornelius Felix Plotianus one of the members of the circle of Perennis. According to the report of Herodianus²⁸⁴ Commodus appointed the son of Perennis, upon the request of the latter, to one of the leaders of the Sarmatian War²⁸⁵ which broke out in 185, thus there is a possibility for us to suppose a direct contact between the two legates.

During the office period of the legate the further reinforcement and reorganization of the *limes* was carried out.²⁸⁶ Besides the *burgus*-constructions which on the basis of the inscribed plates can be followed in the Aquincum-Intercisa area, two inscription fragments report on the building work carried out in the Intercisa camp which are connected with *Cohors I <x> Hemesenorum*.²⁸⁷

In the course of the border defense works,²⁸⁸ in the first half of 185 began the war against the Sarmatae, in the first stage of which, until his disgrace, L. Cornelius Felix Plotianus must have directed the military operations in Pannonia Inferior.²⁸⁹

XXIII. C. Valerius Sabinianus

185—188?

The only monument of his activity in Pannonia is the inscription unearthed in Aquincum (J. Szilágyi: BpR 16 [1956] 425). On the basis of this inscription the only undoubtable thing is that he governed Pannonia Inferior as a praetorian legate, that is before the year 214. J. Szilágyi,²⁹⁰ and following him, Á. Dobó²⁹¹ supposed on the basis of the striking out of the name of the legate, that he is to be identified with that Sabinianus, who around 210 was proclaimed *hostis publicus*. If this identification is eventually tenable — what

²⁸³ J. FITZ: Klio 39 (1961) 204.

²⁸⁴ Herodianus I 9, 1.

²⁸⁵ J. FITZ: Klio 39 (1961) 204.

²⁸⁶ *Loc. cit.*

²⁸⁷ J. FITZ: Arch. Ért. 86 (1959) 143 foll.

²⁸⁸ J. FITZ: Klio 39 (1961) 213.

²⁸⁹ J. FITZ: PW Suppl. 9

²⁹⁰ J. SZILÁGYI: BpR 16 (1956) 425.

²⁹¹ Á. DOBÓ: *op. cit.* 53. N° 51.

still calls for verification — even then we cannot date his office period on the basis of the quoted research works to the years around 210, because on the one hand we know the complete list of the legates of these years, and on the other hand because the inscription calls him legate of *one* Augustus. Since we do not know the mandate of the Sabinianus proclaimed an enemy in 210, or his offices held up to that time, it is possible that he governed Pannonia Inferior still about the end of the second century. As regards the time of his activity we can count even with two possibilities. If C. Valerius Pudens did not stay in Aquincum longer than 194, then we can perhaps think about the activity of another legate after him and before Ti. Claudius Claudianus who entered on his duties in 197. If he did not govern Pannonia Inferior at this time, that is between 195 and 197, then he could be praetorian legate only between 185 and 188, as a direct successor of L. Cornelius Felix Plotianus, preceding Pomponius, who came to Pannonia around the years 188/189.²⁹² It is not impossible, that the Aquincum inscription fragment which exists only in manuscript, relates to him (CIL III 3417).

If his office period fell between 185 and 188, he must have actively participated in the Sarmatian War²⁹³ protracting up to the middle of 186. But significant military tasks would have fallen to his lot even if his Pannonian office period would have fallen between 195 and 197. In this case he stood at the head of the military forces of Pannonia Inferior at the time of the barbarian invasion dated to about 196.²⁹⁴

XXIV. *Pomponius* [.]

189—191/2

The remaining part of his name is known from the fragmentary Adony diploma.²⁹⁵ The more recent research fixed the date of issue of the discharge document in August 11, 189,²⁹⁶ on the basis of which the time of the legateship of Pomponius can be placed between C. Valerius Sabinianus and C. Valerius Pudens. The available data render doubtless only so much that in 189 he stayed in Pannonia and that the veterans of the auxiliary troops participating in the war against the Quadi²⁹⁷ were discharged during the time of his activity. It is possible, but not verifiable that he was in Aquincum already during the time of the war. In this case he entered on his duties eventually already in 188. It is similarly questionable, how long his mandate lasted, we can, however,

²⁹² J. FITZ: PW Suppl. 9.

²⁹³ J. FITZ: Klio 39 (1961) 204.

²⁹⁴ J. FITZ: Acta Arch. Hung. 11 (1959) 253 foll.

²⁹⁵ CIL XVI 132.

²⁹⁶ J. FITZ: Acta Antiqua 7 (1959) 438.

²⁹⁷ J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 87 foll.

hold it for doubtless, that the appearance of Septimius Severus did not find him in Pannonia.

For lack of inscriptions research attempted the solution of the question by the eventual completion of his name. S. Frankfurter²⁹⁸ and Á. Dobó²⁹⁹ identified him with T. Pomponius Protomachus,³⁰⁰ who according to his inscription found in Carnuntum³⁰¹ was consular legate of Pannonia Superior. The inscription mentions him as legate of two Augusti, and therefore W. Reidinger — judging the list of legates of the joint reign of Septimius Severus and Caracalla as complete — placed him between the years 247 and 249?³⁰² The same date (eventually the year 218) was held probable also by ourselves.³⁰³ The identification of the two legates — which is also supported by the Pannonian career-scheme — in contradiction to W. Reidinger's opinion can earnestly taken into consideration, because the legates of Pannonia Superior in the time of Septimius Severus are by no means completely known by us. W. Reidinger places to the 11 years between 196 and 206 only two legates (C. Fabius Cilo and Ti. Claudius Claudianus), whereas regularly we could think of three or four. Ti. Pomponius Protomachus can without difficulty be placed before C. Fabius Cilo,³⁰⁴ to the years 195/196—197/198, or after him, between 201 and 203, if Ti. Claudius Claudianus took over the administration of Pannonia Superior not in 202,³⁰⁵ but somewhat later. The mentioning of the two Augusti in his inscription can be more in favour of the latter supposition, while the study of the Pannonian career-scheme^{305a} renders the earlier date probable. If our legate is really identical with T. Pomponius Protomachus, then he obtained the legateships of the two Pannoniae according to the Pannonian order of advancement and before these, under Commodus, he could stand at the head of one of the legions in Pannonia Superior.

Research tried to identify him also with another Pomponius: with C. Pomponius Bassus Terentianus,³⁰⁶ who governed Lykia and Pamphylia from 185,³⁰⁷ and who is eventually the friend of Septimius Severus named Bassus.³⁰⁸ This supposition seems to be less founded, the legateship in Lykia and Pamphylia speaks rather against, than in favour of the identification.³⁰⁹

²⁹⁸ S. FRANKFURTER: Festschrift Hirschfeld 440 foll.

²⁹⁹ Á. DOBÓ: *op. cit.* N° 43.

³⁰⁰ J. FITZ: PW Suppl. 9.

³⁰¹ E. BORMANN: RLiÖ 5 (1904) 134 foll.

³⁰² W. REIDINGER: *op. cit.* 110 foll.

³⁰³ J. FITZ: PW Suppl. 9.

³⁰⁴ W. REIDINGER: *op. cit.* 96 foll. N° XVI.

³⁰⁵ *Op. cit.* 100 foll. N° XVII.

^{305a} Cp. 107 foll.

³⁰⁶ J. FITZ: Acta Antiqua 7 (1959) 437.; PW Suppl. 9.

³⁰⁷ IGR III 582.

³⁰⁸ E. GROAG: PIR² 1 (1933) 358, N° 76.

³⁰⁹ The governing of two praetorian provinces generally was exceptional.

XXV. *C. Valerius Pudens*

192/93—194

The following inscriptions are from the time of his activity in Pannonia: CIL III 10396; CIL III 10399; CIL III 10438; G. Erdélyi—F. Fülep: *Intercisa I. AH 33* [1954] N° 134.; T. Nagy: *Arch. Ért.* 82 [1955] 243—344.

Two stages of the further career of the legate are known. The inscription CIL XIII 8824 (Roomburg) mentions him as legate of Germania Inferior. The stone monument names Caracalla still Caesar, thus its statement was made before the summer of 198.³¹⁰ It seems probable, that he obtained this province after February of 197, when after the battle of Lugdunum Septimius Severus rewarded his direct followers, who distinguished themselves in the civil war, with the administration of the more important provinces. The last known stage of his career is his African proconsulship which was held by him in 209/210, or 210/211.³¹¹ The statement of Lambertz, according to which he would have governed Pannonia Inferior after Germania Inferior, that is in the years following 198, is fully erroneous.³¹² This could apparently occur only before February of 197,³¹³ around the middle of the 190es. We do not know the time of his consulship, on the basis of his proconsulship literature dates it to 195,³¹⁴ or 196.³¹⁵ Thus his activity in Pannonia can be placed only between more distant limits. E. Ritterling did not hold it likely, that he would have been in his office already under the reign of Commodus, however without having expounded his view in more detail.³¹⁶ The study of data at our disposal, however, does not justify this opinion. All the four quoted inscriptions from the time of his legateship in Pannonia refer to military events, the eminent role of Pannonia. The three inscriptions were offered by the legate to the *Dis et genio provinciae Pannoniae Fortunae huius loci* and *Minervae Victrici*. Since in the beginning of the 190es we do not know of any barbarian movement, on investigating the historical background of the inscriptions we cannot think of anything else, but the Civil War, in which the Pannonian troops took a decisive part. And even within this we can think in the first place of the Italian campaign which with the raising to emperorship of Septimius Severus, and then with his subsequent victory can almost be regarded as a Pannonian affair. If the three inscriptions were set during the Italian campaign, or immediately after it, we must suppose that C. Valerius Pudens in April of 193, at the time of the usurpation of Septimius Severus, could already be in office. According to this his legateship in

³¹⁰ E. RITTERLING—E. GROAG—E. STEIN: *op. cit.* 77, N° 36.

³¹¹ B. THOMASSON: *op. cit.* 2 (1960) 110 foll.

³¹² LAMBERTZ: *PW* 2/15 (1955) 214 foll, N° 322.

³¹³ B. THOMASSON (*op. cit.* 111.). J. FITZ: *Epigraphica* 23 (1961) 71 foll.

³¹⁴ A. DEGRASSI: *op. cit.* 55; Á. DOBÓ: *op. cit.* 48, N° 45. T. NAGY: *BpR* 20. (1963) 31.

³¹⁵ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 293; P. LAMBRECHTS: *op. cit.* 171, N° 1146; P. LAMBRECHTS: *La composition du sénat romain de Septime Sévère à Dioclétien*, *DissPann I/8* (1937) 39, N° 381; G. BARBIERI: *L'albo senatorio da Settimio Severo a Carino* Roma 1952. N° 514.

³¹⁶ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 293.

Pannonia could start at the very beginning of 193 at the latest, but it is not impossible, that he took over the administration of the province already in the preceding year. This supposition can be corroborated by those conclusions which we can make regarding as the time of his consulship. Even if we cannot regard it as a doubtless evidence, we must by all means take into consideration the consulship of P. Iulius Scapula Tertullus Priscus, his successor in his African proconsulship (between 211 and 213),³¹⁷ who was *ordinarius* in 195. Since proconsulship was in general obtained by the distinguished senators according to the order of precedence of the consuls,³¹⁸ C. Valerius Pudens could regularly be *consul suffectus* at the end of 194 at the latest. In this case he could govern Pannonia Inferior up to the middle of 194 at the latest, at the head of which he could stand in the years 192—194. According to this supposition after his consulship more than two years elapsed, until he obtained the legateship of Germania Inferior which corresponded to the practice.³¹⁹ We have no basis to guess, what offices could be held by our legate during these two years. It is not impossible, however, that in the First Parthian War, but at least in the campaign against Clodius Albinus he belonged among the *comites* of Septimius Severus. In 193 at any rate he was one of the direct followers, and helpers of the Emperor. In Pannonia they could most probably have been also in closer contact. But also the circumstance, that after February of 197, at the distribution of the provinces, he was put at the head of one of the important military provinces, together with the known military leaders of Septimius Severus, permits by all means the conclusion, that he took an active part in the several years long war. Since the legates of Pannonia Inferior after the legate's consulship as a rule have never been transferred to Germania, this mandate can by no means be regarded as a usual advancement, but only as an exceptional reward. Thus the career of C. Valerius Pudens could supposedly be as follows:

legatus pro praetore Pannoniae Inferioris 192—194;
consul suffectus 194;
comes Augusti? from 195 or 196 to 197;
legatus pro praetore Germaniae Inferioris 197.—198;
proconsul Africae 209/210 or 210/211.

XXVI. *Ti. Claudius Claudianus*

197—198/199

We can regard him as the second successor of C. Valerius Pudens (his predecessor was perhaps C. Valerius Sabinianus in the years 194/195—197I). His *cursus honorum* from Rusicade and Calama, and his Pannonian inscriptions are as follows: CIL VIII 7977 = ILS 1146 = ILA 2 [1957] 30; CIL VIII

³¹⁷ G. BARBIERI: *op. cit.* N° 307; B. THOMASSON: *op. cit.* 2, 112 foll.

³¹⁸ Cp. B. THOMASSON: *op. cit.* Cp. the table on p. 33.

³¹⁹ It is unlikely that he would have governed Pannonia Inferior up to 195 or 196.

7978 = ILA 2 [1957] 29; CIL VIII 5349; J. Fitz: Arch. Ért. 88 [1961] 183; CIL III 3387; J. Fitz: Arch. Ért. 83 [1956] 197.³²⁰

In the beginning of his career the legate of African origin was member of a sacerdotal corporation of the equestrian order, he was by all probability admitted to the senatorial order after the appearance of Septimius Severus.³²¹ From this time on his career was as follows:

praetor tutelarius] as candidatus Augusti in 193;
praepositus revillation(um) Daci(i)scar(um) between 193 and 196, at the same
 time *leg(atus) Leg(ionum) XIII Gem(inae) et V Macedonicae piae*;³²²
[leg(atus)] L[eg(ionis) I] Adiutricis in 196/197.³²³

The restoration of the Érd *praesidium* took place before the summer of 197.³²⁴ At this time Ti. Claudius Claudianus was already legate of Pannonia Inferior. It seems to be likely, that in the beginning of this year, eventually after the battle of Lugdunum in February,³²⁵ he took over the administration of the province. Either as the commander of the Brigetio legion, or as the legate of Pannonia Inferior, he could perhaps participate in the repulsion of that barbarian attack which around the turn of 196/197 was launched partly against the Danube Bend.³²⁶ His preserved Pannonian monuments relate to the restoration of the damages caused by the invasion. Those road repair works which were started in 198 in the area of Intereisa, were continued also in the following year. At this time, however, according to the evidence of the mile-stones, our legate had already passed his post to his successor. Thus his official function could last up to the end of 198, or the beginning of 199, eventually till his consulship³²⁷ which he obtained in this year, at a date which cannot be determined more closely. Of his later career we know only his legateship in Pannonia Superior which has uniformly been dated by research to the years 202—206/207.³²⁸ This unusually long office period is not corroborated by data, and nothing else speaks in its favour, than the circumstance, that the next known legate, Egnatius Victor,³²⁹ set his Arrabona inscription in 207.³³⁰

³²⁰ By the name of Ti. Claudius Claudianus the following fragmentary mile-stones had to be completed: I. PAULOVICS: Arch. Ért. 76 (1949) 55, with the rectification Arch. Ért. 83 (1956) 204. (Intereisa); E. B. VÁGÓ: Arch. Ért. 86 (1959) 73. (County Tolna). Further CIL III 3745 (Vörösvár), 10616 (Mitrovica).

³²¹ E. GROAG: PW 3 (1899) 2595, N° 109.; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 293., N° XXI.; E. GROAG: PIR 2 (1936) 190, N° 834.; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 147.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 48 foll. N° 46.; J. FITZ: Arch. Ért. 83 (1956) 198.; J. FITZ: Arch. Ért. 88 (1961) 181 foll.; T. NAGY: BpR 20 (1963) 24.

³²² J. FITZ: Arch. Ért. 88 (1961) 181. and Epigraphica 23 (1961) 84.

³²³ *Op. cit.* 183.

³²⁴ The inscription mentions Caracalla still as Caesar.

³²⁵ J. FITZ: Arch. Ért. 88 (1961) 182. and Epigraphica 23 (1961) 81.

³²⁶ J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 92 foll.

³²⁷ A. DEGRASSI: *op. cit.* 56.

³²⁸ E. GROAG: PIR² 2 (1936) 190, N° 834; W. REIDINGER: *op. cit.* 102, N° XVII;

Á. DOBÓ: *op. cit.* 76 foll, N° 85.

³²⁹ W. REIDINGER: *op. cit.* 102 foll, N° XVIII; G. BARBIERI: *op. cit.* 51 foll, N° 206.

³³⁰ CIL III 4364—11082.

XXVII. *L. Baebius Caecilianus*

199—202

The following inscriptions originate from the time of his activity in Pannonia: CIL III 3733;³³¹ G. Erdélyi—F. Fülepi: *Intercisa I.* AH 33 1954 268, N° 324; N° 325.

The repair works of the *limes*-road fix the entering of the legate on his duties undoubtedly in 199. Regarding his departure we have no similar data. The setting of the two *Intercisa* inscriptions have been brought by us in contact with the visit of Septimius Severus in 202.³³² The usual three years' mandate could presumably terminate in this year, and thus it seems probable that the Emperor returning from the East was received in Pannonia by L. Baebius Caecilianus. For the time being we do not know either the earlier or the later stages of his career.

XXVIII. *Q. Caecilius Rufinus Crepereianus*

206?—208

He probably governed Pannonia Inferior as the second successor of L. Baebius Caecilianus. The epigraphic monuments of his activity here are as follows: CIL III 10415; CIL III 10407; J. Szilágyi: *Arch. Ért.* 78 [1951] 135, XLVIII. 4.

The inscriptions mentioned above do not render the more exact dating of the office period of the legate. We do not know either the later or the earlier stages of his career. The supposition of the earlier research, according to which our legate would be identical with Q. Caecilius Rufinus,³³³ was recently rejected by G. H. Pflaum, and he supposed him to be the father of our legate, who acted around the year 180, or eventually his uncle.³³⁴ We must presumably regard M. Caecilius Fuscianus Creperianus Florianus as his brother, who governed Arabia before 198.³³⁵ On the basis of this datum the opinion of the research made so far can be held acceptable also now. This placed the office period of the legate acting under two Augusti between the years 203 and 208.³³⁶ The mentioning of *Legio IV Flavia* gives some possibility for further conclusions.³³⁷ The Moesian legion in the second and third centuries substitutes on several occasion in Aquincum *Legio II Adiutrix* ordered to distant fronts, we cannot

³³¹ The mile stone CIL III 3706 (Aquincum) also mentions him, but the wording of the inscription differs from the Bátaszék one.

³³² J. FITZ: *Acta Arch. Hung.* 11 (1959) 240 foll. Differently T. NAGY: *BpR* 20 (1963) 25.

³³³ E. GROAG: *PIR*² 2 (1936) 13, N° 76; G. BARBIERI: *op. cit.* 28, N° 96.

³³⁴ H. G. PFLAUM: *Syria* 34 (1957) 133.

³³⁵ *Op. cit.* 136 foll.

³³⁶ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 294 foll.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 51, N° 49.

³³⁷ Besides the quoted fragmentary inscription of the legate in Aquincum, we can also mention the altar of M. Caecilius Marianus *tribunus laticlavius* of *Legio IV Flavia* erected in Aquincum. *Hammoni I(ovi) O(ptimo) M(arimo)* (CIL III 3463). The tribune probably belonged to the legion during the legateship of his uncle or father (H. G. PFLAUM: *op. cit.* 133.)

therefore have any doubt that it was transferred to Pannonia Inferior for similar reasons also during the legateship of Q. Caecilius Rufinus Creperianus. Of the years 203—208 the first three can hardly be taken into consideration, because, apart from the sporadical internal disquiet, there was peace along the border of the Empire and we have no data whatever which would have justified the transfer of the Aquincum legion from its garrison. The internal and — along the borders of Britannia — the external situation was entirely different as from 206.³³⁸ The warfare of C. Iulius Septimius Castinus “*adversus defectores et rebelles*” with the *vexillationes* of the legions in Germania suggests the possibility of such a large-scale internal disquiet, which could justify the deployment of *Legio II Adiutrix*, if its transfer was not made necessary by the war in Britannia just taking shape. The altars set in honour of *Iupiter Optimus Maximus* and *Iuno Caelestis*, undoubtedly on the same occasion, mention the legate already as consul. According to the supposition of E. Ritterling the legate spent the time of his consulship very likely in Pannonia.³³⁹

XXIX. C. Iulius Septimius Castinus

209—212/213

The name of this eminent legate of the Age of the Severi is mentioned by the following Pannonian inscriptions: CIL III 3480; CIL III 10360; CIL III 10471—10473. The latter inscription which was set in three specimens, renders doubtless that C. Iulius Septimius Castinus governed Pannonia Inferior during the joint reign of Septimius Severus and his two sons.³⁴⁰ The beginning and the end of his office activity cannot be determined with such certainty. On the basis of the wording *leg(atus) Augg(ustorum) duorum* in the inscription CIL III 3480, E. Hohl supposed that he could be in Pannonia already before Geta's proclamation to Augustus.³⁴¹ This is, however, questionable, the mentioning of the two Augusti can also relate to the year after the death of Septimius Severus, that is to 211/212.³⁴² In the dating the three inscriptions preserving the *cursus honorum* cannot be used unambiguously either. If the texts were prepared at the time of the joint reign of the three Emperors, or in the beginning of 211 at the latest, then our legate, being already *consul designatus*, was in this year by all means *consul suffectus*, and thus his mandate as a legate could not last longer than 211. It is remarkable, however, that in the inscriptions from the word *AVGGG* two *G*-s were blotted out. From this we can perhaps infer, that the blotting out is not explained by a later *damnatio memoriae*

³³⁸ On this lately J. FITZ: Acta Arch. Hung. 9 (1959) 256 foll.; J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 96 foll. Unconvincingly T. NAGY: BpR 20 (1963) 27 foll.

³³⁹ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 294 foll.

³⁴⁰ The form *Augg(ustorum trium)* in itself cannot prove a dating to the years 209—211.

³⁴¹ E. HOHL: PW 10 (1919) 803 foll.

³⁴² J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 98.

(in this case only the *G* representing Geta would have been erased), but eventually by the correction of the error of the wording or that of the stone-cutter. In this case, however, the inscriptions can be dated to the time of Caracalla's monarchy, or to 212 at the earliest.³⁴³ As we have pointed out elsewhere, the setting of the three inscriptions can perhaps be connected with the barbarian invasion to be dated to the second half of 212, the repulsion of which in this case could be linked up with the name of C. Iulius Septimius Castinus.³⁴⁴ At the time of the setting of the three inscriptions, the legate — presumably at the end of 212 — was already *consul suffectus*, his office period could therefore last till the end of this year or the beginning of 213 (at the latest till his entering on his duties as a consul). In this case he could take over the administration of Pannonia Inferior in the course of 209, or in 210 at the earliest.

XXX. *L. Cassius Pius Marcellinus*

213—214

The inscribed monument of the office period of the African, presumably Sufetulan, legate in Aquincum is the inscription CIL III 10470. In the course of his earlier career, as *tribunus laticlavius* of *Legio II Adiutrix*, the legate had already been in Pannonia which is testified by his inscription CIL III 13371 left to us.³⁴⁵

After the first military mandate, in 204 as *XV vir sacris faciundis* he participated in the Secular Games.³⁴⁶ Starting out from this known date, his legateship in Pannonia Inferior cannot be dated to an earlier time than the second decade of the third century.³⁴⁷ The reorganisation of the province in 214³⁴⁸ marks the end of the office period of the undoubtedly praetorian legate. We must regard him as the immediate successor of C. Iulius Septimius Castinus and the last praetorian legate of Pannonia Inferior. In the course of his short mandate, perhaps still in the second half of 213, he was designated to consul. During his office period, concluding from the lack of monuments, calm could completely be restored along the borders. It is possible that this senator, who did not have any military tasks either in his earlier or in his later career, arrived in Aquincum with a mandate of some other, confidential character. We can eventually think about the preparation of Caracalla's visit in 214.³⁴⁹ The further career of the legate can corroborate this supposition. After Panno-

³⁴³ The erroneous mentioning of the three Emperors is only imaginable at the time of the accession.

³⁴⁴ J. Fitz: *Acta Antiqua* 8 (1960) 408; J. Fitz: *Il soggiorno di Caracalla in Pannonia nel 214*. Roma 1961. 8.

³⁴⁵ J. Fitz: *Acta Antiqua* 8 (1960) 405 foll.; J. Fitz: *PW Suppl.* 9.

³⁴⁶ *Acta ludorum saecularium*, *Ephem. epigr.* VIII 282, 284, 290, 291.

³⁴⁷ Cp. note 345.

³⁴⁸ Lately J. Fitz: *Il soggiorno di Caracalla in Pannonia nel 214*. Roma 1961 16 foll.

³⁴⁹ J. Fitz: *Acta Antiqua* 8 (1960) 417.

nia Inferior he became proconsul of Macedonia, where shortly after him also Caracalla arrived.

Using the Sufetul inscription³⁵⁰ the career of the legate can be summed up as follows:

(tribunus) laticlavius Leg(ionis) II Ad(iutricis) in 202/203;
 XV vir sacris faciundis in 204, when he participated in the Secular Games;
 quaestor in 204, or 205;
 [i]uridicus per Flaminiam et [Umbriam];
 leg(atus) Aug(usti) pr(o) pr(aetore) (Pannoniae Inferioris) in 213—214, at this
 time consul designatus;
 praes(es) [Ma]lc[edo]niae from 214, as praetorius or as consularis;³⁵¹
 praes(es) Dalmatiae.³⁵²

B. CONSULAR LEGATES

XXXI. L. Alfenus Avitianus

214—215

Caracalla in the summer of 214, on the way to the East, paid a visit to Pannonia, where he annexed the Brigetio military district from Pannonia Superior to Pannonia Inferior³⁵³ which from this time on, as a province with two legions, came under the jurisdiction of a consular legate. E. Ritterling³⁵⁴ and Á. Dobó³⁵⁵ regarded C. Octavius Appius Suetrius Sabinus as the first consular legate of the province, which, however, as it could have occurred in the case of an unimaginable compression of the offices held by the senator around 214, does not seem to be tenable.³⁵⁶ His career and the historical circumstances equally point to L. Alfenus Avitianus being regarded as the first legate of the reorganized province.³⁵⁷

Besides his Pannonian legateship two data of his career are known. As a praetorian he was legate of Arabia,³⁵⁸ whereafter in 218 he became *frater Arvalis* (*promagister collegii*).³⁵⁹ He is mentioned in this same corporation also in 231.³⁶⁰ Earlier research dated his Arabian legateship, on the basis of the inscription IGR III 1149 related to him, to about 209,³⁶¹ a supposition denied

³⁵⁰ Ann. Ép. 1952, No 95.

³⁵¹ A. RADNÓTI: Germania 39 (1961) 394 and note 41.

³⁵² A. RADNÓTI (*op. cit.* 402) dated the taking office of C. Iulius Avitus Alexianus in Dalmatia to 222.

³⁵³ J. FITZ: Il soggiorno di Caracalla in Pannonia nel 214, 12. foll; J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 104.

³⁵⁴ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 297.

³⁵⁵ Á. DOBÓ: *op. cit.* 54 foll. No 54.

³⁵⁶ J. FITZ: AntTan 8 (1961) 92; J. FITZ: L. Alfenus Avitianus. IKMK A/10 (1960) 6.

³⁵⁷ PW 1 (1894) 1472, No 4; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 298 foll., No 31; E. GROAG: PIR² 1 (1933) 88, No 519; P. LAMBRECHTS: DissPann I/8 (1937) 14, No 18; L. BARKÓCZI: Arch. Ért. 1941, 26; G. BARBIERI: *op. cit.* 14, No 24; Á. DOBÓ: *op. cit.* 59, No 59; H. G. PFLAUM: *op. cit.* 137, No 7; J. FITZ: AntTan 8 (1961) 91 foll; J. FITZ: PW Suppl. IX.; J. FITZ: IKMK A/8 (1960) 15.

³⁵⁸ IGR 1371.

³⁵⁹ ILS 5039.

³⁶⁰ ILS 2108.

³⁶¹ We also referred to this datum in our studies quoted in note 357.

by G. Barbieri.³⁶² In his work written on the Arabian legates, H. G. Pflaum — misled by the dating of Hungarian research³⁶³ — established the time of his activity about the years 210—220.³⁶⁴ A study of the list of legates does not leave much doubt about the fact, that L. Alfenus Avitianus could govern Arabia between an unknown legate (between 209 and 211) and Sex. Furnius Iulianus (213—214), that is between 211 and 213. As we supposed, he could obtained the consulship around 213, and he was sent to the head of the re-organized Pannonia Inferior, hereafter, in the summer of 214. The monument of his activity here is the altar found in Csév (CIL III 3637).

The inscription extols Caracalla, staying in the province, and the victory won by him over the barbarians of the opposite shore.³⁶⁵ The Intercisa inscription³⁶⁶ of *Cohors <x> Hemesenorum* which was similarly set in remembrance of this victory, was dated the 23rd August. The campaign and the reorganization of the two provinces could take place not much before this date.

We can fix the time of the stay of L. Alfenus Avitianus in Pannonia only approximately, on the basis of the known *cursus honorum* of his successor, C. Octavius Appius Suetrius Sabinus. It does not seem likely, that the latter would have relieved our senator later than in 216, eventually already in 215. Those fortification works, which were started during the stay of Caracalla in Pannonia and were in progress in the subsequent years,³⁶⁷ at least in their initial stage, are connected with the name of L. Alfenus Avitianus.

XXXII. C. Octavius Appius Suetrius Sabinus

215/216—217

His *cursus honorum* up to his Pannonian legateship is known to us on the basis of his Aquincum inscription.³⁶⁸ This was, under the reign of Caracalla, as follows:

*legat(us) L[eg(ionis) duo] etvicesim(i) Pr[im]ig(eniae) praeposit(us) veri[lla]ris
Germanicae expeditionis in the autumn of 213;
comes Aug(usti) n(o)stri);
legatus Aug(usti) pr(o) pr(aetore) prov(inciae) Raet(iae) at the end of 213;
co(n)s(ul) ordinar(ius) in 214;
[iudex ex] delegatu [p]rincipum in provincia [.]³⁶⁹ Inferior[e];
praef(ectus) aliment(orum);
elect(us) ad corrig(endum) statum Italiae;
legatus Aug(usti) pr(o) pr(aetore) Pannon(iae) Inf(erioris);*

³⁶² G. BARBIERI: *op. cit.* 14 N° 24.

³⁶³ L. BARKÓCZI: *Arch. Ért.* 1941, 26.

³⁶⁴ H. G. PFLAUM: *op. cit.* 137, N° 7. and following him T. NAGY: *BpR* 20 (1963)

32 foll.

³⁶⁵ J. FITZ: *Il soggiorno. . .* 16.; J. FITZ: *Acta Arch. Hung.* 14 (1962) 103 foll.

³⁶⁶ G. ERDÉLYI—F. FÜLEP: *op. cit.* N° 326.

³⁶⁷ J. FITZ: *Il soggiorno. . .* 17 foll.; J. FITZ: *Acta Arch. Hung.* 14 (1962) 79.

³⁶⁸ CIL X 5398; PIR 2 (1897) 425 foll., N° 19; E. RITTERLING: *PW* 12 (1925) 1816; E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 296 foll.; P. LAMBRECHTS: *DissPann* I/8 (1937) 33, N° 292; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 387; Á. DOBÓ: *op. cit.* 54 foll., N° 54.

³⁶⁹ The generally accepted completion of the missing text: *in provincia [Dalmatia? item Pannonia] inferiore.*

We do not know the duration of the three mandates, held by him between the consulship and the legateship of Pannonia Inferior, so much cannot, however, be doubtful, that we must regard him not as the first, but the second legate of the new consular province.³⁷⁰ Thus his entering on his duties cannot be dated to a time earlier than 215, but it is not impossible that this occurred only in 216.

His Pannonian epigraphic monuments are as follows: CIL III 3428; CIL III 3429; CIL III 10405; CIL III 10491.

Part of those military construction works which could start at the time of Caracalla's stay in Pannonia,³⁷¹ can be linked up with his activity in Pannonia. This, however, is not reflected by his inscriptions known so far. The first three inscriptions quoted above are of personal character, only the fragmentary fourth inscription was set officially.

His discharge of his office could occur in April 217, soon after the murder of Caracalla. As a friend and devoted follower of Caracalla, he could not be reliable in the eyes of Macrinus.³⁷² Of his later career we only know of his African proconsulship which he could have attained between 228 and 235.³⁷³

XXXIII. *Marcus Clau(dius) Agrippa*

217

This man of slave origin, who was repeatedly set back in his career on account of his suspicious machinations under Septimius Severus, and then under Caracalla, in 217 during the Parthian War commanded the Fleet,³⁷⁵ he took part in the conspiracy plotted against Caracalla and also in the murder of the Emperor. As one of his direct followers, Macrinus sent him to Pannonia Inferior, in the place of the removed C. Octavius Appius Suetrius Sabinus.³⁷⁶ His activity here could last at the most for one or two months, the Imperial trust ordered him soon after to Dacia and Moesia Inferior.³⁷⁷

No epigraphic monuments have been left to us on him from the time of his stay in Pannonia.

XXXIV. *Aelius Triccius*

217—218

The man, who relieved Marcus Clau(dius) Agrippa in Pannonia Inferior, also belonged to the direct surroundings of Macrinus, participated in the con-

³⁷⁰ For the contrary view cp. E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 297.

³⁷¹ J. FITZ: Il soggiorno. . . 20 foll.; J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 79 foll.

³⁷² Dio 78, 13, 2.

³⁷³ B. THOMASSON: *op. cit.* 119 foll.

³⁷⁴ Dio 78, 13, 3.; PIR 2 (1897) 335 foll. N° 158; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 297, N° XXVII; FLUSS: PW 14 (1930) 1547 foll.; A. STEIN: DissPann I/11 (1940) 91 foll.; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 353; Á. DOBÓ: *op. cit.* 55, N° 55.

³⁷⁵ *SHA vita Caracallae* 6, 7: *Marcus Agrippa, qui classi praeerat.*

³⁷⁶ Dio 78 13, 2.

³⁷⁷ Dio 78 13, 3.

spiracy against Caracalla, and in his murder.³⁷⁸ His *cognomen* permits the inference that he received his name from Tricciana, a settlement near the Lake Balaton, thus he was a Pannonian.³⁷⁹ Probably he also started his military career here. In 217, in the Parthian War, he was legate of *Legio II Parthica*.³⁸⁰ After the coming to power of Macrinus he was *in senatum adlectus* and soon after he went to Pannonia Inferior as a consular legate.³⁸¹

His Pannonian activity could last from about the middle of 217 to the spring of 218, when he was discharged by Macrinus.³⁸² During this time he had mile-stones set at the following points of the *limes*-road of Pannonia Inferior: starting out from Aquincum about the 8th (Budafok),^{382^a} 10th (Tétény),³⁸³ 15th (Érd),³⁸⁴ 38—40th (Adony),³⁸⁵ 42nd (Rácalmás),³⁸⁶ 43rd (Rácalmás),³⁸⁷ 45th (Rácalmás),³⁸⁸ 46th (Dunaújváros),³⁸⁹ 47th or 48th (Dunaújváros),³⁹⁰ 66th (Bölcske),³⁹¹ 137th (Battina),³⁹² miles, as well as on the Aquincum-Brigetio road at the 1st (Budaujlak),³⁹³ 2nd (Buda)³⁹⁴ and 10th miles (Pilis-szántó).³⁹⁵

The mentioning of Diadumenianus Caesar (he became Caesar³⁹⁶ in the autumn of 217) and the first *tribunicia potestas* of Macrinus (up to December 9) press the setting of the mile-stones between close time limits. The few months which elapsed between the entering on his duties of Triccianus and the setting of the mile-stones, could by no means be sufficient for the repair of the roads of Pannonia Inferior (which at the time of the setting of the mile-stones was completed only in a few sections³⁹⁷), thus it seems to be likely, that the legate marked the completed sections of the road repair, started under Caracalla and

³⁷⁸ *SHA vita Caracallae* 6, 7; E. GROAG: *PW* 4 (1901)2286 foll. N° 21; E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 297 foll. N° XXVIII; A. STEIN: *PIR*² 1 (1933) 45, N° 271; P. LAMBRECHTS: *Diss Pann I/8* (1937) N° 464.; G. BARBIERI: *op. cit.* 926; Á. DOBÓ: *op. cit.* 55 foll., N° 56.

³⁷⁹ W. KUBITSCHER: *AEM* 3 (1879) 162.

³⁸⁰ *SHA vita Caracallae* 6, 7; Dio 78 13, 4.

³⁸¹ Dio 78 13, 3.

³⁸² Dio 79 4, 4.

^{382^a} CIL III 3714.

³⁸³ CIL III 10629.

³⁸⁴ CIL III 3720.

³⁸⁵ CIL III 3724.

³⁸⁶ CIL III 3725.

³⁸⁷ S. SOPRONI: *Arch. Ért.* 78 (1951) 45.

³⁸⁸ *Loc. cit.*

³⁸⁹ CIL III 3726—10635.

³⁹⁰ CIL III 10637.

³⁹¹ CIL III 10644.

³⁹² CIL III 10647.

³⁹³ CIL III 6467—10618.

³⁹⁴ CIL III 14354³.

³⁹⁵ CIL III 4636—10638.

³⁹⁶ G. BARBIERI: *op. cit.* N° 1119.

³⁹⁷ J. FITZ: *Arch. Ért.* 83 (1956) 201.

still unfinished, with mile-stones bearing the name of the Emperor and his own name — apparently for propaganda purposes.³⁹⁸

The end of his activity in Pannonia could fall to the beginning, the spring, of 218. So much is at least doubtless that he was discharged still by Macrinus.³⁹⁹

XXXV. Pontius Pontianus

218—220?

The memory of his activity in Pannonia has been preserved for us by the inscriptions of two mile-stones: CIL III 3707; G. Erdélyi—F. Fülep: *Intercisa I. AH 33 1954 N° 314*.

The Intercisa mile-stone was set at the time of the first *tribunicia potestas* of Elagabalus, that is before December 10, 218. Thus we must undoubtedly regard Pontius Pontianus as the first legate of the reign of Elagabalus, who, however — since Aelius Triccianus left Pannonia in the beginning of 218, still under Macrinus —, could eventually take over the administration of the province still during the time of Macrinus.⁴⁰⁰

Besides the setting of the two mile-stones, we do not know anything about his activity in Pannonia. It seems likely, that on this occasion we have nothing to do with the propaganda-like marking of the roads repaired earlier (Triccianus had very likely set mile-stones at all places, where the restoration was completed), but the repair work was completed in the sections where it had been discontinued. This conclusion is permitted by the circumstance that in contrast to the 15 mile-stones set by Aelius Triccianus at the same time, the Aquincum and the Intercisa *milliaria* were furnished with different texts, and they were very likely set also in different times. The Budafok mile-stone⁴⁰¹ which can be dated to 222, eventually points to the circumstance that under the reign of Elagabalus, if only in a slow rate, restoration was completed in the uncomplete sections of the road repair started by Caracalla.

So far we have no evidence as to how long he could remain in Pannonia. If he completed the usual three years, then he could pass on his post to his successor about 220. We do not know either his earlier, or his later career. It is possible, however, that the Aquincum inscription CIL III 3481 can be related to him.

The *tribunus laticlavus* can be regarded as the son or relative of the legate in the case, if the altar offered to Mithras was set by the legate in the beginning of his office period, *i.e.* is under the reign of Macrinus, otherwise *Legio II Adiutrix* ought to have borne its honorific title *Antoniniana*.⁴⁰² Since

³⁹⁸ J. FITZ: Il soggiorno. . . 20 foll.; J. FITZ: *Acta Arch. Hung.* 14 (1962) 80 foll.

³⁹⁹ Dio 79, 4, 4.

⁴⁰⁰ J. FITZ: *PW Suppl. IX.*; F. FÜLEP: *Intercisa I. AH 33 (1954) 217*.

⁴⁰¹ CIL III 3713.

⁴⁰² WOLF: *op. cit.* 42.

the probability of this is limited, it is not impossible that the *tribunus laticlavius* is the legate himself, who in this case performed his military service in the nineties of the second century in *Legio II Adiutrix*.⁴⁰³

It was supposed by D. Pinterović, that on the altar found in Mursa and consecrated to *Danuvius* and *Dravus*⁴⁰⁴ the erased legate name can be completed to *Pontius Pontianus*.⁴⁰⁵ To this supposition contradicts, however, the circumstance, that the name of the legate was not erased either on his Aquincum, or on his Intercisa mile-stone. Thus we have no reason to suppose that he would have been punished with *damnatio memoriae*. Pontius Proculus Pontianus, whom we can suppose to be his son,⁴⁰⁶ the *consul ordinarius* of the year 238, could at any rate advance in his career without any break.

XXXVI. *Unknown (Varius Macrinus?)*

220/221—223/224

In the second half of the reign of Elagabalus and in the first years of the time of Severus Alexander we do not know the legates of Pannonia Inferior. Pontius Pontianus could hardly stay in the province longer than 220/221. Between him and Flavius Aelianus⁴⁰⁷ mentioned in Aquincum about 228 we must very likely count with the activity of two legates. Neither L. Septimius Flaccus,⁴⁰⁸ nor L. Alfenus Avitianus,⁴⁰⁹ who were placed by the earlier research to this period of time,⁴¹⁰ cannot come into consideration.

From the time of Elagabalus we know an altar from which the name of the legate was erased (CIL III 10263).

Since the name of Pontius Pontianus was not erased on his known inscriptions, we are not so much inclined to identify the name on the altar with him, but rather would regard in it his successor.

In the case of both, the legate mentioned on the Mursa altar, and his direct successor, the question arises, whether we should not see in the legate Varius Macrinus. The *SHA vita Alex. Sev.* 58, 1 writes as follows: *Actae sunt res feliciter. . . . in Illyrico per Varium Macrinum ad finem eius. . . etc.* As it was pointed out by W. Reidinger, we can regard in the relative of the Emperor as the legate of one of the provinces concerned.⁴¹¹ In that point is W. Reidinger at any rate mistaken, that he has taken Varius Macrinus into consideration among the legates of Pannonia Superior.⁴¹² Neither the epigraphic, nor the archeological monuments permit the inference, that in this period

⁴⁰³ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 298; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 428.

⁴⁰⁴ CIL III 10263.

⁴⁰⁵ D. PINTEROVIĆ: *Osjecki Zbornik* 8 (1960) 41.

⁴⁰⁶ G. BARBIERI: *op. cit.* N° 1137.

⁴⁰⁷ CIL III 3524.

⁴⁰⁸ *Cp. p.* 276 foll.

⁴⁰⁹ *Cp. p.* 287 foll.

⁴¹⁰ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 298 foll.

⁴¹¹ W. REIDINGER: *op. cit.* 109.

⁴¹² *Op. cit.* 109, N° XXII.

there would have come to military conflicts along the borders of Pannonia Superior. On the other hand, in the southern part of Pannonia and in the territory of Moesia Superior in the years 223—226 six legions have left behind monuments which can perhaps be brought in contact just with the war lead by Varius Macrinus.⁴¹³ In the relative of the Emperor we can suspect in the first place the legate of Moesia Superior and in the second place the legate of Pannonia Inferior. Since we do not know the legate from this period in either of the provinces, we must leave the question open for the time being. The Mursa altar is earlier, than the war, which can presumably be linked to Varius Macrinus, and defined with inscriptions. Thus its unknown legate can be identified with little probability with the relative of the two last Emperor Severi. The possibility of identification can still not be rejected definitively. It is imaginable, that Varius Macrinus, whose name has not been preserved by inscriptions, after the fall of Alexander Severus, as the relative of the Emperor, shared the fate of his relatives and was punished with *damnatio memoriae*. But it is also possible, that in the background of the altar set in honour of *Danuvius* and *Dravus* we can suspect a war movement.⁴¹⁴

XXXVII. (Ch.?) *Flavius Aelianus*

228—230

We know the following monuments of his activity in Pannonia: CIL III 3524 = ILS 2375; CIL III 3747.

The restoration of the *schola speculatorum* on October 1, 228 could occur not much after the barbarian invasion, which on the basis of the numerous inscriptions can be dated to the years 227/228.⁴¹⁵ It is possible that Flavius Aelianus stayed in the province not only at the time of the restoration, but already at the time of the invasion and in this case he entered on his duties in the beginning of 228, or with less probability in the course of 227. The mile-stone mentioning his name does not leave namely any doubt as to the circumstance that our legate did not govern Pannonia Inferior in 226—228, but in 228—230. During the reign of Severus Alexander on the Aquincum-Brigetio road line six,⁴¹⁶ and along the Aquincum-Mursa road 14⁴¹⁷ mile-stones mark the repair of the roads of military importance which on the basis of all definable mile-stones took place in 230. The Pilisvörösvár mile-stone cannot be dated more exactly. If the fragmentary legate name relates to our legate,⁴¹⁸

⁴¹³ J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 107 foll.

⁴¹⁴ Perhaps the altar of C. Iulius Geminus Capellianus erected to Neptunus (CIL III 3486) reflected the fights against the Sarmatae. (Cp. p. 267).

⁴¹⁵ J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 108 foll.

⁴¹⁶ CIL III 6471—10655, 3747, 4635—10657, 11335, 13499, 11331.

⁴¹⁷ J. FITZ: Arch. Ért. 83 (1956) 203 foll.

⁴¹⁸ W. LIEBEMAN: Forschungen zur Verwaltungsgeschichte des römischen Kaiserreiches I. (Leipzig 1888) 341 completed the name as [*Pontius L*] *aelianus*, but this was already refuted by E. RITTERLING (E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 [1927] 299).

then it is doubtless that its setting occurred in the course of the large-scale road repair scheme. The appearance of the name of the legate on the milestone is, however, unique on the mile-stones of Severus Alexander. Thus we can conclude, that the mile-stone, with a smaller difference in time, could be prepared rather earlier than later, than the rest. In this case we must also hold it for probable, that the large-scale construction works started on the *limes*-roads occurred mostly during the activity of our legate, in the course of 229/230, but on the other hand it is not impossible, that the setting of the overwhelming majority of the mile-stones took place at the time of his departure, or after this.

The earlier and later stages of the legate's career⁴¹⁹ can for the time being be given only in outlines. E. Groag identifies him with Cn. Flavius Aelianus,⁴²⁰ the *praefectus praetorio*.⁴²¹ In this case the legate, not much before 228 *adlectus in senatum*, could be *consul suffectus*.⁴²² It is possible that the legate of Pannonia Inferior and *Flav[ius Ael?]ianus, [c(larissimus) v(ir), c]o(n)s(ularis), legatus Aug(usti) pr(o) pr(aetore) Germaniae Inf(erioris)*⁴²³ is one and the same person. The latter directed Germania Inferior in 231.⁴²⁴ This evidence can corroborate our opinion, that Flavius Aelianus could govern Pannonia Inferior to about 230, and was sent to Germania immediately hereafter.

XXXVIII. Flavius Marcianus

230/231—233/234

The only monument of his Pannonian activity and his career left to us is the inscription CIL III 10489. The inscription does not permit a definite dating. Only the attribute *p. f. Severiana* of *Legio II Adiutrix* can serve as a starting-point which on the basis of its inscriptions known to us so far was borne by the legion from 228.⁴²⁶ Thus we must regard Flavius Marcianus by all means as the successor of Flavius Aelianus.⁴²⁷ His activity in this case can be placed between the years 230/231 and 235. (That is either to the years 230/231—233/234, or to 233/234—235.) The construction — or restoration⁴²⁸ — of the

⁴¹⁹ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 299 foll.; E. GROAG: PIR² 3 (1936) N^o 196; P. LAMBRECHTS: DissPann I/8 (1937) N^o 537; G. BARBIERI: *op. cit.* N^o 1035/36; Á. DOBÓ: *op. cit.* 59 foll., N^o 61.

⁴²⁰ E. GROAG: PIR² 3 (1936) N^o 196.

⁴²¹ CIL III 3258.

⁴²² A. DEGRASSI: *op. cit.* 63.

⁴²³ G. BARBIERI: *op. cit.* N^o 1037; The completion of the name is likely, but not incontestable.

⁴²⁴ *Loc. cit.* CIL XIII 8017; E. RITTERLING—E. GROAG—E. STEIN: *op. cit.* 48.

⁴²⁵ PW 6 (1909) 2605, N^o 128; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 299; E. GROAG: PIR² 3 (1936) N^o 314; P. LAMBRECHTS: DissPann I/8 (1937) N^o 568; G. BARBIERI: *op. cit.* N^o 1045; Á. DOBÓ: *op. cit.* 59, N^o 60; J. FITZ: PW Suppl. IX, N^o 128.

⁴²⁶ J. FITZ: PW Suppl. 9; J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 108 foll.

⁴²⁷ He was dated before Flavius Aelianus, but without determining the time by E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 299, and Á. DOBÓ: *op. cit.* N^o 60.

⁴²⁸ J. SZILÁGYI: TBM 11 (1956) 18.

bath can presumably be regarded as the reward of the legion for its war-time merits. In this case we can rather think about the repulsion of the barbarian invasion of 230/231,⁴²⁹ than about the Persian War of Severus Alexander, in which *Legio II Adiutrix* also participated.⁴³⁰

The career of the legate is otherwise unknown. According to the supposition of E. Groag⁴³¹ which was also taken over by G. Barbieri,⁴³² it is possible, that M. Flavius Marcianus Ilisus *procurator annonae*⁴³³ can be regarded as his father, who on the basis of his name — Ilis(s)us — was eventually of slave origin.

XXXIX. P. Alfius Avitus Numerius Maternus

244—246/247

The memory of his activity in Pannonia has been preserved for us by an inscription fragment (CIL III 10436). The inscription fragment does not betray the official rank of A(l)fius Avitus, the setter of the altar. E. Ritterling therefore included him among the legates of Pannonia Inferior only tentatively.⁴³⁴ As we pointed out elsewhere,⁴³⁵ the setter of the altar is identical with that Alfius Avitus, who in 204 as *c(larissimus) p(uer)* took part in the Secular Games.⁴³⁶ The man of senatorial rank about 244—246 could be in his forties or fifties, and thus we can hardly see in him anything else, than the consular legate of the province. The legate could probably be the son of P. Alfius Maximus Numerius Licinianus,⁴³⁷ who could hold the post of *praetor Parthiciarius* in the first decade of the third century.⁴³⁸ Alfius Avitus and Alfius Maximus⁴³⁹ who participated in the *Secular Games*, were apparently his sons. The Tarraco inscription,⁴⁴⁰ set in honour of P. Alfius Maximus Numerius Licinianus by his son, defines the name of our legate as P. Alfius Avitus Numerius Maternus.

We can approximately define the Pannonian activity of the legate⁴⁴¹ on the basis of his inscription. The altar mentions Philippus the Younger still as Caesar, thus it was set between 244 and 246, or in the beginning of 247⁴⁴² at the latest. The altar consacrated to *Mars, Victoria, and Fortuna Redux*, was apparently connected with a war-time event. It is possible, that the conclusion

⁴²⁹ J. FITZ: Acta Arch. Hung. 14 (1962) 110 foll.

⁴³⁰ *Op. cit.* 112.

⁴³¹ E. GROAG: PIR² 3 (1936) N° 314.

⁴³² G. BARBIERI: *op. cit.* 536, 619.

⁴³³ CIL XIV 4451; E. STEIN: PIR² 3 (1936) N° 316.

⁴³⁴ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 300, N° XXXV.

⁴³⁵ Cp. J. FITZ: Epigraphica 23 (1961) 85 foll.

⁴³⁶ NS (1931) 340; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 633.

⁴³⁷ G. BARBIERI: *op. cit.* N° 636.

⁴³⁸ As regards the dating cp. our work quoted in note 435.

⁴³⁹ CIL VI 32324.

⁴⁴⁰ CIL II 4110.

⁴⁴¹ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 300, N° XXXV; E. GROAG: PIR² 1 (1933) N° 440; P. LAMBRECHTS: DissPann I/8 (1937) N° 99; Á. DOBÓ: *op. cit.* 60, N° 62.

⁴⁴² A. CALDERINI: I Severi. La crisi dell'impero nell III secolo. Bologna 1949 151 foll.

of the Persian War was in its background — although that was not connected with any major military action —, whereafter Philippus took up the title *Persicus Maximus* and travelled to Rome. In this case our inscription can be dated to 244. The dating to the years 246/247 has perhaps more probability, since the threatening movement of the barbarians of the Danube area at the end of 245 compelled Philippus to take over the military command himself. On the basis of his victory won here in 246 he took up the title *Germanicus Maximus*, and in the beginning of 247 the title *Carpicus Maximus*.⁴⁴³ Research supposed that the victory won against the Germans can be correlated with the crush of the Quadi.⁴⁴⁴ The inscriptions set in honour of the *Genii* of *Legio I Adiutrix*,⁴⁴⁵ *Legio II Adiutrix*,⁴⁴⁶ and *Legio XIV Gemina*⁴⁴⁷ can also be correlated with the fights against the Quadi. All three legions bore the honorific title *Philippiana*. Besides the three legions the honorific title was also awarded to the garrison of Azaum, *Ala III Thracum*⁴⁴⁸ and to *Cohors VIII Breucorum*⁴⁴⁹ stationed in Lugio. The earthing of the Bakony—Szombathely coin hoard,⁴⁵⁰ the activity of one of the *veixillationes* of *Legio II Augusta* in the area of Brigetio,⁴⁵¹ where from the formation of the money circulation and the cemeteries a significant destruction can be inferred,⁴⁵² was also connected with war conditions. It seems to be probable, that the repair of the roads between Brigetio and Aquincum⁴⁵³ and Aquincum and Annamatia⁴⁵⁴ took place in the course of the reconstruction work started after the victory over the Quadi.⁴⁵⁵ The inscription set in honour of *Mars, Victoria* and *Fortuna Redux* which was erected by the legate of the war-stricken province, can in the first place be fitted into this series of historical events. In this case our inscription could be set in the course of 246.

On the basis of the dating of the altar to 246 it seems to be likely, that our legate governed Pannonia Inferior till the end of 246, or rather till the beginning of 247. As it is known, Philippus returned to Rome after the victory

⁴⁴³ *Op. cit.* 151; W. ENSSLIN: CAH 12 (1939) 90 foll.

⁴⁴⁴ *Loc. cit.*

⁴⁴⁵ L. BARKÓCZI: Brigetio. DissPann II/22 (1951) N° 242.

⁴⁴⁶ B. KUZSINSZKY: Arch. Ért. 49 (1929) 51.

⁴⁴⁷ E. VORBECK: Militärschriften aus Carnuntum. (Wien 1954) N° 59.

⁴⁴⁸ CIL III 4626, 2627—11334.

⁴⁴⁹ J. SZILÁGYI: Inscriptiones regularum Pannonicarum. DissPann II/1 (1933) 91.

⁴⁵⁰ F. RÓMER: AK 5 (1865) 107 foll.

⁴⁵¹ L. BARKÓCZI: Intercisa II., AH 36 (1957) 525.

⁴⁵² *Op. cit.* 525.

⁴⁵³ CIL III 3641, 4626, 4627=11334, 4631, 11326, 11328, 11329, 11336, 11337, 14354⁶ — On the inscription CIL III 4634 COS is missing. If that is not a clerical error, the inscription may be dated to 244.

⁴⁵⁴ J. FITZ: Arch. Ért. 83 (1956) 203 foll.

⁴⁵⁵ Besides the consulate and Caesarship of Philippus the Younger, the mentioning of the proconsulate must also be taken into account in the dating of the inscriptions. Philippus left Rome at the end of 245, therefore the mile-stones are to be probably dated to 246.

won over the Carpi, where he did not arrive as yet in the beginning of the millennium, on April 21, 247.⁴⁵⁶ We can suppose, that at the time of his return to Rome, that is in the beginning of 247, he made arrangements for the insurance of the further defence of the Danubian provinces, when he concentrated the armies and the administration of the endangered provinces into the hands of one legate, Tib. Claudius Marinus Pacatianus. P. Alfius Avitus Numerius Maternus could most probably govern Pannonia Inferior up to this reorganisation, where his activity could start around the year 244.

XL. Tib. Claudius Marinus Pacatianus

247—248

We know about his activity in Pannonia only from the report of Zosimus: Zos. I 20, 2. . . Ἰωταπιανὸν παρήγαγον εἰς τὴν τῶν ὄλων ἀρχήν, τὰ δὲ Μυσῶν τάγματα καὶ Παιόνων Μαρίνον. Historical research unanimously regards him as the legate of the concentrated Pannoniae-Moesiae province system, who was entrusted with this by Philippus in interest of the defence against the great barbarian pressure weighing heavily on the Danube area, when the Emperor returned in Rome before the middle of 247.⁴⁵⁷ It seems to be less concretely defined which were those particular provinces which belonged under the administration of Pacatianus. A. Stein mentions him among the legates of both Moesia Inferior⁴⁵⁸ and Moesia Superior,⁴⁵⁹ but in the enumeration of the legates of Dacia he does not take him into consideration.⁴⁶⁰ He is not mentioned by E. Ritterling either among the legates of Pannonia Inferior,⁴⁶¹ but W. Reidinger holds it possible, that he governed Pannonia Superior.⁴⁶² These suppositions are contradictory to each other. If Pacatianus held both Moesiae in his hands, then we can hardly believe, that Dacia would not have belonged under him. On the other hand we cannot imagine either that Pannonia Superior belonged under him, but Pannonia Inferior not. On the basis of the archaeological monuments it is only doubtless, that Moesia Superior belonged to the group of provinces, since after the usurpation Pacatianus had minted his coins in Viminacium.⁴⁶³ But we must hold it obvious that Pannonia Inferior also belonged to the united provinces, as in its narrowest form the mandate of Pacatianus was correlated with these two provinces already by

⁴⁵⁶ W. ENSSLIN; *op. cit.* 91.

⁴⁵⁷ E. STEIN: PW 3 (1899) 2771 foll., N° 235; E. STEIN: PIR² 2 (1936) N° 930; P. LAMBRECHTS: DissPann I/8 (1937) N° 916; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 1522; A. CALDERINI: *op. cit.* 153.

⁴⁵⁸ A. STEIN: DissPann I/11 (1940) 102.

⁴⁵⁹ *Op. cit.* 56.

⁴⁶⁰ A. STEIN: DissPann I/12 (1944) 74.

⁴⁶¹ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 300.

⁴⁶² W. REIDINGER: *op. cit.* 111 foll., N° XXIV.

⁴⁶³ Lately about the mint of Viminacium A. KERÉNYI: FA 13 (1961) 81 foll.

A. Stein.⁴⁶⁴ Historical circumstances render it likely, that the sphere of activity of the legate was extended also over Moesia Inferior (and eventually even over Dacia). The usurpation of Pacatianus was preceded by the invasion of the Goths and their allies, the Carpi, Taifali, Asding Vandals, and by the siege of Marcianopolis. Against them Pacatianus had to win in order to be proclaimed Emperor.⁴⁶⁵ Thus we must regard the mandate of the legate in the defense of the provinces around Dacia. Therefore it is less probable that the group of provinces which was too large at any rate, would have included also Pannonia Superior.

As we have already mentioned in connection with P. Alfius Avitus Numerius Maternus, the concentration of the Danubian provinces could take place in the spring of 247, when Philippus after the defeat of the Carpi returned to Rome. The victory won over the barbarians did not discontinue the pressure weighing heavily on the *limes*. Therefore Philippus before his departure had to make arrangements about the most efficient defense. The entering on his duties of Pacatianus can therefore be placed to April—May of 247 with a fair certainty. He governed the united provinces for one year, when after the victory won over the invading Goths and their allies, in the spring of 248 he was proclaimed Emperor by his soldiers. Regarding the date of this we have some orientation only on the basis of his coins minted in Viminacium. The inscriptions *Romae aeter(nae) an(no) mill(esimo) et primo* are from the time after April 21, 248.⁴⁶⁶

XLI. C. Messius Quintus Decius Valerinus

248/249

Whether Philippus sent Decius to the Danubian front against Pacatianus, or after the killing of the usurper for the punishment of the revolt, it cannot be doubtful, that in the defense of the borders he disposed over the same power as his predecessor, he governed the same united provinces as Pacatianus. His Pannonian mandate is commemorated by Zosimus I 21, 2.

The usurpation of Pacatianus could by no means last longer than a few months. Therefore the supposition seems to be acceptable, according to which Decius could take over the administration of the united provinces still before the end of 248.⁴⁶⁷ His official activity lasted even so not quite for one year. Similar to Pacatianus, after having defeated the Goths, he was proclaimed Emperor by his soldiers. This occurred in June of 249.⁴⁶⁸

⁴⁶⁴ A. STEIN: *DissPann I/11* (1940) 56.

⁴⁶⁵ W. ENSSLIN: *op. cit.* 92 foll.; A. CALDERINI: *op. cit.* 153.

⁴⁶⁶ COHEN² 182, N^o 7.

⁴⁶⁷ W. ENSSLIN: *op. cit.* 93.

⁴⁶⁸ A. ALFÖLDI: *Klio* 31 (1938) 333; G. BARBIERI: *op. cit.* N^o 1662.

XLII. P. Cosinius Felix

249?—252/253

We know the following monuments of his activity in Pannonia:⁴⁶⁹ CIL III 3421; S. Soproni: Arch. Ért. 78 (1951) 48. The second *tribunicia potestas* of Trebonianus Gallus and his son dates the setting of the Aquincum mile-stone to a time between December 10, 251 and December 9, 252. Both inscriptions permit the inference to war-time events. From the beginning of 252 we know several coin hoards from Pannonia,⁴⁷⁰ from the Brigetio *limes*, but the other honorific title *Galliana Volusiana* is also from here, from Azaum which was won by *Ala III Augusta Thracum*, according to its basis set in 252.⁴⁷¹ We can count to these monuments the altar of P. Cosinius Felix consecrated to *Fortuna Redux*, which does not leave any doubt about the fact that the legate, as the leader of the military action, also participated in the conflict which took place in the beginning of 252.⁴⁷²

On the basis of the Aquincum mile-stone we can only hold for doubtless that P. Cosinius Felix in the beginning of 252 stayed in Pannonia Inferior, as the legate of the province. The beginning of his office period as well as his departure can only be approached by suppositions. The two extreme dates, between which his activity as a legate can be placed, seem to be 249 and 253. If he took over the administration of the province in 249, then we can regard him as the direct successor of Decius. Thus he could enter on his duties about the middle of 249.⁴⁷³ It is doubtless that in this case his command could apply only for Pannonia Inferior. We have at any rate no evidence in favour of the opposite supposition, since at the same time the legate of Moesia Inferior, in 249/250, according to the inscription CIL III 12515, was *P* [. . . *Post* [. . . ,⁴⁷⁴ and in 250/251 the later Emperor, C. Vibius Trebonianus Gallus.⁴⁷⁵ (It is possible that we can date the legateship of M. Caecilius Novatillianus in Moesia Superior to the years 249—252.⁴⁷⁶) These data clearly refer to the circumstance that under Decius, who spent a considerable time of his short reign in the Danube front, the concentration of the provinces was not necessary. If the entering on his duties of P. Cosinius Felix in Pannonia can be dated to the middle of 249, then the usual three years elapsed in 252. This date can correspond to the beginning of the activity of M. Aemilius Aemilianus, if the usurper of the

⁴⁶⁹ E. GROAG: PW 4 (1901) 1672, N° 4; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 299; E. GROAG: PIR² (1936) N° 1530; P. LAMBRECHTS: DissPann I/8 (137) N° 541; A. DEGRASSI: *op. cit.* 121.; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 1010.; Á. DOBÓ: *op. cit.* 60 foll, N° 63; J. FITZ: PW Suppl. 9

⁴⁷⁰ E. JÓNÁS: RTÉ (1923—1926) 137 foll.; A. RADNÓTI: NK 44/45 (1945/46) 8 foll.; L. BARKÓCZI: NK 54/55 (1955/56) 3 f.: L. BARKÓCZI: Intercisa II AII 36 (1957) 526.

⁴⁷¹ CIL III 4270 = ILS 523; L. BARKÓCZI: Brigetio. DissPann II/22 (1951) N° 239.

⁴⁷² A. RADNÓTI: FA 6 (1954) 59 foll.

⁴⁷³ A. ALFÖLDI: Klio 31 (1938) 333.

⁴⁷⁴ A. STEIN: DissPann I/11 (1940) 103.

⁴⁷⁵ *Op. cit.* 103 foll.

⁴⁷⁶ *Op. cit.* 58.

year 253 besides Moesia Inferior (and eventually Moesia Superior⁴⁷⁷) also held in his hands Pannonia Inferior.⁴⁷⁸ It seems at any rate likely that P. Cosinius Felix — if he was still in Pannonia — had to leave the province in the course of 253 (even if the jurisdiction of M. Aemilius Aemilianus extended only over Moesia) on account of the formation of the political situation, whether he remained loyal to Trebonianus Gallus,⁴⁷⁹ or joined Aemilianus.

Thus among the numerous possibilities that one seems to be most probable which regards in P. Cosinius Felix the direct successor of Decius, from the middle of 249 to about the middle of 252. Besides this we can take into consideration also the years 252—253, in which case he could govern Pannonia as the second successor of Decius.

XLIII. M. Aemilius Aemilianus

252—253

Before his usurpation he was the legate of Moesia Inferior,⁴⁸⁰ or of both Moesiae,⁴⁸¹ or of the group of provinces including also Pannonia.⁴⁸² His sphere of activity in Pannonia is mentioned by Zosimus I 28, 1.

On the basis of this W. Reidinger mentioned him among the legates of Pannonia Superior,⁴⁸³ This, however, as also in the case of Pacatianus and Decius, must be held doubtful, since the concentration of the provinces also in this case served the defence against the Goths and their allies. The single datum of Zosimus does not render it indisputable, that Trebonianus Gallus would have revived the Danubian group of provinces which, as it has been referred to, was very likely dissolved under Decius. The victory of Aemilianus over the Goths in 253 and his successful warfare north of the Danube⁴⁸⁴ at any rate show that in the absence of the Emperors again a great barbarian pressure weighed heavily on the *limes* (which made the concentration of the forces necessary), and also, that Aemilianus really disposed of a suitable army. These occurrences can corroborate the supposition, that the concentration of the provinces could really take place about the year 252.

The reorganization of the group of provinces — if P. Cosinius Felix governed only Pannonia Inferior — could not take place before the middle of 252. Thus M. Aemilius Aemilianus presumably governed Pannonia Inferior from this time for about one year, till his usurpation which occurred around 253.

⁴⁷⁷ *Op. cit.* 104.

⁴⁷⁸ Cp. the following part treating M. Aemilius Aemilianus.

⁴⁷⁹ A. RADNÓTI: *FA* 6 (1954) 60.

⁴⁸⁰ A. ALFÖLDI: *CAH* 12 (1939) 168.

⁴⁸¹ A. STEIN: *PIR*² 1 (1933) 330.; A. STEIN: *DissPann* I/11 (1940) 104; G. BARBIERI: *op. cit.* N° 69.

⁴⁸² G. BARBIERI: *op. cit.* N° 1417.; W. REIDINGER: *op. cit.* 113, N° XXVI.; A. CALDERINI: *op. cit.* 159.

⁴⁸³ W. REIDINGER: *op. cit.* 113, No. XXVI.

⁴⁸⁴ A. ALFÖLDI: *CAH* 12 (1939) 168.

XLIV. *Ulpus Crinitus*

about 256?

The *SHA vita Aureliani* 13, 1 mentions him at the head of the Danubian group of provinces. On the basis of the mentioning of Nummius Tuscus his Illyricum commandership could be in 258, that is we can suspect in him the second successor of M. Aemilius Aemilianus and the direct predecessor of Ingenuus.

The name and career of the otherwise unknown senator has been preserved for us by the *vita Aureliani*. According to the *vita* he came of an old Roman family (14,4), he ranked Trajan among his ancestors (10, 2). According to the apocryphal letter of Valerianus he was designated for consulship with L. Domitius Aurelianus in 254, 255, or 257, after Valerianus and Gallienus (11, 8). This datum is undoubtedly false, since Aurelianus was consul for the first time in 271.⁴⁸⁵ Under Aurelianus, whom our legate had adopted as his son still at the time of Valerianus (15, 1), he is mentioned as a man who obtained consulship for the second time (38, 263.). The adoption mentioned above very likely corresponds to the truth, since we can suppose that we can see in the senator the father of Ulpia Severina, wife of Aurelianus.⁴⁸⁶

The stay of Valerianus in Byzantium dated to the year 258 is a mere invention which renders also the alleged stay of the legate in the Danube area doubtful or uncertain. Even his eventual office period can only as a possibility be placed before 256 (to the years 254—256?), to a time before the provinces of Illyricum⁴⁸⁷ came under the nominal administration of Valerianus the Younger, or after 256 (to the years 256—257), when he acted beside the young Caesar like his successor, Ingenuus, or in 258—259 Postumus, beside Saloninus.

XLV. *Ingenuus*

258/259—260

He is mentioned as legate of Pannonia by the following authors: *SHA v. trig. tyr.* 9, 1; Victor: *Lib. de Caes.* 33, 2; Polem. *Silv. laterc.* (Chron. min. I 521, 45).; Zonaras XII 24. For the time being we cannot determine the date of the beginning of his activity. It seems, however, to be doubtless that under the nominal higher administration of the Caesar, already during the stay of Valerianus the Younger in Illyricum (256—258) he was the legate of the Danubian provinces. The jurisdiction of the Caesar, on the basis of his mile-stones and inscriptions,⁴⁸⁸ extended over the two Pannoniae, the two Moesiae and Dacia. The administration of these concentrated provinces was taken over by Ingenuus in the first half of 258, when Valerianus the Younger unexpectedly died.⁴⁸⁹

The time of usurpation concluding the activity as a legate was dated by

⁴⁸⁵ A. DEGRASSI: *op. cit.* 70.

⁴⁸⁶ G. BARBIERI: *op. cit.* N° 1766.

⁴⁸⁷ Cp. my paper „Ingenuus et Regalianus” (in preparation).

⁴⁸⁸ CIL III 4646, 4647, 4652, 875, 7971, 7608.

⁴⁸⁹ One part of the researchers regards him as legate only of Pannonia Inferior (thus lately T. NAGY: Budapest műemlékei. II. 55), However, this opinion is obviously incorrect.

the *SHA* to the time of the consulship of M. Nummius Tuscus and Mummius Bassus,⁴⁹⁰ while by Aurelius Victor it was placed among the events following the falling of Valerianus in Persian prisonership.⁴⁹¹ The investigation of the historical events shows that Gallienus had an opportunity only in 258, in the second half of that year, to haste with his newly concentrated Army from Colonia Agrippina, or Mediolanum to the revolting provinces, and to defeat Ingenuus at Mursa with the Army of Aureolus. In the second half of 259 the great invasion of the Alamanni in Italy did not render such a military action possible.⁴⁹²

The cause for his action could be rendered by those changes which took place in the Danubian area after the death of Valerianus the Younger. Gallienus very likely made an attempt to dissolve the military centre of gravity strongly concentrated in Illyricum for the Caesar. Thus immediately after the death of the Caesar the mint of Viminaceum was dismounted and transported to Mediolanum.⁴⁹³ On account of the increasing Sarmatian danger these measures created an increasing dissatisfaction in the Danube area, the relations of Ingenuus to the Emperor deteriorated,⁴⁹⁴ and then turned into open antagonism.

The usurpation could occur a few weeks or months after the death of the young Caesar, in the summer or autumn of 258.⁴⁹⁵

XLVI. P. C[.] Regalianus

258—259

After the battle of Mursa which decided the fate of Ingenuus, Gallienus spent a longer time in the Danubian provinces, where he restored the discipline of the Army, carried on negotiations with Attalus, King of the Marcomanni — whose daughter he took as a concubine⁴⁹⁶ — and eventually also with other peoples.⁴⁹⁷ Then he strengthened the border area and reinforced the central military force of the group of provinces stationed in Sirmium.⁴⁹⁸

It is possible that Regalianus was the legate of Illyricum already during the time of the stay of the Emperor in the Danubian area, but he must undoubtedly have been legate of that province around the middle of 259, when Gallienus had to leave the Danube area on account of the invasion of the Alamanni. In literature the opinions are rather different as to which province had Regalia-

⁴⁹⁰ A. DEGRASSI: *op. cit.* 70.

⁴⁹¹ As regards the correct date opinions vary, cp. my paper „Ingenuus et Regalianus” quoted above.

⁴⁹² The invasion of the Alamanni was dated by R. GÖBL: *NZ* 74 (1951) 41 to the beginning of 259, by H. KOETHE: *BRGK* 32 (1942) 202 to the summer of that year.

⁴⁹³ Cp. note 487.

⁴⁹⁴ Petrus Patricius 162.

⁴⁹⁵ Cp. note 487.

⁴⁹⁶ *Epit. de Caes.* 33,1; Victor 33,6.

⁴⁹⁷ A. ALFÖLDI: The movement of the Goths and the abandonment of Dacia. (In Hungarian.) Budapest 1930. 38.

⁴⁹⁸ *CIL* III 3228. Perhaps the *vexillationes* of the legions stationed in Britannia and Germania came Sirmium in that time.

nus as a legate. According to the opinion of A. Alföldi he was legate of *Pannonia Superior*.⁴⁹⁹ A. Stein tentatively mentions him among the legates of *Moesia Inferior*.⁵⁰⁰ E. Ritterling did not include him in the list of the legates of *Pannonia Inferior*,⁵⁰¹ but we also know such opinion according to which *Pannonia Inferior* would have remained loyal to Gallienus also at the time of the action of Regalianus.⁵⁰²

Regarding the legateship of Regalianus we have the following literary sources: *SHA v. trig. tyr.* 10, 1; *SHA v. trig. tyr.* 10, 9; Victor: *Lib. de Caes.* 33, 2; *Ep. de Caes.* 32, 3; Polem. *Silv. laterc.* (Chron. min. I 521, 45.)

The enumerated sources never call Regalianus the legate of one of the provinces. They call him the *dux*⁵⁰³ of Illyricum, who was proclaimed Emperor in Moesia, or in Sirmium. These data permit the conclusion, that we can regard also him as the legate of the concentrated provinces of the Danube area. His coins wide-spread in Pannonia, his centre in Sirmium, the role of the Moesian legions in his proclamation to Emperor equally support this idea.

His taking up office can be dated to a time after the battle of Mursa, that is to the autumn of 258, while the end of his activity as a legate is marked by his usurpation occurring about the middle, or the early autumn of 259.⁵⁰⁴ His action can be brought in connection with the news about the Persian captivity (June 259⁵⁰⁵) of Valerianus, it happened about the same time, as the taking over of power by Postumus in the west.

Research draws far-reaching conclusions from the *antoniniani*⁵⁰⁶ minted with names of legions as from the autumn of 260 in respect of the legions and provinces siding with him. As we have expounded in detail at another place, the three festival series praise the victories of the central army of Gallienus, and the coins bearing the legend *septimum pia septimum fidelis* relate to the decisive victory won over the Alamanni at Mediolanum. They can by no means be brought in connection with Regalianus, because he was not defeated by Gallienus and his army, but by the invasion of the Roxolani, who after the attack on Sirmium and the defeat of Regalianus, invaded Pannonia and, as it can be concluded from the great number of coin hoards, and the thick layers of burning of the military and civil settlements, completely devastated it.⁵⁰⁷

⁴⁹⁹ A. ALFÖLDI: CAH 12 (1939) 184; Similarly W. REIDINGER: *op.cit.* 116, N° XXVIII.

⁵⁰⁰ A. STEIN: *DissPann I/11* (1940) 105 foll.

⁵⁰¹ E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 300.

⁵⁰² Lately T. NAGY: *Budapest műemlékei* II. 55.

⁵⁰³ The expression is anachronistic, however he reflects the extraordinary situation of the legate.

⁵⁰⁴ R. GÖBL: *Der römische Münzschatzfund von Apetlon. Wissenschaftliche Arbeiten aus dem Burgenland* V. 1954. 38.

⁵⁰⁵ G. LOPUSZANSKI: *La date de la capture de Valérien et la chronologie des empereurs gaulois.* Bruxelles 1951. 21 foll.

⁵⁰⁶ A. ALFÖLDI: CAH XII. 1939. 184 foll.; W. REIDINGER: *op. cit.* 117; T. NAGY: *Budapest műemlékei.* II. 55; A. MÓCSY: *PWRE* IX. Suppl. 1962. 569; J. ŠAŠEL: *Situla 4* (1961) 17; R. GÖBL: *NZ* 75 (1953) 10 foll.

⁵⁰⁷ Cp. note 487.

T. Clementius Silvinus

267

Pannonia Inferior even after the reform of Gallienus⁵⁰⁸ — until the eighties of the third century — remained in the hands of legates with senatorial rank. But the military leadership came in the hands of the equestrian deputy of the legate. Of the latter we know for the time being only Clementius Silvinus,⁵⁰⁹ whose inscribed monuments left to us in Pannonia are as follows: CIL III 3424; CIL 10424.

We do not know the earlier and later career of the *agens vices praesidis* coming from Raetia, but we cannot determine the time limits of his stay in Pannonia either.

*XLVII. M. Aurelius Valentinianus*280—283 or
284—285/87

The monument of his activity in Pannonia is the inscription CIL III 15156.⁵¹⁰ According to the inscriptions CIL II 4102, 4103 originating from Tarraco he was *praeses* of Hispania Citerior. Thus he must have governed Pannonia Inferior around the eighties of the third century or after Hispania, about the middle of the decade. At this time we do not already know the order of rank of the provinces,⁵¹¹ therefore this cannot give any starting point in the definition of the office period of the legate.⁵¹² The inscription calls M. Aurelius Valentinianus the legate of one Augustus (thus the years 283—284 and the time following April of 286 cannot be taken into consideration), the name of the Emperor was later erased. On the basis of this, if he governed Pannonia Inferior after Hispania, the setting of the inscription can be dated to the year of the monarchy of Carinus, that is to 184/185. If, however, he governed Pannonia earlier, then the altar could be set in the course of 282/283, after the death of Probus. In this case its setting can perhaps be brought in contact with the invasion of the Sarmatae.⁵¹³ The inscriptions from Hispania call him *leg(atus) Augg(ustorum)*, these therefore cannot be dated to a time before the summer of 283. His activity in Pannonia, if he obtained Hispania Tarraconensis immediately afterwards, could last till the end of 282, or the beginning of 283. In accordance with this its beginning could fall to the time of the reign of Probus, that is to about 280.

⁵⁰⁸ Aur. Victor. *Caes.* 33. 34; 37. 5—6.

⁵⁰⁹ E. GROAG: PW 4 (1901) 21; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 300; E. GROAG: PIR² 2 (1936) 271, N^o 1142.; H. PETERSEN: JRS 45 (1955) 51; Á. DOBÓ: *op. cit.* 63 foll., N^o 65.

⁵¹⁰ PW 2 (1896) 2542, N^o 232; E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 300 foll.; E. GROAG: PIR² 1 (1933) N^o 1623; P. LAMBRECHTS: DissPann 1/8 (1937) N^o 884; G. BARBIERI: *op. cit.* N^o 1478.

⁵¹¹ E. RITTERLING: Arch. Ért. 41 (1927) 301.

⁵¹² Contrary to this H. PETERSEN: *op. cit.* 51.

⁵¹³ *SHA vita Cari* 8, 1 és 9, 4. Lately: T. NAGY: Budapest műemlékei II. 56.

XLVIII. L. Flavius Aper

before 295

The memory of his activity in Pannonia has been preserved for us by an altar-stone CIL III 15156. Literature defined his person and the time of his activity very differently. The identification seems to be evident, which wants to see in the legate⁵¹⁴ *Fl(avius) Aper*,⁵¹⁵ *praepositus* of the forces of *Legio V Macedonica* and *Legio XIII Gemina* stationed in Poetovio. The two Dacian legions stayed in Poetovio⁵¹⁶ under Gallienus between 262 and 268. If the identification is correct, then L. Flavius Aper would have governed Pannonia Superior eventually still under Gallienus, or in the seventies of the third century. Another identification (which is also linked with the former⁵¹⁷) sees in him Aper, the *praefectus praetorio* of Numerianus.⁵¹⁸

The weak side of these attractive identifications is definitely the fact that there is no evidence whatever to prove that till Diocletianus Pannonia Inferior would have been governed by *praeses* of equestrian order. The very scanty data available for us speak in favour of just the opposite. Valerius Marcellinus, who in 267 together with T. Clementius Silvinus set an altar to the *Genius* of Gallienus,⁵¹⁹ was the *praefectus* of *Legio II Adiutrix* and at the same time *a(gens) v(ices) l(egati)*. Between 280 and 283 we know in the person of M. Aurelius Valentinianus a legate of senatorial rank. In 284 Aelius Paternianus as the *praefectus* of *Legio II Adiutrix* was also *a(gens) v(ices) l(egati)*.⁵²⁰ The legates, who were substitute by these men, were not the commanders of the legion,⁵²¹ but the legates themselves, who belonged by all means to the senatorial order.

On the basis of all these L. Flavius Aper, as a *praeses* of equestrian order, could hardly be the legate of Pannonia Inferior before Diocletianus came to power. We cannot define the period of his activity more closely, it seems only likely that it fell to the decade 285—295, or a time preceding the reorganisation of the Pannonian provinces. From this time on namely the *praeses* resided in Sopianae. The dating of the legate to such a late time makes it impossible for us to identify him with the *praepositus* of the Dacian legions, or with the *praefectus praetorio* of Numerianus.

⁵¹⁴ B. SARIA: *Strena Buliciana* (1924) 249 ff.; A. ALFÖLDI: *EPhK* (1930) 43; E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 300; *PIR*² 3 (1942) N^o. 207; Á. DOBÓ: *op. cit.* 62 foll., N^o 64.

⁵¹⁵ *Ann. Ép.* (1936) N^o 54, 57.

⁵¹⁶ A. ALFÖLDI: *op. cit.* 43.

⁵¹⁷ *Op. cit.* 43; E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 300.

⁵¹⁸ A. STEIN: *PW* 6 (1909) 2531, N^o 34; E. RITTERLING: *Arch. Ért.* 41 (1927) 300; A. ALFÖLDI: *Bp. tört.* 703.

⁵¹⁹ CIL III 3424.

⁵²⁰ CIL III 3469.

⁵²¹ H. PETERSEN: *op. cit.* 51; Contrary to this: W. ENSSLIN: *PW* 22 (1954) 1326 (s. v. *praefectus legionis*).

Thus Pannonia Inferior up to the time of Diocletianus was governed by legates of senatorial order (without military power), the province was governed by *praeses* of equestrian order only in the last decade of its existence. We can observe a similar occurrence also in other province, thus for example in Numidia, where we know the first undoubtedly *vir perfectissimus* in the person of Severinius Apronianus from the time around the year 284.⁵²²

C. THE CAREER OF THE LEGATES

1. THE PRAETORIAN LEGATES

The one legion Pannonia Inferior faced the Sarmatian Iazyges, one of the most hardly controllable neighbours of the Empire. The later career of its legates does not leave any doubt as to the fact that tested and talented soldiers relieved here each other. Therefore the administration of Pannonia Inferior was a link of one of the most important military career-schemes.

As we have pointed out elsewhere, the first stage of the career-schemes was one of the legionary legateships.⁵²³ The legates of Pannonia Inferior from the viewpoint of the legateship of legion held before their entering on their duties can be divided into two groups. In the first group those legates can be mentioned, who had stood at the head of one of the legions of Pannonia Superior:

NAME	QUAESTORIUS	TRIBUNICIUS	PRAETORIUS
T. Iulius Maximus Manlianus	<i>q. prov. Hisp. ult.</i>	<i>aed.</i>	<i>pr., iurid. Hisp. cit.; Leg. I. Ad. Leg. IV Flav.</i>
L. Attius Macro	—	—	<i>leg. Leg. VII Gem., leg. Leg. I Ad.</i>
[Claudius?] Maximus	<i>q. urb., ab actis senatus</i>	<i>trib. pl.</i>	<i>pr., cur. viae Aur., leg. Leg. I Ad., iurid. pr. pr.</i>
M. Nonius Macrinus	<i>q., leg. Asiae</i>	<i>trib. pl.</i>	<i>pr., leg. Leg. XIV Gem., cur. alvei Tiberis</i>
C. Vettius	<i>q.</i>	<i>trib. pl.</i>	<i>pr., leg. prov. Asiae, leg. Aug. ad ord. status ins., iurid., leg. Leg. III Itat., leg. Leg. XIV Gem. cum iurisdictione PS, praef. aer. Sat.</i>
Ti. Claudius	—	—	<i>pr. tutel. cand. Augg. praepos. vex. Dac., leg. Leg. I Ad.</i>

⁵²² E. THOMASSON: *op. cit.* II. 227 foll.

⁵²³ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 193.

Besides those listed above, on the basis of their careers L. Neratius Priscus⁵²⁴ and M. Iallius Bassus⁵²⁵ presumably also commanded one of the legions of Pannonia Superior. Among the six legates listed in the table M. Nonius Macrinus and C. Vettius Sabinianus before the Pannonian legion's legateship were *legati provinciae Asiae*. (Both stood at the head of *Legio XIV Gemina*). The other four legates, all of whom came over to Aquincum from the head of *Legio I Adiutrix*, deserved the Pannonian legion's legateship with significant military achievements. T. Iulius Maximus Manlianus, as *tribunus militum* of *Legio V Macedonica* was *donatus*. . . *coronis murali et vallari, h(astis) puris II, vexillo*. . . in Domitian's Dacian War. [Claudius?] Maximus also distinguished himself as *trinus militum* in Trajan's Parthian War: *donis milit(aribus) a divo Trai(ano) don(ato)*. The military fitness of L. Attius Macro and Ti. Claudius Claudianus can be inferred from the fact that they were transferred from the head of other legions.

A definitely different kind of advancement can be seen in the case of those legates, who were not transferred from the head of one of the legions in Pannonia Superior:

NAME	QUAESTORIUS	TRIBUNICIUS	PRAETORIUS
P. Aelius Hadrianus	<i>q. imperatoris, comes exp. dac.</i>	<i>trib. pl.</i>	<i>pr., leg. Leg. I Min.</i>
M. Pontius Laelianus	<i>q. prov. Narb., ab actis sen.</i>	<i>trib. pl. cand. imp.</i>	<i>cur. civit. Araus. leg. Leg. I Min.</i>
Q. Fuficius Cornutus	<i>q.</i>	<i>trib. pl. cand.</i>	<i>leg. Aug. iurid. per Astyriam, leg. leg. (in Moesia)</i>
C. Iulius Septimius Castinus	<i>q.</i>	<i>trib. pl.</i>	<i>pr. tutel., cur. Aeclan., iurid. per Apul., procos. Cretae, leg. Leg. I Min.</i>

As we have already mentioned,⁵²⁶ it is disputable, whether M. Pontius Laelianus Larcius Sabinus can be identified with the legate of *Legio I Minervia* and whether the career quoted here can be correlated with him. Three of the four legates stood at the head of *Legio I Minervia* in Germania before coming to Pannonia Inferior. Q. Fuficius Cornutus, on the other hand, commanded a legion stationed (or staying?) in Moesia. They are separated from the Pannonian legionary legates also by another noteworthy circumstance. M. Pontius Laelianus Larcius Sabinus (?) and Q. Fuficius Cornutus were *tribuni plebis*

⁵²⁴ *Op. cit.* 200.

⁵²⁵ *Op. cit.* 201.

⁵²⁶ *Op. cit.* p. 261 foll.

candidati imperatoris, P. Aelius Hadrianus was *quaestor imperatoris*, but the close relations of C. Iulius Septimius Castinus to the imperial family are also known. Thus these legates, in contrast to the ones previously enumerated, were appointed legates to Pannonia Inferior not because of their military merits (even in that case not if, like P. Aelius Hadrianus and Q. Fuficius Cornutus, they received decorations), but as a result of Imperial trust and favour.

In our elaboration on the legates of Pannonia Superior, on account of the comparatively small number of those who came to Pannonia Inferior and the wartime movements of the period of their activity here, we supposed that the legionary legates were taken up in the Pannonian career-scheme only exceptionally, under war conditions.⁵²⁷ That is to say under serious circumstances the legates of Pannonia Inferior were selected from the ranks of the legates of the legions in Pannonia Superior, who were familiar with the local conditions, while in peaceful periods, that is as a rule, the legates of the province were chosen from the ranks of the commanders of other legions. If we study the question from the side of the provincial legates, we cannot maintain our supposition any longer on account of its conspicuous contradictions. If the regular career-scheme would have namely started with the legateship of *Legio I Minervia*, or some other legion, the data eventually left to us could by no means show the majority of the Pannonian legions. On the other hand, however, in the career of the legates commanding some legions in Germania the relations to the Emperor appeared uniformly (from what we can infer chance), while the Pannonians owed their advancement to their military ability.

The majority of the cases and the character of the advancement equally point to the fact that we must see the regular career-scheme in the form legionary legateship in Pannonia Superior — legateship of Pannonia Inferior. Naturally this means, that the legates of Pannonia Superior came to the head of the neighbouring province not only in dangerous situations, but continuously (on an average in every three years). It is noteworthy, that in their majority the commanders of the near-by *Legio I Adiutrix* were transferred to Pannonia Inferior, while among the legates of *Legio X Gemina* we do not know anyone who would have become legate of Pannonia Inferior.

On the other hand the appointment of the Germanian and Moesian legionary legates must be regarded as accidental, or occasional, which occurred presumably in such cases, when in Pannonia Superior there was no legate who could have been designated to the vacant legateship of Pannonia Inferior. (Besides death, disfavour, etc., the different duration of the office periods of the legionary legates and the provincial legates could also be cause of the shortage.) Since such advancements did not occur according to the career-

⁵²⁷ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 194.

scheme, the coming into prominence of the favourites of the Emperor is comprehensible.

We can suppose, that of the legates of Pannonia Inferior not only those previously mentioned commanded legions in Pannonia Superior, but also the majority of those, whose earlier career is not known to us.

If we investigate the part of the careers of the legates after consulship, we can observe in it similar occurrences. The overwhelming majority of the legates were sent back to the Danube area, directly, or after the administration of one or two neighbouring provinces, to Pannonia Superior:

NAME	<i>COS.</i>	<i>LEG. COS.</i>	<i>LEG. COS.</i>	<i>LEG. COS.</i>	LATER
L. Neratius Priscus	121—123	Pann. sup.			
[Claudius?] Maximus	144—145	Pann. sup.			Africa
M. Pontius Laelianus	144	Pann. sup.	Syria	<i>comes</i>	
Q. Fuficius Cornutus	147	Moes. inf.			
M. Nonius Macrinus	154	Pann. sup.			Asia
M. Iallius Bassus	160?	Moes. inf.	<i>comes</i>	Pann. sup.	
C. Vettius Sabinianus	175—176	Dalmatia	Dacia	Pann. sup.	Africa
Ti. Claudius Claudianus	199	Pann. sup.			
C. Iulius Septimius Castinus	213	Dacia			
L. Cassius Pius Marcellinus	214	Dalmatia			

The last two legates, C. Iulius Septimius Castinus, and L. Cassius Pius Marcellinus, were consulars after the reorganisation of Pannonia, after that date, when the career-scheme of the second century was already evidently no more in effect. The consular provinces, which they governed, continued, however, to link their legates to the Danube area. Of the other legates Q. Fuficius Cornutus is the only one about whom we do not know whether he governed Pannonia Superior or not. The last known stage of his career is Moesia Inferior, where soon after his consulship he was legate. Because of the definite unity of the list we cannot hold it impossible, that, similar to M. Iallius Bassus, in the further, not known, part of his career he could also stand at the head of Pannonia Superior. We can think of this also because at the date, to which this mandate could fall, in the years 156—159, between Claudius Maximus

and L. Dasimius Tuscus we do not know the consular legate of Pannonia Superior.⁵²⁸

A considerably smaller group of the legates after consulship were not sent back to the Danube area and we do not know whether in the course of their careers they would have obtained the legateship of Pannonia Superior:

NAME	COS.	LEG. COS.	LEG. COS.	LEG. COS.	LATER
P. Aelius Hadrianus	108	Syria			
L. Ulpus Marcellus		Britannia			
Sex. Quintilius Condianus	180	Syria?			
C. Valerius Pudens	194	Germ. Inf.			Africa

The career of P. Aelius Hadrianus after his consulship did not already follow the usual practice, and it cannot be fitted into any advancement-scheme.

As in the preceding parts we have expounded it in more detail, L. Ulpus Marcellus governed Pannonia Inferior in the first stage of the Marcomann War presumably as a consular. In these years Pannonia Inferior — in regard to the advancements — could belong not to the Pannonian, but to the Britanian scheme.

Sex. Quintilius Condianus three years after his consulship was executed by Commodus. His broken career therefore must not necessarily be regarded as exceptional. He would not have obtained Pannonia Superior even under normal conditions within three years.

C. Valerius Pudens is the only one, who obtained advancement undoubtedly in a way different from the regular scheme, and did not advance further along the same scheme, in which he started out. This exception can most probably be explained by the Civil War.

Therefore those cases, when the legate of Pannonia Inferior did not continue his career in Pannonia Superior, can be regarded as definitely exceptional and we can by no means think about two kinds of advancement schemes. According to the almost uniform evidence of the known cases the legates of Pannonia Inferior after their consulship — eventually after governing some other provinces of the Danube area — regularly came to Pannonia Superior.

This recognition enables us after the comparison of the legates of the two Pannonian provinces to try to make the eventual completion of the deficiencies appearing in the lists.

⁵²⁸ *Op. cit.* 181.

PANNONIA INF.		PANNONIA SUP.		LEG. PR. PR. IN
P. Aelius Hadrianus 106—8				<i>Leg. III Aug.</i>
T. Iulius Maximus 108—11				
111—14				
P. Afranius Flavianus 114—117		L. Minicius Natalis 114—18		
Q. Marcius Turbo 118				
L. Neratius Priscus 118—20				
		L. Neratius Priscus 127—29		
L. Attius Macro 130—33		Cornelius Proculus 130—33		
L. Cornelius Latinianus 134—36				
L. Aelius Cae-		sar 136—37		
[Claudius] Maximus 138—41		Ti. Haterius Nepos 138—41		
M. Pontius Laelianus 142—44				
Q. Fuficius Cornutus 144—47				
Cominius Secundus 147—50		M. Pontius Laelianus 146—49		
M. Nonius Macrinus 151—53		[Claudius?] Maximus 150—55		<i>aerar. Saturn.</i> 151—52
C. Iulius Geminus 153—56		156—59		Thracia 155—59

PANNONIA INF.		PANNONIA SUP.		LEG. PR. PR. IN
M. Iallius Bassus 156—60		L. Dasumius Tullius 159—62	←	
Ti. Haterius Saturninus 161—64	→	M. Nonius Macrinus 162—64		
		164—66		
Ti. Claudius Pompeianus 167—69	→	M. Iallius Bassus 166—69		
L. Ulpius Marcellus 170—73		C. Iulius Commodus 170—73	←	
C. Vettius Sabinianus 174—76		174—76		
Sex. Quintilius Condian. 176—79		Quintilius Maximus 176—79?		
L. Septimius Flaccus 180—83				
L. Cornelius Felix C. 183—85	→	C. Vettius Sabinianus 183—85		
C. Valerius Sabinianus 185—88				Gallia Lugd. 187—88
[T.] Pomponius Protom. 189—91				
C. Valerius Pudens 192—94		L. Septimius Severus 191—93	←	Galatia —92
		193—96		
Ti. Claudius Claudianus 197—99	→	[T.] Pomponius Protom. 196—98		
L. Baebius Caecilianus 199—02		C. Fabius Cilo 198—01	←	
		Ti. Claudius Claudianus 203—05		
Q. Caecilius Rufinus Crepereianus 207—09				

PANNONIA INF		PANNONIA SUP.		LEG. PR. PR. IN
		Egnatius Victor 207—09		
C. Iulius Sept. Castin. 210—12		Fulvius Maximus 210—12	←	
L. Cassius Pius Marcel. 213—14				213—14

If the Pannonian career-scheme placed the legates of Pannonia Inferior after their consulship regularly in Pannonia Superior, then we must hold it likely, that the praetorian legates in general followed each other in the consular provinces in the same order, as they had governed Pannonia Inferior (excepting of course that case, when the later legate obtained the consulship earlier). On the basis of this viewpoint we can draw the following conclusions:

The career-scheme Pannonia Inferior — Pannonia Superior could take shape in the beginning of Hadrian's reign, when the first legates of the praetorian province have already completed the years required between consulship and the administration of Pannonia Superior. L. Minicius Natalis, who was legate of Pannonia Superior between 114 and 118 (and *consul suffectus* in 106⁵²⁹), received advancement still not according to the Pannonian career-scheme. P. Aelius Hadrianus, the first legate of the province advanced similarly not according to the career-scheme of the Pannonian legates. Thus T. Iulius Maximus Manlianus could be the first legate, who from 118 was placed in Pannonia Superior according to the new scheme.

Between L. Minicius Natalis (114—118) and L. Neratius Priscus (127—129?⁵³⁰) Pannonia Superior was presumably governed by three unknown senators. According to the list of Pannonia Inferior — if the advancements occurred regularly —, we can take into consideration Ti. Iulius Maximus Manlianus, his known successor, and P. Afranius Flavianus as legates of Pannonia Superior between 118 and 126. Of them we know only about the consular career of P. Afranius Flavianus, who in the thirties of the second century was proconsul of Asia.

In Pannonia Inferior between L. Neratius Priscus (118—120) and L. Attius Macro (130—133) similarly three unknown legates could act. Of them the first could perhaps be Cornelius Proculus,⁵³¹ who governed Pannonia Superior about the years 130—133/134, and who could obtain consulship in

⁵²⁹ W. REIDINGER: *op. cit.* 68.

⁵³⁰ Cp. note 75.

⁵³¹ W. REIDINGER: *op. cit.* 71 foll., N° IV.

124. He could govern Pannonia Inferior between 121 and 123. The unknown legate, who followed Cornelius Proculus in Pannonia Superior in the years 134—136, could be his successor about the middle of the preceding decade (about 124—126) also in Pannonia Inferior. On the basis of the two lists of legates in Pannonia Inferior we can see the direct predecessor of L. Attius Macro in the first place in T. Haterius Nepos Atinas Probus Publicius Matenianus, who governed Pannonia Superior between 138 and 141.⁵³² This completion is rendered at any rate problematic by the date of the consulship of Ti. Haterius Nepos, which fell to April of 134.⁵³³ This would, mean, that he would have been consul only over three years after his legateship, preceding his successor, L. Attius Macro,⁵³⁴ by hardly a few months.

In Pannonia Inferior from L. Attius Macro (130—133) to Ti. Haterius Saturninus (161—164) for more than thirty years we know the legates almost completely. Of the ten legates (we do not count among them L. Aelius Caesar, who governed both provinces with a special command) we know about four that they also governed Pannonia Superior. It is noteworthy, that among these legates the number of the unknown, or unidentified legates is the same in both provinces. This speaks also in favour of the consistently prevailing advancement-scheme. On the basis of these circumstances we can complete the missing legates of Pannonia Superior with the following names (provisionally): between Ti. Haterius Nepos (138—141) and M. Pontius Laelianus Larcius Sabinus (146—149) we can count with two legates, according to the list of Pannonia Inferior L. Attius Macro⁵³⁵ and L. Cornelius Latinianus could follow here. After Claudius Maximus and M. Pontius Laelianus Larcius Sabinus (who governed Pannonia Superior in a reverse order) and before M. Nonius Macrinus, in the years 156—162 there is again place for two legates. In Pannonia Inferior Q. Fuficius Cornutus and Cominius Secundus acted between the two legates. Q. Fuficius Cornutus, who governed Moesia Inferior⁵³⁶ shortly after 150, can without difficulty be placed to the years 156—159 as a successor of Claudius Maximus. In the place of Cominius Secundus, however, we find L. Dasumius Tullius Tuscus, who stood at the head of Pannonia Superior⁵³⁷ between 159 and 162. Since we do not know anything about the further career of Cominius Secundus, it can be supposed, that after the administration of Pannonia Inferior (but still before he could have come to Pannonia Superior)

⁵³² *Op. cit.* 75 foll., N° VI. He dated his office between 138 and 145. Cp. contrary to this our opinion: *Acta Ant.* 9 (1961) 195, note 207.

⁵³³ *CIL XVI* 78.

⁵³⁴ Perhaps because of the Eastern War of Hadrian the consulate of the legate was unusually postponed.

⁵³⁵ Cf. J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 195; T. NAGY: *BpR* 19 (1959) 28.

⁵³⁶ J. FITZ: *PW Suppl.* 9 (1962); contrary to this, A. STEIN: *Diss Pann I/11* (1940) 71 foll. dated his office to 156/157.

⁵³⁷ J. FITZ: *Acta Ant.* 9 (1961) 181 note, 152.; contrary to this W. REIDINGER: *op. cit.* 83 foll. N° X.

his career was broken. His vacant place was filled by L. Dasumius Tullius Tuscus, who advanced according to a completely different career-scheme, and who up to that time governed Germania Superior (155—158).⁵³⁸ Before his consulship (152) he was only *praefectus aerari Saturni*,⁵³⁹ he did not govern a province.⁵⁴⁰ In Pannonia Superior between M. Nonius Macrinus (162—164) and M. Iallius Bassus (166—169) the missing legate can presumably be identified with C. Iulius Geminus Capellianus, who governed Pannonia Inferior between the same two legates.

It is more difficult to point out the connections of the regular career-scheme in the case of the legates who acted between M. Iallius Bassus and C. Vettius Sabinianus. The differences appearing here can evidently be attributed to the consequences of the great Marcomann-Sarmatian War, when the death of the leading soldiers and the formation of the military situation could make a deviation from the mechanical scheme repeatedly necessary. Between the two legates mentioned above Pannonia Inferior was governed presumably by four legates. It is possible that in Pannonia Superior we can also count with four legates. After M. Iallius Bassus the legate of Pannonia Inferior was Ti. Haterius Saturninus. If in Pannonia Superior M. Iallius Bassus was succeeded immediately by C. Iulius Commodus Orfitianus,⁵⁴¹ then his career as a Pannonian legate broke before the legateship of Pannonia Superior. The definition of the office period of C. Iulius Commodus Orfitianus in Pannonia Superior is, however, not reassuring. Thus we cannot hold it to be out of question, that Ti. Haterius Saturninus about 169 and in the subsequent years, in the most difficult period of the Marcomann Wars stood at the head of Pannonia Superior.⁵⁴² C. Iulius Commodus Orfitianus, whether he governed Pannonia Superior from about 170, or earlier, or eventually later, was again a senator commanded here from elsewhere,⁵⁴³ who before his consulship was praetorian legate of Thracia (between 155 and 159).

Ti. Claudius Pompeianus and L. Ulpinus Marcellus, who governed Pannonia Inferior before C. Vettius Sabinianus Iulius Hospes, as we have pointed out earlier, were presumably consulars, and thus their career did not follow the Pannonian career-scheme. Their falling out made apparently necessary to transfer again legates to Pannonia Superior from elsewhere. In the period when regularly Ti. Claudius Pomponius ought to have been sent to the consular province, we find there Quintilius Maximus, who, although we do not know his career, could not advance according to the Pannonian career-scheme.

⁵³⁸ R. SYME: *Gnomon* 29 (1957) 523.

⁵³⁹ CIL X 3365 = ILS 1081 (Tarquinii)

⁵⁴⁰ He was in the begin of his career *quaest(or) imp(eratoris) Antonini Aug(usti) Pii*.

⁵⁴¹ W. REIDINGER: *op. cit.* 87., N° XII.

⁵⁴² Besides we can also think of other possibilities.

⁵⁴³ W. REIDINGER: *op. cit.* 86 foll., N° XII.

Regarding the identity of two unknown legates of Pannonia Superior (174—175 and 180—183) the list of Pannonia Inferior does not give any evidence.

Beginning from C. Vettius Sabinianus Iulius Hospes Pannonia Inferior was again governed by praetorian legates, whom between 174 and 194 we probably know completely. The immediate successor of C. Vettius Sabinianus Iulius Hospes, Sex. Quintilius Condianus, in 183 fell victim to the rage of Commodus, thus about the year 186 he could not occupy his place in Pannonia Superior, which at this time was governed by a legate ordered here from another career-scheme. The next legate of Pannonia Inferior, L. Septimius Flaccus, if his career was regular, could stay in Pannonia Superior between 188 and 191, whose legate in these years is unknown to us. His successor in Pannonia Inferior, L. Cornelius Felix Plotianus, in 185, most probably still at the time of his activity here fell victim to the conspiracy of Perennis. His place in Pannonia Superior was again occupied by a legate coming from outside in the person of L. Septimius Severus, who before his consulship to be dated to 190, was praetorian legate in Gallia Lugdunensis. The later Emperor obtained the important province held by three legions in an entirely extraordinary way one year after his consulship, which can very likely be attributed to the conspiracy being prepared against Commodus.⁵⁴⁴

W. Reidinger in the period elapsed from the accession to the throne of Septimius Severus to the reorganisation of the two provinces (193—214), with the supposition of an unknown legate, gives a complete list of the legates.⁵⁴⁵ This, however, he can achieve only so that he determines the period of activity of L. Fabius Cilo in 6 years, that of Ti. Claudius Claudianus in about 5 years, and that of Fulvius Maximus similarly in 5 years. It seems to be likely that the arbitrary lengthened office periods cover unknown legates. The same inference offers itself, if we try to compare the legates of the two provinces with the method applied hitherto. Since both T. Pomponius Protomachus and Ti. Claudius Claudianus also acted in both provinces, we can suppose with justification, that the Pannonian career-scheme generally used in the second century, was in effect also in this last period. If the legates followed each other with the hitherto consistently applied periodicity (during the time between the praetorian and the consular legateship Pannonia Superior was governed by two legates), instead of W. Reidinger's 5 legates very likely eight could stand at the head of Pannonia Superior between 193 and 214.

In Pannonia Inferior L. Cornelius Felix Plotianus (whose place in the other province was occupied by L. Septimius Severus) was followed by C. Valerius Sabinianus, and then by [T.] Pomponius [Protomachus] and C. Valerius Pudens. The latter continued his career not according to the Pannonian career-

⁵⁴⁴ *SHA vita Severi* 4, 4.

⁵⁴⁵ W. REIDINGER: *op. cit.* 96 foll.

scheme. Therefore it seems to be obvious, that C. Fabius Cilo, who came from outside to the legateship of Pannonia Superior, could occupy his place. In this case between L. Septimius Severus and C. Fabius Cilo we can count with not one but two legates, including [T.] Pomponius [Protomachus], on whom we have data from both provinces, and who could be regularly the second successor of Septimius Severus. In his predecessor between 193 and 195 we can perhaps suspect C. Valerius Sabinianus. In Pannonia Inferior Ti. Claudius Claudianus was undoubtedly the second successor of C. Valerius Pudens. On the basis of this we can presume, that he governed also Pannonia Superior not immediately after C. Fabius Cilo, but with the interpolation of an unknown legate, approximately between 203 and 205. He was the last legate of whom we definitely know, that he acted in both Pannoniae. Among his successors in the best case three more acted in both provinces. L. Baebius Caccilianus, who governed Pannonia Inferior between 199 and 202, eventually also as a consular, succeeded Ti. Claudius Claudianus about the years 205—207. Here he was followed by Egnatius Victor, perhaps we must see in him the unknown legate of Pannonia Inferior in the years 202—204. Fulvius Maximus, who by his inscription in Pannonia Superior is placed to the years about 210,⁵⁴⁶ and who previously governed Germania Inferior,⁵⁴⁷ and Dalmatia,⁵⁴⁸ definitely did not belong to the senators with Pannonian careers. We can see the last legate of the three legion Pannonia Superior, if his command occurred according to the Pannonian career-scheme, in Q. Caecilius Rufinus Crepereianus. C. Iulius Septimius Castinus and L. Cassius Pius Marcellinus on account of the reorganisation of the provinces and the discontinuation of the career-scheme did not have an opportunity to govern Pannonia Superior.

The comparison of the lists of legates of the two provinces and the adjustment remaining between the cautious presumptions render as much doubtless that the legates of Pannonia Inferior, as a rule, after their consulship were always transferred to Pannonia Superior, while in the consular province there appeared a senator who started his career according to another career-scheme, always in those cases if for some reason the next legate of Pannonia Inferior could not occupy his place. (Thus L. Septimius Severus stepped in the place of the executed L. Cornelius Felix Plotianus.) The occasional substitution is reflected also in the diversity of the time separating their coming to Pannonia from their praetorian legateship. The legates of Pannonia Inferior were always transferred to the consular province in equal intervals (after two intervening legates), while in the case of the legates transferred here from other places the most different, and even extreme cases can be observed. L. Septimius Severus

⁵⁴⁶ A. RADNÓTI: *LA* 2 (1941) 94 foll.; *Ann. Ép.* (1944) N° 103; W. REIDINGER: *op. cit.* 103 foll., N° XIX.

⁵⁴⁷ E. RITTERLING—E. GROAG—E. STEIN: *op. cit.* 75 foll., N° 34.

⁵⁴⁸ A. JAGENTEUFEL: *op. cit.* 51 foll., N° 28.

went to Pannonia Superior after the shortest possible time, immediately following his consulship, while others, like C. Iulius Commodus Orfitianus, and especially Fulvius Maximus, took over the province after intervals which were considerably longer than usual.

We come to similar results, if we compare the starting years of the administration of the two provinces summarised according to Emperors:

TIME	PANNONIAN SCHEME	THOSE NOT BELONGING IN THE SCHEME
Hadrian	9—10 years	
Antoninus Pius	10—12 years	8 years
Marcus Aurelius	10—11 years	15 years
Commodus	8—9 years	
Septimius Severus	6—7 years	4, 8, 20? years
Caracalla	6 years	

While in the case of those not belonging in the scheme the difference between the starting years of governing of the praetorian and the consular (Pannonia Superior!) province is very diversified, the Pannonian career-scheme within the certain periods shows a comparatively small fluctuation. Up to the Marcomann War generally 9—12 years elapsed between the two dates. Under Commodus, presumably as a result of the Marcomann War, this decreased to 8—9 years, and then under Septimius Severus, when the leading layer of the Empire was also thinned by the Civil War, it narrowed to 6—7 years. Since the administration of Pannonia Inferior during the whole period lasted with small fluctuations for 3 years, the continuous decrease fell to the time of the consulship and the legateship in Pannonia Superior. This was under Hadrian 6 years, in the time of Antoninus Pius 7—9 years, under Marcus Aurelius 6—8, under Commodus 5—7, and under Septimius Severus 2—4 years.⁵⁴⁹ For the overwhelming majority of the legates the administration of Pannonia Inferior was a mandate directly preceding the consulship.

2. CONSULAR LEGATES

While the career of the praetorian legates of Pannonia Inferior, in spite of the not very abundant data, on the basis of the definitely outlined career-scheme, can be determined with a fair certainty, on the advancement and

⁵⁴⁹ Cp. note 534.

career-scheme of the consular legates we have so scanty data, that we cannot give a comprehensive picture of their system and character.

The known stages of the careers of the legates (to be taken into consideration from the viewpoint of the career-scheme) are as follows:

NAME	LEG. LEG.	LEG. PR. PR.	COS.	LEG., COS.	
				BEFORE	AFTER
				PANNONIA INFERIOR	
L. Alfenus Avitianus		Arabia	213		
C. Octavius Appius Suetrius Sabinus	<i>Leg. XXII</i>	Raetia	214		Africa
Marcus Cl. Agrippa	<i>praef. classis</i>		217?		Dacia, Moes. Inf.
Aelius Triccianus	<i>Leg. II Parth.</i>		217?		
[Cn.] Flavius Aelianus					Germ. Inf.
C. Messius Quintus Decius				Moes. Inf., Hisp. Cit., <i>praef. urbi</i>	
P. Cosinius Felix		Noricum?			
M. Aurelius Valentinianus					Hisp. Cit.

Of the eight legates listed above we know only the career of C. Octavius Appius Suetrius Sabinus in detail. The fragmentary data do not permit any conclusion as regards the career-scheme. Among the legions commanded we find *Legio XXII Primigenia* and *Legio II Parthica*, while Marcus Claudius Agrippa was *praefectus classis*. In the rank of the praetorian provinces we find the names of Arabia, Raetia and Noricum. About provinces governed after consulship, but before Pannonia Inferior, we know only in the case of Decius, who under Philippus came to the head of the Danubian province group, after a significant senatorial career. After Pannonia Inferior, Dacia, Moesia Inferior, Germania Inferior, Hispania Citerior and Africa can be mentioned in one case each. As a matter of fact only the negative of the enumeration is important. Of the consular legates of Pannonia Inferior we do not have data on any of them pointing to the fact that they would have commanded one of the legions of Pannonia Superior, or after their consulship they would have stood at the head of the neighbouring province (with the exception, naturally, of the cases of the concentration of the Pannonian and Moesian provinces). Thus the reorganisation

NAME	ORDO	ITALIA	HISPANIA	GALLIA	ASIA	SYRIA	AFRICA	PANNON.	MACED.
[Claudius] Maximus	<i>senat.</i>								
M. Pontius Laelianus	<i>senat.</i>								
Q. Fuficius Cornutus	<i>senat.</i>								
M. Nonius Macrinus	<i>senat.</i>								
C. Iulius Geminus Capellianus	<i>senat.</i>								
M. Iallius Bassus									
Ti. Haterius Saturninus									
Ti. Claudius Pompeianus	<i>eq.</i>								
C. Vettius Sabinianus	<i>eq.</i>								
Sex. Quintilius Condianus	<i>senat.</i>								
L. Cornelius Felix Plotianus	<i>senat.</i>								
[T.] Pomponius [Protomachus]									
Ti. Claudius Claudianus	<i>eq.</i>								
[Egnatus Victor]									
Q. Caecilius Rufinus Creper.	<i>senat.</i>								
C. Iulius Septimius Castinus	<i>senat.</i>								
L. Cassius Pius Marcellinus	<i>senat.</i>								
L. Alfenus Avitianus	<i>eq.</i>								
C. Octavius Appius Suetrius S.	<i>senat.</i>								
Marcus Claudius Agrippa	—								
Aelius Triccianus	<i>eq.</i>								
Pontius Pontianus	<i>senat.</i>								
Flavius Marcianus	<i>eq.</i>								
P. Alfius Avitus Numerius Mat.	<i>senat.</i>								
Tib. Claudius Marinus Pacatianus	<i>senat.</i>								

NAME	ORDO	ITALIA	HISPANIA	GALLIA	ASIA	SYRI	AFRICA	PANNON.	MACED.
C. Messius Quintus Decius Val.									
M. Aemilius Aemilianus									
M. Aurelius Valentinianus	<i>senat.</i>								
L. Flavius Aper	<i>eq.</i>								

Among the enumerated legates⁵⁵⁰ alone L. Neratius Priscus was patrician. Up to the Marcomann Wars the province was only exceptionally governed by such senators who came from the equestrian order⁵⁵¹ (or, what is quite extraordinary, as members of the equestrian order, governed the province with special command, like Q. Marcius Turbo in 118).⁵⁵² During the Marcomann Wars the fate of the province, being in a difficult situation, was placed in the hands of excellent soldiers.⁵⁵³ Of these several came from the equestrian order (Ti. Claudius Pompeianus, C. Vettius Sabinianus Iulius Hospes). In the third century those who came from the equestrian order did no longer obtain the important military province exceptionally, but⁵⁵⁴ those coming from the senatorial order continued to be in majority.⁵⁵⁵ As we have mentioned earlier, up to the time of Diocletian, Pannonia Inferior was governed by legates of senatorial order.

Regarding the place of origin of the legates, up to the middle of the second century (up to C. Iulius Geminus Capellianus) our legates came from Italy (6), Hispania (1) and Gallia (1). From the middle of the second century up to the reorganization of the province besides the legates of Italian (3), Hispanian (1), and Gallian (1) origin, Pannonia Inferior was governed by legates of Asian (1), Syrian (2) and African (4) origin. The composition of the legates of the consular province gives again a different picture. Besides Italy (1), Hispania (2), and Gallia (1), the eastern provinces are already represented only by Africa (1), while the Danubian provinces appear as a new element: Pannonia (2) and Macedonia (1).

⁵⁵⁰ The data on the origin were collected from P. LAMBRECHTS: *op. cit.* and G. BARBIERI: *op. cit.*

⁵⁵¹ J. FITZ: *Acta Antiqua* 9 (1961) 194.

⁵⁵² J. FITZ: *Alba Regia* 1 (1960) 63 foll.

⁵⁵³ J. FITZ: *Acta Arch. Hung.* 14 (1962) 87 foll.

⁵⁵⁴ *SHA vita Severi* 4, 2.

⁵⁵⁵ Herodianus II 9, 2.

E. A CHRONOLOGICAL SURVEY

1. PRAETORIAN LEGATES

NO	NAME OF THE LEGATE		ACCORDING TO THE CHRONOLOGY OF BITTERLING
I.	P. Aelius Hadrianus	106—108	107—108
II.	T. Iulius Maximus Manlianus Brocchus Servilian(us) A. Quadron[ius]. . . L. Ser- vilius Vatia Cassius Cam. . .	108—110/111	—
	an unknown legate	111—114	
III.	P. Africanus Flavianus	114—116/117	114
IV.	Q. Marcius Turbo [C]allonius Fronto Publicius Severus		
	[I]ulius Priscus	118	118
V.	L. Neratius Priscus	118—120	about 119
	[Cornelius Proculus?	121—123]	
	an unknown legate	124—126	
	[T. Haterius Nepos Atinas Probus Publi- cius Matenianus?	127—129]	
VI.	L. Attius Macro	130/131—133	—
VII.	L. Cornelius Latinianus	134—136	—
VIII.	L. Aelius Caesar	136—137	—
IX.	[Claudius?] Maximus	138—141/142	138—141/142
X.	M. Pontius Laelianus Larcus Sabinus	141/2—143/4	144—146
XI.	Q. Fuficius Cornutus	144—147	about 142
XII.	Cominius Secundus	147—150/151	150
XIII.	M. Nonius Macrinus	150/1—153/4	about 161
XIV.	C. Iulius Geminus Capellianus	153/4—156	between 151 and 160
XV.	M. Iallius Bassus Fabius Valerianus	156—160	156—158
XVI.	Ti. Haterius Saturninus	160/1—163/4	161—9 or 176—180
	an unknown legate	164—167	
XVII.	Ti. Claudius Pompeianus	167—169?	167
XVIII.	L. Ulpius Marcellus	169/173—174	between 169 and 176
XIX.	C. Vettius Sabinianus		
	Iulius Hospes	174—175/6	169—171
XX.	Sex. Quintilius Condianus	176—179	about 177/8
XXI.	L. Septimius Flaccus	179/80—183	between 218 and 222
XXII.	L. Cornelius Felix Plotianus	183—185	185
XXIII.	C. Valerius Sabinianus	185—188?	—
XXIV.	[T.] Pomponius [Protomachus?]	189—191/2	about 173
XXV.	C. Valerius	192/3—194	about 194
XXVI.	Ti. Claudius Claudianus	197—198/9	196—198
XXVII.	L. Baebius Caecilianus	199—202	199—201/2
	[Egnatius Victor?	202—204]	
	an unknown legate	204—206/7	
XXVIII.	Q. Caecilius Rufinus Crepereianus	206/7—208/9	between 203 and 209
XXIX.	C. Iulius Septimius Castinus	209—212/3	between 208 and 212
XXX.	L. Cassius Pius Marcellinus	213—214	about 202 or 203

2. CONSULAR LEGATES

No	NAME OF THE LEGATE		ACCORDING TO THE CHRONOLOGY OF RITTERLING
XXXI.	L. Alfenus Avitianus	214—215	218—222
XXXII.	C. Octavius Appius Suetrius Sabinus	215/6—217	214—217
XXXIII.	Marcus Clau(dius) Agrippa	217	217
XXXIV.	Aelius Triccianus	217—218	217—218
XXXV.	Pontius Pontianus	218—220?	between 211 and 222
XXXVI.	an unknown legate	220/1—223/4	
XXXVII.	an unknown legate	224—227	
XXXVIII.	(Cn.?) Flavius Aelianus	228—230	228
XXXVIII.	Flavius Marcianus	230/1—233/4	between 222 and 235
XXXIX.	P. Alfius Avitus Numerius Maternus	244—246/7	244—249
XL.	Tib. Claudius Marinus Pacatianus	247—248	
XLI.	C. Messius Quintus Decius Valerinus	248—249	
XLII.	P. Cosinius Felix	249?—252/3	
XLIII.	M. Aemilius Aemilianus	252—253	
XLIV.	Ulpian Crinitus	about 256?	
XLV.	Ingenuus	256/7—258	
XLVI.	P. C(.....) Regalianus	258—259	
XLVII.	M. Aurelius Valentinianus	280—283	before 283
XLVIII.	L. Flavius Aper	before 295	between 260 and 270

J. SZILÁGYI

PRICES AND WAGES IN THE WESTERN PROVINCES OF THE ROMAN EMPIRE

METHODOLOGICAL PROBLEMS

Several researchers have already tried to study the buying power of the silver *denarius* with regard to the basic significance of the question from the viewpoint of economic history, and the difficulties connected with it have already been pointed out *e.g.* by R. Pöhlmann.¹ Then U. Kahrstedt states that the evidences for prices relate to distant periods and provinces, and therefore they are to be regarded as very accidental sources applicable with difficulty.² The defectiveness of the data on prices and the difficulty to follow the buying power of the *denarius* was recently stressed again by P. Oliva.³ Fr. Heichelheim^{3a} finds already possible a «nähere Bestimmung des Wechselverhältnisses zwischen Preisen, Löhnen und der Lebenshaltung der Bevölkerung», although «objektive Wertung ist auf diesem Gebiete schwierig. . . ». We evade the way which was unsuccessfully followed several times, because we do not feel ourselves to be in a more favourable position for the surmounting of the difficulties either, *etc.* I agree, however, with the scientific optimism of Fr. Heichelheim^{3b} who states that: «Durch gemeinsame Verarbeitung des Lohn- und Preisstandards einer Zeit ergibt sich die Möglichkeit, entscheidende Schlüsse auf den jeweiligen Lebensstandard der Bevölkerung zu ziehen. . . ». Our short survey is limited to the western provinces of the Roman Empire. We completely avoid the discussion of Egypt⁴ which is an exception in every respect. We make only a few references also to the parallel cases of the eastern provinces⁵ coloured with the traditions of Hellenistic culture, but we do this only

¹ R. PÖHLMANN: Die Übervölkerung der antiken Grosstädte. Leipzig 1884. (= Preisschriften. . . zu Leipzig N° 16) 69.

² U. KAHRSTEDT: Kulturgeschichte der röm. Kaiserzeit.² Bern 1958. 212.

³ P. OLIVA: Das Altertum 8 (1962) 43—44.

^{3a} F. HEICHELHEIM: Wirtschaftliche Schwankungen der Zeit v. Alex. bis Aug. Jena 1930. 97.

^{3b} F. HEICHELHEIM: *op. cit.* 91. M. Rostovtzeff regards the treatment of the evidences for prices, wages and leases as an important task, too (Die hellenist. Welt, Gesellschaft u. Wirtschaft. I. Tübingen 1955. 828, 1141; IV. 1415 ff.).

⁴ A. SEGRÉ: Circolazione monetaria e prezzi nel mondo antico ed in particolare in Egitto. Roma 1922. In part 2 of his book SEGRÉ gives the prices and wages attested in Egypt in clearly arranged tables of 74 pages extent.

⁵ See the tables of the evidences for prices in Syria by F. M. HEICHELHEIM: Roman Syria. An Economic Survey of Ancient Rome. IV. 182—188.

when they fill gaps. For our short survey it will be sufficient to compare the fluctuation of the prices of certain articles with the formation and buying power of the wages, on which we find references from *several* dates, and especially not only in the Edict of Diocletian fixing the maximum prices and the minimum wages. And since we can investigate (by chance) the formation of the equivalents of the basic articles connected with the standard of living and civilisation (bread grains, pork and beef, wine, midday meal) as well as the «social benefits» (above the wages) by comparing certain data of wages affecting the masses, we think that by this we can draw the function diagram of the material fundamentals of the standard of living in the fixed narrow field, in the first centuries A. D. This attempt will be made by us not by comparison on a currency basis of the onetime means of payment. For this method a good example has already been shown recently by W. Krenkel.⁶ We follow the material possibilities of the population of the Western provinces through the intertwining comparison of the costs of the vital demands and foodstuffs on the one hand, and the wages and various incomes of the workers,⁷ on the other. We shall not choose the way of the currency comparison also because in concrete cases it also raises the very complicated viewpoint of the self cost of minting. In the scientific literature it was already pointed out,⁸ that the buying power of the coin in the antiquity was threefold, what was explained by the higher production costs of metal mining and minting. Even if there is some exaggeration in the 200 per cent relationship, as much is still a fact, that in the course of the inflations at the end of the Roman Empire the buying power of the different kinds of coins finally was still not reduced to absolute zero.

As regards the wages and income (fortunately) we have some important evidence relating to the masses for comparison with the fluctuation of the prices. These proves are as follows: the part of the pay of the 150 000 to 180 000 legionary soldiers which fell to the support of their families, the average daily wage of the general unskilled workers, the average income of the private teachers (*grammatici*) (with the necessity of supposing with some high-handedness a certain average number of pupils). In 81 A. D. *e.g.* the legionary soldiers economized from their pay about 350 *sestertii per annum*, or about 1 *sestertius*

⁶ W. KRENKEL: *Das Altertum* 7 (1961) 178 f.

⁷ U. KAHRSTEDT (*op. cit.* 191—192) already made an attempt to compare ancient wages and prices especially as regards Egypt. It is to be regretted that the materials and statements of F. HEICHELHEIM's (*Wirtschaftliche Schwankungen d. Zeit v. Alex. bis Aug.*) remain outside the territory and time-limits of our scope. As regards our method, however, he makes a remarkable theoretical note (*op. cit.* pp. 90—97): «Durch gemeinsame Verarbeitung des Lohn- und Preisstandards einer Zeit ergibt sich die Möglichkeit, entscheidende Schlüsse auf den jeweiligen Lebensstandard der betreffenden Bevölkerung zu ziehen. . . Wechselverhältnis zwischen Preisen, Löhnen und der Lebenshaltung der Bevölkerung. . .».

⁸ G. GRUPP: *Kulturgeschichte der römischen Kaiserzeit*. München 1903—4. 269.

a day,⁹ after the costs of meals, equipment, *etc.* have been subtracted from their pay. This net economization (about 7 silver *denarii per mensem*, equal nearly to 1/3 *aureus* gold coin), could already surely serve for the maintenance of their families as a physiological (sustenance?) minimum subsistence level. (The competent branch of professional science distinguishes the concepts of «cultural minimum subsistence level» and «physiological minimum subsistence level».^{9a} The pay of the soldiers and the subtractions could uniformly be the same in all similar troops of the Roman Empire, therefore we can exceptionally take into consideration the Egyptian evidence quoted above. Around the middle of the fourth century A. D. the men of the rank and file (besides the provisions and other payment in kind) received 4 *solidi* in gold *per annum as stipendium*,¹⁰ which could also be used for the provision of the family members. This again meant for the family a fair amount of 1/3 *aureus* per month, or at least 1 *sestertius* per day (already from the regular pay), if we think in terms of the traditional monetary unit. In intermediate periods, thus in the years 172—185 A. D., the legionary soldiers could economize on an average even 8 copper *asses* (= 2 *sestertii*) a day, and in exceptional cases even more (up to 3 *sestertii*), but sometimes they economized less (not more than half a *sestertius*)¹¹, apparently according to individual demand. O. Seeck points out,^{11a} that in the periods of increases in the cost of living the subtractions from the pay were made in lump sums. For example from each 100 *denarii* of pay 75 to 80 *denarii* were subtracted for provision, clothing and the use of armament, and only 20 to 25 *denarii* were paid out in cash. The economization of 1 *sestertius* per day mentioned before corresponds to this 20 to 25 per cent rate.

But the legionary soldiers besides the regular pay had also other sources of income, such as the money presents (*donativum*), which the Emperors seldom dared to leave off,¹² especially in the fourth century. The money presents distributed by the Emperors coming into power and the Emperors making their wills meant in general the doubling of the pay.¹³ These could already fully be put aside for the eventually existing family. Although it is true, that the conclusion of marriage was formally prohibited during the 25 years long active service (up to the time of Septimius Severus), practice — as it is generally known — broke through the limits of rules in this respect. After the final discharge, when the legionary veteran received a severance pay of 3000 silver *denarii* (= 12 000 *sestertii*), an amount which the legionary soldier could econo-

⁹ R. CAVENAILE: C(orpus) P(apyrorum) L(atinorum). Wiesbaden 1958. 208.

^{9a} F. HEICHELHEIM: *op. cit.* 100.

¹⁰ S. MAZZARINO: *Aspetti sociali del IV. secolo*. Roma 1951. 175.

¹¹ R. CAVENAILE: *op. cit.* 209, 237—240.

^{11a} O. SEECK: *Geschichte d. Untergangs d. ant. Welt.* II. Stuttgart 1921. 256.

¹² L. VÁRADY: *Későrómai hadügyek és társadalmi alapjaik*. (Late Roman Military Affairs and their Social Basis.) Budapest 1961. 85.

¹³ A. V. DOMASZEWSKI: *N. Heid. Jb.* 10 (1900) 220.

mize in at least 32—33 years, the financial situation of his family could improve by at least 50 per cent.

Accordingly from the regular pay and the systematically distributed imperial money presents, the legionary soldier could economize about half to three quarters of silver *denarius* per day, from which he could supply for the provision of his family. In many cases, however, the soldiers had been receiving double pay (*duplicarius*), or in certain cases one and a half pay (*sesquipedarius*), as a reward for his bravery. We know sporadical examples for this already about 110 A. D.¹⁴

The men of the rank and file, however, had abundant possibilities also for the acquisition of extraordinary earnings. Such possibilities were for example the war-time looting and pillaging, especially as long as the conquering warfares of the Romans were successful. The troops of the Roman Empire frequently started war, and carried along with them the inhabitants (also children and women) of the villages of the attacked peoples, as well as their domestic animals and other assets. During the 25 years long service time (if we take into consideration the statistical data of the successful campaigns) the legionary soldier could acquire this way at least 4—5 war prisoners, *etc.*, whom he could sell as slaves. With the aid of these «extra earnings» the legionary veteran could become the leading social layer of the provincial towns. With these occasional and extra earnings the legionary soldier could accumulate for the support of his family about 2—7 *sestertii* per day (= 8—28 copper *asses*), or about 1.2 to 2.1 *aurei* per month.

The second social layer, whose earnings we can follow by concrete data, is represented by the masses of unskilled workers. About the middle of the first century A. D. the daily wage of the pick and shovel men and vineyard labourers (naturally for a daily work lasting from day-break till nightfall) was on the average 1 silver *denarius*,¹⁵ or about 1 *aureus* (gold coin) per month, which can be regarded as the income of the diligent unskilled worker who could always find work. But from this amount eventually he had to provide also for his own food, at least in the period of the good silver *denarius*, although (according to common knowledge) sometimes he could receive some food from his employer also in this time. We are, however, not in a position to estimate the value of this. By all means, in the price and wage system of Diocletian (301 A. D.), supplying with food was definitely prescribed¹⁶ besides the cash amount of the daily wage (20—25 copper *denarii*) of the unskilled worker. According to this we know, that the unskilled worker could spend for the food supply

¹⁴ R. CAVANAILE: *op. cit.* 221.

¹⁵ U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 210. The Gospel according to Matthias 20, 2. H. STRACK—P. BILLERBECK: *Kommentar z. N. Testament*. I. München 1922. 831 (kind communication of I. HAHN's). The 1 *denarius* as day's wage represents an early and general tradition.

¹⁶ E. R. GRASER: *The Edict of Diocletian on Maximum Prices* = T. FRANK: *An Economic Survey of Ancient Rome*. V. New Jersey 1959. Appendix. 336.

etc. of his family 600—625 copper *denarii*, or about three quarters of an *aureus per mensem* according to the Edict of Diocletian, if he was continuously employed.

In the case of the teachers belonging to the type of the *grammatici* (who taught also history of literature, apparently besides lessons in writing and reading), although with some high-handedness, but on the basis of the representations of old teaching scenes and other literary evidences, we can count with an average number of 7—8 private pupils (as a temporarily required auxiliary figure). In the period of the good silver *denarius* he earned on an average 41 copper *asses*,¹⁷ or at least 10 *sestertii* per day (hence the portion for one month of the annual tuition-fee amounted to about 3.1 *aurei*, or about 1200 copper *asses*). In the relief of the Neumagen grave-stone (if this is not a simplified presentation of a group scene) only three pupils are sitting beside the teacher,¹⁸ while on the presentation in Pompeii¹⁹ 35 pupils are sitting regularly on their places, 3—4 pupils (?) are standing behind the columns, and 3—4 are just being disciplined. Between the 3 to 12 pupils of the two school scenes the arithmetic mean is equal to 7—8 pupils. Martialis in the «distorting mirror» of satire could mock about the story that a *grammaticus* requested from the Emperor the grant of «right for 3 pupils.»²⁰ At any rate the private tutors complain, because their salaries are hardly sufficient to pay the doctor, the shoemaker and the clothier.

In the city of Tritium, Hispania, the city council fixed the salary of the *grammaticus Latinus* as public teacher (after 25 years of service) in 1151 *sestertii* per annum.²¹ This means 13 copper *asses* per day *viz.* hardly one third of the average income supposed by me. Thus by the supposition of an average number of 7—8 pupils we are judging the average financial state of the private *grammatici* almost too favourably. At any rate the average income of the city teacher could hardly attain the general daily wage for physical labour, just as the salary of the city clerk, which during the period of the Empire was not more than this either.²² Naturally there are also evidences for the high annual incomes of famous pedagogues.²³ In the price and wage system of Diocletian the private *grammaticus* (also in the case of 7—8 pupils) collected 1.8 *aurei* (or about 1500 copper *denarii*) per month as tuition-fee.²⁴

According to this, if we keep in view only the formal gold currency value of the periods concerned (but for the time being we disregard the formation

¹⁷ Horatius, Sat. 6. 72; Iuvenalis, Sat. 7, 184, 242—3; L. FRIEDLAENDER: Darstellungen aus d. Sittengeschichte Roms. I. Wien 1888. 321.

¹⁸ F. KOEPP: Die Römer in Deutschland. Leipzig 1912. 126. Fig. 96.

¹⁹ P. GUSMAN: Pompéi. Paris 1906. 212.

²⁰ L. FRIEDLAENDER: Sittengeschichte Roms. Wien 1934. 158.

²¹ CIL II 2892.

²² U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 210.

²³ U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 211.

²⁴ T. FRANK: An Economic Survey of Ancient Rome. V. Appendix. 344, 346.

of the prices), the family members of the legionary soldiers received as an absolutely secure minimum subsistence, *viz.* the remainder of the regular pay, by 10 per cent more, while the family members of the unskilled workers (similarly calculated only on the basis of the systematic wage) received by about 25 per cent less, and the family members of the pedagogues even by about 40 per cent less in the beginning of the fourth century A. D., then in the beginning of the first century A. D. We can see also in this the preference granted to the members of the armed corporations.

The statement of F. Heichelheim²⁵ is, however, noteworthy, saying that the weight of the gold coins, especially since the reign of Caracalla, shows fluctuations, so much so that the different mintings were already valued only on the basis of their measured weights. In the Age of Constantine the Great gold coin types named *solidi* («perfect», *i.e.* free of the mixture of any other kinds of metal *integer et totus*) were introduced, in the beginning in a weight of 4.55 gms.²⁶ Thus considered in broader periods of time, in the course of three centuries the gold currency, as regards its weight, decreased nearly to its half.²⁷

If we consider this weight decreasing tendency of the gold coin also in connection with our questions raised before, and count only with the weights of it in the periods concerned, the picture of the proportion of income in the case of the three layers of profession will be modified as follows. The portion of the pay of the legionary soldiers put aside for their family members in the Age of the Flavii²⁸ (in a monthly average) amounted to 2.2 gms. of gold, and in the middle of the fourth century A. D. only to 1.5 gms. of gold. According to this, calculating on a pure weight basis, the decrease of income in this social layer corresponds to about 30 per cent (after the elapse of three centuries, if we disregard the change of the value of gold). In the layer of the unskilled workers the monthly wage of a head of family (presumably avoiding unemployment), in the middle of the first century A. D. could amount to 7.4 gms. of gold, if the employer did not supply him with food. In the price and wage system of Diocletian (in the case of optimal employment) he had to support his family from about 4 gms. of gold per month. According to this, calculated on a gold weight basis, the portion of wage falling to his family (in the perspective of about 200 years) decreased by about 40 per cent (we are still disregarding the role of the buying power, as well as the eventual increase of the price of gold). The private teachers (if they had 7—8 pupils) earned in the first century A. D. 22.9 gms. of gold, and in the price and wage system of Diocletian

²⁵ F. HEICHELHEIM: *Klio* 26 (1933) 98.

²⁶ G. MICKWITZ: *Geld und Wirtschaft im Röm. Reich d. IV. Jhs.* Helsinki—Leipzig 1932. 68 and *Die Systeme d. röm. Silbergeldes im IV. Jh.* 3, 5, 7; K. REGLING: *PWRE* s. v. *Solidus* 920.

²⁷ F. HEICHELHEIM: *Historia mundi*. IV. Bern 1956. 430; note 26; T. FRANK: *An Economic Survey of Ancient Rome*. V. 91.

²⁸ T. FRANK: *op. cit.* 91.

only 8.2 gms. of gold on an average per month, which (in a gold weight basis) means an over 60 per cent decrease of the income (in the perspective of about 200 years).

Here we make a short digression and raise the question: what could be the cost of the most essential mass provisions of the masses? Up to the middle of the second century A. D. as a self cost of the food supply of the legionary soldiers, calculating preferential purchase prices, about 2 *asses* per day were subtracted from their pay *per capita*, but this is quite reasonable if we consider the rich diet of the soldier consisting of bacon, meat, etc.²⁹ When U. Kahrstedt^{29a} calculates 8 *asses* for the (modest) daily provisions, this figure includes the cost of meat, wine, bread and vegetables. L. Friedlaender noted on the basis of the contemporaneous writers,³⁰ that the «midday meal of the craftsmen» (bread, beans, turnips, lentils, onions, cabbages, cheap fish) was abundantly covered from 1 *as*, at least in the period of the «good currency». Similarly he refers³¹ to that patron mentioned by Martialis who (according to the satirical exaggeration?) paid to his clients only 60 *sestertii per annum*, or $2/3$ *asses* per day as provision *sportula*. (In this question the costs of rent and clothing are not yet taken into consideration.) According to this such a small sum of money was already sufficient in Rome to save one from complete starvation to death. If we subtract therefore from the wage of the unskilled worker a monthly amount of 50—60 *asses*, or 2 *asses* per day, as the cost of his own food, and we calculate the remaining part of the wage (on an average 14 *asses* per day) as the income due to his family, we are standing on the basis of probability. (Eventually the full amount of the wage fell to the share of his family.)

This situation could perhaps prevail till the middle of the second century A. D.

On the basis of the table of König, H. Michaelis estimates the total price of vegetables required for a month *per capita* at 35.7 *denarii communes*,^{31a} in the time of Diocletian. This means one and a half days' wage, and the 30—31st part of this is not even equal to 1 *as* in the period of the good *denarius*.

In the periods of the deterioration of the currency (from the third century A. D.), on the other hand, the absolute value of gold really increased.³² The consolidating reign of Constantine the Great forced back the unrestrained increase of the price of gold to a rate of value 14.4: 1 *as* compared with silver,³³

²⁹ A. V. DOMASZEWSKI: N. Heid. Jb. 10 (1900) 219—220, 222.

^{29a} U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 211.

³⁰ L. FRIEDLAENDER: Darstellungen aus d. Sittengeschichte Roms. I. 295.

³¹ L. FRIEDLAENDER: *op. cit.* 40.

^{31a} H. MICHAELIS: Zeitschr. f. d. ges. Staatswiss. 53/1897/37.

³² G. MICKWITZ: Geld und Wirtschaft im Röm. Reich d. IV. Jhs. 56, note 99.

³³ K. REGLING: *op. cit.* 920.

and we meet this rate of value also in 397 A. D. After the next quarter of a century, however, the lasting increase of the value of gold (by 25 per cent) as compared with silver was noted again.³⁴ Accordingly, at the end of the period of time between the dynasty of the Flavii and the reign of Diocletian the normal value of gold as compared to that of silver increased by about 33—84 (61?) per cent. This circumstance could perhaps compensate the more or less similar decrease of the weight of the gold coins, and we could return to our method used first at the comparison of the three wage categories. In our unpretentious paper we do not intend either to elaborate a valuation based on the history of currencies. Besides in the course of the series of inflations the value of silver also fluctuated, *i.e.* the changes in the value of gold and silver as contingent variables could take shape in complicated counteractions. Otherwise it is also questionable whether we can take the value of copper as a constant factor, and whether we can base on the circumstance that the value of silver in the course of four centuries increased by at least 110 per cent as compared with the most common monetary material.

By making a survey on the formation of the relationship between the prices and wages, one of the pillars of our method is the consideration of the Edict of Diocletian³⁵ (301 A. D.), with which (we know) not all the researchers agree. But we also find references in the scientific literature³⁶ to the effect that in Rome (and in the ancient world in general) Diocletian was not the first to fix the maximum prices.³⁷ For example Emperor Septimius Severus (in the years 209—210) fixed the prices of grain, and earlier (in 64 A. D.), according to the record of Tacitus, Emperor Nero decreased³⁸ the price of wheat by a decree of general effect. Some rulers in the Ancient Near East had already issued similar comprehensive price and wage regulations earlier, and not without result³⁹. On account of his hatred against Diocletian, Lactantius might have exaggerated the fiasco of the important decree of the founder of the tetrarchy.⁴⁰

On the contrary Hydatius made the following record to the year 302 in his *Fasti*: «in this year the Emperors ordered cheapness⁴¹. . .». In the price decree, in the beginning of which all the four Emperors are named, especially in the introduction of the decree they underline on several places, that this general rule is effective for the whole territory (*universus orbis*) of the Empire.⁴²

³⁴ G. MICKWITZ: *op. cit.* 10.

³⁵ G. MICKWITZ: *op. cit.* 17.

³⁶ T. FRANK: *An Economic Survey of Ancient Rome*. V. Appendix. 336.

³⁷ TH. PEKÁRY: *Historia* 8 (1959) 463.

³⁸ TH. MOMMSEN—II. BLÜMNER: *Der Maximaltarif d. Diokletian*. Berlin 1893. 63.

³⁹ E. SCHÖNBAUER: *JJP* 10 (1956) 61; M. ROSTOVITZ: *op. cit.* II—III. 238, 246, 248, 257, 305, 366, 1024—5.

⁴⁰ H. BLÜMNER: *PWRE s. v. Edictum Diocl.* 1948.

⁴¹ H. BLÜMNER: *op. cit.* 1949.

⁴² K. BÜCHER: *Zeitschr. f. d. ges. Staatswiss.* 50 (1894) 192; E. SCHÖNBAUER: *op. cit.* 56.

Its fragments⁴³ were recently found also in the western part of the Empire. It can be seen also from the passage of Lactantius that the rule was enforced energetically (also otherwise there are contrasting opinions with him as regards the personality of the Emperor^{43a}), but it seems also to be sure, that it had no lasting effect on the actual formation of the prices, and perhaps it was in effect only in the years 301—305.⁴⁴ At any rate it reflects at least the merchandise and currency relationships of those days.⁴⁵ The exaggerated criticism of historiography on Diocletian's Edict was concisely worded by Th. Mommsen as follows: «madness of administration»; but in reality the price adjustment had an earnest basis, if the taxes were collected mostly⁴⁶ in the form of various kinds of goods, industrial products were manufactured in many workshops owned by the State and court personalities, and thus the State could put the goods on the market partly at its own prices.

By all means we have already got over that extreme judgement of K. Bücher,⁴⁷ according to which bread, wine, oil and pork would have been marketed by the State itself in general, and especially in the beginning of the fourth century in 254 bakeries and 2300 oil shops of Rome. But the opposite extreme did not exist either, according to which the State owned plants would have produced exclusively for the demands of the Army and the Imperial Court. U. Kahrstedt⁴⁸ points out, that already in the first century of the Principate personalities of senatorial rank, imperial princes, princesses and «ladyloves» appear as industrialists with their products on the market.

According to the evidence of the tile and amphora stamps the Emperors themselves held brick factories⁴⁹ in their hands not only in Rome and Aquileia, but also in the provinces.⁵⁰ These products were found also in buildings of civic destination. It is commonly known that military stamped bricks could be acquired also by private persons for the building of their villas. North of Parenzo (7 kilometres from the town) worked *e.g.* that imperial amphora-factory, of the products of which one piece was found in Aquincum with the following stamp: *IMP. NERVAE. AUG.*⁵¹ We must not forget about the fact

⁴³ H. BLÜMNER: *op. cit.* 1950; E. SCHÖNBAUER: *op. cit.* 65—66; S. PANCIERA: *Vita econom. di Aquileia. Aquileia* 1957. 2, note 48.

^{43a} E. SCHÖNBAUER: *op. cit.* 69—70.

⁴⁴ E. SCHÖNBAUER: *op. cit.* 58.

⁴⁵ W. KRENKEL: *Das Altertum* 7 (1961) 168, note 1.

⁴⁶ K. BÜCHER: *op. cit.* 199; H. GUMMERUS: *PWRE s. v. Industrie u. Handel* 1516.

⁴⁷ K. BÜCHER: *op. cit.* 192.

⁴⁸ U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 85.

⁴⁹ *E.g.* : *CIL XV* 472¹, 473. *PWRE s. v. Ziegelstempel.*

⁵⁰ E. STEIN: *Die kaiser. Beamten. . . Wien* 1932. 54; G. BRUSIN: *Vjesnik za arh. i hist. Dalm.* 56—59 (1954—1957) 147—155.

⁵¹ *Arch. Ért.* 78 (1951) 128 ff.

either, that all over the Empire (affecting the food supply of the population) fishery and salt monopolies existed.^{51a}

In this framework of the archaeological evidences the statements of Gummerus regain new strength,⁵² according to which the surplus supplies of the imperial workshops were undoubtedly sold on the free market. From these marketings of the imperial factories the *fiscus* had good returns. The imperial weaving workshops accepted orders also from private individuals. From the imperial stores of cloth merchants took over the draper's textile goods in order to retail them to the private consumers. In fact these imperial workshops attained a higher development in the second half of the third century, evidently in connection with the introduction of the payment in kind of the Army and the civil servants,⁵³ and the (forced) craftsmen's collegiums were obliged to furnish for them (according to demand and occasionally) the raw material, the semi-finished products, and eventually also manpower.⁵⁴

Thus from the legal point of view the price edict of Diocletian did not have any fiasco.⁵⁵ The Emperor issued such gold and silver coins in which the people trusted. The words of Aurelius Victor (*annona urbis ac stipendiorum salus anxie sollicitaeque habita*) can also point to the success of the edict.⁵⁶ It is questionable, however, whether Diocletian and his followers did create the basis of goods of the official prices with such a completeness, as for example Julian supported his grain price fixing policy⁵⁷ in Antiochia through the proper importation of grains.

I. Hahn draws our attention to the fact that the later price regulations related to public utility goods, in the first place to foodstuffs.⁵⁸ We are informed from the speeches of Cassiodorus,⁵⁹ that for example the fine for the evasion of the fixed prices amounted to 6 *solidi*.

It was mentioned as a deficiency of Diocletian's price edict, that it fixed equal prices⁶⁰ for all, distant points of the Empire. The regulation of the transportation expenditures, however, might have recompensated this rigidity (I. Hahn). The registration of the articles required by the Army was classified unilaterally (*i.e.* the interest of the soldiers⁶¹ was the decisive factor in the compilation of the price and wage system) *etc.*

^{51a} E. STEIN: *op. cit.* 54.

⁵² H. GUMMERUS: *op. cit.* 1518.

⁵³ H. GUMMERUS: *op. cit.* 1514—5.

⁵⁴ H. GUMMERUS: *op. cit.* 1517.

⁵⁵ E. SCHÖNBAUER: *op. cit.* 90.

⁵⁶ *Loc. cit.*

⁵⁷ I. HAHN: *Az Egri Pedagógiai Főiskola Évkönyve* 3 (1957) 212.

⁵⁸ I. HAHN: *The Urban Population and his Social Movements*. (Manuscript, 1958).

Note 208.

⁵⁹ MGH XII. Cassiodorus VII. 11—12; XI. 11.12; 209—10, 341.

⁶⁰ R. CAVENAILE: CPL 209; S. PANCIERA: *op. cit.* 11, note 48; 48, note 8.

⁶¹ K. BÜCHER: *op. cit.* 212.

Comparing the contrasting arguments and opinions, we see the importance of the experiment of Diocletian mainly in the fact, that he built up the coherent and interconnected structure of the prices and wages not only separately, but he also carried out their mutual equalization in a definite system, in which otherwise the tendency of granting preference to the Army was continued.

At any rate Diocletian temporarily made an end to the economic crisis of the Empire, and thus he tried to stabilize his political system.⁶²

THE PRICE OF WHEAT AND ITS RELATION TO THE MAJOR WAGE CATEGORIES

We do not want to complicate our survey with the consideration of the extraordinary prices. The price of bread grains had an especially extreme fluctuation according to centuries, according to regional units, on account of extraordinary reasons, *etc.* After harvest wheat was much cheaper, than before it.⁶³ In Rome in the years 5—8 A. D. the price of bread grains temporarily increased five- to sixfold,⁶⁴ which was also caused by the war-time situation. In other cases revolt was threatening on account of the increase of the price of wheat.⁶⁵ The poet Martial⁶⁶ sang (with the exaggeration of the satire?) of the small peasant, from whom the bread grain and wine are taken away at a quarter of the price, because they have to be transported far away until they find market. The cost of transportation and together with it the rate of commercial profit are really by several times higher in the period of the Empire. Even the 80—100 per cent rate of commercial profit was regarded as justified.⁶⁷

It was recorded for example by Cato, that a wine-pressing device was transported (by an ox-cart) to a distance of about 115 kilometres for 70 per cent of its purchase price.⁶⁸

The providing for bread grains at prices which could be paid by the small people was, however, very important in the eyes of the Head of State from the viewpoint of the acquisition of popularity, therefore the State took upon itself also the transport charges of the quantities of wheat supplied for the *proletarii* of the capital. And these were significant items.⁶⁹ The farmers were obliged

⁶² G. SCHROT: *Acta Ant. Hung.* 7 (1959) 261.

⁶³ M. ROSTOVZJEFF: *PWRE s. v. Frumentum.* 146.

⁶⁴ R. PÖHLMANN: *op. cit.* 70, note 1.

⁶⁵ L. FRIEDLAENDER: *op. cit.* 63 (on the basis of the data of Tacitus and Suetonius).

⁶⁶ Martial, *Epigr.* XII 76. As regards the price fluctuations see G. MICKWITZ: *Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch.* 32 (1939) 5.

⁶⁷ G. GRUPP: *Kulturgeschichte d. röm. Kaiserzeit.* 270.

⁶⁸ H. GUMMERUS: *Der röm. Gutsbetrieb.* . . Leipzig 1906. 47.

⁶⁹ E. KORNEMANN: *PWRE s. v. Collegium.* 468 (the ships transporting corn got one percentage of the commodity as carriage besides some percentage for transport loss and materials for shipbuilding); *Rev. Arch.* 28⁶ (1947) 227—230.

to sell the *imperatum* («requisitioned, deliverable») bread grain⁷⁰ at a lower price (especially for the Army). At the times of the failure of crops, famine, conflagration, and other natural disasters the unendurable increase of the price of bread was avoided in the Roman Empire by state measures. In such cases a 50—100 per cent price increase was regarded as reasonable. If the price of wheat increased at an even higher rate, they fixed the maximum price of it at a more tactful level. We have data on such a case *e.g.* from Syria,⁷¹ where (about 92 A. D.) the bread grain disappeared, therefore it was ordered that the producers should state to the authorities within 30 days the quantities of wheat they have, and they should sell the surplus quantities above the requirements of their own families to the agents of the city within a fixed time. Those who report the farmers not obeying to the decree shall get 1/8 part of the supply, which was not reported by the producer, as a reward.⁷²

The price of wheat was increased sometimes also by cartel-like confederations.⁷³ When in 64 A. D., at the time of the great fire of Rome, Emperor Nero was frightened by well known accuses and rumours, he fixed the maximum price of the bread grain at a level by 25 per cent lower than the normal price,⁷⁴ in order to favour the people this way.

We want to build our survey upon the normal prices. Besides the difficulties mentioned before the measures of capacity of the Roman imperial era were also very uncertain. The *modius* (bushel?), in which the data on prices were recorded, does not mean always the more common 8.75 litre unit. Thus from Britannia we have contemporary data⁷⁵ (from 90 A. D.) on such a *modius*, which was exceptionally equal to 9.6 litres. Our preserved normal price data are as follows:

A) in Pompeii (in the first half? of the first century A. D.) according to a wall scratch⁷⁶ the consumer's price of one and a half bushels of wheat amounted to 18 *asses* (copper coins), or (calculated in present-day measure of weight one *modius* was equal to about 7 kilograms of wheat, and thus 14 *modii* = about 1 q) at this time the price of one quintal of wheat, in the industrial centres of the type of Pompeii amounted to 168 *asses* = 42 *sestertii* = 10.5 *denarii* (silver coins).

B) According to the record of Plinius the Elder,⁷⁷ the price of one *modius* of exceptionally good wheat amounted to 20 *asses*; at the turn of the first and second cen-

⁷⁰ W. SCHWAHN: PWRE *s. v.* Tributum II. 41.

⁷¹ M. ROSTOVZEFF: Gesellschaft und Wirtschaft im Römischen Kaiserreich. Leipzig 1929. I. 296; J. KEIL: JdÖAI 23 (1926) Bbl. 280; T. BROUGHTON: An Economic Survey of Ancient Rome. IV.; G. SCHROT: Acta Ant. Hung. 7 (1959) 265—6.

⁷² Rev. Arch. 22⁵ (1925) 373, 126b.

⁷³ W. KRENKEL: Das Altertum 7 (1961) 169.

⁷⁴ W. KRENKEL: Das Altertum 7 (1961) 172 (on the basis of Tacitus, Ann. XV 39).

⁷⁵ Rev. Arch. 4⁵ (1916) 467, 68.

⁷⁶ CIL IV/2 464 ad n. 1858.

⁷⁷ Plinius, Nat. hist. XVIII 90. TH. MOMMSEN—H. BLÜMNER: Der Maximaltarif d. Diokletian. 63. D. DETLEFSEN: Hermes 35 (1900) 592 (the evidences for the prices had been collected either by Plinius himself or by one of his contemporaries).

turies the price of bread grain was 12—16 *asses a modius*,⁷⁸ according to this in the time of Trajan the consumer's price of 1 quintal (14 bushel) of wheat was 168—224 *asses* = 42—56 *sestertii* = 10.5—14 *denarii* (the price of the better quality was by 25 per cent higher).

C) In the price and wage system of Diocletian the maximum price of the military *modius* (= 17.5 litres, or the double of the civil *modius*) was fixed in 100 copper *denarii*⁷⁹ (in 301 A. D. the price of 1 quintal of wheat was 704 copper *denarii*; the copper *denarius* reminds of the *as*).

D) Emperor Julian (361—363) in the capital of Syria fixed the price of wheat so that in the time of summer (after harvest) for one *aureus* 15 *modii*, while in the winter months only 5 *modii* of wheat should be given.⁸⁰ After this Emperor Valentinian I. for Constantinople fixed the average maximum price of bread grain in 1/12 *solidi* (gold coin) per *modius*⁸¹ (calculated with present-day unit of measure in the time of the last Pannonian Emperor the price of 1 quintal = 14 *modii* of wheat amounted to 1.16 *aurei* = 5.3 gms. of gold). If we can make a comparison with the gold equivalent of the earlier normal prices, in Pompeii this quantity of bread grain was available for 0.4 contemporary gold coins (= about 3 gms. of gold = 10.5 silver *denarii*; 1 *aureus* = 25 *denarii*); about the turn of the I. and II. centuries it was available for 0.4—0.6 contemporary *aurei* (= 14—15 silver *denarii* = 3.0—4.4 gms. of gold); and in the system of Diocletian it was available for 7/8 contemporary *aurei* (= about 5 gms. of gold; 1 *aureus* = 833 copper *denarii*).

E) A more disputed datum is the profiteering of the legate of the African province⁸² (in 368 A. D.), who ordered to purchase the wheat from the farmers at a rate of 1 *aureus* per 30 *modii* (= 2.13 quintals) (apparently by the application of force), but sold his wheat supply to the population of Carthago suffering from famine at a threefold price (giving only 10 *modii* of wheat for 1 *aureus*). An action was brought against the legate, but he defended himself with the statement that he delivered the profit to the imperial treasury. (In this African province at the requisition for the demands of the soldiers 1 *aureus* was paid for 40 *modii* of wheat,⁸³ thus instead of the free market price which according to our calculation was about 1/16 *aurei* per *modius* the producer received only 1/40 of an *aureus* per 1 *modius*.) The profiteering of Hymetius in local relation corresponds altogether to 200 per cent, but compared with the consumer's price fixed for Constantinople at the time of the selling he raised the price «only» by about 1/6 part.

Otherwise⁸⁴ in Rome and in Carthago this legate was honoured with a statue and memorial plate, respectively.

A final comparison

At the time of the Pompeii wall engraving the unskilled worker had to spend for the purchase of 1 quintal of wheat 12 days' wages, the teacher (with at least 7—8 pupils) 4—6 days' earnings, and the family of the legionary soldier, acquiring also war-time loot, 6—10 days' earnings.

In the Age of the Flavii and during the reign of Trajan the contemporary unskilled worker could buy 1 quintal of bread grain with 14—17 days' wages, the teacher (having

⁷⁸ L. FRIEDLAENDER: *op. cit.* III. 156. M. ROSTOVITZ: *Römische Bleitesserae*. Leipzig 1905. 14, note 19. A. SEGRÉ: *op. cit.* 81, note 2. L. C. WEST: *The Coinage of Diocletian and the Edict on Prices*. (Studies in Roman Economic and Social History). Princeton 1951. 299, note 10 (on the basis of CIL XI 1146, 6117).

⁷⁹ T. FRANK: *An Economic Survey of Ancient Rome*. V. Appendix. 318.

⁸⁰ S. MAZZARINO: *Aspetti sociali del IV. secolo*. 175. G. DOWNEY—COLEMAN—NORTON: *Studies in Roman Economic and Social History*. Princeton 1951. 317. I. HAHN: *Az Egri Pedagógiai Főiskola Évkönyve* 3 (1957) 211.

⁸¹ S. MAZZARINO: *op. cit.* 191.

⁸² *Amm. Marc.* XXVIII 1, 17—19, XXXVIII 1, 18. TH. MOMMSEN: *Ephem. Epigr.* 5 (1884) 646. S. MAZZARINO: *op. cit.* 175. I. HAHN: *The Urban Population and his Social Movements*. Note 920. I wish to express my sincere gratitude to I. HAHN for his precious remarks and for his kind permission to use the manuscript of his work.

⁸³ PWRE *s. v.* *Frumentum*. 146—7. L. VÁRADY: *op. cit.* 92, note 44.

⁸⁴ CIL VI 1736.

at least 7—8 pupils) with 5—6 days' total earnings, and the family of the successfully looting legionary soldier 8—14 days' total earnings.⁸⁵

If the wheat price and the minimum wage of the unskilled worker fixed in the price and wage system⁸⁶ of Diocletian was really competent, then at this time the unskilled worker could buy already 1 quintal of wheat only with 28—35 days' wages, the teacher (having at least 7—8 pupils) with 14—15 days' total earnings, and the family of the soldier with 11—19 days' total earnings.

On the basis of the idea of O. Seeck, H. Michaelis (applying the gold currency basis) compares the prices of the time of Diocletian with the prices in Germany and Italy about the year 1893.⁸⁷ According to this method the price of wheat in 301 A. D. is shown to be higher by 6—7 per cent, or perhaps the value of gold could decrease in the perspective of over one and a half millenniums. It was also H. Michaelis who compared (similarly on a gold currency basis) the wheat prices and the day's wages between the situations as found in 301 A. D. and in 1872. According to this in the Germany of the year 1872 from the ordinary wage by 43 kilograms more wheat could be purchased than in 301.⁸⁸

O. Seeck found,⁸⁹ that by the time of Diocletian the price of wheat increased by 50 per cent as compared with the situation two centuries before. Recently W. Krenkel, by the comparison of the contemporary currencies and prices on the basis of gold currency, arrived at the conclusion,⁹⁰ that the price of wheat between the disaster of Pompeii and the time of Diocletian, regarding it separately, increased by one third. From our comparison made on a broader basis a more unfavorable picture reveals itself:

In Pompeii the price of 1 quintal of wheat amounts to 0.4 *aurei*, in weight equal to 3 gms. of gold;

about the turn of the first and second centuries the price of 1 quintal of wheat amounted to 0.4—0.6 *aurei*, in weight equal to 3.0—4.4 gms. of gold;

in the system of Diocletian the price of 1 quintal of wheat amounted to 0.875 *aurei*, equal in weight to about 5 gms. of gold;

at the time of Valentinian I. the price of 1 quintal of wheat amounted to 1.16 *solidi*, equal in weight to about 5.3 gms.

If we compare merely the weights of the contemporary gold coins, the increase of the price of the bread grain⁹¹ between the disaster of Pompeii and the time of Diocletian corresponds to about 66 per cent; but if we consider the gold coins in their nominal value, disregarding their weights, then *the increase of the price of wheat between the first century A. D. and the beginning*

⁸⁵ I. HAHN pointed out to me that the bread played a more important part in the nourishment of the ancient peoples as in the varying food of present-day workers (see the detailed calculations of F. HEICHELHEIM together with the reserves of our note 7).

⁸⁶ L. MORITZ: PWRE Suppl. VIII. s. n. Roggen.

⁸⁷ H. MICHAELIS: *op. cit.* 21—22.

⁸⁸ H. MICHAELIS: *op. cit.* 50.

⁸⁹ O. SEECK: *Geschichte d. Untergangs d. an. Welt.* I. Stuttgart 1921. 380.

⁹⁰ W. KRENKEL: *Das Altertum* 7 (1961) 178 ff.

⁹¹ O. SEECK: *Zeitschr. f. Sozial- und Wirtschaftsgesch.* 4 (1896) 341.

of the fourth century A. D. corresponds to about 100 per cent. The latter valorization method seems to be more reliable, because we receive the same ratio also with the method followed by us, based on comparison with the main wage categories. According to this between the time of Pliny the Elder and the reign of Diocletian the average consumer's price of wheat, as compared with the average wage of the unskilled worker, increased to about the double, under normal conditions, disregarding the territories with fertile soils, the effects of the poor harvests, etc.

In the time of Valentinian I. (364—375), as compared with the price fixing of Diocletian, the price of the bread grain increased by an additional one quarter (25 per cent), and 6 per cent, respectively. In the perspective of three centuries this price increase corresponds to about 77 per cent and 190 per cent, respectively, according to the valorization method with which we make the comparison. Otherwise in the formation of the normal wheat prices (in Rome) between the third century B. C. and the first century A. D. research does not find any lasting change,⁹² on the contrary, in the course of the first century A. D. in the prices of wheat the signs of equalization were observed in the area of the Mediterranean Sea.⁹³ The special uncertainty of the gold valorization method was felt already by H. Michaelis.⁹⁴

THE PRICE OF BREAD AND ITS RELATION TO THE MAJOR WAGE CATEGORIES

Data on normal prices

In Pompeii according to wall engraving⁹⁵ the price of 33 dgms. of bread was 1.5 *asses* (copper coins); in Ephesos (in the years 98—117⁹⁶), the price of 38 dgms. of bread was 2 *oboli* (copper coins); in Ephesos (in the years 220—230) the price of 38 dgms of bread was 4 *oboli* (copper coins).

Even on the basis of our scanty data it is sure, that in the Roman Empire in the beginning of the third century, as compared with the time of Trajan the price of bread increased by 100 per cent.⁹⁷ Accordingly in the first and second centuries the unskilled worker could buy only 3 kgs. (= 9 *librae*) of bread from his daily wage for his family. Stressing the difficulties of comparison with the present prices U. Kahrstedt found, that bread «in the period of the Empire was a little more expensive than in the beginning of the twentieth century».⁹⁸

⁹² W. SCHWAHN: PWRE *s. v.* Tributum II. 57.

⁹³ F. HEICHELHEIM: Klio 26 (1933) 99, note 2. As regards the wheat prices in the Hellenistic Age see PWRE Suppl. VIII. *s. v.* Sitos.

⁹⁴ H. MICHAELIS: *op. cit.* 40.

⁹⁵ CIL IV/2 518, N^o 4227.

⁹⁶ G. MICKWITZ: Geld u. Wirtschaft im Römischen Reich des IV. Jhs. 37 and note 53.

⁹⁷ R. GAETTENS: Inflationen. München 1955. 36.

⁹⁸ U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 212.

THE PRICE OF WINE AND ITS COMPARISON ACCORDING
TO THE MAJOR WAGE CATEGORIES

Our data with normal prices:

A) In Pompeii according to wall engraving⁹⁹ the price of 1 *sextarius* (5.5 dls.) was 1—4 *asses* (copper coins, according to quality) = 1/400—1/100 *aurei* = 0.02—0.08 gms. of gold;

B) with the agrarian writer Columella¹⁰⁰ the price of 1 *sextarius* of wine was 2.1—2.3 *asses* (copper coins), very likely in the case of the purchase of large quantities; with Pliny the Elder the price of one amphora (26.26 litres) of fine quality wine amounted to 100 *sestertii*, that is 1 litre costed 15 *asses* (copper coins).¹⁰¹

C) In a contract of sale from Dacia¹⁰² the datum relating to wine is fragmentary and uncertain (its time is the middle of the second century). If 3 *amphorae* of wine costed 35 *denarii*, then 1 litre was sold at 7 *asses*; if the datum of price corresponds to 22 *denarii* (= 3 *amphorae* of wine), then 1 litre was sold at a price of 4.4 *asses*.

D) In the price and wage system of Diocletian (301 A. D.) the prices of varieties of wine (according to quality) for the quantity of 1 *sextarius*, corresponding to something more than half a litre, varied among 8—16—20—44—55 copper¹⁰³ *denarii* (= 1/104—1/16 of an *aureus* = 0.05—0.34g gms. of gold).

E) In the time of Constantine the Great the average price of wine was 1/50 of a *solidus* (= 0.09 gms. of gold) per 1 *sextarius*,¹⁰⁴ and in 365 A. D. it increased to 1/16 of a *solidus*.¹⁰⁵

F) In 445 A. D. 1 *solidus* (gold coin) was the average price of 200 *sextarii* of wine, if it was used in connection with tax paying,¹⁰⁶ which means very likely a ridiculously low price as compared with the consumer's price. (Local over-production might have occurred till the second half of the fourth century.¹⁰⁷)

If we convert into the present-day measures of capacity, in the time before the destruction of Pompeii the price of 1 litre wine of different qualities was between 2 and 8 copper coins, *asses* (= 0.5—2.0 *sestertii*) in Italy with a high wine production, which means that the unskilled worker could have bought two to seven litres (according to quality) from his full daily wage; under the same circumstances the private teacher (with at least 7—8 pupils) could have bought 5—20 litres, and the family of the cleverly fighting legionary soldier from his total earning calculated for one day could have purchased 2—8 and 3.5—14 litres, respectively.

Perhaps wine is the only merchandise in the case of which the ratio between its prices and the wages in the antiquity are not more unfavourable than the ratio existing between the present-day wine prices and the present-day wages. The natural explanation for this is, that Italian agriculture in the antiquity (as it is commonly known) was resting on the two main pillars of wine production and oil production. Even in the predominating large estates (neglect-

⁹⁹ CIL IV 1679.

¹⁰⁰ H. GUMMERUS: *Der röm. Gutsbetrieb*. . . 23, note 3. G. GRUPP: *op. cit.* 260, note 3.

¹⁰¹ J. MARQUARDT—A. MAU: *Das Privatleben d. Römer*. II. Leipzig 1886. 445, 464.

¹⁰² CIL III 953.

¹⁰³ T. FRANK: *An Economic Survey of Ancient Rome*. V. Appendix. 320, 322.

¹⁰⁴ S. MAZZARINO: *op. cit.* 110.

¹⁰⁵ A. CHASTAGNOL: *Revue Hist.* 210 (1953) 20.

¹⁰⁶ TH. MOMMSEN: *Ephem. epigr.* 5 (1884) 645.

¹⁰⁷ G. SCHROT: *Acta Ant. Hung.* 7 (1959) 257—258.

ing the production of other important plants) in the first place these two articles were produced, and wine was also the main export item of ancient Italy.

In the price and wage system of Diocletian, converted into present-day measure of capacity, the price of 1 litre of inferior quality wine was 14.5 copper *denarii*, old wine 29 copper *denarii*, vermouth 36.5 copper *denarii*, wine mixed with spices and honey 44 copper *denarii*, and high quality wines 105 copper *denarii*. Accordingly from the portion of daily wage of the unskilled worker falling to the share of his family 1.3—1.6 litres of the lowest quality wine could be purchased, while the private teacher (with 7—8 pupils) from his 1 day's income could buy (according to quality) 0.9—3.3 litres, and the family of the luckily looting soldier could purchase 4.5—5.5, or 7.5—9.5 litres of wine from his income calculating for 1 day, according to the quantity of loot (in wartime conditions the soldier requisitioned the wine at a quarter of the normal price).

The ratio between the wine prices and the major wage categories changed, deteriorated, sharply during two and a half centuries, but a contrasting ratio was found also between the situation in the fourth and the twentieth centuries. On the basis of the gold valorization comparison of H. Michaelis¹⁰⁸ in 301 A. D. the Roman unskilled worker could purchase from his daily wage (according to quality) 0.65—1.71 litres of wine, while in 1872 the Italian worker could buy 0.92—1.24 litres of wine). A separate problem, with which we cannot deal here, is: in what measure can we count in the background with the serious decline also of wine production for the period of the tetrarchy? A. Chastagnol¹⁰⁹ pointed out recently, that between the years 301 and 367 A. D. the price of wine as compared with that of bacon increased more than twofold, and further up to the time of Theoderic it increased 100-fold.)

If we make our comparison only on the basis of the formation of wine prices, then the real value of the daily wage of the unskilled worker by the beginning of the fourth century decreased to about one fifth, and the daily earnings of the teachers to one sixth, while on the other hand the buying power of the total daily income of the soldiers increased by at least two and a half times amidst the crises of the Roman Empire. If we are calculating on the basis of gold valorization, in this case approximately between 50 and 301 A. D. the prices of the high quality wines, according to the calculation of the scientific literature, increased by about one and a half times.¹¹⁰ Let us investigate also this question more concretely:

A) In Pompeii the price of 1 hl. of wine was 200—800 *asses* = 50—200 *sestertii* = = 12.5—50 silver *denarii* = 0.5—2.0 *aurei* = 4—15 mgs. of gold;

B) in the system of Diocletian the price of 1 hl. of wine was 1450—5500 copper *denarii* = 1.7—6.6 *aurei* = 9.4—36.3 mgs. of gold;

¹⁰⁸ H. MICHAELIS: *op. cit.* 50.

¹⁰⁹ A. CHASTAGNOL: *op. cit.* 21.

¹¹⁰ W. KRENKEL: *Das Altertum* 7 (1961) 174.

C) In the time of Constantine the Great the average price of 3600 *sextarii* = 19.8 hls. of wine amounted to 72 *solidi*; hence the price of 1 hl. wine was 3.6 *solidi* = 16.2 gms. of gold.

Therefore if we accept the gold coins of the two periods to be equal in gold value, during the period sectioned from the disaster of *Pompeii* to the reign of Diocletian the price of wine increased (about 3-fold) by about 240 per cent. On the basis of the weights of gold contained by the gold coins, however, the prices of wines increased only by 135 per cent by the beginning of the fourth century, as compared with the situation in the last years of *Pompeii*, that is on this basis we recognize more or less the result of the calculations of W. Krenkel. During the time of Constantine the Great, as a further sign of consolidation, the price of wines also decreased. If in the system of Diocletian the theoretical average of the prices of wine was 4.15 *aurei* (per hl.), and in the time of the restored monarchy 3.6 *solidi* (in gold weight 23 gms. and 16 gms., respectively), on this basis the restoration of imperial monarchy brought a decrease of the wine prices of 13 and about 30 per cent, respectively, depending whether we consider the currency only in nominal value, or in the weight of their gold content.

Modern economics compares the prices of bread, beef and pork, household electricity and gas, the rent and the amounts of the social benefits received above the wage as the items of international comparison of the standard of living with the quantities of basic foodstuffs to be purchased from the average wage, and with the number of working hours to be performed for the one month's rent, and finally considers the question, that how many working hours would have to be performed for the social benefits.¹¹¹ Therefore it can be regarded as a favourable situation that also from the period of the Empire we could follow just the formation of the prices of bread (wheat). Now we can make a comparison between the formation of the prices of pork and beef, and the changes of some types of wages.

THE PRICE OF PORK AND ITS RATIO TO THE WAGES

A) In the price and wage system of Diocletian¹¹² the price of 1 pound (1 *libra* = about 33 dgms.) of raw pork was 12 copper *denarii*, the same quantity of beef costed 8 copper *denarii*; thus for 1 *aureus* 70 *librae* of (plain) pork could be purchased (= 5.5 gms. of gold);

B) In 367 A. D. an imperial edict decreed as follows: the transport charges of 1 *amphora* (26.3 litres) of wine can be redeemed by the delivery of 70 *librae* (23.3 kgs.) of pork;¹¹³ these parities very likely mean the value of 1 *solidus* (4.5 gms. of gold) each in the field of tax paying; according to this at this time 1 litre of wine is almost equal in value with 1 kg. of pork.

C) In 389 A. D. the army contractor received for 80 *librae* (about 26.6 kgs.) of salted pork 1 *solidus*.¹¹⁴

¹¹¹ Reference of E. JÁVORKA: Samordnad Nordisk Statistik Rörande Sociallagstiftningen (Stockholm 1957) 41, 44.

¹¹² T. FRANK: An Economic Survey of Ancient Rome. V. 324—325.

¹¹³ TH. MOMMSEN—H. BLÜMNER: Der Maximaltarif d. Diokletian. 67 (on the basis of *Cod. Theod.* 14, 4, 4, 1).

¹¹⁴ TH. MOMMSEN—H. BLÜMNER: *op. cit.* 74.

D) In 419 A. D. an imperial decree fixed the price of 1 *libra* (about 33 dgms.) of pork in 50 copper *denarii* (but the value of this monetary unit as compared with its predecessor in the time of Diocletian was reduced at least to one quarter of its value.¹¹⁵

E) In 445 A. D. in the system of tax deliveries 270 *librae* (about 90 kgs.) of pork were equalized with the value of 1 gold coin (4.5 gms. of gold?).¹¹⁶

In the price and wage system of Diocletian the unskilled worker could buy from his one day's wage 1.75—2.0 *librae*¹¹⁷ (58—66 dgms.) of pork for his family, while in 1872 the German unskilled worker could buy only 45 dgms. (according to the gold valorization comparison of H. Michaelis¹¹⁸).

In 301 A. D. according to the fixing of the prices the family of the skilled worker could have purchased from his average monthly wage 14—20 kgs. of pork, if they would have done without everything else for one month; the private teacher with 7—8 pupils would have been able to purchase about 41 kgs. from this merchandise in the same period.

On a gold valorization basis recently St. Bolin made comparisons in this item of food.¹¹⁹ Instead of the 25 per cent cheaper lard-plain pork he investigated the formation of the price of hog-liver-pickled or smoked pork. According to him in 301 A. D. the price of this item was 0.105 gms. of gold per 1 *libra* (about 33 dgms.) (consumer's price), and in 390 A. D. the army contractor received 0.057 gms. of gold for 1 *libra* of the same item of food. For the lack of normal prices, however, no definitive comparison can be made for the periods after 301 A. D.

From the period between the first and third centuries A. D. we have no definite normal price data either, which would have preserved the price of a concrete quantity of pork. For the formation of this, however, the record of the writer of the series of imperial biographies is important.¹²⁰ According to this «Emperor Alexander Severus, when (in the circus) the Roman people demanded cheapness. . . since the price of beef and pork was already 8 coins 1 *libra* (about 33 dgms.), decreased their prices to two coins and one coin, respectively (so-called double *denarii*?). . .». From his evidence we can see an important fact, *viz.* that previously the prices of the two items of meat had increased fourfold. This, however, could also be the symptom of a transitional economic crisis. A price increase (similarly of temporary character?) was shown also in 419 A. D., when the price of 1 *libra* (about 33 dgms.) of pork was fixed in nominal value in 50 copper *denarii*. Even if Diocletian decreased the value of the copper *denarius* to at least one fourth of its original value, in the price edict the price of 1 *libra* of pork was still only 12—16 copper *denarii* (a quarter

¹¹⁵ G. MICKWITZ: Geld und Wirtschaft im röm. Reich. 88.

¹¹⁶ Cp. note 106 and A. SEGRÈ: Circolazione monetaria. 83, note 1.

¹¹⁷ H. MICHAELIS: *op. cit.* 21—22.

¹¹⁸ H. MICHAELIS: *op. cit.* 50.

¹¹⁹ ST. BOLIN: State and Currency in the Roman Empire to 300 A. D. Stockholm 1958. 323.

¹²⁰ SHA *Vita Alex. Severi* 22, 7—8; S. MAZZARINO: Aspetti sociali del IV. secolo 348—349.

of the sum of money mentioned before), so that the price increase is fourfold in the perspective of one century.

As regards the industrial public utility goods, there are evidences for the price of the *tunica* from different periods. A wall engraving preserved in Pompeii very likely recorded the price of the cheapest type. This boasting price is 15 *sestertii*¹²¹ (= 60 *asses* = 3.75 silver *denarii*); i.e. the unskilled worker had to work for 4 days in order to earn the price of a *tunica* for himself or for his family; the teacher (if he had at least 7—8 pupils) had to spend one and a half days' earnings entirely to be able to purchase a *tunica*; the purchase of a *tunica* of the cheapest quality consumed 4—2 days' total earnings of the family of the successfully looting legionary soldier. Naturally, according to the quality of the material and the adornment, etc. the *tunica* was offered at the most different types of price.¹²² Thus a society *tunica* in the same period costed even 75 silver *denarii*¹²³ (= 3 *aurei*).

In the price and wage system of Diocletian (301 A. D.), on the other hand, the cheapest type of *tunica* (purchased also for slaves) is recorded with a price of 500 copper *denarii*¹²⁴ (otherwise 22 qualities are enumerated among the types of *tunica*). Thus the unskilled workers at this time had already to spend 20—25 days' wage for the acquisition of a single item of underwear, but from the private teacher (having at least 7—8 pupils) the purchase of one *tunica* of the cheapest type took away «only» 10 days' earnings; and the successfully looting Roman soldier, whose monthly total earnings could be even 1.33—2.33 *aurei*, could buy this cheapest type of *tunica* from 8—12 days' total earnings. At any rate the prices of the cheaper *textile goods* and ready-made clothes, from the period preceding the destruction of Pompeii to the beginning of the fourth century increased to 6—7-fold. Therefore the *edictum Diocletiani* in its initial lines¹²⁵ could state with justification, that 4-fold, 8-fold, and even higher prices were extorted from the consumers.

To the question of the gap between the prices of agricultural and industrial products existing to the disadvantage of the peasantry, here we are only making a reference.¹²⁶

In the Roman era cooking-oil was a basic food item. In the Italian Tuficum for example during the first and second centuries A. D. at a normal price it was sold for 4 *asses* copper coins¹²⁷ a *libra* (33 dgms.), or approximately for one

¹²¹ Rev. Arch. 22⁴ (1913) p. 455, 223.

¹²² W. KRENKEL: Das Altertum 7 (1961) 176.

¹²³ C. KAHRSTEDT: Kulturgesch. d. röm. Kaiserzeit. Bern 1944. (From the fact that 1 pork costed 60—70 silver *denarii*, the price of 1 kg pork meat may be perhaps deduced.)

¹²⁴ T. FRANK: An Economic Survey of Ancient Rome. V. 388—391.

¹²⁵ *Edictum Diocletiani* I. 30—II. 5.

¹²⁶ A. B. RANOVITCH: The Eastern Provinces of the Roman Empire. Budapest 1956. (In Hungarian). 13; A. H. JONES: Sozialökonom. Verhältnisse im Alten Orient u. im klass. Altertum. Berlin 1961. 157.

¹²⁷ CIL XI p. 1393 *ad n.* 5717.

quarter daily wage (of the unskilled worker). In the price edict of Diocletian however, (301 A. D.) 1 *sextarius* of it (5.5 dls.) was fixed to be sold for 12, 24 and 40 copper *denarii*,¹²⁸ respectively, or for one half, one, and two days' wage, respectively (of an unskilled worker), according to quality. If for the cooking-oil, whose specific weight is a little smaller, than that of the water (0.94?), we similarly take the present-day litre measure of capacity as a basis, then the price of one litre of cooking-oil in the earlier imperial era could be about 11 copper coins-*asses*, or nearly the quarter of a day's wage (of the unskilled worker), but by the end of the Roman era this price increased already to 22, 43, and 72 copper *denarii*, respectively, according to quality. Thus the unskilled worker could buy 1 litre of cooking-oil for one, two, and three days' wage, respectively.

Thus the price of the cheapest kind of fat increased only by about 25 per cent in the perspective of two centuries. The explanation for this is perhaps the same as in the case of the formation of wine prices (but in a different direction), *viz.* the circumstance that in the agriculture of the Roman Empire olive-oil was one of the main products. The price increase of this staple food (as well as that of the bread-grain), could, however, be favourably effected also by the circumstance, that it was systematically distributed, eventually also free of charge, but generally at a favourable price, even if not in the required quantities. The fixing of the prices of wine and fat could be favourably influenced also by the fact that these items meant basic requirements also for the families of the soldiers.

THE INCOMES OF THE COMMON WORKING PEOPLE

The economic structure of the Roman Empire was based on the slaves but the employer, besides and above their own or hired slaves, also hired (individually free) unskilled workers¹²⁹ on the occasion of more important works (vintage, haymaking, harvest, etc.). The ruling layers of the Roman Empire in general underestimated work and the workers. The Roman notabilities paid the mere presence of the flattering and adulating clients¹³⁰ with a double price as compared with the whole day's toil of the day-labourer. Moreover the «morality» of the slave holders also advises through Columella and Varro, that under the circumstances which are harmful to the health, not the expensively purchased slave,¹³¹ but day-labourers should be put on the work, because in the case of the death of the latter the purchase price is not lost along with

¹²⁸ T. FRANK: *An Economic Survey of Ancient Rome*. V. 322.

¹²⁹ Varro, *Rerum rust.* I 17.

¹³⁰ On the basis of Cicero (*Tusc.* 5, 36) G. GRUPP: *Kulturgeschichte* I. 255.

¹³¹ On the basis of Columella (I. 7,4—6) O. NEURATH: *Antike Wirtschaftsgeschichte* Leipzig 1909. 141.

them. The «free» harvest-hands received perhaps the sixth-ninth part of the crop more generally,¹³² and if they also thrashed, then they received the fifth part of the production. Together with the slaves and the day-labourers worked also those, who got into a state of servitude on account of non-settlement of their debts.¹³³

In the landed estates the industrial work of the slaves was limited in general to the easier wood industrial and weaving dexterities, but for example the industrial products of mass demand (also the clothing of the slaves) were purchased by the owners of the groups of slaves in ready-made state. The work of the unskilled and skilled physical worker, as well as that of the mental worker was valued differently, roughly in the ratio of 1 : 4. Thus for example in one of the small towns of Gallia for the construction of a clocktower (*horologium*) (including the expenditure for the statues and other ornaments) 10.000 *sestertii*¹³⁴ were left (in the first century A. D.?), and for the «acquisition» of the operator (technician) slave 4.000 brass coins (= 1.000 silver *denarii*). The purchase price of a vine-dresser (viticulturist) skilled-slave amounted in general to 8.000 *sestertii*¹³⁵ (in the same period). A literate slave who knew Greek¹³⁶ (and who could read for the weak-sighted old gentlemen) was available for 2.000 silver *denarii*, while the illiterate physical labourer slaves were purchased on an average at 500 silver coins;¹³⁷ the children and sickly and old persons for less.¹³⁸

At any rate the purchase prices of slaves were determined by industrial or artistical knowledge, education, professional training, special ability and fitness, which according to this existed in many varieties.¹³⁹

The holding, employment of a slave did not always prove to be profitable¹⁴⁰ in comparison to the amount of wages to be paid to the occasionally hired groups of day-labourers. The minimum subsistence of the (individually free) working masses was otherwise composed of several kinds of income and payment, *viz.* : 1. day's wage; 2. eventual food contribution on part of the employer in kind; 3. distribution of bread-grain (eventually bread, cooking-oil, salt, wine) free of charge, or at reduced prices, at the expense of the state

¹³² I. MOST: Die soz. Bewegungen im alten Rom. Berlin 1878. 24.

¹³³ GUMMERUS: Gutsbetrieb. VIII.

¹³⁴ CIL XII 2522.

¹³⁵ GUMMERUS: *op. cit.* 79; J. MARQUARDT—A. MAU: Das Privatleben der Römer. 1886. 174 (with a survey of the prices of slaves).

¹³⁶ H. BLÜMNER: Die röm. Privataltertümer. München 1911. 281, note 2.

¹³⁷ W. L. WESTERMANN: PWRE s. v. Sklaverei. 1011—2. (with references to ancient literary sources); CIL VIII 23956 (186 A. D.): *pretium servi* . . . (*denarii*) 500; *Dig.* 5, 2, 8, 17 (the slave is priced at 20 *aurei*).

¹³⁸ CIL III p. 937—939 (139 A. D., a little girl is priced at 205 *denarii*); p. 959 (a woman of Cretan origin was sold for 420 *denarii* in 160 A. D.); *Rev. Arch.* 46⁶ (1955) p. 221, 199 (63 A. D., 312, 5 *denarii* were paid for a slave).

¹³⁹ G. MICKWITZ: Geld und Wirtschaft im röm. Reich. 55, 95.

¹⁴⁰ Already O. NEURATH: *op. cit.* 140.

or private patron; 4. «tip», or reward on part of the satisfied employer or customer; 5. treats with festival banquets on occasion of the inauguration of statues, etc. (at the expense of private persons), in the framework of mass action; 6. extraordinary money rewards distributed by the Emperors; 7. grants of the bringing up of children (mainly through the endowments of private patrons); 8. free entrance tickets distributed to attend public baths, amphitheaters, sport programmes, and other occasions of entertainment.

We do not take into consideration the funeral subsidies established in the *collegia* (self-relief and undertaking associations), the participations in (corporation) feasts, and in the distributions of food (which according to us are benefits of questionable character), because according to our calculations the entry and membership fees paid (on part of the membership) to the treasuries of the *collegia* in reality covered the expenses thereof.

We also disregard those «benefits», which are manifested in the cancellation by the state of the individual and other tax arrears (proved to be irrecoverable), and unpaid rent arrears, because we have no more concrete and precise data as regards the extent of these, especially from the Roman Empire.

Data on the (daily, half-yearly, and yearly) wages

From the investigated area (as compared with Egypt, from where we have more abundant data¹⁴¹ on wages and piece-wages) we have only a few essential facts for this question:

A) in the period preceding the destruction of Pompeii, according to an inscription¹⁴² found here the daily wage was 5 *asses*, copper coins (1.25 *sestertii*).

B) To the vineyard-labourers on an average 1 silver coin = 16 *asses* were paid in the first century A. D., according to written evidence;¹⁴³ but that was an occasional possibility of earning.

C) In the North-African Sabratha from the (6 per cent) interest of a foundation willed by a private patron 12 labourers could be employed for the custody of the 12 tanks of the water-conduit; the yearly wage of these was 250 silver *denarii*,¹⁴⁴ or 11 *asses*, copper coins daily (in the first and second centuries A. D.); that was a permanent employment.

D) In Dacia the contracts of labourers employed in gold mining have been preserved for us. The miners of peregrine origin were hired for the summer semester around 160 A. D.; their half-yearly wage amounted to 70, 90 and 105 silver *denarii*,¹⁴⁵ respectively; these amounts were paid to them already without deductions; for the omitted or not performed working days both the workers and the employer were obliged to pay a penalty of 5 brass coins each (= 20 *asses*). In the scientific literature¹⁴⁶ it was remarked with justification, that this wage could hardly cover the annual bread requirements of a small worker family. In this case it has also to be taken into consideration as a matter of course, that here we are dealing with a permanent employment, but the 7 and a half, 9 and a half, or even 11 *asses* (copper coins) per day could not insure even the minimum subsistence even for a family of three members. We are of the opinion, that the amount of the stipulated penalty indicates the usual and maximum (gross) wage (of an unskilled worker), from which, however, the expenses of food, accommodation, and perhaps of the implements, and eventually also the supposed equivalent of theft (since the contract was concluded

¹⁴¹ MICKWITZ: *op. cit.* 226, 229—232, 267—8 (survey of evidences for wages on papyri).

¹⁴² KRENKEL: *op. cit.* 175; CIL IV 400.

¹⁴³ The Gospel according to Matthew 20, 2.

¹⁴⁴ Rev. Arch. 22⁵ (1925) p. 366, 103.

¹⁴⁵ E. PÓLAY: *Drei Arbeitsverträge aus dem römischen Dazien*. Szeged 1958. 15—16, 27 note 53, 29 note 59.

¹⁴⁶ E. PÓLAY: *Acta Ant. Hung.* 8 (1960) 429, note 28.

for *gold* mining) were deducted; eventually by the differences in the wages amounting to 20 per cent in each case the different degrees of skill and practice were to be considered.

E) In the price and wage system of Diocletian (301 A. D.) the minimum daily wage of the shepherds,¹⁴⁷ in its part paid in cash, was fixed in 20 copper *denarii*, that of the agricultural day-labourers and other unskilled workers¹⁴⁸ in 25 copper *denarii*; the daily wages of the various categories of skilled workers would have varied between 50, 60 and 75 copper *denarii* (and board).

O. Seeck¹⁴⁹ has already pointed out, that the self cost of the supplying with food in kind given by the employer above the net value of the daily wage in a monthly ratio amounted to a very significant sum, especially in the last century of the Empire.

W. Krenkel, with a comparison made on a gold valorization basis¹⁵⁰ (for the period from the first century A. D. up to the time of Diocletian), established a 50 per cent normal decrease in the value of wages. Let us see now the formation of the real value of the salaries of the *unskilled worker* (and that of the filing clerk paid on an equal level with the day-labourers), on the basis of comparison with the prices of the basic public utility goods. In the course of the first and second centuries A. D. for example from their full monthly wages (in case of permanent employment), or from 350—400 *asses*, copper coins (= 87.5—100 *sestertii* = 21.9—25 silver *denarii*), the unskilled worker and the filing clerk of the highest rank, respectively, spent for the 5 *modii* (= 46 litres = about 35—37 kgs.) of bread-grain minimally required for their families, 80 *asses*, (= 5 silver coins), or something more than the one fifth, 20 per cent, of their full monthly earnings. (Besides the freely distributed quantities of bread-grain it was namely necessary to purchase bread-grain also for the children. If the mother or other members of the family also increased the earnings of the family, then this ratio decreased considerably; but until the children grew up, and the mother was unable to work, only the earnings of the father served as a minimum subsistence.)

In the same period for the minimum fat requirements of the family (for 4 litres of cooking-oil per month), regarded separately, 44 *asses*, or 11 per cent, over one tenth, of the daily wage was spent. The daily dish of plain vegetables also saved from death by starvation, therefore besides the fat the family also required about 15 kgs. of raw vegetables for the whole month, which consumed another sum of 60 copper coins, or 15 per cent of the full monthly wage. By this (supposing a family of 4 members) nearly half (46 per cent) of the monthly wage of the unskilled worker, or filing clerk was already spent; from the remainder they could perhaps still buy some salt for the vegetable dishes, for some fried fish to be put on the vegetable on holidays (the price

¹⁴⁷ GRASER: *op. cit.* 340—341.

¹⁴⁸ *Op. cit.* 336.

¹⁴⁹ O. SEECK: Die Schatzungsordnung Diocletians. *Zeitschr. f. Soc.- u. Wirtschaftsgesch.* 4 (1896) 288—289.

¹⁵⁰ KRENKEL: *op. cit.* 178 foll.

of a small fish was 1 *as*), or for a mutton's head. Accordingly Iuvenalis, the satirist, (with exaggeration of mockery) eludes to a very earnest reality, when he ridicules the level of the (festival) dinner of the craftsman.¹⁵¹ On a Pannonian wick we find the legend: *PAUPERIS CENA PANE, VINU. RADIC.* (the poor man's dinner¹⁵² consists of: bread, wine, and beetroots).

According to the price edict of Diocletian, for five *modii* of bread-grains (of which a family of 4 members could prepare 1 kg. of bread a day) 250 copper *denarii*, for the purchase of the 4 litres of cooking-oil 88 copper *denarii*, and for the 15 kgs. of vegetables about 110 copper *denarii* could be spent, or 40, 14, and 18 per cent, respectively of the whole monthly wage; thus these three staple food items alone, which were only sufficient to save from death by starvation, took away 72 per cent of the total monthly wage. From this family budget reduced to a starvation minimum the holiday meat, the rent, light, heating and cooking fuel, clothing, *etc.* are missing.

From our previous comparison it can be seen, that in the first and second centuries A. D. the insurance of the mere daily bread, vegetable, and fat consumed already 46 per cent of the total monthly wage and 72 per cent of the same in the system of Diocletian. According to this in the circles of the unskilled workers and filing clerks, already on the basis of these three staple food items, the real value of the wage decreased by more than one quarter by the beginning of the fourth century, as compared with the situation two-three centuries before. Otherwise in the course of the fourth century the system of payment in kind¹⁵³ was extended to the filing clerks, by which the decrease of the buying power of the currency affected them in a lower degree.

The question of the average expenditures of subsistence and the physiological minimum subsistence, naturally occupied the researchers of antiquity also earlier. The method of Glotz,¹⁵⁴ when for example he calculates this average for the workers of Delos, considers four factors, viz.: 1. bread-grain (37.5 per cent); 2. other kinds of food in the same value; 3. the costs of clothing (12.5 per cent); and 4. other items (hardly one third of item 1). By the application of this formula we would get a more pessimistic rate for the Roman imperial period (the worker spent about 56—75, and 100 per cent, respectively of his monthly wage only for satisfactory food and clothing).

According to the calculations of Francotte¹⁵⁵ made on the basis of the index-numbers of modern statistics, in the old Greek world in the case of a

¹⁵¹ Iuvenalis, *Sat.* III. *Urbis incommoda* : 292—294.

¹⁵² CIL III 14114/13 (Poetovio); the inscription was written around and in the middle of it a basket was placed with some sort of parsley, a jug and a round bread.

¹⁵³ A. DOPSCH: *Verfassungs- u. Wirtschaftsgesch. d. Mittelalters*. Wien 1928. 220; R. PÖHLMANN: *op. cit.* 70.

¹⁵⁴ G. GLOTZ: *Journal des Savants* 11 (1915) 209 foll.

¹⁵⁵ FRANCOTTE: *PWRE* XVIII Hb. 1427, 1429.

family consisting of 5 members (including also worker father) the costs of a more moderate food supply consumed already 71.1 per cent of the earnings of the father.

U. Kahrstedt in the circle of the pick and shovel men of Egypt¹⁵⁶ in the period of the Empire reasons out the following percentage among the factors of the physiological minimum subsistence: they spent for bread nearly 30 per cent (of their wages per month), for other kinds of food the same, for clothing about 5 per cent, for accommodation about 10 per cent, and for taxes 17 per cent, thus the total value of food required for subsistence has already taken away about 60 per cent of the monthly earnings of the pick and shovel man.

The reference by H. Michaelis¹⁵⁷ (to the situation in Germany in the nineteenth century) is also noteworthy. According to this in the circles of the layer of modern workers 61—72 per cent (and in the case of the increase of the demands an even higher percentage) of the earnings is spent for food; for clothing about 15 per cent is spent today. The same researcher (on the basis of the table of König) calculates,¹⁵⁸ that in the time of Diocletian for one person 35.7 *denarii* (*communes*) worth of vegetables (1 kg. each of beans, peas, barley, spelt) was required for a month. He finds, that between 301 A. D. and 1883 the cost of mere subsistence increased by 38 per cent, that is the value of gold decreased since then by the same percentage.¹⁵⁹

H. Michaelis figured out this comparison on a gold valorization basis. According to these index-numbers for a family consisting of 4 members (in the Age of the Tetrarchy) about 140 copper *denarii* worth of vegetables would have been necessary (and by this relating to the beginning of the fourth century we should have received an even more pessimistical picture).

In the framework of the antique way of living, however, bread had a more important role, therefore we deduct something from the average of the weight of the monthly quantity of pulses, in accordance with the fact, that also in the payment in kind fixed for the support of the wife (in the Ancient Orient) for one month 3.5—4.0 kgs. of pulses are given,¹⁶⁰ besides about 1.2 litres of cooking-oil, 4.5 *modii* of wheat (or 9 *modii* of barley), and finally 10 litres of dried figs, and a lump sum of about 50 copper-*asses* for clothing. We have forecast the requirements for the physiological minimum subsistence of our supposed family of 4 members on the basis of the items of this norm. The allowance for clothing in the alimony of the wife is apparently given in a higher measure. If we would apply this norm in the budget of our worker's family consisting of 4 members, the 200 *asses* thus calculated would already take away 50 per cent of the earnings of the proletarian father.

¹⁵⁶ U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 191.

¹⁵⁷ H. MICHAELIS: *op. cit.* 7.

¹⁵⁸ H. MICHAELIS: *op. cit.* 37.

¹⁵⁹ *Op. cit.* 38.

¹⁶⁰ A. B. RANOVITCH: *op. cit.* 203.

The table of König is only a desired optimum also for the modern times, because the practice in the economically backward and half-colonial territories is very illiberal in comparison to it. For example in the payment in kind given to the Brazilian rubber gathering worker (besides the payment in kind no ready cash is given) on an average only 3.3 kgs. of vegetables (rice + beans), 4.2 litres of flour, 83 dgms. of lard, 62 dgms. of meat (dried), and 25 dgms. of sugar were distributed to him per month,¹⁶¹ besides some coffee, salt, soap, tobacco, and a suit of cotton cloth (figuring out the yearly quantity in a monthly average).

The critical valuation of the price and wage system of the *edictum Diocletiani* has already been done by research also from the viewpoint of modern national economy, and it was compared the wage-system of Diocletian with that of Central Europe about the year 1872, naturally on a gold valorization basis.¹⁶²

According to the calculation of H. Michaelis the wage-system of the unskilled workers was more favourable in 301, or by 1872 the price of gold decreased in a considerable degree (according to my own calculation, supposing 310 working days, the value of the day's wage in modern Germany is by 26.5 per cent higher, if we disregard the item of food added to the wage; but taking this into consideration the decrease is 43.3 per cent in a period of over 15 and a half centuries).

O. Seeck (similarly on a gold valorization basis) compares the wage-system of Diocletian with that of the time of Cicero. According to this the decrease of the real wage of the unskilled worker after the elapse of three centuries of the Roman Empire¹⁶³ was 36—37 per cent. O. Seeck also states, that this meant the actual deterioration of the economic state of the layer of workers.

By cooking, grinding of grains, and baking the farm hand would have spent such a valuable working time during which a higher value of mowing and other kinds of urgent work would have been lost for the farmer. In the model farm of Cato, when for the vintage, etc. they prepared to hire free labourers, also for these they ground the flour in advance, purchased the salted fish, mixed the «wine» for the slaves, pickled the olives,¹⁶⁴ measured out the quantities of cooking-oil and vinegar meant for payment in kind, cooked the *hallex* (food of the poor people prepared from small, third quality fish, or fish residues¹⁶⁵). Probably with this presented, additional supplying of food they could more or less blackmailed the groups of farm hands, they increased or decreased the rations per head, according to the required intensity of work.

¹⁶¹ R. KATZ: *Begegnungen in Rio*. Budapest 1958. 54.

¹⁶² H. MICHAELIS: *op. cit.* 45, 49; GUMMERUS: *PWRE XVIII Hb. s. v. Industrie u. Handel*, 1531—2.

¹⁶³ *Op. cit.* 1531.

¹⁶⁴ GUMMERUS: *Gutsbetrieb*. 28.

¹⁶⁵ *Op. cit.* 29, 34 note 3.

In its object also the tip¹⁶⁶ (*corollarium*) resembled to this role of the «*accessiones*», which was expected by both the day-labourers and the artisans from the employer (above the stipulated price, wage), if the *latter* was satisfied.

THE MONTHLY EARNINGS OF THE PRIVATE TEACHERS

Considering again the first and second centuries A. D. at first, from the monthly earnings (about 300 *sestertii*) of the teacher of secondary school grade, having 7—8 pupils, the price of the 5 *modii* of bread-grains (80 copper coins), the lowest quantity required for his family supposed to consist of 4 members, took away still only 6—7 per cent of his monthly earnings, the 4 litres of cooking-oil 4 per cent, and the purchase of 15 kgs. of vegetables (60 *asses*) 5 per cent of his monthly earnings. This means that the pedagogue could spend altogether 20 per cent (one fifth) of his earnings for the poorest level of subsistence. In the system of Diocletian for the three staple food items of this starvation minimum the teacher of history of literature (if he had not more than 7—8 pupils) had to spend 17, 6, and 7 per cent, respectively, or altogether about 30 per cent of his monthly earnings amounting to about 1.500 copper *denarii*. Accordingly the private teachers could spend from their ordinary earnings more (in the first and second centuries A. D. four fifth, and in the fourth century already only about 70 per cent of their earnings) for meat, rent, fuel, clothing, etc.; but by the period of Diocletian the real earnings of the pedagogues decreased by 50 per cent, if we compare it with the situation in the first and second centuries.

Data to the formation of (monthly) tuition-fees to be paid to the teachers

A) In the time of Emperor Augustus the monthly tuition-fee per pupil was 8 *asses*, copper coins, or half a silver *denarius*.¹⁶⁷

B) Also in the satirical poetry of the first century A. D. the pedagogue appears as a person, who in general can be satisfied with two brass coins,¹⁶⁸ or for the eight months educational year he receives five *aurei* (2000 *asses*) after each pupil, but he must cover from this also the rent of the school room.¹⁶⁹ Therefore we are not surprised at the poetical teasing of Iuvenalis, that at the end of the year the parents sent tip-like presents also to the teacher.¹⁷⁰

¹⁶⁶ FRIEDLAENDER: Sittengeschichte. 146.

¹⁶⁷ Horatius, *Sat.* I. 6, 72.

¹⁶⁸ Iuvenalis, *Sat.* VII 184.

¹⁶⁹ J. MARQUARDT: Das Privatleben d. Römer. I. Leipzig 1886. 94 (references to ancient literary sources).

¹⁷⁰ Iuvenalis, *Sat.* VII. 242—243.

C) In the system of Diocletian (similarly after pupil and per month) for the teacher of reading, calligraphy, copying of documents, and copying of books 50 copper *denarii* and for the professor of arithmetic, shorthand, and history of literature 75 etc. copper *denarii* were fixed.¹⁷¹

D) According to the edict of Gratianus in Gallia the teacher of the type of *grammatici* receives as a monthly salary one *annona*.¹⁷²

E) A concrete example has been preserved from the Hispanian Tritium for the payment of the civil servant (*grammaticus*) teacher. After 25 years of service an annual salary of 1151 brass coins was fixed for him (in the second century A. D.?), or 13 copper coins, *asses* fell to one day.¹⁷³ Thus the salary of the small town civil servant-teacher hardly attained even the general level of wage for physical labour. We must take it into consideration, however, that this is a salary for permanent employment. According to the Law of one of the small towns in Hispania (about the beginning of the first century A. D.)¹⁷⁴ the clerks, registrars, auctioneers, bailiffs, etc. serving beside the higher officials received annual salaries of only 300—1200 *sestertii* (= 1200—4800 copper coins), that is on an average only 3.3—13.1 *asses* a day, which even in the case of the highest rank of clerks hardly attained the full day's wage of the physical unskilled worker. (To Point »D«: 1 the value in kind of one military *annona* was equal to 27 kgs. of pork, or cooking-oil.)

Concrete data on the formation of the honoraria of lawyers

A) Martialis in one of his epigrams¹⁷⁵ is teasing (with the exaggeration of the satire) on the poverty of lawyers in the capital. He says that some of the lawyers do not earn even the rent of their apartments;¹⁷⁶ therefore they also undertake other kinds of work normally done by notaries, drafting and ordinary clerks.¹⁷⁷ The poverty of the majority of lawyers is a good subject also for Iuvenalis,¹⁷⁸ the other satirist.

B) In the wage and price system of Diocletian (301 A. D.) for bringing action 250 copper *denarii*, and for defence at a hearing 1000 copper *denarii* were fixed.¹⁷⁹

C) In the years 361—363 A. D. (in the African Numidia) for the taking of an action 5 *modii* of wheat, and for defence at a court hearing 10 *modii* of bread-grains, etc. have to be paid¹⁸⁰ to a group of expert lawyers consisting of about four members (for the carrying on of a more serious case the honorarium of lawyers is 32—40 *modii* of wheat, if they are not obliged to make trips in the case).

The two latter data offer a more definite basis for comparison. According to this in the beginning of the fourth century A. D. 25 *modii* of wheat, and about half a century later already only 15 *modii* of wheat (218.75 litres, and 131.25 litres, respectively) were paid for the same lawyer's work, that is during this period of time the material appreciation of personal legal defence (on part of the client) decreased by 40 per cent (for the lawyer this decrease is more serious, because he had to share with others).

If the satire of Iuvenalis (in its essence) can be interpreted so, that the honorarium of a lawyer for defence in a minor case was one *aureus* (= 25 silver

¹⁷¹ T. FRANK: An Economic Survey of Ancient Rome. V. 344—345.

¹⁷² E. KUHN: Die städt. u. bürgerl. Verfassung. I. Leipzig 1864. 102.

¹⁷³ CIL II 2892.

¹⁷⁴ GRUPP: Kulturgeschichte. 378 note 5.

¹⁷⁵ Martialis, XII. 72, 3—6.

¹⁷⁶ Martialis, II. 38, 5; FRIEDLAENDER: Sittengeschichte. I. 327 and note 11.

¹⁷⁷ FRIEDLAENDER: *op. cit.* 333 (references to ancient literary sources).

¹⁷⁸ Iuvenalis, *Sat.* VII. 119: *litteratorum egestas*.

¹⁷⁹ T. FRANK: An Economic Survey of Ancient Rome. V. 346—347.

¹⁸⁰ CIL VIII 17896; TH. MOMMSEN: *Eph. ep.* 5 (1884) 630 and *Gesammelte Schriften* VIII. Berlin 1913. 478, 481—482, 489, 491.

denarii = 25 *modii* of wheat), in this case it seems, that in the price and wage system of Diocletian the measure of honorarium of the early imperial period was revived. We must, however, count by all means with the circumstance, that the lawyer of the age of the satirist shared this one *aureus* only with one of his chief assistants, while the lawyer of the time of Julian gave significant shares from the honorarium in kind to at least three of his collaborators.

THE ALLOTMENTS BESIDES THE WAGE, SUBSIDIES, STATE REWARDS,
AND DISTRIBUTIONS MADE BY PATRONS

It was recently stated by J. Carcopino and I. Hahn, respectively, that one third — 40 per cent — one half of the population of Rome lived on state subsidies.¹⁸¹ This state, however, granted higher subsidies to the richer people. Martialis¹⁸² for example teases about the fact that one of the members of the ruling layer purchased a family house for 200.000 *sestertii*, which burnt down, and as an indemnity he received from the state an amount by ten times higher than the value of the actual damage. (From this index-number we must naturally deduct the satirical exaggeration.)

Subsidy for bringing up of children (alimentationes)

The regimes of the Roman Empire really made efforts to prevent depopulation, the decrease of the «free» population. The bachelors paid an extra tax, on the other hand to the civic families with three children special benefits and favours were granted.¹⁸³ Perhaps since the time of Emperor Nerva this kind of child bounty, state subsidy for the bringing up of children, was granted systematically,¹⁸⁴ as an allowance, for the better support of the children of «free» parents, whose financial state justified this kind of subvention. We could call these subsidies also independence scholarships.¹⁸⁵ Mostly from the interests (5—6 per cent) of private patrons, the bringing up of the (legal) male children was subsidised on an average with 16 brass coins per month, the good aliment-ation of the (legal) female children with 12 brass coins per month, and the bringing up of «illegal» boys with 12 brass coins *per annum* (!), and the support of such girls with 10 brass coins (similarly *per annum*),¹⁸⁶ at least according to data from the times of Trajan and Hadrian (98—138). This system was more developed by the regime of Trajan.^{186a} These children subsidising endow-

¹⁸¹ J. CARCOPINO: So lebten die Römer. Stuttgart 1959. 85.

¹⁸² GRUPP: Kulturgeschichte. 286 and note 7 (on the basis of Martialis 3, 52).

¹⁸³ R. KORHERR: Die Bevölkerungspolitik d. alten Kulturvölker. Congrès Intern. de la Population Paris 1937. II. Démographie historique. Paris 1938. 4, 6.

¹⁸⁴ K. V.: Ókori Lexikon, s. v. Alimentarii. 97.

¹⁸⁵ KAHRSTEDT: Kulturgesch. 67.

¹⁸⁶ L. WENGER: Die Quellen des röm. Rechts. Wien 1953. 762—763 (on CIL XI 1147); CIL XI p. 219—220.

^{186a} R. SYME: JRS 20 (1930) 58.

ments were sometimes so significant, that their interest amounted even to 20.000 silver *denarii*, which was used for the support of 500 children.¹⁸⁷ In several cases the Emperors granted loans under the condition, that from their interests (for example in Velleia in 113 A. D. from 13.000 silver *denarii*) they would support poorer children.¹⁸⁸ On the basis of the edicts of Hadrian, and later Caracalla the *alimentatio* was discontinued¹⁸⁹ in regard to boys in the 18th year, and in regard to girls in the 14th year. The course of the inflation of currency in a low degree is reflected in the formation of the amount of the *alimentatio*, very likely on account of the fact, that up to the end of the second century the value of the currency did not decrease considerably, and later on generosity in this direction weakened by the intensification of the economic crises. The presence of inflation is perhaps reflected in the background of the data from Tarracina¹⁹⁰ (Latium). According to this Caelia Macrina left to the town an endowment of one million *sestertii* (to the memory of her son, about the turn of the second and third centuries A. D. ?) in order, that (from its interest of 4 and 1/3 per cent) the upbringing of 100 boys and 100 girls should be supported with 20 and 16 *sestertii*, respectively *per mensem*, in the case of the boys up to the age of 16, and in the case of girls up to the age of 14 years. This increase corresponds to 25 and 33 per cent, respectively. In connection with the age limit we must take into consideration¹⁹¹ that in the case of women the general age at the time of marriage was the 14th year.

In the provinces of the Roman Empire the subsidy for the upbringing of children was considerably less, than in the «home-country», Italy. Thus for example (in the time of Antoninus Pius?) in Hispalis of Baetica (Sevilla) the daughter of the *consul* left a legacy of 50.000 *sestertii* to the town in order, that from the (6 per cent) interests of this amount, for the «improvement of the alimentation» of (free born) children, their parents should receive in every half year 30 brass coins each after boys, and 40 brass coins each after girls.¹⁹² In the small «country» town according to this the «child bounty like» subsidy amounted to 5 and 8 *sestertii* per month, respectively.

In Sicca Veneria of Africa, at the time after the death of Emperor Lucius Verus, in the case of boys the subsidy for upbringing was doubled,¹⁹³ which was received by 300 boys in the age of 3 to 15 years, and 300 girls in the age of 3 to 13 years.

¹⁸⁷ KAHRSTEDT: Kulturgesch. 68.

¹⁸⁸ CIL XI p. 220.

¹⁸⁹ FRIEDLAENDER: Sittengeschichte. I. 565; LEONHARD: PWRE s. v. Aetas. 694.

¹⁹⁰ CIL X 6383.

¹⁹¹ FRIEDLAENDER: Sittengeschichte. I. 565 on the basis of Epictetus 40.

¹⁹² CIL II 1174.

¹⁹³ CIL VIII 1641.

*The amount of extraordinary (Imperial) money rewards (congiaria)
and the inflation*

For the acquisition of the sympathy of the poor (personally free) workers already the first Emperor granted general money subsidies to the people on several occasions, more concretely these money rewards were given to each male individual¹⁹⁴ of the people from his 11th year of age.

Octavianus distributed on seven occasions altogether 570 silver *denarii*¹⁹⁵ per man to the citizens impoverished on account of the crises of civil wars. From this a yearly amount of exactly 10 silver *denarii* fell to each man of the population (during his reign).

Emperor Tiberius (during the 22 years of his reign) distributed on four occasions altogether 260 silver *denarii*¹⁹⁶ among the people *per capita*, that is about 12 *denarii* in a yearly average per man. Emperor Gaius (Caligula) in a higher style, after two months distributed 75 silver *denarii per capita*, thus calculated in a yearly average he increased his «divine» celebration in the circles of the people through the distribution of 37.5 *denarii*.¹⁹⁷

Emperor Claudius I. from this «mad» generosity returned to a more reasonable level, and in the course of the 13 years of his reign he distributed on two occasions as high a money reward,¹⁹⁸ as his predecessor during four years. Thus in the time of Claudius the («free») male population of the empire received on an average 11.5 silver *denarii per annum* and *per capita*.

Emperor Nero in 57 A. D. presented 100 silver *denarii* to each «free» man,¹⁹⁹ but otherwise the last member of the dynasty of the Iulii-Claudii sought for popularity with other methods (the yearly average in his time amounts to only 7 *denarii*).

The sober-minded and economical Vespasianus distributed²⁰⁰ 75 silver *denarii per capita* on one occasion, which means a yearly average of 7.5 *denarii*. The last representative of the dynasty of the Flavii, Domitianus (during the 15 years of his reign), on 3 occasions distributed 75 silver *denarii* each²⁰¹ to the «free» men. This is equal to 10 *denarii per annum* on an average.

Nerva, who ascended the throne in old age, started his reign with the distribution of 75 silver *denarii*,²⁰² the short duration of which explains, that in his time a yearly amount of 25 silver *denarii* of *congiarium* fell to the male population *per capita*.

Emperor Trajan («the best ruler»), in the course of his reign distributed 650 silver *denarii*²⁰³ *per capita*. In the period of the «good *denarius*» this salient yearly amount of 34.2 silver coins completed the minimum subsistence of the «proletarii».

Hadrian made his reign welcome by distributing 75 silver *denarii per capita* right in the beginning, and then in the following year he presented 150 *denarii*:²⁰⁴ to each «free» man. This meant a yearly average of at least 10.7 silver *denarii*.

Antoninus Pius in 145 A. D. supported the male population of the Empire according to certain sources with 100²⁰⁵ silver *denarii*, and according to others with 103²⁰⁶ silver *denarii per capita*. The lowest yearly average (= 4.5 *denarii*) is connected with the reign of this «good Emperor».

¹⁹⁴ D. v. BERCHEM: Les distributions de blé et d'argent à la plébe romaine sous l'Empire. Genève 1939. Sueton. *Aug.* 41.

¹⁹⁵ *Op. cit.* 144.

¹⁹⁶ *Op. cit.* 146.

¹⁹⁷ *Op. cit.* 147; Sueton. *Cal.* 17; E. FLINCK: *Eranos* 24 (1926) 83—84.

¹⁹⁸ D. v. BERCHEM: *op. cit.* 148.

¹⁹⁹ *Loc. cit.*

²⁰⁰ *Op. cit.* 150.

²⁰¹ R. SYME: *JRS* 20 (1930) 68; Sueton. *Dom.* 4; D. v. BERCHEM: *op. cit.* 151.

²⁰² D. v. BERCHEM: *op. cit.* 151.

²⁰³ R. SYME: *op. cit.* 59.

²⁰⁴ D. v. BERCHEM: *op. cit.* 153.

²⁰⁵ D. v. BERCHEM: *op. cit.* 155; *CIL* VI 10228.

²⁰⁶ *Rev. Arch.* 8⁶ (1936) 281, 98.

The co-Emperors Lucius Verus and Marcus Aurelius in the years 161—167. A. D. presented on four occasions 100 *denarii* each *per capita*²⁰⁷ to the male population, by which the people received a yearly average of 57 *denarii* (!) *per capita*. This could still not be worth as much as the generosity of Trajan, since during these seven years the towns of the Empire were destroyed by enemies. Most probably much higher amounts of subsidies would have been necessary to make up for the damage and destruction. Emperor Marcus in 177 A. D. distributed 200 *denarii per capita*. This was the highest amount of *congariatium*²⁰⁸ distributed so far. He tried to cover the expenses of warfares by taking the customs clearance in his own hands, by economisation, and by the reorganisation of the handling of other sources of income.²⁰⁹

Emperor Commodus distributed 200 *denarii*,²¹⁰ Septimius Severus 250 *denarii*, and Emperor Elagabal 150 *denarii*²¹¹ *per capita* on one occasion each, etc., that is the double, and even over three-fold of the traditional *congariatium*, but the inflation and lasting price increase very likely had set already in, and these generally distributed money rewards (on part of the state) began to become a formal gesture. For the last time it was recorded of Emperor Alexander Severus, that he distributed *congaria*, but without the mentioning of the amount.²¹²

The endeavour to surpass the generosity of the predecessor (to which I. Hahn draws our attention), and the course of the inflation of the currency, respectively, is more definitely reflected by our following, progression-like survey:

A mount of <i>congariatium</i> distributed for the last time	Year
60 <i>denarii</i>	in 23 A. D.
65 „	in 15 A. D.
75 „	in 117 A. D.
100 „	in 193 A. D.
150 „	in 219 A. D.
250 „	in 202 A. D.

Besides and for the completion of the money rewards, which in the course of the increase of inflation decreased more and more in value, subsidies in kind were introduced. Already Septimius Severus was as liberal as to distribute cooking-oil²¹³ among the common people of Rome; the ration was decreased by Emperor Heliogabalus, but it was continued by Alexander Severus in the old quantity.²¹⁴ Emperor Aurelianus (and later on Constantine I. ?) distributed among the «*proletarii*» of the capital of the Empire free pork, wine, salt, and even long-sleeved (white) *tunicae*, African and Egyptian flax yarn,²¹⁵ «in order to gain popularity». In 419 A. D.²¹⁶ 8 kgs. and 186 gms. of meat, and in 452 A. D. 10 kgs. of meat were distributed free of charge²¹⁷ in the capital, or the

²⁰⁷ D. v. BERCHEM: *op. cit.* 156.

²⁰⁸ T. PEKÁRY: *Historia* 8 (1959) 448.

²⁰⁹ *Op. cit.* 449—450.

²¹⁰ D. v. BERCHEM: *op. cit.* 159.

²¹¹ *Op. cit.* 161.

²¹² *Loc. cit.*

²¹³ I. HAHN: *The Urban Population and his Social Movements*. 48; E. STEIN: *Gesch. d. spätröm. Reiches*. I. Wien 1928. 64.

²¹⁴ *SHA Alex. Sev.* 22.

²¹⁵ *SHA Aurel.* 48, 1, 4—5; E. STEIN: *op. cit.* 64; I. HAHN: *op. cit.* note 212; M. ROSTOVITZEFF: *Gesellschaft u. Wirtschaft*. II. 359.

²¹⁶ A. CHASTAGNOL: *op. cit.* 18.

²¹⁷ *Op. cit.* 18—19.

equivalents of these quantities in *solidi* (240 *librae* = 80 kgs. = 1 *solidus*).

These measures indicate, that the small people could intend the *congiarium* for the supplementing of their clothes, since the regular wages were by no means sufficient for this.

Granting of bread-grains free of charge and at preferential prices

The «*proletarii*» of the ruling capital received since 58 A. D. 5 *modii* (44 litres) of wheat per month free of charge.²¹⁸ The systematically distributed ration of free grain, which according to certain remarks²¹⁹ reminds of the unemployment benefit of the twentieth century, meant a significant help, a subsidy of about 60 silver *denarii per capita* and *per annum*²²⁰ for the (free) small citizens of Rome (in the first and second centuries A. D.). It meant one of the most important subsidies granted by the state, the supplementing of the wages in order that the (alimentation) minimum subsistence of the family should be insured. Mommsen²²¹ was of the opinion that the people sold the ancient freedom for the bread.

Later loaves of bread (but in smaller quantities) were distributed to the paupers. Thus for example in the time of Emperor Aurelianus a daily ration of 2 *librae* (about 65 dgms.) of bread, and from 376 A. D. 3 *librae* (1 kg.) of bread²²² was distributed. Valentinian I. introduced an action of selling 136 kgs. of bread at a low price.

In the provinces private patrons made possible to mitigate the poverty of the small people by the distribution of free bread-grains. In 142 A. D. for example in Sarmizegetusa, the capital of Dacia, one of the members of the city council, as a gratitude for the obtaining of pontiffship granted 20.000 silver *denarii*²²³ for this purpose, disguising his magnanimous donation in the frame devotion to the Emperor. In the African Thubursica (at the end of the second century A. D. ?) the local *duumvir* distributed 10.000 *modii* of wheat²²⁴ among the population, «when the price of a *modius* amounted to 10 *denarii*. . .». According to this we are in the period of a (temporarily) tenfold price increase as compared with the normal price. The citizens of the towns²²⁵ expected it as a demand, that on occasion of a wedding, other family events, the beginning of the new year, the rich should distribute bread-grains to them.

²¹⁸ J. BLOCH: Die Ständ. u. soz. Kämpfe in d. röm. Republik. 128.

²¹⁹ CHR. PETRI: NJb 3 (1927) 270.

²²⁰ I. HAHN: *op. cit.* 40, 42.

²²¹ R. PÖHLMANN: *op. cit.* 71.

²²² I. HAHN: *op. cit.* 46.

²²³ CIL III 1448.

²²⁴ CIL VIII 269.

²²⁵ KAHRSTEDT: *op. cit.* 65; HAHN: *op. cit.* note 229. As regards the list of the towns distributing free grain cp. RUGGIERO: Dizion. epigr. I. 485—6 (CARDINALI: *s. v.* Frumentum).

The private patrons on certain occasions distributed cooking-oil instead of bread-grains. Thus for example in the Italian Tuficum a «magnanimous» rich man of the town distributed to the citizens 4 *librae* (1.3 kgs.) of cooking-oil *per capita* at half price.²²⁶ In the Hispanian Barcino the discharged legionary *centurio* (about 170 A. D.) made an endowment under the condition,²²⁷ that from its (6 per cent) interest, in a value of 200 silver *denarii* cooking-oil should be (freely) distributed among the visitors of the public bath.

Cultural benefits for the citizens

Since the regular wage did not insure even the minimum subsistence, the slogan of the masses of the Roman Empire, by which they demanded «bread and circus shows», is always quite natural.²²⁸

The families striving for popularity thought of the creation of the financial basis of cultural benefits also in their wills. Thus for example in the Italian Bononia (Bologna) two rich citizens left by will 100.000 silver *denarii* in order, «that from the interests of this amount the men and the young people of both sexes can bathe free of charge for ever²²⁹. . .». And since the entrance fee to the public bath²³⁰ (in the first and second centuries A. D.) was for men half an *as* and for women one *as*, copper coin, therefore supposing a 6 per cent interest, in Bononia every day 263 young ladies, or twice as many men could enjoy free bathing thanks to the endowment. Otherwise no entrance fee was paid by those imperial slaves and *liberti*, who worked in state offices, as well as by children and soldiers.²³¹ Pliny the Younger, who achieved provincial legateship, also left 125.000 silver *denarii*²³² for the operation of a public bath, for the payment of its personnel, the decoration of its equipment, *etc.*

Private patrons granted high sums of money also for the expenses of the organisation of theatrical and circus shows, which could be attended by the citizens also without buying tickets. Thus in an African town (in 162 A. D.) the local pontiff granted, as a token of devotion to the living Emperor, 750 silver *denarii* for the organisation of sport (wrestling?) competition (*gymnasia*) and theatrical show.²³³ In a Hispanian town the discharged legionary *centurio* offered 250 silver *denarii* for the expenses of a boxing show (*spectaculum*).²³⁴

²²⁶ CIL XI p. 1393 *ad n.* 5717.

²²⁷ CIL II 4514.

²²⁸ KAHRSTEDT: *op. cit.* 64—65.

²²⁹ CIL XI 720.

²³⁰ E. HÜBNER: Eph. ep. 3 (1876) 176.

²³¹ *Op. cit.* 177.

²³² CIL V 5262: T. FRANK: AESAR V. 106.

²³³ Rev. Arch. 14⁴ (1909) p. 495, 160.

²³⁴ CIL II 4514.

The amounts distributed as redemption for feasts on occasion of the inauguration of statues and buildings, and the course of inflation

As the liberated slaves, the *liberti*, continued to render services of material character to their former masters (if these were in need of them), similarly also the latter had obligations towards his one-time slaves. If for example these suffered shortage of food, in a small basket (= *sportula*) he sent to them food, or instead of this money present, which, as I see, was equal to the price of a good midday meal, or a day's meals. By the end of the first century A. D. the redemption by money became a general custom and this was equalized²³⁵ (in several types of qualities).

Citizens outside the *patronus-libertus* relation also appeared in the house of the distinguished and rich lord for morning greetings, for courtly attendance, etc., for which the client's daily allowance was also due. For many *advocati* (without clients), teachers without pupils, artists without commission, etc. this kind of the *sportula* meant eventually the only minimum subsistence. Besides the daily allowance on special occasions, for example as new year's presents new *togae*, and eventually 5—6 *librae* (1.7—2.0 kgs.) of silver articles were also distributed among the clients.²³⁶ They expected this from the patron especially, if this demanded the clients to appear before him for greetings etc. in holiday *togae*. They knew the traditional amount of the redemption of feast, and it was accounted for as a special merit, if the patron doubled it.²³⁷ The role of the client's *sportula* is significant up to the middle of the second century A. D.²³⁸

Parallel with this process also another kind of the *sportula* was spread. The inauguration of monumental public works, buildings, statues, etc. was also celebrated by a festival banquet. Naturally, instead of the serving of a feast more and more frequently also this type of generosity was redeemed with money. The two kinds of *sportulae* met each other in this version. I. Hahn has recently emphasized,²³⁹ that these treats, courtesies of social character, are not to be counted in the category of charity.

We can think in anticipation about the possibility, that the formation of the redemption amount reflects the normal course of the inflation of currency. We must, however, keep in mind, that in general we are dealing here with the equivalent of a festive banquet.

On certain occasions the framework of the invicees was limited. For example in Lyon once, on the occasion of the unveiling of a statue, 5 silver *denarii* were distributed only to the members of the «society of merchants»

²³⁵ HUG: PWRE III s. v. Sportulae. 1883—6; J. CARCOPINO: *op. cit.* 195.

²³⁶ CARCOPINO: *op. cit.* 196.

²³⁷ CIL VIII 2711.

²³⁸ FRIEDLAENDER: Sittengeschichte. 438; HUG: *op. cit.* 1886.

²³⁹ I. HAHN: The Urban Population and his Social Movements. 57.

as a redemption of the banquet.²⁴⁰ In an Italian town the treat in kind (towards the mass) and the redemption of banquet (towards the notabilities) were combined.²⁴¹ Thus in this case the population of the town as a whole was treated with bread and wine, while to the fellow-members (of his society) 5 silver *denarii* each were distributed by the charitable person as redemption for the banquet. One had to take care also of the sensitivity of the highest persons. If *e.g.* in Rome («in the society of dealers in ivory fancy-goods») the birthday of one of the leading members was celebrated by the distribution of 3 silver *denarii* each as redemption of banquet, at the same time for the birth anniversary of the Emperor Hadrian the distribution of 5 *denarii* was becoming.²⁴²

At the general characterisation of the inauguration *sportula* we have also to note, that very often great endowments²⁴³ were left (*e.g.* also in the Baetican Siarum), in order that for 20 years the whole town should celebrate the birthday of the testator, in a way that from the interests 3 silver *denarii* each were to be distributed to the members of the town council, 2 silver *denarii* each to the chief magistrates, and 1 silver *denarius* each to the male and female members of the population, as redemption for the banquet.

They did not always distinguish among the citizens according to categories.²⁴⁴ The mass banquets often became later systematical payments, on which one could count almost with surety. The masses raised claims in this direction.²⁴⁵ In the second half of the fourth century it was regulated by edict,²⁴⁶ that to what rewards and in what value the certain layers of society were entitled. In the late Roman Empire also a third type of the *sportulae* was introduced.²⁴⁷ On the basis of this the officials expected payments from the citizens going about their lawful occasions. This was officially permitted on account of the low salaries.

The amounts of the daily allowances paid to the clients in the course of the first century A. D. varied in 5 degrees, their types of quality were 2/3—12—25—48—120 *asses*, behind which various demands on part of the patron were hidden. The type of whom the epigrammatic sings, expected such «courtier's» services²⁴⁸ only seldom, according to the signs only on holidays, and on exceptional occasions, or actually he paid 1 brass coin (= 4 *asses*) each for one day's conversation. (On the average this amount of money remained from the legionary pay after the deductions, vide p. . . .)

It is possible, that the *sportula* of 60 *sestertii per annum* was a tip for leaving alone, which counted almost as a kind of charity. Those who lived on

²⁴⁰ CIL XIII 1911.

²⁴¹ Rev. Arch. 26⁵ (1927) p. 380, 124.

²⁴² CIL VI 33885.

²⁴³ CIL II 1276.

²⁴⁴ A. LUSSANA: Epigraphica 18 (1956) 87.

²⁴⁵ A. ALFÖLDI: Die Kontorniaten. Budapest 1943. 40.

²⁴⁶ E. STEIN: *op. cit.* 23—24.

²⁴⁷ E. STEIN: Untersuchungen. 19.

²⁴⁸ Martialis, IV. 26; FRIEDLAENDER: Sittengesch. I. 40.

the *sportulae* could go also to several patrons for morning greetings, and could accumulate from several places such smaller sums of *sportulae*.

To be sure, to the services of clients paid with daily allowances of 48 and 120 brass coins (= 3 and 7.5 silver *denarii*, respectively) a «good stomach» and every day a white (new?) *toga* were required. From the epigram of Martialis²⁴⁹ we can understand the reasons why the clients felt reluctant to perform such services, if from the satirical exaggerations we make out the real meaning. The upstart gives open-handedly (in the «distorted mirror» of Martialis) a *sportula* of 30 *sestertii* (= 7.5 silver *denarii*)²⁵⁰ (hardly to be believed).

The more moderate type of *sportula*, equal to 3 brass coins a day, was granted e.g. to 100 *liberti* of Plinius, the provincial legate. They received this amount as an allowance and a secure minimum subsistence according to the will of the magnanimous patron.²⁵¹ The most common type of amount was 25 copper coins (= 6.25 *sestertii*) a day,²⁵² which was sufficient also for clothing and heating material. But for this the patron expected a permanent service.²⁵³ In the epigrams of Martialis this type of client's daily allowance is a subject also on several occasions.²⁵⁴

And now, on the basis of the evidences whose dates are given, let us try to draw up the periods of the certain grades of *sportulae*, meaning inauguration banquets. In a small Italian town (about 10 A. D.) the completion of the construction of the main square, the temple of the Imperial Divinity, portico, reservoir, and canalisation, was still celebrated with a feast in kind, consisting of plain cake and roast chicken.²⁵⁵ In some other case in Italy at the inauguration festival the citizens equally received two *sestertii* each (half a silver *denarius*).²⁵⁶ In the time of Nero, 54—68 A. D., in the Trimalchio of Petronius, 2 silver *denarii* each were distributed as a redemption of the feast,²⁵⁷ what in this time is still a very boasting generosity, making publicity to an upstart.

In Croto, South Italy, the formerly still «democratically» distributed feast-redemption amount of two *sestertii* was already given only to women; the male citizens received the double of this, and the priests of the Emperor cult, and their children were honoured by the overhanding of 6 brass coins to

²⁴⁹ G. R. WATSON: *Historia* 5 (1956) 354—5; Martialis, IX. 100.

²⁵⁰ Martialis, X. 27.

²⁵¹ FRIEDLAENDER: *Sittenges.* I. 440.

²⁵² KRENKEL: *op. cit.* 174; HUG: *op. cit.* 1885.

²⁵³ FRIEDLAENDER: *Sittenges.* I. 40.

²⁵⁴ Martialis, I. 59; III. 7; IV. 68.

²⁵⁵ CIL XI 7431.

²⁵⁶ CIL X 5657; XI 7302; *Rev. Arch.* 3⁴ (1904) p. 301, 40. These are perhaps the latest examples of distribution of half a silver *denarius* as redemption of a banquet: CIL VIII 1548; XII 4393 (a statue of Fortuna was consecrated for the welfare of Antoninus Pius and his sons and as a foundation 4000 *denarii* were left «to the corporation of the carpenters and smiths» in 149 A. D., respectively, in order that from the interests they should celebrate the birthday of the testator with banquet and distribution of money every year).

²⁵⁷ A. ALFÖLDI: *Budapest története* (A History of Budapest). I/1. Budapest 1942. 332.

each, and the members of the city council and their children by the overhanding of 8 brass coins to each.²⁵⁸

In the case of one of the types of mass treat²⁵⁹ we can perhaps infer the prime cost of the luncheon distributed in kind. In the Italian Ferentinum a statue was erected to the memory of a noted personality, who for this left an estate foundation valued at 17,000 silver *denarii*, in order that from its interests every year his birthday should be celebrated by a feast all over the town, in a way that every male and female citizen appearing at the festivity should get 1 *libra* (33 dgms.) of plain cake and 1 *hemia* (2.7 dls.) of sweet wine, moreover the members of the council should get also 10 *sestertii* each, the priests of the imperial cult 8 *sestertii* each, and all the other guests 1 *sestertius* each. We can suppose, the joint value of the plain cake and wine ration was 1 brass coin, since the amount distributed in the previous case, when there was no distribution in kind, was by one brass coin higher. In any case, it is characteristic of the good buying power of 1 *sestertius* = 4 copper coins (*asses*) in the time of Trajan that from one *sestertius* an excellent meal could be prepared. This is the latest example for the fact that from the interests of an endowment they had the face to distribute 0.25—1.0 silver *denarii* per capita for the redemption of a feast.²⁶⁰ In the small towns of Italy very soon the inauguration of a tombstone or a statue was made ceremonial by the distribution of at least two, or even three *sestertii*.²⁶¹ In Italy, as well as in the provinces, it was more general (in the period from 48 to 184 A. D.) to redeem the price of the mass luncheon²⁶² by the distribution of one silver *denarius* equally to every guest, regardless of his rank. This was made possible mostly from the interests of endowments, which could increase public rejoicing over this.

These cases meant for the working small citizens the doubling of the wage, the regular earnings, on a few days which could be counted with in advance. In Ephesus 1 *denarius* each was also distributed on the birthday of the Emperor.²⁶³

We meet with inauguration feast redemptions (for the common people) equal to a day's wage also in many cases, when the leading personalities received the double or multiple amount of the one silver *denarius* distributed to each guest.²⁶⁴ In the North-Italian Cemenelum bread and cooking-oil was distri-

²⁵⁸ CIL X 109. Other redemptions of banquet in amount of 0.5—1.5 *denarii*: CIL IX 2440; X 4643; XI 1924 (166 A. D.).

²⁵⁹ CIL X 5853.

²⁶⁰ *Op. cit.* 112, 141.

²⁶¹ *Sportulae* of 2 *sestertii* at least: ILLA II 688; CIL IX 2553 (140 A. D.); XI 4580. Redemptions of banquet in amount of 3 *sestertii* at least: CIL IX 22. Cp. note 127 too.

²⁶² CIL II 5489; VI 630 (108 A. D.); IX 976—7, 1619, 4686 (184 A. D.; this is perhaps the latest example for the distribution of redemption of banquet with democratic equality); X 1416 (48 A. D.); XI 379, 405 (169 A. D.), 2650, 5047; XII 3306; XIV 8 (141 A. D.), 2416; ILLA II 479 (in the time of Commodus); *Rev. Arch.* 16^e (1940) p. 218—9, 62 (143 A. D.).

²⁶³ I. HAHN: *op. cit.* note 236.

²⁶⁴ Examples for the double redemption of banquet as compared to that of the common people: CIL IX 5843; X 53 (138—161 A. D.), 1839, 4563; XI 1926 (205 A. D.),

buted in the shape of the one *denarius* worth luncheon.²⁶⁵ It occurred in the Baetican Nescania, that the slaves of the town shared in the honour of receiving 1 silver *denarius* each²⁶⁶ as the redemption of the inauguration feast of a statue. These slaves, however, performed police service.

At the time of Emperor Antoninus Pius, in an Italian small town «to the population and citizens of both sexes» in addition to the 4 *sestertii* each the luncheon in kind²⁶⁷ was also distributed on occasion of the inauguration of a statue. If this solution can be regarded as a one and a half *denarii* worth mass feast, then this type occurred in Italy²⁶⁸ even in 208 A. D. We meet with the example of the sharpest social discrimination in this respect in Assisi, when and where beside the 6 *sestertii* each distributed to the common citizens, they had the face to present to the members of the council the tenfold of this amount as a redemption of the feast.²⁶⁹

According to dated evidences the distribution of 2 silver *denarii* «with a democratic equality» as redemption for the banquet was a general custom in the years 166—198 A. D.²⁷⁰ Besides Italy we find this more distinguished feast redemption also in the towns of Africa and Gallia.²⁷¹ But it is also true, that this measure of higher level is limited in general to the layers of the magistrates. In the case of Bovilla it was also remarked in writing (in 157 A. D.), that the 2.25 *denarii* each were distributed «to the corporation of council members» as the redemption for the feast,²⁷² when the treat of the common people was not even mentioned.

Naturally, we can also think of the possibility, that the minimum amount of feast redemption (by 198 A. D.) was increased to at least the double of the normal amount already by consideration of the price increases.

3723, 5716 (in the time of Commodus), 6017; XIV 3005 (195 A. D.). Double and triple distributions of money as compared to the redemptions of banquet in amount of 1 *denarius* given to the common people: CIL VI 10234 (153 A. D.); IX 3842; X 416 (161—180 A. D.), 1881 (165 A. D.), 5923; Rev. Arch. 25³ (1894) p. 398, 148 (138—161 A. D.); Rev. Arch. (1958) p. 222, 178. 4-fold and 5-fold distributions to the *decuriones* as compared to the redemptions of banquet in amount of 1 *denarius* given to the common citizens: CIL IX 982, 3838, 5085, 5376; X 415, 5917 (in the time of Emperors Marcus and Lucius Verus), 7352; XI 6378; XIV 2793 (169 A. D.). The *decuriones* received the 7,5-fold amount as compared to the 4 *sestertii* distributed to the common people as redemption of banquet: CIL XI 6117. The example of the sharpest social discrimination is known from 169 A. D.: CIL XIV 2408 (the 25-fold amount was given to the *decuriones* as compared to the 1 *denarius* distributed to the common citizens and women as redemption of banquet).

²⁶⁵ CIL V 7920; IX 5823 (159 A. D.). On another occasion 1 *denarius per capita* was distributed besides the wine ration in Cemenelum: CIL V 7904.

²⁶⁶ CIL II 2011.

²⁶⁷ CIL XI 5693.

²⁶⁸ CIL X 5064 (208 A. D.).

²⁶⁹ CIL XI 5372.

²⁷⁰ CIL VI 85 (198 A. D.), 740 (184 A. D.); X 54 (138—61 A. D.); XIV 4554 (166 A. D.); Rev. Arch. 4⁶ (1934) p. 254, 96 (173 A. D.).

²⁷¹ CIL VIII 9052; XI 126—7, 417, 6070, 6605; XII 1878; XIII 1670, 2494; Eph. ep. IX. p. 347, 468.

²⁷² CIL XIV 2410 (157 A. D.).

From the towns of Italy, Gallia, and Hispania we have equally data for such cases, when the priests of the imperial cult, and especially the leading officials of the town received a 50 per cent higher²⁷³ amount, or the multiple²⁷⁴ of the two silver *denarii* each distributed to the common citizens. The high rations were not decreased even for the children of the above mentioned two higher categories, but even if the children of the common citizens were not at all excluded from the mass action of festival banqueting, they received — as known from an Italian small town — only the half of the share of a common citizen (equal to 1 *denarius*²⁷⁵).

In a South-Italian town (in the time of Antoninus Pius, 138—161 A. D.) the *quattuorvir* left, to the memory of his son, an endowment of 20,000 silver *denarii* in order that from the interests of this on occasion of his birthday every year 8—10—12—20 brass coins (2—5 silver *denarii*) should be distributed as redemption of a «meat dish feast». On this occasion preference was given to the poets,²⁷⁶ who were honoured with a luncheon redemption of 10 *sestertii* each, which means that even in that case they were estimated only by a quarter part higher than the men of the common people. More distinguished rations were handed over to the priests of the imperial cult and the members of the town council.

The period from 126 to 249 A. D. is comprised by those data according to which the amount of feast redemption is equal to 3 silver *denarii*. It is evident, that in the lower limit of the period these feast redemption amounts (equal to three days' wages) could be regarded as the rare examples of open-handedness,²⁷⁷ while in the first half of the third century they could only be the increased amounts demanded by the inflation of the currency.²⁷⁸

The latter situation must have been taken into consideration for example in an African small town, where the erection of a statue (about the turn of the second and third centuries A. D.?) was celebrated with the distribution of 10 *sestertii* each to the members of all *collegia*, but this banquet fund was naturally supplemented also by distributed rations of wine.²⁷⁹

In some cases (in Italy, Gallia, and Germania, respectively) the high amounts of luncheon redemption equal to 3 silver *denarii* per capita²⁸⁰ were

²⁷³ CIL IX 5828.

²⁷⁴ Cases of double amount: CIL II 4511; X 544. 2,5-fold amount to distinguished persons: CIL IX 2243; XI 5939; XIII 1921. 3,5-fold rations to the *decuriones* and their children: CIL IX 3160. Fourfold rations to the leading officials of the town: CIL IX 5189.

²⁷⁵ CIL XI 3013.

²⁷⁶ CIL IX 23 (138—161 A. D.).

²⁷⁷ CIL XII 4354 (138—161 A. D., Narbo); XIV 4743 (129 A. D., Ostia); Rev. Arch. 28⁵ (1928) p. 388, 130 (126 A. D., Ostia).

²⁷⁸ Examples belonging here: CIL X 6012 (249 A. D.); XI 5678a; XIII 2020 (216 A. D., Lyon); XIV 352 (202 A. D.?, Ostia).

²⁷⁹ Rev. Arch. 37³ (1900) p. 348, 37.

²⁸⁰ CIL XI 419, 4663; XII 411; XIII 2002; H. NESSELHAUF—H. LIEB: 40. BRGK (1959) p. 184, 163.

distributed in a «democratically» equal measure to the members of the town council, rich contractor companions, and adjutants of the legionary headquarters. The citizens of lower standing are not invited to the inauguration festivity.

In two cases in Italy, where to the common people 3 *denarii*, and to the citizens of higher standing 4—5 *denarii* were distributed *per capita* as redemption of the banquet, at the fixing of the higher types of amount the inflation must have already been taken into consideration, since the two-wheeled car, and the statue were inaugurated in the time of Commodus²⁸¹, around the year 239 A. D.,²⁸² respectively.

Our data from the years 172—198 A. D. indicating the distribution of 5 silver *denarii* as feast redemption *per capita* in «democratically» equal amounts, are all such cases,²⁸³ in which the generosity was limited to the members of the town councils and similar notabilities. In one of the cases this social layer was invited to a «double feast» and this was redeemed with 10 silver *denarii per capita*.²⁸⁴

Cases of very sharp social discrimination — however in the spirit of generosity — are known from towns of Italy from the years 165 A. D.,²⁸⁵ 174 A. D.,²⁸⁶ and 193 A. D.,²⁸⁷ when as compared with the 5 silver *denarii* distributed to the men of lower standing, the civil servants received a two and a half-fold amount, and the members of the council 5-fold amounts as feast redemption. In an African small town the members of council were not estimated by many times higher than the common citizens. Here they received only by 1 silver *denarius* more than the 5 *denarii* ration distributed to the common citizens, when the statue of the founder of the endowment was inaugurated.²⁸⁸ In the South-Italian Capua the common citizens were not invited to the inauguration festivity of the monument, but to the magistrates 5 and 7.5 silver *denari*, respectively, were presented²⁸⁹ for the purpose of a feast.

In the third century A. D. the amounts of redemption of the inauguration feasts are increasing more sharply. In Lanuvium members of council, priests, and common citizens equally received 5.75 *denarii* on occasion of an inauguration ceremony of a statue, but to «the women a double feast» was served (in kind).²⁹⁰ We can only guess the reason of this discrimination. In other two

²⁸¹ CIL XI 6053 (180—192 A. D.).

²⁸² CIL XIV 431 (about 239 A. D.).

²⁸³ CIL VIII 25428; IX 5177 (172 A. D.); X 2815 (198 A. D.); 6073; XI 4391; XII 3058; XIII 11184; XIV 367 (182 A. D.); ILA I 3072.

²⁸⁴ CIL XI 4404.

²⁸⁵ Rev. Arch. 13³ (1889) p. 428, 98 (165 A. D.).

²⁸⁶ CIL XI 7556 (174 A. D.).

²⁸⁷ CIL VI 1173 (193 A. D.).

²⁸⁸ CIL VIII 11201.

²⁸⁹ CIL X 3927.

²⁹⁰ CIL XIV 2120.

small Italian towns²⁹¹ (about 203 A. D.?) 7.5 *denarii*, similarly in equal amounts, were distributed to all citizens who appeared at the inauguration of a statue, for the expenses of a feast according to their own tastes. Not much later at another place of Italy a feast redemption of 17.5 *denarii*²⁹² was distributed, similarly in equal measure, regardless of the social standing.

In the African Thamugadi (in the years after 222 A. D.) a good feast was already equal in value with the distribution of 20 *denarii per capita*²⁹³ (also given in equal measure to officials, common citizens, *etc.*). The prices were further increasing rapidly, and from two Italian small towns we have already evidences, that the distribution of 25 *denarii per capita*²⁹⁴ was becoming as the redemption of a feast (otherwise again in «democratic» equality). Boasting is, however, only in that case justified, if the benefactor besides this «arranged the amphitheatric shows most pompously». If they erected a statue in commemoration of the military victory of the Emperor (as for example in the African Verecunda, in 213 A. D.), the devotion to His Majesty demanded the distribution of a very generous feast redemption amount (in this case 30 *denarii per capita*),²⁹⁵ otherwise also on this occasion in equal amounts.

The highest amount of feast redemption in *denarii*²⁹⁶ (according to our knowledge so far) was distributed in Apta in Gallia. This amount was 75 *denarii per capita*. This example can be regarded as the peak of the inflation as regards the Roman *denarius*.

From 323 A. D., from one of the towns of Italy we have already evidence,²⁹⁷ that in a new currency 1 *siliqua* per capita is distributed for the purpose of a feast to the common citizen, but 1 gold coin *per capita* to the officials,²⁹⁸ on every birthday of the leading personality who left the endowment. Since, however, the gold coin was equivalent to at least 24 silver coins in this time, the treat took place in terms of the sharpest social discrimination. The 1 *siliqua* (= about 30 copper *denarii*) corresponded otherwise to a good day's wage of an unskilled worker.

In a Tripolitanian township, in another new currency, 45 *denarii folles* were distributed²⁹⁹ *per capita* (which at that time meant about a double day's wage of a skilled worker), for the expenses of a feast to be arranged individually, from the (12 per cent) interests of an endowment, which was offered by parents to the memory of their child.

²⁹¹ CIL XI 7805 (203 or 247 A. D.?): Rev. Arch. 35³ (1899) p. 187—8, 93.

²⁹² CIL XI 6123.

²⁹³ Rev. Arch. 44⁶ (1954) p. 201, 154 (222—235 A. D.).

²⁹⁴ CIL X 3759; XI 4405.

²⁹⁵ CIL VIII 4202 (213 A. D.).

²⁹⁶ CIL XII 1115.

²⁹⁷ Rev. Arch. 12⁴ (1908) p. 344—5, 107 (323 A. D.).

²⁹⁸ O. SEECK: PWRE s. v. Siliqua. 32—64.

²⁹⁹ Rev. Arch. 4⁴ (1904) p. 455, 215.

The social discrimination between the richer and poorer layers could sharpen in a greater degree in the African towns. This is also reflected in our data, according to which both in Theveste³⁰⁰ and Hippo³⁰¹ 2 gold coins *per capita* were handed over to the leading and influential personalities of the towns (in the course of the fourth century?) on the occasion of a statue inauguration festival, but to the «common people only wine and amphitheatric shows» were given. (This was such a privilege to the more well to do layer, as if in the first century A. D. 50 silver *denarii* would have been the redemption of the mass banquet for the council members, priests of the imperial cult, and other persons of similar standing.)

In the course of our chronological survey the spectator could get the impression, that in the course of the exasperation of the inflation of currency, the distribution of the continuously deteriorating silver coins,³⁰² in the form of feast redemption, could appear more and more as a distribution of tips. The stress starts to be placed on the distributions (of wine, bread, etc.) in kind.

In the Italian Pisaurum at an inauguration festival to every person present bread and wine, as well as half a silver *denarius* was distributed,³⁰³ and later on in other towns of Italy (according to the dated facts in the years 180—212) to the bread and wine rations³⁰⁴ also 1—5 *denarii per capita* were added, with a discrimination according to rank. When to the memory of the ladylove of Emperor Commodus, who caused to reconstruct the public bath of a small town, a statue was erected, at the inauguration of the same 1—5 silver *denarii* were distributed *per capita* among those who were present, and also «sufficient midday meal» was served.³⁰⁵ Here already the stress is on the distribution in kind, and not on the quantitatively showy amount of money.

Later on to the bread and wine rations, and eventually served luncheons also more and more *denarii* were added; for example in the time of Septimius Severus 2—3 silver coins³⁰⁶ (according to ranks), to the inhabitants of Pisa in the antiquity³⁰⁷ 3—7.5 *denarii*. In Ameria the feast of the youth corporation members, appearing at the inauguration of the «statue of Imperial Fortune and Victory», was supplemented by the distribution of 7.5 *denarii per capita*.³⁰⁸ In Signia of Latium the inauguration of the bronze statue of a private person was already celebrated with the distribution of 8 *denarii per capita* and midday

³⁰⁰ ILL I 3064.

³⁰¹ Rev. Arch. 46⁶ (1955) p. 209, 152.

³⁰² T. PEKÁRY: Historia 8 (1959) 451, 456.

³⁰³ CIL XI 6310.

³⁰⁴ CIL X 5796 (197 A. D.); XI 4582, 5215—6; XIV 119 (212 A. D.).

³⁰⁵ CIL X 5918 (in the time of Commodus).

³⁰⁶ CIL XI 6014 (in the time of Septimius Severus).

³⁰⁷ CIL XI 6360. An incomplete analogy: XI 5965.

³⁰⁸ CIL XI 4395.

meals in kind.³⁰⁹ In the area of Viterbo the feast served to the council members already consisted only of bread and wine but it was supplemented by the overhanding of 10 *denarii per capita*.³¹⁰ In Pisaurum, on a similar occasion,³¹¹ the distribution of 10 *denarii per capita*, as well as bread and wine was also supplemented by a kind of midday meal, but in a «democratic equality» for everybody present. At the same place (by the end of the second century?) a building was inaugurated, besides the serving of bread and wine, also by distribution of 12.5 *denarii per capita*.³¹²

In the western half of the Roman Empire our latest data on inauguration festivals are probably from Amiternum in Italy. Here the anniversaries are celebrated in the form of public entertainment, with oxroasting, *etc.*, from the interests of the foundation, by the placing at disposal of 4 oxen on each occasion, as well as bread, wine, and other quantities of food.³¹³

A survey and grouping of the data shows, that the equalized course or line of the inflation is reflected also in the formation of the redemption amounts of the inauguration feasts. In the Lambaesis stone inscription³¹⁴ from the year 208 A. D., it was also recorded, that the pontiff distributes the double of the usual *sportula*. According to this the normal prices have already doubled by this time. The ecclesiastical corporation «*Fratres Arvales*» in 213 A. D., instead of the traditional three days, could already arrange only a one day's feast³¹⁵ from the 100 *denarii* allocated for this purpose. According to contemporary observers the prices have already increased 3-fold as compared with the second century A. D.

Summing up the aboves:

for the generosity of distributing midday meals at 0.25 silver *denarii* (= 1 brass coin) *per capita* the latest evidence (as a general *sportula*) is known from the time of Trajan;

it occurs up to 166 A. D., that only 2 *sestertii* (= 0.5 silver *denarii*) were distributed *per capita* as a general feast redemption;

for a feast redemption of 0.75 silver *denarii per capita* we have no definite data;

our latest data for the general *sportula* of 1 silver *denarius* are from 205 A. D.;

the latest evidence on «generosity» with a *sportula* of 1.5 silver *denarii* is known from 208 A. D.;

³⁰⁹ CIL X 5968.

³¹⁰ CIL XI 3009.

³¹¹ CIL XI 6362.

³¹² CIL XI 6358 (towards the end of the second century A. D.).

³¹³ CIL IX 4215.

³¹⁴ CIL VIII 2711.

³¹⁵ T. PEKÁRY: *Historia* 8 (1959) 460.

the latest, definitely dated evidence on the *sportula* of 2 silver *denarii* is not known;

our latest data on the luncheon redemption of 3 *denarii* originate from 249 A. D.;

the latest evidences with the case of the general *sportula* redemption of 3.5 *denarii* are known to us from the time around 239 A. D.

According to this during the period from 100 A. D. to 249 A. D. the index of the standard of living grew deared to 12-fold, if we regard the formation of the normal cost of an open-handed midday meal. (We make here no digression on the special honoraria, which were paid by the towns to their eminent sport champions, and which were prohibited by an imperial decree.)³¹⁶

Payments granted above the regular wages	total:
<i>Alimentatio</i> (child bounty) after two children, in province, <i>per mensem</i>	13 <i>sest.</i>
<i>Frumentum</i> (value of freely distributed bread-grains), in a monthly average	20 „
<i>Congiarium</i> (extraordinary money rewards), monthly average	4 „
Inauguration <i>sportula</i> (feast redemption), monthly average	4 „
Free entrance to bath, amphitheater, etc., monthly average	2 „
Total:	43 „

According to this the payments above the wages (= about 100 *sestertii* per month) could amount to about the half of the regular wage in the case of a smaller family, and this could count with a yearly amount of about 129 silver *denarii* from such sources. The rent, the fuel, some clothing, as well as some kind of meat to the vegetables could be covered from this amount. (Calculated in a real buying value the payments above the regular wage could total the value of 11 quintals of wheat.) If the state and the private patrons withdrew these payments, dislodgement from the flat, raggedness, unheated rooms, a continuous diet of vegetables without meat fell to the share of the families of the common men. The control, and pacification of the exploited, working masses was made permanent by these means.

THE INCOMES OF THE MEN OF THE RANK AND FILE. AND THE INFLATION

The men of the rank and file of the different military troops (legions, auxiliary *cohortes*, etc.) could support their families also from various types of income: 1. regular pay; 2. advance payment; 3. travelling allowance; 4. money rewards; 5. extraordinary money rewards from the Emperor; 6. free entrance to arrangements of entertainment, baths, etc.; 7. free treat on the occasion of march across; 8. acquisition of bread, wine, meat at preferential prices; 9. looting, acquisition of slaves in the campaigns; 10. money rewards from the

³¹⁶ U. KAHRSTEDT: *op. cit.* 68.

Emperor to the veterans, respectively to their welfare and pension paying treasuries; the profits originating from (prohibited) trading.

The «free» men joining the army received 3 gold coins, and later 10 gold coins³¹⁷ of advance payment. The slaves were declared free, but they were supplied only with two gold coins of travelling allowance. The infantry-man commanded to a distant point of the empire³¹⁸ received a travelling grant of 75 to 200 silver *denarii*, and the cavalry-man 500 silver *denarii*. Our latter data³¹⁹ render evidence from the year 203 A. D. A considerable part of this amount could be economized, since for the treat of the legions marching across endowments were made also by private persons, for which we mention an example from Iguvium.³²⁰ Otherwise the soldiers would have looted in the wayside villas, etc.

For the troops salt, cooking-oil, wine, bread, and meat³²¹ was purchased at reduced prices, later on in the form of delivery. The price decree of Diocletian also wanted to regulate the economic life of the Empire to the advantage of the military layer, and intended that the soldiers can purchase at reduced prices on the free market.³²² The soldiers had free entrance to the public bath, etc.³²³

The regular pay and the inflation

In the first decades of the first century the annual pay of the *legionarii* was 225 silver *denarii*, and that of the soldiers of the auxiliary *cohortes (auxiliarii)* 75 silver *denarii*. Emperor Domitian increased the pay of the *legionarii* by 33 per cent.³²⁴ Commodus increased it from 300 *denarii* to 375 *denarii* (by 25 per cent). In the time of Septimius Severus the pay of the *legionarii* was increased to 500 *denarii*. Caracalla fixed the pay of the legionary soldiers in 750 *denarii*.³²⁵ G. Mickwitz³²⁶ is of the opinion, that we know the numerical value of the pay of the soldiers only till Caracalla. T. Nagy points out, that Maximinus increased it to 1000 *denarii*.³²⁷ At the time of the highest inflation³²⁸ the pay was given in kind. If Byzantium paid to the army of Theoderic a yearly amount of 2000 *librae* of gold, this meant about 10—15 *solidi per capita*.³²⁹

³¹⁷ H. DELBRÜCK: *op. cit.* II, Berlin 1921, 245.

³¹⁸ R. CAVENAILE: *op. cit.* 236—243.

³¹⁹ CIL VIII 2557 (203 A. D.).

³²⁰ CIL XI 5820.

³²¹ GRUPP: *op. cit.* 337; H. MICHAELIS: *op. cit.* 3—4; L. VÁRADY: *op. cit.* 87, 91.

³²² K. SCHWARZE: *Das Altertum* 2 (1956) 95.

³²³ CIL II 5181.

³²⁴ DOMASZEWSKI: *Truppensold.* 218, 241.

³²⁵ DELBRÜCK: *op. cit.* 176.

³²⁶ G. MICKWITZ: *PWRE VI Spbd. s. r.* Inflation. 132.

³²⁷ T. NAGY in POGÁNY—HORLER: *Budapest műemlékei (The Monuments of Budapest)*. Budapest 1962. 50.

³²⁸ A. DOPSCH: *Verfassungs- u. Wirtschaftsgesch.* 220.

³²⁹ L. VÁRADY: *op. cit.* 42.

In 14 A. D., as the soldiers complain, still 10 *asses* (copper coins) pay felt to a day; the rebels demanded 1 silver *denarius* a day,³³⁰ or the (average) day's wage in civil life. The soldiers of the auxiliary *cohortes* recruited from the ranks of the peoples of the provinces received only one third of the pay of the *legionarii*, but if these troops gained the honorific title «*civium Romanorum*» they were granted the pay of the *legionarii*.³³¹

The soldiers of the provincial auxiliary troops, who were valued third grade, even in the years 172—192 received a one third pay as compared with the legions,³³² although the pay of the privileged legionary soldiers in the meantime, since Augustus, was increased by 150 per cent. I. Hahn draws our attention to the fact, that in the meantime the demands of the Army also increased. According to this we can agree with A. Passerini only from the viewpoint of the auxiliary *cohortes*, when up to 193 A. D. he does not see³³³ any increase in the field of the military pay.

The regime of Emperor Domitian confiscated real estates to cover the surplus expenditures arising from the increases of pay granted for the privileged troops. Therefore the silver coin³³⁴ did not devalue as yet during his time.

If Septimius Severus increased the pay of the legionary soldiers to 500 *denarii*, and then, very soon, Caracalla to 750 *denarii*, this already could not mean with surety, that the soldiers of Roman citizenship were paid better. Otherwise St. Bolin was of the opinion, that the real value of the legionary pay of the beginning of the third century A. D., which as compared with the initial level was increased 5-fold,³³⁵ reached the buying power of the second century³³⁶ questionably. In the time of Commodus, namely, the silver content of the *denarii* decreased to such an extent, that on account of the inflation (also according to the tradition of the professional literature) the military *stipendium* lost two thirds of its real value.³³⁷ In the *denarii* with an average weight of 3.4 gms. the precious metal content about 116 A. D. was still 81—85 per cent, about 177 A. D. 75—78 per cent, then in the time of Septimius Severus on the average 50 per cent, and in the mintings of *Alexander Severus*³³⁸ (which were chemically analysed) hardly 20 per cent, and finally about 268 A. D. only 2 per cent. According to G. Mickwitz, and then R. Gaettens,³³⁹ however, the devaluation of the currency was followed by the increase of the pay, and even would have surpassed it.

³³⁰ Tacitus, *Ann.* I. 17.

³³¹ DOMASZEWSKI: *Truppen Sold.* 226.

³³² R. CAVENAILE: *op. cit.* 214—5, 237—8, 240—241.

³³³ T. PEKÁRY: *op. cit.* 446.

³³⁴ *Op. cit.* 444.

³³⁵ L. HOMO: *L'Empire Romain.* Paris 1925. 148.

³³⁶ T. PEKÁRY: *op. cit.* 445.

³³⁷ HEICHELHEIM: *Klio* 26 (1933), 106.

³³⁸ H. J. KELLNER—W. SPECHT: *Jb. f. Num. u. Geldgesch.* 11 (1961) 44, 47, 49—50; R. GAETTENS: *op. cit.* 35—36.

³³⁹ G. MICKWITZ: *PWRE VI Spbd.* 132.

For the insurance of the subsistence of the soldiers in the time of Septimius Severus the process started, according to which parcels of land were distributed to the soldiers, to provide for their food.

In the time of Emperor Alexander Severus the threefold division³⁴⁰ of the pay of soldiers is formed, according to which it consisted of: *annona* (bread-grains, foodstuffs in kind, valued at first at 3 *solidi*, later on at 4, and then at 5 *solidi*); *vestis* (clothing); *stipendia* (ready cash). The latter amounted to 3—4 gold coins *per annum*.³⁴¹

Emperor Theodosius for example regulates the details of the *annona*³⁴² for the troops of Illyricum (Danubian provinces) as follows: each gold coin of the soldiers can buy 80 *librae* (= about 80 × 33 dgms.) of various kinds of pork, the same quantity of cooking-oil, or 12 *modii* (= 12 × 8.75 litres) of salt. According to this the total value of the *annona* is equal to 3 *solidi*. The daily ration of the soldier could be about 7.5 dgms. of bacon or pork, about 8.5 cts. of cooking-oil and a good portion (0.25 litres) of salt. It is a question, however, whether he could put aside part of this ration for his family.

A law issued in 365 A. D. lays down, that the frontier defence soldiers get 3/12 part of their pay in ready-cash, and 9/12 in kind, eventually in the form of the products of the plots cultivated by themselves.³⁴³ In Gallia (about 358 A. D) the soldiers revolted, because they did not receive their *stipendia*³⁴⁴ for years.

The yearly pay of warrant officers, non-commissioned officers from 750—2250 silver *denarii* in the Age of *Augustus* increased to 2550—5100 *denarii*³⁴⁵ by the time of *Septimius Severus*, and thus it showed a three and a half-fold, or 127 per cent, increase after two centuries. In the Age of Augustus the centurions of various ranks, commissioned officers, drew annual salaries between 3750 and 10.000 silver *denarii*. Then in the time of Domitian the salaries of centurionships covering spheres of activities of lieutenants to lieutenant-colonels were increased to 5.000—20.000 silver *denarii*, and in the time of Commodus 6.250—25.000 silver *denarii*³⁴⁶ *per annum*. Emperor Valerian (about 250 A. D.) granted to the military tribunes Claudius and Probus, who later on became Emperors, fabulous salaries in kind and ready-cash, which in the time of the «good *denarius*» surpassed many times the value of the (yearly) 6250 silver *denarii* (= 250 gold coins).³⁴⁷ (This salary consisted of annually 100 gold coins, 1000 silver coins, 10.000 copper coins; every day 2

³⁴⁰ S. MAZZARINO: *Aspetti sociali*. 167.

³⁴¹ A. H. M. JONES: *The Economic History Review* 5 (1953) 305.

³⁴² MAZZARINO: *op. cit.* 198.

³⁴³ G. MICKWITZ: *Geld u. Wirtschaft*. 170.

³⁴⁴ Ammianus Marcellinus 17, 9, 3—6.

³⁴⁵ L. HOMO: *op. cit.* 169.

³⁴⁶ A. v. DOMASZEWSKI: *BJb* 117 (1908) 140.

³⁴⁷ TH. MOMMSEN: *Gesammelte Schriften*. VIII. 163; *SHA Claud.* 14, 2—14.

kgs. of pork and 3.33 kgs. of goat's meat, every second day one hen, and 0.55 litres of cooking-oil, every day 5.5 litres of old wine, two ornamental *tunicae* yearly, 3.33 kgs. of silver utensils, etc.³⁴⁸) The officer equal in rank with a commander of battalion from his food rations could provide for a large personnel and society. According to this the annual salaries of the officers about the year 190 A. D. (as compared with the situation in the beginning of the first century A. D.) increased by 66.6—150 per cent, while the annual pay of the legionary soldiers increased by 66.6 per cent.

The extraordinary money rewards (donativa) and the inflation of the currency

The Emperors (since the initiatives of Sulla, and Iulius Caesar³⁴⁹) insured the loyalty of the élite parts of the Army also by the distribution of extraordinary money rewards («triumphal rewards»). The auxiliary *cohortes (auxilia)*³⁵⁰ set up from the peoples of the provinces did not have a share in the *donativa*, while, on the other hand, the legions and other élite detachments of certain provinces (of decisive importance from a military point of view) were distinguished with double money rewards; viz., Emperor Tiberius emphasized by this means the bravery of the troops of Germania and Pannonia.³⁵¹ The *donativum* of the legionary soldiers was in general equal to one third of the regular yearly pay.

According to the will of Emperor Augustus³⁵² every legionary soldier received a reward of 75 silver *denarii* (but his Guards received 250 silver *denarii*, etc.). Caligula, Claudius, and Nero bought off the loyalty of the parts of the Army (consisting of «Roman citizens») with the distribution of similar amounts of money. Vespasian was very brave and economical, and granted only one third³⁵³ of the usual *donativum* to the legions, etc. Septimius Severus distributed 250 *denarii*,³⁵⁴ but this corresponds already to an inflationary increase. Caracalla and Gordianus (apparently with regard to the inflation) further increased the amount of the money reward (called already a *stipendium?*). Since Constantin I. the usual money reward of the soldiers consists of 5 *solidi* and 1 *libra* of silver *per capita* on occasion of the accession to the throne and other festival events.³⁵⁵

Besides this generally used way of winning the significant elements of the Army, the imperial regime endeavoured to bind to itself the most excellent soldiers also by individually distributed very high amounts. The Emperor

³⁴⁸ *SHA Prob.* 4, 3—7.

³⁴⁹ FIEBIGER: PWRE X Hb. s. v. Donativum. 1542.

³⁵⁰ Cp. note 331.

³⁵¹ L. HOMO: *op. cit.* 147.

³⁵² T. FRANK: *AESAR* V. 17.

³⁵³ FIEBIGER: PWRE X Hb. 1543.

³⁵⁴ *Op. cit.* 1544.

³⁵⁵ E. STEIN: *Gesch. d. spätröm. Reiches.* 89, note 1; A. JONES: *The Economic History Review* 5 (1953) 311. (In the fourth century the 5 *solidi donativum* was given in every 5th year).

recompensed acts of exceptional bravery also by money rewards. We can mention for example one of the legionary instructing officers, who was distinguished by Emperor Domitian (81—96. A. D.) among other with a reward of 7.500 silver coins,³⁵⁶ an amount, «which before him was not deserved by anybody».

Emperor Caracalla (211—217. A. D.) granted an extraordinary reward of 12.506 *denarii*³⁵⁷ to one of his excellent soldiers («for his fighting spirit and bravery shown against the Carpi»). This distinction in money in the period of inflation, in the beginning of the third century, even in spite of its higher amount, could not be equal to the buying power of the former (by 12—13 decades earlier) example. On the other hand the soldier fighting bravely against the Carpi (after his final discharge from the Army) received also leading offices in Aquincum and other cities.

The praemium granted at the time of final discharge and the course of inflation

The men of the rank and file of the legions after a service of 20—25 years were discharged from the Army, and they received as severance pay the traditional amount³⁵⁸ (3.000 silver coins) corresponding to the annual pay in the time of *Iulius Caesar*, or 10—50 *iugera* of land in similar value,³⁵⁹ eventually even 400 *iugera* of land (= 1 km²), naturally according to the quality of the soil.³⁶⁰ The severance pay in the form of real estate after Hadrian was completely discontinued. The veterans preferred namely commerce and the practice of industry to the tilling of virgin soil.³⁶¹ Later on it occurred,³⁶² that the soldiers lived on commerce.

The veterans of the auxiliary *cohortes* (since Claudius I.) received Roman citizenship and the right for the conclusion of legal marriages, when they were released from the Army,³⁶³ but they did not receive any final reward either in the shape of ready-cash or landed property.³⁶⁴ This is also a reason, why Rome increased the number of the auxiliary *cohortes* (in the period of the Empire) as compared with the legions.

The towns surrounded with ramparts even brought a special sacrifice to invite as many veterans as possible to settle behind their walls, and streng-

³⁵⁶ Rev. Arch. 40⁶ (1952) p. 204, 153.

³⁵⁷ CIL III 14416.

³⁵⁸ DOMASZEWSKI: Truppensold. 223.

³⁵⁹ GRUPP: Kulturgeschichte. 548 and note 6; S. PANCIERA: Vita econom. di Aquileia. I.

³⁶⁰ A. MÓCSY: Die Bevölkerung v. Pannonien bis zu d. Markomannenkriegen. Budapest 1959. 108.

³⁶¹ MÓCSY: *op. cit.* 92.

³⁶² L. VÁRADY: *op. cit.* 115.

³⁶³ MÓCSY: *op. cit.* 89.

³⁶⁴ Cp. note 331.

then the civil militia of their bastions in the persons of ex-servicemen with battle-hardened warriors and good instructors. We have for example data³⁶⁵ from the Nemausus (Nimês) in Gallia, where a legionary veteran was offered 500 *modii* (= 4.375 litres) of grains, foodstuffs, honorary burial-place («between two towers»), and for his whole life free entrance to the public bath (in the time of Tiberius).

In the Age of Constantine the Great the severance pay of veterans in the shape of landed property was again revived, also for the reason, because the area of uncultivated agricultural land had increased. According to a law issued in 320 A. D. the veterans in addition to the (about 22—33 *iugera*) of land also received (a pair of) oxen, sowing seeds and also some working capital. The quantity of these sowing seeds was fixed in 100 *modii* (81.7 litres). In addition to the sowing seeds of wheat and barley the veteran also received 25.000 *folles* (copper coins) final reward.³⁶⁶

The pension (anularium) of the non-commissioned officer from the welfare fund

The non-commissioned officers of various ranks of the legions established (as a result of the permanence of the inflation and price increases more generally) welfare funds of the character of mutual benefit societies, to which, besides the members, also the Emperors gave significant contributions and presents. The *anularium* was paid from the date of the final discharge. According to data from the time of Septimius Severus this pension amounted to 500—1500 *denarii*,³⁶⁷ if the member completed the obligatory service time. Those, however, received only 250 silver coins,³⁶⁸ who were released from service earlier. After the member who fell the welfare fund paid the same amount³⁶⁹ (in 203 A. D.!), apparently as a funeral subsidy.

The member who left the fund on account of promotion or some other reason (in the beginning of the third century!) gave up his other claims against a severance pay of 500 *denarii*.³⁷⁰ As a consequence of the inflation the amounts of these payments further increased. Very soon the transferred member leaves with a severance pay of 2000 *denarii*³⁷¹ and the regular pension increases to 1500 *denarii*, in the case of any rank.

Now let us make a survey of the various kinds of income falling to the share of the family of the legionary soldier (in the period of the «good silver *denarius*»):

³⁶⁵ CIL XII 3179.

³⁶⁶ I. HAHN: *op. cit.* note 58 (on the basis of *Cod. Theod.* VII. 20, 3, 8.

³⁶⁷ DOMASZEWSKI: Bjb 117 (1908) 71.

³⁶⁸ CIL VIII p. 954 *ad n.* 2553; N^o 2552—3 (198, 199 A. D.).

³⁶⁹ Cp. note 319.

³⁷⁰ CIL VIII 2556.

³⁷¹ CIL VIII 2554.

From the amounts of money paid to a legionary soldier, who served from 68 to 93 A. D. his family could have a residue of	2250 <i>denarii</i>
<i>donativa</i> (money rewards) on four occasion (in 68, 69, 79, and 81 A. D.)	325 „
<i>viaticum</i> (travelling allowance) at least in two occasions	150 „
income, which could be received from the selling of slaves and other property acquired during warfares, at least	1000 „
During the active service this totalled 14.900 <i>sest.</i> =	3725 <i>denarii</i>

Even in case of the most cautious calculations on an average 1.6 *sestertii* (= 6.5 *asses* = copper coins) were left for the support of the family of the legionary soldier for each day of the 25 years (= 9125 days) of active service. We should namely take into consideration, that the legions were frequently engaged in warfare on distant fronts. Thus *Legio II Adiutrix* left Aquincum on an average in every 9th year for reasons of war known from literary records and other written evidences.³⁷² But smaller skirmishes of local character and campaigns started for the purpose of looting could at least double this figure. We should think for example of the background of the numerous coin hoards.

According to this the legionary soldier had at least four-five times opportunity to carry away people from «hostile» settlements, and to take away valuables.

CONCLUSIONS

According to the tradition of the scientific literature³⁷³ the deterioration of the *denarius* in the period of *Nero* to *Marcus Aurelius* (54—180 A. D.) took place in a slow progressiveness, with a hardly observable effect on Roman economy, that is the decrease of its silver content did not go by all means side by side with the decrease of its buying power.³⁷⁴ But the reputation of the *denarius* as a world currency established by Augustus³⁷⁵ was already lost by the time of Marcus Aurelius (for example the German tribes from that time on did not accept it as a currency), although (up to the time of Septimius Severus?) the more inferior and the better *denarii* circulated without any discrimination in the internal money circulation.

An interaction between the increasing deterioration of the currency and the increase of prices³⁷⁶ was shown since the end of the second century (E. Stein). It was pointed out by P. Oliva,³⁷⁷ that the general financial crisis can be

³⁷² J. SZILÁGYI: Aquincum. Budapest 1956. 14.

³⁷³ F. HEICHELHEIM: ZfNum 38 (1928) 245; O. SEECK: Gesch. d. Untergangs d. ant. Welt.² II. Stuttgart 1921. 202.

³⁷⁴ PEKÁRY: *op. cit.* 444.

³⁷⁵ R. GAETTENS: *op. cit.* 27.

³⁷⁶ E. STEIN: Gesch. d. spätröm. Reiches. 88.

³⁷⁷ P. OLIVA: Das Altertum 8 (1962) 39, 46.

followed from the end of the second century (according to F. Heichelheim³⁷⁸ the state of the *denarius* is catastrophic already under *Commodus*), at this time the rate of deterioration of the *denarius* increased seriously.

If the index-number of the prices during the reign of Antoninus Pius is 100, on this basis (according to G. Mickwitz) at the time of Marcus Aurelius the price index was still only 107—113, but by the time of Gallienus it increased to 160—180, and then at the beginning of the reign of Diocletian³⁷⁹ it increased already to about 4.000. Emperor Marcus raised the expenses of his warfares even by the selling of the luxurious values of the Court.

According to F. Heichelheim in the years 180—190 A. D. the *denarius* lost two thirds of its buying power, during which time still about 75 per cent of its precious metal content remained.³⁸⁰ According to this the prices increased at a higher rate than the further decrease of the silver content of the *denarius*. The inflation, or money devaluation of about 170 per cent thus calculated for the time of *Commodus* according to the opinion of other researchers (H. Mattingly, A. Jones, A. Johnson)³⁸¹ is not proved. At any rate the one-time chronicler recorded³⁸² regarding the time of *Commodus*: «... a very great famine arose in Rome... The Emperor promised a happy, new golden age connected to his own name, but instead he created an even greater poverty...».

With a more precise wording, in the time of *Commodus* the value of the gold coins (and that of silver) went up³⁸³ inflation-like as compared with the silver *denarius*, but the general increase of prices could also be at least 100 per cent³⁸⁴ by the end of the second century A. D. In the first years of the reign of Septimius Severus the prices increased at least 3-fold³⁸⁵ according to the calculations of one of the historians of economy.

Later on the ruthless property confiscations,³⁸⁶ and the satisfaction of the soldiers with plots of land (instead of a ready-cash pay) could improve the situation of the State treasury (or contributed to the cultivation of the uncultivated land). According to the opinion of P. Oliva the mass switching over to *colonatus* is the more profound reason of inflation. The partial payment in cash of the rent was not established by an equal development of the mining of precious metals.

A noteworthy remark of F. Heichelheim is, that we should not consider the whole third century A. D.³⁸⁷ as a period of a constant crisis of the value of

³⁷⁸ F. HEICHELHEIM: *Historia Mundi*. IV. Bern 1956. 431.

³⁷⁹ G. MICKWITZ: *PWRE s. v. Inflation*. 129; E. SCHÖNBAUER: *op. cit.* 79.

³⁸⁰ F. HEICHELHEIM: *Wirtschaftliche Schwankungen*. Jena 1930. 25, note 1.

³⁸¹ PEKÁRY: *op. cit.* 445.

³⁸² *SHA Comm. Ant.* 14, 1—3.

³⁸³ F. HEICHELHEIM: *Klio* 26 (1933) 110.

³⁸⁴ G. MICKWITZ: *Geld u. Wirtschaft*. 50, 55.

³⁸⁵ F. HEICHELHEIM: *Historia Mundi*. IV. 431.

³⁸⁶ *Das Altertum* 8 (1962) 40—41, 44—46.

³⁸⁷ *Cp. notes* 337—338.

currency. The beginning of distrust against the minted silver and copper coins is marked by the inscription made in 206 A. D., which records the magnanimity of a chairman of a *collegium*,³⁸⁸ saying that he presented for distribution 10 *librae* (3.3 kgs.) of silver and 10,000 *sestertii*. The mentioning of the unminted, raw silver precedes the enumeration of the donation of minted coins.

The real value of the *sestertius* also decreased by the beginning of the third century. Thus the amount of a fine, which in the second century was fixed still in 10,000 *sestertii*, in the time of Caracalla was established in 50 gold coins, *i.e.* the real value of the *sestertius* decreased by at least 50 per cent by this time.³⁸⁹ Otherwise this Emperor tried also to make up for the deficits in the public pay-offices³⁹⁰ by the increase of the duty assessed on the manumission of slaves and other kinds of extortion of money. The biographer of Emperor Heliogabalus also makes a sharp comparison of the squandering of the imperial court, and eventually the multiple increase of the prices in the course of four years.³⁹¹

At the time of Emperor Decius the economic disturbances further deteriorated, and in 267 A. D. the population was already afflicted by a 2400 per cent inflation of the *denarius*.³⁹² At this time the *denarius* is already the smallest change,³⁹³ because in the course of the inflation together with it the *sestertius*, the brass coin, also lost its value, which the silver *denarius* became equivalent with. Later on the *sestertius* was withdrawn from circulation.

About the year 267 A. D. the prices, according to one of the researchers,³⁹⁴ became consolidated. By the year 280 A. D., however, according to an estimate,³⁹⁵ the prices increased 18-fold, and according to another calculation³⁹⁶ by the first years of the reign of Diocletian they increased 20-fold (as compared with the prices in the middle of the third century). After the resignation of Diocletian (306 A. D.) the further deterioration of the coins issued as silver coins set in.³⁹⁷ Constantine the Great again issued types of coins with a lasting value.³⁹⁸

On account of the complete deterioration of the metal coins, in the fourth century A. D., the collecting of the taxes in kind³⁹⁹ is a natural consequence. But in the commercial life we can only speak about the spread of the exchange of goods (even in the first half of the fifth century A. D.), beside the remaining of the buying power of the currency now and then. It is characteristic of this

³⁸⁸ CIL VI 29691 (206 A. D.).

³⁸⁹ PEKÁRY: *op. cit.* 444.

³⁹⁰ MICKWITZ: PWRE *s. v.* Inflation. 133.

³⁹¹ *SHA Ant. Heliog.* 24, 3—4.

³⁹² HEICHELHEIM: *Historia Mundi*. IV. 432 and *Klio* 26 (1933) 107.

³⁹³ HEICHELHEIM: *Historia Mundi*. IV. 432.

³⁹⁴ *Cp. note.* 384.

³⁹⁵ MICKWITZ: *Geld u. Wirtschaft*. 55.

³⁹⁶ HEICHELHEIM: *Klio* 26 (1933) 108.

³⁹⁷ *Op. cit.* 109.

³⁹⁸ *Loc. cit.*

³⁹⁹ G. MICKWITZ: PWRE *s. v.* Inflation. 132.

situation what was recorded by Augustinus,⁴⁰⁰ viz. : « . . . the merchants go to the markets to exchange their goods. . . for example one of them gives wool in order to get ready-made clothing in exchange. . . ». But at another place he himself writes: « . . . you give money, and buy for it bread, or wine, or cooking-oil, or fire-wood, or some item of furniture. . . ».⁴⁰¹

And now let us say a few words in a concrete relation about the so-called price scissors, which inflicted more and more the peasantry, who were not self-supplying in the field of agricultural industry (as compared with the spreading large estates, which were industrially selfstanding).

We know on the basis of the data of Plinius,⁴⁰² that in the second half of the first century

the price of 1 kg. of fine bread was 1.1 *sestertius* = 4.5 *asses* (copper coins); the price of 1 kg. of fine flour was 1.5 *sestertii* = 6 *asses*; and the price of 1 kg. of excellent wheat was 2.3 *asses*.

According to this the ratio between the prices of wheat, flour, and bread in the first century of Empire was equal to 2.3 : 6.0 : 4.5. At present the profit ratio of milling and baking industries as compared with the profit ratio of the wheat producer is as follows: 2.1 : 4.6 : 3.

According to this in the time of Plinius the addition of industrial work in the shape of the expenses of grinding and baking meant an approximately 100 per cent increase of the costs until the wheat was processed into bread. At the time of Plinius the price of this staple food from the wheat to the flour increased by about 152 per cent.

While the prices of bread-grain and pork increased permanently only twofold, or perhaps 3-fold by the beginning of the fourth century, the prices of textile goods, etc. increased 6 to 7-fold.

Lactantius recorded the following lines⁴⁰³ on the time of Diocletian: « . . . as a result of the extremely serious increase of the financial burdens the economic power of the peasants (*coloni*) was exhausted, and they abandoned the fields, upon which the cultivated areas became forests. . . ». P. Oliva made recently remarks on the general setback of the production.⁴⁰⁴

Research has already referred to the continuously increasing poverty of the working layers in the late Roman Empire. By comparison made on a gold currency basis, W. Krenkel arrived at the conclusion,⁴⁰⁵ that by the beginning of the fourth century A. D. the standard of living of the unskilled

⁴⁰⁰ G. MICKWITZ: Geld u. Wirtschaft. 155.

⁴⁰¹ *Op. cit.* 159.

⁴⁰² Plinius, *Nat. hist.* 18,86,89; O. HIRSCHFELD: *Klio* 2 (1909) 90; D. DETLEFSEN: *Hermes* 35 (1900) 90.

⁴⁰³ G. MICKWITZ: Geld u. Wirtschaft. 184 (on the basis of Lactantius, *De mortibus persec.* 7).

⁴⁰⁴ P. OLIVA: *Das Altertum* 8 (1962) 41,46.

⁴⁰⁵ *Cp.* note 6.

workers decreased by about 80 per cent since the middle of the first century A. D. He received this result by summing up the rates showing the increase of the price of grain and the decrease (in gold valorization) of the daily wage, respectively.

Let us try to broaden the bases of comparison:

the increase of the price of wheat between the first century A. D. and the time of Diocletian is about	150%
the increase of the price of wine during the same period is	240%
the increase of the prices of clothing during the same period is on the average	550%
the increase of the price of cooking-oil during the same period is at least	25%
The increase of the prices in the framework of these four items totals at least	915%
Hence the average price increase is at least	230%

If therefore we disregard the formation of the rents and the prices of fuel, on which we have no concrete data to follow, then already at the time of Diocletian at least a 3-fold daily wage would have been necessary in order that the standard of living of the unskilled worker should not decrease as compared with the situation in the first century A. D., at least for the providing for the basic necessities of life.

The Edict of Diocletian fixing the maximum prices and minimum wages, however, did not increase the daily wage of the unskilled worker in an adequate proportion. W. Krenkel established on a gold valorization basis, that the value of the daily wage of the unskilled worker decreased by exactly 50 per cent up to the beginning of the fourth century, instead of keeping level with the increase of prices. Even according to our comparison made on the basis of the formation of the expenses of the three staple food items, the real value of the wage of the unskilled worker shows a decrease of about 46 per cent by the beginning of the fourth century as compared with the situation about two-three centuries before.

A CONTRIBUTION TO THE QUESTION OF THE PROFITABLENESS OF THE SLAVE-HOLDING SYSTEM

The self-costs of work accomplished with slave labour

From the viewpoints of comparison we exclude the payments of the character of reward, the tips and the supplement of provisioning, since these could equally be given to both the day-labourers and the slaves.

It seems that the traditional measure of the «payment in kind» due to the slaves employed in agriculture was recorded by Cato⁴⁰⁶ still about the middle of the second century B. C. In the enumeration of the items of payment in kind

⁴⁰⁶ Cato, *De agricult.* 56—59; G. CARL: *Vierteljahrschrift f. Soz. u. Wirtschaftsgesch.* 19 (1926) 13.

it is striking, that also «wine» was systematically given to the slaves. The composition of this (a mixture of about 260 litres of grape-juice, 52 litres of strong vinegar, the same quantity of grape-jelly as well as 1300 litres of drinking-water, and 35 litres of salt-water), however, betrays that the drink distributed to the slaves could not be regarded as a consumers' good, as 81 per cent of it consisted of a mixture of water and vinegar.

Of the foodstuffs given in kind the more valuable items⁴⁰⁷ were as follows: 4—5 *modii* of wheat and 1 *sextarius* (5.4 dls.) of cooking-oil per month; 1 *modius* of salt *per annum*; their ration of clothing⁴⁰⁸ consisted of one shirt and one mantle *per annum* (instead of ready-made shirt eventually 1.3 kgs. of textile material); one pair of footwear with wooden sole in every second year.

If the slave had no family, his monthly bread-grain ration of about 30 kgs. could really appear to be plentiful for himself, and he could even sell part of it. Therefore among the remarks of the earlier scientific literature⁴⁰⁹ we find such opinions according to which the food of the slaves could be so plentiful that it would surpass even that of the European factory workers.

As a matter of fact the increase of the normal prices of wheat, cooking-oil, salt, the *tunica*, the mantle, and the footwear already in itself indicates the increase of the overhead-expenses of slave-labour during the centuries of the Roman Empire. After the elapse of three centuries of the Roman Empire the price of bread-grain increased about twofold, that of cooking-oil at least by 25 per cent, that of the *tunica* 6 to 7-fold. According to the legal tradition these payments in kind (for the slaves) had to be purchased by the farmers on the free market. Thus the burden of the price increased in this field was borne by the slave-holders.

A more concrete and precise calculation and comparison (in connection with the question put by us) is possible on the basis of the data of Seneca.⁴¹⁰ According to him: «. . . the slave gets (per month) 5 *modii* (43.75 litres) of wheat, and 5 silver *denarii*. . . ». This is the payment in kind of the urban slave, who receives the other items of food in an equivalent of ready-cash. Thus on an average it was becoming to spend 10 *denarii* for the monthly provisioning of the slaves, naturally in the period of the «good *denarius*». According to the estimates of O. Seeck and U. Kahrstedt the wheat and other rations of the slaves could cost even 100—150 silver *denarii per annum*⁴¹¹ including clothing.

In this period the slave worked off with 4—5 working days the value of his monthly bread-grain ration paid in kind, with an additional 4—5 working days he worked off the expenses of the other food rations, and with 3—4 more

⁴⁰⁷ H. BLÜMNER: Die röm. Privataltertümer. München 1921. 8 note 13; 289.

⁴⁰⁸ A. WALTHER: NJb 3 (1940) 215.

⁴⁰⁹ A. LORIA: Zeitschr. f. Soc. u. Wirtschaftsgesch. 4 (1896) 91, note 62.

⁴¹⁰ Seneca, *Ep.* 80, 7.

⁴¹¹ Cp. note 149; KAHRSTEDT: Kulturgeschichte. 212.

working days the part of the cost of clothing and footwear falling to one month (calculating 4 *denarii* for the *tunica*, 34 *denarii* for the *sagum*, and 6—8 *denarii* for the footwear, as full prices), that is with the remaining 12—14 working days the slave amortized already the purchase price and produced profit (a surplus value) for his master. According to this the measure of exploitation of the slave in the period of the good silver *denarius* was equal at least to 50 per cent!

By the time of the price and wage system of Diocletian, however, this rate underwent a sharp change. On the basis of this the slave could already work off the value of his monthly bread-grain ration (price of 1 *modius* = 8.75 litres of wheat was 50 brass *denarii*, when the wage of the unskilled worker was equal to 20—25 monetary units) with 8—10 working days, the other items of food received by him in kind with 5—6 working days (supposed that the normal prices of these increased only by 20—25 per cent); and finally he could work off the value of his clothing and footwear falling to one month with about 20 days of work, if we take into consideration, that the prices of the latter increased twofold, sixfold, and sevenfold, respectively, by the beginning of the fourth century. These working day equivalents total already at least 30 days.

Accordingly in the beginning of the fourth century the master already «lost» on slave-holding (if he supplied the slaves with food and clothing according to the patriarchal traditions), because their support and «clothing» cost for him more, than if he would have hired (individually «free») workers. For the amortisation of the purchase price of the slave in this period already no surplus value, net profit, was left from the wage value of the work performed by the slave.

From this time on slave labour was no longer profitable, worth while. It proved to be reasonable even from the standpoint of the economically ruling social classes to release the slaves into such a legal state, in which they could stand on their own feet.

The question regarding the number of months, with the wage value of which the purchase price of the slave could be amortized, can be answered with a simple mathematical equation (10 silver *denarii* = the cost of monthly food supply; 3 «good *denarii*» = the part for one month of the price of clothing and footwear; 25 silver *denarii* = the monthly wage of a free day-labourer; 500 *denarii* = the purchase price of a strongly built slave); $500 + 10 \times + 3 \times = 25 \times$ (\times = number of months) = 41.7.

According to this the male slave amortized his purchase price with the value of exactly three and a half years' work. If therefore (giving way to tactfulness) the «good» master manumitted his diligent slave after 7 years of work, this would have completed the amortization of the purchase price already by the end of the first half of the seven years of toil, and in the second half of this

period he would have earned already 12—14 *denarii* of net profit for this, comparatively still most humane master, naturally in the period of the «good *denarius*» of the first and second centuries A. D.

In the second half of his time of toil the slave earned just about 500 silver *denarii* worth of wage value for the master, that is he earned, as a net present for this master, the purchase price of another strongly built slave, while the normally earliest time of his manumission has arrived. Otherwise, when Emperor Augustus ordered,⁴¹² that slaves under their 18th, and above their 30th year of age shall not be manumitted, he very likely based this on the observation, that the slaves above their 30th year of age, if they could endure the toil as long as this at all, were already aged men, who were not to be left to stand on their own feet, and were more or less in need of charitable support.

APPENDIX

A survey of the various monetary units (with asterisk the most frequently issued kinds of coins)

I

Made of gold:
unit (normal)* *aureus*¹;
half-*aureus* (*quinarius*) ;
binio, *quaternio*, *octonio aureus*, and *aurei*
with multiple value;
1.5 *scrupulum aureus* (1 *scrupulum* =
1/24 ounce = 1/288 *libra* = 1.137 gms.);
2 *scrupulum aureus* ;
4 *scrupulum aureus* (= **solidus*) ; first
minted by *Constantinus I*;²
*aurei*² with face values of 6, 8, 12,
18, 36
tremissis and even more *scrupula*; (issued
only in the last century of the *Roman*
Empire);³
gold bar (issued only in the last century
of the *Roman Empire*).

II

Made of silver (later and occasionally⁴
copper coins with silver coating, and
even later only with zinc coating):
unit (normal) **denarius* ;
half-*denarius* (*quinarius*) ;
**antoninianus* (first issued in 215 in the
value of 1.5 *denarii*)⁵ ;
half-*antoninianus* ;
double-*antoninianus* (minted only since
283)⁶ ;
pseudo-*antoninianus* («*nummus*»; the
*ἀργύριον νέον*⁷ of Aurelianus);
unit (normal) *argenteus* (successor of the
antoninianus)⁸ ;
half-, *gravis*-, and multiple (e.g. quadruple)
argenteus (Diocletian issued his *argen-*
*tei*⁹ in pure silver);

⁴¹²J. CARCOPINO: *op. cit.* 78; H. KALEX: Sozialökonom. Verhältnisse. Berlin 1961. 177 (according to him the purchase price of the slave was amortized by a work lasting fifteen years as compared to the wage of a free worker).

¹The survey of the monetary units is given mainly on the basis of following works: G. ELMER: Verzeichnis der röm. Reichsprägungen. Wien 1933. R. GAETTENS: Inflationen. München 1955. M. BERNHART: Handbuch zur Münzkunde. Berlin 1926. A. H. M. JONES: Gold and Silver coin standards in the Roman Empire. New York 1941.

²M. BERNHART: *op. cit.* 20, 25; G. ELMER: *op. cit.* 11, 13; R. GAETTENS: *op. cit.* 34.

³G. ELMER: *op. cit.* 14—16.

⁴M. BERNHART: *op. cit.* 23; G. ELMER: *op. cit.* 8.

⁵M. BERNHART: *op. cit.* 21; G. ELMER: Num. Zeitschr. 26 (1933) 59.

⁶G. ELMER: Verzeichnis d. röm. Reichsprägungen. 9—10.

⁷R. GAETTENS: *op. cit.* 31.

⁸*Op. cit.* 38, note 16.

⁹*Op. cit.* 31.

**foliis* («medim bronze»); introduced by Diocletian and Constantine I, respectively; it could even be called generally *denarius*¹⁰);
 half-*foliis* ;
 light and heavy¹¹ *miliarense* (e.g. with 1.5 face value; successor of the *antoninianus*¹²);
 **siliqua* (Constantine I. and Constantius II., respectively started to mint it in place of the *argenteus*¹³);
 **maiorina*, in unit, 1.5, quarter, and double face values (these coins were issued as from 348¹⁴);
 **centenionalis* («half-denarius»), in unit and half face values (it was minted first by Emperor Constans¹⁵);
aes, in unit and half face values (issued by Constans and Constantius in place of the dwarfed *foliis*, with silver coating¹⁶);
 silver bar² (issued only since 350, occasionally.)¹⁷

III

Made of pure copper:

**as*, in unit (normal) face value;
semis (half) and *quadrans* (quarter) face values;

sestertius (= *sestercia*, one eighth face value; minted only by Nero¹⁸);
triens (issued only by Decius¹⁹); $\frac{1}{3}$ face value;
scrupulus (minted first by Aurelianus²⁰);

IV

Made of brass:

sestertius* («big bronze»), in unit (normal), as well as double and half (dupondius*) face values²¹;
as and *quadrans* (issued only by Emperor Nero, made of *aurichalcum*²²);
semis (minted of brass only by Nero and the Emperors of the middle of the second century²³); *triens* (issued only by Trajan²⁴).

V

Made of copper:

aes, in unit and half face values (only in the second half of the third century²⁵);
 Kinds of small coins (e.g. *centenionalis*, *foliis*, *maiorina*) since the currency reform of Constantine I²⁶.

Remarks: In the survey above we did not include the denomination *denarius communis*, mentioned in the price fixing decree issued by Diocletian. According to certain researches²⁷ this was never minted, but was used only as a unit of calculation. According to the supposition of E. Balogh²⁸ and E. Soltész²⁹ it may be identical with the numerous «small bronzes» of Diocletian.

¹⁰ E. SOLTÉSZ: NK 23—24 (1924—25) 15; R. GAETTENS: *op. cit.* 39, note 21.

¹¹ Cp. note 3.

¹² R. GAETTENS: *op. cit.* 27.

¹³ M. BERNHART: *op. cit.* 22; G. ELMER: Num. Zeitschr. 26 (1933) 60; R. GAETTENS: *op. cit.* 35.

¹⁴ M. BERNHART: *op. cit.* 25.

¹⁵ M. BERNHART: *op. cit.* 20; G. ELMER: Verzeichnis d. röm. Reichsprägungen. 11—13; R. GAETTENS: *op. cit.* 34.

¹⁶ Cp. note 13.

¹⁷ Cp. note 11.

¹⁸ G. ELMER: Num. Zeitschr. 27 (1934) 21.

¹⁹ G. ELMER: Verzeichnis d. röm. Reichsprägungen. 7.

²⁰ Cp. note 7.

²¹ M. BERNHART: *op. cit.* 23, 25; R. GAETTENS: *op. cit.* 35.

²² G. ELMER: Verzeichnis d. röm. Reichsprägungen. 1, Num. Zeitschr. 27 (1934) 20.

²³ G. ELMER: Verzeichnis d. röm. Reichsprägungen. 4.

²⁴ G. ELMER: Num. Zeitschr. 27 (1934) 20.

²⁵ Cp. note 6.

²⁶ M. BERNHART: *op. cit.* 23, 25; R. GAETTENS: *op. cit.* 35.

²⁷ M. BERNHART: *op. cit.* 24.

²⁸ E. SCHÖNBAUER: JJP 10 (1956) 56.

²⁹ E. SOLTÉSZ: NK 23—24 (1924—25) 15.

The double face value does not mean in general also the doubling of the weight. The doubling of the face value was usually marked by the radiant crown.³⁰ Thus for example Nero had it engraved on the *dupondius* with a double *as* face value, Caracalla on the *antoninianus* intended to be of a face value of a double *denarius*, and Decius on the *sestertii*, etc. It was ordered by Aurelianus, that the word *sestertius* should mean the *antoninianus*.^{30a}

Formation of the weights of the major kinds of precious metal coins
[in their normal, unit face values]

Gold (*aureus*)

under Augustus	under Nero	in 215 A. D.	under Decius	2. half of III. cent.	under Diocletian ³⁵
7.96 gms. ³¹	7.28 gms. ³²	6.55 gms.	4 gms. ³³	2 gms. ³⁴	4.68; 5.45; 6.55 gms.

Silver (*denarius*)

under Augustus	under Nero	in 215 A. D.	under Decius	2. half of III. cent.	under Diocletian
3.9 gms.	3.41 gms. ³⁶	it continuously deteriorates to a copper coin			

Antoninianus-argenteus-miliarensis (as good silver coins)

under Augustus	under Nero	in 215 A. D.	under Decius	2. half of III. cent.	under Diocletian
—	—	5.1 gms. ³⁷	—	4 gms. ³⁸	3.41 gms. ³⁹

³⁰ K. PINK: Num. Zeitschr. 29 (1936) 10—11.

^{30a} O. SEECK: Gesch. d. Untergangs d. ant. Welt.² II. Stuttgart 1921. 226.

³¹ R. GAETENS: *op. cit.* 38, note 8.

³² M. BERNHART: *op. cit.* 19.

³³ K. PINK: Num. ZEITSCHR. 29 (1936) 22.

³⁴ Cp. note 32.

³⁵ M. BERNHART: *op. cit.* 20; G. ELMER: Mitt. d. Num. Gesellsch. in Wien 16 (1927—36) 123. The weight of the *aurei* minted by Diocletian varied between 3,92—5,4 gms., the majority, however, weighed 4,5—4,7 gms. According to Elmer the name *solidus* was created for the gold coins minted according to the standard of coinage 327, 5/72 in a weight of 4,53 gms. about 312 A. D.

³⁶ M. BERNHART: *op. cit.* 20.

³⁷ R. GAETENS: *op. cit.* 27.

³⁸ M. BERNHART: *op. cit.* 23.

³⁹ M. BERNHART: *op. cit.* 22. Since the time of Constantine the Great the so-called *siliqua* (a silver coin) was emitted. It was minted up to the time of Honorius, but in a weight varying between 1,04 and 2,66 gms.

Remarks: The standard quality of gold coins between the Ages of Augustus and Honorius decreased from 0.998 only to 0.980,⁴⁰ that is in this field no significant deterioration took place. With regard to the more and more remarkable decrease of weight, however, some researchers suppose, that in the course of the period from the first century through the fifth century the gold coins would have been accepted according to their measured total weight.⁴¹

The legally prescribed money rates in the field of the *aurei* are as follows: in the reform of Augustus 1/42 *libra* (= 1/42 part of 327.45 gms.); in 64 A. D. 1/45; in 215 A. D. 1/50; in the course of the currency reforms of Diocletian 1/70, then 1/60, and finally 1/50 *libra*.⁴² The state mints, however, nipped off something even from the weights fixed by the money rates showing a decreasing tendency. Thus for example the weight of the *binio* of Emperor Gallus should have been 6.5 gms., according to the legal prescription, but only pieces with a weight of 6 gms. came into circulation.⁴³

But the state mints did not strive to such (illegal?) raw material economization only in the case of the precious metal coins, but also from the material of the copper coins they retained a certain «hidden» profit. For example the prescribed weight of the *as* coins in the period of Augustus to Nero could be 12.1 gms., after measuring, however, their weights varied between 10.4 and 11.4 gms.⁴⁴ The weight of the *semes* (half-*asses*) was fixed by the currency reform of Nero in 6.06 and 5.46 gms., respectively, but the weight of the measured coins proved to be on the average 5.95 and 5.32 gms., respectively.⁴⁵ The *quadrantes* (quarter-*asses*) of Emperor Nero instead of the «legal» 3.03 gms., weighed only 2.98 gms. on the average.⁴⁶ The *sestuncles* (1/8 *asses*) of Nero instead of the legally prescribed 1.51 had an average weight of only 1.43 gms.⁴⁷ These shortages of weight cannot be explained by the abrasion caused by circulation from hand to hand. Otherwise the money rates of the *as* and its parts mean the fractions of the ounce (= 27.28 gms.), viz. 4/9 and 2/5 ounces; 2/9 and 1/5 ounces, 1/9 and 1/10 ounces, and 1/18 ounce.⁴⁸

The decrease of the money rates in the case of the *denarius* was as follows: according to the reform of Augustus from 1 *libra* of silver 84 coins, and under Nero 96 coins, while in the time of Caracalla 120 coins were minted; according to the currency reform of Caracalla from this quantity of silver 64 *antoniniani* and their successors, in the system of Aurelianus 82, and in the age of Diocletian again 96 such coins were minted.⁴⁹

The most rapid decrease of weight was shown by the *folles* (5 *denarius* coin) of Diocletian, which decreased from the original weight of 9—13 gms. to 4.4 gms. in 311, to 3.1 gms. in 320, and to 1.5 gms. in 340.⁵⁰ The types of coins were changed in the course of time. For example in the time of Gordianus III the *antoninianus* became a normal gold coin, the successor of the *denarius*, while in the later periods it occurred only as an occasional festival medal.⁵¹

Rates of exchange between the major types of coins

In the course of the first and second centuries:⁵²

1 *aureus* = 25 *denarii* = 100 *sestertii* = 200 *dupondii* = 400 *asses* = 1600 *quadrantes* ;

1 *denarius* (silver) = 4 *sestertii* = 8 *dupondii* = 16 *asses* = 64 *quadrantes* ;
 1 *sestertius* (brass coin) = 2 *dupondii* = 4 *asses* = 16 *quadrantes* ;
 1 *dupondius* (brass coin) = 2 *asses* = 8 *quadrantes* ;

⁴⁰ M. BERNHART: *op. cit.* 18.
⁴¹ M. BERNHART: *op. cit.* 20.
⁴² *Op. cit.* 19.
⁴³ Cp. note 33.
⁴⁴ K. PINK: *Num. Zeitschr.* 27 (1934) 18.
⁴⁵ *Op. cit.* 20.
⁴⁶ *Op. cit.* 19.
⁴⁷ *Op. cit.* 21.
⁴⁸ *Op. cit.* 30.
⁴⁹ M. BERNHART: *op. cit.* 20, 22; R. GAETTENS: *op. cit.* 38, note 9; O. SEECK: *op. cit.* 207.
⁵⁰ R. GAETTENS: *op. cit.* 35.
⁵¹ K. PINK: *Num. Zeitschr.* 28 (1935) 25, 29.
⁵² H. MATTINGLY—E. A. SYDENHAM: *The Roman Imperial Coinage*. I. London 1923. 30; L. C. WEST: *The Coinage of Diocletian and the Edict on Prices*. (Studies in Roman Economic and Social History. Princeton 1951.) 299, note 10.

1 *as* (copper) = 4 *quadrantes*.

In the time of Caracalla (from 215 A. D.):⁵³

1 *aureus* = 20 *antoniniani* = 30 *denarii* = 120 *sestertii* ;

1 *antoninianus* (silver) = 1.5 *denarii* = 6 *sestertii* ;

(The value of the *antoniniani* was calculated at times with 2 and 1.25 *denarii*, respectively.⁵⁴)

The new silver coin of Aurelianus could be exchanged for 10 and 20 monetary units of smaller face value, respectively.⁵⁵ The rates of exchange between the certain coin types of Diocletian could not be established with a complete security as yet.⁵⁶

In the monetary system of Diocletian:

I. in 286 A. D.: 1 *aureus* = 25 silver coins = 400 *folles* = 800 *denarii*^{57a}

II. Regarding the years 287–299 we can accept the rates of Enslin according to which:

1 *aureus* = 327.5/60 gms. of gold = 20 *argentei* = 40 *folles* = 160 coins with radiant crown^{57b} (á 3.89 gms.) = 400 small coins (á 1.3 gms.) = 800 *denarii* (*communes?*)

III. According to F. Ehrendorfer in the *edictum Diocletiani* the unit of value

is the *as* and the following rates of exchange can be established:⁵⁸

1 *aureus* = 327.5/50 gms. of gold = 20 *argentei* = 50 *folles* = 1000 *asses*.

According to O. Seeck at the same time the rate of exchange was: 1 *aureus* = 20 *miliarenses*^{58a} = 1000 *denarii* = 500 *folles* = 2000 *centenionales*.

According to A. Jones in this edict of Diocletian: 1 *aureus* = 833 and $\frac{1}{3}$ *denarii communes*^{58b}

(According to Giesecke about 294 A. D. equal to 1000 *denarii communes*.^{58c})

IV. According to O. Seeck in 303:

1 *aureus* = 20 *miliarenses* = 500 *folles* = 1000 *denarii* = 2000 *centenionales*.

V. On the other hand, on the basis of the table of L. C. West:⁵⁹ similarly regarding the monetary system of Diocletian the following rates of exchange are effective:

1 *aureus* = 20 *argentei* = 250 *folles* = 1000 copper *denarii* (1 *libra* of gold = 60,000 copper *denarii*).

VI. According to the calculations of M. Bernhart⁶⁰ in the same period the following rates of exchange were in effect:

1 *aureus* = 20 *miliarenses* = 500 *folles* = 2000 *centenionales*.

Remarks: When in 303 the weight of the *aureus* changed again, 1 *libra* of gold had to be paid with 1200 *miliarenses* instead of 1000 *miliarenses*.⁶¹ According to the law of Constantius II (348 A. D.) 72 (*pecuniae maiorinae*) were exchanged for 1 *miliarensis*.⁶²

In the currency reform of Augustus the rate between gold and silver became permanently 1 : 12.5. At the same time the rate between silver and brass was 1 : 28, and between silver and copper 1 : 45.⁶³ In the Age of the Flavii the rate between gold and silver was 1 : 11.5. In this period brass can be sold as compared with copper at a rate of 2 : 1, and copper can be sold as compared with gold at a rate of 1 : 656.⁶⁴

⁵³ MATTINGLY—SYDENHAM: *op.cit.* 31.

⁵⁴ R. GAETTENS: *op. cit.* 38, note 16.

⁵⁵ *Op. cit.* 31.

⁵⁶ *Op. cit.* 32.

^{57a} On the basis of the balances of O. SEECK (Sallet's *Zeitschr. f. Numismatik*, Berlin 1890) only available to me in the paper of H. MICHAELIS: *Zeitschr. f. d. gesamte Staatswissenschaft* 53 (1897) 15; O. SEECK: *Gesch. d. Untergangs d. ant. Welt*. II. 332.

^{57b} E. SCHÖNBAUER: *JJP* 10 (1956) 80.

⁵⁸ *Op. cit.* 89—90.

^{58a} O. SEECK: *op. cit.* 241.

^{58b} A. JONES: *The Economic History Review* 5 (1953) 302.

^{58c} L. C. WEST: *op. cit.* 187.

⁵⁹ L. C. WEST: *op. cit.* 299.

⁶⁰ M. BERNHART: *op. cit.* 22.

⁶¹ *Op. cit.* 22.

⁶² *Op. cit.* 25.

⁶³ R. GAETTENS: *op. cit.* 26; F. HEICHELHEIM: *Historia Mundi*. IV. 431.

The decrease of the value of copper as compared with silver (which could be one of the reasons of the currency reform of Caracalla) is as follows: at the Age of Augustus 1 : 45; in the time of Nero 1 : 56; in the Age of the Flavii 1 : 60; under Caracalla 1 : 112;⁶⁴ at the end of the fourth century 1 : 125. In the age of Diocletian the rate of gold to silver fluctuated between 1 : 15 and 1 : 18 (20.8), while the rate of the value of silver to copper was at first 1 : 112, and then 1 : 120.⁶⁵ Under Constantine I and in 397 A. D. we find this rate between gold and silver: 1 : 14.4.⁶⁶ In 422 A. D. the price of gold as compared with silver increased by 20 per cent.

⁶⁴ M. BERNHART: *op. cit.* 23.

⁶⁵ R. GAETTENS: *op. cit.* 28, 32; G. MICKWITZ: *Geld u. Wirtschaft im röm. Reich d. IV. Jhs.* Helsinki—Leipzig 1932. 26, note 21; F. HEICHELHEIM: *Klio* 26 (1933) 112, note 4.

⁶⁶ G. MICKWITZ: *op. cit.* 68 and *Die Systeme d. röm. Silbergeldes im IV. Jh.* 3, 5, 7; K. REGLING: *PWRE s. v. Solidus.* 920.

L. VÁRADY

ADDITIONAL NOTES ON THE PROBLEM OF THE
LATE ROMAN DALMATIAN *CUNEI*

One of my recent studies (New Evidences on Some Problems of the Late Roman Military Organization; *Acta Ant. Hung.* 9, 1961, 333—396) treats, among others, the strength of the Late Roman mounted troop called *cuneus* (loc. cit. pp. 369—371). On the basis of a comparative analysis of the data of the *Notitia Dignitatum* and a passage from Zosimos I proved that a unit of these troops was 1200 men strong. In my interpretation this section of Zosimos had to refer exclusively to mounted units known as *cunei* and, in particular, to five units of the *cunei equitum Dalmatarum*, known from the *Notitia*. According to Zosimos these five groups were destroyed in 409. This fact and the pertinent data of the *Notitia* led me to the conclusion that the change taking place in the effective force of the Dalmatian *cunei* was registered in the *Notitia*. Since these statements were and still can be the basis of further conclusions, it is necessary to explain why — in my view — the studied sections of Zosimos have to refer to the particular *cunei* and their destruction by Alaric's army. The length of my other study did not permit inclusion of the proof and a communication from Prof. van Berchem's department (Basel) kindly informed me of this shortcoming. (As it is known he differently evaluates the *Notitia*.)

The disputed section of the text is as follows: *Τῶν δὲ κατὰ τὴν Ῥώμην ἐν οὐδεμιᾷ τύχῃ βελτίονι καταστάντων, ἔδοξε τῷ βασιλεῖ πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα, τῆς οἰκείας μεταστάντα καθέδρας, ἐπὶ φυλακῇ τῆς Ῥώμης ἔλθεῖν. τὰ δὲ τάγματα ταῦτα ἐπλήρουν ἄνδρες ἑξακισχίλιοι, τόλμη καὶ ῥώμη τοῦ Ῥωμαϊκοῦ στρατεύματος κεφάλαιον ὄντες. ἤγειτο δὲ αὐτῶν Οὐάλης πρὸς πάντα κίνδυνον ἐτοιμότητος, ὃς οὐκ ἀξιώσας δι' ὁδῶν ἃς οὐκ ἐφύλαττον οἱ πολέμιοι διελθεῖν, παραδοκῆσαντος Ἀλλαρίχου τὴν πάροδον ἐπιπεσόντος τε σὺν παντὶ τῷ στρατεύματι πάντας ὑπὸ ταῖς τῶν πολεμίων πεποίηκε γενέσθαι χερσί, καὶ μόλις διέφυγον ἄνδρες ἑκατόν, <ἐν> οἷς καὶ ὁ τούτων ἡγούμενος ἦν· οὗτος γὰρ ἄμα Ἀττάλῳ τῷ ὑπὸ τῆς γερουσίας σταλέντι πρὸς τὸν βασιλέα οἷος τε γέγονεν εἰς τὴν Ῥώμην εἰσελθὼν διασωθῆναι (Zos. V. 45. 1—2).*

In 409, after the first siege of Rome, Alaric retreated to Etruria: *ἀνεχώρουν τῆς Ῥώμης οἱ βάρβαροι, καὶ τὰς σκηνὰς ἐν τισὶ περι τὴν Τουσκίαν ἐπήγνοντο τόποις (Zos. V. 42. 2).* What circumstances support the proposition

that the five units being considered belong to the *cunei equitum Dalmatarum* known from the *Notitia Dignitatum*?

1. Why am I even considering mounted units in the first place? It is commonly known that after the battle of Hadrianopolis the superiority of the Goths in warfare can be mainly attributed to their mounted troops. How were they able to maintain this position in 409? After the fall of Stilicho those relatives of the barbarian federates who dwelt in the towns of Italia were massacred by the «Roman» *comitatenses* of the local garrisons (Zos. V. 35. 6). Stilicho continually used the services of the Hun and the Alan *foederati* (Zos. V. 26. 4, 34. 2; Claud. 4 *cons. Hon.* 487); it was these people who won the battle of Hadrianopolis for the Visigoths. Infuriated by the inhuman and traitorous attitude of the Romans, they gathered; their numbers likely swelled by groups not personally involved in the affair and all of them joined Alaric. Their total strength was approximately 30,000 (Zos. V. 35. 6). They thus had to participate in the siege of Rome and when Alaric's army was encamped in Etruria we find them with the Visigothic army. They were undoubtedly a mounted group. If we bear in mind this tremendous, overwhelming superiority of Alaric's mounted forces we must admit that mounted units were needed to defend a Rome still threatened by Alaric's army.

The walls of Rome were adequately defended during the siege of Rome: μεταχειριζόμενος ὁ δῆμος ὄπλα παρεσκεύασται πολεμεῖν (Zos. V. 40. 3). Cavalry, alone capable of raising or weakening a siege, was lacking. One of the best illustrations of this is found in Priskos (fr. 5 FHG IV 75) which concerns the defence of the Thracian fortress Asimus against the attacking Huns. In such cases only an active defence is proved to be effective, but without the use of cavalry this is inconceivable.

In addition Rome required effective and speedy help. It is highly improbable that infantry were transferred to Rome from Dalmatia or other sections of Illyricum — an action requiring a long and difficult journey. Even such an unlikely proposition as the transfer of mixed units of infantry and cavalry is mathematically impossible, for the five treated units totalling 6,000 men could not have been comprised of legions (or even *auxilia*) and small «*equites*» of only 300. The sources certainly have to refer to «*riparian*» cavalry, in other words, *equites* or *cunei*, because *Illyricum Partium Occidentis* did not possess magisterial cavalry. If there had to be cavalry among the five troops it must be composed of *cunei* which also support the strength stated. Let me reemphasize that in the treated case mixed units are out-ruled.

The expeditional «*semi-comitatensis*» nature of the *cunei* is a rather well-known and generally accepted fact since *Notitia Dignitatum* does not mention any sort of mounted units in the *Magister's* file of the expeditionary forces in West Illyricum. Both the order of its listing in the *Notitia* and the numerical relations of the two types of troops indicate that the *cuneus* had a relatively

larger strength and higher status than the *equites*. The designation *τάγματα* found in Zosimos denotes that troops whose strength and character are comparable to *legiones* are considered.

Furthermore, only with a fast moving cavalry could Valens attempt a raid in the centre of the enemy-occupied area containing the bulk of Alaric's army and an overwhelming number of horsemen. To risk such an encounter with the infantry would have been most unreasonable and meant almost certain destruction of Valens' strength. Even this way he paid too high a price for his pride and daring. Had they been infantry it is doubtful whether the 100 mentioned soldiers could have escaped from Alaric's many horsemen who, in my opinion, did not await them unprepared but planned a trap. Originally Valens should have approached Rome by the Via Flaminia, but instead near Ravenna he likely crossed to Florentia in order to continue on the Via Cassia toward Rome. Probably after crossing the Mons Apenninus pass he fell into Alaric's trap while travelling between Anneianum and Faesulae. Grounds for this is also given by the circumstance that Alaric's Hun and Alan cavalrymen who, as the *foederati* of Stilicho, participated in defeating Rhadagaisos near Faesulae three years earlier, had to be familiar with the terrain. Since they were the ones who, out of desire for revenge, were most influential in persuading Alaric to organizing campaigns against the Romans (Zos. V. 36.1) it is most plausible that they were responsible for wiping out Valens' army too.

For the most part it is inconceivable that the pick of the infantry was ordered into battle against such an enemy by the urgent need of defending Rome. In addition Valens could not attempt such a fatal enterprise with unmounted (or mixed) units. There are data supporting Valens' favorite or rather characteristic branch of service, the cavalry. The text quoted from Zosimos only mentions that Valens *ἠγεῖτο* five units. Naturally this in itself is not of use in solving the problem. In studying his later career we discover that after the unsuccessful raid Attalus and Valens escaped together and that Valens was appointed a *Magister Equitum* by Attalus in Rome when Alaric made him a rival emperor against Honorius (Zos. VI. 7.2, 10.1). If, in spite of his former defeat, Valens did not possess a certain reputation, then Alaric — guarding his own and Attalus' prestige — would not have consented to his appointment as *Magister Equitum*. It is almost impossible to think of an «unmounted» *magister equitum* in support of Alaric, but there is a great likelihood for a bold cavalry officer (referred to as *πρὸς πάντα κίνδυνον ἐτοιμώτατος*) who courageously combatted the obvious numerical superiority.

2. Concerning the term *cuneus equitum Dalmatarum* in the *Notitia Dignitatum*, what supports the possibility of a Dalmatian cavalry in the quoted text? (Let me mention that the Zosimos edition of the Bekker Corpus also regards Valens' army a Dalmatian cavalry [p. 436]. Since we are discussing Late Roman troops, it must be noted that this attribute is only titular and in

practice has little or nothing to do with the actual ethnic composition of the force.)

It is not probable that in 409 significant forces from the West Illyrian expeditionary army were stationed in Dalmatia where even earlier, during the stay of Alaric, we do not seem to find any large groups of Roman forces. When Alaric moved to Noricum and thereby endangered Italia, it would have been totally unnecessary to keep an expeditionary army in Dalmatia. There is a great likelihood that during the times covered by the *Notitia Dignitatum* from the West Illyrian expeditionary army larger forces were never stationed in Dalmatia, especially not the *κεφάλαιον* of the whole West Roman army. During the maneuvers of Alaric in the vicinity of Rome it is unimaginable that the cream of the Roman expeditionary army, the cavalry of Illyricum, was stationed in Dalmatia which was of almost no strategical importance in the discussed period. Unfortunately neither Schmidt (Ostg. 444) nor Stein (HBE I 256—257) took these contradictory data into account and, misinterpreting the reference of Zosimos' text, they hold that Valens' army was composed of troops stationed in Dalmatia and transferred from there. The misunderstanding is due to overlooking the circumstances and Zosimos' unusual method of treating the sources and his style.

My interpretation is apparently contradicted by the statement concerning Generidos' sphere of authority: ἔταξε [i. e. Ὀνόριος] καὶ Γενέριδον τῶν ἐν Δαλματία πάντων ἡγεῖσθαι, ὄντα στρατηγὸν καὶ τῶν ἰλῶν ὄσαι Παιονίαν τε τὴν ἄνω καὶ Νωρικὸς καὶ Ῥαιτοὺς ἐφύλαττον, καὶ ὅσα αὐτῶν μέχρι τῶν Ἄλπεων (Zos. V. 46.2).

This over-emphasis of the military significance of Dalmatia immediately arouses interest and makes it necessary to question whether Dalmatia is taken here in a strict sense. Generidos' authority over «Dalmatia» is mentioned first and made emphatic by the word πάντων. Besides this in the grammatical construction his «Dalmatian» authority is fairly separated from the enumeration of Noricum, Pannonia I and Raetia, in other words, of all the territories west of the East Roman boundary, spreading to the Alpes Iuliae. This is emphasized by the use of the word ἡγεῖσθαι for his power over Dalmatia, while in the latter section he employs the word στρατηγός. This apparent contradiction becomes solved by closely observing how and in what contexts Dalmatia is mentioned in other passages of Zosimos.

In the first book of Zosimos *Δαλματία* does not appear. Only *Δαλμάται* occurs in reference to mounted units in all instances (*ἰλη* or *ἵππος* or *ἱππεῖς Δαλματῶν*; Zos. I. 40.2, 43.2, 52.3). Ἰλλυρίς and Ἰλλυριοί used in the sense of Ἰλλυρικόν logically includes Dalmatia as a geographical and administrative unit in every case (Zos. I. 31.1, 37.1; I 30.2, 37.3). The word *Δαλμάται* does not appear in book II or even in the following ones, therefore the Dalmatian ethnic or territorial origin has to be expressed indirectly later, and this is done with a prepositional form of the variant: *Δελματία*. Such a usage, in case of the

«Dalmatian» *cunei* in book V, is in agreement with the consistency which in relation to this appears throughout the whole work.

The names *Δαλματία* or *Δελματία* occur — with one exception — only in books V and VI, where the period after the fall of Stilicho is described. Permit me to quote this one example: Ὁνειροπόλει [i. e. Μαξέντιος] γὰρ καὶ Δαλματίας καὶ Ἰλλυριῶν περιέσεσθαι διὰ τῶν ἐκεῖσε στρατιωτικῶν ἡγεμόνων καὶ τῶν Λικιννίου δυνάμεων (Zos. II. 14. 1). Evidently the separate mention of *Δαλματία* which was a part of Illyricum refers to the station τῶν στρατιωτικῶν ἡγεμόνων, while the location τῶν Λικιννίου δυνάμεων was defined by Ἰλλυριοί, i. e., Illyricum taken in a broad sense since this was the base of Licinius. Not taking this exception into account *Δαλματία* or *Δελματία* does not at all occur from books II to IV — as I mentioned — in the description of the period terminated by the fall of Stilicho. But in all instances the word Ἰλλυρίς or Ἰλλυριοί logically implies it (Zos. II. 39.2, 48.2; II. 17.3, 20.1, 33.2, 42.4, 46.1; III. 8.1; IV. 17.1; 42.1; IV. 3.1, 17.2, 19.2, 34.1; V. 26.2, 27.2, 29.7). After the partition of the Empire an interesting phenomenon appears: Ἰλλυριοί, that is to say Illyricum always refers to the East Roman Illyricum in the text as the true, genuine Illyricum, as if its West Roman part had not even been thus named, for being only a part of greater Illyricum (Zos. V. 26.2, 27.2, 29.7): Stilicho διανοεῖτο, κοινωνῶ χρησάμενος Ἀλλαρίῳ, τῇ Ὀνωρίου βασιλείᾳ τὰ ἐν Ἰλλυριοῖς ἔθνη πάντα προσθεῖναι (Zos. V. 26. 2), while in the other two cases only the East Roman Illyricum is implied.

If we consider such a consistency in the employment of the word «Illyricum» after the partition of the Empire, and the appearance of *Δαλματία* peculiarly after the fall of Stilicho, we cannot by-pass the political tendency of its use. The East Roman source of Zosimos — evidently maintaining the official stand — did not recognize a West Roman Illyricum established by Stilicho. Therefore it did not make mention of Alaric's appointment as the West Roman *Magister Militum per Illyricum* and also that of Iovius as West Roman *Praefectus Praetorio per Illyricum* (Zos. V. 26.2—3; cf. Sozom. VIII. 25.3; IX. 4.2; Stein, HBE I 251; in RhM 74, 1925, 354 sq.). The *magisterium* of Illyricum is re-established and awarded to Generidos when Olympius, the *Praefectus Praetorio* responsible for the fall of Stilicho was himself overthrown (Zos. V. 46.1) and a new leadership is set up which to a certain extent counters Stilicho's barbarian trends and attempts. (In theory they still did not relinquish the East Roman Illyricum — cf. Stein in RhM. *loc. cit.*). The East Roman side evidently still did not consent to its listing under the official West Roman term, although they did not ignore the fact as consistently as in Stilicho's time. Thus the *magisterium* of Generidos was defined by the East Romans together with *Δαλματία* as *pars pro toto* and the whole of the West Roman Illyricum was understood. From their viewpoint this was just as natural as the usage of «Illyricum» or «Pannoniae» to denote the whole province complexity

of *praefectura*, or section of *praefectura* or *dioecesis* listed under these titles. Concerning the implication of Raetiae under Generidos, evidently the geographical tradition of the dominion of Licinius was followed. As we know from the *Notitia Dignitatum* which reflects the conditions of a later period than 409, Raetia I—II was part of the system of provinces of Italia.

This is how we have to understand the emphasis of *Δαλματία*: ἔταξε [i. e. Ὀνώριος] καὶ Γενέριδον τῶν ἐν Δαλματία πάντων ἡγεῖσθαι. Naturally such a description of the administrative sphere of authority given by the East Romans then has to be interpreted. In accordance with it the East Roman historians describe what areas belong to the administrative sphere of Generidos: ὄντα στρατηγὸν καὶ τῶν ἰλῶν ὅσαι Παιονίαν τε τὴν ἄνω καὶ Νορικὸς καὶ Ραιτοὺς ἐφύλαττον, καὶ ὅσα αὐτῶν μέχρι τῶν Ἄλπεων. Mendelssohn gave preference to the reading ἄλλων ὅσοι instead of ἰλῶν ὅσαι (p. 276 : 15), but in Vat. Gr. 156 there is ὅσαι. Therefore he considers both readings possible (*loc. cit.*) because the word ἰλη is also used as «*coriue*» in Zosimos (V. 13.2). The first reading does not outrule my interpretation, but the latter one is more logical. Finally the last part of the listing: καὶ ὅσα αὐτῶν μέχρι τῶν Ἄλπεων provides further support for the given meaning of *Δαλματία*. This geographical reference, with the exception of Pannonia I, Noricum, and the Raetiae (already mentioned), includes the entire territory of West Roman Illyricum with Dalmatia.

Olympiodoros, as far as the fragments permit such a statement, uses the name Ἰλλυρικόν in the same way as Zosimos, denoting that he understood it always to be the unified Illyricum (Olympiod. fr. 3,27 FHG IV 58,63 and Ἰλλυριός: fr. 39 FHG IV 66). Dalmatia is not mentioned. Official references to West Roman Illyricum are never totally exact and unambiguous around the turn of the 4th century. Thus, for instance, the *Index Partium Occidentis* of the *Notitia Dignitatum* includes Illyricum only in the heading under the list of *Praesides*. We find listed there Dalmatia, Pannonia I, Noricum Mediterraneum, Noricum Ripense (*ND Oc. I*: 84—89; pp. 105—106), although Pannonia II and Savia should also have been listed under Illyricum (*ND Oc. II*: 28—34; p. 109). The *Index* does not contain any prefectorial reference to Pannonia II in the list of *Consulares* (*ND Oc. I*: 51; p. 104); Savia, with characteristic reminiscence of Dioecesis Pannoniarum, is entered in the list of *Correctores* under the heading «*per Pannoniam*» (*ND Oc. I*: 82—83; p. 105). Naturally we cannot estimate the extent to which East Roman sympathy influenced the compilers (even if they received the data from the various «departments» they had to actually compile the *Index*). One thing is certain: the concept of West Roman Illyricum — disregarding the number of times the «departments» included it in official titles — was in practice a much debated term for the East Romans. It is another question whether the entering of the form *Dalmaticarum* — (*ND Oc. I*: 86; p. 106) in the *Index* of the *Notitia* and the variant

Dalmati a r u m (ND Oc. II: 31; p. 109) in the list of the *Praefectus Praetorio per Italiam* were due to the influence of *Δαλματία* quasi «*Illyricum*» *Partium Occidentis*. Further support is the fact that neither the *Comes Rei Militaris Illyrici* nor the *Comes Rei Militaris Hispaniae* are listed in the *Index*. On the other hand, both of them are included in the *Distributio Numerorum* prepared by the *Magisterium* (*Qui numeri ex praedictis per infrascriptas provincias habeantur*, ND Oc. VII: 40 sqq.; pp. 134—135, VII: 118 sqq.; p. 138). Under the title *Intra Illyricum cum viro spectabili comite Illyrici* or *Intra Hispanias cum viro spectabili comite* we find those units of the expeditionary army which are stationed in Illyricum or Hispania, respectively. Several circumstances suggest that the *Distributio* reflects conditions later than those characterizing the original magisterial lists, that is to say, the keeping of this record was still continued for a long time after the keeping of the original magisterial lists had been interrupted (cf. Várady in *Acta Ant. Hung.* 9, 1961, 386—389). It is possible that the *Distributio* listing the territorial division of the expeditionary army was regarded as being more practical. In my view both of the treated *comitivae* were set up under the patriciate of Aëtius during the reign of Valentinian III. The institution of *Comes Hispaniae* was established during the Suevian rule of Hispania, while that of *Comes Illyrici* was created for Marcellinus about 450 A. D. when Attila had such an uncertain attitude toward the West Romans.

The institution of *Comes Illyrici* was actually the continuation of that of the *Magister Militum per Illyricum Partium Occidentis* suggested by Stilicho and realized under the leadership of Generidos. Calling the *magisterium* a *comitiva* reflects the fact that the West Roman court entirely abandoned his claim to East Roman Illyricum. The compilers of the *Notitia Dignitatum*, who used the term *Illyricum* only hesitantly and inconsistently in the *Index* of *Partium Occidentis*, do not enter the institutions of *Comes Illyrici* and *Comes Hispaniae* because they were either discontinued during the last period covered by the *Distributio* or because these offices had an *ad interim* character only. Certainly the East Romans were henceforth reluctant to recognize an *Illyricum Partium Occidentis* and also the case of Marcellinus is in support of those told about Generidos' district. Marcellinus, according to the general belief, was *Comes Rei Militaris* during the early part of his career (cf. RE 14, 1930 cols. 1446—1448). The East Roman protocol made allowances first for Marcellinus concerning West Illyricum. For his participation in the Vandal War, his practical independence from the Western government, and his East Roman sympathy, he was recognized as *Magister Militum Dalmatiae*, that is to say, although the East Romans still avoided mentioning «*Illyricum*» in wording the text, they acknowledged the existence of a *magisterium* in West Illyricum.

Only indirect references are available regarding Marcellinus' official title. Damaskios quotes him as *αὐτοδέσποτος ἡγεμών (Δαλματίας?)* (Damask.

vita Isid. PG 103 col. 1274), and it is known that Marcellinus' successor, Iulius Nepos, was mentioned as *Magister Militum Dalmatiae* (CJ VI. 61.5 a.473). From these two data it is generally conceded that the former was also a *magister militum* (Bury, LRE I² 333, n. 5). The pertinent decree of the *Codex Iustinianus* suggests that the *Magister Militum Dalmatiae* had a particular sphere of authority and an *ad interim*-like position. Iulius Nepos asks the Court to give a general decision for an actual case in civilian law. A *mater familias* files a suit against her brother, for when she was engaged she received certain *sponsalia* from her fiancé which her brother now claims as part of their father's property. He says that according to the existing law the goods and chattels received from the *maritus* belong to the *uxor* only in case of an existing marriage. The lawyers of the Imperial Court handed down a reasonable decision according to which *benigne atque naturalis iuris moderamine* the property received from the suitor during the courtship *non acquiri patri, sed ad eam [i.e. sponsam] pervenire benignius esse perspicimus*. Evidently such a case did not come under the original duties of a *magister militum*. Marcellinus' close relation to the Gallic opposition of Avitus is also very interesting (cf. RE, *loc. cit.*). It shows that Generidos' district is actually understood; that such a district was extremely important on the continent and at the same time it had close ties with Gallia on the continent. Furthermore Marcellinus' army was almost totally composed of Huns (Priskos. fr. 29 FHG IV 103) who, in the given circumstances, were likely to be the Hun *foederati* of Pannonia. They entered with the Alatheus-Saphrac group and settled here by permission of Gratianus and Theodosius I. When their settlements in Pannonia II were disbanded (Marcell. Com. *ad a.* 427 : 1) they likely retired to Valeria, which was not so important for the Hun Empire of Ruas-Atilla expanding toward the south. (Details may be found in my coming study about the abandonment of Pannonia.) These Huns belonged to the *Comes Rei Militaris Illyrici* or the *Magister Militum Dalmatiae* and served as *foederati* under Marcellinus. Irregardless of these possibilities, we are sure of one thing: Marcellinus could not have had such power and influence if he had ruled only the province of Dalmatia without authority over the territories beyond the Alpes Iuliae, i.e., the provinces surrounding Italia in the north-east which in the 60s became partly nominal properties or lost their values, but corresponded to Generidos' district.

Damaskios' epitomists: Photios and Suidas evidently rewrote his text. In his *Βίος Ἰσιδώρου* written at the beginning of the 6th century, Damaskios himself also uses an earlier source regarding Marcellinus (cf. R. Asmus in BZ 19,1910, 265—267; Das Leben des Philosophen Isidoros von Damaskios aus Damaskos, 1911, pp. VII—VIII). Therefore, if we read in Photios: *Μαρκελλίνος τῆς Δαλμάτων ἦν χώρας αὐτοδέσποτος ἡγεμών* (PG 103 col. 1274), but in Suidas it is written as *Μαρκελλίνος . . . ἐδυνάστευε μὲν Δαλμάτας (~ Δαλματίας)*,

ἐν Ἠπειρῷ κατοικήμενων Ἰλλυριοῶν (Suidas M: 202, ed. Adler III 325 : 23 sq.) apparently in both instances a rewriting or the interpolation of a gloss took place (cf. A. Adler in RE II: 4, 1931 «Suidas» cols. 675—717, especially in chapters IV and V), for both versions refer to the same passage of Damaskios. Mention of the Illyrians living in Epeiros (in Suidas) is either the interpolation of a gloss or his own addition, if — in agreement with the interpretation of Asmus (*op. cit.* 59 : 9 sq.) — this expression is made dependent on ἐδονάστευε.

The political concept «Illyricum» was probably unknown even to Suidas, and especially ignorant were his glossators who identified Illyricum with the old Illyria or its inhabitants whose lands — as we know — were later commonly called Epirus Nova. Marcellinus' dominion could never have included Epirus Nova; it was a province of the Macedonian *diocesis* of the East Roman Illyricum. In Damaskios the word Ἰλλυριοί (perhaps the original form was Ἰλλυρικόν) was to refer to the West Roman Illyricum. As a nonofficial writer, a pagan philosopher opposing the East Roman government, Damaskios was likely to make such a reference to West Roman Illyricum as the actual district of the *Comes* or *Magister Militum Dalmatiae* because he desired to emphasize the power, the influence, and the political and military role of Marcellinus (see the statement attributed to Genseric: PG 103 col. 1274). The original had to contain the following or something very similar: Μαρκελλῖνος ἦν ἀυτοδέσποτος ἡγεμῶν τῆς Δαλματίας δυναστεύσας τῆς χώρας Ἰλλυρικῆς (~ Ἰλλυριοῶν).

There is another way of interpreting the reference to Ἰλλυριοί which Asmus very likely discarded or did not even take into consideration. Here the questioned expression was originally a *genitivus originis*, implying that Marcellinus was an Illyrian from Epeiros. This finds support in the immediately following passage concerning his Roman education and the high level of his pagan erudition. On the other hand the fact that the two passages are separated from each other by the pair of conjunctions μέν . . . δέ, categorically opposed this possibility (ἐδονάστευε μέν . . . , ἐπαιδεύετο δέ τὴν Ῥωμαῖδα παιδείαν . . .) and the proposed *genitivus originis* is after ἐδονάστευε. The passage before δέ belongs entirely to ἐδονάστευε. If Ἰλλυριοί had referred in the source to this origin, then it is unlikely that the epitomist would have closely joined it to the phrase including the sphere of authority and would have separated it in such a way from both the beginning expression (ἀνὴρ ἐπιεικῆς καὶ γενναῖος) and the one concerning the Roman education of Marcellinus. It is entirely inconceivable that he misinterpreted a primary *genitivus originis* in this way. The separation can otherwise be regarded as merely stylistic, but it can be also correctly taken as somewhat contradictory if attributed to Damaskios himself. In the studied period Marcellinus' district, *i.e.*, West Roman Illyricum, was regarded, to a certain extent, as a *semi-barbaricum*. It was almost traditional to appoint a soldier-*barbarus* (such as Alaric, Generidos) as its *Magister Militum*. Under Marcellinus for the first time this *magisterium* be-

came «re-Romanized» as the result of the East Roman economic and political orientation which began in the West in the middle of the 5th century. We have no concrete proof in any case that Marcellinus' *Δαλματία* really means West Roman Illyricum, but this interpretation has everything in its favour.

After the description of Generidos' district the next logical question is where and in what sense Zosimos re-mentions *Δαλματία* ~ *Δελματία*? The form *Δαλματία* occurs only at one other place: in the same chapter treating Generidos. It states that the removed *Praefectus* Olympius: *ὁ δὲ μὴ καὶ ἕτερόν τι πάθοι δεδιώς, φνγηῆ χρησάμενος τὴν Δαλματίαν κατελάμβανεν* (Zos. V. 46. 1). If there had been a large and important expeditionary army stationed in the provincial Dalmatia under the leadership of his «barbarian» enemy, Generidos, the outstanding member of the new government, it would have been most unlikely that Olympius tried to find refuge in the same place. The only safe conclusion is that trusting in Generidos' barbarian sense of honour, he fled somewhere in the West Roman Illyricum, may be he went to Dalmatia. Zosimos' source was likely uninformed concerning this event and by *Δαλματία* the author referred to the *praefectura* only.

If we observe the usage of the form *Δελματία* we have to conclude that by it Zosimos' source denoted Dalmatia in the provincial sense. It is only a question why, after the first book, the province Dalmatia is mentioned only close to the end of the Vth, following the fall of Stilicho. In my opinion the author of Zosimos' source was persuaded by the rise of the West Roman Illyricum, the doubtful status of a unified Illyricum and the reference to West Illyricum as «*Δαλματία*» by the East Romans to mention the pertinent data and regarding Provincia Dalmatia to consistently use the distinctive *Δελματία*. Thus mention is made of ordering the «Dalmatian» cavalry under Valens to the defence of Rome (Zos. V. 45.1), of Alaric's claim to Venetiae, Noricum and Dalmatia as a place of settlement for his people (Zos. V. 48. 3) and finally of Honorius who provisions the Hun *foederati* from Dalmatia (Zos V. 50. 1).

I should now like to quote further proofs why the passage *πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα* refers to the excellent mounted troops known from the *Notitia Dignitatum*: the *cunei equitum Dalmatarum* and not to the expeditionary infantry stationed in the province of Dalmatia.

The data in the *Notitia* for the *cunei* provide several clues in support of this statement. Altogether 31 *cunei* were listed for the East Roman riparian districts in comparison to the 13 in the West. The vanguard-nature of the *cunei* among the cavalry and their expeditionary functions in Illyricum are quite clear for both the East and the West. At the same time it is known that Stilicho, at the time of the partition of the Empire, selected the best of the forces stationing in the West after the suppression of Eugenius: *ἅπαν σχεδὸν τὸ Ῥωμαίων στρατόπεδον ὑπήκοον εἶχε . . . στρατηγὸς ὢν τοῦ παντός στρατεύματος . . . εἴ τι δυνατὸν αὐτοῦ καὶ πολεμικώτατον ἦν, τοῦτο κατέσχε, τὸ δὲ ἀπεσκληρὸς*

καὶ ἀπόβλητον χωρεῖν ἐπὶ τὴν ἐξάν ἠφίει (Zos. V. 4. 2). Even if we assume that this biased selection did not have such an effect on the *cunei*, it is highly unlikely that the proportion 31 : 13 reflected the conditions between 395—408. It is even less probable that during the partition a larger portion of the cream of «Dalmatian» cavalry was kept in the East than the West. The eight East Roman *cunei equitum Dalmatarum* are progressively distributed in the direction of the province of Dalmatia (in Moesia I: 3, in Dacia Ripensis: 5). Considering the minor cavalry units called «*equites*» stationed in the riparian districts we may assert that the great majority of the *equites Dalmatae* is in the West. Their designations and stations were undoubtedly related to the geographical situation of the province of Dalmatia.

The most important factor is that, in contrast to the eight East Roman «Dalmatian» *cunei*, there are only three stationed in the West, one in each riparian district. It is very easy both to conclude that more *cunei* belonged to the West when the army was divided, and that this surplus included the five destroyed *cunei equitum Dalmatarum* which, in order to keep the parity, also totalled eight in the West. The distribution of the 13 Western *cunei* along the river line conforms with this. There are six in the lists of Pannonia II and Savia, 5 in that of Valeria, finally Pannonia I and Noricum Ripensis account for 2. There are evident signs of mutilation. Numerically it is highly probable that there were originally 6 *cunei* in each district, implying that the five destroyed *cunei equitum Dalmatarum* are missing from them. Remembering that in the four Eastern riparian districts there were 7, 7, 8 and 9 *cunei* stationed, respectively, it is improbable that the Romans found 5 *cunei* in Valeria and 2 in the district of Pannonia I—Noricum Ripense adequate for their purposes. It is also imaginable that the lost *cunei equitum Dalmatarum* were originally stationed in the district of Savia and Pannonia II and were replaced from those of higher districts, primarily that of Pannonia I—Noricum Ripense which, in 409 and 410, after the upheavals associated to Rhadagaisos and the Vandal, Suevian and Alan groups subsided, did not seem to have an important strategical role.

In conclusion it should be pointed out that it is impossible that less *cunei equitum Dalmatarum* were placed to the West at the time of the partition of the army and as far as it is discoverable from the situation and the numerical data, it is precisely the five destroyed *cunei* which are missing here. One more thing has to be added: as the absolute numbers of *cunei* in the Eastern riparian districts upstream from the lower Danube increased, the number of *cunei equitum Dalmatarum* speedily rose. This may be attributed to both the proximity of the province of Dalmatia, from which the troops received their name, and the danger in the mentioned Danube section, giving an additional reference to the vanguard-nature of the *cunei equitum Dalmatarum* : τοῦ Ῥωμαϊκοῦ στρατεύματος κεφάλαιον.

Essentially these are adequate to elucidate the meaning of *πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα*, in which the designation *ἀπὸ Δελματίας in itself*, could raise doubts whether it indicates the place of origin or the station (i.e., immediate camp). The prooves given above are adequate to support the former choice, namely that *ἀπὸ Δελματίας* must refer to the distinctive name or the origion of the questioned *τάγματα*. Reference to the station is made by the following line: *τῆς οἰκείας μεταστάντα καθέδρας*, but this does not at all mean that the *οἰκεία καθέδρα* had to be *Δελματία*. This description is an interpolated clause in the middle of the following section: *ἔδοξε τῷ βασιλεῖ πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα . . . ἐπὶ φυλακῇ τῆς Ῥώμης ἐλθεῖν*. This rather shows that the troops in question were collected from somewhere else and, let me emphasize, from more than one location. Had they been stationed in Dalmatia and transferred from there, the author certainly would have expressed himself by joining the verb *μεθίστημι* directly to *Δελματία*, that is to say he would not have used the word *Δελματία* as an attributive to closely describe the forces.

Let us see if there is any characteristic of the expression *ἀπὸ Δελματίας* in Zosimos which would be of use in deciding whether this prepositional genitive (cf. English: *of*, German: *von*), which first denoted origin and then acquired the role of an attributive, expresses — more figuratively than concretely — an origin from a distant place or whether it must be regarded as a concrete definition of starting-point. It should be noted that there is a circumstance which can be misleading in case of superficial examination. The preposition *ἀπὸ* is used here in such a sentence where the connection *ἀπὸ*+geographical proper name attributed to an object (i.e. *τάγματα*) which is transferred or left. The question «from where?» may not be directly answered in a concrete sense by any part of the main clause *ad hoc*, but indirectly in the subordinate clause formed by a *participium coniunctum*: *τῆς οἰκείας καθέδρας*.

It is still an open question: how the adverb of origin used as an attributive could be understood. An answer may be found only by observing the use of the preposition *ἀπὸ* together with geographical proper names in other passages of Zosimos. Regarding *Δελματία* I must re-emphasize that *Δαλμάται* occurs only in the first book of Zosimos, while in later ones, such as book V, the pertinent word of the known *cuneus equitum Dalmatarum* designation of the *Notitia* was definitely translated only by the use of *Δελματία*. In the (non-protocol) information on which his notes were based the official «*cuneus equitum Dalmatarum*» was easily changed into merely «*cuneus Dalmatarum*». In the latter case the *cuneus* (considering the strength and nature of the branch) was correctly and understandably translated as *τάγμα*.

I found the following regularities in occurrences of *ἀπὸ* connected with different geographical proper names:

In connection with geographical proper names having no article, the preposition *ἀπό* forms an adverb of origin used as an attributive. We find it in this role in books I, V, and VI: *αἱ τε ἀπὸ Τυάνων δυνάμεις* (I. 52. 4), *οἱ δὲ ἀπὸ Παλαιστίνης* (I. c.), *τῶν δὲ ἀπὸ Παλαιστίνης* (I. 53. 2), *τοῖς ἀπὸ Παλμύρας . . . ἀναθήμασιν* (I. 61. 2), *πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα* (V. 45. 1), *ἅμα τοῖς ἀπὸ Γαλατίας στρατιώταις* (VI. 5. 1). Comparing its occurrence to that of *Δαλματία* or *Δαλμάται* (see above) we discover that Zosimos used a relatively uniform narrative work as the source of books II—IV, whereas the style of books I, V and VI is less united and therefore he likely compiled these from various works.

In books I—III and V—VI the preposition *ἀπό* occurs with geographical names having no article as adverb of place or origin denoting the starting point of a (limited) distance with the emphasis on the distance (I. 64.1; II. 19.2, 33.1, 2; III. 10.3; V. 5.7, 20.1, 29.1, 45.5; VI. 2.6, 5.1).

The word *ἀπό* together with geographical (or personal) proper names having an article occurs as an adverb of place and time (eventually has an attributive function) in books I—II and IV—VI where it denotes a concrete, immediate departure or a rather universal temporal origin with the emphasis on the start (I. 2.2, 10.2, 36.1, 52.4; II. 15.1, 25.2; IV. 35.6, 42.5; V. 8.3, 9.1, 18.7, 21.1, 40.2, 41.3, 50.1; VI. 2.4, 4.2). Only once does *ἀπό* appear in such a function without an article. This is in the phrase: *οἱ ἀπὸ Κωνσταντίνου . . . χρόνοι* (V. 32.6). Here because of the use of *χρόνος*, the expression with *ἀπό* functions as an attributive and *χρόνος* itself somehow assumes the role of an adverb. It must be added that the phrase «from the time of Constantine» is frequently used in the second half of the 4th century, since the epochal features marking the reign of Constantine was already recognized then. Therefore this turn of speech can be certainly attributed to this special circumstances.

If we closely examine the attributive function of *ἀπό* + geographical proper name, we discover that it means origin in a looser sense such as 'belonging to or of a certain place', implying that the person or thing denoted does not stay there when the act takes place, but not necessarily when the act begins. This usage may be contrasted to the following relation: *ἀπό* + article + geographical proper name which denotes a closer, more direct starting point and a definite departure. Here the function of *ἀπό* is similar to the characteristic role of *ἐκ* ~ *ἐξ*; cf. for example *οἱ . . . ἀπὸ τῆς Ῥώμης* (V. 40. 2), *τούς . . . ἀπὸ τῆς Τουσκίας* (V. 41. 3), and in the same way: *οἱ ἐκ τῆς Ἰταλίας σύμμαχοι* (II. 16. 3), *οἱ . . . ἐκ τῆς Βρεττανίας* (VI. 5. 3). This latter comprises a very interesting case. The Anglo-Saxons: *οἱ ὑπὲρ τὸν Ῥήνον βάρβαροι κατέστησαν εἰς ἀνάγκην τούς τε τὴν Βρεττανικὴν νῆσον οἰκοῦντας . . . τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς ἀποστῆναι* (VI. 5. 2). *οἱ τε οὖν ἐκ τῆς Βρεττανίας ὄπλα ἐνδόντες καὶ σφῶν αὐτῶν προκινδυνεύσαντες ἤλευθέρωσαν τῶν ἐπικειμένων βαρβάρων τὰς πόλεις*. The usage of *ἐκ* becomes only understandable if the inhabitants of Britannia set sail and in

self-defence chased the Anglo-Saxons across the sea to the continent. (This is, too, supported by the phrase *προκινδυνεύσαντες!*)

The circumstance that the mentioned person or thing actually stays at the denoted place at a time when the action of the sentence takes place is expressed by the preposition *ἐν*, even in such cases when the action is denoting departure or replacement: *Γορδιανοῦ δὲ κινήσαντος τὰς ἐν Λιβύῃ δυνάμεις* (I. 17. 1), *Βαλεριανὸν δὲ ἔστειλεν [i. e. Γάλλος] τὰ ἐν Κελτοῖς καὶ Γερμανοῖς τάγματα οἴσοντα* (I. 28. 3), *καὶ ἐκ τῶν ἐν Ἰλλυριοῖς ἰππέων εἰς ἀναπλήρωσιν τῶν ἐν Κελτοῖς ταγμάτων ἀποσταλέντες ἀνεμίγησαν τοῖς ἐπὶ ταύτῃ τῇ πράξει συνειλεγμένοις* (II. 42. 4), *ἄξειν ἅμα παντὶ τῷ ἐν Κελτοῖς καὶ ἐν Ἰβηρία καὶ ἐν τῇ Βρεττανικῇ νήσῳ στρατεύματι* (VI. 1. 2), *πρὸς αὐτὸν Κώνσταντα διὰ τῶν ἐν τῇ Λυσιτανία στρατοπέδων ἀράμενοι πόλεμον* — but the struggle was not pursued in Lusitania! (VI. 4.3). The duality of *ἀπό* + geographical proper name as a loosely joined adverb of origin used as an attribute and the *ἀπό* + article + geographical proper name (cf. *ἐκ* ~ *ἐξ*) as a more direct and concrete location of origin (starting point) can be clearly illustrated by: *συνετέτακτο δὲ καὶ ἡ Μαυρουσία ἵππος αὐτοῖς, καὶ ἀπὸ τῆς Ἀσίας αἶ τε ἀπὸ Τυάνων δυνάμεις καὶ ἐκ τῆς μέσης τῶν ποταμῶν καὶ Συρίας καὶ Φωνικῆς καὶ Παλαιστίνης τέλη τινα τῶν ἀνδρειοτάτων* (I. 52. 4).

In those books (I—IV) where the construction of *ἀπό* + geographical proper name does not at all occur in the role of an adverb of origin employed as an attributive, the prepositions *ἐκ* ~ *ἐξ* assume the function of *ἀπό*. This is best shown by the passage describing the campaigns of Constantius against Magnentius (a striking analogy to *ἀπὸ Δελματίας*): *τῶν δὲ στρατηγῶν ἀνδρείας καὶ ἀρετῆς ἔργα κατὰ τὴν μάχην ἐπιδειξαμένων μέγιστα, πίπτονσιν ἄλλοι τε καὶ Ἀρκάδιος ὁ τοῦ τάγματος τῶν Ἀβούλκων ἡγούμενος καὶ Μενέλαος ὁ τῶν ἐξ Ἀρμενίας ἰπποτοξοτῶν ἄρχειν τεταγμένος* (II. 51. 4). It is clear that definite units identifiable in the *Notitia Dignitatum* are discussed here. The actual troops discussed were mutually complementary as a special infantry and cavalry (very likely comprising one unit of operation). The *Notitia* contains a troop named (*legio pseudocomitatensis?*) *Abulci* (*ND Oc. VII: 109, p. 137*) which was transferred to the expeditionary army in the West *intra Gallias cum viro illustri magistro equitum Galliarum*. A detachment separated from it is listed under *Numerus Albucorum* and later under the *dispositio* of the *Comes Litoris Saxonici per Britanniam* (*ND. Oc. XXVIII: 20, p. 181*). The Armenians are found under *Comites Sagittarii Armeni* as *vexillatio palatina* in the *Notitia: sub dispositione viri illustris magistri militum praesentalis I* (*ND Or. VI: 31, p. 17*), that is to say, they are in the same expeditionary service. The phrase *ἐξ Ἀρμενίας*, similarly to *ἀπὸ Δελματίας*, equally refers to the troop name and a more distant origin. With such a concurrence of all proofs it is almost definite that the mounted archers were not a troop transferred *ad hoc* from Armenia for the campaign of Constantius as if they had been garrisoned there.

In discussing the function of *ἀπό* in forming an adverb of origin used as an attributive, the described regularities suggest that the reference to *Δελματία* as an adverb of origin defining where the troops came from is quite loosely adapted when functioning as an attributive. It may refer only to the ethnic composition of the forces and it suggests that these troops were not in the indicated place at the time of the discussed action, *i.e.*, neither at the time of the *μετάστασις*, nor when the Emperor ordered (*ἔδοξε*) it. Interpreting *μετάστασις* as «removal» (that is to say, we regard the aorist participle *μεταστάντα* as a logical motivation), the text must be understood as «after the emperor had removed them from their base he ordered them to Rome».

It must be mentioned that such a use of *ἀπό* occurs in Zosimos generally in regard to forces. The occurrences of the preposition (with *Τύανα*, with *Παλαιστίνη*) in book I could refer to such Roman troops whose names were derived from the mentioned geographical terms, although the probable coincidence of name and station in the two discussed cases is undeniable. Without mentioning the referred event in book V the preposition *ἀπό* has a similar function: *ἄμα τοῖς ἀπὸ Γαλατίας στρατιώταις, φύλακα τῆς ἀπὸ Κελτῶν ἐπὶ τὴν Ἰβηρίαν παρόδον* (VI. 5. 1). Thus in describing this Gallic force we find the same inaccuracy and it is merely by chance that the original station of the «Gallic» troops coming to Hispania under Gerontius was really Gaul. The essential thing here is that it was an *alien* troop in Hispania. The expression *ἀπὸ Γαλατίας* could therefore refer to the name of the troop as well as *ἀπὸ Δελματίας* in case of the «Dalmatian» *cunei*. From the *Notitia* a troop is known which fits into this mentioned place because of its special duty. Among the several *Gallicani* serving *intra Gallias* this unit is the *legio pseudocomitatensis Prima Flavia Gallicana Constantia* (*ND Oc. V : 264 = VII : 90*): it is a relatively new unit and the adjective *Gallicana* in its title likely referred to its ethnic composition. (There are only older ones in the East.) In books IV—VI of Zosimos the designation *Gallicana* was to be expressed by the use of the geographical proper name *Γαλατία* just as *Dalmatarum* was translated as *ἀπὸ Δελματίας* (*Γαλατικός* occurs only in books II—III).

Regarding the reference in book VI to the re-mentioning of Valens, the commander of the «Dalmatian» *cunei*, we find: *οὗτος δὲ ἦν ὁ πρότερον τῶν κατὰ Δελματίαν ταγμάτων ἡγούμενος* (VI. 7. 2). Zosimos evidently included this remark only as his own explanation. He easily identified Valens, the commander of the mentioned troops, entering Rome with Attalus, with the Valens appointed by Attalus (made into a rival emperor by Alaric) to the position of *magister equitum* in Rome. Naturally Zosimos did not already know about the existence of the *cunei equitum Dalmatarum* and therefore he misunderstood the section of his source previously literally quoted (*πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα*) which brings him to mention Valens as: *τῶν κατὰ Δελματίαν ταγμάτων ἡγούμενος*. In the quoted passage Valens is only the commander of the five chosen troops in any

case. In addition, the use of *κατά* opposes the treated regularities of the function of *ἀπό*. Zosimos frequently distorts the original meaning by his own explanatory notes and there are many instances when this occurs in connection with the location, movement and origin of ethnic groups. My coming study, *The Abandonment of Pannonia*, will illustrate this circumstance.

To the extent to which we may rely on fragments, I would only like to add that *ἀπό* occurs with a similar meaning in Eunapios and Olympiodoros: cf. e.g. [*i.e.* Μουσώνιος] τὴν θάλασσαν ἐπλήρωσε τῶν ἀπὸ τῆς Ἀσίας εἰσφορῶν (Suidas M: 1306, ed. Adler III. 416:26; Eunap. fr. 45 FHG IV 33), [*i.e.* ἄγαλμα] ἀποτόπαιόν τε τοῦ ἀπὸ τῆς Αἴτνης πυρός (Olympiod. fr. 15 FHG IV 60), Κωνσταντίος Ἰλλυριὸς ἦν το γένος, ἀπὸ Ναύσον πόλεως τῆς Δακίας (Olympiod. fr. 39 FHG IV 66), [*i.e.* Βοηφάτιος] ἀπὸ τῆς Ἀφρικῆς . . . καὶ χρήματα . . . ἔπεμπε (Olympiod. fr. 40 FHG IV 66).

I trust that the material presented has been adequate to prove the identity of *πέντε τῶν ἀπὸ Δελματίας στρατιωτικὰ τάγματα* with the five *cunei equitum Dalmatarum* of the *Notitia Dignitatum* which in 409 were deleted and from then on are missing from the West Roman riparian area. Let me re-emphasize that the data from Zosimos alone is not unambiguous, but considering all the presented probabilities it becomes a dependable evidence.

G. DÉVAI
ΦΩΣ ἸΑΡΟΝ

Φῶς Ἰαρόν («Joyous light») is the beginning of a traditional Vesper Hymn, a short evening song of the ancient Eastern Church; its lyric is:

1. *Φῶς Ἰαρόν ἁγίας δόξης,*
2. *ἀθανάτου Πατρὸς οὐρανόυ*
3. *ἁγίου μάκαρος,*
4. *Ἰησοῦ Χριστέ.*
5. *Ἐλθόντες ἐπὶ τὴν Ἥλιον δύσιν*
6. *ιδόντες φῶς ἑσπερινόν*
7. *ἠμνοῦμεν Πατέρα, Υἱόν*
8. *καὶ ἅγιον Πνεῦμα Θεόν.*
9. *Ἄξιόν σε ἐν πᾶσι καιροῖς*
10. *ἠμνεῖσθαι φωναῖς αἰσίοις,*
11. *Υἱὲ Θεοῦ, ζωὴν ὁ διδούς,*
12. *διό ὁ Κόσμος σέ δοξάζει.*

Only the fifth and sixth stanzas require some interpretation. It is generally held that the two lines mean «When in the dusk the people (go to church for the evening services) they notice the light (diffusing from the illuminated church) . . .»

A few manuscripts speak about the poem as *παρά ἀνωνύμου*. Up to now only occasional guesses were made about the name of the poet and nothing was decided upon.

We know that Basileios «the Great» (330—379), a respected theologian of ancient times, mentions this hymn in one of his works but it is not so commonly known that this reference became accepted after much indecision because, instead of the beginning containing a particular individual poetical picture, Basileios quoted the theological confession of «Trinitarian doxology» (found in the seventh and eighth lines). It took quite a while for the experts to conclude that this hymn is really the same as that mentioned by Basileios.

His reference dates it before the Fourth century, making it the earliest known song of the Eastern Church.¹

In the rubrics of the manuscript containing this hymn it is occasionally mentioned that *Phōs hīlaron* is *μέλος ἀρχαῖον* («old song») or *ἀρχαῖον ᾄσμα*. But it should be remembered that in these types of expressions *μέλος* or *ᾄσμα* are ambiguous. Since in early times the lyric poem without melody is also called *μέλος* or *ᾄσμα*, it is possible that the more recent melody composed to the lyrics of the famous *Phōs hīlaron* is, according to the references, *μέλος ἀρχαῖον*.

The deservedly famous poem very likely aroused the interest of the composers of various periods who were trying to write a melody to match the aesthetic qualities of the lyric. This explains why throughout the centuries² several new melodies were composed to the ancient text. Therefore the expression *μέλος ἀρχαῖον* has to be accepted with reservations.

Around the turn of the 19th century modern musicology first focused on the hymn; in 1899 A. Gastoué wrote an article («Le chromatisme byzantin et le chant grégorien» published in the Tribune de St. Gervais) showing that the liturgical melody in most common use of *Phōs hīlaron* (4th *echos*) bears a resemblance to the melody of the Ambrosian hymn «*O lux beata Trinitas*» (= *Iam sol recedit*).³ Somewhat later, in 1905, A. Gaisser's study «I canti ecclesiastici italo-greci» (published in the Rassegna gregoriana) compared *Phōs hīlaron* melodies of Mt. Athos and of Sicily, both in the 2nd *echos*. It is to be regretted that both of these studies have a common shortcoming: they give transcriptions without neumes.

Five versions of the hymn with Byzantine notation were found in various codices from Hungary. These are as follows:

1. Budapest, Mus. Nat., Cod. Oct. gr. 13, fol. 331 (328)^{4a}
2. Szentendre, Cod. E—N I, fol. 172^{4b}
3. Debrecen, Cod. G. 5470, fol. 172^{4c}
4. Szentendre, Cod. E—N, VII., fol. 66^{4d}
5. Szentendre, Cod. E—N, XY IX., fol. 101^{4e}

¹ Regarding this question, interesting conclusions are made in E. R. SMOTHER'S study, *Φῶς ἱλαρόν* [Recherches de Science Religieuse, vol. XIX (1929), pp. 266—283].

² A similar but much finer happening took place in another well-known text of the Greek rite; the texts of the Cherubic Hymn, even in manuscripts from Hungary, has hundreds of different melodies.

³ In the Preface of the book «Les idiomèles et le canon de l'office de Noël» (1932) of J.-D. PETRESCO (a pupil of GASTOUÉ) again GASTOUÉ found that the melody of the stichere «*H βασιλεία σου Χριστοῦ*» may be the origin of the Ambrosian melody of «*O lux beata Trinitas*» and hereby to the melody of *Phōs hīlaron* in most common use.

⁴ a, b, c, d, e Cf. the following articles by the author of this study:

ad a) *BIBΛΙΟΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ* (Acta ant., 1957., Fasc. 1—4, p. 382).

ad b) MSS. in Byz. not. in Szentendre (Acta ant. 1962., Fasc. 1—3, p. 85.).

ad c) Trois MSS. en not. byz. (Acta ant. 1954, Fasc. 3—4, p. 303.).

ad d) MSS. in Byz. not. in Szentendre (Acta ant. 1962. Fasc. 1—3, p. 93.).

ad e) Ibid. p. 94.

To systematically organize the examples of *Phōs hīlaron* in these manuscripts we'd best start with the tonality of each work. Gastoué, as it was mentioned, referred to one scored for the 4th *echos*, while the version published by Gaisser for the 2nd. Interestingly Gaisser also happens to mention these two keys when discussing the versions he knows (op. cit. p. 400).

Now the examples of the Hungarian manuscripts are written in the same two keys, apparently preferred in all these examples. The first (Cod. oct. grec. 13) is written in the 2nd while the other versions are built on the 4th.

There are other similarities. Example one is not related to Gaisser's song only by its tonality but also by its theme, while the essential qualities of the second and third, both of them written in the 4th *echos*, are identical and have a bearing on Gastoué's example. The fourth and fifth versions — based also on the 4th *echos*, and with their modern Hellenistic notation — are almost alike.

All these make the starting point the solution of examples two and three, which show the most close resemblance to the example quoted by Gastoué.

The interval signes in the *Phōs hīlaron* of both Szentendre and Debrecen⁵ are identical in every respect. Inessential differences are found only in the usage of time-values (mainly in the placing of the *Tsakisma*, then of the *Apoderma* and of the *Diple*) and in the usage of accidentals. For this reason one of the two examples can be entirely ignored and in the next sections the discussions will be based on S.

The beginning note of the two is clear: it is the first neume, an Ison which sets this tone, «g», as the fundamental tone of the 4th *echos*. From then on neumation does not cause any special problem. The rests of the longer musical periods are frequently deep and the melody progresses without the slightest disturbance until the end of the line before the last, where it is broken . . . The neumation of the final line is incorrect! Since the ending of the line before the last may be regarded as already given, . . . $\overline{f-e-d}$, the neumation of the last line would result in the following melody:

e—g, a, $\overline{g-f}$, e, $\overline{f-g}$, $\overline{a-f}$, $\overline{a-g}$, a

Accordingly the closing note of the hymn should be «a», but this is impossible since the 4th *echos* requires a final «g»!

There is more than one way of setting the exact neumation of the last line. The difficult point of the notation of this line is most likely to be the first neume, the place of *Oligon*, for here the *Oligon* is possibly a slip of the pen. The simplest correction would substitute *Oligon* by an *Ison*, these two neumes are easily mistaken for each other. In this case the closing passage is following (cf. variation A at the end of the following transcription).

⁵ For the sake of brevity the two respective manuscripts will be represented by S and D.

Another possibility for correction would be to assume that one Apostrophos is missing after the Hyporrhoe.

Other more complicated corrections may also be imagined, but in this study they are unnecessary.⁶

The complete transcription of the melody of the Szentendre version (Cod. E—N I. folg. 172) is given on Figure 3.

Let us read Gastoué's version (cp. Fig. 4) and compare it to the song published by the present author.

As we mentioned Gastoué compares a popular version of *Phōs hilaron* to a melody of an Ambrosian hymn, but this is beyond the scope of this study. Only the *Phōs hilaron* published by the author of this article will be considered here. (Always the bottom line of the two joined ones!)

Gastoué's example is certainly more varied than the one released by the present author; its compass is more inclusive and in one instance (*διὸ ὁ Κόσμος*) it reaches higher points. This single ascent is the essential difference. **S** has a quieter movement and is more moderate. Its shape is less individual than that of Gastoué's. Yet, the melodies have several treats in common. At a low register both versions are extremely similar and it is not impossible that they were once derived from the same source.

Without discovering more examples nothing further can be asserted. It is possible to discover various fundamental types to which the versions are related as in case of the *Tema con variazioni*. From this it follows that sudden conclusions may not be easily trusted.

The next article will contain the transcription of a composition scored for the 2nd *echos* (Cod. Budapest, Mus. Nat., Oct. gr. 13).

⁶ Notes to the Neumatation. **S** and **D** are entirely different manuscripts. The surprising fact that they make the identical mistake in the same section is explainable by the fact that probably several faulty archtypes have been in use.

In **S** there is an unusual sign in the middle of the 5th line, after the Apoderma (Fermata), but this does not influence the progression of the melody. In the view of the present author this is only a corrupted *medial-Martyria*. (Cf. H.-J.-W. TILLYARD: Handbook of the Middle Byzantine Musical Notation, p. 32). This neume occurs only once in **S** and three times in **D**.

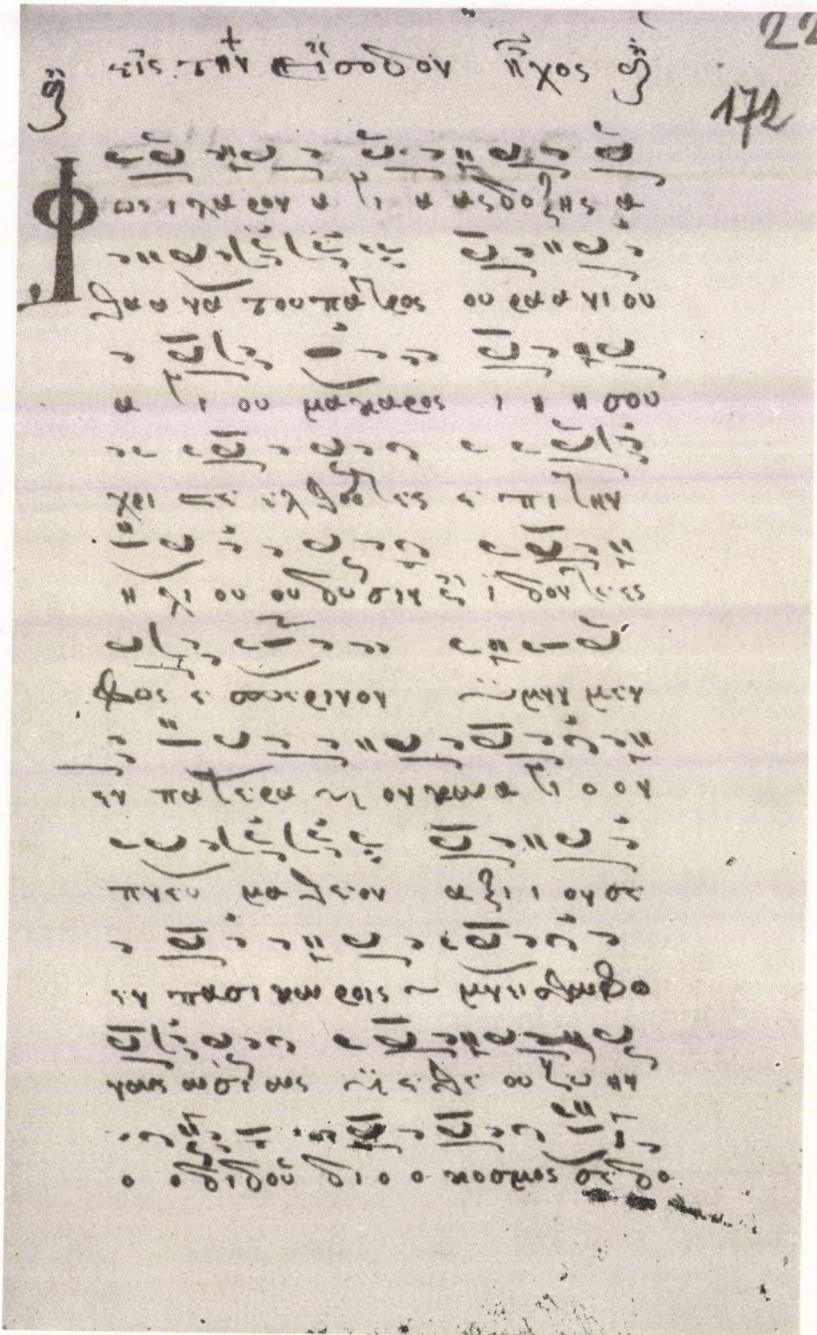


Fig. 1. The Szentendre version

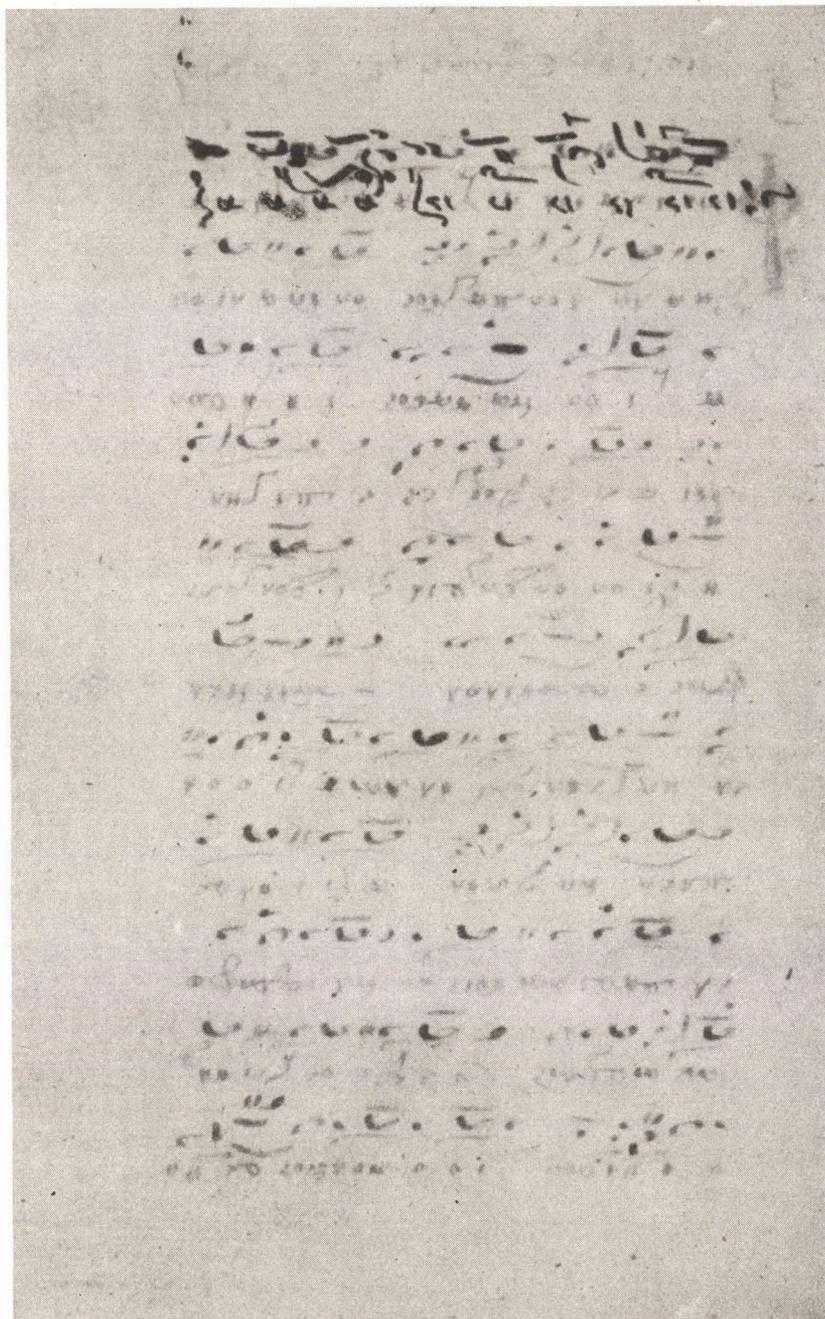


Fig. 2. Continuation of the Szentendre version

Fig. 3. Transcription of the Szentendre version

CHANT ROMAIN

Ο lux be-ā-ta Tri-ni-tas Et prin-ci-palis U-
 Φῶς ἱ-λαρόν ἁ-γίας δό-ξης... ἄ-θα-νάτου Πατρὸς ἀβρα-

CHANT BYZANTIN

Φῶς ἱ-λα-ρόν δό-ξης... του Πα-τροὺς ἁ-
 ni-tas, Jam sol re-cedit i-gne-us In-fun-
 ου, ἁ-γί-ου, μα-κα-ρος, ἱ-η-σοῦ Χρι-στέ.
 ρα-νίου, ἁ-γίου, μά-κα-ρος, ἱ-η-σοῦ Χρι-στέ.
Te nos-tra sup-plex glo-ri-a Per cunc-
Υ. ιὲ Θε-οῦ ζω-ῆς ὁ δι-δούς, δι-ὸ
 διο-κο-σμος σέ-δο-ξί-
 ta lau-det sa-cu-la.
 κόσμος σέ-δο-ξά-ζει.
 ζει.

A. GASTOUÉ.

1. On pourra la comparer à la version donnée par M. Bourgault-Ducoudray, loc. cit.

Fig. 4. Gastoué's version

E. CH. WELSKOPF: PROBLEME DER MUSSE IM ALTEN HELLAS

Rütten & Loening, Berlin 1962. 320 Seiten.

Unmittelbar vor dem ersten Weltkrieg gab H. Diels eingeständenermaßen mit apologetischem Zweck seine Vorlesungen über antike Technik in einem Bande heraus, um zu beweisen: zwischen humaner Bildung und technischem Fortschritt gibt es keinen unauflösbaren Widerspruch, und als eine überaus einseitige Deutung des antiken Erbes ist diejenige zu betrachten, welche die technische Bildung in der Antike vernachlässigt. Zweifellos ist es aber, dass der Widerspruch selbst auf der höchsten Stufe der bürgerlichen Wissenschaft nicht befriedigend aufzulösen war, bei der Forschung der geschichtlichen Entwicklung ebenso wenig wie in bezug auf die Theorie der zeitgemässen allgemeinen Bildung. Die Einheit, die zur Zeit des aufsteigenden Bürgertums, in erster Linie bei den grössten Denkern der Renaissance, selbstverständlich war, konnte nur durch den wissenschaftlichen Sozialismus wieder hergestellt, bzw. auf einer höheren Stufe neugestaltet werden, u. zw. sowohl bei der geschichtlichen Darstellung der Entwicklung von Klassengesellschaften, wie auch bei der Ausbildung der beim Aufbau der klassenlosen Gesellschaft als Leitfaden dienenden Theorie. Heute muss es ja bereits einem jeden einleuchtend sein, dass sämtliche Geisteswerke, welche die antike Literatur, Philosophie und Kunst geschaffen und als unveräusserliches Erbe, ja sogar in gewissem Sinne als Grundlage unserer Kultur hinterlassen hat, nur von einer gewissen Stufe der technischen Entwicklung bedingt zustande kommen konnten. Dadurch wurde es nämlich ermöglicht, die Arbeitsproduktivität über das zum Lebensunterhalt nötige Mass zu steigern, auf diese Weise sicherten dann die Massen der Ausgebeuteten — in der ersten Klassengesellschaftsform die Sklaven — für eine Minderheit die Freizeit, die teilweise ausser Organisationsaufgaben der Gesellschaft und die Produktivkräfte weiterentwickelnder Wissenschaft auch für die Kunst und innerhalb deren für die Pflege der Literatur verwendbar war. Am innersten Wesen des objektiven Prozesses ändert es kaum — obwohl es geschichtlich einer Erklärung bedarf —, dass in der Theorie die Kunst z. B. oft derselben Beurteilung unterliegt wie das Handwerk, abgesondert von der Literatur, Philosophie usw., die zum edlen Verbringen der Freizeit geeignet erschienen. Ein spezifisches und zur Zeit ungenügend erforschtes Problem bedeuten die im Berufskreis der Intelligenz angestellten Sklaven, und innerhalb deren in erster Linie diejenigen Ausnahmefälle, wo sie das geistige Leben schöpferisch förderten. Zweifellos ist es aber, dass auch sie am gesellschaftlichen Gesamtbetrag der durch die Ausbeutung der Mehrheit gewonnenen Freizeit teilhaftig wurden und diese freie Zeit gehörte zu den Grundbedingungen für die Weiterentwicklung der Menschheit.

Die ungeheuere Steigerung der Produktivkräfte zur Zeit des Kapitalismus setzte die sozialistische Umwälzung auf die Tagesordnung, die nicht in der letzten Linie dadurch gekennzeichnet wird, dass «für alle hinreichend Freizeit bleibt, um sich an den allgemeinen Angelegenheiten der Gesellschaft — theoretischen wie praktischen — zu beteiligen.» (Engels: Herrn Eugen Dühring Umwälzung der Wissenschaft. Dietz Verlag, Berlin, 1955. 223). Marx spricht sogar von dem menschlichen Kraftaufwand, der sich als Selbstzweck dient, wie vom «wahren Reich der Freiheit», das aber nur auf dem «Reich der Notwendigkeit, als seiner Basis aufblühen kann», d. h. auf der zum Unterhalt und zur Reproduktion des menschlichen Lebens nötigen produktiven Arbeit. Doch überschreiten wir durch blosser Steigerung der Produktivkräfte d. h. durch die Entwicklung der Technik noch kaum das Reich der Notwendigkeit, wenn auch der Kreis und die Quantität der erzeugten Produkte wachsen, und die Produktion weniger menschliche Kräfte in Anspruch nimmt, also unter für die menschliche Natur geeigneteren Umständen vor sich geht: die Grundbedingung für das Reich der Freiheit ist «die Verkürzung des Arbeitstages» (Marx: Kapital. Dietz

Verlag, Berlin, 1953. Bd. III. 873—874). Die Entwicklung der Technik, die Steigerung der Arbeitsproduktivität bringen im Sozialismus nicht nur die sich immer mehr erweiternde und sich für jeden darbietende Möglichkeit der Befriedigung der Bedürfnisse mit sich, sondern zugleich auch die Erhöhung der Freizeit für alle Werktätigen. Da aber die Freizeit im eigentlichen Sinne — die «Musse» — nicht identisch mit der zur Herstellung der Arbeitskraft nötigen Ruhezeit ist, sondern durch inhaltsreiche, oft sogar ernst anstrenghende und daher — körperliche oder geistige — Ermüdung mit sich bringende Tätigkeit erfüllt wird, unterliegt es keinem Zweifel, dass ihre infolge der Automatisierung und friedlichen Verwendung der Atomenergie voraussichtlich sprunghafte Zunahme auch der humanen Bildung völlig neue Perspektiven eröffnet. Wir erinnern uns ja, die Bewohner der Utopie von Morus widmen ihre Freizeit sozusagen gänzlich der Lektüre griechischer Klassiker. Heute kann die klassische Bildung naturgemäss keinesfalls so einseitig mehr aufgefasst werden, dass aber innerhalb der zeitgemässen allgemeinen Bildung, die mit der Zeit das ganze werktätige Volk in Besitz nimmt, auch die Antike eine würdige Stellung einnehmen wird, darauf weisen schon heute die immer zunehmenden Auflagenhöhen griechisch-römischer Klassiker in den sozialistischen Ländern hin. Es erscheint hier ein Anspruch von seiten der Gesellschaft, mit der unsere Kulturpolitik zu rechnen hat, auf diese Weise wird also der Widerspruch zwischen technischem Fortschritt und humaner Bildung durch die geschichtliche Entwicklung im sozialistischen Humanismus aufgehoben.

All dies hat auch zur Folge, dass die Freizeit sich auch als eine Teilfrage des Problems der Produktionsverhältnisse auffassen lässt, daher ergänzt das neue Buch der bedeutenden marxistischen Altertumsforscherin, E. Ch. Welskopf in gewissem Sinne ihr 1957 erschienenes Werk, in dem sie «die Produktionsverhältnisse im alten Orient und in der griechisch-römischen Antike» untersucht hat.

Während aber, wie auch der Titel darauf hinweist, diese Arbeit sich auf die ganze Sklavenhaltergesellschaft, auf deren östliche wie auf die klassische Form gleicherweise, wenn auch nicht im gleichen Umfang, erstreckt hat, begrenzt sie im neuen Buch räumlich wie zeitlich enger ihre Zielsetzungen, indem sie nur in der griechischen Welt und daselbst auch nur bis Aristoteles die Bedeutung der Musse und den theoretischen Prozess des Bewusstwerdens dieser Bedeutung untersucht. Diese Begrenzung konnten auch objektive Gesichtspunkte empfohlen haben, da die breiteste Erörterung des Begriffes Musse eben von Aristoteles gegeben wurde, dermassen, dass alles zeitlich voranstehende als Vorgeschichte seiner Theorie aufgefasst werden kann; mittelbar oder unmittelbar knüpfen ja an seine Feststellungen — diese bejahend oder aber wesentlich umgestaltend — diejenigen hellenistischen und römischen Autoren, bei denen das Problem der *schole* bzw. des *otium* auftaucht. Daher ist es auch schade, dass auf diese Fragen vom Fortleben des Aristoteles, hauptsächlich aber auf die Bewertung der Freizeit im römischen Humanismus nicht einmal hingewiesen wird, doch muss man andererseits zugeben: die Verengung des Kreises ermöglichte die Vertiefung der Forschungen. Während nämlich die Verfasserin sich in ihrer früheren Arbeit grösstenteils mit der Systematisierung und Kommentar der Äusserungen der Klassiker des Marxismus—Leninismus über die Struktur der Sklavenhaltergesellschaft begnügt hat, ist für sie in der Musse-Monographie innerhalb der masshaltend festgesetzten Grenzen — von Homer bis Aristoteles — die Wirklichkeit der griechischen Geschichte der Ausgangspunkt und sie beweist mittels Vertiefung in den Quellen die Überlegenheit der konsequent angewandten Methode des geschichtlichen Materialismus, naturgemäss wo nötig die konkreten Anweisungen der Klassiker des Marxismus—Leninismus vernünftig heranziehend. Letzteres ist umso selbstverständlicher, da — wie wir es schon früher wussten, aber eben durch die feinen Analysen der Verfasserin angeregt, eine grössere Aufmerksamkeit, wie bisher, dem Zusammenhang widmen müssen — die Staatstheorie von Aristoteles und innerhalb deren die griechische Wertung der Freizeit einen tiefen Eindruck auf die Begründer des wissenschaftlichen Sozialismus ausübte.

Wer jedoch dies nicht mit der allgemein bekannten Tatsache zu vereinbaren möchte, dass Aristoteles für das Sklavenhaltersystem Stellung nimmt, den sei genügend daran zu erinnern, dass indem der griechische Denker die Notwendigkeit der Sklavenausbeutung beweist, tut er es selbst mit Hilfe einer Argumentation, die bereits die Erkennung in sich birgt: nur die technische Entwicklung und eine unabsehbar höhere Stufe der Produktionsmittel kann die Befreiung des Menschen zur Folge haben. Fügen wir noch hinzu, dass Aristoteles sich in dieser Beziehung bereits auf Homer berufen kann (Polit. I. 4. Vgl. Marx: Kapital. Dietz Verlag, Berlin, 1953. I. Bd. 428), u. zw. weist er nicht seinen ursprünglichen Intentionen zuwider auf den Dichter hin — wofür genügend Beispiele

vom Altertum bis zu unseren Tagen aus der Weltgeschichte der «Zitologie» gebracht werden könnten. Als der Philosoph die Vorstellung von der olympischen Werkstatt des Hephaistos als Arbeitshypothese heranzieht, um zu zeigen, wo die Bedingungen für die Aufhebung der Sklaverei liegen, hebt er einen utopischen Zug der Volksepik hervor, in dem schon von vornherein der Wunsch der Befreiung von der schweren körperlichen Arbeit zum Ausdruck kommt, ebenso, wie in zahlreichen anderen folkloristischen Parallelen. So würden ins farbenvolle und mit Hilfe von zahlreichen scharfsinnigen Beobachtungen gezeichnete Bild, das übrigens von der Verfasserin über das Verhältnis der Freizeit zur Arbeit in der Welt Homers und von der reichen Musse als Anregung zu so manchen formalen Eigenartigkeiten der homerischen Dichtung geboten wird, aus dem 18. Gesang der *Ilias* nicht nur die Lebensbilder auf dem Schild des Achilleus hineingehören, sondern auch die Darstellung der Werkstatt des Hephaistos, mit ihrer «automatischen» Einrichtung, welche eigentlich für die selbst die Freizeit der griechischen Helden überholende, unerschöpfliche Musse der olympischen Götter die Bedingung war. Auf diese Weise könnte die, wengleich nur im Keime und als Vorahnung schon bei Homer vorhandene Idee der antiken Theorie der Freizeit greifbar gemacht werden.

Die im wesentlichen ebenfalls überzeugende Analyse des dichterischen Weltbildes von Hesiod hebt die strenge Stellungnahme des boiotischen Bauerndichters für die Ausnutzung der teuren Arbeitszeit hervor, doch werden nicht sämtliche Angaben berücksichtigt, die die Rahmen und Bedingungen der Freizeit in der bäuerlichen Umgebung des Dichters klarstellen könnten. Dass seine Begegnung mit den Mussen auf dem Berge Helikon darauf hinweist, der Dichter wusste die der geistigen Arbeit gewidmete Freizeit zu schätzen, und er verhöhnt die Durchschnittsmenschen unter seinen Arbeitsgenossen, die nur ihrem Bauch dienen, gibt auch die Verfasserin zu, doch beurteilt sie die dichterische Bestrebung Hesiods — nach unserer Überzeugung nicht mit vollem Recht — als zu praktizistisch, um den Beweis der Erscheinung der Musse im vollen Sinn bei ihm auffinden zu können. Wenn wir darauf auch nicht eingehen wollen, dass sie es in Abrede stellt, ob der Verfasser der *Theogonie* und der *Werke und Tage* überhaupt als Dichter zu betrachten sei — dies ist letzten Endes mehr oder weniger die Frage subjektiver Beurteilung —, ist es dennoch schade, dass sie diejenigen in gewissem Masse organisierten Gelegenheiten des Bauernlebens ausser Acht lässt, die als elementare Formen der Freizeit im boiotischen Bauernleben anzusehen sind. Darüber wird noch gesprochen, wie der Dichter einen Rastort für heisse Sommertage im Schatten, an einer Quelle empfiehlt — dies ist übrigens die einzige Stelle, wo die Verfasserin auch manche Spur von Poesie bei Hesiod entdeckt —, doch ist das etwa nach Belieben noch keine «Musse», sondern nur eine Auffrischung der Arbeitskraft. Sie hebt aber den Schmaus nicht hervor, zu dessen Vorbereitungen auch nüchterne Ratschläge vom Dichter gegeben werden (*Erga* 342), auch nicht die Schmiede und die *lesche*, wo gesellige Zusammenkünfte im Dorf allgemein stattgefunden haben (*Erga* 493). Es ist wahr, all dies wird vom Mann der fleissigen Arbeit als überflüssige Zeitverschwendung empfunden: er findet auch im Winter Arbeit in der Hausumgebung, wenn auf dem Felde alles verrichtet worden ist, oder die Witterung ihn dabei hindert. Und der Schmaus kann als einfache Ruhe zur Herstellung der Arbeitskraft aufgefasst werden, aber auch — wie die Worte Hesiods darauf geradezu hinweisen — als eine Gelegenheit zur Pflege gutnachbarlicher Beziehungen und dies ist unter den Umständen am Dorf im Interesse gegenseitiger Hilfeleistung überaus nötig. Doch ist es überflüssig, moderne Analogien anzuführen, um wahrscheinlich zu machen, dass all dies — der Schmaus, die Schmiede, die *lesche*, die wir bereits bei Homer, dann auf einer entwickelteren Stufe auch in Athen und Sparta antreffen — etwa Schauplätze fürs geistige Leben, für einen Gedankenaustausch, fürs Fabulieren und Erzählen von Anekdoten, für mehr oder weniger spontane dichterische Äusserungen gewesen sein dürften.

Im allgemeinen vermissen wir in jenen Kapiteln, die bereits über entwickeltere Formen der Theorie berichten, zumeist die realen Momente der Freizeit, die besonders die homerischen Kapitel bereichert haben und — ausnahmsweise — im Hintergrund der Dialoge von Platon in plastischer Darstellung wieder hervortreten. Doch ist im letzteren Fall nur von der Aristokratie, höchstens von der oberen Schicht des städtischen Bürgertums die Rede, wo doch die Quellen uns auch über Umstände der Benutzung der Freizeit bei den armen Freien, besonders bei Bauern ebenfalls reichlich unterrichten, die sich teils an den zyklischen, von den Jahreszeiten bestimmten Ablauf der Landwirtschaft anknüpfen, teils unabhängig von diesen sind, und die neben der Arbeit, die unmittelbar die Arbeitslieder hervorrief, auch die Brutstätten für die Literatur fördernde Volksdichtung waren. Dass wir hier auf uralter Stufe in der Form der Fruchtbarkeitszauberei öfters auf irgendwelche Vorstellung von Zweckmässigkeit stossen, kann kein Grund

für ihre Ausserachtlassung sein: sie wurden Gelegenheiten für Unterhaltungen beim Volk, in welchen es seine künstlerischen Formen gefunden hat und auch seinem Klassenbewusstsein Ausdruck zu verleihen vermochte, wie dies unter anderem auch folkloristische Elemente im Hintergrund der alten Komödie beweisen. Hinsichtlich der armen Freien der Städte klingt die Feststellung zu summarisch, und sie kann sich höchstens auf die im Verfall begriffene Demokratie von Athen beziehen, dass Schmarotzer auch keine Freizeit haben: das Tagegeld, das bezahlt wurde, um den durch den Theaterbesuch versäumten Erwerb zu ersetzen, weist darauf hin, dass die Sicherung der Freizeit und deren Ausfüllung durch gehaltvolle Unterhaltung von erzieherischem Wert als eine Staatsangelegenheit galt, wenn auch später Politiker, um die Theorikon-Kasse für Wehrzwecke in Anspruch nehmen zu können, ihr ganzes rhetorisches Arsenal gegenüber solch einer Unterstützung der «Schmarotzer» mobilisiert haben.

Das Leben ist allerdings bunter und reicher an positiv wie negativ auslegbaren Varianten der Musse, es weist mehr abstuftende Übergangsformen von Ruhe, Unterhaltung, gehaltvoller Beschäftigung auf, als die bedachtsamste Theorie, um garnicht darüber zu sprechen, dass — wie die Verfasserin richtig darauf hinweist — die Grössten, Platon und Aristoteles auch untereinander nicht übereinstimmen in bezug auf die Definition, Deutung, Auswahl von zur gehaltvollen Ausnutzung der Freizeit geeigneten Tätigkeiten. Und wenn wir uns nicht vom Gesichtspunkt der Theorie, sondern vom griechischen Leben ausgehend der Frage nähern, um es zur Entwicklung der Theorie ins Verhältnis zu stellen, können wir neben dem Sport — der in verschiedenen Epochen und von verschiedenen Denkern verschieden gewertet wurde, doch von Herodot nicht unbegründet als eines der besonders kennzeichnenden Elemente der griechischen Kultur betrachtet wird, das innerhalb des ihm bekannten Wertsystems des Ostens garnicht untergebracht werden konnte — auch die Geschicklichkeit oder eben die Geistesfähigkeiten fördernde Gesellschaftsspiele nicht ausser Acht lassen, wie die *peossoi* oder den *kottabos* (wenn schon Hasardspiele, wie das Würfeln auch gänzlich ausgeschlossen werden sollten). Ersteres ist besonders beachtenswert, nicht so sehr darum, weil es bei Homer vorkommt, eher da es Gorgias zusammen mit einer Reihe von kulturellen Errungenschaften als Erfindungen von Palamedes erwähnt, und zwar in einem Zusammenhang, der als eine Ergänzung zu den auf die Geschichte des Wortes bezüglichen wertvollen Beobachtungen der Verfasserin hierher gehört.

E. Ch. Welskopf stellt nämlich fest: der Ausdruck *schole* — als Gegensatz zu *ascholia* (= «Musselosigkeit»), später als Bezeichnung des Schauplatzes für Ausfüllung der Freizeit mit geistiger Beschäftigung, die Voraussetzung der lateinischen *schola*, und so des allgemein in den meisten europäischen Sprachen gebrauchten Wortes «Schule» — bei Aischylos und Pindar zuerst vorkommt, und zwar ent weder in direkt voneinanderem Zusammenhang, oder allerdings in einer widerspruchsvollen Lage, die es für unerwünscht erklärt, wenn jemand über zuviel Freizeit verfügt. So vermeidet Pindar (Nem. X. 85) die Aufzählung sämtlicher Heldentaten der Vorfahren eines Ringkämpfers aus Argos, weil dies mehr Freizeit in Anspruch nehmen würde, als es seine «Mussezeit» ihm erlaubt; bei Aischylos (Ag. 1055) hat Klytämnestra «keine Zeit» um mit Kassandra am Eingang zu stehen, bzw. die Königin treibt ungeduldig die neue Sklavin (ebenda 1059): «Lass dir keine Zeit!» (Ähnlich Hiket. 209). Der gefesselte Titan — der zur Untätigkeit verdamnte Held der menschlichen Arbeit — sagt mit bitterer Ironie über sich selbst, er hätte mehr Freizeit, als er wollte (Prom. 818). Wir könnten noch eine Angabe Herodots dahinzufügen: Atossa argumentiert unter anderem damit für den Krieg, das Volk soll «keine Zeit haben», eine Verschwörung gegen Darcios anzustiften (III. 134). Unter diesen Umständen ist es überaus beachtenswert, dass Gorgias — wir unterstützen nämlich die Ansicht derer, die die «Apologie» des als *heures* der kulturellen Güter gefeierten Palamedes als ein authentisches Werk des Sophisten betrachten — die unserem Schach- oder Damenspiel ähnliche *peossoi* als unschuldige Verbringung der Musse charakterisiert (*πεσοῦς τε σχολῆς ἄλπιον διατριβήν*). Bei Aristoteles wird das Spiel, wie bekannt, aus dem erhabenen Begriff *schole*, die bei ihm bereits das Endziel, den *telos* aller menschlichen Tätigkeiten bedeutet, ausgeschlossen, jedoch gehört u. E. auch der das Spiel positiv wertende Standpunkt von Gorgias zur Geschichte der Theorie.

Im Hintergrund der soeben angeführten Angabe von Herodot steht übrigens dieselbe Beurteilung der entgegengesetzten Lebensauffassungen der Hellenen und Barbaren, zu deren Veranschaulichung die Verfasserin z. B. eine andere Erzählung von Herodot verwendet: die Perser werden von Schrecken ergriffen, als sie erfahren, Mardonios führt sie gegen ein Volk, das — selbst während des Krieges die Olympischen Spiele feierend — nicht in der Hoffnung auf Schätze, sondern um den Preis der Vortrefflichkeit einen Wett-

kampf eingeht; denn der Sieger bekommt nichts als einen Ölweig (VIII. 26). Die Verfasserin beweist es überzeugend, dass Herodot zugleich von beiden Seiten das griechische Lebensideal abgrenzt: von der Prunkhaftigkeit des entwickelten Despotismus des Ostens und vom unkultivierten «Nichtstun» der eine niedrige Stufe der Entwicklung darstellenden «Bärbaren» — z. B. der Thraker — gleicherweise. Thukydides hingegen — wie es aufs Prägnanteste die übrigens nicht ganz willkürlich in den Mund des Perikles gelegte, sondern im Wesentlichen die Bestrebungen des grossen Staatsmannes authentisch charakterisierende Leichenrede beweist — schreibt es bereits innerhalb des Griechentums, in erster Reihe Sparta gegenüberstellend, der Demokratie von Athen zu, dass sie den Bürgern die Musse als Rahmen für geistige Tätigkeit, als Grundlage für den Genuss des künstlerisch Schönen, für das Denken und für die politische Tätigkeit gesichert hat. Nicht ohne Grund weist Aristoteles, als er in seiner Politik (V. 11) die Furcht der griechischen Tyrannen vor einem politischen Bund der Staatsbürger und die dieser entsprechenden, die Freizeit einschränkenden Anordnungen des Periandros von Korinth charakterisiert, auf das persische Beispiel hin; wogegen Platon in seiner Staatstheorie die Erziehung bei den Spartanern, wie Xenophon die bei den Persern idealisiert; übrigens schade, dass letzterer nur sehr sparsam berücksichtigt wird.

Um so reicher und vielseitiger ist das Bild, das von der Verfasserin von Platon und Aristoteles geboten wird, deren Auffassung über die Freizeit sie aus dem Ganzen ihres Gedankensystems heraus entwickelt. Sie hebt auch in dieser Beziehung überzeugend den Widerspruch hervor, der sich durch das ganze Lebenswerk von Platon zieht: die Grundlage seiner Dialogenform bildet die im edlen, freundschaftlichen Gespräch verbrachte Musse, wo der Gedanke entsteht, die Wahrheit stufenweise sich erhält, die Schönheit im allgemeinen und die innere Schönheit des Menschen im besonderen sich entfaltet. In diesem Zusammenhang kommt die Verfasserin auf die charakteristische — ja sogar für Platon selbst charakteristische Äusserung Xenophons, des in jeder Hinsicht einfacheren, doch nicht weniger aristokratisch denkenden, Sokrates-Schülers zu sprechen: «Als meinen grössten Besitz aber betrachtet immer die mir gegebene Musse, die mir erlaubt, das zu sehen, was am würdigsten ist gesehen zu werden, und das zu hören, was am würdigsten ist gehört zu werden, und was ich am meisten schätze, das ist: mit Sokrates in Musse die Tage zu verleben.» (Symp. IV. 44). Platons Staatstheorie führt jedoch, dadurch dass er die Gesamttätigkeit, so wie sämtliche Faktoren der Bildung — auch die Kunst und Literatur — vom Gesichtspunkt des Interesses und der Sicherheit des mittels unabänderlicher Arbeitsteilung die Klassenverhältnisse stabilisierenden Staates wertet, eigentlich zur Verneinung der Musse.

Wir sind auch in bezug auf die Feststellung mit der Verfasserin einverstanden — die Analyse des Verhältnisses ihrer Kunsttheorie zu einander beweist es auch andererseits — dass Aristoteles im Laufe der Debatte mit Platon seinen Standpunkt ausgestaltet hat, mit welchem die griechische Theorie der Musse in der Tat zu ihrer *entelecheia* gelangt. «Das gesamte Leben teilt sich in Musselosigkeit und Musse, in Krieg und Frieden, und die Handlungen in die notwendigen und nützlichen und in die schönen. Es ist notwendig, die gleiche Wahl zu treffen wie mit Bezug auf die psychischen Vermögen und ihre Akte, also den Krieg um des Friedens willen, die Musselosigkeit um der Musse, das Notwendige und Nützliche des Schönen wegen» (Politik VII. 14). Dies bedeutet letzten Endes, dass die notwendige und nützliche Tätigkeit den Lebensunterhalt sichert, die Musse dagegen, worum es sich lohnt zu leben. Die Nikomachische Ethik bezeichnet den blossen Genuss als die unterste Stufe der Ausfüllung von Freizeit, als eine höhere Stufe die politische Tätigkeit, als höchste die Erforschung einer wissenschaftlichen Wahrheit. Auffallend ist es, dass hier die Dichtung und die Kunst bei der Aufzählung der hochwertigsten Gehalte der Musse fehlen, wo doch an anderen Stellen Aristoteles sie zu den wesentlichsten Faktoren der *paideia* rechnet, die schöpferische Arbeit des Künstlers aber gehört nicht unter den Begriff der Musse, da sie als eine erwerbstätige Beschäftigung des Künstlers gilt. Die Lösung kann u. E. nur die folgende sein: es muss der für die ganze Gesellschaft geltende Gesamtbetrag sowohl der «notwendigen und nützlichen» Tätigkeit, wie auch der Freizeit vorausgesetzt werden, und in dieser Beziehung wird die Kunst in die Rubrik von Musse gehören, unabhängig davon, dass der Künstler nicht nur *für* die Kunst, sondern auch *von* der Kunst lebt, wie sich dasselbe unter modernen Umständen auch auf die Wissenschaft bezieht; im Altertum, wie wir es wissen, war dies nur ausnahmsweise der Fall, und die Sophisten wurden von Sokrates und seinen Schülern verpönt, weil sie Geld für ihre Lehrtätigkeit angenommen haben.

Aber wenn auch die Definition des Verhältnisses zwischen der zum Lebensunterhalt nötigen Arbeit und der Musse von Aristoteles im allgemeinen noch heute als Aus-

gangspunkt für stichhaltige Gedankengänge dienen kann, knüpfen sich doch in so manchen anderen Beziehungen viele Einzelheiten zum Zeitalter und gesellschaftlichem Milieu von Aristoteles, das heisst zur entsprechenden Entwicklungsstufe der griechischen Sklavengesellschaft. Die Zugehörigkeit der Wissenschaft in unseren Tagen wird nicht so sehr durch die regelmässige Bezahlung der Forscher problematisch, sondern — wenigstens in bezug auf einzelne, bedeutende Wissenschaftszweige — durch den Umstand, dass die Wissenschaft immer mehr zur Produktivkraft wird, während sich im Zeitalter von Aristoteles ihre Wirkung auf die Entwicklung der Produktivkräfte sozusagen nur latent durchsetzte. Ein weiteres Problem wirft das Verschwinden der wesentlichen Unterschiede zwischen physischer und geistiger Arbeit im Kommunismus auf. Wie wir wissen, beschränkt sich die schöpferische Selbstverwirklichung des Menschen nicht auf die Musse, sondern entfaltet sich auch während der produktiven Arbeit, ungehindert und in voller Bewusstheit unter Umständen der von der Ausbeutung befreiten Arbeit, aber bereits auch zur Zeit der Anfänge der Geschichte — also im Laufe der Menschwerdung — schon langsam und unvermerkt. Zweifellos ist es aber, dass wenn die Freude an der mit Bewusstheit und aus Lebensberuf übernommenen «nützlichen» Arbeit auch zunimmt, muss doch eine Tätigkeit bleiben, die als für den Lebensunterhalt unmittelbar «notwendig» betrachtet werden muss, andererseits ist aber ebenfalls zweifellos, dass sich mit der Entwicklung der Technik und der Gesellschaft auch die Quantität der von notwendiger und nützlicher Arbeit freien Zeit vergrössert, sie vergrössert sich in bezug auf ihren gesellschaftlichen Gesamtbestand, aber auch ihre Verteilung wird immer gleichmässiger. Zu den wichtigsten Forderungen des sozialistischen Humanismus gehört es: der Gebrauch der Freizeit vermehre zugleich den menschlichen Wert so der Gemeinschaft wie auch des Einzelmenschen, das heisst sie ver helfe die eigenartigsten menschlichen Fähigkeiten zur Entfaltung. Dies bedeutet aber zugleich, dass die Musse wieder — und bereits nicht mehr im Interesse einer dünnen herrschenden Klasse, sondern des ganzen Volkes — zur Hauptfrage der Bildungstheorie und der Erziehung geworden ist. Damit kann zum Gedankengang des vorliegenden Buches bzw. zu Aristoteles selbst zurückgegriffen werden, der es bereits erkannt hat: — die Verfasserin hebt diese Erkenntnis mit besonderem Druck hervor — «auch zum Verbringen der Musse muss so manches gelernt werden, die Menschen müssen dazu erzogen werden» (Polit. VIII. 3).

Nach Obengesagtem steht die — von seiten der Verfasserin übrigens keineswegs übertonte — Zeitmässigkeit des Buches von E. Ch. Welskopf klar vor uns. Es kann auch gesagt werden: die griechische Theorie der Musse, wenn sie uns auch nicht davon entbeht, unsere eigenen Probleme durchzudenken, ist sie doch gewiss behilflich bei deren Bewusstmachung und genauerer Umzeichnung unserer Aufgaben von Heute. Oder wie die Verfasserin selbst in der Einleitung zu ihrem Buch das Verhältnis des Geschichtlichen zum Zeitgemässen bestimmt: «Das Leben fordert mit neuen Aufgaben immer wieder neue Lösungen. Unser Denken hat zwei Anknüpfungspunkte: die gegenwärtige Wirklichkeit und das Gut an Erkenntnissen, die vergangene Generationen errungen haben. Unser geschichtliches Bewusstsein erlaubt uns nicht mehr, nur punktuell zu analysieren; durch die Erkenntnis der immanenten Zusammenhänge ist die Geschichte zu einer unserer unerschöpflichen Erkenntnisquellen geworden, auf die wir nicht verzichten können, ohne in unserem Erkenntnisniveau zurückzusinken. Das Verständnis für das, was war, ist ein Teil des Verständnisses für das, was ist und was werden kann.»

Wir sind der Verfasserin dankbar schon dieser weisen Worte wegen, die nicht nur die Zielsetzung ihres Werkes enthalten, sondern — ohne einen apologetischen Zweck damit gehabt zu haben — auch die Stellung der klassischen Studien innerhalb der zeitgemässen allgemeinen Bildung, d. h. — es kann bereits ohne Gefahr eines Missverständnisses gesagt werden — innerhalb der zeitgemässen Rahmen der Musse bestimmen. Sie weisen gleichzeitig — unausgesprochen — auch darauf hin: der würdige Gebrauch der Musse, wenn er auch nicht zur Befriedigung des Tagesbedarfes dient, so ist er doch aus dem Gesichtspunkt des gesellschaftlichen Bewusstseins unentbehrlich. Fügen wir noch hinzu: Die Verwirklichung ist dem anspruchsvoll gesetzten Ziel würdig; strenge Arbeitsmethode, Überzeugungstreue, humane Erhabenheit und eine kunstvolle Gestaltung kennzeichnet das ganze Buch, ein dauerhaftes Werk der marxistischen Altertumswissenschaft, das mit seinen mutigen Fragestellungen gewiss noch so manche Fachleute zur Diskussion anregen wird.

I. TRENCSENYI—WALDAPFEL

Printed in Hungary

A kiadásért felel az Akadémiai Kiadó igazgatója

Műszaki szerkesztő: Farkas Sándor

A kézirat nyomdába érkezett: 1963. XI. 5. — Terjedelem: 22,50 (A/5) fv, 4 ábra

63.57982 Akadémiai Nyomda, Budapest — Felelős vezető: Bernát György

The *Acta Antiqua* publish papers on classical philology in English, German, French, Russian and Latin.

The *Acta Antiqua* appear in parts of varying size, making up volumes. Manuscripts should be addressed to:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

Correspondence with the editors or publishers should be sent to the same address.

The rate of subscription to the *Acta Antiqua* is 110 forints a volume. Orders may be placed with "Kultúra" Foreign Trade Company for Books and Newspapers (Budapest I., Fő utca 32. Account No 43-790-057-181) or with representatives abroad.

Les *Acta Antiqua* paraissent en français, allemand, anglais, russe et latin et publient des travaux du domaine de la philologie classique.

Les *Acta Antiqua* sont publiés sous forme de fascicules qui seront réunis en volumes.

On est prié d'envoyer les manuscrits destinés à la rédaction à l'adresse suivante:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

Toute correspondance doit être envoyée à cette même adresse.

Le prix de l'abonnement est de 110 forints par volume.

On peut s'abonner à l'Entreprise pour le Commerce Extérieur de Livres et Journaux «Kultúra» (Budapest I., Fő utca 32. Compte-courant No 43-790-057-181) ou à l'étranger chez tous les représentants ou dépositaires.

«*Acta Antiqua*» публикуют трактаты из области классической филологии на русском, немецком, французском, английском и латинском языках.

«*Acta Antiqua*» выходят отдельными выпусками разного объема. Несколько выпусков составляют один том.

Предназначенные для публикации рукописи следует направлять по адресу:

Acta Antiqua, Budapest 502, Postafiók 24.

По этому же адресу направлять всякую корреспонденцию для редакции и администрации.

Подписная цена «*Acta Antiqua*» — 110 форинтов за том. Заказы принимает предприятие по внешней торговле книг и газет «Kultúra» (Budapest I., Fő utca 32. Текущий счет № 43-790-057-181), или его заграничные представительства и уполномоченные.

INDEX

<i>I. Тренчени-Вальдапфель</i> : Вариации на тему гуманизма у греков до возникновения римской теории	161
<i>J. Harmatta</i> : Das Problem der Kontinuität im frühhellenistischen Ägypten	199
<i>E. Maróti</i> : Zur Frage der Warenproduktion in <i>Catos De agricultura</i>	215
<i>J. Gy. Szilágyi</i> : ΑΠΟΚΟΛΟΚΥΝΤΩΣΙΣ	235
<i>J. Fitz</i> : <i>Legati Augusti pro praetore Pannoniae Inferioris</i>	245
<i>J. Szilágyi</i> : Prices and Wages in the Western Provinces of the Roman Empire	325
<i>L. Várady</i> : Additional Notes on the Problem of the Late Roman Dalmatian <i>cunei</i>	391
<i>G. Dévai</i> : ΦΩΣ ΙΑΛΑΡΟΝ	407
<i>E. Ch. Welskopf</i> : Probleme der Musse im Alten Hellas. (Bespr. von <i>I. Trencsényi-Waldapfel</i>)	415